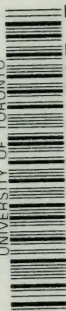


30 Gm  
122

UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 00690787 7









[2403]

# Die Chroniken

der deutschen Städte

vom 14. bis ins 16. Jahrhundert.

---

Zwölfter Band.

---

Leipzig  
Verlag von S. Hirzel.  
1875.

# Die Chroniken der deutschen Städte

vom 14. bis ins 16. Jahrhundert.

Zwölfter Band.

AUF VERANLASSUNG  
UND MIT  
UNTERSTÜTZUNG  
SEINER MAJESTAET  
DES KÖNIGS VON BAYERN  
MAXIMILIAN II.



HERAUSGEGEBEN  
DURCH DIE  
HISTORISCHE COMMISSION  
BEI DER  
KÖNIGL. ACADEMIE DER  
WISSENSCHAFTEN.

---

Leipzig  
Verlag von S. Hirzel.

1875.

# Die Chroniken der niederrheinischen Städte.

C ö l n.

Erster Band.

AUF VERANLASSUNG  
UND MIT  
UNTERSTÜTZUNG  
SEINER MAJESTAET  
DES KÖNIGS VON BAYERN  
MAXIMILIAN II.



HERAUSGEGEBEN  
DURCH DIE  
HISTORISCHE COMMISSION  
BEI DER  
KÖNIGL. ACADEMIE DER  
WISSENSCHAFTEN.

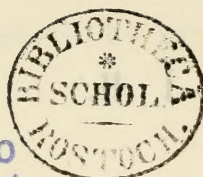
Leipzig  
Verlag von S. Hirzel.

1875.



Die Geschichte

der nichtchristlichen Religionen



Abgegeben 1960  
Lehrerbücherei Rostock

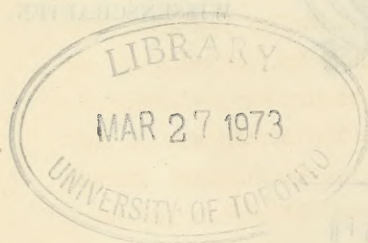
DD

901

C72C5

1875

Bd.1



## V o r w o r t.

---

Mit dem vorliegenden zwölften Bande unserer Sammlung beginnt die Reihe der in deutscher Sprache geschriebenen Cölnischen Chroniken. Diese stehen allerdings an Wichtigkeit für die allgemeine Reichshistorie hinter den lateinischen zurück, welche ihnen bis Mitte des 13. Jahrhunderts vorausgehen; aber sie sind umsomehr als Quellen der eigentlichen Stadtgeschichte zu schätzen, indem sie vorzugsweise in die inneren Bewegungen, Parteiungen und Kämpfe des bürgerlichen Gemeinwesens einführen. Ueberdies gehören sie, wenigstens zum Theil, zu den bedeutendsten schriftstellerischen Erzeugnissen des Mittelalters im niederrheinischen Idiom.

Der gegenwärtige erste Band bringt Erzählungen und historische Berichte aus dem 13. bis 15. Jahrhundert, welche, wenngleich in keinem Zusammenhang unter sich stehend und sehr verschieden in der Form der Darstellung, doch in gewisser Weise als gleichartige Geschichtsquellen zusammengehören. Fast alle sind von Zeitgenossen der Ereignisse, von denen sie Nachricht geben, geschrieben und tragen mehr oder weniger die Vorzüge wie die Mängel einer derartigen Geschichtschreibung an sich: ausführliche und anschauliche Schilderung des Selbsterlebten, warmen Antheil an den Vorgängen, ohne Zweifel partiell gefärbte Auffassung und Darstellung, wo es sich um politisch entgegengesetzte Richtungen und Factionen handelt. Ihre Glaubwürdigkeit wird nicht wenig durch die amtliche Stellung, in welcher die Verfasser sich befanden, erhöht: —

Niemand konnte z. B. besser über die inneren Wirren der Stadt und des Erzbisthums in der zweiten Hälfte des 13. Jahrhunderts unterrichtet sein, als der mitlebende Stadtschreiber Gotfrid Hagen, — oder durch den amtlichen Charakter, mit welchem sie sich als im Auftrage des Raths verfaßt oder auf andere Weise deutlich als officiële Schriftstücke kund geben.

Die erste Stelle nimmt die um das Jahr 1280 verfaßte *Reimchronik* des schon genannten Gotfrid Hagen ein, welche bekanntlich zu den frühesten und werthvollsten Stadtgeschichten gehört, die wir in deutscher Sprache besitzen. Auf diese folgt die in der Form ihr nachgebildete kürzere Chronik, betitelt die *Weberschlacht*, welche dem Gegenstande wie der Abfassungszeit nach um ein Jahrhundert später als jene liegt. Beide handeln von den bürgerlichen Parteikämpfen oder von dem Streit zwischen Erzbischof und Stadt nur im Sinne der herrschenden aristokratischen Geschlechter. Den entgegengesetzten demokratischen Standpunkt der seit 1396 siegreichen Gemeinde der Zünfte vertritt das vortrefflich geschriebene, im Auftrag des Raths um das genannte Jahr abgefaßte *Neue Buch*, welches die Ereignisse der drei letzten Decennien in übersichtlicher Darstellung enthält. Unter dem Titel: *Memoriale* des 15. Jahrhunderts sind endlich eine Anzahl von kleineren Schriften zusammengestellt, welche über einzelne Ereignisse der äußeren oder inneren Stadt- und Bisthums Geschichte berichten.

Nur diese letzteren kleineren Stücke werden hier zum erstenmal veröffentlicht, während die drei ersten Hauptstücke bereits anderweitig im Druck erschienen sind. Aber auch diese haben eine neue sowohl sprachliche als historische Bearbeitung erfahren, und zwar liegt das Hauptgewicht derselben bei den beiden *Reimchroniken* auf der sprachlichen Seite, bei den anderen, für welche meist die originalen Aufzeichnungen benutzt werden konnten, auf der historischen. Die sprachliche Bearbeitung ist von Dr. C. Schröder aus Schwerin, die historische von Dr. H. Cardauns, Privatdocent der Geschichte in Bonn, welchem letzteren überhaupt das meiste Verdienst bei dieser Ausgabe zukommt, ausgeführt worden. Nachdem Dr. Schröder noch vor Beginn des Drucks von der



weiteren Betheiligung bei der Herausgabe zurückgetreten war, hat Professor Virlinger in Bonn sich der letzten Revision der Texte bei dem Abdruck unterzogen und zugleich das Glossar abgefaßt.

Zur allgemeinen Einleitung, welche sich auf die ganze Sammlung der Cölnischen Chroniken bezieht, habe ich selbst den ersten Theil über die Geschichte und Verfassung der Stadt beigetragen, aber wegen der Umfänglichkeit der Ausführung, welche trotz allem Streben nach gedrängter Kürze und aller Beschränkung auf das Hauptsächliche der Gegenstand nothwendig erfordert, hier nur die erste Hälfte davon gegeben, die andere dem folgenden Bande vorbehalten. Der zweite Theil, Uebersicht der Geschichtschreibung, ist von Herrn Dr. Cardauns verfaßt, welcher auch die beiden Register angefertigt hat.

Die beiden folgenden Bände der Cölner Chroniken sollen die Jahrbücher aus dem 14. und 15. Jahrhundert (s. Allg. Einleitung S. LXXVI) und die große sog. Roelhoff'sche Chronik enthalten.

Für die bereitwillige Unterstützung, welche die Herren Archiv- und Bibliotheksvorstände in Cöln, Bonn, Düsseldorf, Trier, Darmstadt, Frankfurt a/M., Berlin, München, Hamburg, Copenhagen, und zwar in Cöln insbesondere die Herren Dr. Ennen und Professor H. Dünker, unserem Unternehmen, und namentlich unserem Mitarbeiter Dr. Cardauns bei der Ausführung, gewährt haben, sei denselben hiermit der öffentliche Dank ausgesprochen.

Erlangen im September 1875.

C. Hegel.





# Inhaltsverzeichnis.

---

	Seite
Vorwort.	
Allgemeine Einleitung.	
I. Zur Geschichte und Verfassung der Stadt. Erste Abtheilung bis zum J. 1304 . . . . .	I
II. Uebersicht der Geschichtschreibung . . . . .	LIV
<b>Die Chroniken der Stadt Cöln.</b>	
I. Gotfrid Hagen. Dit is dat boich van der stede Colne.	
Einleitung . . . . .	3
Text . . . . .	22
Anmerkungen . . . . .	201
Beilagen.	
I. Chronologische Schwierigkeiten . . . . .	224
II. Das Schöffenverzeichnis von 1259 . . . . .	233
III. Die Feindschaft zwischen den Weissen und Overstolzen . . . . .	235
II. Die weberslaicht.	
Einleitung . . . . .	239
Text . . . . .	243
Anmerkungen . . . . .	258
III. Dat nuwe boich (c. 1360—1396).	
Einleitung . . . . .	267
Text und Anmerkungen . . . . .	272
Beilagen.	
I. Urkunde d. d. 1392 März 6 . . . . .	310
II. Verhör der Greifenpartei . . . . .	310
III. Bekenntniß Hilgers von der Steffen . . . . .	320
IV. Memoriale des 15. Jahrhunderts.	
Einleitung . . . . .	327

	Seite
1. Wahl und Krönung König Ruprechts 1400 — 1401 . . . . .	332
2. Die Ravensburger Fehde 1403 — 1405 . . . . .	337
3. Die Kölner Bischofsfehde 1414 — 1415 . . . . .	349
4. Wahl und Eintritt Erzbischof Dietrichs 1414 — 1415. . . . .	358
5. Aufenthalt K. Friedrichs III in Köln 1442 . . . . .	364
6. Die Bernicher Fehde 1460 . . . . .	368
7. Wahlverhandlungen von 1463 . . . . .	373
Glossar von A. Birlinger . . . . .	388
Personenverzeichnis . . . . .	431
Ortsverzeichnis . . . . .	439
Berichtigungen und Nachträge . . . . .	443

# Allgemeine Einleitung.

## I.

### Zur Geschichte und Verfassung der Stadt.

Erste Abtheilung bis zum J. 1304.

#### 1. Die Römerstadt und das Bisthum.

Cöln ist, wie schon der Name Colonia besagt, als römische Militär-<sup>Die Co-</sup>colonie entstanden, im Lande der Ubier am linken Rheinufer, wohin M. Agrippa im J. 38 vor Chr. das germanische Volk der Ubier von der andern Seite des Rheins versetzt hatte<sup>lonie Agrippina.</sup><sup>1</sup>. Zwei römische Legionen hatten bei der Ara Ubiorum ihr Standquartier<sup>2</sup>; hier wurde dem Germanicus, als er die Germanen bekriegte, die Tochter Agrippina geboren, durch die Mutter eine Enkelin des M. Agrippa. Als Gemahlin des Kaisers Claudius ehrte Agrippina ihren Geburtsort, indem sie im J. 50 nach Chr. eine römische Veteranencolonie dort einführte, wobei Tacitus bemerkt, die stolze Kaiserin habe dadurch ihre Macht auch den mit Rom verbündeten Völkern beweisen wollen<sup>3</sup>. Seitdem heißt die neue Römerstadt Colonia Agrippinensis oder auch kurzweg Agrippina<sup>4</sup>, und Agrippinenfer bedeuten sowohl die Römer der Colonie, als auch die mit ihnen zusammenwohnenden Ubier<sup>5</sup>. Ihre civitas auf dem linken Rheinufer erstreckte sich westlich bis zu den Tongern an der Maas, südlich bis

1. Taciti Germania c. 28. Strabo IV c. 194.

2. Taciti Annales I c. 39. Der Vermuthung von Lipsius, daß die ara Ubiorum, gleichwie die ara Lugduni, der Verehrung des divus Augustus geweiht war, stimmen auch die neueren Philologen bei: s. F. Ritter in den Bonner Jahrbüchern Heft 17 und Welcker Heft 29, 101.

3. Taciti Ann. XII c. 27.

4. Taciti Hist. IV c. 55: in colonia Agrippinensi. Itiner. Antonini ed. Parthey et Pinder 118. 176: Colonia Agrippina. p. 177. 178: Agrippina.

5. Tac. l. c. c. 28: infestius in Ubiis, quod gens Germanicae originis ejurata patria Romanorum nomen, Agrippinenses, vocarentur.

zu den Trevirern auf den Höhen der Eifel, nördlich bis zu den Gugernen am Niederrhein<sup>1</sup>.

Erst 19 Jahre waren seit Gründung der Colonie vorüber, als Aulus Vitellius, der Befehlshaber der Legionen in Niedergermanien, dort zum Imperator gegen Galba ausgerufen wurde: von dem Prätorium aus sei er, das aus dem Tempel des Mars hervorgeholte Schwert des Julius Cäsar in der Hand haltend, durch die Straßen der Stadt geführt worden, erzählt Suetonius<sup>2</sup>.

Raum war Vitellius mit dem größten Theil seiner Legionen nach Italien abgezogen, als auf Anstiften des Claudius Civilis die Bataver aufstanden, denen sich bald zahlreiche belgische, gallische, germanische Völker zum Befreiungskampf gegen die Römer anschlossen. Auch an die Ubier erging von den überrheinischen Nachbarn, den stammverwandten Tenchteren, die Aufforderung, die bei ihnen wohnenden Römer zu tödten und die Mauern der verhassten Stadt niederzureißen. Allein jene weigerten sich aus verschiedenen Gründen, von denen der bemerkenswertheste ist, daß die ehemals eingeführten römischen Colonen durch angeknüpfte Familienbände bereits ihre Angehörigen geworden seien. Und als nachher der Feldherr Vespasianus, Petilius Cerealis, herannahte, begingen die Agrippinenser schmachvollen Verrath an den germanischen Stammverwandten, lieferten die ihrer Obhut anvertrauten Frauen an die Römer aus, tödteten die Germanen einzeln in ihren Häusern und vernichteten durch heimliche Nachstellung eine Abtheilung der Friesen und Chauken in Jülpich<sup>3</sup>.

Aus diesen Vorgängen ist ersichtlich, wie bald die römische Colonie bei den Ubiern Wurzel gefaßt hatte und der politische Mittelpunkt ihrer Civitas war.

Gleichwie Vitellius hat auch Trajan in Cöln die Herrschaft über das römische Reich angetreten. Seit 97 consularischer Legat in Obergermanien empfing er dort, nachdem ihn Kaiser Nerva bereits drei Monate vorher als seinen Nachfolger adoptirt hatte, die Nachricht von dessen im Januar 98 erfolgtem Ableben<sup>4</sup>.

1. Tolbiacum, Jülpich, lag nach Tac. Hist. IV, 79 in finibus Agrippinensium und Gelduba, Gellep, zwischen Kaiserwerth und Urdingen, nach c. 26 unweit von den Gauen der Gugernen; s. über diese (Guberni bei Plinius) C. Zeuß, die Deutschen und Nachbarstämme S. 55, und über Gettuba A. Rein in d. Bonner Jahrb. XX, 1 ff.

2. Vitellius c. 8, vergl. Tacit. Hist. I c. 56. 57.

3. Tac. Hist. IV c. 63—65. 79.

4. Aurelius Victor epit. 13: Hic imperium apud Agrippinam nobilem Galliae coloniam suscepit. Eutrop. VIII, 2; vgl. Dieraner, Beiträge zu einer kritischen Geschichte Trajans in Bültinger's Untersuchungen I, 29.

Noch öfter war Cöln in der römischen Kaiserzeit der Schauplatz wichtiger Ereignisse. Unter der Regierung des schwachen Kaisers Gallienus (261—268), welche die Zeit der dreißig Tyrannen heißt, traten in Gallien mehrere Gegenkaiser nach einander auf, die in Cöln vorübergehenden Glanz entfalteten oder ein gewaltsames Ende fanden<sup>1</sup>.

Die colonia Agrippina besaß das jus Italicum, womit die selbstständige Jurisdiction des Stadtmagistrats verbunden war<sup>2</sup>. Sie war die Hauptstadt des unteren Germaniens auf der linken Rheinseite, welches in der Provinzialeintheilung der späteren Kaiserzeit das zweite Germanien (Germania secunda) im Unterschied von dem ersten am Oberrhein hieß, Sitz eines kaiserlichen Statthalters, welcher den höheren Rang und Titel eines consularis führte<sup>3</sup>.

Ammian Marcellin nennt im 4. Jahrhundert nach Chr. Agrippina eine stark befestigte Stadt<sup>4</sup>. Im regelmäßigen Viereck am Rhein erbaut, erreichte sie auf der Ostseite doch nicht den Fluß, sondern ging nur bis an einen Arm desselben, welcher neben ihm herlaufend eine Insel bildete, das sogenannte Inselrevier der nachmals erweiterten Stadt<sup>5</sup>. Man bezeichnet nach ungewisser Tradition den Ort, wo die römische Burg stand, von welcher die Kirche St. Maria im Capitol den Beinamen erhalten hat<sup>6</sup>; man meint in Mauerresten und Fundamenten die Lage des römi-

1. Der Sohn des Gallienus, Saloninus Valerianus, wurde durch den Feldherrn Postumus verdrängt, der sich 10 Jahre lang bis 268 rühmlich in der Herrschaft behauptete und in einem Militäraufstand umkam. Eutrop. brevium hist. Rom. IX c. 7, Script. hist. Augustae ex rec. Jordan et Eyssenhardt II, 91. Victorinus von Postumus als Mitregent angenommen, sowie auch sein Sohn gleiches Namens wurden von den Soldaten zu Cöln getödtet, Script. l. c. 95: extant denique sepulchra circa Agrippinam brevi marmore expressa, humilia, in quibus unus versus est inscriptus: Hic duo Victorini tyranni siti sunt. Später bemächtigten sich Proculus und Bonosus in Cöln der Herrschaft über Gallien, wurden aber von Kaiser Probus 277 vernichtet. Script. l. c. 197. Vergl. Dünker in den Bonner Jahrb. IV, 45 und Th. Bernhardt, Gesch. Roms von Valerian bis zu Diocletians Tode. Abth. I.

2. Paullus l. 8 § 2 Dig. de censibus: In Germania inferiore Agrippinenses juris Italici sunt.

3. S. das Verzeichniß der Provinzen, herausg. von Mommsen in Abhandl. der Berliner Akademie 1862 S. 492. Notitia dignitatum ed. Böcking II, 5: Consulares viginti duo — Germaniae primae — Germaniae secundae etc. Notitia provinciarum et civitatum Galliae ed. Brambach (Rhein. Museum Bd. 23): Provincia Germania secunda — Metropolis civitas Agrippinensium.

4. Urbs munitissima, L. XVI, 3.

5. Die Grenzen der Römerstadt giebt Ennen nach dem heutigen Stadtplan an, Geschichte der Stadt Köln I, 51 f.: sie sind bestimmt durch die zahlreichen Reste des alten Mauergürtels, welche man auf allen vier Seiten aufgefunden hat. Das römische Thor auf der Nordseite, die sog. Pfaffenpforte neben dem Dom wurde erst 1826 niedergehauen: s. von Quast, Beiträge zur chronolog. Bestimmung der älteren Gebäude Cölns, Bonner Jahrbücher X, 190; vergl. ferner den Aufsatz von Dünker, Romanisirung Cölnischer Straßen- und Thormauern ebend. Heft 27.

6. Die Benennung ist spätere Erfindung und kommt erst bei Cäsarius von



schen Prätorium, dort wo jetzt das Rathhaus steht, zu erkennen<sup>1</sup>. Von einem der erstaunlichsten Römerwerke, dem Aquädukt, welcher unterirdisch von der Eifel her frisches Trinkwasser bis nach Cöln führte, sind noch bedeutende Strecken vorhanden oder wenigstens nachweisbar<sup>2</sup>. Pfeilertrümmer von der steinernen Rheinbrücke, welche Kaiser Constantin nach Eumenius für ewige Dauer begründete, aber nicht vollendete, haben sich im Flußbette aufgefunden<sup>3</sup>. Prächtige Mosaikfußböden, Skulpturen und Kunsterzeugnisse aller Art, Votivtafeln und Inschriften sind noch ebenso viel redende Zeugnisse von der alten römischen Herrlichkeit, auf welche Cöln im Mittelalter nicht weniger stolz war, als auf seine spätere kirchliche.

Bis-  
schöf-  
sitz.

Die römische Provinzialhauptstadt im unteren Germanien ist ohne Zweifel schon früh auch christlicher Bischofssitz geworden. Die kirchliche Legende, welche die Chronik von Cöln aufgenommen hat, führt wie in Trier und Straßburg auf die Jünger und Glaubensboten des Apostels Petrus: Eucharius, Valerius und Maternus zurück<sup>4</sup>. Der zuletzt Genannte soll der erste Bischof in Cöln und Tongern und der dritte in Trier gewesen sein. Allem Anscheine nach ist es derselbe Maternus, welcher in der Reihe der kölnischen Bischöfe zuerst historisch beglaubigt ist, der aber nicht in der apostolischen Zeit gelebt hat, sondern 313 und 314 auf den Synoden zu Rom und Arelat unter Kaiser Constantin vorkommt<sup>5</sup>. Immerhin ist es ein Vorzug von Cöln vor anderen rheinischen Städten, daß seine ersten Bischöfe, wie die von Trier, sich schon im 4. Jahrhundert nachweisen lassen. Denn auch der Nachfolger des Maternus, Bischof Euphrates ist historisch bekannt, als anwesend auf der Synode zu Sardika, als mitthätig für die Wiedereinsetzung des rechtgläubigen Bischofs Athanasius und seiner Anhänger im Orient, während seine Verurtheilung wegen Keterei auf einem angeblichen Concil zu Cöln im J. 346 nur für eine böswillige Erfindung zu halten ist<sup>6</sup>.

Heisterbach im 13. Jahrh. vor. In den Urkunden heißt die Kirche bloß Sancta Maria oder Maria alta; s. Dünker, Bonner Jahrb. 39 u. 40, 58.

1. Ennen, Römische Baureste unter dem Rathhausplatz in Bonner Jahrb. 41.

2. S. die genauen Untersuchungen des Obristlieut. Schmidt über die römischen Militärbauten in den Rheinlanden, Bonner Jahrb. 31, 48—61.

3. S. ebend. S. 53. Mißverstanden ist was Ennen Gesch. I, 47 darüber sagt, und unrichtig das Citat Ruotger, vita

Brunonis, wo nichts davon vorkommt; es ist vermuthlich Vita altera Brun. in Monum. Germ. SS. IV, 278 gemeint.

4. Vgl. die Einleitung zu den Straßburger Chroniken Bd. VIII, 10.

5. In den Acten des Concils von Arelat ist Maternus de civitate Agrippinensium nebst einem Diacon Macrinus unterzeichnet; s. die Stellen bei Rettberg I, 201 und Friedrich, Kirchengesch. Deutschlands I, 270.

6. Die Unächtheit der Concilienacten von 346 und die Unglaubwürdigkeit von

Weiterhin tritt jedoch in der Bischofsreihe von Cöln eine Lücke ein, denn der Bischof Severin, welcher angeblich an Stelle des Euphrates ernannt wurde, ist erst um das J. 400 historisch bezeugt<sup>1</sup>. Und nur die mittelalterlichen Cölnischen Bischofskataloge, und nach ihnen die Chroniken, nennen noch andere Namen, um die frühere und spätere Lücke bis zu den fränkischen Bischöfen auszufüllen<sup>2</sup>.

Erwünscht ist unter diesen Umständen immerhin die an sich wenig bedeutende Nachricht des römischen Geschichtschreibers Ammian Marcellin, aus welcher hervorgeht, daß im J. 355 ein christliches Gotteshaus zu Cöln vorhanden war, wo der zum Imperator ausgerufene Feldherr Silvanus in seiner Bedrängniß vergeblich eine Zuflucht zu finden hoffte<sup>3</sup>.

Bei dem Eintritt in die Zeiten der Zerstörung des römischen Westreichs ist es eine für die nachfolgende Stadtgeschichte von Cöln besonders wichtige Frage, wie weit die glänzende und feste Römerstadt von der allgemeinen Verwüstung betroffen wurde und in welchem Zustand sie an die Franken überging.

Euphrates' Verurtheilung hat nach Rettberg auch Hefele, Conciliengesch. I, 605 anerkannt; und der neueste Versuch von Friedrich a. a. D. I, 277, die Bedenken gegen die Echtheit der Acten zu beseitigen, ist meines Erachtens gänzlich mißlungen. Unklar ist freilich der Zweck der Erfindung; Rettberg I, 136 weiß dafür nur den Wunsch anzugeben, „auch im fränkischen Reich eine namhafte Verdammung des Arianismus aufzuweisen“. Aber warum gerade der orthodoxe Bischof Euphrates von Cöln dazu ausersehen? Ich vermuthete, daß die Erfindung aus der bekannten Lügenfabrik von Trier her stammt und lediglich in der Absicht erdichtet wurde, um die Rechtgläubigkeit der Bischöfe von Trier, Maximinus und Paulinus, welche in dem Athanasianischen Streit eine hervorragende Rolle spielten, in noch hellerem Lichte strahlen zu lassen und dadurch das Ansehen der Kirche von Trier weit über das von Cöln zu erheben. Diese Vermuthung wird bekräftigt durch den Umstand, daß die erste Nachricht von der Verurtheilung des Euphrates zu Cöln unter dem Vorsitz des Bischofs Maximin von Trier sich in der Lebensbeschreibung des letzteren aus dem 8. Jahrh. findet (Acta SS. Bolland. Mai T. VII, 22). In gleicher Absicht wurde dort auch ein

Schreiben des Papstes Sylvester erdichtet, worin dieser der Kirche von Trier den geistlichen Primat über ganz Gallien und Germanien, gleichwie Trier in der heidnischen Zeit über diese Länder geherrscht habe, überträgt: s. Monum. Germ. SS. VIII, 152.

1. S. Rettberg a. a. D. I, 202. Nach Gregor von Tours de miraculis S. Martini I, 3 soll Bischof Severin in Cöln beim Tode des h. Martin von Tours eine Vision gehabt haben. Das Todesjahr dieses Heiligen ist aber unsicher, da Gregors eigene Angaben hierüber a. a. D. und Hist. Francorum I zu Ende sich widersprechen.

2. S. über diese Kataloge Rettberg I, 534 und Böhmer, Geschichtsquellen Deutschlands II No. 10 und 11, III No. 24, nebst den Vorreden zu den mitgetheilten Stücken, von welchen eines aus einer römischen Hs. des 11. Jahrh. neu hinzugekommen ist.

3. Ammian Marc. XV, 5 § 31: Silvanum extractum aedicula, quo exanimatus fugerat, ad conventiculum ritus christiani tendentem gladiatorum ictibus trucidarunt. Vgl. den Aufsatz von Dünker über Silvanus' Ermordung, Bonner Jahrb. VIII, 76—88.

Unter-  
gang der  
röm.  
Stadt.

Zum ersten mal wurde Cöln in dem eben erwähnten Jahr 355 durch die Franken erstürmt. Cäsar Julian erhielt die Nachricht von ihrer gänzlichen Zerstörung, als er sich aus dem Osten nach Gallien begab<sup>1</sup>. Nachdem er die Alamannen am Oberrhein zurückgeworfen hatte, wandte er sich nach Cöln und gewann die Stadt wieder, wie es scheint durch Vertrag mit den Frankenkönigen<sup>2</sup>. Da Ammian Marcellin, welcher dies berichtet, die Agrippina auch nach ihrer Wiedereinnahme eine stark befestigte Stadt nennt, so kann die Zerstörung nicht sehr bedeutend gewesen sein.

Das untere Germanien am Rhein war seitdem noch oft der Schauplatz der Kämpfe zwischen Römern und Franken und das befestigte Cöln einer der letzten Stützpunkte der Römer<sup>3</sup>. Das Wort des Priesters Salvian von Massilia um 440: Agrippina sei voll von Feinden, ist zu unbestimmt, um daraus schon auf dauernde Besitzergreifung durch die Franken schließen zu lassen<sup>4</sup>. Ob die Verwüstung der Hunnen bei dem Uebergang des Attila über den Rhein 451 Cöln berührt hat, ist zweifelhaft; doch spricht dafür, daß nach Sidonius Apollinaris Attila durch Belgien in Gallien eindrang, also über den Unterrhein ging<sup>5</sup>; auch die Legende von der h. Ursula und den 11000 Jungfrauen bringt das Martyrium derselben mit der Ankunft des Attila in Verbindung<sup>6</sup>.

## 2. Die fränkische Zeit. Erzbisthum und Stadt unter den carolingischen Königen.

Das  
frän-  
kische  
Cöln.

Erst nach dem Heerzug Attila's wurde der Römer Egidius durch den Frankenkönig Childerich vertrieben, und seitdem blieb die bisherige

1. Ammian Marc. XV, 8.

2. Ib. XVI, 3. Nullo itaque post haec repugnante ad recuperandam ire placuit Agrippinam ante Caesaris in Gallias adventum *exeisam*. — Igitur Agrippinam ingressus non ante motus est exinde, quam Francorum regibus furore mitescente perterritis pacem firmaret — et urbem *reciperet minutissimam*.

3. Hierüber die Nachrichten, welche Gregor von Tours aus dem verlorenen Geschichtswerk des Sulpicius Alexander aufbewahrt hat, Hist. Francorum II c. 9.

4. De Gubernatione Dei c. 6 (ed. Rittersh. p. 211: non agitur Agrip-

pinæ, *sed quia hostibus plena*, non agitur Treverorum urbe excellentissima, sed quia quadruplici est ever-sione prostrata.

5. Panegyricus in Avitum, Carm. VII: Et jam terrificis diffuderat Attila turmis in campos se, Belga, tuos.

6. S. die Heimchronik von Gosefeld Hagen. Vgl. über die Legende der heiligen Jungfrauen, welche durch eine christliche Inschrift des 5. Jahrh. bezeugt ist, die Schrift von Kessel, St. Ursula und ihre Gesellschaft, Cöln 1863, und Friedrich, Kirchengesch. I. wo die römische Inschrift in Beilage II ebenfalls abgedruckt ist.



Agrippina, nun schlechthin Colonia genannt, im dauernden Besitz der Franken<sup>1</sup>.

Cöln wurde zunächst Königssitz der ripuarischen Franken. Dort war die Burg und der Schatz des Königs Sigbert, welchen auf Anstiften Chlodwigs, des Königs der salischen Franken, der eigene Sohn umbrachte, worauf Chlodwig nach Cöln ging und sich selbst von den Ripuariern als König auf den Schild erheben ließ<sup>2</sup>.

Nach dem Tode Chlodwigs 511 fiel bei der Reichstheilung unter seine Söhne das ripuarische Rheinland, als Theil von Austrasien, an den ältesten Sohn Theuderich, der seine Residenz zu Rheims nahm. Eben dort wohnte auch K. Sigbert II, welcher seinem Vater Chlotar I bei der zweiten Reichstheilung 561 in Austrasien nachfolgte<sup>3</sup>. Als Sigberts und der Brunehild Enkel, die Könige von Burgund und Austrasien, sich gegenseitig bekriegten, zog sich Theudebert von Austrasien auf seine Stadt Cöln zurück, wurde aber hier von den Seinigen erschlagen und die Stadt dem Theuderich von Burgund übergeben. Dieser empfing die Huldigung der fränkischen Großen durch Eidesleistung in der Basilica von St. Gereon<sup>4</sup>.

Cöln war, wie man bei dieser Gelegenheit erfährt, immer noch ein durch die alten römischen Mauern gesicherter Ort, wo der verfolgte König von Austrasien sich selbst und seine Schätze zu bergen suchte. Die hier zuerst historisch bezeugte Kirche St. Gereon aber lag, wie noch lange Zeit, außerhalb der Stadt an der Nordwestseite<sup>5</sup>.

Die Hauptstadt von Ripuarien blieb seit der römischen Zeit Bischofssitz, wiewohl die fränkischen Eroberer dort zuerst noch ihre germanischen Götter verehrten, bis unter König Theuderich I. (gest. 534) der h. Gallus von Arverna die Opferstätte des heidnischen Cultus zerstörte<sup>6</sup>.

Das  
frän-  
kische  
Bis-  
thum.

1. Gesta regum Francorum c. 8 (Bouquet II, 546): In illis diebus ceperunt Franci Agrippinam civitatem super Rhenum vocaveruntque eam *Colonianam*. P. Zacharias an Bonifacius a. 745: Civitas quae nuper Agrippina vocabatur, nunc vero Colonia. Jaffé, Bibl. histor. III, 152.

2. Gregor. Turon. II, 40.

3. Gregor. Turon. IV c. 22.

4. Gesta regum Francorum c. 38 (Bouquet II, 566). Die Leiche des erschlagenen Theudebert wurde über die Mauer der Stadt zu Theuderich gebracht: *sustuleruntque eum per murum civi-*

*tatis Coloniae*: Theudericus vero haec videns *ipsam civitatem adprehendens thesauros magnos accepit*. Cumque sacramenta ab ipsis Francorum sublimibus accepisset *in basilica sancti Gereonis martyris etc.*

5. Nach v. Quast's Bemerkung, Bonner Jahrb. X, 188, erinnert der gegenwärtige Bau von St. Gereon, welcher aus dem 11. und 12. Jahrhundert herrührt, noch an die ältere Grundform der Kirche, die in einem Rundbau bestand.

6. Gregor. Turon. Vitae Patrum c. 6. de s. Gallo episcopo. Der Heilige begleitete den König nach Cöln (eunte

Nach einer großen Lücke von ungefähr 150 Jahren finden sich erst in der zweiten Hälfte des 6. Jahrhunderts wieder zwei historisch beglaubigte Namen von Eölnen Bischöfen: Charentinus, von welchem der römische Dichter Fortunatus rühmt, daß er goldene Tempel erneuert und eine obere Säulenreihe hinzugefügt habe<sup>1</sup>, und Ebrigisel, welchen Gregor von Tours bei einer Versammlung der Bischöfe in Poitiers 590 als anwesend erwähnt<sup>2</sup>. Unter dem goldenen Tempel bei Fortunatus ist vermuthlich die schon erwähnte St. Gereonskirche zu verstehen, welche, den Märtyrern der Thebaischen Legion geweiht, wegen der Mosaikbilder auf Goldgrund, von dem Volke „zu den goldenen Heiligen“ genannt wurde<sup>3</sup>.

B. Cunibert.

Eine hervorragende Stelle nahm im austrasischen Reiche Bischof Cunibert von Eöln ein, 625—639. Denn er war unter König Dagobert, seit dem Rücktritt des Bischofs Arnulf von Metz, neben dem Majordomus Pippin von Landen eine Hauptstütze der Regierung und behielt, in Gemeinschaft mit Herzog Adalgis, auch unter dem Sohne Dagoberts, dem jungen König Sigbert, die Reichsverwaltung in Händen. Der Königssitz war damals zu Metz<sup>4</sup>.

rege in Agrippinam urbem); dort fand er *sanum quoddam ornamentis refulgentem, in quo barbaries opima libamina exhibens usque ad vomitum cibo potuque replebatur, ibi et simulacra ut deum adorans* etc. Als Gallus den Tempel durch Feuer vernichtete, waren die Barbaren, d. i. Franken, darüber so aufgebracht, daß der König sie nur mit Mühe beschwichtigen konnte.

1. Venantius Fortunatus kam um 565 aus Italien an den Hof des K. Sigbert von Austrasien (gest. 575) und wurde später Bischof von Poitiers. In seinem Gedicht ad Charentinum episcopum Coloniae III, 19 (Bouquet II, 19) sind die angezogenen Verse:

Aurea templa novas spaciose fulta decore.  
Tu nites, unde Dei fulget honore domus.  
Majoris numeri quo templa capacia constant,  
Alter in excelso pendulus ordo datur.

2. Hist. Francorum X, 15.

3. Gregor von Tours, Miracula I de gloria martyrum c. 62 berichtet das Wunder, daß der Bischof Ebrigisel durch einigen Staub aus dem Brunnen der Gereonskirche, in welchen die Märtyrer geworfen werden, von heftigem Kopfschmerz geheilt werden sei. Diese Stelle ist auch

deßhalb bemerkenswerth, weil darin zuerst die Uebertragung der Legende von der Thebaischen Legion auf Eöln bezeugt ist; s. Kettberg I, 94—111. Sie lautet im Anfang: *Est apud Agrippensem urbem basilica, in qua dicuntur quinquaginta viri ex illa legione sacra Thebaeorum pro Christi nomine martyrium consummasse. Et quia admirabili opere ex musivo quodammodo deaurata resplendet, Sanctos aureos ipsam basilicam vocitare voluerunt.* Quodam autem tempore *Ebrigisili episcopi, qui hujus urbis erat antistes* etc. Vergl. über die Legende der Thebaischen Legion noch Braun, Zur Gesch. der Theb. Legion, 1855, und Friedrich, Kirchengesch. D. I, 101—141.

4. Fredegarii chron. c. 57. 75. 85; vergl. Bonnell, die Anfänge des carolingischen Hauses S. 99. 106. B. Cunibert wird zuerst auf dem Concil zu Rheims 625 genannt, Kettberg I, 536; und verschwindet aus der Geschichte nach dem Tode des ersten Pippin 639. Von ihm hat die Kirche St. Cunibert den Namen, welche er selbst zu Ehren des h. Clements, außerhalb der Stadt nordöstlich am Rhein, erbaut haben soll: Cronica presulum et archiepiscoporum Colon.



Von den Nachfolgern dieses Kirchenfürsten sind wiederum ein Jahrhundert hindurch nur die Namen aus den Katalogen bekannt; erst die Zeitgenossen des h. Bonifacius, Reginfried und Agilolf, finden sich auch sonst historisch bezeugt, 742 — 747<sup>1</sup>.

Die Stadt Cöln tritt auch in diesem Zeitraum einmal bedeutsam auf. Als nach dem Tode des zweiten Pippin innere Wirren das Frankenreich erfüllten, fand dessen Wittve Plectrud für sich und den Hausschatz dort einen sicheren Aufenthalt, bis ihr Stieffohn Carl Martell, nach dem Siege über die Neustrier bei Viniacum 717, sie zwang ihm die Stadt zu öffnen<sup>2</sup>.

Von Bischof Hildegard, ebenfalls Zeitgenosse des h. Bonifacius, weiß man, daß er 753 auf dem Feldzuge des dritten Pippin gegen die Sachsen blieb<sup>3</sup>. Bonifacius hatte Cöln zum erzbischöflichen Sitz in Germanien für sich selbst ausersehen und dafür auch schon die päpstliche Bestätigung erlangt; dennoch geschah es aus unbekannten Gründen, daß Mainz den Vorzug gewann, welchem nun mit den anderen rheinischen Bisthümern auch das von Cöln untergeordnet wurde (748)<sup>4</sup>. Allein nicht lange nachher, unter Carls des Großen Regierung, gelangte die Kirche von Cöln gleichfalls zu dem höheren Rang eines Erzstifts. Zeitpunkt und Veranlassung sind unbekannt. Nur so viel ist sicher, daß Bischof Hildebold, der oft genannte Erzcapellan des Kaisers, seit etwa 799 in der Regel mit dem erzbischöflichen Titel erscheint und seitdem auch wirklich Metropolitanechte ausübte, so wie daß Cöln im Testament Carls des Großen von 811 unter den 21 Metropolen des Reichs aufgeführt ist<sup>5</sup>. Die neue Metropole war das geistliche Oberhaupt, sowohl

Bonifacius.

eccl. in Niederrhein. Annalen Jahrg. 2 S. 185.

1. Kettberg a. a. O. I, 538.

2. Gesta regum Francorum c. 53. Coloniam civitatem venit ibique seditionem intulit, cum Plectrude matrona disceptavit et thesauros patris sui sagaciter recepit. Chron. Fredegarii cont. ed. Ruinart 107: Deinde Coloniam urbem reversus ipsam civitatem cepit reserata; praefata Plectrudis thesauros patris sui ei reddidit et cuncta suo dominio restituit etc. Die Tradition des Mittelalters schrieb dem dritten Pippin und seiner Gemahlin Plectrud die Gründung der Kirche von St. Maria auf dem Capitol zu, ohne allen Grund. Der Bau, welchen noch Volfferée bis zum J. 700 zurückverlegen

wollte, gehört erst der Zeit zwischen dem 11. und 13. Jahrh. an; s. von Quast a. a. O. 201.

3. Enhard, Ann. Fuld. a. 753, Mon. Germ. I, 346.

4. Schreiben des P. Zacharias an Bonifacius in Bonif. epistolae no. 81 (Jaffé T. III p. 227): ut supradicta ecclesia *Moguntina* — tibi et successoribus tuis *metropolis* sit confirmata, habens sub se civitates, id est *Tungris, Coloniam, Wormatiam, Spiratiam et Trectis* et omnes Germaniae partes. Vergl. Kettberg I, 366. 379.

5. Einharti vita Caroli m. c. 33: am Schluß der Urk. ist Hildebold an der Spitze der Geistlichen unterzeichnet. Vgl. über die Erhebung Cölns zum Erzbisthum Kettberg II, 602, wo mit Grund

für die älteren Bisthümer an der Maas und dem Niederrhein, Bättich und Utrecht, wie für die neu begründeten in Westfalen, Münster, Minden und Osnabrück.

Dom  
on St.  
Peter.

Dem ersten Erzbischof von Köln wird gewöhnlich die Erbauung der Hauptkirche von St. Peter zugeschrieben<sup>1</sup>. Auffallend ist zwar, daß Alcuin in einem Gelegenheitsgedicht nur erwähnt, Hildebald habe auf Anordnung Carls des Großen den Hauptaltar mit Metall bekleiden lassen<sup>2</sup>. Doch ist jedenfalls der Neubau der Kathedrale um diese Zeit begonnen worden; sie war um die Mitte des Jahrhunderts schon im öffentlichen Gebrauch, als sie 857, wie Rudolf von Fulda nach einem Schreiben des Erzbischofs Günther berichtet, vom Blitz getroffen wurde<sup>3</sup>. Die feierliche Einweihung verzögerte sich jedoch bis 873, wo sie auf einer Provinzialsynode unter dem Vorsitz des Erzbischofs Willibert im Beisein der Metropolitanbischöfe von Mainz und Trier und der sächsischen Suffraganbischöfe stattfand<sup>4</sup>.

die Errichtung der neuen sächsisch-westfälischen Bisthümer als entscheidend angegeben wird.

1. Gelenius de admiranda magnitudine etc. Coloniae 1645 p. 230. Eumen, Gesch. der Stadt Köln I, 194.

2. Alcuini carm. no. 5 (Bouquet V, 411) (Rex Carolus) jusserat hanc aram sacris vestire metallis | ad decus ecclesiae propriam sibimetque salutem. — Hoc opus antistes, rege mandante, peregit | Hildibaldus ovans Agrippina praesul in urbe.

3. Ann. Fuld. a. 857 (Mon. Germ. I, 370). Bei schrecklichem Unwetter flüchtete sich das Volk in basilicam s. Petri; es wurden drei Menschen in dieser vom Blitz getroffen: tres homines diversis quidem locis sed uno in ietu — presbyterum scil. juxta altare s. Petri, diaconum vero ad altare s. Dionisii, laicum autem ad altare sanctae Mariae.

4. Die Thatsache ist bezeugt durch die Acten der Provinzialsynode zu Köln 873 Sept. 27, als deren Zweck angegeben ist: ob nostrae ecclesiae dedicationem faciendam et ob plurima divina tractanda negotia, s. Hartzeim Concilia Germaniae II, 357, so wie durch zwei Urkunden der dabei anwesenden Erzbischöfe Hildbert von Mainz und Bertolf von Trier: Willibertus — nos — accersiat ob sue ecclesie id est domus de-

dicationem faciendam; s. diese bei Lacombet Mf. I no. 66. 67 und Quellen zur Gesch. der Stadt Köln I, 453—455. Daß die Jahreszahl 874 der letzteren Urkunden in 873 zu berichtigen ist, beweist gegen Lacombet Dümmler, Gesch. des ostfränk. R. I, 806 Note. Schwieriger ist hiermit die bestimmte Nachricht der Annal. Fuld. ad 870 (SS. I, 383) in Einklang zu bringen, wonach die Einweihung der Kirche St. Peter schon in diesem Jahr 870 Sept. 26 auf einer Synode zu Köln unter dem Vorsitz der genannten Erzbischöfe Hiltbert, Bertolf, Willibert stattgefunden haben soll: s. über diese Synode Binterim, Gesch. der deutschen Concilien III, 144. Dümmler meint, die Einweihung des Doms sei im J. 973 wiederholt worden, weil Erzb. Willibert erst in diesem Jahr das Pallium von P. Johann VIII. erhielt: s. das Schreiben des Papstes bei Floss, Leonis VIII privileg. Frib. 1858 p. 102. Vielleicht! es sind noch andere Möglichkeiten denkbar. — H. Dinter, über das Capitel und den alten Dom, Bonner Jahrb. Heft 39. 40, stellt den Dombau im 9. Jahrh. überhaupt in Abrede und will daher die Weihe nur auf die vermeintliche Entweihung durch den abgesetzten Erzb. Günther bezogen haben: dies geht aber nicht mit den unzweideutigen Ausdrücken der Beweisstellen zusammen; s. o. und Annal. Fuldenses

Von den Nachfolgern Hildebalds auf dem erzbischöflichen Stuhl, Hadebald (seit 819) und Hilduin (seit 842), ist fast nichts als ihr Name bekannt<sup>1</sup>. Erzbischof Günther, der im J. 850 folgte<sup>2</sup>, unterstützte auf unwürdige Weise die schmutzigen Ehehändel K. Lothars II und wurde deshalb vom Papst Nicolaus I 863 abgesetzt. Dennoch wollte er sich auf dem erzbischöflichen Stuhle behaupten und machte zu diesem Zweck dem Domcapitel sowie den Nebentistern wichtige Zugeständnisse für ihre Selbstverwaltung. In der Urkunde, durch welche Lothar II Günthers Verordnung bestätigte (867), finden sich als Collegiatstifter (monasteria) genannt: St. Gereon, St. Severin, St. Cuni-<sup>Colle-  
giat-  
stifter.</sup>bert, zu den heiligen Jungfrauen (St. Ursula), alle vier noch außerhalb der Ringmauern der Stadt; ferner St. Cassius und Florentius zu Bonn, St. Victor zu Kanten, außerdem die Kirche St. Pantaleon nebst dem Armenhospital als zur Mutterkirche St. Peter gehörig<sup>3</sup>.

Mitten in dem Streit zwischen Carl dem Kahlen von Westfrankreich und Ludwig dem Deutschen um den Besitz von Lothringen wurde, auf Veranlassung des letzteren, Willibert durch den Erzbischof Willibert von Mainz auf den Metropolitansitz von Cöln erhoben, 870 Jan. 7<sup>4</sup>. In seine Regierungszeit bis 889<sup>5</sup> und zum Theil noch in die seines Nachfolgers Hermann bis 924<sup>6</sup> fallen die entsetzlichen Verwüstungen der Normannen, welche, wie es scheint, mehr als die Stürme der früheren Zeiten dem alten Cöln verderblich geworden sind.

Als die Stadt zuerst in die Gewalt der Franken kam, ist nichts von ihrer Zerstörung berichtet. Sie war vielmehr, wie wir sahen, im 6. Jahrhundert Sitz des ripuarischen Königs und noch zu Anfang des 8. Jahrhunderts eine feste Stadt und Königsburg, worin Plectrud, die Wittve Pippins von Heristall, den Schatz des Hauses barg. Weiterhin im 9. Jahrhundert berichten die Annalen nur von zufälligen Stadtbrän-<sup>Zerstö-  
rung der  
Stadt.</sup>

a. a. D.: etiam domum s. Petri cate-  
nus minime consecratam dedicaverunt.

1. Ann. Colon. (Mon. SS. I 97. Hadebold gab dem Dänenkönig Heriold, in Begleitung des h. Anskar, auf seiner Rückkehr nach Dänemark 826 ein Schiff zur Rheinfahrt. Vita S. Anskarii c. 5 (SS. II 697).

2. Ann. Colon. I. c. Guntarius episcopus Coloniae 12. kal. maji.

3. Die Verordnung des Erzb. Günther findet sich in den Synodalaecten von 873, bei Garzheim; vgl. Winterim, Gesch. d. deutschen Concilien III, 148, die Ur-

kunde Lothars II bei Würdtwein Nova subsidia IV, 23 u. Qu. I, 447 no. 2.

4. S. die auf die Wahl bezüglichen Schreiben an P. Hadrian II bei Floss, Leonis P. VIII privileg. p. 61. 67; vgl. Dümmler I, 731.

5. Dümmler I, 401 N. 31 nach dem Nekrolog in Böhmer Fontes III, 343: Sept. III. id. Willibertus archiepi-  
scopus.

6. Waitz, Jahrbücher des d. Reichs, K. Heinrich I. S. 78 u. Nekrolog a. a. D. April III id.



den<sup>1</sup>. Nun aber im Herbst 881 drangen normannische Scharen zu Ross und zu Fuß, geführt von den Seefürsten Gotfrid und Sigfrid in Ripuarian ein, erfüllten das ganze Land mit Mord und Verwüstung und legten mit anderen Städten auch Köln und Bonn in Asche<sup>2</sup>. Kirchenschätze und Gebeine der Heiligen wurden von dort nach Mainz gerettet; Papst Stephan schickte noch 891 auf Bitte des Erzbischofs Hermann andere Reliquien zum Ersatz nach Köln, nachdem, wie in der Zuschrift gesagt ist, die Kirchen und alle Häuser der Stadt durch Feuer vernichtet waren<sup>3</sup>.

Indessen war Köln schon 883 so weit wieder aufgebaut, daß wenigstens die Wohnhäuser, die Mauern und Thore, wenn auch noch nicht die Kirchen und Stifter wieder hergestellt waren<sup>4</sup>. Der spätere Verwüstungszug der Normannen zwischen Maas und Rhein bis nach Bonn im J. 892 scheint Köln verschont zu haben<sup>5</sup>.

Lothring-  
gen.

In den äußeren Herrschaftsverhältnissen theilte die Metropole von Ripuarian die wechselnden Schicksale Lothringens. Demnach gehörte sie seit 870, in Folge des Merseburger Vertrags, zu dem ostfränkischen oder deutschen Reiche unter der Regierung K. Ludwigs und seiner Nachfolger, bis K. Arnulf im J. 895 seinen Sohn Zwentibald als König von Lothringen einsetzte, anerkannte nach dessen Sturz im J. 900 den deutschen König Ludwig das Kind und seit 911 wiederum den westfränkischen König Carl den Einfältigen, endlich den deutschen König Heinrich I aus dem sächsischen Hause, als dieser seit 923 Lothringen wieder an das deutsche Reich zurückbrachte<sup>6</sup>.

Ver-  
fassung.

Die römischen civitates, d. h. Städte und Stadtgebiete, wurden im fränkischen Reich bekanntlich als Grundlage der politischen Reichseintheilung beibehalten, als Gaue (pagi), welchen regelmäßig Grafen,

1. Ann. Col. a. 856: combustio Coloniae secunda vice. SS. I 96.

2. Regino a. 881 (SS. I, 592): Secunda incursione Ribuariorum finibus effusi — Colonia Agrippinam, Bunnam civitates cum adjacentibus castellis — igne comburunt, post haec Aquis palatium etc. Ann. Fuld. (ib. 394): Praeterea Agrippinam Colonia et Bunnam civitates cum ecclesiis et edificiis incenderunt. Qui autem inde evadere potuerunt, sive canonici, sive sanctimoniales, Moguntiacum fugerunt, thesauros ecclesiarum et sanctorum corpora secum portantes etc. Vgl. Dümmler II, 157.

3. Schreiben P. Stephan VI in Du. I, 456 (nach Floss Leonis VIII p. priv. 123). Igitur quia insidiant humani generis inimico basilice et omnes fabrice domorum Coloniensium civitatis una cum nomina (d. i. diptycha) predictae ecclesie igne combuste perierunt etc.

4. Ann. Fuld. a. 883 (SS. I, 398): Agrippina Colonia absque aeclesiis et monasteriis reaedificata et muri ejus cum portis et vectibus et seris instaurati.

5. Regino a. 892 (SS. I, 603).

6. Ann. Colon. SS. XVI a. 923: Heinricus rex constituitur.



bisweilen, in einem größeren Gebietsumfang, auch Herzoge vorstanden.

Die alte Civitas Agrippina ging in das Land Ripuarien auf; ihr Name hat sich als „Land Agrippina“ oder „Grippigenland“ nur in der <sup>Gaue von Ri-</sup> Heldendichtung des Mittelalters erhalten <sup>puarien.</sup> <sup>1</sup>. Das fränkische Cöln wird im 9. Jahrhundert die Metropole von Ripuarien genannt <sup>2</sup>. Dieses, das Land (provincia) der Ripuarier, heißt in dem Volksrecht auch Gau (pagus) und Herzogthum (ducatus) <sup>3</sup>, womit dasselbe, ebenso wie das Land Elsaß, als ein zusammengehöriges politisches Ganze bezeichnet ist <sup>4</sup>.

Wenn wir von den Wohnsitzen der ripuarischen Franken nur im allgemeinen sagen können, daß sie sich auf beiden Seiten des Niederrheins erstreckten und zwar auf der linken Seite etwa in der Ausdehnung des Landes der Ubier <sup>5</sup>, so findet der pagus oder ducatus von Ripuarien seine bestimmtere Begrenzung in den carolingischen Reichstheilungen des 9. Jahrhunderts, wo von den fines Ribuariorum die angrenzenden Gaue, nämlich im Norden der Gau der Hattuarier am Fluß Riers in der Gegend von Geldern, im Westen der Maasgau sowie die Districte von Achen und Maastricht, im Süden der Moselgau oder der Ducat der Mosel ausdrücklich unterschieden werden <sup>6</sup>.

Weiter treten die einzelnen Gaue oder Untergaue, gleichfalls pagi genannt, in dem Land oder Ducat von Ripuarien hervor, und zwar auf der linken Rheinseite von Norden nach Süden: der Gilgau, benannt von Gil, Nebenfluß der Erft, südlich von Neuß; der Nievenheimer Gau (Nievenheim bei Zons), der Cölngau, der Bonner, der Ahrgau und westlich von diesen neben dem Gilgau der Mühlgau (Moilla oder Muolla) in der Gegend von Gladbach und Erkelenz, der Ruzziggau um Bergheim und neben diesem der Zülichgau, südlich davon der Zülpich- und der Eifelgau <sup>7</sup>.

1. Caspar von d. Rhön in Eggen Ausfahrt: 'Ein lant hayffet Agrippina' 2c. und im Anhang des Heldenbuchs: 'Das lant zu Cöln und Ach hieß etwan Grippigenlant' 2c.

2. Einhart de translatione S. Petri et Marcellini, Acta SS. Boll. Juni I.

3. S. die Stellen bei Waig, deutsche Verfassungsgeesch. (Ausg. 2) 87 N. 2, 339 N. 2, 341 N. 2. Auch in den Reichstheilungen des 9. Jahrh. kehrt die Benennung von ducatus Ribuariorum wieder: Prudentii Ann. SS. I, 435, Divisio imp. a. 839, Leg. I, 373.

4. Bgl. über den Ducat von Elsaß

die Einleitung zu den Straßburger Chroniken Bd. VIII, 2.

5. S. oben S. I.

6. Div. imperii a. 830 Leg. I 359: Ribuarios, Atoarios etc. Prudentii Ann. a. 837 SS. I 431: et per fines Ribuariorum — Hammelant, Mosagou. ib. a. 839 p. 435: ducatum Mosellicorum — inde per cursum Mosae usque in mare, ducatum Ribuariorum. Hincmari Ann. a. 870 SS. I 488: Hattuarios, Masau — districtum Aquense, districtum Treectis, in Ripuarias comitatus quinque etc.

7. S. die Beweisstellen in Lacomblets

Sicher waren nicht alle diese Gaue Grafschaftsgaue, sondern einige kleinere, wie der Nievenheimer- oder Kuzziggau, nur Untergaue oder Hundertschaftsgaue (Centenen). Rechnet man hierzu die ripuarischen Gaue auf der rechten Rheinseite, wozu außer dem eigentlich so genannten ripuarischen Gau oder dem Ruhrgau<sup>1</sup> und dem Duisburger Gau gewiß auch der Keldachgau in der Gegend von Kaiserswerth, der Deuzergau gegenüber von Cöln und der Avelgau an der Sieg gegenüber von Bonn gehörten<sup>2</sup>, so kann man sich das Verhältniß von Gauen zu Grafschaften ungefähr vorstellen, wenn in der Theilung von Lothringen im J. 870 unter den an Ludwig den Deutschen fallenden Landschaften nur fünf nicht näher bezeichnete Grafschaften von Ripuarien genannt werden<sup>3</sup>.

Cöln-  
gau.

Näher geht uns hier allein der Cölingau an. Dieser erstreckte sich nach den ihm bestimmt zugewiesenen Orten nicht weiter als bis auf zwei und drei Stunden Wegs rings um die Stadt auf der linken Rheinseite<sup>4</sup>. Ob er mit der Stadt eine Grafschaft für sich ausmachte, läßt sich weder behaupten noch verneinen; nur zu vermuthen ist, daß die benachbarten Gaue: Wilgau, Nievenheimer- und Kuzziggau, nach ihrer Lage zwischen Erft und Rhein, eher zur Grafschaft von Cöln als zu der von Jülich und Bonn werden gehört haben<sup>5</sup>.

Niederrhein. Ufb. Bd. I u. II unter Gaue, woneben zu berücksichtigen sind die Urkunden K. Lothars II. a. 866 u. 867 bei Martene ampliss. collectio I, 176 u. 184. Ueber das Verhältniß dieser Gaue zu den kirchlichen Decanaten handeln Winterim und Mooren, Erzdiöcese Cöln Bd. 1; über die Gaueintheilung der Auf- sag: das fränkische Ripuarland auf der linken Rheinseite, in d. niederrhein. Annalen J. 1855 S. 19—46: hier wird die Identität von Cölingau und Wilgau, von Ahrgau und Bonngau behauptet und der Mühlgau von Ripuarien ausgeschlossen, welcher allerdings in Prudentii Ann. SS. I, 431 (wo ihn Pertz in der Note irrthümlich nach Rymwegen hin versetzt): et per fines Ribuariorum comitatus Moilla etc. besonders aufgeführt ist.

1. Lacombet Ufb. I no. 38 Wyrdaya (b. i. Werden) in pago Riporum juxta fluvium Rurae und ebenso in no. 40. 46—49; dagegen Werthina in pago Ruriegoo in ducatu Ripuariorum no. 37. 50.

2. Diese letzteren Gaue sind freilich nirgends ausdrücklich als ripuarische be-

zeichnet, lagen aber doch gewiß im ripuarischen Land.

3. S. oben S. XIII Note 6.

4. In Urk. des Erz. Wichfrid a. 941 (Lacombet I no. 941), sind im Cölingau genannt Mondorf und Kendenich, südlich von Cöln, Trechen im Westen und Bocklemünd im Norden. Die Stadt Cöln nebst ihrem Gebiet bildete selbstverständlich den Hauptbestandtheil des Cölingaus, s. Urk. K. Zwentibolds a. 898 (Lac. I no. 81): quod est in pago Coloniensi in villa H. et in Colonia civitate. Von den Localhistorikern wird meist die Identität von Cölingau und Wilgau angenommen; s. die cit. Abh. in Niederrhein. Annalen I, 37. Mir erscheint dies sehr zweifelhaft; denn ich glaube nicht, daß man Recht hat, in Urk. a. 962 (Lacombet I no. 105) an der Stelle: hoc est in pago Gelegovi in comitatu Gotfridi comitis in villa vel marka Stumbele etc. auch noch die weiter aufgezählten Vörtlchkeiten, worunter juxta muros civitatis Coloniae mansum unum, in demselben Wilgau zu suchen.

5. Die Grafschaften (comitatus) von Bonn und von Jülich finden sich in den

Als Grafen von Cöln lassen sich im 9. Jahrhundert, so viel ich finde, nur zwei nachweisen: Graf Ecmund, welcher in einer Schenkungs-<sup>Graf von Cöln.</sup>urkunde aus Cöln 844 an der Spitze der unterzeichneten Zeugen, vielleicht Schöffen, steht, und Graf Werinar von Cöln, der in den ältesten Annalen der Stadt im J. 849 genannt ist<sup>1</sup>. Immerhin genügen diese Namen, um das Dasein der Grafschaft von Cöln neben dem Erzbisthum zu bestätigen. Für alles Weitere, was die Verfassung der Grafschaft oder der Stadt angeht, muß man sich in dieser Periode mit der allgemeinen Analogie der sonst bekannten Zustände und Einrichtungen der carolingischen Reichsverfassung begnügen, da es an urkundlichen Nachrichten hierüber für Cöln gänzlich fehlt.

### 3. Cöln unter den sächsischen und fränkischen Kaisern.

#### Erzbischöfe.

Wigfrid J. 924 † 953 Juli 9.

Regierungsantritt a. 924, Ann. Colon. SS. XVI 730, Ann. Quedlinb. III, 54; vgl. Waiz Jahrb. des d. Reichs, Heinrich I S. 78 gegen a. 925, Ann. Colon. XVII 739, und die gewöhnliche Annahme. Todesjahr Contin. Regim. I 622; Todestag, Kalend. necrolog. Böhmer F. III 343.

Bruno der Heilige J. 953 † 965 Oct. 11.

Bruder R. Ottos I, geweiht 953 Sept. 25 s. Ruotger vita Brun. SS. IV 262 Note 11, st. zu Rheims 965 V Idus Oct. nach Ruotger u. Contin. Regim. I 628.

Folkmar J. 965 † 967 Juli 18.

Heißt Poppo Ann. Colon. I 98 (Ennen's Citat Gesch. I 255, SS. IV 350 Note 21 geht auf B. Folkmar Poppo von Utrecht). Ann. Col. max. XVII 740 setzen den Tod Folkmar's a. 969, so auch die neueren Verz.; nur den Todestag XV kal. Aug. hat Thietmar. Chron. SS. III 751 übereinstimmend mit Kal. necrol. l. c.

Gero J. 967 † 975 Juni 28.

Bruder des Markgrafen Thietmar von Sachsen, st. 975 nach Ann. Col. I l. c. 976 nach Ann. Col. max. p. 741. Thietmar. Chron. III 759 hat nur den Todestag III kal. Jul. Annal. Saxo SS. VI 626 J. 20 setzt den Tod Gero's a. 974.

Warin 975 † 985 Sept. 21.

S. Wahl bei Thietmar l. c., st. als Mönch in St. Martin zu Cöln 985 XI

Urf. Lothars I a. 843 und Lothars II a. 867 bei Martene Coll. T. I, 103. 184 erwähnt.

1. Quellen I, 447 Schenkungsurk. für St. Martin, unterm. Signum Egilberti qui hanc donationem fecit. Sign. Ecmundi comitis. Ann. Colon. SS. I, 87: a. 849 Werinarius comes Coloniae, vermuthlich das Jahr seines Amtsan-

tritts. Ennen, Gesch. der Stadt Cöln I, 166 kennt aus der carolingischen Zeit nur den einzigen Grafen Ecmund, der im Verzeichniß der Königsboten a. 825 (Leg. I, 246. 295) vorkommt. Da aber dieser Ecmund neben dem Erzbischof Hadubald zum Königsboten (missus) für Cöln ernannt wurde, so war er sicher nicht Graf von Cöln.

kal. Oct. nach Chron. S. Mart. SS. II 215. Das Todesjahr 985 geben übereinstimmend auch Ann. Col. u. max. an.

Everger S. 985 † 999 Juni 11.

Ann. Col. I 99. Ann. Col. max. 741 haben das Todesjahr 1000. Tag in Kal. necrol. I. c.

Heribert der Heilige S. 999 Dec. 24 † 1021 März 16.

Wahl, Lantberti vita Herib. SS. IV 743, Jahr und Todestag ib. 753. Kal. necr. XVII kal. apr.

Pilgrim S. 1021 † 1036 Aug. 25.

Wahl, Ann. Hildesheim. a. 1020 SS. III, 95 mit dem Zusatz P. regius capellanus subintravit in Vita Meinweri episc. XI, 143. Jahr 1021 Ann. Col. SS. I, 99 und Ann. Brunwil. XVI, 725. Todesjahr 1036 Hermann. Aug. SS. V 122. Ann. Hild. III 101, VIII kal. Sept. Kal. necr.

Hermann II S. 1036—1056 Febr. 11.

Enkel H. Otto's II durch seine Mutter Mathilde verm. mit dem Pfalzgrafen Erenfrid: Urf. H. Heinrichs III a. 1051 bei Lacomblet I no. 184 und Genealogie in Brunwil. monast. fundatio SS. XI 396. Hermannus quem nobilem vocant: Levoldi catal. in Böhmer F. II 286. Todesjahr 1056, Lambert. Ann. V 157. III Id. Febr. Kal. necrol.

Anno der Heilige S. 1056 März 3 † 1075 Dec. 4.

Wahl, Lambert I. c. Berthold SS. V 270. Vita Annonis XI 469: a. 1055 sub die V non. Martii. Todestag Vita ib. 503 a. 1075 pridie non. Dec. Lambert V 237.

Hildulf S. 1076 März 6 † 1078 Herbst.

Ernannt a. 1076 prid. non. Mart. Lamb. 241. 243. Todesjahr a. 1078 autumnno. Hild. simoniacus nach Berthold V 313.

Sigewin S. 1079 † 1089 Mai 31.

Ernannt Anfang 1079 contra decretum apostolicum, Berthold 315. Todesjahr Ann. Col. XVII 744. Ann. Hildesh. III 106. Tag Kal. necrol.

Hermann III S. 1089 † 1099 Nov. 22.

Cognomento dives Ann. Col. XVII 744. Todesjahr Ekkehard SS. VI 218. Ann. Hildesh. III 107. Tag X kal. Dec. Kal. necrol.

Friedrich I S. 1100 † 1131 Oct. 25.

Bruder des Markgraf Engelbert von Friaul, s. Zister, Engelbert der S. 209 Note; Canonicus in Bamberg, ernannt 6. Jan., geweiht 11. Nov. 1100 nach Ekkehard VI 218 Rec. A. Tod 1131 Ann. Saxo VI 767, Anselmi contin. Sigeberti ib. 384. VIII kal. Nov. Kal. necr.

Die Erz-  
bische.

Der auf Erzbischof Hermann I im J. 924 folgende Erzbischof Wigfrid krönte zusammen mit Hildebert, dem Metropolitan von Mainz, 936 König Otto I zu Achen. Epoche machend war für das Erzstift Cöln die Regierung seines Nachfolgers Erzbischof Brun, Bruders des Kaisers Otto, von 953 bis 965. Nachdem er schon seit 940



das Reichskanzleramt geführt hatte, wurde Brun als Erzbischof von Cöln zugleich als weltlicher Regent in Lothringen mit königlichen Rechten eingesetzt<sup>1</sup>. In Cöln hat dieser geistliche und weltliche Fürst das Benedictinerkloster St. Pantaleon außerhalb der Stadt auf der Südseite aus eigenen Mitteln gegründet, um wie er in der Stiftungsurkunde sagt, „für die täglichen Ueberschreitungen, welche wir aus Nothwendigkeit bei Besorgung der Reichsgeschäfte, nach Beschaffenheit der Zeit, begehren, ein Heilmittel der Frömmigkeit vorzusehen“<sup>2</sup>. Dies deutet auf den Krieg, welchen Erzbischof Brun gegen die Räuber und Empörer führen mußte, um den Frieden in Lothringen wiederherzustellen. Die herzogliche Gewalt, welche er selbst ausübte, soll er mit Zustimmung seines Bruders, des Kaisers, auch auf seine Nachfolger übertragen haben, also daß sie zugleich Herzoge und Erzbischöfe waren<sup>3</sup>.

St.  
Panta=  
leon.

Unter den Nachfolgern Bruno's finden wir im 10. und 11. Jahrhundert eine Reihe von hervorragenden Kirchen- und Reichsfürsten, welche, wie sie durch persönliche Verdienste um Kaiser und Reich sich die Herrscher verpflichteten, ihre Stellung und Macht auch dazu benutzten, das Ansehen ihres Erzstifts zu erhöhen und ihre weltliche Herrschaft zu vermehren.

Erzbischof Gerо, aus einem sächsischen Grafengeschlecht, führte im Auftrage Kaiser Otto's I die byzantinische Kaisertochter Theophano aus Constantinopel zur Vermählung mit Otto II nach Rom und brachte bei dieser Gelegenheit die Gebeine des h. Pantaleon aus Nicomedia nach Cöln<sup>4</sup>. Heribert war, bevor er auf den erzbischöflichen Stuhl erhoben wurde, schon Reichskanzler für Deutschland und Italien bei Otto III<sup>5</sup>; er kam dem aus Rom vertriebenen Kaiser mit Streitkräften aus Deutschland zu Hülfe und führte die kaiserliche Leiche, sich mit den Waffen den Weg durch Italien erkämpfend, zurück nach Cöln, wo er den Trauergottesdienst durch feierlichen Umzug in den Hauptkirchen der Stadt beging<sup>6</sup>.

1. Contin. Reginonis a. 953 (SS. I 622): Eodem anno Wigfridus Coloniensis ecclesiae archiepiscopus obiit, cui Brun, frater regis, succedens totius Lothariensis regni ducatum et regimen cum episcopatu suscepit. Ruotgeri Vita Brunonis c. 20 (SS. IV 261): (Imperator) fratrem suum Brunonem Occidenti tutorem et provisorum et ut ita dicantur archiducem in tam periculoso tempore misit.

2. S. die Stiftungsurkunde a. 964,

Mai 22 (Lacomblet I no. 106).

3. Ann. Colon. max. SS. XVII 740: qualiter — et in se ipsum ductum et omnes successores suos, ut sint duces et archiepiscopi, amuente fratre imperatore, retorserit etc. Vergl. Dialogus clerici et laici in Böhmer Pontes III 404.

4. Hugo Flaviniac. SS. VIII 374.

5. Stumpf, Reichskanzler II, 75.

6. Thietmari Chron. SS. III, 781 sq. Die Kaiserleiche wurde in den Kirchen

Pilgrim, der als bairischer Cleriker dem Herzog Heinrich von Baiern, später K. Heinrich II, nahe stand, wurde nachmals von diesem zum Reichskanzler und Erzbischof erhoben, befehligte 1022 auf dem Heereszug des Kaisers eine Heeresabtheilung in Apulien und wußte sich gleichfalls in der Gunst K. Konrads II zu behaupten, dessen Gemahlin Gisela, wie später auch deren Sohn Heinrich III, er trönte<sup>1</sup>. Er war Erzkanzler der erste Erzbischof von Cöln, welcher die Erzkanzlerwürde für Italien (1031) erhielt, die von da an auch bei seinen Nachfolgern verblieb.

Erzbischof Hermann II, durch seine Mutter Mathilde Enkel K. Otto's II, daher der Erzelgeberne (nobilis) genannt, war schon vor seiner Erhebung unter K. Konrad II Kanzler von Italien und wurde von K. Heinrich III und Papst Leo IX, welche mit einander 1049 das Peter- und Paulfest in Cöln feierten<sup>2</sup>, gleichsam wetteifernd geehrt: namentlich bestätigte ihm der letztere das Krönungsrecht innerhalb seiner Diocese, welches er dann auch trotz dem Widerspruch von Mainz bei der Krönung Heinrichs IV 1054 zu Aachen zur Geltung brachte<sup>3</sup>.

Auf diesen folgte der gewaltige Erzbischof Anno aus schwäbischem Geschlecht, der strenge Zuchtmeister des jungen K. Heinrich IV, Vormund und Reichsregent, von welchem der Geschichtschreiber Lambert rühmt, daß er mehr als irgend ein Anderer das Ansehen und den Reichthum der Kirche von Cöln vermehrte<sup>4</sup>.

Dieser mächtige und stolze Kirchenfürst rief im J. 1074 durch ungerechte Willkür die erste Empörung der Bürger gegen die erzbischöfliche Stadtherrschaft hervor und unterdrückte sie mit grausamer Härte. Lambert berichtet den Anlaß und Hergang mit ausführlicher Anschaulichkeit und, ungeachtet seiner hohen Verehrung für den heiligen Mann, mit anscheinender Unparteilichkeit<sup>5</sup>. Die Veranlassung zum bewaffneten Aufstand gab die Beschlagnahme eines Schiffs, welches einem reichen Kaufmann von Cöln gehörte, zu dem Zweck um den Bischof von Münster,

St. Severin, St. Pantaleon, St. Gereon und zuletzt im Dom von St. Peter aufgestellt und hierauf nach Aachen gebracht, wo sie im Chor der Hauptkirche beigesetzt ward.

1. Herimann. Aug. SS. V, 120 ad a. 1024, p. 121 ad a. 1028.

2. Stenzel, Gesch. der fränk. Kaiser, Zeittafel II, 226.

3. Lambert a. 1054, vgl. Giesebrecht, Gesch. der Kaiserzeit Bd. 2 (3. Aufl.) 489. Die Urkunde P. Leo's IX a. 1052 (Racomblet I no. 187) sagt: regiam consecrationem infra limites suae diocesis

faciendam potestatis apostolicae munimine ei corroboramus. Der folgende Satz, worin der Papst ferner bestätigt: monetas urbis, teloneum et omne jus civile sub potestate archipraesulis, welcher nicht einmal in den Zusammenhang paßt, ist offenbar spätere Einschaltung; gewiß hatte der Papst nicht das Recht, über die Regalien in Cöln zu verfügen.

4. Ann. SS. V, 238. Vgl. die Monographie Th. Lindner, Anno II der Heilige. 1869.

5. L. c. p. 211.

der als Gast des Erzbischofs beim Osterfest zugegen war, auf dem Rhein zurückbringen zu lassen. Doch war es offenbar nicht bloß diese einzelne Gewaltthätigkeit, welche die Bürger aller Klassen, große und geringe, zu solcher Wuth aufreizte, daß sie einmüthig entschlossen waren den Erzbischof zu ergreifen und zu tödten, vielmehr beweist die herrschende grenzenlose Erbitterung, daß die Klagen über die Annahmung, Härte und Ungerechtigkeit Anno's nicht aus der Luft gegriffen waren, daß der Druck seiner Herrschaft unerträglich erschien. Auch Lambert gesteht, daß der heilige Mann, wenn er im Zorn entbrannte, alle Selbstbeherrschung, Haltung und Würde verloren habe<sup>1</sup>. Anno entkam seinen Verfolgern durch die Flucht aus dem erzbischöflichen Palast, welcher hierauf verwüstet wurde, und rief außerhalb der Stadt seine Mannen und das Volk zu den Waffen auf. Die Bürger verloren den Muth, zogen im Bürgerheind und barfuß um Gnade flehend dem Erzbischof entgegen, als dieser am vierten Tage zurückkehrte und den Reumüthigen Verzeihung verhiess<sup>2</sup>. Doch verließen 600 Kaufleute in der Nacht vor dem Einzug des Erzbischofs die Stadt, da sie ihm mit Recht nichts Gutes zutrauten, und über die Zurückbleibenden erging ein furchtbares schonungsloses Strafgericht. Die Mannen des Erzbischofs plünderten die Häuser und mißhandelten die Einwohner ohne Unterschied; die Anstifter des Aufstands wurden des Augenlichts beraubt, Andere mit Ruthen gestrichen und geschoren, alle Betheiligten mit schweren Vermögensstrafen belegt und zur Feindschaft gegen die Ausgewanderten verpflichtet. Köln, die volkreichste und nächst Mainz die erste unter den deutschen Städten, erschien in Folge dieses Ereignisses, nach Lamberts gewiß rhetorisch übertriebenem Ausdruck, fast wie verödet und Schweigen des Schreckens herrschte dort, wo früher Lebenslust und Genuß. Vergebens nahm sich nachher R. Heinrich IV, welcher deßhalb selbst nach Köln kam, der aus der Stadt vertriebenen Bürger an, verlangte von dem Erzbischof Zurücknahme des Bannfluchs und Ausöhnung: Anno beharrte hartnäckig auf seiner Weigerung und ließ es lieber auf das äußerste ankommen, bis endlich der König nachgab<sup>3</sup>.

Bemerkenswerth erscheint bei diesem ersten Aufstand der Bürger

1. Sed unum in tantis virtutibus vicium tamquam tenuis in pulcherrimo corpore naevus apparebat quod, dum ira incanduisset, linguae non satis moderari poterat, sed in omnes sine personarum acceptione rixas et convicia amarissima rotabat.

2. Archiepiscopus digne poenitentibus se veniam non negaturum, respondit.

3. Dia anceps erat pugna et utrorumque milites magna concusserat sollicitudo expectatione tam tristis spectaculi. Tandem evictus rex etc.



besonders, daß die Empörung nicht gegen die bischöfliche Stadtherrschaft als solche, sondern allein gegen den herrischen Machthaber mit tödtlichem Haß gerichtet war; noch ist von keinem Versuch der Bürger eine selbstständige Stadtobrigkeit aufzurichten die Rede, und es zeigt sich so wenig trotzig ansharrendes Selbstgefühl, daß die aufrührerische Gemeinde, sich selbst überlassen, allein die Hülfe des Königs anruft und, ungeachtet der eigenen Waffen und der schützenden Mauern, sich wehrlos ihrem hart-herzigen Dränger unterwirft.

Zeit  
Hein-  
richs IV

Doch nicht lange mehr verblieb die Bürgerschaft in solcher Abhängigkeit von der bischöflichen Stadtherrschaft. Es kam die Zeit, da sie wählen konnte zwischen dieser und der kaiserlichen Oberhoheit, von welcher jene doch nur abgeleitet war. K. Heinrich IV versicherte sich, in seinem Streit mit Papst Gregor VII und dessen Nachfolgern, des Erzsitzes durch Ernennung treu ergebener Kirchenvorsteher: Hildulf, Sigewin, Hermann der Reiche, Friedrich I. Erst als der eigene Sohn, der junge König Heinrich V, im Bunde mit Rom treubruchig wurde, fiel auch Erzbischof Friedrich von Cöln, wie die meisten, von dem Kaiser ab. Nicht so die Stadt, welche wie die Lebensbeschreibung Heinrichs IV von ihr rühmt, gleichwie das Haupt unter den anderen Städten hervorragte<sup>1</sup>. Als der von den Reichsfürsten abgesetzte und flüchtige Kaiser den Beistand der Bürger von Cöln anrief, schworen sie ihre Stadt für ihn zu bewahren; er selbst sorgte für deren bessere Befestigung und Herzog Heinrich von Niederlothringen verstärkte die Vertheidiger durch seine Kriegersleute (Geldumi.<sup>2</sup>: so widerstand Cöln allein ohne den Erzbischof, welcher vielmehr selbst vertrieben worden, mit Erfolg der Belagerung des königlichen Heeres<sup>3</sup>. Und auch nach dem zu Vüttich erfolgten Tode des alten Kaisers (1106 Aug.) setzten die Bürger den Widerstand fort und erlangten endlich, durch Zahlung einer Geldsumme, die Gnade K. Heinrichs V.<sup>4</sup>

Conju-  
ratio  
1112.

Die Bürgerschaft hatte zum ersten mal sich von der erzbischöflichen Politik losgesagt und ihre Stärke kennen gelernt. Bald nachher berichten die einheimischen Annalen mit einem kurzen Wort zum 3. 1112, daß

1. Vita Heinrici IV SS. XII 282.

2. Ekkehard a. 1106 SS. VI 236: Pater se Coloniensibus reddit et *episcopo pulso* civitatem ipsam vallis et propugnaculis omnique repugnandi genere permagnifice munivit cf. Vita Heinrici IV l. e.

3. Ann. Hild. III 110: Colonien-

ses vero ut boni milites stabant imperterriti, fortiter ei resistentes et strenuissime, qualiter nunquam antea est visum, decertantes etc.

4. Ann. Brunwil. SS. XVI 726: quinque milibus marcarum condemnata (sc. Colon. urbs) impunitatem obtinuit cf. Ann. Hild. III 111.



eine Verschwörung für die Freiheit zu Cöln errichtet worden sei<sup>1</sup>. Zwei Jahre darauf sehen wir die Cölner wieder vereinigt mit ihrem Erzbischof, im offenen Krieg gegen den vom Papst verfluchten K. Heinrich V. Ihre streitbare Jugend, begleitet von einer Schaar Bogenschützen, vertheidigte die Burg Deutz und half dem Erzbischof und seinen Verbündeten in einem siegreichen Treffen bei Andernach gegen das kaiserliche Heer<sup>2</sup>. Doch während Erzbischof Friedrich fortdauernd mit dem Papst und der feindlichen Fürstenpartei gegen Heinrich V verbunden blieb, nahm die Stadt den letzteren bei seiner Ankunft im J. 1119 festlich auf und zog sich dadurch das Interdict des Erzbischofs zu. Nach einer andern Nothiz aus dem J. 1122 belagerten Erzbischof Friedrich und die Cölner wieder gemeinschaftlich die kaiserliche Burg Kerpen und zerstörten sie<sup>3</sup>. — Aus allem geht hervor, daß die Stadt Cöln seit Anfang des 12. Jahrhunderts eine selbständige Politik auch gegen ihren Herrn, den Erzbischof, befolgte, daß es also mindestens seit dieser Zeit eine autonome Stadtregierung gegeben haben muß.

Nur der allgemeine Entwicklungsgang der Verfassung von Cöln <sup>Ver-</sup>zwischen den beiden Endpunkten einer zweihundertjährigen Periode (924 <sup>fassung.</sup> — 1131) läßt sich aus den Geschichtschreibern der Zeit entnehmen. Bestimmtere Anhaltspunkte geben die Urkunden; doch lassen auch diese bloß die äußeren Umrisse der erzbischöflichen Stadtherrschaft erkennen: das Wesen und die Formen der Stadtverfassung, die Entstehung und Ausbildung der städtischen Corporation bleiben völlig im Dunkeln. In der folgenden Periode steht die Bürgerschaft in Einungen und Bruderschaften unter selbstgewählten Vorstehern wie auf einmal fertig da.

Seit Erzbischof Bruno's Zeit übten die Erzbischöfe von Cöln die <sup>Erzb.</sup>herzoglichen Rechte aus, soweit ihre weltliche Herrschaft im Erzstift sich <sup>Rechte.</sup>erstreckte. Sie waren schon im vollen Besitz der Regalien, Gerichtsbarkeit, Zölle und Münzen. Königliche Privilegien, wie sie anderwärts sich finden, durch welche ihnen diese Herrschaftsrechte nach und nach verliehen worden wären, sind nicht vorhanden. Dagegen ist in einem Privilegium K. Otto's II für den Bischof von Worms vom J. 979, worin

1. Ann. Col. max. SS. XVII 749: Conjuratio Coloniae facta est pro libertate.

2. Ann. Col. max. XVII 750 berichten von dem Treffen bei Andernach: aderant et Coloniensium bellicosissimae acies longe satis impari copia, sed

non impari virtute et audacia. — Tandem Coloniensium lectissima juvenus efferata aut vincere aut mori deliberat et gravissima caede debachata adversarios fugere coartat.

3. Ib. 752.

diesem und seinen Nachfolgern der ganze Ertrag aus Zöllen und Bannrechten in der Stadt und im Stadtgebiet (*ex suburbio*), sowie die Jurisdiction in der Stadt, welche er durch seinen Vogt ausüben soll, überlassen wird, ausdrücklich auf das Beispiel der Erzbischöfe von Mainz und Köln, welche solche Hoheitsrechte schon mit vollem Rechte besaßen, Bezug genommen <sup>1</sup>.

Weiter bestätigte derselbe Kaiser dem Erzbischof Gero von Köln 973 den der Kirche schon seit K. Ludwig gehörigen Wildbann in einem ausgedehnten Landstrich links vom Rhein, und K. Heinrich IV fügte für Erzbischof Anno 1069 auch den in den Gegenden der Ruhr rechts vom Rhein hinzu <sup>2</sup>. Als eigenen Besitz hatte der König in Köln nur seine Pfalz, von welcher aus K. Otto I 965 eine Reihe von Urkunden datirte <sup>3</sup>, und den königlichen Hof zwischen dem Dom und St. Martin, worin jene sich befand <sup>4</sup>.

Rath der  
Geist-  
lichen u.  
Laien.

In ihren Urkunden berufen sich die Erzbischöfe bisweilen auf den Rath oder die Zustimmung ihrer Getreuen, Geistlichen und Laien; und noch öfter geben diese ihre Zustimmung durch Namensunterschrift in den Urkunden zu erkennen <sup>5</sup>. Die Geistlichen sind der Propst und die Canoniker des Domstifts, ferner die Präpöste der übrigen Stifter <sup>6</sup>. Die Laien sind an erster Stelle die vornehmen und freien Vasallen des Erzstifts,

1. Qu. I S. 469, f. über die Datirung Stumpf Regesten no. 745: — *ut omnes cuiuscunque negotiationis utilitates, toletis videlicet et bannis sive ex ipsa urbe vel ex suburbio villevae adjacentis confinio provenientes episcopus ut reliquarum Mogontiensis atque Coloniensis presules pleno jure possideant, nullaque judiciaria potestas in praedicta civitate ullum deinceps exerceat potestatem preter ipsum, quem pastoralis dignitatis solertia prefecerit advocatum.* Die Urkunden von Köln zeigen, wie die Erzbischöfe über die Regalien frei verfügten. Erzbischof Sigewin schenkte der Abtei St. Martin 1081 den Marktgoll zu Köln an einem Tage in jeder Woche des Jahrs, Qu. I 492; Erzbischof Friedrich verließ den Einwohnern von Sigburg Zehlfreiheit in Köln 1125: Racemblet I no. 300 u. f. w.

2. S. die Urkunden bei Racemblet I no. 114, 212.

3. Coloniae palatio f. Stumpf Regesten no. 366—372, Böhmcr R. 293—296.

4. Diese Lage ergibt sich aus der Vita Annonis SS. XI 503 u. 505: der Leichnam Anno's wurde im feierlichen Conduct aus dem Dom hinausgetragen: *gressibus ad portam directis, quae versus meridiem respiciens, ituris ad sanctum Martinum per curtem regiam transitum praestat.*

5. Qu. I S. 458. Erzb. Hermann I a. 922: *actum Colonia civitate consultu fidelium nostrorum tam clericorum idoneorum, quam etiam laicorum nobilium*; ebdem. S. 460 (Racemblet I no. 93) Erzb. Wigfrid a. 941: *actum publice in civitate Col.* — Quo audito fideles nostros tam clericos quam laicos jussimus in nostram venire presentiam et cum consultu et consensu amborum decrevimus. Unterzeichnet sind außer dem Erzbischof der Propst, mehrere Priester, Diaconen, endlich laici ohne nähere Bezeichnung.

6. Beispielsweise Urk. Erzb. Heriberts a. 1003 Racemblet I no. 136—138: die Präpöste von St. Peter (Domstift), St. Gereon, St. Victor und ein Capellau.

welche unter dem Ausdruck edle Laien (laici nobiles) begriffen sind: Grafen, freie Herren, Ritter; sodann an zweiter Stelle die Ministerialen oder Dienstleute (servientes) des Erzbischofs<sup>1</sup>.

Als Magnaten, auch magistratus, priores oder majores, finden sich in der Lebensbeschreibung Anno's die geistlichen und weltlichen Großen des Erztifts mehrfach genannt<sup>2</sup>.

Unter den weltlichen Aemtern, deren Titel die Einzelnen führen, sind wohl zu unterscheiden die Ehrenämter der großen und freien Vasallen und die Dienstämter der Ministerialen. Als Ehrenämter der ersteren Art sind erwähnt der vicedominus<sup>3</sup>; der Domvogt oder Vogt der Kirche von Cöln (defensor domus, advocatus domus), die Vögte anderer Kirchen von Cöln wie des Erztifts<sup>4</sup>; endlich, was hier von besonderer Wichtigkeit ist, der Stadtpraefect, Stadtgraf oder Burggraf von Cöln (urbis praefectus, urbanus comes, burgicomes)<sup>5</sup>.

Daß der Stadtgraf oder Burggraf von Cöln, welcher gleichwie andere Grafen zu den großen Vasallen aus dem Freiherrenstande des Erztifts gehörte, dem vormaligen Grafen des Cölingaus nahe verwandt war,

Ehren-  
ämter  
der Va-  
sallen.

Stadt-  
graf.

1. Beisp. in den cit. Urkunden Erzb. Heriberts: S. Cristiani comitis, Herimanni advocati Tuitiensis ecclesie, Bilisonis comitis, Gerhardi — als laici fideles Rac. no. 140. 141. Urf. desselben a. 1022 (Qu. I p. 474 no. 19): S. Herimanni domus advocati, Adolphi fratris ejus, Gerhardi comitis, Sigezonis militis. Urf. Erzb. Anno's a. 1061 (Rac. no. 196): nach den Geistlichen sind mehrere milites, dann servientes unterzeichnet.

2. Vor seinem Tode beschied Anno zu sich: *magnates et quorum sententias sequi reliquos tum de clero quam de populo certum erat.* Vita III c. 8 (SS. XI, 501). Nach seinem Tod traten sie zur Berathung zusammen: *Collectus est interea coetus ex omni aeclesiae magistratu cum subjectis sibi personis ei* (ib. 504) etc.

3. Urf. Erzb. Wigfrids a. 927 (Rac. I no. 88) S. Reginoldi vicedomini an erster Stelle der Laien; ders. a. 950 (Qu. I 465 no. 11) S. Hillini vicedomini ebenso. Urf. des Erzb. Warin um 950 (Qu. I 471 no. 16) S. Evergeri vicedomini, unmittelbar nach dem Erzbischof und vor den Geistlichen.

4. In Urf. Wigfrids a. 950 (s. Note 3): S. Guntrami advocati nach dem

vicedominus, Urf. Heriberts a. 1009 (Rac. no. 146): S. Gerhardi defensor domus, Hermannii defensoris Tuitiensis ecclesie. Dieselben a. 1019 (ib. 153). Urf. Hermanns II a. 1043 (ib. no. 179) S. Cristiani domus advocati, Hermannii advocati qui hanc traditionem (an das Severinsstift, als Vogt dieses Stifts) suscepit. Urf. Erzb. Sigewins a. 1080 (Rac. IV no. 606) Gerhardus comes advocatus scil. ejusdem ecclesie d. i. von St Gereon.

5. Zum ersten mal findet er sich erwähnt in Urf. von Piligrim a. 1032 (Rac. no. 167) unter den Zeugen: Hermannno advocato, Udalrico *urbis praefecto*; ferner unter milites Urf. Anno's 1061 (ib. no. 196) milites: Franco *urbis praefectus*, Ruker advocatus noster etc. an der Spitze der Laienzeugen vor mehreren Grafen; Urf. Anno's 1074 (ib. no. 218) Francone *urbis praefecto*; ebenso als urbanus comes in Urf. Sigewins 1083 (Rac. IV no. 609): Arnoldi *urbani comitis*, Suickeri militis, Heremanni advocati; als burgicomes an der Spitze der liberi vor mehreren Grafen in Urf. Friedrichs I a. 1116 (Rac. I no. 280): Liberi: Franco *burgicomes*; derselbe als Besitzer von Lehen der Kirche a. 1117 (ib. no. 283).



ist nicht zu bezweifeln; welche Befugnisse aber demselben zustanden, erfahren wir nicht aus den Urkunden der gegenwärtigen Periode. Neben dem Stadtgrafen kommt auch ein zweiter oder Untergraf vor <sup>1</sup>.

Dienst-  
ämter  
der Mi-  
nisteria-  
len,  
Stadt-  
vogt.

Die Ministerialen des Erzbischofs dienten in den bekannten Hof-  
ämtern, neben welchen der öfter genannte Stadtvogt (*urbis advocatus*)  
uns hier besonders angeht. Dieser wird regelmäßig unter den Dienst-  
leuten des Erzbischofs aufgeführt, so daß wenn wir auch über die Beschaf-  
fenheit seines Amts sonst nichts wüßten, doch wenigstens sein persönlicher  
unfreier Stand feststeht <sup>2</sup>.

Es ist ferner gewiß, daß das Amt des Stadtvogts ein richterliches  
war. Und wir dürfen hierfür, in Ermangelung besonderer Beweise,  
einstweilen die Analogie der Richtvögte, welche der Erzbischof anderswo  
einsetzte, geltend machen. Nach dem Stiftungsbrief Anno's für die Abtei  
Sigburg 1066 sollten die von ihm ernannten Schutzbögte dort jährlich  
einmal Gericht halten und Anspruch haben auf ein Drittel der Bußen  
und Gefälle; dem Abte, welcher Beistand des Vogts in dessen Gericht  
war, sollte allein die Bestrafung seiner Familie oder Diener zustehen;  
Untervögte durften die Bögte nur nach Wahl des Abts mit Zustimmung  
seiner Familie einsetzen <sup>3</sup>.

Gleichwie neben dem Grafen von Cöln ein zweiter oder Untergraf  
genannt wird, findet sich auch neben dem Stadtvogt ein zweiter oder

1. Urk. von 1106 (Quellen I S. 494):  
Franko comes et *Wolframms secundus comes*.

2. Wo daher ein *advocatus* ohne nä-  
here Bezeichnung unter den Edlen oder  
Freien genannt wird, ist sicher nicht an  
den Stadtvogt zu denken, z. B. Ruker  
*advocatus noster*, d. h. Kirchenvogt, in  
Urk. Anno's a. 1061 f. vor. S. N. 5. Der  
Stadtvogt erscheint in den erzbischöflichen  
Urk. viel häufiger als der Burggraf, weil  
seine dienstliche Stellung ihn in der Um-  
gebung des Erzbischofs festhielt. Doch  
kann ich ihn mit Sicherheit nicht früher  
nachweisen als in zwei Urkunden Anno's  
a. 1072 u. 1075 (Dn. I 482, 487) S.  
Theoderici *advocati urbis*. Aus dersel-  
ben Zeit ist die histerische Erwähnung  
bei Lambert, wonach der Stadtvogt ver-  
gebens gegen den Tumult der Bürger  
einschritt: *dehinc advocatum urbis* —  
*repellit, fundit et fugat*. Als Beispiele,  
we der Stadtvogt, der bald bloß *advoca-*  
*tus*, bald *Coloniensis adv.* oder *urbis*  
*advoc.* heißt, unter *servientes ministe-*

*riales* oder *familia S. Petri* aufgeführt  
ist, mögen statt vieler dienen: Urk. a.  
1091 (Lac. no. 248), a. 1096 (ib. 252),  
a. 1104 (no. 263), a. 1106 (no. 267).  
Nicht deutlich ist der Standesunterschied  
zwischen den Burggrafen und dem Stadt-  
vogt hervorgehoben in Urk. a. 1061 (no.  
196) und a. 1116 (no. 280); in der er-  
steren steht *Franco urbis prefectus* voran  
in der Reihe der *militēs*, dagegen *Hein-*  
*mo urbis advocatus* bei den *servientes*;  
in der letzteren *Franco burgi comes* voran  
in der Reihe der *liberi* oder Edlen vor  
den anderen Grafen, und *Almerus adv.*  
ebenso bei den *ministeriales*.

3. S. den zweiten Stiftungsbrief bei  
Lacomblet I no. 203. K. Heinrich IV be-  
stätigte 1069 (Lac. no. 213) der Abtei  
Sigburg Marktzoll, Münze und alle Gül-  
ter, verlieh ihr sodann ib. no. 214 auch  
den Gerichtsban, doch mit Vorbehalt  
der Grausgewalt: *ita tamen ut in nullo*  
*minueretur justitia comitis aut po-*  
*testas*.



Untervogt erwähnt<sup>1</sup>. Ferner erscheint unter den Dienern des Erzbischofs der Zöllner, welcher gleichfalls zu den städtischen Beamten zu zählen ist<sup>2</sup>.

Die hohe Geistlichkeit (priores), die Edlen und Freien (nobiles, liberi) oder freien Vasallen (milites), endlich die Ministerialen oder die Familie des h. Petrus (servientes, familia S. Petri) waren die Stände, welche der Erzbischof bei der Stiftsregierung zu Rathe zog, deren Zustimmung er bei wichtigen Angelegenheiten durch Berufung Einzelner sich versicherte, und welche seine urkundlichen Handlungen durch ihre Unterschrift bezeugten<sup>3</sup>. Noch nicht erscheint neben diesen drei Ständen als gleich- oder mitberechtigt der Stand der Bürger von Cöln. Nur in einigen Privaturkunden dieser Periode finden sich nach anderen Zeugenklassen auch urbani, cives oder de civitate mit unterzeichnet<sup>4</sup>.

Man würde also aus den Urkunden allein von der Bedeutung und Macht des kölnischen Bürgerstandes, welche durch die Geschichtschreiber der Zeit bezeugt ist, so gut wie nichts erfahren. Nur so viel wenigstens beweisen sie mit einzelnen Beispielen, daß es reiche Bürger in Cöln gab, welche vollkommen frei über ihr Erbe verfügten<sup>5</sup>; und wenn auch der Erzbischof, sowie die geistlichen Stifter innerhalb und außerhalb der Stadt, ansehnlichen Grundbesitz und viele Hausplätze, welche sie gegen Zins verliehen, in Cöln hatten, so berechtigt dies doch nicht zu der An-

1. Urf. a. 1106 (Du. I p. 495): Almerus advocatus et Rutolfus secundus advocatus et quatuor ministri episcopi — et urbani.

2. Urf. a. 1116 (Lac. no. 277): Almerus advocatus — *Vogel telonarius*. a. 1125 (no. 300): unterz. sind als ministeriales Herimannus Coloniensis advocatus, *Wernherus tunc Colon. thelonarius*.

3. Nobiles und liberi sind gleichbedeutend in den Urkunden dieser Zeit; vgl. 3. B. die nobiles in Urf. Lac. no. 267 mit den liberi in no. 272. 275. 280 u. f. w., die nobiles in Du. I 502 no. 40 mit den liberi Lac. I no. 301. 302. Die milites sind freie Vasallen ohne Unterschied im Gegensatz zu den servientes oder Ministerialen Lac. no. 196. 248. 281. Daher ist auch der miles s. Petri in no. 140 a. 1003 nicht für einen Ministerialen zu halten.

4. Urf. a. 1106 (Du. I p. 495 in no. 35) nach den Geistlichen, den Stadtgrafen und Stadtvogten, 4 Ministerialen

des Erzbischofs et urbani, 9 Namen; a. 1119 (ib. p. 501) am Schluß et plures cives Colonienses. Aus unbestimmter Zeit (1099—1131 Du. p. 504) de civitate: Rudolfus advocatus, Hedericus filius sororis sue und noch 10 Personen. Der Stadtvogt erscheint hier in seiner Eigenschaft als Stadtrichter an der Spitze der bürgerlichen Zeugen.

5. a. 1022 (Du. I p. 476). Vir quidam opibus predives vocabulo Walgerus platee, que nuncupatur Wizechini, inhabitator fuit; hic dum heredibus qui ei in possessis rebus succederent, careret — schenkt an St. Martin areas quasdam ac in campis civitati adjacentibus dimidium mansum etc. a. 1106 (l. c. p. 494) Amelricus clericus filius Sigefridi, Coloniensis civis, qui agnominatus est dives — schenkt sein Haus auf dem Altmack — domum proprietatis mee, quam a patre meo hereditario jure per fidejussorum manum suscepi — an die Kirche zu St. Apfelseln.

nahme, daß die Bürger sich allgemein in der Lage von Zinspflichtigen (*censuales*) gegenüber ihrem Stadtherrn befunden hätten<sup>1</sup>.

Die schon erwähnte Erzählung Lamberts von dem Aufstand im J. 1074 gewährt allein eine lebendige Anschauung von den inneren Zuständen der Stadt.

Aufstand  
von  
1074.

Erzbischof Anno betrachtete sich als den unumschränkten Herrn in der Stadt und richtete über Leben und Vermögen der Bürger<sup>2</sup>. Es bleibt dahingestellt, ob die geforderte Leistung, die Stellung eines Schiffs, an sich ungebührlich, oder ob sie es nur in der Art ihrer Ausführung war. Der Stadtvogt bemüht sich dem Tumult der Bürger Einhalt zu thun. Der Anführer des letzteren ist der Sohn eines reichen Kaufmanns, durch Geschlechtsverbindung den Großen der Stadt verwandt<sup>3</sup>. Diese, als *primores civitatis* bezeichnet, treten zur Berathung zusammen; das gemeine Volk (*vulgus*) schreit zu den Waffen. Unmöglich kann man unter den Großen der Stadt, im ganzen oder auch nur zum Theil, andere als Bürger verstehen. Die Diener des Erzbischofs, seine Ministerialen, gering an Zahl gegenüber der Volksmenge, umgeben ihn in der Gefahr, bringen ihn aus dem Palast in den Dom, dessen Thüren sie verrammeln, helfen ihm weiter zur Flucht aus der Stadt<sup>4</sup>. Draußen erhebt sich für ihn das Landvolk (*provinciales*) und schließt sich den aufgebotenen Mannen (*milites*) an; ersteres entläßt der Erzbischof, nachdem die Bürger sich ihm demüthig unterworfen haben; seine Mannen (Knechte und Ministerialen) schickt er voraus in die Stadt, wo dieselben gegen die wehrlosen Bürger wüthten<sup>5</sup>; 600 reiche Kaufleute wandern aus und werden verbannt.

1. Wie bedeutend der erzbischöfliche Grundbesitz innerhalb der Stadt war, zeigen die Schenkungen der Erzbischöfe, wie die von Bruno 959 an St. Martin: ein Haus in der Straße Bizchin's und 17 Hausplätze (*areae*) mit 7 Hörigen (*mancipii*) Du. I p. 465; die von Everger 989 an dasselbe Stift: Hausplätze mit jährlichem Zins von 10 Pf. Pfenn. (ebend. p. 471 no. 17), wozu die spätere Urk. no. 18 (Jac. no. 123) weiter hinzufügt: *insuper in urbe Coloniensi macellum omne et areas a porta frumenti usque ad occidentalem murum civitatis et iterum a porta fori usque ad murum Rami*; die Schenkung des Erzb. Pilgrim 1028 an die Abtei Braunweiler: ein Hof in Gölz (quandam curtem) mit allen dazu gehörigen Häusern (Du. I p. 477).

2. So dreht er gleich anfangs: *se proxima sessione seditiosos juvenes merita poena coherciturum*.

3. *Habebat ille filium — tum propter generis affinitatem tum ob merita sua primoribus civitatis maxime carum*.

4. Die Bürger erwägen, als sie sich zum Aufstand erheben: *cum ipsi multitudine opibus armisque instructiores sint*. Dagegen *archiepiscopum sui inter cuneos hostium in templum s. Petri abripiunt*.

5. *Milites suos, quantos ad comprimendos urbanos motus, si qui forte levitate vulgi instaurarentur, sufficere putabat, praecedere in civitatem jubet*.

Deutlich zeigt sich in diesen Vorgängen das Verhältniß der verschiedenen Stände und Volksklassen untereinander. Man erkennt das vorwiegende Element der künftigen Stadtregierung und bürgerlichen Obrigkeit in den Großen der Stadt und den reichen Kaufleuten, von welchen die Volksmenge abhängig ist. Wir dürfen wohl das Vorhandensein wie von Geschlechterverbindungen, so auch von Genossenschaften und Bruderschaften religiöser, gewerblicher und localer Art voraussetzen, aber noch gab es keine geschworene Einung der großen Bürger, welche mit dem Anspruch der Selbstregierung dem Stadtherren gegenübertrat, keine eigentliche Stadtcorporation. Als der Erzbischof die Stadt verlassen hatte, gab es keine anerkannte Autorität und fehlte es an jeder Leitung zu ausdauerndem Widerstand; völlig verzagt unterwarf sich die Bürgerschaft schon nach drei Tagen der Gewalt des strengen Stadtherrn: so sehr war man bisher an die Regierung der öffentlichen Beamten gewohnt und gebunden.

Doch schon die nächstfolgende Zeit war, wie wir sehen, unter dem Streit der öffentlichen Gewalten dem Emporkommen der bürgerlichen Gemeinden in den Städten günstig, und auch in Cöln trat im J. 1112 zum ersten mal eine geschworene Einigung der Bürger zusammen<sup>1</sup>. Hier liegt der Anfang der Selbstregierung der Bürger, welche sich seitdem auch in der unabhängigen Haltung der Stadt gegenüber dem Erzbischof in den auswärtigen Verhältnissen bekundet. Die Verfassung und die Organe der städtischen Autonomie werden wir in der folgenden Periode kennen lernen.

Auto-  
nomie.

#### 4. Die Zeiten der staufischen Kaiser. Der Streit der Bürger mit den Erzbischöfen um die Stadtfreiheit. 1132—1304.

##### Erzbischöfe.

Bruno II J. 1132 Anfang ÷ 1137 Mai 26.

[S. des Grafen Adelf III von Berg] Propst von St. Gereon, Wahl: Annal. Col. max SS. XVII 756, vgl. Caesarii catal., Böhmer II 275; st. auf dem Zuge K. Lothars zu Trani in Apulien feria IV ante pentecosten, Annal. Saxo SS. VI 773.

1. So ist ohne Zweifel der Ausdruck *conjunctio* (s. v. S. XXI Anm. 1) im technischen Sinne, nicht als bloße vor-

übergebende Verschwörung, sondern als geschworene Einigung zu verstehen.

Hugo J. 1137 † Juni 30.

Ernennung Ann. Saxo l. c., st. zu Melfi in Apulien II kal. Julii: ib. p. 774, Ann. Col. XVII 757.

Arnold I J. 1138 † 1151.

(von Randerode) Propst von St. Andreas Ann. Saxo p. 776, Caesar. cat. l. c. 275, vom Papst suspendirt a. 1148 (a. 1150 Romam veniens — minime reconciliari potuit et sine restitutione officii sui rediit). Tod Ann. Col. l. c. 763, Ann. Brunwil. SS. XVI 727.

Arnold II J. 1151 † 1156 Mai 14.

(von Wied) Reichskanzler und Dompropst Ann. Col. l. c. Urf. R. Friedrichs I d. d. 1153 Juni 14 (Jacomblet I no. 375). Tod Ann. Col. p. 766, Ann. Brunwil. 728. II Id. Maji Kal. necrol. Böhmer F. III 343.

Friedrich II J. 1156 † 1158 Dec. 15.

(S. des Grafen Adolf IV von Berg) Brudersohn von Bruno II, Propst von St. Georg; bestrittene Wahl: Ann. Col. l. c. Caesar. catal. l. c. 276; Tod auf dem Zuge R. Friedrichs I durch Sturz vom Pferde bei Pavia 1158: Ann. Col. p. 770; XVIII cal. jan. Kal. necrol.

Rainald J. 1159 † 1167 Aug. 14.

(S. des Graf Rainald von Dassel) Reichskanzler, gewählt Febr. oder März 1159 s. Fifer, Rainald von D. S. 119. Ann. Col. max. 771; als Erzbischof ordinirt 1165 Oct. 2, ib. 779; st. an der Pest bei Rom ib. 782, am 14. Aug. Kal. necr. S. Martini bei Böhmer F. II 348 vgl. Fifer 114.

Philipp I J. 1167 † 1191 Aug. 13.

(von Heinsberg) Reichskanzler und Domdechant Ann. Col. 782. Caesar. Cat. Böhmer l. c. 277; als Erzbischof ordinirt 1168 Sept. 29. Ann. Col. 783; starb auf dem Zuge R. Heinrichs VI bei der Belagerung von Neapel, Ann. Col. 801. Caesar. catal. 278 (in obsidione Neapolitana obiit idus Augusti).

Bruno III J. 1191 verzichtet 1193.

(S. des Gr. Adolf IV von Berg) Bruder des Erzb. Friedrich II Caesar. cat. 279; als Erzb. geweiht 1192 (in octava pentecostes) Mai 31, Ann. Col. 802; verzichtet 1193 ib. 803 (ob defectum aetatis et virium) Caesar. cat. 279 (vix uno anno potitus episcopio); war noch Erzb. am 28. Juni 1193 nach Urf. von diesem Datum (Jac. I no. 539).

Adolf I J. 1193, abgesetzt 1205 Juni 19.

(S. des Gr. Eberhard von Altena) Brudersohn des Erzb. Bruno III, Dompropst zu Köln Caesar. cat. l. c., heißt electus in Urf. 1193 Nov. 25 (Jacomblet I no. 540); als Erzb. ordinirt 1194 März 27, Ann. Col. 803 a. 1193; die Judica in antrieb. consecratus gehört in das folgende J. 1191, weil Adolf in Urf. R. Heinrichs VI 1193 Nov. 25 (Jacomblet I no. 540) noch als Adolfus Colon. electus unterzeichnet ist; vgl. Fifer, Engelbert der H. Note S. 210; excommunicirt und darauf abgesetzt in die s. m. Gervasii et Protasii, Ann. Col. max. 820.

Bruno IV J. 1205 Juli 25 † 1208 Nov. 2.

von Sayn. Propst zu Bonn. Wahl Ann. Col. max. l. c. VIII kal. Aug. Ann. Col. min. SS. XVII 551. Dialogus clerici et laici bei Böhmer F. III 400 sq. aderat enim comes de Seine majoris ecclesie advocatus, cujus prima vox



est in assensu prestando; dies war sein Bruder Heinrich), als Erzb. ordiniert 1206, Ann. Col. 821; st. 1208 Nov. 2 in der Feste Blankenberg ib. p. 823. Caesar. cat. 280.

Dietrich J. 1208, excomm. 1212.

Propst zu St. Aposteln. Wahl Ende 1208 Ann. Col.: Regalia quoque de manu ejus suscipiens, (rex Otto) ducatum Angariae — cum ducatu Lotharingiae — ipsi assignavit; in den Bann gethan durch den päpstlichen Legaten ging er nach Rom 1212 ib. 826. Der erzbischöfliche Stuhl, welchen auch noch der abgesetzte Adelf I in Anspruch nahm, wurde drei Jahre lang nicht anderweitig besetzt. Ann. Col. 828. Tidericus igitur Col. archiepiscopus diu ibidem (Romae) demoratus cum officii sui restitutionem minime impetrare posset, priores ecclesiae acceptis a papa litteris alium eligere jussi sunt. cf. Caesar. cat. Böhmer III 280, Levoldi cat. ib. 291.

Engelbert I der Heil. J. 1216 Febr. 29 + 1225 Nov. 7.

(S. des Grafen von Berg Engelbert I), Dompropst; Wahl secunda feria post dom. Invocavit, Ann. Col. 828; bestätigt und mit den Regalien belehnt zu Würzburg Mai 1, s. Fider, Engelb. S. 282 Regesten. Reichsverweiser 1221 Caes. vita S. Eng. I c. 5 in Böhmer F. II 299; ermordet bei Schwelm durch seinen Nessen Gr. Friedrich von Jsenburg, Ann. Col. max. 839, sexta feria post festum omnium Sanctorum ib. II c. 5 p. 310, VII Id. Kal. necrol. Böhmer F. III 344.

Heinrich I J. 1225 Nov. 15 + 1238 März 26.

von Molenark, Propst zu Bonn, Ann. Col. I. c. Caesar. vita s. Eng. II c. 11 p. 320; ordiniert 1226 Sept. 30, Ann. Col. 840; Tod in fine ejusdem quadragesimae a. 1238 ib. 847. VII kal. April Kal. necrol. I. c. 342. Quellen II p. 177 no. 176.

Konrad I J. 1238 April + 1261 Sept. 28.

S. des Grafen Lothar von Hochstaden, Necrol. des Domstifts Qu. II 606, Dompropst seit 1219, Urf. bei Lacomblet II 48 Note 1; Propst zu St. Maria ad gradus, Levoldi cat. Böhmer F. II 292; urkundet seit 1. Mai 1238 als Col. eccl. electus, Qu. II p. 179 no. 178; seit 23. Juli 1239 als electus et confirmatus oder s. ecclesiae minister Qu. II n. 198 Lac. II no. 243; seit 1244 Mai archiepiscopus, Lac. no. 285 Qu. II n. 234; Todestag IV kal. Oct. Necrol. des Domstifts Qu. II 618.

Engelbert II J. 1261 Oct. 2 + 1274 Oct. 20.

von Falkenburg, Dompropst Levold. cat. I. c. Urf. 1258 März 24, Lacomblet II no. 464; Datum der Wahl 1261 in crastino Remigii Ann. Agripp. SS. XVI 736; heißt electus bis Ende 1262, archiepiscopus seit Jan. 1263 Urf. bei Lac. II no. 526. 527; st. zu Bonn Ann. Agripp. I. c. Memorialbuch des Stifts Kaiserswerth, Lacomblet Archiv III 124.

Sigfrid J. 1274 Nov. 15 + 1297 April 7.

von Westerburg, Dompropst zu Mainz Levold. cat. 293, nach zwiespältiger Wahl in vigilia Othmari Ann. Agripp. I. c. bestätigt durch P. Gregor X am 3. April 1275, Quellen III no. 99; empfang von K. Rudolf die Regalien 1275 April 24, Lac. II no. 667. Todesjahr 1297 Levoldi catal. I. c. und Urf. 1297 April 10, Lac. II no. 970, wo er pie memorie heißt (daher unrichtig 1298 Ann. Agripp.).

Todesstag VII id. April. in Kalend. conv. fr. minor. f. Ennen Gesch. II 260 Note, bestätigt durch Urkunde d. 1297 April 10 bei Lacomblet II n. 970.

Wichbold J. 1297 Mai † 1304 März 28.

Domdechant, Edler von Holte, Cron. praesulum p. 215 (majoris ecclesie decanus de natione nobilium de Holte oriundus); gewählt vor dem 31. Mai 1297, denn in einem Schreiben von diesem Datum begehren die Prälaten von Cöln dringend von dem Papst Bonifaz VIII die sofortige Bestätigung des Gewählten, Lacomblet IV n. 675, also ist in Ann. Agripp. SS. XVI 737 das Datum des Wahltags in die exaltationis s. crucis (14. Sept.) wie das Jahr 1295 falsch; Todesstag V kal. apr. im Kalend. fratr. minor. (bei Ennen Gesch. II 273 Note) und übereinstimmend Lebold von Northof, Grafen von d. Mark p. 138: et archiepiscopus in vigilia paschae clausit extremum et ibidem sepelitur (Ostern war am 29. März).

Erzbis-  
schöfe  
unter den  
Stau-  
fern.

Die Erzbischöfe von Cöln und Reichserzkanzler von Italien waren lange Zeit die mächtigsten Stützen der staufischen Reichspartei und der staufischen Kaiser, dann aber auch wieder ihre gefährlichsten Gegner. Die Stadt und Bürgerschaft von Cöln folgte meist der Politik ihres fürstlichen Oberherrn, weil in der Regel ihr Vorthail auf derselben Seite lag; doch auch sie strebte zur selbstständigen Macht auf und ging bisweilen bei dem Widerstreit der Interessen zur offenen Feindseligkeit gegen die Erzbischöfe über. Wir fassen hier vorzugsweise dieses letztere Verhältniß ins Auge.

Die Erzbischöfe Friedrich I und Bruno II standen in dem Zerwürfniß der Reichsparteien unter der Regierung des Königs Lothar von Sachsen auf Seiten seiner Gegner, der Staufer. Auch die Bürgerschaft von Cöln bewies dem von dem Romzug zurückgekehrten Kaiser ihre feindliche Gesinnung durch offenen Aufstand, als derselbe in ihrer Mitte das Weihnachtsfest 1133 beging<sup>1</sup>. Sie erlangte ein Jahr darauf die Gnade des Kaisers zu Achen wieder, aber der Erzbischof schied noch in Zwietracht von diesem und söhnte sich erst später auf dem Bamberger Reichstag März 1135, wo auch Herzog Friedrich der Staufer sich unterwarf, mit ihm aus<sup>2</sup>.

Erzbischof Arnold I betheiligte sich an der Wahl H. Konrads III des Staufers 1138 Febr. 22, wie an seiner Krönung zu Achen.

1. Ann. Saxo SS. VI 768: Lotharius imperator natale Domini Colonie celebravit, ubi temerarius tumultus urbanorum coram imperatore exoritur, quo nondum sedato inde discessit.

2. Ann. Saxo l. c. und Ann. Col. max. SS. XVII 757 unterscheiden be-

stimmt die Stellung der Cölner und des Erzbischofs: a. 1135 imperator natalem Domini Aquisgrani celebrat. Ibi Colonienses gratiam imperatoris optinent. Ibidem imperator et Coloniensis episcopus dissentientes ab invicem discordati discedunt etc.

In demselben Jahr erhob sich gegen ihn ein gewaltiger Aufruhr der Bürger von Cöln, welcher die Belagerung der Stadt durch den Erzbischof zur Folge hatte<sup>1</sup>.

Der Nachfolger Arnold II erlangte von K. Konrad III durch richterlichen Ausspruch der Reichsfürsten die Zurückgabe aller durch Verleihung oder Verpfändung seiner Vorgänger veräußerten Güter des Erzbisthums, und K. Friedrich I ließ diese Restitution an die Kirche von Cöln noch wiederholt auf mehreren Fürstentagen bestätigen, wobei als von dem Erzbischof zurückgenommene Rechte namentlich der Zoll in der Stadt Cöln nebst anderen ihm gebührenden Diensten erwähnt ist<sup>2</sup>.

Die Erzbischöfe Friedrich II und Rainald von Dassel folgten dem Staufer Friedrich I auf seinen Heereszügen in Italien mit ihrer streitbaren Mannschaft von Cöln<sup>3</sup>. In Anerkennung der Verdienste seines früheren Kanzlers, nun Erzbischofs Rainald um das Reich schenkte der Kaiser demselben 1164 als kostbaren Antheil an der Beute von Mailand die Gebeine der drei Magier und der Märtyrer Felix und Jakob, welche der tapfere Kirchenfürst „zum ewigen Ruhme Deutschlands“, wie die Annalen der Stadt sagen, aus Italien nach Cöln brachte<sup>4</sup>. Als nachmals, 1167 im Mai, Rainald im Verein mit seinem gleichgearteten Kampfgenossen, dem Erzbischof Christian von Mainz, einen herrlichen Sieg über die Römer bei Tusculum erröcht, schrieb er diesen Erfolg vornehmlich der Tapferkeit seiner 106 kölnischen Ritter zu, welche auch der Kaiser mit ausgezeichnetem Lobe ehrte<sup>5</sup>. Wie die Reliquien der h. drei

1. Ann. Col. l. c. 758. Ipso anno seditio gravissima inter cives et ipsum episcopum oritur et vix tandem post magnam tumultuationem sedatur. Ann. Brunwil. a 1139 (SS. XVI 726). Hoc anno Coloniensis civitas ab Arnoldo I archiepiscopo obsessa est.

2. Urk. K. Friedrichs I, Worms 1153 Juni 14 (Lacomblet I no. 375): — et omnia bona que prefatus Arnoldus II ven. Colon. archiep. his fretus iudiciis recollegit, seil. teloneum urbis Colonie et multa episcopalia servicia, nemo ab ipsius usu et potestate suorumque successorum avellere presumat. Die Urk. steht auch unter den Reichsgesetzen Monum. Germ. Leges II 94.

3. Rainald führte 1159 dem König 300 auserwählte Krieger aus Cöln zum Krieg gegen Mailand zu, von deren tapferen Thaten Ann. Col. max. p. 771 berichten.

4. Ib. 779 vgl. Ficker, Rainald von Dassel S. 61 und über die Sagen von der Ueberbringung der h. drei Könige S. 127.

5. S. den Brief Rainalds in Sudendorf, Registrum II 146, und Qu. I 552; er ist gerichtet an den Propst und die Prioren der Kirche, an Herzog Heinrich von Limburg, die Lehensleute, Ministerialen und Bürger von Cöln (universis inbeneficiatis, ministerialibus et urbanis Coloniensibus totique terrae Coloniensi). Der Kaiser schenkte dem Erzbischof zur Belohnung für diesen Sieg (Romanis in conflictu publico per invictam ejus et illustris Coloniensis militiae gloriosissime superatis) die Reichshöfe Andernach und Erkenbagen. Urk. d. Rom 1167 Aug. 1 (Lacomblet I no. 426).

Könige, welche seitdem als der werthvollste Schatz der Hauptkirche angesehen wurden, so verdankte Cöln dem Erzbischof Rainald auch die Erbauung eines neuen erzbischöflichen Palastes und die Aufrichtung von zwei Thürmen am alten Dom<sup>1</sup>.

Herzog-  
thum in  
West-  
falen.

Ein anderer kaiserlicher Kanzler, Philipp von Heinsberg, folgte auf dem erzbischöflichen Stuhl und diente dem Kaiser Friedrich I mit den Waffen und dem Vermögen seines Erzstifts. Wir finden, daß er im J. 1174, um die Kosten zum italienischen Feldzug aufzubringen, die Einkünfte seines Münzregals um 1000 Mark Silber an die Bürger von Cöln, d. i. an die Stadt, und diejenigen aus den Zöllen um 600 Mark an einen einzelnen Bürger Namens Gerhard verpfändete<sup>2</sup>. Solche Anstrengungen und Opfer im Reichsdienst wurden durch größeren Gewinn für das Erzstift wieder eingebracht. Erzbischof Philipp I konnte eine ungeheure Summe Geldes zum Ankauf von Burgen und Landbesitz aufwenden<sup>3</sup>. Noch weit mehr aber bedeutete, daß der Kaiser im J. 1180, nach Absetzung Herzogs Heinrichs des Löwen, diesem Erzbischof und seinen Nachfolgern das Herzogthum in Westfalen und Engern, soweit sich dasselbe in den Diöcesen von Cöln und Paderborn erstreckte, verlieh<sup>4</sup>. In demselben Jahr verglich der Kaiser den Streit, welcher zwischen dem Erzbischof und der Stadt wegen Herstellung von Wall und Graben durch die Bürger und wegen ihrer Bauten am Rheinufer und auf öffentlichen Plätzen entstanden war. Die Bürger, d. h. die Stadt, mußten für die erzbischöfliche Genehmigung neben Bestätigung ihrer Rechte und guten Gewohnheiten 2000 Mark zahlen<sup>5</sup>.

Ungeachtet dieser kaiserlichen Vergünstigungen trug Erzbischof Philipp kein Bedenken sich nachher auf die Seite der welfischen Gegner und Englands zu schlagen, und auch die Stadt, lediglich durch den Handelsvorteil den sie in England fand bestimmt, schloß sich

1. Caesarii Heisterb. Catal. in Böhrner Fontes II 277. Vgl. die Beschreibung des alten Doms in Mon. Germ. SS. XVI 734, Qu. II n. 277.

2. Qu. I 570 no. 85. Am Ende der namentlich Unterzeichneten folgen: Scabini et magistratus urbis pro universis civibus. Wir kommen auf die merkwürdige Urkunde zurück.

3. Ann. Col. a. 1188 (SS. XVII 795): ad quadraginta milia marcarum et septingentas marcas summam argenti perduxit in coemptione urbium et prediorum terre Coloniensi adjacentium circum circa. S. das Verzeich-

niß seiner Erwerbungen nach der Orignals. des 12. Jahrb. bei Seibertz Mf. III Nachtr. 431 und hierzu Ficker, Engelbert der H. 231 Anm.

4. Mf. d. 1180 April 13 (Lacomblet I no. 472). Da auch die Bisthümer Münster, Osnabrück und Minden zur kölnischen Kirchenprovinz gehörten, so scheint es, daß auch diese in dem Herzogthum mitbegriffen waren, s. Ficker a. a. O. 233 Anm.

5. Mf. des Erzb. Philipp d. Cöln 1180 Juli 27 und des Kaisers d. in territorio Halverstadensi Aug. 18 in Qu. I p. 582. 585, Lac. I no. 474. 475.



dieser reichsfeindlichen Politik an. Schon früher einmal, 1171, hatte sie die Gnade des Kaisers verloren, dann durch eine bedeutende Zahlung wiedergewonnen<sup>1</sup>. Jetzt stand sie 1187 vereinigt mit dem Erzbischof gegen den Kaiser und wurde dafür von diesem mit kriegerischem Angriff bedroht. Nun betrieb auch Erzbischof Philipp das von den Bürgern begonnene Werk der Umwallung der äußeren Stadt mit großem Eifer und ließ befestigte Außenthore an dieser errichten<sup>2</sup>.

Cöln erhielt damals seinen dritten Umfassungsring, durch welchen die von außen hinzugewachsenen Vorstädte bei St. Severin und St. Pantaleon im Süden, bei St. Mauritius im Westen, bei St. Gereon und St. Cunibert im Norden mit der Stadt verbunden wurden, nachdem die inneren Vorstädte Dursburg im Süden, St. Aposteln im Westen, Niederich im Norden und die Rheininsel auf der Ostseite vermuthlich schon im 11. bis Anfang des 12. Jahrhunderts, als die Bürger der Belagerung K. Heinrichs V widerstanden, zu der alten Römerstadt hinzugezogen und ihre Einwohner in das gemeinsame Bürgerrecht aufgenommen worden<sup>3</sup>.

Auf dem Mainzer Reichstag, 1188 im März, kam die Ausöhnung zwischen dem Kaiser und Erzbischof Philipp zu Stande; die Cölner Bürger aber mußten, außer Zahlung einer hohen Geldbuße, auch die neuen Vertheidigungswerke, womit sie dem Kaiser Trotz zu bieten gewagt hatten, wenigstens zum Schein niederlegen<sup>4</sup>.

K. Heinrich VI anerkannte die guten Dienste des Erzbischofs Philipp durch ein Privilegium, 1190 März 25, worin er ihm die Zustimmung ertheilte, daß in der kölnischen Diocese nicht mehr als zwei königliche Münzstätten, nämlich die zu Duisburg und Dortmund, bestehen sollten, und worin er den Bürgern der erzbischöflichen Städte die Zollfreiheit zu Kaiserswerth bestätigte<sup>5</sup>. Dieser Erzbischof fand, wie seine beiden Vorgänger, den Tod in Italien im Reichsdienst für den Kaiser 1191.

1. Ann. Col. max. p. 753.

2. Genauer als in Ann. Col. max. a. 1187 ist die Angabe des nahestehenden Zeitgenossen Cälarus von Heisterbach in Catal. ep. Böhmer F. II 278: Propter quod archiepiscopus, cum corde esset imperterritus, civitatem Coloniam novo vallo ampliari et portis firmissimis muniri fecit.

3. S. über die Erweiterung und Befestigung der Stadt Ennen, Gesch. der Stadt Cöln I 639 ff.

Städtechroniken. XII.

4. Ann. Col. SS. XVII 794: Unam portarum destruent ad unam testudinem, fossatum reimplebunt quatuor locis ad quadringentos pedes: de quibus concessum est, ut si vellent, ea die subsequenti in priorem statum repararent.

5. Sac. I no. 524 Qu. I 600: ut burgenses de civitate Colonia et Nussia et aliis oppidis que Coloniensis archiepiscopus libere tenet ad manus suas.

Stadt-  
erweiterung.

Heinrich VI  
Privilegium.

Die beiden Nachfolger Bruno III und Adolf I aus dem Hause der Grafen von Berg ließen sich in ihrer Politik hauptsächlich durch niederrheinisch territoriale Zwecke leiten. Zwar Bruno trat von der feindlichen Verbindung gegen K. Heinrich VI, welcher er sich zuerst angeschlossen hatte, wieder zurück, konnte sich aber eben deshalb, wie es scheint, nicht behaupten und verzichtete auf seine Würde<sup>1</sup>. Sein Nefse Adolf I, der ihm folgte, war das Parteihaupt des niederrheinisch welfischen Bündnisses gegen die Staufer und bewirkte die Wahl des Welfen Otto, welchen er auch zu Achen, 1198 Juli 12, als K. Otto IV krönte. Er bestand in diesem und dem folgenden Jahr den Krieg gegen Philipp von Schwaben an der Mosel und am Rhein, und die Bürger von Cöln, welche ihn dabei mit Schiffen und Waffen unterstützten, hielten es für nöthig ihre Stadt noch besser zu schützen, und begannen im J. 1200 mit Erbauung der Mauern an der zuletzt erweiterten Umwallung<sup>2</sup>.

Die Freundschaft zwischen Erzbischof Adolf und K. Otto IV wurde schon 1202 wieder unsicher, als beide in heftigen Streit über Zölle, Münze und Steuern geriethen<sup>3</sup>. Durch den päpstlichen Legaten wurde zwar ein Vertrag vermittelt, für welchen die vier Stände des Erzbistums, die Geistlichen, der Adel, die Ministerialen und die Bürger von Cöln sich dergestalt verbürgten, daß sie eidlich gelobten, dem Erzbischof nur so lange zu gehorchen, als er dem K. Otto die Treue bewahre: zugleich wurde ein gemeinsamer Ausschuß von zwölf Geschwornen, je drei Vertretern der vier Stände, niedergesetzt, um über künftig vorkommende Zwistigkeiten zwischen König und Erzbischof zu entscheiden<sup>4</sup>. Dies hinderte jedoch den letzteren nicht den von ihm selbst erkorenen welfischen König zu ver-  
rathen, als Philipp von Schwaben mit ihm über den Kaufpreis seiner Treue einig geworden; er krönte auch diesen zu Achen 1205 Jan. 6. Dafür that ihn P. Innocenz III in den Bann und die Cölner sagten sich von ihm los; die Geistlichkeit wählte den Gegenerzbischof Bruno IV. In dem Krieg, welcher hierüber begann, wehrten die Cölner mit ihren Rheinschiffen den Angriff des Grafen Adolf von Berg, welcher Deutz besetzt hatte, glücklich ab und widerstanden mit gleichem Erfolg der Belagerung ihrer Stadt durch König Philipp<sup>5</sup>. Dafür belobte P. Innocenz III

König  
Philipp  
von  
Schwa-  
ben.

1. K. Heinrich überließ ihm kurz vorher zur Belohnung für seine Dienste die Burg Uhr, Urk. 1193 Juni 28 (Jac. I no. 539. Qu. I 603).

2. Ann. Col. a. 1199 p. 807. Ann. S. Gereonis SS. XVI 734: Ann. Dom. 1200 inceperunt cives Colonienenses edificare murum super vallum.

3. Ib. p. 810.

4. S. das merkwürdige Actenstück in Monum. Germ. Leg. II 206. Qu. II no. 4.

5. Ann. Col. max. ad a. 1205. Die neuen Mauern bewährten sich gut. Post nativitatem vero beate Marie Phylippus — ante *menia civitatis* Colonie

seine geliebten Söhne, die Schöffen und Bürger von Cöln, und bestätigte alle ihnen von Kaisern und Fürsten verliehenen Freiheiten und löblichen Gewohnheiten<sup>1</sup>. Nicht minder dankte ihnen K. Johann von England für die seinem Neffen K. Otto IV bewiesene Treue und sicherte ihrem Handel mit Wein und anderen Waaren in England seinen Schutz zu, so lange sie in solcher Treue verharren würden<sup>2</sup>. Der vortheilhafte Handelsverkehr von Cöln mit England war ohne Zweifel der entscheidende Beweggrund für die politische Parteilstellung der Bürger.

K. Otto und seine Anhänger aber verloren im Sommer 1206 das Treffen bei Wasserberg an der Roer, in welchem Erzbischof Bruno gefangen wurde. Die Cölner unterwarfen sich hierauf dem Sieger und gelobten auch den Erzbischof Adolf wieder anzunehmen, falls der Papst ihn wieder einsetzen würde. Der Vertrag wurde durch 2000 Bürger beschworen und K. Philipp zu Ostern 1207 mit großen Ehren in Cöln empfangen. Derselbe schaffte die ungesetzliche Münze und die ungerechten Steuern in Cöln ab und gestattete in demselben Privileg den Bürgern die Mauern ihrer Stadt nach Gefallen zu befestigen<sup>3</sup>.

Nach K. Philipps Ermordung in Bamberg, 1208 Juni 21, kehrte Cöln, wie das deutsche Reich, zu Otto IV zurück. Dieser verlieh nach Erzbischof Bruno's Tode dem neugewählten Erzbischof Dietrich die Regalien, das Herzogthum Engern und das von Lothringen<sup>4</sup> und gewann in ihm den treuesten Anhänger. Als das Zerwürfniß zwischen Otto IV und Papst Innocenz III ausbrach, zog sich Erzbischof Dietrich die Excommunication zu und konnte sich bei dem Abfall des Klerus seines Erzbisthums nicht behaupten. Die Bürger von Cöln aber standen fest zu Otto und den mit England verbündeten niederrheinischen Herren und erhielten dafür neue Begünstigungen und Privilegien sowohl von K. Otto IV als auch von K. Johann von England<sup>5</sup>. Sie gewährten nach der Schlacht

veniens, eam impugnare cepit — cum per 5 dies eam impeteret et nihil proficeret etc. cf. Ann. Col. min. SS. XVII 552.

1. Schreiben d. 1205 Dec. 23 Du. II no. 16; vgl. die früheren päpstlichen Schreiben an die Schöffen und Bürger no. 7 und 10.

2. Du. II no. 4 und no. 11.

3. Ann. Col. max. 821 f. Hierzu die Urkunde des Vertrags Mon. Germ. Leg. IV 209. Du. II no. 23 und das Privileg K. Philipps d. d. 1207 April 30, Lac. II no. 17, Du. II no. 24. Im Vertrag wurde schon stipulirt: Item de

voluntate et gratia domini regis erit, quascunque munitiones de propriis rebus in muris suis construxerint, womit übereinstimmt das Privileg: et indulgemus, ut ipsi in muris suis quascunque voluerint munitiones de propriis rebus suis construendi liberam habeant facultatem.

4. Ann. Col. max. p. 823.

5. Otto IV ertheilte durch Urf. 1212 März 16 (Lacomblet II no. 39, Du. II no. 36) ein ähnliches Privileg, wie K. Philipp, worin er den Bürgern gestattete zum Zweck der Stadtbefestigung (pro munitione et opere civitatis den Mabl-



bei Bouvines 1214, welche Otto im Dienste Englands gegen Frankreich verlor, dem von aller Welt verlassenem König noch eine letzte Zuflucht in ihrer Stadt und hielten standhaft ein Jahr und fünf Monate lang unter dem kirchlichen Interdict aus, von dem sie erst nach dem Einzug des Staufers Friedrich II in Cöln losgesprochen wurden <sup>1</sup>.

Unter den Parteiungen des Reichs, den Zerwürfnissen zwischen Papst und Kaiser, welche auch das Erzbisthum Cöln ergriffen und dort Gegenbischöfe, wie im Reiche Gegenkönige hervorriefen, hatten sich die Bürger von Cöln als eine selbständige, von den Erzbischöfen beinahe unabhängige Macht aufgeworfen. Es war nicht zu erwarten, daß kraftvolle Herrschernaturen und stolze Kirchenfürsten dieses Verhältniß ruhig hinnehmen und sich die Stadtherrschaft durch die mächtigen Bürgergeschlechter vollends würden aus den Händen entwenden lassen.

Engel-  
bert I  
Reichs-  
regent.

Die Neuwahl im Erzbisthum fiel 1216 Febr. 29 auf den Dompropst Engelbert aus dem Hause der Grafen von Berg, welcher sich dem von Innocenz III erhobenen Staufer Friedrich II angeschlossen hatte und dem es nun nicht mehr nachgetragen wurde, daß er in dem früheren Streit der Gegenkönige Otto und Philipp wegen schonungsloser Verwüstung des Erzbisthums sich den Kirchenbann zugezogen hatte <sup>2</sup>. Erzbischof Engelbert I gebrauchte Recht und Gewalt zur Erweiterung der weltlichen Herrschaft seines Erzbisthums. Als Herzog von Lothringen und Westfalen übte er Hoheitsrechte in den Ländern zwischen Maas und Weser aus <sup>3</sup>. Zum Reichsverweser und Vormund seines Sohns von K. Friedrich II bestellt, krönte er den jungen König Heinrich zu Aachen 1222 Mai 8. Vor seiner Größe und Macht beugten sich die Bürger von Cöln, wie die Magnaten des Erzbisthums. Sein Lebensbeschreiber und Zeitgenosse Casarius von Heisterbach rühmt von ihm, er habe in seinen Hauptstädten Cöln und Soest größere Gewalt aus Eifer für die Gerechtigkeit geübt als irgend einer seiner Vorgänger <sup>4</sup>.

Engel-  
berts  
Sagun-  
gen.

Die Uneinigkeit der Bürger von Cöln kam ihm zu statten. Gleich zu Anfang seiner Regierung entstand ein heftiger Streit zwischen Schöffen und Zünften, welchen beizulegen er sich bemühte; er strafte den Trotz

und Braupfennig auf 3 Jahre zu erheben. K. Johann von E. schenkte den Cölnern die Waarenzölle von ihrer Silbhalle zu London, 1213 Juli 24 (Qu. II no. 41).

1. Ann. Col. max. 828.

2. S. die Schreiben von Innocenz III a. 1205 u. 1206, Qu. no. 17 u. 21.

3. S. den Nachweis in der trefflichen

Monographie von Ficker, Engelbert der Heil. S. 80.

4. Vita s. Engelb. lib. I c. 4 in Böhmer Fontes II 299. In civitatibus suis principalibus, Colonia scilicet et Susatia, majorem exercuit potestatem zelo justitie, quam aliquis episcoporum ante eum.



der Zünfte mit einer Geldbuße von 4000 Mark<sup>1</sup>. Engelberts weitere Maßnahmen bezweckten den Mißbrauch der Gewalt von Seiten der machthabenden Geschlechter zu beschränken. Cäsarius spricht sich hierüber nur im allgemeinen aus: der Erzbischof habe gewisse Satzungen um des allgemeinen Besten willen gegeben, welche die Bürger nach seinem Tode verbrannten, weshalb ihnen der nachfolgende Erzbischof Heinrich seine Gnade verweigerte<sup>2</sup>. Erst bei Gelegenheit des späteren Zernüßnisses zwischen Erzbischof Conrad von Hochstaden und der Stadt erfahren wir, daß Engelberts Verordnungen sich hauptsächlich auf die mangelhafte Rechtsprechung im Schöffengericht und Abschaffung des von den Bürgern eigenmächtig errichteten Stadtraths bezogen<sup>3</sup>. Hierauf ist weiterhin zurückzukommen.

Bemerkenswerth für die Stadtgeschichte ist ferner aus Engelberts Regierung, daß um 1221 die neuen geistlichen Orden der Franciscaner und Dominicaner sich in Cöln festsetzten<sup>4</sup> und daß der Erzbischof bereits lebhaft den Gedanken an einen neuen Dombau ergriff, wozu er, unter dem Versprechen jährlich 500 Mark beizusteuern, das Domcapitel aufforderte<sup>5</sup>.

Unerwartet bereitete ruchloser Verwandtenmord dem Leben des thatkräftigen Erzbischofs ein plötzliches Ende, 1225 Nov., und verschaffte ihm durch solches Märtyrertum die Heiligsprechung nach dem Tode. Die Bürger von Cöln gedachten sich das Ableben ihres gestrengen Herrn zu nütze zu machen und verbanden sich mit Herzog Walram von Limburg, welcher feindlich gegen das Erzstift auftrat. Wenn deshalb der neue Erzbischof Heinrich von Molenark ihnen mit Recht zürnte, so scheint er sich jedoch bald wieder mit ihnen ausgesöhnt zu haben, indem er ihnen im folgenden Jahr 1226 ganz ihren Willen that, alle herge-

Geistliche  
Orden.

Erzb.  
Hein-  
richs  
Verz-  
gleich.

1. Caesarii Vita s. Eng. 1. 3 c. 37. Initio etiam pontificatus ejus acerbissima inter scabiosos et tribus civitatis orta est etc. Das dritte Buch der Lebensbeschreibung, welches die Wunderthaten des Heiligen enthält, fehlt im Abdruck bei Böhmer. Surius vitae SS. T. VI Nov. giebt dasselbe nur im Auszuge; vollständig findet es sich in der Ausgabe von Gelenius 1633.

2. Vita 1. 2 c. 11 und 12. Die erste Stelle: timerentque primores (die Magnaten des Erzstifts) et clerus ne forte cives cum Walramo (dem Herzog von Limburg) propter privilegia que dominus E. communis utilitatis causa

confecerat, aliquid contra ecclesie libertatem molirentur, zeigt daß die Freiheit der Kirche d. h. ihre Herrschaft unter dem gemeinen Besten verstanden ist.

3. S. den Schiedsspruch von 1258 in Du. II 381 §§ 5. 6. 12 p. 355 § 43.

4. Vita Eng. 1. 1 c. 7 vgl. Hoyer a. a. O. 92. Die Stiftung des Minoritenklosters betrifft die Urk. von 1229 bei Lac. II no. 160 und die des Dominikanerklosters eine andere von 1232 ib. no. 189. Auch die Deutschherren besaßen bereits 1230 ein Haus und Hospital in der Pfarchie St. Severin ib. no. 67.

5. Vita 1. 1 c. 9.

brachten Freiheiten, Rechte und Gewohnheiten der Stadt, wie sie zur Zeit der Wahl Engelberts bestanden, also unter Aufhebung der Neuerungen seines Vorgängers, bestätigte und bei vorfallenden Streitigkeiten zwischen Erzbischof und Stadt über die beiderseitigen Rechte sogar das Schiedsgericht der geschworenen Stadtschöffen annahm<sup>1</sup>.

Dom=  
capitel.

Die kölnischen Annalen berichten zum J. 1231 von einem schweren Zerrwürfniß zwischen diesem Erzbischof und dem Domcapitel, ohne den Grund desselben anzugeben<sup>2</sup>. Vermuthlich im Zusammenhang damit stehen die urkundlichen Zusicherungen, welche um diese Zeit das Domcapitel von Seiten des Papstes Gregor IX und die Stadt von Seiten des jungen K. Heinrich, des Sohnes Kaiser Friedrich II erhielten, daß sie nicht für die Schulden des Erzbischofs sollten in Anspruch genommen werden<sup>3</sup>.

Die Ankunft der verlobten Kaiserbraut Isabella von England, welche von dort abzuholen Erzbischof Heinrich den ehrenvollen Auftrag erhielt, gab den Bürgern von Köln zu Pfingsten 1235 Gelegenheit ihre Stadt und sich selbst im höchsten festlichen Glanze zu zeigen<sup>4</sup>.

Con=  
rads I  
Politik.

Unter der nachfolgenden Regierung des Erzbischofs Conrad I von Hochstaden begannen die heftigsten Zerrwürfnisse über die Herrschaftsrechte des Erzbischofs auf der einen und die Freiheiten der Bürger von Köln auf der anderen Seite, welche zuerst ein helleres Licht auf die inneren Verfassungszustände der Stadt werfen.

Während der ersten Zeit dieser Regierung herrschte im ganzen ein gutes Einvernehmen zwischen beiden Theilen. Die Stadt unterstützte mit ihrer Waffenhülfe den Erzbischof in seiner Fehde mit Heinrich (III) von Brabant und Heinrich (V) von Limburg 1239 und 1240, und Erzbischof Conrad anerkannte dies gegen „Richter, Schöffen und Gemeinde der Stadt“ nicht nur mit vielem Dank, sondern auch, daß solche Hülfe von ihnen nicht aus Schuldigkeit, sondern ganz aus ihrem freien Willen

1. S. die Urkunde des Erzb. von 1226 in doppelter nur im Ausdruck etwas abweichender Ausfertigung Qu. II n. 94 u. 95. Mindestens sieben Stadtschöffen sollten den Ausspruch thun.

2. Ann. Col. max. SS. XVII 842: Archiep. Col. cum capitulo s. Petri dissentit, que dissensio multorum maiorum seminium fuit.

3. Urk. K. Heinrichs 1231 Jan. 19 Qu. II no. 122, Lac. II no. 169, Gregors IX 1232 Febr. 5 Lac. no. 180.

4. S. die Urk. des Erzbischofs d. d. Westminster 1235 Mai 3, Qu. II no. 158 (nicht 1236 wie unrichtig in der Ueberschrift steht) und Ann. Col. max. p. 844; ferner die anmuthige Schilderung von Matthaeus Paris. ed. Paris. 1644 p. 284: Ubi cognito ipsius adventu exierunt ab urbe in occursum ejus ad decem milia civium cum floribus et ornamentis variis ac festivis indumentis qui in equis sedentes pretiosos etc.

geschehen sei<sup>1</sup>. Derselbe bestätigte das Privileg, wonach kein Bürger von Cöln wegen eines in der Stadt oder im Burghann begangenen Vergehens vor ein erzbischöfliches Gericht außerhalb Cölns sollte geladen werden<sup>2</sup>, und verzichtete zuerst zur Hälfte, sodann gänzlich auf die ihm vom Kaiser bewilligte dreijährige Biersteuer der Bürger<sup>3</sup>, versprach auch keine Weinststeuer von ihnen zu fordern<sup>4</sup>.

Als in dem großen Kampf zwischen Kaiser Friedrich II und Papst Gregor IX auch die Reichsfürsten und Herren am Niederrhein Partei ergriffen, trat Erzbischof Conrad mit Erzbischof Sigfrid von Mainz im Herbst 1241 an die Spitze der Gegner der Staufer<sup>5</sup>. Die Stadt Cöln scheint es aber in ihrem Interesse vorgezogen zu haben, neutral zu bleiben. An dem Treffen, welches der Erzbischof im Februar 1242 bei Lechenich gegen Graf Wilhelm (IV) von Jülich verlor und in Folge dessen er in der Gefangenschaft des Siegers blieb<sup>6</sup>, nahmen die Bürger von Cöln ebensowenig Theil, wie an dem Vertrag, durch welchen sich Conrad aus der Gefangenschaft löste<sup>7</sup>. Doch bewilligten sie eine Weinststeuer durch städtische Umlage, als der Erzbischof im Einverständniß mit dem Herzog von Limburg, welcher zugleich Graf von Berg war, die Festungswerke, Mauern und Thürme von Deutz zerstören ließ<sup>8</sup>.

Erzbischof Conrad erwählte mit der Reichsopposition gegen Kaiser Friedrich II die Gegenkönige Heinrich Raspe, 1246 Mai, und nach

St. Willelmi  
Privileg.

1. Urf. a. 1239 Qu. II no. 197 und a. 1240 ib. no. 204. Ausführlich berichten über diesen Krieg und die Hülfe, welche die Cölner dem Erzbischof gewährten, zuletzt aber versagten: Annales S. Pantaleonis SS. XXII p. 532—531, womit zu vergl. H. Carbauns, Über die Ann. S. Pant. im Archiv f. d. G. des Niederrheins N. F. Bd. VII, 207 ff.

2. Urf. d. d. 1239 Febr. u. Juli 23 (Qu. II no. 194 u. 198). Ein ähnliches Privileg bewilligte P. Gregor IX in demselben Jahr Mai 20 (Qu. II no. 196) in Bezug auf die Ladungen per literas apostolicas. Das Privileg Erzb. Conrads wurde den Cölnern auch von Kaiser Friedrich II 1242 bestätigt. ib. n. 222.

3. S. die Urf. a. 1238—1240, Qu. II n. 181, 192, 202.

4. S. die Ann. 1 cit. Urf. a. 1240.

5. S. die Urf. über das Bündniß beider Erzbischöfe vom 10. Sept. Lac. II no. 257.

6. S. die Beweisstellen bei Böhmer Regesten 1198—1254 S. 390. Dazu

Ann. S. Pantaleonis p. 537, wo der Ort des Treffens ante castrum Lechenich angegeben ist. Der Ort Badua ist nach Winkelmans treffender Bemerkung (f. Histor. Zeitschrift Bd. 27 S. 162) nur mißverständlich aus Ann. Zwifalt. SS. X p. 60 hereingebracht worden, wo in Badua d. i. Padua nicht zu dem vorhergehenden Satz: Captus est Col. episcopus, sondern zu dem folgenden: occisi sunt 565 homines ab imperatore, gehört; cf. Ann. S. Trudperti SS. XVII, 294.

7. Urf. a. 1242 Nov. 2, Lacomblet II no. 270.

8. S. die beiden Urf. des Erzb. d. d. 1242 Nov. 21, Qu. II no. 224 u. 225. Ann. Agrippin. a. 1242 SS. XVI, 736 und besonders Ann. S. Pantal. XVII, 537, wo die Zerstörung der städtischen Burg mit 15 Thürmen lebhaft beklagt wird und gesagt ist, daß die Cölner viel Geld dafür aufgewendet hätten, weil die Burg ihnen Schrecken einflößte.



dessen Tode Wilhelm von Holland 1247 Oct. Der letztere sicherte den Bürgern von Cöln seinen Beistand in jeder Gefahr nebst anderen Vortheilen zu, bestätigte die früheren Privilegien und versprach überdies niemals ein Heer in die Stadt zu führen oder einen Hoftag dorthin zu berufen, auch niemals die Bürger zur Hülfe bei einem Heereszug oder zu anderer Leistung zu zwingen<sup>1</sup>. Er wurde ehrenvoll aufgenommen in Cöln und die Bürger erwarben sich dadurch ein ausgezeichnetes Lob von Seiten des Papstes Innocenz IV<sup>2</sup>.

Dombau  
1248.

Im folgenden Jahre 1248 legte Erzbischof Conrad am Himmelstages Mariä (15. Aug.) den Grundstein zu dem Chor des neuen Domes von Cöln, woneben der durch den kurz vorhergegangenen Brand zerstörte alte Dom für den Gottesdienst noch fortbenutzt wurde<sup>3</sup>.

1. S. die Urk. Neuf 1247 Oct. 9 (Du. II no. 266).

2. Ann. Pantal. p. 542. Schreiben aus Lyon 1247 Nov. 19, Du. II no. 268.

3. S. die Beweisstellen über den Dombau und den Anfang des Neubaus in der Abb. von S. Boissière, Bonner Jahrb. XII S. 128 ff. und Du. II no. 278. Das wichtigste Zeugniß über den Dombau ist zwar nicht erst bekannt, aber doch erst in seiner Bedeutung erkannt worden durch die Herausgabe der Annales S. Pantaleonis (Böhmer Fontes IV von A. Huber und Mon. Germ. SS. XXII von H. Carstairs), worin ein völlig glaubwürdiger Zeitgenosse aus Cöln über die Entstehung des Brandes bei Gelegenheit des theilweisen Abbruchs des alten Doms, über den Umfang der Zerstörung (ignis illud nobile opus ecclesie — *preter solos muros parietum penitus consumpsit*) und über die Grundsteinlegung des schon vorher beschlossenen Neubaus am 15. August 1248 Nachricht giebt (SS. XXII, 543): vergl. die Abb. von H. Carstairs im „Organ für christliche Kunst“, Cöln 1870 S. 76—78. Hiermit sind, wie mir scheint, die von Lacomblet vorgebrachten Zweifel bezüglich der Zerstörung des alten Doms und des Zeitpunkts des Beginns des Neubaus (s. dessen Abb. im Niederrhein. Archiv II 103 f. „Der Dom zu Cöln ist 1248 nicht abgebrannt“ und „Die Baugeschichte des Doms“ in Borr. zu Bd. 2 seines Urkundenbuchs S. XVI f.), sowie die ganze hieraus entstandene Controverse in nichts zerfallen. Nur so viel ist durch die von Lac. angeführten urkundlichen Stellen,

denen Ennen, Gesch. III, 970 ff. noch andere hinzugefügt hat, wirklich bewiesen, daß der alte Dom, wenigstens bis zur Zeit der Einweihung des neuen Chors 1322, noch fortwährend benutzt wurde, also für den Zweck des Gottesdienstes, so weit nöthig, wiederhergestellt war. Auch die wichtige Angabe der Ann. S. Pantal., daß der Abbruch des alten Doms und der Neubau schon vor dem Brande beschloffen gewesen sei: — *cum capitulum Coloniense pro omnimoda destructione majoris ecclesie antique et reparatione melioris structure de consensu archiepiscopi et priorum concordassent* — findet sich bestätigt durch die urkundliche Aufzeichnung dieses Beschlusses d. d. 1247 in *crastino palmarum* (d. i. entweder 25. März 1247 oder 13. April 1248, wie H. Carstairs wegen des in Cöln gebräuchlichen Jahresanfangs am Charfreitag annimmt) im *Calendarium* der Domcustodie, s. Du. II no. 255. Denn der Brand fand nach Ann. S. Gereonis SS. XVI, 734 erst am Quirinusstage d. i. nach dem Calender von Cöln am 30. April statt. Und hiermit ist zugleich die Ansicht von Springer bestätigt, welcher in einem Aufsatz: Zur Baugeschichte des Kölner Doms (Bonner Jahrb. XXII S. 102) der Meinung Lacomblets, daß der Gedanke die ganze Domkirche neu zu bauen erst nach Vollendung des neuen Chors entstanden sei, entgegentrat und behauptete: „nicht ein neuer Baugedanke sei im Fortgang der Thätigkeit an die Stelle des alten gesetzt, sondern nur der ursprüngliche reicher und glänzender durchgeführt worden“.



Die Autonomie der Stadt, welche bereits im ausgedehntesten Maß durch die erwähnten königlichen und erzbischöflichen Privilegien anerkannt war, beweist sich um diese Zeit nicht minder in den auswärtigen Verhältnissen. Mit unbeschränkter Machtvollkommenheit schlossen Richter, Schöffen und Bürger von Cöln Verträge mit Fürsten und Städten. Als im J. 1246 zwischen Cöln und Gent ein Streit entstanden war, der zu gegenseitiger Verhaftung der Kaufleute und Beschlagnahme der Güter führte, vermittelten die Herzogin von Limburg und der Graf von Berg einen vorläufigen Vergleich<sup>1</sup>. Doch erst nach Verlauf von drei Jahren erfolgte die vollständige Ausöhnung Cölns mit Gent und den Städten von Flandern und Hennegau<sup>2</sup>. Mit den Nachbarkürfürsten Graf Adolf von Berg, Graf Wilhelm von Jülich, Herzog Heinrich von Brabant verständigten sich die Bürger von Cöln über Gewährung gegenseitigen Rechtsschutzes<sup>3</sup>.

Wenn nun doch der Erzbischof seine Herrschaftsrechte den Bürgern gegenüber nicht aufgeben wollte, so konnte der Bruch und der Krieg zwischen beiden Mächten nicht ausbleiben. Einem stolzen und gewaltthätigen Kirchenfürsten wie Conrad von Hochstaden, welcher über die Krone des Reichs zu verfügen meinte, stand eine nicht minder stolze Bürgerschaft voll eigenmächtigen Selbstgefühls gegenüber. Noch im J. 1248 versicherte Conrad in Anerkennung treuer Dienste seinen geliebten Schöffen und Bürgern die Zollfreiheit in seiner Stadt Neuß und versprach seinen Schutz<sup>4</sup>. Bald darauf that er die Schöffen in Bann, welchen er ungebührliche Schöffenwahlen und Unterdrückung von Stadtbriefen vorwarf, nahm aber den Bannfluch wieder zurück und bestätigte die Freiheit der Schöffenwahlen<sup>5</sup>.

Wenige Jahre darauf, Anfang 1252, entstand ein neuer Streit über das Münzrecht und dies mal waren die Bürger zum Waffenkampf bereit und schlossen Kriegebündniß mit dem Grafen Wilhelm von Jülich gegen den Erzbischof<sup>6</sup>. Dieser belagerte fruchtlos die Stadt; es gab schwere Beschädigungen und Getödtete auf beiden Seiten<sup>7</sup>; hierauf

1. Urk. von 1246 Sept. 5, Du. II no. 251.

2. Urk. von 1249 Nov. 2, a. a. D. no. 286.

3. Urkunden von 1250 und 1251, a. a. D. no. 293. 299. 302.

4. Du. no. 279.

5. Urk. von 1249 Aug. 9, a. a. D. no. 285: Volentes ipsos scabinos in suo jure, quod in eligendis scabinis optinent, sicut hactenus habuerunt,

et in aliis suis libertatibus confovere.

6. Urk. 1252 Febr. 29, Du. II no. 303.

7. S. die Reimchronik von Gotfrid Hagen B. 685—855. Bemerkenswerth ist die Notiz in dem Schiedsspruch, daß die Juden von Cöln die Mauern der Stadt bewacht hätten (etiam Judei qui muros et civitatem Col. tempore discordiarum custodierunt).

einigte man sich wieder durch Annahme eines Schiedsspruchs, welchen der Cardinallegat Hugo und der berühmte Dominicaner Albert, Lese-  
meister in Cöln, abgaben: dem Erzbischof von Cöln soll in Zukunft das  
Recht eine neue Münze zu prägen und die alte abzuschaffen nur zustehen  
bei seiner Wahl und Einsetzung, sowie bei seiner Rückkehr von einem  
Heereszug über die Alpen; er soll alle ungerechten Zölle zu Reuß und  
an anderen Orten abthun<sup>1</sup>. P. Innocenz IV bestätigte diesen Spruch  
sowie die Privilegien der Stadt und befahl im folgenden Jahr gegen den  
widerstrebenden Theil der Bürgerschaft mit kirchlichen Strafen zu ver-  
fahren<sup>2</sup>.

Städte-  
Bund.  
1254.

Die Stadt Cöln trat am 14. Januar 1255 zu dem rheinischen  
Städtebund, welchen am St. Margarethentag (13. Juli) 1254 zuerst  
Mainz und die oberrheinischen Städte beschworen hatten, und war  
seitdem bemüht denselben am Niederrhein und in Westfalen zu erwei-  
tern<sup>3</sup>.

Erzbischof Conrad gerieth mit dem von ihm selbst gewählten Gegen-  
könig Wilhelm zuletzt noch in ein so böses Zornwürfniß, daß er im Zorn  
ihn und den päpstlichen Legaten in ihrer Wohnung zu Reuß beinahe ver-  
brannt hätte<sup>4</sup>.

R. Ri-  
chards  
Privi-  
leg.

Er wählte und krönte auch den folgenden König Richard von Corn-  
wallis, 1257 (Jan. 13, Mai 17), nachdem dieser ihm alle ausbedunge-  
nen Vortheile zugestanden hatte<sup>5</sup>. Auch die Stadt Cöln erhielt von dem  
neuen machtlosen Regenten eine so ausgedehnte Privilegienbestätigung,  
daß kaum zu sagen ist, welches Hoheitsrecht dem König in der Stadt noch  
vorbehalten blieb, es wäre denn allein das Recht, welches in gleicher

1. S. die vorläufige Punctuation des  
Bruders Albert Du. II no. 304 und  
den Schiedsspruch selbst 1252 April, no.  
306.

2. Zwei Urk. a. 1252 Dec. 12, Du.  
II n. 314 und 315. Urk. a. 1253 Juni  
16 n. 320.

3. S. das Aufschreiben der Verbün-  
deten an Cöln und die Antwort der Cöl-  
ner mit ihrer Beitrittserklärung vom an-  
gegebenen Datum bei Schaab, Geich. des  
rhein. Städtebundes Bd. II no. 10 und  
11 und in Du. II no. 364 u. 365; ferner  
die Erklärungen, welche die weiter beitre-  
tenden Städte an Cöln abgaben: Du. II  
no. 338 — 355. 359. 360. Vergl. hiezu  
N. Buffon, Zur Geich. des großen Land-  
friedensbundes d. Städte 1254, worin  
S. 14 ff. nachgewiesen ist, daß das Acten-

stück, welches gewöhnlich als die Grund-  
lage des Bündnisses vom St. Margare-  
thentag 1254 gilt, — wo nächst Mainz  
auch schon Cöln als Mitglied des Bun-  
des erscheint, — nur ein vorläufiger Ent-  
wurf der Bündnissurkunde gewesen sein  
kann.

4. Albertus Stad. a. 1254 SS. XVI,  
373. Der Erzb. schloß im Aug. 1254  
Bündniß mit den Gegnern des R. Wil-  
helm, Margarethe von Flandern und  
Carl von Anjou, und trug sich wahr-  
scheinlich schon damals mit dem Gedan-  
ken, einen andern römischen König zu  
erheben. S. N. Buffon's Abhandlung  
im 1. Theil. Archiv Bd. XL S. 143 ff.

5. S. den Wahlvertrag d. d. 1256  
Dec. 15, Vacomblet a. a. D. n. 429.

Weise der Erzbischof besaß, in der Pfalz zu Cöln zu Gericht zu sitzen und nach dem Urtheil der Schöffen von Cöln Recht zu sprechen<sup>1</sup>.

In demselben Jahr 1257 begann der Krieg zwischen den machthabenden Geschlechtern und dem Erzbischof in Folge der persönlichen Fehde eines Verwandten des letzteren mit einem der großen Bürger<sup>2</sup>. Conrad bekämpfte die Stadt im Bunde mit Graf Adolf von Berg; doch die Cölner gewannen unter der Führung des Ritters Dietrich von Baltenburg den Sieg bei Frechen. Hierauf schlossen Erzbischof und Stadt Frieden und Vertrag 1258 im März: die Biersteuer wurde auf zehn Jahre verlängert, wovon der Erzbischof die eine Hälfte, die Stadt die andere erhalten soll; für den begangenen Frevel soll dem Verwandten des Erzbischofs, Herrn Heinrich von der Ruwerburg und dem Domcapitel Genugthuung geleistet werden; die großen Bürger ('die gute lude') sollen die Gnade des Erzbischofs suchen und die Stadt aufs neue Treue schwören<sup>3</sup>.

Wegen aller übrigen zwischen dem Erzbischof und der Stadt schwelbenden Streitpunkte wurde wiederum ein Schiedsgericht von fünf kölnischen Geistlichen bestellt, unter welchen der schon genannte Vesemeister Albert der Große ohne Zweifel die Hauptperson war<sup>4</sup>. Nachdem dasselbe die Beschwerden beider Parteien in schriftlicher Aufzeichnung entgegengenommen, that es den Ausspruch am 28. Juni desselben Jahrs<sup>5</sup>.

Die Beschwerden des Erzbischofs bezogen sich auf vielerlei Mißbräuche im Schöffengericht und in der Stadtverwaltung, Uebergriiffe der städtischen Gerichte gegen die geistliche Jurisdiction, Unterdrückung der ärmeren Bürger durch die machthabenden Geschlechter, willkürliche Auflagen und Gewaltthatigkeiten von Seiten der Bürgermeister, Anmaßung der Richterzerechtigkeit, Abfassung von Statuten ohne erzbischöfliche Genehmigung, die Wahl eines Stadtraths neben den geschwornen Schöffen,

1. S. Urk. d. Cöln 1257 Mai 27. Das Privileg R. Richards stimmt im wesentlichen mit der Verleihung R. Wilhelm's von 1247 überein, s. o., ist aber noch vollständiger. Nach der Bestätigung des Gerichtsstandes der Bürger gegen die Evocation folgt der Zusatz: Sed nos et successores nostri in palatio nostro Colonie presidere debemus et ibi, secundum quod sententia scabinorum dietaverit, judicare. Der Wortlaut stimmt überein mit der Bestätigung desselben Privilegs durch Erzb. Conrad a. 1239 s. o. S. XXXIX Anm. 2.

2. Hagen Reimchronik B. 856—1172.

3. Urk. 1258 März 18, die Biersteuer betr., Qu. no. 385; die Vertragsurk. vom 20. März n. 382. Hagen's Reimchronik B. 1173 redet von 6000 Mark Buße, welche durch den Bischof Albrecht — es ist offenbar der Vesemeister des Dominikanerordens Albert gemeint — der Stadt auferlegt worden sei; vermuthlich war dieselbe in der Biersteuer enthalten.

4. Zwei Urk. von 1258 März 20, a. a. O. no. 351 und 353.

5. S. das laudum Conradinum bei Racembiet II no. 452 und besser Qu. II no. 384.



Eingriffe in die Herrschaftsrechte des Erzbischofs, Abschließung von Bündnissen und Verträgen zu seinem Schaden u. a. m. Die Bürger hingegen führten Klage über Verletzung ihrer Privilegien, Gewaltthätigkeiten der erzbischöflichen Beamten, Hemmung der weltlichen Gerichte durch die Geistlichen, Münzverderbung und Auflage ungerechter Zölle, Erbauung von Burgen und Befestigungen zum Nachtheil der Stadt.

Die geistlichen Schiedsrichter waren aufrichtig bemüht beiden Theilen gerecht zu werden. Ihr Ausspruch, weit entfernt von Aufstellung und Durchführung eines abstracten Rechtsprincips, welches leicht zu Gunsten der erzbischöflichen Herrschaft hätte geltend gemacht werden können, zeugt von ebenso freisinniger Beurtheilung der thatsächlichen Verhältnisse, als richtiger politischer Würdigung der Bedürfnisse und Forderungen der Gegenwart. Indem sie auf der einen Seite die höchste Gerichtsgewalt des Erzbischofs in allen geistlichen und weltlichen Sachen anerkennen und die Competenz der geistlichen Gerichte gegenüber den weltlichen feststellen<sup>1</sup>, wahren sie auf der anderen ebenso die selbständige Jurisdiction der städtischen Richter, sowie das Recht der von der Richtigkeit gewählten Bürgermeister, die Statuten aufrecht zu halten<sup>2</sup>; indem sie die beklagten Mißbräuche im Gerichtsweisen und in der Verwaltung durch gerechte Bestimmungen, namentlich über die Wahlen der Schöffen und der Bürgermeister, sowie durch zweckmäßige Anordnungen für die Controle der Cassenverwaltung abzustellen suchen, anerkennen sie überall die bestehenden Einrichtungen der bürgerlichen Selbstregierung und ihrer Genossenschaften, sowie nicht minder das von den Erzbischöfen bestrittene Recht der Bürger, aus ihrer Mitte einen Stadtrath zu wählen<sup>3</sup>. Dagegen ist der Erzbischof jederzeit befugt gegen Richter, Bürgermeister und andere machthabende Bürger bei Bedrückungen der Armen und Fremden einzuschreiten oder Klagen der Verletzten gegen sie in seinem Gericht anzunehmen<sup>4</sup>.

Innere  
Par-  
teien.

Indessen handelte es sich zwischen Erzbischof Conrad und den mächtigen Bürgergeschlechtern nicht mehr bloß um einzelne Rechts- und Verfassungsfragen, sondern um die Herrschaft und Gewalt in der Stadt überhaupt. Der tiefgehende innere Zwiespalt in der Gemeinde zwischen den reichen und mächtigen Bürgern und den Popularen, welche letztere theils als sog. Mundmänner sich in der Clientel von jenen befanden, theils von den Machthabern, sei es durch die Gerichte verfolgt, sei es durch Abgaben gedrückt oder gewaltthätig mißhandelt wurden, liegt an

1. Du. II p. 392 ad 20.

2. Ebend. p. 390 ad 1. 2.

3. Ebend. p. 395 ad 43.

4. p. 393 ad 26. p. 395 ad 35.



mehr als einer Stelle des Schiedspruchs zu Tage<sup>1</sup>. Was Wunder, daß ein herrschsüchtiger und gewaltthätiger Kirchenfürst, wie Conrad von Hochstaden war, sich diese Verhältnisse in der Stadtgemeinde zu nutze machte!

Nach der Erzählung Gotfrid Hagens soll der Erzbischof nach seiner Rückkehr in die Stadt zuerst den Versuch gemacht haben, sich mit den „Reichsten“, d. h. den bürgerlichen Machthabern zu verständigen, um die Herrschaft in der Stadt mit ihnen zu theilen, und erst als diese den Bund unter dem Vorwand daß er gegen die Freiheit der Stadt sei, ablehnten, habe er sich an die Weber und die Gemeinde gewendet<sup>2</sup>. Diese kamen ihm mit tödlichem Haß gegen die herrschenden Geschlechter entgegen, und der Erzbischof konnte gestützt auf die abtrünnige Menge die Aristokraten durch Gewaltstreiche vernichten. Der erste Schlag wurde im März 1259 gegen die Genossenschaft der Münzer, welche Hausgenossen hießen, geführt: nachdem sie sich der Gnade des Erzbischofs unterworfen und ihre Privilegien ausgeliefert hatten, wurden allen Münzmeistern und Münzern Aemter und Lehen entzogen<sup>3</sup>. Kurze Zeit darauf erschienen die Bürger vor dem erzbischöflichen Gericht als Kläger gegen die Bürgermeister und Schöffen der Stadt wegen gewaltthätiger Handlungen, ungerechten Gerichts und Bestechung bei den Wahlen; Consulen, Bruderschaften und Gemeinde verlangten ihre Bestrafung: hierauf erkaunte der Erzbischof mit seinem hohen Rath (Prioren und Getreuen) die Absetzung gegen einen Bürgermeister und sämtliche Schöffen, 16 an der Zahl, außer einem mit Namen Bruno Cranz; ebenso sollten diejenigen von den Schöffenbrüdern, von der Richezche und von den niederen Räten der Pfarrgemeinden das Amt verlieren und von allen Räten der Stadt ausgeschlossen sein, welche kein gutes Zeugniß von der Gemeinde erhalten würden<sup>4</sup>. Besonders die letztere Bestimmung zeigt deutlich, wie völlig der Erzbischof die bis dahin herrschenden Geschlechter preisgab und an ihrer Stelle die demokratische Partei emporhob. Aufrecht erhalten als zu Recht bestehend, wurde jedoch ausdrücklich der

1. p. 352 unter den Beschwerden des Erzbischofs n. 19.

2. Reimchronik B. 1189 ff. B. 1210: Die geschoiff dat sy sich vereiden ind eme sworn ind hulden dat sy eme alle helpen solden weber die besten van der stat etc.

3. Urk. a. 1259 März 24 (Qu. II no. 393). Als Zeugen sind außer Geistlichen, Edlen und Ministerialen *scabini*,

*consules*, *fraternitates* et *populus communitatis* Colon. genannt.

4. Urk. a. 1259 April 17 (ebend. n. 394, Lacomblet II n. 465): *petebant instantur consules, fraternitates, populus communitatis et generaliter tota universitas civium predictorum, ut eis justitiam de premissis debitam facere dignaremur*. S. hierüber mehr bei der Verfassung.

Schiedsspruch vom 28. Juni des vergangenen Jahrs<sup>1</sup>. Zugleich erfolgte die Einsetzung neuer Schöffen, 24 an der Zahl außer dem nicht abgesetzten Bruno Crantz, auf Lebenszeit, welche mit wenigen Ausnahmen aus Handwerkern bestanden<sup>2</sup>. Gotfrid Hagen und ein lateinischer Chronist der Zeit schildern mit Verachtung dieses neue demokratische Stadtregiment, in welchem Leute ohne Ansehen und Bildung an der Spitze standen und sich in hohen Aemtern und Würden aufblähten<sup>3</sup>.

Doch der Erzbischof hatte in ihnen gefügige Werkzeuge gewonnen, um die patricischen Geschlechter vollends zu vernichten. Letztere fanden bald die demokratische Parteiregierung unerträglich und griffen bei der ersten Gelegenheit zu den Waffen, auf welche sie sich besser als die Handwerker verstanden. Der Erzbischof legte ihnen dafür neue Bußen auf und die Schöffen strafte mehrere Gefangene von den Geächteten mit Hinrichtung<sup>4</sup>. Und als der Streit zum anderen mal ausbrach, bemächtigte sich der Erzbischof durch unwürdigen Verrath der Häupter der Geschlechter 20 an der Zahl, und setzte acht von diesen als Unterpfänder des Friedens gefangen in seinen Burgen<sup>5</sup>. Den Bund mit den neuen Regenten der Stadt aber befestigte er durch Vertrag vom April 1260, wonach sich beide Theile verpflichteten den geächteten Bürgern nur mit beiderseitiger Zustimmung die Rückkehr zu gestatten<sup>6</sup>, und noch mehr durch Theilung des Raubes aus den Nutzungen des confiscirten Vermögens der Geächteten, bestehend in Häusern, Wohnplätzen und Rheinmühlen, zu gleichen Hälften zwischen Erzbischof und Stadt<sup>7</sup>. So weit hatte Erzbischof Conrad seinen Zweck in der Stadt erreicht, als er im Sept. 1261 starb.

Sein Nachfolger der bisherige Dompropst Engelbert von Falken-

1. Nolumus autem per presentem literam litere per viros venerabiles Gozwinum decanum — — confecte in aliquo derogare.

2. Urf. a. 1259 April 17 a. a. D. n. 395 (Jac. n. 466): Ricolfus Grin, Theodericus filius Overstolz sind bekannte Geschlechtsnamen. Die Namen der Schöffen, welche Hagen B. 1248 f. angiebt, stimmen nur zum Theil mit denen der Urkunde überein.

3. Reichschronik B. 1253 — 1297. Fragm. carminis sec. XIII de rebus Colon. in Vacemblet, Archiv II 365:

Nunc Agrippinus dominos se glorificantes — —

antea qui suberant pedibus quasi pressa scabella

nunc hiis qui preerant audent indicere bella — —

antea qui victum querebant arte labore nunc dant edictum publicoque fruuntur honore — —

antea nobilitas pia predominatur in urbe nunc mala rusticitas viget et vis improba turbe.

4. Reichschronik B. 1385 f. Fragm. carm. l. c. p. 369:

Hinc equitum nati fratres de Sande (Sandkule) vocati

hiis captivati sunt illico decapitati. — — Sic Hirceelinum Gerardum rebus ementes dampnant, festinum per opus mox interimentes etc.

5. Reichschronik B. 1405 — 1593.

6. Urf. a. 1260 April 15, Du. II n. 411.

7. Urf. a. 1260 Dec. 17 a. a. D. n. 415; vgl. über die Verabreichung der Mühlenerben Urf. Du. I p. 323.

burg verharrete bei der Politik seines Vorgängers in unverföhnlicher Feindschaft gegen das Stadtpatriciat. Während seiner 13jährigen Regierungszeit führte er entweder Krieg gegen die Geschlechter und die Stadt, oder schloß erzwungene Friedensverträge, um sie bald darauf wieder zu brechen. Wir verweisen im einzelnen auf die lebensvolle Schilderung der Vorgänge in der Heimchronik des Zeitgenossen Gotfrid Hagen und heben nur die Hauptmomente unter Beziehung der Urkunden hervor.

Engelbert beging gleich anfangs den politischen Fehler, daß er die <sup>Verträge u. erneu-</sup> Zünfte und Popularen, welche sich ihm ebenso wie seinem Vorgänger <sup>ter Streit</sup> bereitwillig anschlossen, durch den Versuch militärischer Gewaltherrschaft auf die Seite der Geschlechter hinüberdrängte, worauf sie miteinander <sup>mit En-</sup> die besetzten Thürme am Rhein zu beiden Enden der Stadt, den <sup>gelbert</sup> Bahen- und den Nierlerturm, mit bewaffneter Hand erstürmten und die <sup>11 1262</sup> erzbischöflichen Besatzungen hinaustrieben. Der erste Friedensvertrag, welchen der Erzbischof im Juni 1262 wesentlich auf denselben Grundlagen, wie zuletzt sein Vorgänger, mit der Stadt einging, setzte die Geldschuld, welche die Bürger aus der Accise an den Erzbischof zahlen sollten, auf 6000 Mark fest und bestätigte zugleich die Wiedereinsetzung der Geschlechter in ihre früheren Aemter nach dem Willen der Gemeinde<sup>1</sup>. Damit war in der Hauptsache die Geschlechterregierung wiederhergestellt, aber ihr Fortbestand und ihre Kraft hing doch allein von ihrer Eintracht mit der Gemeinde ab<sup>2</sup>. Der verrätherische Anschlag des Erzbischofs, die machthabenden Bürger durch einen Handstreich, wie er schon einmal seinem Vorgänger geglückt war, in seine Gewalt zu bringen, mißlang in der Ausführung und zog ihm selbst neben einer Anzahl Dienstmännern die Gefangenschaft, den Bürgern aber, die ihn gefangen hielten, den Bann und der Stadt das Interdict zu. Die Bürger stärkten sich durch Bündnißverträge mit den Magnaten und Edelfherren des Erzstifts, Graf Wilhelm von Süllich, Herzog Walram von Limburg, Graf Dietrich von Katzenellenbogen u. A., welchen sie das Bürgerrecht verliehen und jährliche Zahlungen gegen Waffendienste zusicherten<sup>3</sup>. Wiederum schloß der Erzbischof Frieden mit der Stadt im August 1263<sup>4</sup>; allein es bedurfte noch einer Reihe von Schiedsprüchen, von welchen der letzte vom März

1. Urk. a. 1262 Juni 16, Qu. II n. 434: 'vort die gude lude die izer irme amte worden gedain inde die unbedingt sint, die sulen wider in ir amte kumen, ofwe id den bruderschaften inde den guden luden inde der gemeneden bevellit'.

2. Gotfrid Hagen B. 2663:

Wilt ir vur vanden geneisen, so soilt ir vort eindreichlich weisen: samen hait ir de stat gewonnen, ir soilt uch samen godes gunnen.

3. S. die Verträge a. 1263 in den Urk. Qu. II n. 449—457.

4. Urk. a. 1263 Aug. 25, ib. n. 460.



1265 der Gesamtheit der Bürger und insbesondere den 38 vom Erzbischof Geächteten die schmachlichsten Demüthigungen und Kirchenbußen auferlegte, bis Engelbert sich endlich befriedigt erklärte<sup>1</sup>.

Bald darauf jedoch veranlaßte der Erzbischof durch Auflegung neuer Zölle und Weggelder den Widerstand nicht bloß von Cöln, sondern auch der Magnaten des Erzstifts, brach die Uebereinkunft, welche die Geistlichkeit und die erzbischöflichen Dienstmännern vermittelt hatten und bekriegte den Grafen Wilhelm von Jülich und die Stadt Cöln mit Raub und Brand, fiel aber dabei in die Gefangenschaft des ersteren, aus welcher er sich erst nach einigen Jahren durch ein hohes Lösegeld wieder befreien konnte<sup>2</sup>. Unablässig bemüht Zwietracht in der Stadt aufzuregen, fand er eine willkommene Handhabe in der Parteilung der mächtigen Geschlechter unter einander, der Overstolzen und der Weisen oder von der Mühlen gassen<sup>3</sup>. • Die letzteren verbanden sich mit dem Erzbischof und suchten auch die Gemeinde durch gute Verheißungen der Freiheit auf ihre Seite herüberzuziehen<sup>4</sup>. Die Overstolzen hingegen wurden durch Graf Wilhelm von Jülich unterstützt; sie gewannen die Oberhand im Kampfe, in welchem auf Seiten der Gegner der Stadtvogt Rutger blieb, und warfen die Vertriebenen zum andern mal hinaus, als diese mit Herzog Walram von Limburg und anderen Magnaten in die Stadt eingedrungen waren, denn die Zünfte eilten dies mal den Overstolzen zu Hülfe, um die auswärtigen Feinde abzuwehren.

Wiederum schloß Erzb. Engelbert im April 1271 Frieden mit den Bürgern, bestätigte ihnen die Zollfreiheit im Gebiet des Erzstifts, die Accise in der Stadt und alle ihre Freiheiten, genehmigte die neuen Bür-

1. Spruch vom 16. Dec. 1263 n. 462, von 1261 Mai 14 n. 469, von 1265 März 8 n. 475. Immer wird wiederholt, daß der Erzb. keine Zwainngen in Cöln suchen oder aufstiften soll zwischen Bürgern und Gemeinde ('tuschin der gemeinden inde den andern burgeren' — tam majores quam minores cives Colon.). Durch Schreiben von 1265 Juni 19 zeigt der Erzb. dem P. Clemens IV seine Aussöhnung cum judicibus, seabinis, consilibus et civibus an (n. 478), und wiederum nach weiteren Schiedssprüchen vom 19. Sept. und 4. Oct. n. 479. 480) durch Schreiben vom 11. Dec. 1265 an denselben n. 483.

2. Die Stiftsgeistlichkeit gab über die Vorgänge, welche die Gefangenschaft des Erzbischofs herbeiführten, eine Erklärung ab, worin sie sein Benehmen offen miß-

billigte und ihm allein die Schuld zuschrieb: quod idem noster archiepiscopus Colon. inconsulta theolonia et pedagia tam in terris quam in aquis statuerat et recepit, Urk. a. 1267 Oct. 23 Du. n. 499, Lacomblet II n. 573: freilich erklärte sie diese Aeußerung nachmals für erzwungen, Urk. a. 1278 bei Lacomblet n. 721.

3. Die zwei Unterhändler Engelberts läßt G. Hagen zu ihm sprechen B. 4057: wir zwene wissen zwei geselechte, de sich under hassent reichte als fazen und hunde. dat is uch eine selige funde.

4. Hagen B. 4456: wilt ir uns helpen weder si, so blift ir nimmer beden vri, underouft unde unbeschat, de zo Colne wonent in der stat.



geraufnahmen der mit ihnen verbündeten Magnaten, sowie die Verban-  
nungsdecrete gegen die von der Mühlgasse und versprach Abstellung  
der Feindschaft von Seiten der Verwandten der im Kampf Gefallenen  
und Gefangenen, ernannte Schiedsrichter zur Beilegung künftiger Strei-  
tigkeiten, unter welchen noch einmal der große Predigermönch Bischof  
Albert erscheint <sup>1</sup>.

Doch sicherte auch dieser Friedensschluß die Stadt nicht gegen die  
fortdauernde Feindschaft ihres Erzbischofs und verschaffte ihr ebensowenig  
die Aufhebung von Kirchenbann und Interdict. Sie ließ sich gleich dar-  
auf von dem deutschen Titularkönig Richard Beistand versprechen, falls  
der Erzbischof nicht Frieden halten würde <sup>2</sup>; Engelbert aber erlangte von  
Papst Gregor X die Vossprechung von allen Zusagen, welche er bei sei-  
ner Befreiung aus der Gefangenschaft dem Grafen Tülich und dessen  
Verbündeten gemacht hatte <sup>3</sup>. Nicht minder rechnete er auf die Unter-  
stützung des neugewählten Königs Rudolf von Habsburg, welchen er zu  
Achen, 1273 Oct. 24, krönte, und erhielt auch noch in Achen von dem-  
selben das Versprechen, ihn mit den Bürgern auszusöhnen und ihm zu  
seinen Rechten in der Stadt zu verhelfen <sup>4</sup>. Doch besann sich der König  
bald darauf eines besseren und gewährte seinen geliebten und edlen  
Reichsbürgern von Cöln, welchen er ausdrücklich das Recht der Accise  
bestätigte, die Zusicherung seines Rechtsschutzes gegen jede Gewaltthätig-  
keit, namentlich von Seite des Erzbischofs <sup>5</sup>.

Das Verhältniß zwischen Erzbischof und Stadt schien sich freund-  
licher zu gestalten unter Erzb. Sigfrid von Westerburg. Dieser  
sprach mit päpstlicher Ermächtigung die Bürger los von Bann und In-  
terdict, nachdem sie hinreichende Genugthuung für alles was sie übel  
gegen seinen Vorgänger gethan geleistet hatten, und bestätigte ihnen alle  
ihre Rechte und Freiheiten <sup>6</sup>, wogegen sie sich in gleicher Weise verpflich-  
teten, die Rechte und Freiheiten des Erzbischofs, des Klerus, der Vasal-

Erzb.  
Sigfrid  
1274—  
1297.

1. Venerabilis frater Albertus or-  
dinis predicatorum episcopus quon-  
dam Ratisponensis. Urk. a. 1271 Apr.  
16, Lacomblet II n. 607 (Berichtigungen  
dazu in Qu. III n. 40).

2. Urk. R. Richards a. 1271 Mai 20,  
Lac. a. a. D. n. 611.

3. Urk. Gregors X a. 1272 Sept. 6,  
a. a. D. n. 630.

4. Urk. a. 1273 Oct. 28 Lac. n. 637.

5. Drei Urkunden d. Hagenau, 1274  
März 1 und 2, Lac. n. 655—657. Daß  
Geistliche und Fremde von der Accise frei  
sein sollten, bestimmte das königliche Pri-

vileg ebenso wie die Schiedssprüche und  
Friedensverträge des Erzbischofs. Urk. a.  
1274 Nov. 8 Qu. III n. 93: attenden-  
tes fidem et sinceram devotionem  
quam dilecti nostri et fideles imperii  
nobiles cives Colonienses ad honorem  
imperii incessanter habuisse et habere  
noscuntur. Diese letzte Urkunde wurde  
erst nach dem Tode des Erzb. Engelbert  
und vor der Wahl seines Nachfolgers  
ausgestellt.

6. Urk. d. 1275 Juni 2, Quellen  
III n. 103.

len und Ministerialen aufrecht zu erhalten<sup>1</sup>. Durch besonderen Vertrag wurden nun erst die von Erzb. Konrad und den Zünften vertriebenen Geschlechter auch in den erblichen Besitz wenigstens des halben Antheils an den Rheinnühlen wiederhergestellt, während die andere Hälfte dem Erzbischof verblieb, und damit, wie es scheint, das aristokratische Regiment in der Stadt aufs neue anerkannt<sup>2</sup>.

Als im J. 1277 zwischen dem Erzbischof und dem Grafen Wilhelm von Jülich nebst anderen Magnaten des Erztifts eine wüthende Fehde ausbrach, leisteten ihm die Bürger von Cöln tapferen Beistand<sup>3</sup>. Dieser Krieg wurde nach dem Tode des Grafen von Jülich, welcher bei seinem Angriff auf Achen im Kampfe fiel, im Frühjahr 1278 durch Friedensschlüsse Sigfrids mit den einzelnen Gegnern beendet<sup>4</sup>. Doch entbrannte aufs neue der Krieg in noch größerem Umfang bei dem Erbfolgestreit um das Herzogthum Limburg, in welchem Graf Reinald von Geldern und Graf Adolf von Berg mit Herzog Johann von Brabant, welchem der Graf von Berg sein Recht an Limburg verkaufte, sich als Hauptanwärter gegenüberstanden. Erzb. Sigfrid war der Verbündete des Grafen von Geldern<sup>5</sup>; die Stadt Cöln aber hielt sich längere Zeit neutral, und der Erzbischof suchte die Bürger bei guter Stimmung zu erhalten<sup>6</sup>. Doch endlich ergriffen sie gegen ihn Partei, wie es heißt, weil er in Worringen, unterwärts am Rhein, eine Burg erbaut hatte, oder wegen der neuen Zölle und anderer Belästigungen, oder weil sie überhaupt sich seiner Herrschaft völlig zu entledigen gedachten, und schlossen Kriegsbündniß mit Herzog Johann von Brabant und Genossen, 1288 nach Ostern<sup>7</sup>.

1. Zwei Urk. d. 1275 Juni 5 a. a. D. n. 106 und Lac. II n. 672.

2. S. die Urk. Quellen I p. 317 u. 322 (vgl. Qu. III n. 127 mit dem Datum a. 1276 März 15), worin ein kürzer Bericht über den Aufbruch der Zünfte gegen die Geschlechter unter Erzb. Konrad gegeben und Erzb. Sigfrid als Wiederbringer des Friedens und der Eintracht in der Stadt gerühmt ist: quemque relatorem commodi pacis et concordie civitatis et civium Col. vidimus et ad salubrem statum tam majorum quam aliorum omnium civium Col. aspirantem etc.

3. Cronica praesulum (Niederrhein. Annalen II p. 212): In quo quidem processu bellorum cives Colon. pro parte archiepiscopi feruntur fortiter conflixisse.

4. S. die Urk. n. 712. 716, Lac. II.

5. S. die Bündnißverträge a. 1283 Sept. 22, Lac. a. a. D. n. 782 und a. 1284 Aug. 16 Quellen III n. 241.

6. Dies beweist noch die Urk. a. 1287 Juli 12 Quellen a. a. D. n. 285 (besser als bei Lac. n. 528), worin er sie für frei erklärt von den neuen Zöllen, welche er des Kriegs wegen angelegt hatte, und verspricht kein Bündniß gegen sie einzugehen.

7. Dieses Datum ergeben die Untersuchungsacten im Zeugenverhör a. 1290 Juli bei Lacomblet II n. 592: dicit quod anno 1288, ut melius recolit, post festum pasche cives Col. conspirationem — cum Johanne duce Brabantie, Walramo de Juliaco etc. capitalibus inimicis dom. archiepiscopi Col. — fecerunt et inierunt publice in civitate Col. Als Grund giebt ein Zeuge an: quod dicti cives conceperant ran-

Bald darauf, am h. Bonifaciusstage (5. Juni) erfolgte die große und blutige Schlacht bei Woringer, in welcher die Partei von Geldern vollständig unterlag und der Erzbischof Sigfrid der Gefangene des Grafen Adolf von Berg wurde. Die Bürger von Cöln, welche diesen Sieg mit erhofften hatten, feierten ihn durch Errichtung einer Bonifaciuskapelle und ein jährliches Dankfest<sup>1</sup>. Seitdem war Erzb. Sigfrid ihr unverföhnlicher Feind.

Zwar hatte er zuerst nur daran zu denken, sich aus der Gefangenschaft des Grafen von Berg zu befreien, versprach diesem die Summe von 12000 Mark für Kriegsschäden zu zahlen, wovon er 9000 auf seine Gefälle aus der Bieraccise und von den Rheinmühlen in Cöln anwies<sup>2</sup>, und schloß dann auch einen Scheinfrieden mit den Bürgern der Stadt, welche der Graf von Berg als erkorener Schiedsrichter von jeder Entschädigung für den Erzbischof freisprach<sup>3</sup>, verschaffte sich dann aber, wie Kirchenfürsten in solcher Lage gewöhnlich zu thun pflegten, ein Privilegium des Meineids von dem päpstlichen Stuhl, welcher nicht nur ihn aller seiner den Gegnern geleisteten Versprechungen überhob, sondern auch die Erzbischöfe von Mainz und Trier beauftragte die Kirche von Cöln für alle Verluste im Krieg schadlos zu halten<sup>4</sup>. Auch gegen die Stadt wurde von beiden Erzbischöfen ein Untersuchungsverfahren eingeleitet<sup>5</sup> und das Interdict auf sie gelegt, die Bürger in Bann gethan.

Doch fand sich Cöln durch den allgemeinen Landfriedensbund, welchen die Sieger von Woringer mit einander errichtet hatten, einstweilen sicher gestellt<sup>6</sup>, bis die neue Königswahl im J. 1292 dem Erzbischof Sigfrid wieder die Gelegenheit verschaffte, seinen mächtigen Einfluß im

R. Adolf  
von  
Raffau.

corem erga dom. archiepiscopum et timebant eum, quia idem archiep. multum ampliaverat redditus suos et dominabatur, et cives potentes sunt et non possunt sustinere dominum etc. Die späteren Schriftsteller finden den Grund in der Erbauung der Burg zu Woringer, z. B. Levold von Northof, Chron. der Grafen von d. Mark Ausg. von Troß S. 112: inter cives Colon. ex altera parte qui contra dominum suum archiep. prosequabantur injuriam videl. pro eo quod idem archiep. castrum in Worinch reaedificavit quod non debuit, telonia indebita exegit multasque alias injurias et gravamina irrogavit. Vgl. auch Cron. praesulum l. c. Uebrigens hatte Erzb. S. den Bürgern von Cöln schon im J. 1276 wegen

seiner neuerrichteten Burg zu Woringer ein beruhigendes Versprechen gegeben, welches er, wie es scheint, nicht erfüllte; s. Quellen II n. 141.

1. S. die ausführliche Erzählung von Ennen, Gesch. II S. 231—246 nach Stallaert, Gesch. des Herz. Johann von Brabant auf Grund der Heimchronik von Jan van Heelu.

2. Urf. a. 1289 Mai 19, Lac. n. 865: de thelonio cervisie et redditibus molendinorum nostrorum Colon.

3. Zwei Urf. a. 1298 Juni 18 und 25 ib. n. 870. 871.

4. Ausschreiben des P. Nicolaus IV d. 1290 Jan. 18—31 ib. n. 879—881.

5. Urf. a. 1290 Juli 5 ib. n. 892.

6. Urf. a. 1288 Juli 31 u. Dec. 19, Quellen III n. 302. 307.



Reiche geltend zu machen und dem kleinen Grafen Adolf von Nassau, seinem Verbündeten und Mitgefangenen in der Woringer Schlacht, seine Wahlstimme um den höchsten Preis zu verkaufen. Unter den Bedingungen, welche der Erzbischof stellte und der Graf sich vorläufig gefallen ließ, war auch die, daß Adolf ihm Genugthuung gegen die Kölner verschaffen und sie wegen des Bannes, worin sie sich seit Jahr und Tag befanden, in die Reichsacht erklären sollte<sup>1</sup>. Als gewählter König jedoch bestätigte er der Stadt nicht nur alle ihre Freiheiten und Rechte gemäß den früheren Privilegien, sondern versicherte auch die Bürger, welche den Landfrieden beschworen hatten, seines königlichen Rechtsschutzes<sup>2</sup>.

Das Verhältniß zwischen Erzbischof und Stadt blieb fortdauernd ein feindliches, wenn es auch nicht wieder zum offenen Kriege kam. Denn wir finden im J. 1296, daß R. Adolf, unter Berufung auf den Ausspruch der Reichsfürsten, die Bürger von Köln mit der Reichsacht bedrohte, sobald der Erzbischof die Verkündigung derselben verlangen würde<sup>3</sup>, und noch beim Tode des Erz. Sifrid befand sich die Stadt im kirchlichen Interdict, so daß die neue Bischofswahl in Neuß stattfinden mußte<sup>4</sup>.

Erzb.  
Wichold  
u. R. Al-  
brecht.

Der im Mai 1297 gewählte neue Erzbischof Wichold beendigte den langen Streit seiner Vorgänger durch Ausöhnung mit der Stadt, indem er in Vollmacht des Papstes sie vom Bann und Interdict lossprach<sup>5</sup>. Derselbe erhielt für seine Verdienste bei der Wahl und Krönung des neuen Königs Albrecht (1298 August) von diesem die Bestätigung der bisherigen Rheinzölle und zum Ersatz für aufgewendete Kosten die Burg Kaiserswerth, Sinzig und anderes in Pfandschaft<sup>6</sup>. Aber auch die Stadt Köln wurde gleichzeitig mit einer allgemeinen Bestätigung ihrer Privilegien begnadigt<sup>7</sup>. Und einige Jahre später wendete sich das Blatt völlig gegen den Erzbischof Wichold, welchem R. Albrecht noch 1299 sei-

1. Urf. a. 1292 April 26, Quellen III n. 367. Gr. Adolf verspricht ferner die Kölner feindlich zu verfolgen und niemals ohne Zustimmung des Erzbischofs Frieden mit ihnen zu schließen — *nec de civibus aliquod fidelitatis homagium recipiemus, cum ipsa civitas in temporalibus et spiritualibus ad ipsum archiepiscopum Colon. pertineat pleno jure etc.*

2. Zwei Urf. d. 1292 Oct. 11, Lac. n. 934 und Qu. III n. 378.

3. Urf. a. 1296 Aug. 18, Lac. n. 964 Qu. n. 428. Wirklich stellte der

Erzbischof am 2. Sept. das Ansuchen, Qu. n. 429, doch wie es scheint ohne Erfolg.

4. Lebold von Northof a. a. O. p. 126, vgl. Cron. praesulum.

5. Zwei Urf. a. 1298 März 21, Qu. III n. 459, 460.

6. Drei Urkunden d. Achen 1298 Aug. 28 (die Krönung fand am 24. Aug. statt) Lacomblet n. 994, 995, 997. Die Rheinzölle des Erzbischofs waren zu Andernach, Bonn und Neuß, dazu der verpfändete Reichszoll zu Rheinberg.

7. Urf. vom 29. Aug. ebend. n. 1003.



nen besonderen Schutz gegen die Widersacher zugesichert hatte<sup>1</sup>. Denn der König wollte die Rheinzölle der Erzbischöfe von Cöln, Mainz und Trier nicht länger dulden und forderte die Städte am Rhein 1301 geradezu auf sich dieser Belästigung ihres Handels mit vereinigter Macht zu erwehren<sup>2</sup>. In demselben Jahr zog er mit Heeresmacht gegen den Erzbischof von Mainz, im Herbst des folgenden gegen den von Cöln<sup>3</sup>. Erzb. Wichbold wich der Gewalt, verglich sich mit dem König über die Zölle und anerkannte unter dessen Vermittlung die Rechte und Freiheiten der Bürger von Cöln, wie umgekehrt diese die des Erzbischofs und der Kirche<sup>4</sup>.

Wichbold blieb im Frieden mit der Stadt, starb aber im Kriege mit Graf Eberhard von der Mark zu Soest, 1304 März 28.

Wir halten hier inne, um die Entwicklung der Stadtverfassung im 12. und 13. Jahrhundert zu betrachten.

### G. Hegel.

1. Zwei Urk. a. 1299 Febr. 21 und April 25 ebend. n. 1019 und 1023.

2. Urk. a. 1301 Febr. 6, Lacemplet III n. 2, enthält die specielle Aufforderung des Königs an die Bürger von Cöln bezüglich der Zölle zu Lahnsstein, Coblenz, Andernach, Bonn, Neuf und Rheinberg. Urk. dess. Jahrs Mai 7 n. 8 ist an Cöln, Mainz, Trier und andere Rheinstädte gerichtet.

3. Gerold v. Northof a. a. D. 136: Tandem usque ad inferiores partes descendit cum magna potentia et ca-

stra sua metatus est intra Coloniam et Bunnam post festum S. Remigii (1. Oct.), ibi pace facta rediit et theloniorum remota est exactio. Die Cölner standen begreiflicher Weise auf Seite des Königs, der sie von den lästigen Zöllen befreite, wie Joh. Victor. (Böhmer Fontes I 343, ausdrücklich bemerkt: *petentibus civibus Coloniensibus qui cum presule disceptabant, permansit cum exercitu.*

4. Drei Urk. a. 1302 Oct. 23 u. 24. Lac. a. a. D. n. 20—22.

## II.

### Uebersicht der Geschichtschreibung.

Die Geschichtschreibung der Cölner Gegend ist bereits in Zanssen's 'Studien über die kölnischen Geschichtsquellen im Mittelalter' <sup>1</sup> zum Gegenstand einer besonderen Betrachtung gemacht worden. Leider blieben diese trefflichen Untersuchungen unvollendet, auch mußten sie manches übergehen oder nur flüchtig berühren, was seitdem erst bekannt oder doch zum erstenmal in kritischer Bearbeitung geboten worden ist. In der folgenden Uebersicht, für welche außer den Zanssen'schen Aufsätzen hauptsächlich Wattenbach 'Deutschlands Geschichtsquellen im Mittelalter' (3. Aufl. Berlin 1873. 74) nebst der Fortsetzung von D. Lorenz (Berlin 1870), sowie die Vorreden in den Monumenta Germaniae und in Böhmer's Fontes benutzt wurden, sind einige Stücke namentlich legendarischen Inhalts, die weder an sich noch durch ihr Verhältniß zu anderen Quellen von erheblicher Bedeutung sind, übergangen. Wo nicht besondere Gründe vorlagen, sind nur die letzten abschließenden Ausgaben namhaft gemacht.

Neueste  
Anna-  
len. Zu einer Zeit, wo unsere Geschichtschreibung auf dem Gebiet der Annalistik, der Chronik, der Biographie und poetischen Erzählung bereits bemerkenswerthe Erscheinungen aufzuweisen hat, zeigen sich in Cöln kaum Ansätze zu jener Mannigfaltigkeit und Fülle der geschichtlichen Ueberslieferung, durch welche es sich später so rühmlich auszeichnet. Zwar ging die von Karls des Großen hochgebildetem Hofe ausstrahlende geistige Regung auch an der alten Römerstadt nicht spurlos vorüber: manche Erzbischöfe des neunten Jahrhunderts werden uns als Förderer wissenschaftlichen Strebens genannt, und herrliche Manuscripte besonders aus der Zeit Hildebalds († 819) <sup>2</sup> legen noch heute Zeugniß ab, daß der von

1. Annalen des hist. Vereins für den Niederrhein 1855 S. 78—104 und 196—229.

2. Erst vor wenigen Jahren sind die Hildebalb'schen Hss. von Darmstadt nach Cöln zurückgekehrt und werden im Archiv

ihnen ausgestreute Samen nicht auf ganz unfruchtbaren Boden fiel. Aber die aus dieser Zeit erhaltenen mageren Annalen dürfen kaum den Charakter litterarischer Erzeugnisse beanspruchen, und nur als die ersten schwachen Spuren des erwachenden historischen Interesses verdienen die *Annales S. Petri* 798.—818<sup>1</sup>, *Ann. Colon. brevissimi* 814—70<sup>2</sup> und *Ann. Colon. breves* 814—964<sup>3</sup> Erwähnung<sup>4</sup>. Möglich bleibt, daß die Normannenstürme des neunten Jahrhunderts manches vernichteten. Wichtiger sind die in dem benachbarten Stifte Xanten verfaßten Jahrbücher 640—873, welche, das Werk mehrerer Hände, von 831 ab eine selbstständige reichhaltige Erzählung bieten<sup>5</sup>. Sie stehen vollkommen auf dem Standpunct der Reichsannalen, und nur an einer Stelle (beim Jahre 864) tritt die locale Färbung hervor.

Erst die Zeit Otto's des Großen brachte eine Aenderung. Der natürliche Vermittler des geistigen Aufschwungs, für welchen der sächsische Hof den Mittelpunkt bildete, war Otto's Bruder Bruno, 953—65 Erzbischof von Cöln<sup>6</sup>, und an seine Person knüpft auch das erste nennenswerthe Cölner Geschichtswerk, Ruotgers *Vita S. Brunonis* an<sup>7</sup>. Ruotger, ein Geistlicher<sup>8</sup> der Cölner Kirche und ein Mann von nicht geringer classischer Bildung<sup>9</sup>, beschrieb das Leben Bruno's, dem er persönlich nahe gestanden hatte, noch während der Regierungszeit seines Nachfolgers Folkmar, also vor 969<sup>10</sup>. Das mit Wahrheitsliebe und nicht

*Vita  
Brunonis.*

*Vita  
Brunonis.*

des Domcapitels aufbewahrt. Die historische Ausbeute ist sehr gering. Genauere Mittheilungen geben Jaffe et Wattenbach, *Ecclesiae Metrop. Colon. codices manuscripti*. Berol. 1874.

1. Mon. Germ. SS. XVI, 730.

2. ebend. I, 97.

3. ebend. XVI, 730.

4. Die Vermuthung Giesebrecht's<sup>1</sup> die fränk. Königsannalen und ihr Ursprung, im Münchener hist. Jahrb. 1865, S. 224), als gemeinsame Quelle der *Ann. S. Amandi* und *Petaviani* seien 'ältere Annalen' anzunehmen, 'die mit größter Wahrscheinlichkeit im kölnischen entstanden sind, vielleicht in dem Schottenkloster St. Martin in Köln selbst', fußt doch auf ziemlich unsicherer Grundlage. Vgl. Wattenbach I, 111.

5. Mon. Germ. SS. II, 217.

6. Die neuerdings wieder vertretene Annahme, Bruno sei selbst als exegetischer Schriftsteller aufgetreten, verwirft mit Recht Wattenbach I, 265 Note. Wenn wirklich, wie Sixtus von Siena behauptet,

tet, biblische Commentare eines Bruno archiepiscopus Coloniensis auf der Dominicanerbibliothek zu Bologna vorhanden gewesen sind, so wäre doch noch die Frage zu beantworten, welcher von den vier Cölner Erzbischöfen dieses Namens gemeint ist.

7. Mon. Germ. SS. IV, 252.

8. Dies geht aus dem ganzen Ton der *Vita*, besonders der *prefatio* hervor, und ist noch schlagender von Peiffer, historisch-kritische Beitr. zur Gesch. Bruns I. Cöln 1870, durch Hinweis auf zahlreiche dem Brevier entnommene Stellen belegt. Die Angabe des Chron. Hirsaug., Ruotger sei Mönch im Kloster St. Pantaleon gewesen, ist bedenklich.

9. Vgl. Dümmler in *Forschungen zur deutschen Geschichte* XII, 445.

10. Die irrige Angabe 967 für Folkmars Tod fußt nur auf einem späten Zusatz zu den *Ann. Colon.* 776—1028 (Jaffe-Wattenbach 129). Das richtige Jahr bei Peiffer und Wattenbach I, 266.

ohne Gewandtheit, wenn auch etwas schwulstig geschriebene Büchlein gehört zu den besseren mittelalterlichen Biographien. Wenn es über der Bewunderung des Heiligen vergißt, den Staatsmann in so treuen Zügen zu zeichnen, als für uns wünschenswerth wäre, so ist das doch nur ein die ganze Gattung charakterisirender Fehler<sup>1</sup>. Traurig nimmt sich neben Ruotgers Werk die *Vita altera Brunonis* aus<sup>2</sup>, ein Nachwerk aus viel späterer Zeit<sup>3</sup>, das seine aus Ruotger entlehnten Nachrichten kaum durch etwas anderes als einige Fabeln vermehrt.

Vita Heriberti.

Auch eine Vergleichung mit den Biographen des folgenden Jahrhunderts läßt Ruotger in nicht ungünstigem Lichte erscheinen. Im Leben des h. Heribert von Cöln († 1021), welches Lantbert, Mönch des von Heribert gestifteten Deutzer Benedictinerklosters, zur Zeit Erzbischof Hermanns (1036 — 56) nach mündlichen Berichten und eigener Anschauung schrieb<sup>4</sup>, tritt das historische Material gegen das erbauliche Element, und die tief eingreifende politische Thätigkeit des Heiligen hinter der breiten Schilderung seiner Tugenden und Wunder zurück, so daß Giesebrecht<sup>5</sup> mit Recht erklärt: 'Von der Bedeutung Heriberts für die Reichsgeschichte hatte Lantbert keine Ahnung; für einen solchen Biographen war das Leben eines politisch so einflussreichen Mannes wie Heribert der unpassendste Stoff'. Daß die Stiftung von Deutz besonders berücksichtigt wird, versteht sich von selbst. Nur wenig Neues bietet die Uebersetzung, welche gegen Anfang des zwölften Jahrhunderts Rupert von Rüttich<sup>6</sup>, seit 1117 Abt zu Deutz, einer der besten theologischen Schriftsteller des früheren Mittelalters, verfaßte<sup>7</sup>. Wir schließen hier

1. Vgl. Wattenbach I, 265 Note 2.

2. Mon. Germ. SS. IV, 275.

3. Die Hs. (cod. 3 der *vita Ruotgers*) gehört dem 13. Jh. an (Mon. Germ. SS. IV, 253). Doch muß die *Vita altera*, wenn auch vielleicht nicht ganz in der uns vorliegenden, wie es scheint unvollständigen Gestalt, jedenfalls schon im 12. Jahrhundert entstanden sein, da die Nachrichten über Bruno, welche die Ann. Col. maximi (Mon. Germ. XVII, 740, zum Jahre 965 mit dem Citat in gestis de ipso specialiter conscriptis geben, sich fast ausnahmslos nur in der *Vita altera* c. 12 und 13, nicht aber bei Ruotger finden. Die Worte *tempora prioris Frederici* S. 275 können nicht vor Erzbischof Friedrich II (1156 — 58) geschrieben sein, geben aber keinen Anhaltspunct für das Alter der *Vita*, da sie in dem mit

dieser rein äußerlich verbundenen appendix stehen.

4. Mon. Germ. SS. IV, 740. Das zweite die *Miracula post mortem* enthaltende Buch bei Bormans, *vita S. Heriberti per Lantbertum Leod. monachum Tuitiensem*. Leodii 1858. Eine bloße Lobpreisung, ohne eigentlich historischen Werth, ist ein lateinisches Lied auf Heribert, zuletzt von Sasse unter den Cambridger Liedern veröffentlicht in Haupt's Zeitschrift für deutsches Alterthum XIV, 456.

5. Geschichte der deutschen Kaiserzeit, 3. Aufl. II, 565.

6. Ueber sein Leben und seine Werke vgl. die treffliche Uebersicht Sasse's, Mon. Germ. SS. XII, 624.

7. Die Zusätze Ruperts sind der Berg'schen Ausgabe Lantberts (Mon.



gleich ein anderes Werk Ruperts, seinen Bericht de incendio Tuitiensi<sup>1</sup> an, den er als Abt von Deutz kurz nach dem Brande (28. Aug. 1128) niederschrieb. Von c. 8 ab finden wir nicht unwichtige Rückblicke auf die frühere Geschichte von Deutz seit der Gründung des Römercastells.

In erhöhtem Maße gelten die über Lambert gemachten Bemerkungen für den Biographen, welchen der gewaltige Erzbischof Anno II (1056—75) man kann fast sagen zu finden das Unglück hatte. Daß dem Siegburger Mönche, der 1105 die umfangreiche Vita S. Annonis<sup>2</sup> vollendete, Anno nur ein Heiliger und besonders Gründer des Siegburger Klosters ist, daß er aus Berichten von Augenzeugen, aus Urkunden und Briefen, die ihm zur Verfügung standen, so wenig entnahm, was auch nur für die Provincialgeschichte von Wichtigkeit wäre, kann man ihm noch verzeihen; bedenklicher aber ist die scharf tendenziöse Färbung seines Buchs. Er schrieb in der bewußten Absicht, die gegen Anno erhobenen zahlreichen Beschuldigungen zum Schweigen zu bringen. Wie er das anfang, zeigt am besten eine Vergleichung mit Lambert von Hersfeld, seinem Hauptgewährsmann: er schreibt ihn wörtlich aus, unterdrückt aber sorgfältig fast alle für Anno nachtheiligen Bemerkungen.

In engem aber noch nicht hinreichend aufgeklärtem Zusammenhang mit der Vita S. Annonis steht die 'Maere van sente Annen'<sup>3</sup>, ein prächtiges Lebensbild von 876 Versen in kurzen Reimpaaren, 'durch großartige Kraft der epischen Schilderung, lyrischen Schwung, lebendige, frische, volksthümliche Darstellung, gelungene Zeichnung der Charaktere, vortreffliche Anordnung des Stoffes und Durchführung der einzelnen Momente zu den schönsten Dichtungen des deutschen Mittelalters' gehörend<sup>4</sup>. Da ihre Bedeutung mehr eine litterarische als historische ist, kann auf eine eingehendere Betrachtung, speciell auf genaue Erörterung der zahlreichen Controversen<sup>5</sup> — Priorität der 'Maere' oder der Vita S.

Germ. SS. IV, 740) als Notizen beigegeben. Vollständig bei Surius vitae sanctorum und in Acta SS. Boll. zum 16. März.

1. Mon. Germ. SS. XII, 629. Da keine Handschrift bekannt war, mußte diese Ausgabe den alten von Witlichius (Coloniae 1573) besorgten Druck als Grundlage nehmen. Sie enthält nur die historischen Abschnitte mit Weglassung der reflexiones piae.

2. Mon. Germ. SS. XI, 465.

3. Seit Martin Dpij (1639) wiederholt herausgegeben, zuletzt 1848 von Bez-

zenberger im 25. Band der Bibl. der gesammten deutschen Nationalliteratur.

4. Zanssen in den Annalen des hist. Vereins 1855, S. 89, wo auch eine gute Analyse des Gedichts.

5. Nur einige Bemerkungen seien gestattet. Roth (Leben des h. Anno, München 1847, Vorbemerkungen S. XII) setzt die 'Maere' nach 1106, wobei die Priorität der Vita S. Annonis vorausgesetzt wird, und, ohne irgendwie haltbare Gründe, vor 1125. Bezzenberger a. a. O. S. 11 schließt aus dem Umstande, daß die 'Maere' Anno als Heiligen bezeichne, sie

Annonis, Autorschaft Lamberts von Hersfeld, dessen Identität mit dem Pfaffen Lamprecht, dem Dichter des Alexanderliedes — wohl verzichtet werden. Gleichzeitig sei hier noch der Bericht über die Erhebung der Gebeine Anno's (1183) erwähnt<sup>1</sup>, den ein Siegburger Mönch wahrscheinlich noch unter Papst Urban III (1185—87) verfaßte. Die historische Ausbeute ist gering, die Sprache von bemerkenswerther Gewandtheit. Die wohl um die gleiche Zeit geschriebenen noch ungedruckten *Miracula S. Annonis* sind culturgeschichtlich von Interesse<sup>2</sup>.

Kloster=  
chroni=  
fen.  
Chron.  
S. Mar-  
tini. Als neues Element tritt im elften Jahrhundert die Klosterchronik auf. Die fragmentarisch erhaltenen Aufzeichnungen des Cölnner Schottenklosters St. Martin<sup>3</sup> sind noch wenig mehr als ein Abtskatalog, der mit dem angeblichen ersten Abt Witterp<sup>4</sup> (im 8. Jahrh.) beginnt und in der Erzählung der von Erzbischof Pilgrim (seit 1021) gegen die Mönche erhobenen Feindseligkeiten abbricht. Die erste Abfassung der kurzen Chronik fällt sicher noch ins elfte Jahrhundert<sup>5</sup>, wenn sie in ihrer jetzigen Gestalt auch erst aus späterer Zeit ist<sup>6</sup>.

Chron.  
Gladbac. Besser ist schon die Gründungsgeschichte von Gladbach<sup>7</sup>. Der Verfasser, Mönch im dortigen Kloster, stützt sich auf Berichte zweier Glad-

sei erst nach der Elevation von 1183 gedichtet. Man sollte aus diesem in tausend Fällen vor der Canonisation gebrauchten Titel doch am wenigsten bei Anno einen Schluß ziehen, der schon in der Vita — die freilich nach Bezzenberger auch erst um 1183 geschrieben wäre — regelmäßig als *sanctus* erscheint. Daß die Kaiserchronik in ihrer heutigen Gestalt (von c. 1137) dem Verfasser der 'Maere' nicht vorlag, hat gegen Bezzenberger und Wasmann (Kaiserchronik III, 263) Holzmann (der Dichter des Anneliedes, im 2. Jahrg. von Pfeiffer's Germania S. 4 ff.) schlagend nachgewiesen. Auf weniger sicherem Boden stehen die Schlüsse, die Holzmann aus der Vergleichung mit Lambert von Hersfeld und der Vita für die Priorität der 'Maere' vor letzterer und für die Autorschaft Lamberts zieht. Die Behauptung, wegen der Worte 'Sieberg sin vil sieli stat, dar siße stet nu sin graf' (Bezzenberger Vers 643) müsse die 'Maere' vor der Elevation von 1183 geschrieben sein, schwebt völlig in der Luft, da Anno's Gebeine auch nach der Elevation in Siegburg blieben (vgl. Transl. S. Ann. c. 7. Mon. Germ. SS. XI, 517). Auch was sonst noch — 3. B. S. 14 das Feh-

len des Kaisertitels bei Heinrich IV — für Abfassung in den nächsten Jahren nach Anno's Tod geltend gemacht wird, ist nicht von durchschlagender Beweisraft. Ueber die von beiden Seiten angeführten sprachlichen Gründe erlaube ich mir kein Urtheil. Gerbinus, Gesch. der deutschen Dichtung (5. Aufl.) I, 266: 'Die sprachliche Beschaffenheit des Liedes schiebt nach dem nun übereinstimmenden Urtheile Aller seine Entstehung um ein ganzes Jahrhundert vor 1183 zurück'.

1. Mon. Germ. SS. XI, 514.

2. Vgl. Wattenbach II, 78 Note.

3. Mon. Germ. SS. II, 214. Böhmer Fontes III, 344.

4. Aller Wahrscheinlichkeit nach ist er nur Doppelgänger des Abtes und Bischofs Wieterb von St. Martin zu Tours. Vgl. Wattenbach I, 119. II, 100. 370.

5. Wegen der Benutzung durch Marianus Scotus, vgl. Böhmer Fontes III, 346 Note.

6. Vgl. die Ausführungen von Eirnen, Geschichte der Stadt Köln I, 301.

7. Chronicon Gladbac. Mon. Germ. SS. IV, 74. Unter dem Titel *Relatio de fundatione Gladbac. monasterii* bei Böhmer Fontes III, 349.

bacher Abte, Heinrichs, der 1066 als Abt von St. Pantaleon zu Cöln starb, und Wolfhelms, der 1065—91 dem Kloster Brauweiler vorstand, schrieb also noch im elften Jahrhundert, und zwar nach 1065, da er Wolfhelm schon als *monasterii Brunvilarensis abbas* einführt. Er beginnt mit dem Pontificat Erzbischof Gero's (seit 969), erzählt dann in anspruchsloser aber anmuthiger Darstellung die Gründung der Abtei durch Gero und ihre Schicksale unter Gero's Nachfolgern Warin und Energer bis zum Tode des letzteren (999). Da er jedenfalls erst etwa hundert Jahre nach der Gründung schrieb, so liegt der Verdacht sagenhafter Entstellung nicht fern.

Ganz ähnlichen Charakters, aber von ungleich größerer Bedeutung ist die schöne Gründungsgeschichte von Brauweiler<sup>1</sup>, ein vortreffliches Bild mittelalterlichen Lebens, wahrscheinlich zwischen 1076 und 1079 verfaßt und dem bereits genannten Abt Wolfhelm gewidmet. Der Verfasser, Mönch zu Brauweiler, benutzte von schriftlichen Denkmälern Grabschriften und Urkunden seines Klosters, vielleicht lag ihm auch Hermanns von Reichenau Chronik vor, vorzugsweise aber stützt er sich auf mündliche Berichte, wie sie die Erzählung seiner Ordensgenossen und die Volkstradition darbot. Wichtiger als die schon sagenhafte aber durch ihre Frische und Natürlichkeit ausgezeichnete Gründungsgeschichte sind die eingehenden Mittheilungen über die Stifter Pfalzgraf Ezo, seine Gattin Mathilde, Otto's II Tochter, sowie über ihre in die allgemeine deutsche Geschichte bedeutungsvoll eingreifenden Kinder. Auch über die spätern Schicksale des viel angefeindeten Klosters, besonders über seinen Streit mit Erzbischof Anno wegen des Gutes Klotten, erhalten wir gute Einzelheiten.

Die litterarische Regsamkeit, von welcher die *Vita Ezonis* ein so erfreuliches Zeugniß ablegt, erhielt sich in Brauweiler noch längere Zeit. Abt Wolfhelm († 1091), ein um sein Kloster hochverdienter Mann, auch

Fundatio  
coe-  
nobii  
Brun-  
wil.

Vita  
Wolf-  
helmi.

1. *Monasterii Brunvilarensis fundatio*, auch als *Vita Ezonis* und *Narratio de Ezone et Mathilda* bekannt. Auszüge veröffentlichte schon 1649 Aeg. Gelenius *historia et vindiciae b. Richezae*, dann erschien ein unvollständiger Text in *Acta SS. Boll. Mai V, 49*, dem im Wesentlichen auch die Ausgaben von Leibniz *Script. rer. Brunswic. I, 313*, Böhmer *Fontes III, 362* und Köpfe *Mon. Germ. SS. XI, 394* folgen. In erweiterter Gestalt hat dann 1862 Harleß in Lacomblet's Archiv für die Geschichte des Niederrheins IV, 174 die Schrift her-

ausgegeben. Daß die in dem früher bekannten Text fehlenden Stücke nicht Interpolationen sind, hat Waig in den Nachrichten von der G. A. Univ. 1863, N. 1 nachgewiesen. Auch der neueste Herausgeber der *Fundatio* (Pabst, die Brauweiler Geschichtsquellen, Archiv der Gesellschaft für alt. deutsche Geschichtsk. XII) tritt dieser Ansicht bei. Auf eine Anzahl meist gefälschter Brauweiler Urkunden, welche Pabst gar nicht oder nicht im Original kannte, habe ich aufmerksam gemacht in den Annalen des hist. Ver. f. d. Niederrhein, Doppelheft XXVI. XXVII.



als Gegner Berengars von Tours bekannt, fand einen guten Biographen in einem Brauweiler Mönch Konrad, der zwischen 1110 und 1123 schrieb. Schriftliche Quellen lagen ihm, abgesehen von zwei eingerückten Briefen, wohl nicht vor, er folgte vielmehr bis 1075 der mündlichen Ueberlieferung. Von da ab jedoch — vermuthlich trat er also damals ins Kloster ein — gibt er seiner ausdrücklichen Versicherung nach nur was er selbst gesehen. Auch für die Geschichte der Cölner Erzbischöfe, namentlich wieder für den Zwist wegen Klotten, dessen Besitz Wolfhelm gegen Anno's Nachfolger siegreich behauptete, ist die Vita nicht ohne Werth. Zweifel an ihrer Unbefangtheit aber erregt der Umstand, daß Konrad von der Parteinahme Wolfhelms für den Gegenpapst Clemens nichts verlauten läßt. Ob wir freilich den Text in seiner ursprünglichen Gestalt besitzen, muß dahingestellt bleiben: auch die letzte von Wilmans besorgte Ausgabe<sup>1</sup> sah sich bei dem Mangel handschriftlichen Materials genöthigt, auf den Druck bei Surius (*Vitae sanctorum*) zurückzugehen, der die ihm vorliegenden Handschriften häufig nur im Auszug oder Uebersetzung wiedergibt. Erwähnt sei hier noch, daß Wolfhelms Schwester Bertha die Gründung des Stifts Vilich gegenüber Bonn durch den gelehrten Grafen Mezingoz und das Leben seiner Tochter Adelheid, der ersten Abtissin, beschrieb<sup>2</sup>. Da Adelheid bereits gegen 1015 starb, fällt die Abfassung jedenfalls ziemlich lange Zeit nach den Ereignissen.

Vita  
Adel-  
heidis.

Annas-  
ten.

Es ist auffallend genug, daß eine auf verschiedenen Gebieten der geschichtlichen Ueberlieferung verhältnißmäßig so fruchtbare Periode fast nichts auf dem Felde der Annalistik leistete. Jahrhunderte gingen vorüber, ehe sich die Jahrbücher der Cölner Gegend über den Rang dürftiger Notizen, wie es die oben besprochenen Anfänge dieser an andern Orten so reich vertretenen Gattung waren, zu erheben vermochten. Der übrigens nahe liegenden Vermuthung, es könne vieles verloren sein, widerspricht der Umstand, daß sich in späteren Annalen nur geringe Spuren localer Aufzeichnungen nachweisen lassen. Kurze Annalen des zehnten Jahrhunderts bis 957<sup>3</sup> wurden von verschiedenen Händen interpolirt und bis 1028 fortgesetzt. Wichtiger, besonders für das zwölfte Jahrhundert, aber immer noch dürftig genug, sind Brauweiler Annalen von 1000 — 1179<sup>4</sup>. Nach Zeit und Umfang decken sie sich fast genau mit den

Ann.  
Col.  
maiores

Ann.  
Brun-  
will.

Ann.  
Aqueus.

1. Mon. Germ. SS. XII, 180.  
2. Vita S. Adelheidis Acta SS. Boll. Fabr. I, 714 und Mabillon, Acta sanctorum ord. s. Benedicti, saec. VI, 1, 138.  
3. Ueber die Verwerthung dieses äl-

teren Theils in französischen, angelsächsischen und scandinavischen Annalen vgl. Wattenbach I, 266. Letzte Ausgabe von Jaffé et Wattenbach, ecel. Col. codd. manuscr. 127 ff.

4. Die Ausgabe Mon. Germ. SS.



Annalen von Achen<sup>1</sup>, die, obwohl nicht im Cölnner Bisthum (im engeren Sinne) entstanden, doch wegen mancher Beziehungen auf dessen Geschichte hier genannt werden können. Dasselbe gilt von den ausführlichen Anna-<sup>Ann. Rodens.</sup> len von Klosterrad, nördlich von Achen<sup>2</sup>, die an mehreren Stellen Verwandtschaft mit den Annales Aquenses zeigen. Als eingehende und gleichzeitige Schilderung des damaligen Klosterlebens verdienen sie alle Beachtung. Endlich besitzen wir noch kurze annalistische Nachrichten des<sup>Ann. S. Ge-reonis.</sup> St. Gereonsstiftes zu Cöln 1191 — 1202 mit Nachträgen bis 1248<sup>3</sup>. Daß aber eine 1151 — 96 reichende kurze Fortsetzung der Rheinischer Annalen<sup>4</sup> in Cöln entstanden sei, ist nur eine ziemlich gewagte Vermuthung. Ereignisse wie die Translation der hh. drei Könige oder der Tod der für die Reichsgeschichte so wichtigen Erzbischöfe Rainald und Philipp konnten auch anderswo bekannt werden, während es für einen Cölnner schwieriger sein mußte, vom Tod der Grafen von Anjou und Soissons (vgl. zum Jahre 1151) Kunde zu erhalten.

Hoch über all diesen Erscheinungen zweiten und dritten Ranges<sup>Ann. Col. maxi.</sup> steht ein Werk, dessen Entstehung zu einer Reihe scharfsinniger Untersuchungen Anlaß geboten hat. Es sind die Annales Colonienses maximi<sup>5</sup>, früher als Godefridi monachi S. Pantaleonis Chronica regia bekannt. Die erste Recension, die aber sicher schon Bearbeitung einer verlorenen älteren ist<sup>6</sup>, wurde 1857 von G. H.ertz in einer ehemals Ensдорfschen, jetzt der Ashburnham'schen Bibliothek gehörigen Hs. des zwölften Jahrhunderts entdeckt. Dieselbe reicht von 576 bis 1175 und folgt bis 1106 hauptsächlich der Weltchronik Ekkehard's<sup>7</sup>, die also in der mit jenem Jahre abbrechenden Recension B vorlag<sup>8</sup>. Die folgenden

I, 99 mit dem Supplement ebend. II, 216 ist unvollständig. Vollständig zuerst bei Böhmer Fontes III, 382, dann Mon. Germ. SS. XVI, 725.

1. Die Jahre 1125 — 69 vermischt mit Ann. S. Petri Erphesfurd. Mon. Germ. SS. XVI, 17. Vollständig ebend. 654.

2. Mon. Germ. SS. XVI, 699.

3. Mon. Germ. SS. XVI, 733.

4. Ebend. 731.

5. Ausgabe von R. Hertz Mon. Germ. SS. XVII, 729. Von den Erläuterungsschriften sind hervorzuheben: Peter, Analecta ad historiam Philippi de Heinsberg, diss. Berol. 1861. Lehmann, de annalibus qui vocantur Col. max. quaestiones criticae, diss. Berol. 1867. Platner im Vorwort zur Ueber-

setzung der Ann. max. (Geschichtschreiber der deutschen Vorz. XIII. Jahrh. 3. Bd.). Scheffer-Boichorst, Annales Patherbrunnenes, eine verlorene Quellschrift des 12. Jahrh. Innsbruck 1870.

6. Vgl. die Ausgabe S. 725 und Lehmann S. 10. Ein abschließendes Urtheil ist deshalb noch nicht möglich, weil die Ashburnh. Hs. in der Ausgabe bis 1106 nur sechsmal verglichen ist.

7. Ueber die Benutzung Ekkehard's vgl. besonders Lehmann S. 17. Die Nachrichten über Erzbischof Bruno zum Jahre 965 stammen meistens aus der Vita altera Brunonis cap. 12 und 13, nicht aus Ruotger's Werk, wo sie Lehmann (vgl. S. 18) vergeblich suchte.

8. Vgl. Wattenbach II, 134.

Zahrzehnte zeigen Verwandtschaft mit den Hildesheimer und Böhler Annalen und dem sächsischen Annalisten; doch ist nach den neuesten Untersuchungen unzweifelhaft, daß sie wenigstens der Hauptsache nach auf verlorenen Paderborner Annalen beruhen, aus welchen jene sächsischen Quellen nur Auszüge bieten<sup>1</sup>. Für den Rest läßt sich, abgesehen von einigen Briefen, keine Vorlage mit Sicherheit nachweisen. Bis gegen Ende der fünfziger Jahre bleibt die Darstellung noch lückenhaft und enthält zahlreiche Fehler<sup>2</sup>, erst von da ab läßt die geordnete, gleichmäßige und eingehende Erzählung mit Bestimmtheit den zeitgenössischen Berichtserstatter erkennen<sup>3</sup>. Sie steht jetzt durchaus auf dem Standpunct der Reichsgeschichte, stets bildet die Person Kaiser Friedrichs den Mittelpunkt. Doch ist der Kölner Ursprung unverkennbar, vor allem tritt die glänzende Figur des Erzbischofs Rainald in den Vordergrund. Trotz seiner Bewunderung für diesen und trotz seiner entschieden kaiserlichen Gesinnung verläßt der Verfasser nie den Standpunct ruhiger, würdevoller Darstellung, die sich durch Inhalt und Form den besten Erzeugnissen unserer Annalenliteratur anreicht.

Es ist in hohem Grade wahrscheinlich, daß der Verfasser dieses ausgezeichneten Werkes der kaiserliche Notar Burchard und ein geborener Kölner ist<sup>4</sup>. Zu den Jahren 1161 und 1162 sind Briefe Burchards an den Abt Nicolaus von Siegburg benutzt, an der zweiten Stelle erzählt der Annalist die Uebergabe Mailands sogar in der ersten Person, und er 'schreibt nicht so gedankenlos, daß man darin einen sonst nicht seltenen Verstoß der Compileratoren sehen dürfte'<sup>5</sup>. Dazu kommt noch, daß Burchard gerade 1175, also in dem Jahre, mit welchem unsere Annalen abbrechen, als Gesandter Friedrichs zu Saladin ging<sup>6</sup>: diese Reise könnte

1. Diesen schon von Lehmann S. 22 angeregten Gedanken hat Scheffer-Boichorst S. 9 ff. in scharfsinniger Weise ausgeführt. Er weist den Paderborner Annalen das ganze Stück 1106 — 44 zu. Etwas beschränkter äußert sich Waitz in den Göttinger Gel. Anz. 1870, Stück 45. Vgl. dazu die Erwiderung Scheffer-Boichorst's mit Waitz' Gegenbemerkungen in Forschungen zur deutschen Geschichte XI, 491, Lehmann's Recension, Hist. Zeitschr. XXVII, 153 und Bernheim in den Forschungen XV, 243 ff.

2. Vgl. besonders Lehmann S. 32 ff.

3. Platner Vorwort S. XXV vermuthet, mit 1163 beginne der von der verlorenen ältesten Recension unabhängige Theil, weil von da ab eine fast voll-

ständige Uebereinstimmung der beiden erhaltenen Recensionen bemerkbar sei.

4. Vgl. Wattenbach II, 310.

5. Wattenbach II, 310. Dagegen Lehmann S. 49: Hic error vel maxime in eos quadrat, qui quasvis epistolae exerpunt. Wenn die mit Papst Alexander III haltenden Cardinäle in einem Schreiben Burchards pseudocardinales, dagegen in den Ann. max. an einer sonst wörtlich übereinstimmenden Stelle einfach cardinales heißen, so ist das doch noch kein schlagender Beweis gegen die Möglichkeit der Identität, wie Lehmann S. 49 glaubt. Vgl. Platner S. XXVI Note.

6. Darauf weist Wattenbach 311 hin. Wie aber verträgt sich damit die Annahme

ihn leicht veranlaßt haben, die weitere Fortführung seines Werkes aufzugeben.

Die zweite Recension, von welcher die dritte (Brüsseler, ehemals Achener Hs.) sich nur durch einige Zusätze unterscheidet, liegt in einer Wolfenbütteler Hs. des dreizehnten Jahrhunderts vor. Sie beginnt mit Rinus von Assyrien, stimmt von 576 bis 1175 im Wesentlichen mit der ersten Recension überein<sup>1</sup>, hat jedoch manche nicht unwichtige Zusätze und ist, wie die eingeschobene Abtsreihe beweist, im Pantaleonskloster zu Cöln entstanden, aus dem auch die Wolfenbütteler Hs. stammt. 1176 beginnt die bis 1238 reichende Fortsetzung<sup>2</sup>. Dieselbe rührt — wiederholt (1218. 1220. 1226. 1236) tritt Wechsel der Schreiber ein<sup>3</sup> — jedenfalls von verschiedenen Verfassern her<sup>4</sup> und ist auch in ihren einzelnen Theilen von sehr verschiedenem Werthe: bald ist die Haltung verschieden die der Reichsgeschichte, bald wird die Provincialgeschichte mehr berücksichtigt, mehrmals wechseln Umfang und Genauigkeit der Erzählung. Durchgehend aber ist der kaiserliche Standpunct und das vorsichtig zurückhaltende Urtheil, das in Conflictsfällen die feindselige Stellung des Papstes nur einfach notirt. Von schriftlichen Vorlagen sind nur Kreuzzugsberichte<sup>5</sup> zu erkennen, der größte Theil ist sicher gleichzeitig oder doch kurz nach den Ereignissen niedergeschrieben.

Eine weitere Fortsetzung bis 1249 ist erst in jüngster Zeit bekannt geworden<sup>6</sup>. Zwar wurde sie bereits von Böhmer in einer Würzburger Hs. des 16. Jahrhunderts aufgefunden, und durch seine Vermittlung drangen auch einzelne Mittheilungen in die Oeffentlichkeit, vollständig aber wurde der werthvolle Fund erst 1868 publicirt<sup>7</sup>. Der Verfasser

(ebend.), die Chronik sei — wegen ihrer vorsichtigen Haltung gegenüber Papst Alexander III — erst nach dem Frieden von Benedig geschrieben? Durch diese Annahme würde allerdings Lehmann's Argument gegen die Identität am wirksamsten entkräftet.

1. Daß vor wie nach 1106 die *Annales S. Albani* direct benutzt wurden, weist Scheffer-Boichorst S. 20 nach.

2. Die Schlußnotiz über den Tod des Erzbischofs Heinrich steht allerdings noch unter 1237. Dies erklärt sich aus der Osterrechnung der *Annales*, da Heinrich 26. März 1238 starb.

3. Wahrscheinlich wechselt der Verfasser schon 1204, vgl. Lehmann S. 60.

4. Mithin bedürfte die bekannte Angabe des Erithemius Vorrede zum *Chron. Hirsau.*, der Verfasser der *'Chron. re-*

*gia'* sei ein Mönch von St. Pantaleon Namens Goisfrid gewesen, jedenfalls einer Einschränkung.

5. Besonders des Cölner Scholasters Oliverius, eines geborenen Westphalen. Auf die historischen Schriften dieses ausgezeichneten Mannes, der später Cardinal und Bischof von Paderborn wurde, kann hier nicht eingegangen werden, da sie gänzlich außerhalb des Bereichs der Provincialgeschichte liegen. Die Literatur ist bei Wattenbach II, 312 und in Potthast's *Wegweiser* S. 472 zusammengestellt.

6. Für das Folgende verweise ich auf meine Abhandlung über die *Ann. monasterii S. Pantaleonis 1238—49* in Lacomblet's *Archiv für den Niederrhein*, neue Folge II, 197.

7. Durch Huber in Böhmer's *Fontes* IV, 470. Eine zweite Ausgabe unter



war ebenfalls Mönch im St. Pantaleonskloster, ist aber von dem letzten früher bekannten Continuator bis 1238 verschieden. Er war Zeitgenosse und vollendete sein Werk wahrscheinlich noch vor 1251 <sup>1</sup>. Die einzelnen Nachrichten wurden nicht immer gleichzeitig eingetragen, auch wird mehrmals innerhalb der einzelnen Jahre die chronologische Reihenfolge verlassen, doch ist die Zuverlässigkeit eine fast unbedingte. Von schriftlichen Quellen benutzte er wohl nur einige päpstliche und kaiserliche Actenstücke und vielleicht noch Ruperts Buch de incendio Tuitiensi. Es sind nicht mehr Reichsannalen im Sinne der besten Abschnitte der Annales maximi. Allerdings verlieren sie Friedrich II nie aus dem Auge, über seine italienischen Kriegszüge und seine Stellung zum päpstlichen Stuhl wird regelmäßig, zuweilen recht eingehend berichtet, daneben wird auch der Ereignisse im heiligen Lande wenigstens vorübergehend gedacht. Sein Hauptaugenmerk aber richtet der Verfasser doch auf die nieder-rheinischen Vorgänge, in denen sein Erzbischof Konrad von Hoftaden die erste Rolle spielte, und die gut geordnete Erzählung wirft auf einen Theil der bei dem Mangel sicherer Ueberlieferung so verwirrten Verhältnisse Deutschlands während der letzten Jahre Friedrichs II ein helles Licht. Um so mehr ist zu bedauern, daß er über den Kreis der niederrheinischen Geschichte nur selten hinausgeht. Er ist Anhänger des Papstes und des seine Sache vertretenden Erzbischofs Konrad, aber nirgendwo verführt ihn seine Parteilichkeit zu einer wirklich harten Beurtheilung Friedrichs II, wie denn überhaupt das ganze Werk eine geradezu außerordentliche Vorsicht und Besonnenheit verräth.

Ann.  
Col. mi-  
nimi.

Eine Ergänzung der Annales maximi bildet die unter dem Namen Annales Colonienses minimi bekannte Compilation <sup>2</sup>. Von einigen aus Caesarii Heisterbacensis Dialogus miraculorum entlehnten Himmelererscheinungen ausgehend, erzählt sie Ereignisse der Jahre 1193 und 1196 — 99 wörtlich nach den Annales maximi, dann aber folgen werthvolle Notizen zu 1204 und 1205, die leider mitten im Satz plötz-

Zuziehung einer Eölnner Hs., aus der schon in den Quellen zur Geschichte der Stadt Eöln II, 280 ein Stück mitgetheilt wurde, liegt jetzt Mon. Germ. XXII, 529 vor. In der Einleitung ist durch ein Versehen ein Hinweis auf meine Erläuterungsschrift ausgefallen, daher das unverständliche Citat Dissertatio mea auf S. 543 Note.

1. Ungefähr zu demselben Resultat kommt, auf anderem Wege, Scheffer-Boichorst in einer Besprechung der zwei-

ten Ausgabe der Annales (hist. Zeitschr. XXIX, 451). Ich kann mich den dort gemachten Ausführungen nur anschließen. Den topographischen Bemerkungen sei noch beigefügt, daß castrum Bruch super Ruram fluvium (Ausg. 533) nicht Imgenbroich an der Roer, sondern Broich an der Ruhr ist. Die Note über das angebliche Gefecht bei Badua (537) ist nach hist. Zeitschr. XXVII, 162 zu berichtigen.

2. Mon. Germ. SS. XVII, 548.



lich abbrechen. Die Genauigkeit der vorzüglich auf die wilden nieder-rheinischen Fehden bezüglichen Nachrichten läßt an ihrer wenigstens annähernd gleichzeitigen Aufzeichnung nicht zweifeln, und insofern ist die Frage nach der Entstehungszeit der Compilation eine gleichgültige<sup>1</sup>. Dann ist noch über Erzbischof Heinrich, Konrads Vorgänger, ein Fragment besonders über seine Zerwürfnisse mit einer Partei der Cölner Bürgerschaft vorhanden, dessen Inhalt und gute Sprache bedauern läßt, daß sich nicht mehr erhalten hat<sup>2</sup>.

Die *Annales maximi*, von denen ein Stück (920 — 1162) im Anfang des 14. Jahrhunderts auch ins Deutsche übertragen wurde<sup>3</sup>, sind für die späteren Cölner Geschichtswerke eine Hauptquelle geworden. Sie sind die höchste aber auch die letzte wirklich bedeutende Leistung der Cölner Annalistik in lateinischer Sprache: weit überwiegend tritt jetzt die Form der Chronik hervor.

Wir lernten letztere bisher einzig in der Form von meist einen beschränkten Zeitraum umfassenden Klosterchroniken kennen. Daneben aber hatte sich langsam eine gerade in Cöln besonders stark vertretene Gattung, die Bischofschronik, ausgebildet<sup>4</sup>.

Den ersten dürftigen Ansatz bilden Verzeichnisse (*Series*) der Bischöfe, entweder einfache Namensreihen<sup>5</sup>, oder mit knappen chronologischen Bemerkungen versehen. Die älteste derartige Aufzeichnung, die wir besitzen, aus Werden an der Ruhr stammend, gehört dem 11. Jahrhundert an<sup>6</sup>. Die erste Hand bricht mit Pilgrim (1021) ab, die späteren Erzbischöfe bis auf Philipp sind von verschiedenen Händen beige-schrieben. Meistens sind die Namen der gleichzeitig regierenden Könige beige-fügt. Diese Liste repräsentirt schon ganz jene lückenhafte Ueberlieferung der Bischofsfolge, die sich durch alle mittelalterlichen Kataloge und Chroniken

Bischofs-  
chroni-  
ken.

1. Sicher nicht vor 1222, da in diesem Jahre Cäsarius noch an seinem Dialogus schrieb (vgl. X, c. 48, ed. Strange II, 251). Ob erst nach 1238 wegen Benutzung der *Annales maximi*, ist fraglich: der Compiler konnte doch auch wohl ein Exemplar benutzen, in dem noch eine oder mehrere Fortsetzungen fehlten.

2. Böhmer *Fontes* IV, Vorrede LV.

3. Eccard, *Corpus scriptorum medii aevi* I, 945.

4. Für das Folgende konnte ich dankend die reichen Materialien der Gesellschaft für ältere deutsche Geschichtskunde benutzen. Nur hierdurch war es möglich, einen genaueren Einblick in das Anschwel-

len der Bisthums-geschichte von fargen Notizen bis zu breiten Chroniken zu gewinnen.

5. Eine solche hat Mooren aus einem Gladbacher Codex abgedruckt bei Brewer, *vaterländ. Chronik* 1825, 267. Sie scheint unter Erzb. Hermann III (1089 — 99) angelegt zu sein, jedoch äußert sich der Herausgeber unbestimmt. Eine andere enthält der zu Anfang des 12. Jahrh. geschriebene Genter Codex von Lamberti *Hortus floridus*. Vgl. St. Genois, *Catalogue des manuscrits de la bibl. de Gand* 41.

6. Gedruckt, mit der Braunweiler Series, bei Böhmer *Fontes* III, 340.

hindurchzieht, nur ist sonderbarer Weise der dem 4. Jahrhundert angehörige Euphrates zwischen Willibert und Hermann I gestellt. In engster Beziehung zu ihr steht eine von wechselnden Schreibern bis auf Arnold II fortgeführte Brauweiler Series, deren erste Hand bis auf Hermann II (1036) reicht<sup>1</sup>. Bis auf Hadebald (819) stimmen beide fast buchstäblich überein, das weitere zeigt keine Verwandtschaft<sup>2</sup>. Ausführlicher ist schon ein Verzeichniß, welches zur Zeit Rainalds in Deutz geschrieben wurde<sup>3</sup>. Grundlage desselben bildet die Brauweiler Series, jedoch ist die chronologische Bestimmung nach Kaisern und Königen vollständig durchgeführt, von Willibert an wird die Pontificatsdauer angegeben, vorausgeschickt ist eine kritische Bemerkung über die Lücke zwischen Maternus und Severin, und am Schluß folgt eine Notiz über die Katharerpersecution unter Rainald.

Katalo-  
ge.  
Erster.

Unter Erzbischof Philipp (1167 — 91) entstand ein zusammenhängendes Compendium der Bisthumsgeschichte, der mit Rainalds Tode abschließende *catalogus primus*, welcher in einer Hs. des 12. Jahrhunderts vorliegt<sup>4</sup>. Er schließt sich mehrfach eng an die Werdenener Series an, vereinzelt finden sich Congruenzen mit den *Gesta Treverorum*, der *Vita Evergisli* und der Abtsgeschichte von St. Martin, wiederholt sind die *Annales maximi* benutzt, die als *Chronica regia* erwähnt werden<sup>5</sup>. Für die ältere Zeit fast werthlos, bietet dieser Katalog in den späteren Partien schätzbare Notizen. Eine andere Hs. fügt noch das Leben Philipps hinzu<sup>6</sup>.

Zweiter.

Nähe verwandt mit diesem ersten ist ein zweiter Katalog, der nur

1. Eine mit ein paar Zusätzen versehene und bis ins 16. Jahrhundert fortgesetzte nachlässige Abschrift derselben ist gedruckt in den Materialien zur Statistik des niederrhein. und westphäl. Kreises, 1. Jahrg. S. 544.

2. Hervorzuheben ist namentlich, daß die Werdenener Series die Zeit Hermanns I durch die ostfränkischen Könige, die Brauweiler Series dagegen durch den lothringischen König Zwentibold bestimmt.

3. Mit kurzen Fortsetzungen veröffentlicht von Kraus in den Jahrb. des Vereins von Alterthumsfreunden im Rheinlande XLI, 47. Der Zusatz *et Lothario bei Hermann III* gehört in die folgende Zeile zu Friedrich I.

4. Hs. des Pfarrarchivs von St. Maria Vstirchen in Cöln, ehemals dem St. Georgskloster gehörig. Vgl. Quellen zur Gesch. d. St. Cöln I, Vorber. VII.

5. Ueber die mehrfach erörterte Frage, ob der Katalog unter *Chronica regia* die *Ann. max.* verstehe, und ob diese Bezeichnung als vom Annalisten gewollter Titel zu adoptiren sei, vgl. besonders Lehmann a. a. D. 15 und Wattenbach II, 309. Schwierigkeiten macht der Umstand, daß der Katalog Verwandtschaft mit Nachrichten zeigt, welche sich nur in der zweiten Recension der *Ann. max.* finden. Vgl. besonders Platner a. a. D. XIII, der eine gemeinsame Quelle annimmt.

6. Hs. des 14. Jahrh. Wolfenbüttel Helmst. 484, abgedruckt bei Hahn, *Collectio monum.* I, 385. Den dürftigen Anhang über die Erzbischöfe Engelbert I bis Wilhelm von Gennepe hat Hahn weggelassen, wie schon Fifer, Engelbert d. Heil. 201 bemerkt. Collation mit dem Hahn'schen Text und Abschrift des Anhanges dankte ich W. Arndt.

in einer Abschrift des 17. Jahrhunderts erhalten ist<sup>1</sup>. Bei meist wörtlicher Uebereinstimmung mit cat. I ist er, namentlich von Bruno II ab, weit kürzer gefaßt als dieser, aber keinesfalls ein bloßer Auszug: er enthält nämlich mehrere unabhängige oder aus einer älteren Series entlehnte Nachrichten, die in cat. I fehlen, zeigt auch mitunter genaueren Anschluß an gemeinsam benutzte Vorlagen. Anderswo findet das umgekehrte Verhältniß statt, so daß auch nicht cat. I als bloße Erweiterung des cat. II gelten kann. Vielleicht sind beide auf einen älteren zurückzuführen. Den Schluß des zweiten Katalogs bilden einige sonst nicht nachweisbare Sätze über Erzbischof Philipp.

Gegen Anfang des 13. Jahrhunderts entstand ein dritter Katalog. Dritter. Bis auf Rainald ist er reine Compilation, für welche neben den beiden älteren Katalogen nur an wenigen Stellen die beiden Lebensbeschreibungen Bruno's I und die Annales maximi benutzt wurden. Für die folgenden Erzbischöfe sind die Annales maximi häufig verwerthet. Die erste Hand des ältesten Codex<sup>2</sup> reicht bis zur Wahl Engelberts I (1216), doch dauert die Uebereinstimmung sämmtlicher Hss. noch einige Sätze fort, und die meisten stimmen bis zu Engelberts Tode überein. Es folgen verschiedene Fortsetzungen. Die älteste Hs. reicht, ganz kurz, bis zum Tode Heinrichs I (1238), eine zweite<sup>3</sup>, merkwürdig durch ihre Erbitterung gegen Erzbischof Konrad, bis zum Tode Sifrits (1297), eine dritte<sup>4</sup> führt in wenigen Sätzen bis zur Erhebung Engelberts II (1261). Eine vierte<sup>5</sup> endlich schreibt für Engelbert I und Heinrich I das Leben Engelberts und die Annales maximi aus, knüpft daran aber eine nicht unerhebliche Fortsetzung bis auf Walram (1332), als deren Verfasser bis her Devold von Northof, der bekannte märkische Chronist des 14. Jh., galt.

1. Farragines des Johannes Gelenius im Kölner Stadtarchiv Bd. XXIX, 45—51. Nach einem von Gelenius beigefügten Vermerk ist die Abschrift von einem alten Pergamentst. im Archiv der Kölner Münzerhausgenossen genommen. Vgl. die Beschreibung bei Hartzheim, Bibliotheca Colon. 60.

2. Cod. Harlei. 3773 saec. XIII, beschrieben Archiv VII, 628. Abschrift von G. H. Perg. Eine Uebearbeitung soll die Archiv VIII, 356 beschriebene Hs. der bibl. de l'Arsenal sein, die auch Haenel Catal. 317 erwähnt. Keinesfalls bloße Uebearbeitung, da sie ja auch de fundatione civitatis Coloniae handelt und bis 1454 reicht. Nach freundlicher Mittheilung von Prof. Floss enthält sie

eine im Auftrag des Kölner Rathes geschriebene und in den späteren Theilen werthvolle Chronik.

3. Kgl. Bibl. in Berlin, Perg. 4<sup>o</sup> min. Ende des 13. oder Anfang des 14. Jahrh. Abschrift von W. Wattenbach. Einige Notizen aus dieser Hs. gibt G. H. Perg in den Abhandl. der Berl. Ak. 1855, hist. phil. Cl. 136. Eine Abschrift des 15. Jahrhunderts besaß Gmberode, vgl. dessen Sämmtliche Werke I, 12.

4. Bibl. Pal. Vindob. Theol. 618. Perg. 4<sup>o</sup>. 13. Jahrh. Beschrieben Tabulae codd. in bibl. Pal. asserv. I, 218. Abschrift von W. Wattenbach.

5. Bibl. des Grafen Potocki in Wilanow, Pap. Pol. 14. Jahrh. Abschrift von W. Arndt.



Katalog  
des Cäsari-  
us.

Wahrscheinlich unter Heinrich I (1225 — 38) ist der Katalog des Cäsarius, Prior zu Heisterbach, verfaßt<sup>1</sup>. Bis zum Tode Rainalds schreibt er den catal. I von Wort zu Wort ab, die Fortsetzung entlehnt vieles aus dem catal. III, den Ann. maximi und dem Leben des h. Engelbert, welches als Werk des Verfassers citirt wird, dazwischen finden sich aber auch gute selbständige Nachrichten.

Levolds's  
Katalog.

Ohne allen Werth dagegen ist die Bisthumschronik des Levold von Northof<sup>2</sup>. Wenn er in der Vorrede sagt, er habe die Thaten der Erzbischöfe so aufgeschrieben, wie er sie gefunden, ohne etwas beizufügen, zu bessern oder zu ändern, so ist das die volle Wahrheit. Bis auf Heinrich I ist seine Chronik (abgesehen von einigen sehr wohl entbehrlichen Sätzen über Bruno I) zusammengestoppelt aus den älteren Katalogen nebst der Fortsetzung des Cäsarius, das Folgende bis zum Tode Heinrichs II (1332) ist aus der letzten Fortsetzung des catal. III einfach abgeschrieben. Brauchbarer ist eine kurze Fortsetzung des Levold'schen Katalogs<sup>3</sup>, und auch seine Chronik der Grafen von der Mark enthält viele für die Geschichte des Erztifts wichtige Angaben.

Chron.  
pracs.  
Colon.

Gegen Ende des 14. Jahrhunderts erhielt die Gattung der Bisthums-geschichte einen gewissen Abschluß durch die bis zur Erhebung Friedrichs III (1370) reichende Chronica praesulum Coloniensium, von welcher uns zwei, meistens nur redactionell, gegen den Schluß aber auch inhaltlich verschiedene Recensionen vorliegen. Die in zahlreichen Hss. verbreitete und später sehr häufig ausgeschriebene erste Recension<sup>4</sup>

1. Abschrift des 17. Jahrh. in Gelenii Farragines XXX, 955, gemäß einer Notiz von Gelen's Hand nach einer Altenberger Hs. genommen. Abgedruckt Böhmer, Fontes II, 271. Die Schlußworte Quinquagesimus Conradus de Hochstaden hat Böhmer weggelassen. Dieselben gehören aber auch schwerlich dem Cäsarius an, da dieser doch kaum unterlassen haben würde, den Tod Heinrichs I zu erwähnen, wenn er erst unter Konrad geschrieben hätte. Auch der Schlußsatz im Leben Heinrichs (Hec — attribuebantur) ist mir verdächtig. Eine Hs. der Bibl. zu Amiens (Garnier, catal. des manuser. de la bibl. d'Amiens 229. Archiv VIII, 396) ist gewiß nicht der Katalog des Cäsarius, da die Eingangsworte nicht mit diesem, sondern mit catal. II und III übereinstimmen.

2. Von den neueren Herausgebern folgen dem Meibom'schen Text Böhmer

und zuletzt Troß, Levolds von Northof Chronik der Grafen von der Mark und der Erzbischöfe von Cöln. Hamm 1859. Eine Berliner Hs. benutzt Seibert, Quellen der westfäl. Geschichte II, 1—19. Die kurzen Schlußnotizen über die Erzbischöfe Walram und Wilhelm sind verschieden.

3. Seibert Quellen II, 417 — 20. S. 418 ist zu lesen Hilkerode (statt Hilberode). S. 419: elegit Cononem in mamburnum (statt in manibus minorum). S. 420: Heidenricus de Ore iacens in Rikelinkhus (statt Hevenr. de ore sacente i. R.). Ergänzt wird diese Fortsetzung durch das Supplement zu Levolds märkischer Chronik (Meibom, Scriptores rer. Germ. I, 409. Troß 238), welches auch in der deutschen Bearbeitung Levolds von Ulrich Berne (Seibert Quellen I, 38) wiederkehrt.

4. Nach einer mangelhaften Hs., welche auch die Fortsetzung bis 1508 enthält,



bildete — von Anfang an oder erst durch spätere Verbindung? — das sechste Buch<sup>1</sup> eines größeren Werkes, zu welchem auch die gleich zu erwähnende *Chronica quorundam regum* gehörte. Wahrscheinlich ist sie noch vor dem Tode Kaiser Karls IV (1378) verfaßt<sup>2</sup>. Die erste Hälfte (bis 1238) ist weit überwiegend gewandte Compilation aus den meisten bisher genannten Katalogen (nicht benutzt ist Levold von Northof), den *Gesta Treverorum*, den Lebensbeschreibungen Heriberts, Anno's, Engelberts (sparsamer sind einige ältere Heiligenleben verwerthet), den *Annales maximi* und *Casarius Dialogus miraculorum*. Für den Rest ist Manches aus der Eölnner Fortsetzung des Martin von Troppau<sup>3</sup> entlehnt, Anderes stimmt wörtlich mit der *Chronica quorundam regum* überein, auch sind einige Urfunden ausgeschrieben. Anfangs ist dieser zweite Theil nicht frei von groben Irrthümern, auch in den späteren Abschnitten ist er nicht allzu inhaltreich. Aber als übersichtliches und gut geschriebenes Handbuch der Bisthumsgegeschichte fand diese Chronik eine ungemein große Verbreitung. Sie blieb nicht nur für die eölnischen Localchronisten eine Hauptgrundlage, sondern wurde auch in zahlreichen sonstigen Werken der niederrheinischen und westphälischen Provincialgeschichte ausgeschrieben. Von den zahlreichen Fortsetzungen ist bisher nur eine veröffentlicht worden<sup>4</sup>. Sie reicht bis auf Philipp II (1508), enthält einige brauchbare Angaben, ist aber im Ganzen doch ein klägliches Nachwerk.

Von der zweiten ebenfalls bis 1370 reichenden Recension der *Chronica praesulum* ist nur eine einzige Hs. vorhanden<sup>5</sup>. Die Ab-

veröffentlicht von Ederz, *Annalen des hist. Vereins IV*, 181. Einen weit besseren Text bieten: Eölnner Gymnasialbibl. 250. Pap. 4. — Hamburg. Stadtbibl. Hist. 31<sup>b</sup>. Pap. Fol. Vgl. Archiv XI, 389. — Brüssel, Burg. Bibl. 8037-8050 Pap. 4. Collation v. Bethman. Vgl. Arch. VIII, 508; alle 15. Jh. Erst im 16. Jh. geschrieben, aber wichtig durch eine Menge sonstiger dem Text der Chron. praes. beigefügter Notizen ist Würzburg. Universitätsbibl. 81. Pap. Fol. Vgl. Huber in Böhmer's *Fontes IV*, Vorrede LIV. Monum. Germ. SS XXII, 529.

1. Incipit liber sextus hat die Brüsseler Hs.

2. Mit Karl IV schließt in den meisten Hss. die Genealogie des luxemburgisch-böhmischen Hauses (Ederz 215). Vgl. auch, was unten über die Abfassungszeit der *Chronica regum* gesagt ist.

3. Vgl. unten S. LXXIII.

4. Bei Ederz a. a. O. 234 ff. Die Erzbischöfe Friedrich III und Dietrich II stimmen zum Theil wörtlich mit einer kurzen Fortsetzung der Hamburger Hs. überein. Die Biographie Hermanns IV ist größtentheils naives Plagiat: der ganze Abschnitt *Iste dominus Hermannus bis plurimum honoratus fuit* (S. 241) ist wörtlich aus dem Leben Wilhelms (S. 223) abgeschrieben. Ähnlich, aber doch bescheidener, macht es Jakob von Soest (vgl. unten), der die Schuldenentilgung unter Friedrich III mit denselben Worten schildert, deren sich die *Chronica praesulum* für Erzbischof Wilhelm bedient. Ueber Fortsetzungen in anderen Hss. vgl. Ederz 246.

5. Trier Stadtbibl. 1432. Pap. Fol. 15. Jahrh. Vgl. Ederz a. a. O. 247.

weichungen sind meistens rein stilistisch, selten enthält die zweite Recension, welche im Ganzen bedeutend kürzer gefaßt ist, thatsächliche Angaben, die in der ersten fehlen, nur für die Regierung Erzbischof Wilhelms und für die Sedisvacanz nach seinem Tode bietet sie eine größtentheils selbständige und sehr beachtenswerthe Erzählung. Das Verhältniß der beiden Recensionen zu einander und zu den gemeinsam benutzten Verlagen, besonders zur *Chronica quorundam regum*, bedarf noch einer genaueren Untersuchung.

Jakob  
v. Soest.

Unter Erzbischof Dietrich (seit 1414) verfaßte eine neue Bisthums-geschichte der Dominicaner Jakob von Soest, der lange Zeit in Cöln als Professor der Theologie und Beichtvater des Erzbischofs lebte<sup>1</sup>. Er war ein einflußreicher Mann und ungewöhnlich fruchtbarer Schriftsteller, bei seiner Chronik aber hat er sich die Arbeit leicht gemacht. Sie ist im Wesentlichen eine einfache Compilation aus den beiden Recensionen der *Chronica praesulum*, das beigefügte Leben Friedrichs III ist überaus dürftig<sup>2</sup>. An den Tod Friedrichs werden in einer Hs. einige brauchbare annalistische Notizen 1371—1420 angeschlossen, die aber schwerlich aus der Feder des Jakob von Soest stammen<sup>3</sup>.

Wir haben im Interesse der sonst sehr erschwerten Uebersichtlichkeit die Entwicklung der Annalistik bis zur Mitte des 13. Jahrhunderts und die der Bischofschronik noch anderthalb hundert Jahre weiter verfolgt, und kehren jetzt zu dem Punkte zurück, an welchem der Weg des streng chronologischen Fortschrittes verlassen werden mußte. Im 13. Jahrh. erreicht die Bedeutung Cölns ihren Höhepunkt. An der Spitze des Erzbisthums stehen meist Männer von gewaltiger Kraft, die planmäßig und mit fester Hand an der sicheren Begründung ihrer territorialen Macht arbeiten und gleichzeitig in den Reichsverhältnissen eine hervorragende, mitunter unbedingt die erste Stelle einnehmen; das Bürgerthum erringt unter schweren Kämpfen die reichsstädtische Freiheit; die scholastische

1. Vgl. die Lebensnachrichten vor der Ausgabe des *Chronicon* bei Seiberh, Quellen der westfäl. Gesch. I, 161—215. Der auf der Soester Hs. beruhende Text ist an vielen Stellen in arger Verwirrung.

2. Das beachtenswerthe Fragment über die Erwerbungen des Erzbischofs Philipp I (S. 181. Vgl. dazu das merkwürdige Register bei Vacomblet Archiv IV, 356) steht auch bei Heinrich von Hersford (Potthast'sche Ausg. 168). Die sonstigen Cölnner Nachrichten des letzteren stimmen dem Wortlaut oder mindestens

dem Inhalt nach meist genau mit erhaltenen Bischofskatalogen überein, nur vereinzelt haben verlorene Cölnner Aufzeichnungen vorgelegen.

3. Mit den Worten *Cuius anima requiescat in pace amen* (Seiberh 209) ist offenbar die Chronik zu Ende. Was folgt, ist in ganz anderer Manier geschrieben und rein äußerlich angefügt. Zudem schließt eine andere Hs. des Jakob von Soest (moderne Abschrift, aus dem Riesert'schen Nachlaß stammend, gegenwärtig in Besitz von Prof. Floß) bereits mit dem Tode Friedrichs III.

Wissenschaft findet in Albert dem Großen, der meistens in Cöln lehrte, einen ihrer bedeutendsten Vertreter. Auch in der Geschichtschreibung spiegelt sich dieses reiche geistige und politische Leben ab, und neben den schon angeführten, sich an Früheres anschließenden Werken haben wir noch eine Reihe durchaus eigenthümlicher Erscheinungen zu erwähnen.

Wahrscheinlich 1206<sup>1</sup> entstand, veranlaßt durch den Streit der Gegenbischöfe Bruno von Sahn und Adolf von Altena, der *Dialogus clerici et laici*, die Streitschrift eines Cölner Geistlichen, der die Frage über die Rechtmäßigkeit der Absetzung Adolfs in entschieden päpstlichem Sinne, jedoch in versöhnlichem Geiste und mit genauer Darstellung des Proceßverfahrens zu lösen versucht. Auch für die Verbindung der herzoglichen und bischöflichen Würde in der Person des Cölner Erzbischofs enthält das gut geschriebene Büchlein beachtenswerthe Fingerzeige.

Dem schon genannten Cäsarius von Heisterbach verdanken wir eine vortreffliche Lebensbeschreibung des Erzbischofs Engelbert (ermordet 1225 Nov. 7) in drei Büchern<sup>2</sup>. Das erste Buch schildert in wenigen Zügen Engelberts großartige Thätigkeit für sein Bisthum und das deutsche Reich, mehr in der Weise einer kurzen Charakteristik, als einer eigentlichen Biographie. Schon während des ersten Jahres nach Engelberts Ermordung war es beendet<sup>3</sup>. Wahrscheinlich noch 1226 folgte das zweite Buch<sup>4</sup>, das in großer Ausführlichkeit den Streit des Erzbischofs mit seinem Neffen Friedrich von Jfenburg, seinen Tod und die Bestrafung der Mörder erzählt. Cäsarius schrieb noch unter dem frischen Eindruck dieser Vorgänge, mit größter Lebendigkeit und mit innigem Antheil an dem Schicksal des trefflichen Mannes, dessen Tod für sein Vaterland wie für seine Kirche ein so schwerer Schlag war. Das dritte, die Wunder enthaltende Buch hat er erst einige Jahre später beigelegt<sup>5</sup>.

Wenigstens hingewiesen sei hier noch auf eine ältere Schrift des Cäsarius, erbaulichen Inhalts, den *Dialogus miraculorum* in zwölf

1. Keinesfalls viel später, 'weil der im Jahre 1207 eröffneten Vergleichshandlungen zwischen Philipp und Otto nicht gedacht ist' (Böhmer *Fontes* III, Vorrede LXI). Ich möchte die Stelle 'cur, ubicunque caput ad bellandum exseritis, vestri bellatores in manus nostras traduntur' (Böhmer 407) auf die Gefangennehmung Bruno's bei Walsenbergh beziehen und auch aus diesem Grunde die Entstehung Ende 1206 ansetzen. Auch Winkelmann, Philipp von Schwaben 408 nimmt 1206 an.

2. *Vita S. Engelberti* bei Surius *Vitae sanctorum* (Ausg. von 1617) zum 7. Nov., mit gewaltigem Notenapparat bei Gelenius *vindex libertatis S. Engelbertus* (1633). Hieraus unter Weglassung des dritten Buchs bei Böhmer *Fontes* II, 294. Ueber noch unbenutzte Hss. vgl. Archiv der Ges. VI, 36. VII, 62. VIII, 522.

3. Vgl. den Epilogus bei Böhmer 305.

4. Vgl. Böhmer 328 unten.

5. Böhmer Vorrede XXXIII.

*Dial. clerici et laici.*

*Vita Engelberti.*

*Caesarii Dial. mirac.*



Büchern<sup>1</sup>. Das vielfach wunderliche Werk enthält eine Menge schätzbare historischer Beziehungen, sein Hauptwerth liegt auf dem Gebiete der Sitten- und Sagen Geschichte.

Hagen's  
Reim-  
chronik.

Wir hatten wiederholt Gelegenheit zu bemerken, wie die einzelnen Zweige der geschichtlichen Literatur sich in Cöln langsam aus schwachen Keimen zu vollendeterer Gestalt entwickeln (Annalistik, Bischofschronik). Vollständig unvermittelt dagegen und geradezu überraschend tritt uns die erste<sup>2</sup> und auf lange Zeit hin die einzige Reimchronik in deutscher Sprache, Gotfrid Hagen's 'boich van der stede Colne' entgegen<sup>3</sup>. Meister Gotfrid Hagen, Stadtschreiber zu Cöln, beschrieb um 1280 in über 6000 Versen die selbstdurchlebten Freiheitskämpfe seiner Vaterstadt gegen die Erzbischöfe Konrad von Hoftaden und Engelbert von Falkenburg während der Jahre 1252—71. Erst mit B. 688 beginnt die eigentliche Chronik, die vorausgeschickte Einleitung ist eine legendarische Verherrlichung Cölns. Eifriger Anhänger des Geschlechterregiments, erbitterter Gegner der Erzbischöfe und noch mehr der mit ihnen zeitweilig verbündeten Günstigen, vermag sich Hagen nicht zu einer unbefangenen Würdigung der Parteien zu erheben, auch ist sein Bericht nicht selten ungenau und lückenhaft in hohem Grade. Doch zeigt er sich im ganzen gut unterrichtet, absichtliche Entstellungen lassen sich nicht nachweisen, auch hat die nicht ohne Geschick gehandhabte poetische Form auf die Treue der Erzählung nur geringen Einfluß geübt. Auf einen der bewegtesten und folgenreichsten Abschnitte der Stadtgeschichte wirft sein nachmals wiederholt ausgeschriebenes Epos ein blendendes Licht, nur an seiner Hand ist ein genauerer Einblick in das Leben und Treiben, in Verfassung und Verwaltung der Stadt im 13. Jahrh. zu gewinnen, während die übrigens zahlreichen und wichtigen Urkunden für sich allein nur ein mattes, unvollständiges Bild zu geben vermöchten.

Rhein.  
Chronik.

Zum Theil die gleichen Ereignisse behandeln die von G. H.ertz<sup>4</sup> und Deycks<sup>5</sup> entdeckten Fragmente eines lateinischen Gedichts in leoninischen Hexametern. Sie erzählen in schwulstiger, durch den maßlos an-

1. Ausg. von Strange 1851. Schöne Erläuterungsschrift von Kaufmann, Cäsarins von Heisterbach. 2. Aufl. Cöln 1862. Speciell den Dialogus behandelt ein Aufsatz von Wybrands in den Studien en Bijdragen op't gebied der hist. theologie II, 1—116.

2. Die 'Maere van sente Annen' (f. c. S. LVII) möchte ich doch nicht zu den Reimchroniken rechnen.

3. Für das Folgende vgl. die besondere Einl. zu Hagen, unten S. 3.

4. Ueber eine rheinische Chronik des 13. Jahrh. Abhandlungen der Berl. Akad. 1855. Historisch-philol. Classe, S. 131—148.

5. Bruchstücke eines lateinischen Gedichts über kölnische Begebenheiten aus dem 13. Jahrh. Lacomblet's Archiv II, 352—370.



gewandten End- und Binnenreim vollends unerträglicher Sprache die Schicksale Cölns im Thronstreit der Könige Philipp und Otto, die Empörung Erzbischof Konrads gegen Friedrich II, die Kämpfe in der Stadt und die Zustände des Interregnums. Vollständig erhalten würde das Gedicht wohl von erheblichem Werthe sein, in ihrem dormaligen Zustande sind die zusammenhanglosen, zum Theil noch verstümmelten und mitunter ganz unverständlichen Zeilen kaum zu gebrauchen.

Zu der reich entwickelten Geschichtschreibung des 13. bildet die Dürftigkeit der ersten Hälfte des folgenden Jahrhunderts einen scharfen Gegensatz. Wir haben aus dieser Zeit außer der oben erwähnten letzten Fortsetzung des *catalogus III* nur eine stark local gefärbte Fortsetzung des *Martinus von Troppau* zu nennen<sup>1</sup>, welche 1326 schließt und sicher nicht später als 1330 geschrieben ist<sup>2</sup>. Die Kaiser- und Papstgeschichte ist im Stil der *Martin'schen Chronik* gehalten und nicht ohne Bedeutung; für die achtziger Jahre des 13. Jahrhunderts ist an einigen Stellen die *Continuatio Romana* des *Martinus*<sup>3</sup> benutzt. Dazwischen ist eine Menge Cölnner Nachrichten vom Tode Erzbischof Konrads bis zur Ketzerverfolgung von 1326 eingestreut, darunter manches von erheblichem Werth.

Weit höher steht ein etwa 50 Jahre später verfaßtes Werk, die schon genannte, wohl 1377 oder 1378 verfaßte *Chronica quorundam regum ac imperatorum Romanorum*<sup>4</sup>. Die einzige vollständige Hs. dieser vortrefflichen Chronik reicht von Rudolf von Habsburg bis zur Krönung Wenzels<sup>5</sup>, ist aber offenbar nur Bruchstück, da zu Eingang auf die vorher nicht erwähnte Erhebung Karls von Anjou zum König von Neapel mit den Worten *prout supra est expressum* hingewiesen wird. Allem Anschein nach war sie der Schluß einer vollständigen Kaiserchronik, und diese wieder ein Theil eines größeren, ganz wie Königs-hofen's Straßburger Chronik nach Materien abgetheilten Werkes, von welchem die *Chronica praesulum Colon.* das sechste Buch bildete<sup>6</sup>: an einer Stelle bezieht sich letztere direct auf die *Chronica imperato-*

Fortf.  
des Mar-  
tin.  
Oppav.

Chron.  
quorun-  
dam re-  
gum.

1. Sie findet sich, direct an *Martin* anschließend, in der oben S. LXVII erwähnten *Wifanower Hs.* Abschrift mit Bemerkungen von W. Arndt.

2. Friedrich von Oesterreich wird als noch lebend erwähnt.

3. *Mon. Germ. SS.* XXII, 478.

4. *Hamburger Stadtbibl.* Hist. 31b. *Pap. fol.* 15. Jahrh. Beschrieben *Archiv XI*, 386. Von Karl IV heißt es Bl. 109: *qui etiam successu temporis in regem*

*Romanorum assumptus vocatur Carolus quartus.* Fiele die Abfassung nach Karls Tode, so würde doch schwerlich die Präsenzform gewählt worden sein.

5. Sonderbarer Weise ist dieselbe zu 1377 statt zu 1376 erzählt, wohl versehen des Abschreibers, da sonst die Chronologie der Schlußabschnitte in bester Ordnung ist.

6. Vgl. eben S. LXIX.

rum<sup>1</sup>, und umgekehrt sagt unser Bruchstück bei Erwähnung der Schlacht von Worringen: *cuius historia et narracio infra, ubi de pontificibus Coloniensis ecclesie agitur, plenius continetur*. Die Anfangspartien, etwa ein Drittel des Ganzen, folgen meistens wörtlich der Cölner Fortsetzung des Martinus, deren Schlußworte noch abgeschrieben sind. Dazwischen sind aber auch umfangreiche unabhängige Abschnitte eingeschoben, und für die beiden letzten Drittel konnte ich keine Quellen nachweisen, obwohl gewiß ältere Aufzeichnungen benutzt sind. Die Verbindung der allgemeinen mit der Specialgeschichte erscheint hier noch einmal in ganz hervorragender Weise repräsentirt. Nicht allein die Papst- und Kaisergeschichte ist mit Aufmerksamkeit verfolgt, wir erhalten auch gute Nachrichten über die Kämpfe gegen den Islam, die französisch-englischen Kriege, über die italienischen und selbst über einige spanische und nordische Vorgänge. Den besten Theil bilden natürlich die Abschnitte über die Geschichte der niederländischen und niederrheinischen Gegenden, speciell des Erzbisthums und der Stadt Cöln. Auffallende Naturereignisse werden mit sorgfältiger Beobachtung beschrieben, geradezu meisterhaft ist die Beschreibung des schwarzen Todes, der Weiselfahrten und des Tänzerwahnsinns. Ueberall durchdringt die gut stilisirte und anziehenden Einzelheiten reiche Erzählung ein klares, nüchternes, jeder Parteiliebe fremdes Urtheil: fast in jeder Beziehung stellt sie sich den *Annales Col. maximi* würdig zur Seite, deren streng annalistische Form jedoch aufgegeben ist.

Deutsche  
Kaiser-  
Chronik.

Eng verwandt mit dieser letzten Blüthe echt historischer Darstellung ist eine in Cöln geschriebene deutsche Kaiserchronik mit localer Färbung, deren Hs. aus dem Anfang des 15. Jahrh. herrührt<sup>2</sup>. Viele Blätter, darunter der Eingang und der Schluß von Beginn des 14. Jahrh. an, fehlen. Es ist eine Geschichte der jüdischen Könige und der römischen und deutschen Kaiser, compilirt aus Eise von Regow, Martin von Troppau, den *Annales Col. maximi*, der *Chronica praes. Col.* und (von Rudolf von Habsburg ab) der *Chronica quorundam regum*. Bl. 242<sup>b</sup> ist das Schreiben Friedrichs I an die Edlen der Cölner Kirche wegen Erhebung Philipps von Heinsberg zum Erzbischof eingerückt<sup>3</sup>, welches die *Chron. praes.*<sup>4</sup> nur erwähnt, Bl. 252<sup>a</sup> hören wir von der Erbauung der Burg Landskron durch König Philipp, für welche die *Chron.*

1. Ederz 204: in superioribus, scilicet in cronicis imperatorum.

2. Münchener Hof- und Staats-Bibliothek Cod. Germ. 691. Pap. 4. 278 beschriebene Bl.

3. Acta imperii selecta n. 126 (S. 118).

4. Ederz S. 200.

praes.<sup>1</sup> sich auf die *Chronica imperatorum* bezieht, Bl. 265<sup>a</sup> wird nach Martin von Troppau über die Erhebung Carls von Anjou berichtet, welche die *Chronica quorund. reg.* als bereits erzählt erwähnt, auch wird eingehend auf die Kreuzzüge Rücksicht genommen, von denen *Chron. quor. reg.* (*sicut liquet in premissis*) in ganz ähnlicher Weise spricht: all das läßt kaum bezweifeln, daß wir es mit einer — natürlich, wegen der wörtlichen Benützung Cife's, erweiterten — Uebersetzung der vollständigen *Chronica quor. reg.* zu thun haben. Der Verlust des älteren Theiles der letzteren kann, da die deutsche Fassung nur auf bekannten Quellen zu beruhen scheint, leicht verschmerzt werden.

Der Höhepunkt der chronikalischen Litteratur, ist die *Chron. quor. reg.* aber auch die letzte wirklich bedeutende Leistung<sup>2</sup>. Während anderwärts seit der Mitte des 14. Jahrh. die Geschichtschreibung einen neuen Aufschwung nahm, zeigt sich in Cöln ein unverkennbarer Verfall. Nicht in Bezug auf die Quantität: man schreibt noch viel, aber nur wenig es erhebt sich über das Niveau des Gewöhnlichen. Der weite Gesichtskreis der älteren Geschichtschreiber, ihr besonnenes Urtheil, ihre Formgewandtheit verschwinden. Wo ältere Formen nachgeahmt werden, führt eine Vergleichung zu wenig tröstlichen Resultaten, und ebensowenig gelang der Versuch, in der neu aufkommenden Form der deutschen Stadtchronik etwas zu leisten, was sich den trefflichen Erzeugnissen dieser Gattung in anderen Städten zur Seite stellen ließe. Es ist bemerkenswerth, daß dieser Verfall genau mit dem regelmäßigen Gebrauch der Muttersprache zusammenfällt: während wir diese vor der *Chronica quor. regum* nur selten (Maere van sente Annen und Hagen's Reimchronik, vielleicht noch Weverflaicht, s. unten) angewendet finden, ist nach ihr nur wenig mehr in lateinischer Sprache geschrieben worden, und man muß gestehen, daß

Verfall  
der Ge-  
schicht-  
schrei-  
bung.

1. Eckertz S. 204.

2. Lorenz, *Geschichtsquellen* 96 Note 4 ist geneigt, das *Compendium chronicarum* für die Cölner Historiographie in Anspruch zu nehmen, weist es aber in einem Nachtrag (S. 323) richtig dem Petrus de Herentals zu. Eine kleine Untersuchung über den gedruckten Theil dieser Chronik hat seitdem Lindner (*Forschungen* XII, 257) gegeben. Die Stelle über Karl IV ist mitgetheilt von Wattenbach im Archiv f. Kunde österr. Geschichtsquellen XLII, 516. Die Cölner Hs. des *Compendium* (Stadtbuch. Msc. C 46 in 4<sup>o</sup>, Pergament- und Papier-Blätter durch einander gebunden, saec. XV) verdient

noch eine nähere Untersuchung. Gegen Ende der Kaisergeschichte gibt Petrus 1322 als sein Geburtsjahr an, später folgen ziemlich ausführliche Notizen zu 1388 und 1397, die letzte jedenfalls von anderem Verfasser, da Petrus 1390 starb. Die Subscription lautet: *Explicuit cronice scripte a. d. 1465 ipso die Bernardi s. abbatis per me Cornelium Preys de Yeerseen*. Nachträglich ist 1465 in 1365 geändert. Hiernach ist die Notiz im Archiv. d. r. Gesellsch. VII, 697 zu berichtigen, an welcher bereits Wattenbach (Archiv f. K. Öst. G. 518) Anstoß nahm.



die Epigonen im Allgemeinen das heimische Idiom nicht entfernt so gut zu handhaben wußten, wie die älteren Autoren das fremde<sup>1</sup>. Es sind eben nicht mehr, wie in früheren Zeiten, die großen Stifter und Klöster der Stadt, welche vorzugsweise die geschichtliche Ueberlieferung pflegen: überwiegend ruht dieses Amt jetzt in bürgerlichen Händen, und das Centrum des bürgerlichen Lebens, die städtische Kanzlei, ist auch der Ort, wo sich eine Art von historischer Schule mit einer Reihe guter Leistungen bildete.

Anna-  
lenfrag-  
mente.

Die Annalistik hatte sich in Cöln länger wie anderswo, bis zur Mitte des 13. Jahrh., auf ihrer Höhe behauptet. Seitdem verfällt sie nicht bloß, sie hört sozusagen mit einem Male auf, und kaum lassen dürftige Reste erkennen, daß die von den Benedictinern in St. Pantaleon so meisterhaft gehandhabte Form nicht geradezu vergessen war. Hinter einer Bischofschronik von Friedrich II bis auf Heinrich I., die fast einfache Abschrift des *catalogus tertius* ist, finden sich kurze aber erwünschte Nachrichten bis 1369, ohne allen inneren Zusammenhang und offenbar zu ganz verschiedenen Zeiten, wohl meist gleichzeitig mit den Begebenheiten, geschrieben<sup>2</sup>. Nahe verwandt mit ihnen sind die 1360 abschließenden und jedenfalls bald nachher geschriebenen *Annales Agrippinenses*<sup>3</sup>. Nach wenigen eigenthümlichen Sätzen beginnt wörtliche Uebereinstimmung mit *Anonymi chronicon*, doch sind die Datirungen häufig nicht so genau, viele Angaben fehlen, andere sind selbständig: am einfachsten erklärt sich dieses Verhältniß durch die Annahme, daß beide nur Excerpte aus größeren verlorenen Annalen sind.

Cölner  
Zahr-  
bücher.

An und für sich wenig erheblich, sind die *Annales Agrippinenses* doch insofern von großer Wichtigkeit, als von ihnen die Entwicklung der Annalistik in deutscher Sprache ausgeht<sup>4</sup>. Schon kurze Zeit nach ihrem Schlußjahr (1360) wurden sie mit geringen Zusätzen ins Deutsche übertragen und bis 1376, dann bis 1378 fortgesetzt. Etwa zwanzig Jahre darauf wurde diese erste Recension (A) der Cölner Zahrbücher — unter

1. Ziemliche Gewandtheit zeigt noch der von Huber im 4. Bd. von Böhmers *Fontes* 463 unter dem Namen *Laudes Coloniae* herausgegebene Panegyricus auf die Stadt Cöln, wohl gegen Anfang des 15. Jahrh. verfaßt und durch eine Aufzählung der Cölner Kirchen, Klöster und Reliquien bemerkenswerth. Die Stelle *postquam fidem suscepisti etc.* (S. 464) ist einem Hymnus entnommen, der bei Gelenius *de magnitudine Coloniae* 657 gebraudt ist.

2. *Anonymi chronicon archiepiscoporum Colon. bei Wuerdtwein nova subsidia diplom.* XII, 327.

3. *Mon. Germ. SS.* XVI, 736. Nach 1360 findet sich in der späten Hs. nur eine vereinzelte Bemerkung zu 1384, die in der deutschen Uebersetzung (Cölner Zahrbücher Rec. A) fehlt.

4. Begründung des Folgenden wird die Einleitung zur Ausgabe der Cölner Zahrbücher im 2. Bd. bringen.

diesem gemeinsamen Titel wird dieser ganze Annalencomplex am passendsten zusammengefaßt werden — bedeutend erweitert und bis 1398 weitergeführt (Rec. B). Eine der zahlreichen Hss. fügt eine zweite Fortsetzung bis 1434 bei, für die ereignißreichen Jahre 1414 — 17 sehr eingehend und werthvoll.

Eine dritte Recension (C) ist durch zwei stark von einander abweichende Hss. vertreten. Die eine wiederholt die Rec. B fast ihrem ganzen Umfange nach bis 1396, versieht dieselbe aber mit Zusätzen, die seit den achtziger Jahren immer größer und beachtenswerther werden. Daran schließt sich eine sehr eingehende Fortsetzung bis 1402, einzelne Notizen zu 1408 und den nächsten Jahren und endlich ein trefflicher Bericht 1413 — 19. Im Vordergrund stehen natürlich die gerade in dieser Zeit besonders wichtigen Cölner Ereignisse, die große Stiftsfehde, der Kampf der Stadt mit den rheinischen Kurfürsten, aber auch über das Constanzer Concil, über Kaiser Sigmunds englische Reise 2c. erhalten wir gute Mittheilungen. Die Erzählung ist wohlgeordnet, gut stilisirt, der Verfasser muß ein gebildeter und vortrefflich unterrichteter Mann gewesen sein.

Weniger bedeutend ist die andere Hs. Sie gibt die Recension B nur bis 1382, meistens in kurzem Auszug, wieder. Ebenso sind die eingestreuten selbständigen Notizen und die nur bis 1402 reichende Fortsetzung vielfach kürzer gefaßt, als in der ersten Hs., Manches fehlt gänzlich.

Um die Mitte des 15. Jahrhunderts erfuhr die Recension B eine nochmalige Umarbeitung (D). Die Zusätze sind ziemlich umfangreich, aber sachlich unbedeutend, besser ist die buntstückerige Fortsetzung 1399 — 1445, jedenfalls das Werk mehrerer Federn.

Die Gesamtheit dieser aus kleinen Anfängen zu breiter Masse anschwellenden Annalen bildet eine gewiß nicht zu unterschätzende, bisher größtentheils unbekannte Quelle für die politische wie für die Culturgeschichte der Stadt. Die geistige Befähigung der Verfasser ist allerdings eine bescheidene — nur die letzte Fortsetzung der Rec. C bildet eine sehr bemerkenswerthe Ausnahme — selten verräth sich schärfere Beobachtung, selbständiges Urtheil. Wirkliche Bedeutung besitzen diese Jahrbücher fast nur für Cöln und dessen Umgebung. Was darüber hinausgeht, wimmelt von den ärgsten Verstößen. Auf die Form ist nur wenig Sorgfalt verwendet, das Ganze ist eine unverdaute Congeries von Notizen der verschiedensten Art. Zweifelsohne wurden auch später noch derartige Aufzeichnungen gemacht, denn die Koelhoff'sche Chronik von 1499 enthält auch nach dem Jahre 1445 noch eine solche Fülle guter Nachrichten, die sich in ihrer ganzen Haltung vollständig dem Stil der Jahrbücher

anschließen, daß Benutzung schriftlicher Hülfsmittel als selbstverständlich erscheint.

Weber-  
flaicht.

Anziehender sind zwei die Bürgerzwiste am Ende des 14. Jahrhunderts behandelnde Chroniken<sup>1</sup>. Ueber die demokratische Umgestaltung der Verfassung (1369 und 1370) und die Gegenrevolution der Geschlechter (1371) besitzen wir eine kleine Reimchronik, 'die weverslaicht' betitelt, von welcher in der einzigen älteren Hj. nur die 480 ersten Verse überliefert sind, doch hat eine spätere Chronik den Rest in prosaischer Bearbeitung und 40 Schlußverse in der ursprünglichen Form aufbewahrt. Hinter Hagen, der wohl als Vorbild diente, stehen diese Bruchstücke weit zurück, doch ist die Genauigkeit und Sachkenntniß des aristokratisch gesinnten Verfassers, der wahrscheinlich bald nach 1371 schrieb, anzuerkennen. Die entgegengesetzte Partei vertritt das neue Buch, eine kurz nach dem Siege der Demokratie (1396) verfaßte Darstellung der ereignisreichen letzten 30 bis 40 Jahre. Zum Verlesen vor dem neuen Junstrathe bestimmt und jedenfalls auf dessen Veranlassung, wahrscheinlich von einem Stadtschreiber, verfaßt, ist sie eine reine Tendenzschrift, die in Verdächtigung der alten Machthaber, im Verschweigen und Beschönigen der Fehler der eigenen Partei alles Mögliche leistet. Dabei aber zeigt sich der Verfasser genau unterrichtet und, wo seine Parteiinteressen nicht hineinspielen, sehr zuverlässig. Proceßacten und Denkschriften sind geschickt benutzt, wahrscheinlich beruht noch ein weit größerer Theil, als wir nachzuweisen vermögen, auf urkundlicher Grundlage. Bei all seiner Einseitigkeit wirft das neue Buch doch ein helles Licht auf die verwickelten Kämpfe, aus denen endlich 1396 die neue Verfassung, der Verbundbrief, hervorging, besonders auf das wenig erbauliche Treiben der Adelsparteien, deren Haß die städtische Freiheit fast vernichtet hätte. Auch durch geschickte Gruppierung des reichen Inhalts und correcte, einfache Sprache bildet es noch einmal eine recht erfreuliche Erscheinung.

Das  
neue  
Buch.

Memo-  
riale des  
15. Jh.

Als amtliche Aufzeichnung, die ihren Ursprung nicht sowohl einem allgemeinen historischen Interesse, als einem ganz bestimmten Anlaß und einem festen Zweck verdankt, steht das neue Buch durchaus nicht vereinzelt da. Ähnliche, wenn auch kürzere Berichte, zum Theil als Circulare oder Morgensprachen direct für die Oeffentlichkeit geschrieben, waren dem neuen Buch vorausgegangen und hatten seinem Verfasser als Vorlage und Muster gedient<sup>2</sup>, und zahlreiche verwandte Erscheinungen sind gefolgt.

1. Vgl. die Einleitungen zur Weberflaicht und zum neuen Buch, unt. S. 239. 267.

2. Vgl. die Einl. zum neuen Buch, unten S. 268.



Es ist eine Geschichtschreibung, die in ausgesprochenster Weise dem praktischen Bedürfniß entspringt. Ein Proceß von principieller Wichtigkeit, der Einzug eines Königs oder eines Erzbischofs, wichtige Unterhandlungen, innere Unruhen, Fehden und Friedensschlüsse, das sind meistens die Gegenstände, die uns hier, fast ausnahmslos in den scharf ausgeprägten Formen der städtischen Canzlei und unter Benutzung urkundlichen Materials, eingehend und gewöhnlich mit musterhafter Genauigkeit geschildert werden. Man will Geschehenes rechtfertigen, künftigen Wirren durch actenmäßige Darlegung des Herganges vorbeugen, oder man beschreibt auch ein Reichenbegängniß, eine Huldigung zc., um bei ähnlichen Anlässen das Ceremoniell zur Hand zu haben. Solche Memorialie sind uns in Menge erhalten. An der Spitze steht eine werthvolle Erzählung über die Absetzung König Wenzels, Wahl und Krönung Ruperts, dann folgen Berichte über die Ravensberger Fehde (1405), die Doppelwahl von 1414 und die ihr sich anschließenden niederrheinischen Kriegswirren, über die Anwesenheit König Friedrichs III in Cöln (1442), die Vernicher Fehde (1460) und die Wahlverhandlungen nach Erzbischof Dietrichs II Tod (1463) <sup>1</sup>. Von späteren hierher gehörigen Aufzeichnungen seien noch genannt die Berichte über das Begräbniß des Bürgermeisters Johann von Breide (1471) <sup>2</sup>, den Einritt Erzbischof Hermanns IV (1488) <sup>3</sup> und namentlich die sehr ausführliche Beschreibung des Cölner Reichstages von 1505 <sup>4</sup>. Der Werth dieser Memorialie ist natürlich je nach ihrem Stoff sehr verschieden: wir finden alle Stadien vertreten vom trockenen Vocalbericht bis zur wohlbedachten politischen Denkschrift.

Wir sehen wiederholt, wie stürmische Perioden der inneren städtischen Geschichte den Anstoß zu zeitgenössischen, nur einen beschränkten <sup>von 1482 u. 1513.</sup> Zeitraum umfassenden Aufzeichnungen gaben, so die Freiheitskämpfe des dreizehnten Jahrhunderts gegen die erzbischöfliche Herrschaft (Hagen), so die Niederwerfung der Zünfte 1371 (Weberslaicht) und ihr Sieg 1396 (Neues Buch). Das Gleiche zeigt sich bei dem mißlungenen Versuch einer weiteren Umgestaltung der Verfassung im demokratischen Sinne 1481 — 82 und bei der mit Erfolg gekrönten Revolution von 1513. Ueber jenen besitzen wir eine ganz brauchbare Prosarelation <sup>5</sup> und eine durch

1. Vgl. die Einl. zu Nr. IV unten S. 327.

2. Mitgetheilt von Ennen, Annalen des hist. Vereins XVI, 176.

3. Lacomblet's Archiv II, 186. Uebrigens war dieser Bericht schon früher gedruckt Securis ad radicem posita, Nr.

funden Nr. 58.

4. Brewer's Vaterländische Chronik, Jahrg. 1825, S. 322.

5. Hff. des Cölner Stadtarchivs A II, 110 und der Universitätsbibliothek zu Bonn. Vgl. Ennen Gesch. III, 586 ff.

unnachahmliche Geschmacklosigkeit ausgezeichnete Reimerei von fast 900 Versen<sup>1</sup>, über letztere einige kurze prosaische Berichte<sup>2</sup> und mehrere ziemlich umfangreiche Gedichte<sup>3</sup>.

Tage-  
bücher.

Auffallend spät hat sich in Cöln die Gattung des Tagebuchs und der Familienchronik entwickelt. Während in Nürnberg der Patricier Ulman Stromer schon während des 14. Jahrhunderts an dem 'püchel von meim geslechet und von abenteuer' arbeitete<sup>4</sup>, begegnen in Cöln die ersten Anfänge nicht früher als gegen Ende des 15. Jahrhunderts, man müßte denn das Rechnungsbuch hierhin rechnen wollen, welches der städtische Gesandte Johan Wal über seine Reise nach Basel und Ulm (1433—34) aufschrieb<sup>5</sup>. Von der Hand des Cölner Bürgers Hilbrant

Suder-  
man.

Suderman rühren spärliche Aufzeichnungen über die Jahre 1489—1504, meistens Witterungsnotizen und unbedeutende Familiennachrichten<sup>6</sup>.

Bracker-  
felder.

Reichhaltiger ist schon das Tagebuch des Rathsherrn Jan van Brackerfelder 1512—73, das sich freilich überwiegend auf einen städtischen Rechtsstreit bezieht<sup>7</sup>. Von ausgezeichnetem Werthe endlich ist das 1859 durch Ennen nach langer Vergessenheit aufgefundenene Buch Weinsberg.

Weins-  
berg.

Der Verfasser Hermann von Weinsberg, geboren 1517, war Sachwalter und Beisitzer am erzbischöflichen Gericht und wurde fast ein dutzendmal in den Rath gewählt. Angeregt durch Aufzeichnungen seines Großheims Patroclus, eines 1490 verstorbenen Corveyer Mönchs, schrieb er eine umfangreiche Chronik seiner Familie, die er durch Anknüpfung an die schwäbischen Grafen von Weinsberg bis in die Zeit Karls des Großen zurückzuverfolgen wußte, und ein Tagebuch über sein eigenes Leben bis 1588. Mit unermüdlicher Liebe und Ausdauer notirte er Alles, was ihm aus der städtischen Geschichte, noch mehr aber aus seinem häuslichen und öffentlichen Leben der Erwähnung werth erschien. Bei aller Klein-

1. Cölner Stadtarchiv A II, 66 und Kgl. Staatsarchiv in Düsseldorf. Auch sonst existirt noch eine Menge von Abschriften.

2. Gedruckt als Beilagen zu einem verdienstlichen Aufsatz von Eckertz, die Revolution in der Stadt Cöln 1513, Annalen des hist. Vereins, Doppelheft XXVI. XXVII, S. 244 ff. Beilage II (S. 248) steht, nach einer anderen Hs. gedruckt, auch bei Börsch-Reifferscheid, zwei Achener hist. Gedichte (Achen 1874. Erschienen auch als Anhang zum 2. Band von F. Hagen, Gesch. Achens) S. 96.

3. Bei v. Liliencron, die hist. Volkslieder der Deutschen III, 106. Ein klein-

nes Spottgedicht bei Eckertz 257 und nach einer anderen Hs. Börsch-Reifferscheid 92, wo sich auch Mittheilungen über sonstige die Unruhen von 1482 und 1513 betreffende Hss. finden.

4. Chroniken der deutschen Städte I.

5. Mitgetheilt von Ennen, Annalen des hist. Vereins XVII, 102. Gar nichts über Cöln enthält 'die Pilgerfahrt des (Cölner) Ritters Arnold v. Harff' (1496—99), hrsg. v. Groote, Cöln 1860.

6. Kopenhagener Hs. der Rec. C der Cölner Jahrbücher.

7. Mitgetheilt von Eckertz, Annalen des hist. Vereins VI, 136. VII, 154.

lichkeit vermitteln uns diese sorgfältigen, in den späteren Partien von Tag zu Tag fortschreitenden Eintragungen einen klaren und oft höchst anziehenden Einblick in die damaligen Zustände, sie sind eine reiche Fundgrube namentlich für Spruchweisheit und Culturgeschichte. Der wirklich monströse Umfang des Ganzen<sup>1</sup> wird eine vollständige Veröffentlichung wohl unmöglich machen, was bisher bekannt geworden ist, läßt weitere Mittheilungen lebhaft wünschen<sup>2</sup>.

Verhältnißmäßig spät begegnet in Cöln auch der erste Versuch einer vollständigen Stadtchronik. 'Heinrich van Beeck, burger zu Cöllen', begann sein 'Agrippina' betiteltcs Werk 1469 und vollendete es 1472. Wir besitzen noch das vom Verfasser selbst geschriebene Concept, eine von ihm durchgesehene Copie und mehrere spätere Abschriften. Seine Absicht, die Chronik bis auf seine Zeit fortzuführen, hat er leider nicht ausgeführt, der ausgearbeitete Theil bricht vielmehr schon 1419 ab, dann folgen nur noch einige ganz unbedeutende Bemerkungen. Es ist eine sehr mittelmäßige Compilation, hauptsächlich aus Sigebert von Gembloux, Eise von Keggow, Vincenz von Beauvais, Martin von Troppau, Königs-hofen, aus der Hagen'schen Reimchronik, der Chronica praesulum und der Rec. D der Cölner Jahrbücher. Bemerkenswerth sind fast nur einige Abweichungen und Zusätze zum Text der letzteren, sowie eine kurze Fortsetzung über die Belagerung von Neuß, den Streit Cölns mit Erzbischof Hermann von Hessen und die Anwesenheit Karls V in Cöln<sup>3</sup>.

An diesen ersten mißlungenen Versuch schloß sich die 1499 bei Johann Koelhoff gedruckte Stadtchronik an. Der Verfasser ist nicht mit Bestimmtheit zu ermitteln, spätere Nachrichten nennen bald den Cölner Dominicaner Hamelmann, bald den Magister Johann Stump von Rheinbach. Er begann sein Werk spätestens 1494, vielleicht schon vier Jahre vorher, und arbeitete daran noch während des am 23. August 1499 abgeschlossenen Drucks. Die Zahl seiner handschriftlichen und gedruckten Quellen ist sehr bedeutend. Er verfügte über eine lange Reihe von Weltchroniken, von Ekkehard und Sigebert an bis zu dem erst 1493 gedruckten Liber chronicarum des Hartmann Schedel von Nürnberg, über zahlreiche Provincialgeschichten, wie die Gesta Treverorum, die

1. Das Autograph (Startarch. Msc. A II, 10) umfaßt vier starke Foliobände mit etwa 4000 Seiten engster Schrift.

2. Lebensnachrichten und eine kleine Textprobe gab Ennen bereits im 6. Heft der Annalen des hist. Vereins S. 122. Größere Auszüge hat derselbe seit 1872 in der Zeitschrift für deutsche Cultur-

geschichte geboten. Eine Anzahl Sprüche und kleiner Geschichten endlich gibt Vir-singer in der Germania von 1874 S. 78 ff.

3. Ueber Handschriften, Anlage und Inhalt der Agrippina wird genauer in der Einleitung zur Koelhoff'schen Chronik berichtet werden.



gelderische Chronik Wilhelms von Verchen, die clerische Gerts van der Schüren, die 1492 gedruckte Sachsenchronik, Lütticher und Brabanter Aufzeichnungen zc. Von einheimischen Quellen benützt er die *Annales maximi*, jedoch schwerlich in ihrer ursprünglichen Gestalt, dann Hagen, die *Weverlaicht*, die *Chronica praesulum*, Rec. C und D der *Cölnner Jahrbücher*, einige *Legenden* zc., besonders stark ist die *Agrippina* ausgeschrieben. Nach einer langen aber größtentheils wörtlich abgeschriebenen Vorrede beginnt die Chronik mit der Welterschöpfung und gibt dann einzelne Abschnitte aus der Geschichte des Alterthums. Erst mit Cäsar beginnt die chronologisch zusammenhängende Erzählung, welche plan- und ordnungslos, ohne alle Rücksicht auf Gleichmäßigkeit der Theile und Verarbeitung des Materials, allgemeine, provinciale und locale Geschichte, Päpste und Kaiser, Fürsten und Bischöfe ineinander schachtelt. Bis 1445 ist die weit überwiegende Masse eine den Quellen wörtlich folgende Compilation, verhältnißmäßig wenig ist selbständig oder doch nicht in älteren Vorlagen nachweisbar. Fast ganz unabhängig wird die immer mehr auf Cöln beschränkte Erzählung von 1446 ab, doch ist nicht zu bezweifeln, daß auch hier noch vielfach ältere, jetzt verlorene Berichte zu Grunde liegen.

Der Verfasser war verständig und belesen genug, um einzusehen, auf wie morschen Grundlagen die geschichtlichen Kenntnisse seiner Zeitgenossen beruhten, und in der Legendenucht und Anekdotenhäscherei des Mittelalters die Hauptursachen dieses Mangels zu finden. Aber nur selten kommt er über den bloßen Zweifel oder das einfache Nebeneinanderstellen abweichender Berichte hinaus, und seine bodenlose Flüchtigkeit fügt den alten Irrthümern ganze Schaaren neuer Fehler zu. Wohlthuender als seine erborgte Gelehrsamkeit, als seine Sisyphusarbeit, eine geordnete Chronologie herzustellen, und sonstige kritische Wunderlichkeiten, berührt uns seine bei allem reichsstädtischen Stolz doch deutsch-patriotische Gesinnung, sein tiefes Gefühl für die politischen und kirchlichen Gebrechen seiner Zeit, der Freimuth, mit dem er, obwohl die Gefahr eines solchen Beginns klar erkennend, seine Ueberzeugung und sein mißbilligendes Urtheil über Personen und Zustände äußert. Die aus nicht hinreichend bekannten Gründen über sein Buch verhängte Verfolgung hat nicht verhindert, daß es auf die geschichtliche Literatur des 16. Jahrh. einen starken, wenn auch nicht immer wohlthätigen Einfluß ausübte.

Die klein  
chronica.

Die Masse mehr oder weniger entlegenen Stoffs, in welche der Verfasser die eigentliche Stadtchronik einwickelte, mußte dem reichsstädti-

schen Leser oft unbequem und überflüssig erscheinen. Es entsprach so wohl einem wirklichen Bedürfniß, wenn in der ersten Hälfte des 16. Jahrh. ein Auszug, betitelt 'die klein cronica van Coellen', veranstaltet wurde, welcher alles nicht zur kölnischen Geschichte Gehörige wegließ<sup>1</sup>. In den ersten drei Büchern folgt dieses Excerpt meist wörtlich der großen Chronik, hat aber doch einige größere Abweichungen und richtet sich besonders in breiter Polemik gegen die dort vertretene Ansicht, Köln sei nach der Befehrung durch den h. Maternus ins Heidenthum zurückgefallen. Außerdem wird eine kurze Fortsetzung bis 1526 beigelegt. Das vierte und letzte Buch handelt von den 'poirzen, thoernen, kirchen, cloisteren ind cluijen zc. ind anderen trefflichen beuwen . . . ind desgelichen ouch van der huldingen ind inuoirungen der nuwer geforrenen ind gekroinder roimscher koningen . . . und vortan up dat kurtzlichste van allen roimschen koningen ind keiseren van anbegin bis up leyt datum dis boichs geweest sint'. Für die Topographie Kölns und die Geschichte seiner kirchlichen und weltlichen Bauten scheint das vierte Buch von Wichtigkeit zu sein.

Nachdem wir die mittelalterliche Geschichtschreibung Kölns bis zu ihrer letzten abschließenden Leistung verfolgt haben, erübrigt noch ein Ueberblick über die Bemühungen späterer Zeiten, die Vergangenheit der rheinischen Metropole zu erforschen<sup>2</sup>. Das 16. Jahrhundert zeigt auf diesem Gebiete nur schwache und unbeholfene Anfänge. Das warme Interesse, mit welchem sich der eine oder andere rheinische Vertreter des Humanismus dem Studium der allgemeinen vaterländischen Geschichte zuwandte, ist leider der an großen Erinnerungen und historischen Traditionen so besonders reichen Stadt nicht zu Gute gekommen. Der bekannte Graf Hermann von Neuenar<sup>3</sup>, der als Dompropst und Kanzler der Universität einen Hauptmittelpunct der humanistischen Kreise bildete, veranstaltete 1521 die erste Ausgabe der Vita Caroli Magni und der Einhart'schen Annalen, dagegen scheinen die auch für die Reichsgeschichte so wichtigen Localquellen der Stadt, in welcher er lebte, seiner Aufmerk-

1. Großherzogl. Bibl. zu Darmstadt n. 131. Papierh. 16. Jahrh. in fl. Fol. 231 Bl.

2. Für das Folgende wurde vornehmlich benutzt Hartzheim Bibl. Colon. 1747. Vgl. auch die Literaturüber-

sicht bei F. Walter, das alte Erzstift und die Reichsstadt Köln (1866) S. 3—18. Quellen zur Gesch. d. St. Köln I, Verb. X ff.

3. Vgl. Ennen, Gesch. d. St. Köln IV, 103.

samkeit entgangen zu sein. Ebensovienig enthält die merkwürdige Quellsammlung, die 1535 in Cöln unter dem Titel *Fasciculus rerum expetendarum et fugiendarum* erschien<sup>1</sup>, etwas auf Cöln Bezügliches. Man war freilich gegen die Vorzeit Cölns und gegen die alten Berichterstatter nicht gleichgültig geworden: das beweisen zahlreiche Handschriften des 16. Jahrhunderts zur Genüge. Aber es sind fast ausnahmslos einfache Copien oder Auszüge für den Privatgebrauch, und wenn Konrad Iserenheust sein Exemplar der *Chronica praesulum* durch eine Menge von Auszügen aus sonstigen Quellen erweitert, so ist das schon eine seltene Erscheinung<sup>2</sup>. Nur wenig über den Rang einer solchen rein äußerlichen Verbindung älterer Vorlagen erheben sich die gedrängten Compendien der Bisthumsgegeschichte, welche der Franciscaner Peter Gratepol, von seinem Geburtsort Merssch bei Zülich auch häufig Mersjans genannt, erscheinen ließ<sup>3</sup>. Sie zeigen noch ganz die naiv compilatorische Manier der mittelalterlichen Chronisten und stimmen vielfach wörtlich mit der Roelhoff'schen Chronik überein. Auf ähnlichem Standpunct steht die handschriftliche *Historia Coloniensis* bis zum Tode des Erzbischofs Ernst (1612), welche Johannes Wilminius aus Kempen, Canonicus zu Neuß, später Dechant zu Kempen und erzbischöflicher Commissar († 1646) hinterließ<sup>4</sup>. Er gehörte zu der Commission, welche 1645 Gutachten über Gelen's Buch *de magnitudine Coloniae* abgab<sup>5</sup>, sein eigenes Werk aber ist unbedeutend.

In anderen Kreisen überwog das antiquarische Interesse. Man sammelte fleißig römische Alterthümer<sup>6</sup>, und versuchte sich auch zuweilen in Darstellung der römischen Vorzeit der Stadt. Dahin gehörte vielleicht schon eine verlorene Arbeit des mit dem Grafen von Neuenar befreundeten Dr. Johan Helman, über die ich aber nur eine unsichere Notiz besitze<sup>7</sup>. Großen Ansehens erfreute sich bei späteren Forschern Stephan Broelmann, Professor der Rechte an der Cölnner Universität, von Hartz-

1. Die Frage, ob Erwin Gratius wirklich der Herausgeber sei, wird neuerdings wieder verneint von Cremans, *Annalen des hist. Vereins* XXIII, 192, bejaht von Ennen, *Gesch.* IV, 91.

2. Vgl. Huber in der Vorrede zum 4. Bd. der *Böhmischen Fontes*, S. LV.

3. *Omnium archiepiscoporum Coloniae Trever. catalogus brevisque descriptio* 1575. Erweitert und mit anderem Titel 1580. Dritte Ausg. 1592. Vgl. Hartzheim *Bibl.* 270.

4. Vgl. Hartzheim 209. Quellen I, Verb. XXIX, wo auch noch andere hand-

schriftliche Sachen erwähnt sind.

5. Die Gutachten sind dem Gelen'schen Werke vorgedruckt.

6. Vgl. Ennen, *Gesch.* IV, 104.

7. Eine handschriftliche *Historia Coloniensis* bis auf Ferdinand von Baiern 1612—50 bemerkt im prologus: *Constat quidem priori saeculo Joannem Helmannum Coloniensem antiquitatis studiosissimum et nostro aevo dominum Stephanum Broelmannum iuris-peritum huic operi manum admovisse.* Vgl. *Bibl.* zu Berlin *Msc. Boruss.* in fol. 477.



heim der Varro Cölns genannt<sup>1</sup>. Er begann eine Stadtgeschichte auf breitester Grundlage. 1607 überreichte er die fleißige, bereits mit dem Sturze der Römerherrschaft abschließende Arbeit dem Rathe<sup>2</sup>, aber nur ein kleiner Theil derselben ist zum Druck gelangt<sup>3</sup>.

Die ersten Versuche auf dem Gebiet der mittelalterlichen Geschichte mußten fast nothwendig scheitern, so lange die Forschung ausschließlich auf handschriftliche Quellen angewiesen war. Das 16. Jahrhundert hat für die Veröffentlichung des Materials fast nichts gethan. Nur der Carthäuser Lorenz Surius hat hier einen bescheidenen Anfang gemacht, Surius. indem er in seine große Sammlung der Heiligenlegenden die Vitae Cuniberti, Brunonis, Heriberti aufnahm<sup>4</sup>. Die Vita Engelberti hat erst in der Ausgabe von 1617 Platz gefunden. Nicht einmal der erste Druck der Annales Col. maximi ist in Cöln erschienen. Stephan Broelman überließ seine Handschrift derselben an Freher, der einen Theil im Jahre 1600 zum Druck beförderte<sup>5</sup>. Von da ab hat es lange gedauert, ehe wieder eine größere Publication ans Licht trat.

Erst wenn man diesen fast vollständigen Mangel an Vorarbeiten in Rechnung zieht, gewinnt man den richtigen Maßstab für die ungemein großen Verdienste, welche sich die beiden Brüder Gelen um die Aufhellung der Stiftsgeschichte erworben haben. Der ältere von ihnen, Johan-<sup>Joh. Ge-</sup>nes Gelenius<sup>lenius.</sup><sup>6</sup>, wurde 1585 zu Kempen geboren und starb als erzbischöflicher Generalvicar bereits 1631. Von dem Fleiße dieses rastlosen Sammlers, den Hartzheim mit Recht 'ein lebendiges Geschichtslexikon' nennt, legen die vielbändigen Farragines Gelenianae das rühmlichste Zeugniß ab<sup>7</sup>. Es ist eine ungeheure Sammlung von Chroniken, Urkunden, Abtsverzeichnissen, Calendarien, Memorienbüchern u., welche zum Theil über den Kreis der kölnischen Geschichte hinausgeht. Mehrere

1. Vgl. Hartzheim 297. Quellen I, XXIX.

2. *Civilium rerum memoria dignarum civitatis Ubiorum et Coloniae Cl. A. A. commentarii*. Zwei Foliobände im Stadtarchiv, Msc. A II, 17. Für eine Fortsetzung hat er Material gesammelt, vgl. Quellen a. a. D.

3. *Epideigma sive specimen historiae civitatis Ubiorum et eorum ad Rhenum Agrippinensis oppidi. Coloniae 1608*. fol. Mit schönen Kupfern.

4. Erste sechsbändige Ausgabe *de probatis sanctorum historiis, Coloniae 1570—75*. Ueber die redactionellen Aenderungen der Texte, die sich Surius er-

laubte, vgl. Hartzheim 221.

5. Hunc (Godefridum, als angeblichen Verfasser der *Annales maximi*, mea manu descripsi ex ms. membranceo V. C. Stephani Broelmani J. C. Agrippinensis. Freher in der 1600 datirten Vorrede zu den *Germanicarum rer. scriptores*.

6. Lebensnachrichten bei Hartzheim 172.

7. 28 Bände befinden sich im Stadtarchiv, vgl. Quellen a. a. D. XXVI. Den 23. Band besitzt die Großhzgl. Hofbibl. zu Darmstadt, n. 2709. Ein Band ist verloren.

wichtige Quellschriften sind uns nur durch die in den Farragines befindlichen Copien gerettet worden. Seine Absicht, aus dieser wirren Masse eine zusammenhängende Geschichte des Erzstifts herauszuarbeiten, scheint er nur unvollkommen verwirklicht zu haben<sup>1</sup>. Desto productiver war sein jüngerer Bruder Aegidius, geboren 1595, Canonicus am St. Aeg. Gelingen: us. Andreasstift, erzbischöflicher Rath und Historiograph. 1656 wurde er als Weihbischof nach Osnabrück berufen, wo er aber bereits nach wenigen Monaten starb. Abgesehen von einer langen Reihe kleinerer Beiträge zur Colonia sacra<sup>2</sup> verdanken wir ihm eine für ihre Zeit recht beachtenswerthe Biographie des h. Engelbert<sup>3</sup>. Die Anlage des Buches ist freilich unglücklich in hohem Grade: die Vita des Cäsarius von Heisterbach wird zu Grunde gelegt, an jedes einzelne Capitel wird eine Fülle von Citaten, Urkunden, Untersuchungen zc. angeschlossen. Das Buch ist gewiß keine angenehme Lectüre, aber sehr fleißig gearbeitet und doppelt erfreulich, weil es die erste wirklich quellenmäßige Leistung auf einem bisher fast gar nicht angebauten Gebiete ist. Im Jahre 1645 erschien sein Hauptwerk, die vier Bücher De admiranda sacra et civili magnitudine Coloniae. Das erste Buch behandelt ordnungslos eine Reihe ziemlich heterogener Gegenstände, die Gründung der Stadt, die Reihenfolge der Erzbischöfe, die einzelnen Vergrößerungen des Erzstifts zc. Das zweite ist eine weitschweifige Abhandlung über die edlen Geschlechter Cölns, die mit großem Aufwand abstruser Gelehrsamkeit auf römische Patricierfamilien zurückgeführt werden. Den besten Theil bildet das dritte, auf einer älteren ähnlichen Arbeit Winheim's<sup>4</sup> fußende Buch, eine Geschichte und Beschreibung der Cölnner Stifter, Klöster, Pfarreien, Capellen und Hospitäler. Den Schluß bildet ein cölnischer Festkalender. Trotz der Confusion in der Stoffvertheilung, trotz der gläubigen Annahme alter Fabeln und sonstiger Seltsamkeiten ist dieser voluminöse Quartband auch heute noch von Werth. Die umfassende Belesenheit des Verfassers, dem freilich auch die reichen Sammlungen seines verstorbenen Bruders zur Verfügung standen, verdient volle Anerkennung, zahlreiche Urkunden sind hier zum ersten Mal gedruckt, gutes Material ist nur durch ihn erhalten worden. Namentlich ist das dritte Buch bei Specialuntersuchungen oft unentbehrlich.

1. Aeg. Gelenius de magnit. Coloniae 295 entnimmt eine Stelle aus seines Bruders manuscripti Annales Agrippinenses, quos moliebat.

2. Verzeichniß bei Hartzheim 9.

3. Vindex libertatis ecclesiasticae

et martyr S. Engelbertus. 1633.

4. Sacrarium Agrippinae h. e. Designatio ecclesiarum Coloniensium etc. ab Erhardo Winheim collecta. Coloniae 1607.

Auf dem Wege einer mehr historischen Behandlung der Heiligenlegenden fand Aegidius Gelenius einen Nachfolger in Hermann Crombach, Professor der Moralthologie am Jesuitencollegium zu Cöln, geb. 1598, gest. 1680. Seine Foliauten über die h. Ursula<sup>1</sup> und die hh. drei Könige<sup>2</sup> verrathen eine nicht ganz gewöhnliche Vertrautheit mit der mittelalterlichen Chronikensliteratur und umfassendes Studium urkundlichen Materials, sind aber doch auch weitschweifig und unkritisch in hohem Grade und halten einen Vergleich mit den gleichzeitigen bahnbrechenden Arbeiten der belgischen Ordensgenossen des Verfassers, der Bollandisten, nicht entfernt aus. Außerdem schrieb Crombach Cölner Annalen vom Ursprung der Stadt bis 1675, also bis wenige Jahre vor seinem Tode, eine breite Verbindung der allgemeinen und provinciellen Geschichte in annalistischer Anordnung. Es ist ein Denkmal eisernen Fleißes, und wenn es auch nur in seinen späteren Theilen wirklich selbständige Bedeutung besitzt, so kann es doch auch für die ältere Zeit als Fundgrube für urkundliches Material benutzt werden<sup>3</sup>. Der von Crombach beabsichtigte Druck ist nicht zu Stande gekommen<sup>4</sup>.

Eine sehr bedeutende schriftstellerische Thätigkeit entfaltete in der<sup>3</sup> ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts der Cölner Jesuit Joseph Hartzheim. Nicht sehr glücklich war sein erstes Auftreten. In einem hitzigen Federkrieg mit seinem ehemaligen Ordensgenossen Ignaz Roberique (bekannt auch durch seine Controverse mit Martene über die Abteien Stablo und Malmedy) vertheidigte er nämlich die Ansicht, die erzbischöfliche Würde Cölns sei auf den h. Maternus, den er ins erste Jahrhundert nach Chr. setzte, zurückzuführen, während sein Gegner, der Wahrheit näher kommend, für die Entstehung des Erzbisthums erst im achten Jahrhundert eintrat<sup>5</sup>. Desto dankenswerther aber ist Hartzheim's Bibliotheca Coloniensis 1747, ein Gelehrtenlexikon für den Bereich des Erztifts und der sonstigen zur Cölner Diocese gehörigen Territorien. Eine Masse biographischer und literarischer Notizen finden sich hier, mit verständigem Urtheil und in guter Ordnung, zusammengestellt. Die Bibliotheca ist

1. Vita et martyrium ss. Ursulae et sociarum undecim millium virginum. 1647. Ein Auctarium dazu 1669.

2. Primitiae gentium seu Historia ss. trium regum magorum. 1654.

3. Die H. ist jetzt im Besitz des Stadtarchivs Msc. A II, 18. Vgl. Hartzheim 134. Quellen XXIX.

4. Schreiben Crombach's, dem dritten Band seiner Annalen vorgebunden. Eine

Probe (Archidioecesis Col. huius temporis iuris et potentiae fines, amplitudo et descriptio) ist gedruckt bei Hartzheim 1.

5. Es ist wohl ein Nachklang dieser Controverse, wenn der Roberique gewidmete Artikel der Hartzheim'schen Bibliotheca 155 etwas nüchtern (übrigens ruhig und parteilos) gehalten ist.



eine Arbeit, wie sie damals keine einzige deutsche Diöcese aufzuweisen hatte, ein Denkmahl solider Gelehrsamkeit und emsigsten Sammlerfleißes, auch heute noch als Nachschlagewerk vortrefflich zu benutzen. Hartzheim ist nicht bei gedruckten Werken stehen geblieben, sie mögen im Gegentheil nur den kleineren Theil des hier verarbeiteten Stoffs geboten haben. Vieles ging ihm außerdem von Freundeshand zu <sup>1</sup>, zahllose Handschriften sind durch seine Hände gewandert und hier zum ersten Male beschrieben worden. Andere Früchte seiner handschriftlichen Studien bietet sein Katalog der Dombibliothek <sup>2</sup>, der freilich gründliche paläographische Kenntnisse vermissen läßt <sup>3</sup>. Seine Geschichte des Cölner Münzwesens ist nur selten zu gebrauchen <sup>4</sup>, werthvoll für Cölner Geschichte dagegen ist seine Ausgabe der *Concilia Germaniae* (1759), wo sich die Acten der Cölner Provincialsynoden und auch sonstige wichtige Actenstücke in beträchtlicher Zahl finden.

M. Mörs-  
sens.

Wenige Jahre vor der Hartzheim'schen Bibliothek erschien der erste Versuch einer quellenmäßigen Bischofsgegeschichte, der *Conatus chronologicus ad catalogum episcoporum, archiepiscoporum etc. Coloniae* (1745). Der auf dem Titelblatte nicht genannte Verfasser ist der Carthäuser Michael Mörsens, ein auch sonst litterarisch sehr thätiger, damals bereits in hohem Alter stehender Mann <sup>5</sup>. Das Buch ist, trotz aller Fehler und Lücken im Einzelnen, doch verständig und gewissenhaft gearbeitet. Ganz richtig erkannte Mörsens die Herfiellung des chronologischen Gerüsts als nothwendige Vorbedingung einer zuverlässigen Bisthumsgegeschichte. Er fügte deshalb den kurzen Biographien der Bischöfe einen Index chronologico-apodicticus bei, kurze Auszüge aus Chroniken und Urkunden in chronologischer Folge. Dieser Anhang ist der werthvollere Theil des Buches, ein gewiß sehr mangelhafter, aber doch unverächtlicher Ansat zu Regesten <sup>6</sup>.

Die bisher besprochenen Arbeiten haben fast ausschließlich Geistliche zu Verfassern. Da war es fast selbstverständlich, daß die Geschichte des

1. Vgl. Hartzheim's Bemerkungen in der praefatio.

2. *Catalogus hist. crit. codicum mss. bibliothecae eccl. metr. Col.* 1752.

3. *Magnam ibi ostentavit eruditionem; plus tamen de ipsis auctoribus et eorum operibus egit, quam de codicibus manuscriptis. Accedit quod veteres libros legendi minus peritus fuit.* So Jaffé-Wattenbach, *Ecclesiae Metrop. Col. codices msci.* (Berolini 1874) IX.

4. *Historia rei nummariae Colon.* 1754.

5. Vgl. Hartzheim *Bibl. Suppl.* 353.

6. Ganz unbrauchbar ist G. Kolb, *Series archiepiscoporum Mogunt. Trevir. et Colon. Rottwilae* 1725. Der über Cöln handelnde Abschnitt ist so dürftig, daß die Klage des Verfassers, man habe ihm aus Cöln kein Material zugeführt, nicht als Entschuldigung angenommen werden kann.

Erzbisthums, der kirchlichen Stiftungen zc. entschieden in den Vordergrund trat, daß die Geschichte der Stadt gewöhnlich nur dann behandelt wurde, wo sie sich mit jener berührte. Nur die Streitschriftenlitteratur des 17. Jahrhunderts, auf die wir unten zurückkommen, bildet eine vorübergehende Ausnahme. Seit der Mitte des 18. Jahrhunderts aber finden wir auch Mitglieder des Laienstandes, meistens Juristen, auf dem Gebiet der Stadtgeschichte, gewöhnlich mit Erforschung der Verfassungsverhältnisse beschäftigt. Der wichtigste Vertreter dieser Richtung ist G. E. Hamm. Mit richtigem Blick griff er die wesentlichsten Institutionen des städtischen Verfassungslebens heraus, um sie in Specialschriften zu behandeln, so das Burggrafenamt, das Schöffenthum und die Vogtei. Richtig erkannte er auch das 13. Jahrhundert als die Zeit, in welcher der entscheidende Wendepunct der Verfassungsentwicklung liegt, in welcher die städtische Geschichte sich von der des Erzstiftes ablöst und eine selbständige Bedeutung gewinnt. Aus dieser Einsicht gingen seine Monographien über die beiden Erzbischöfe Konrad von Hostaden und Engelbert II von Falkenburg hervor, gegen welche die Stadt in schweren Kämpfen ihre Freiheit behauptete<sup>1</sup>. Die meisten dieser Arbeiten leiden an einseitiger Parteinahme gegen die Erzbischöfe und großer Dürftigkeit des Materials. Letzteres gilt auch von Hamm's Versuch einer kölnischen Historiographie, der *Synechronographia scriptorum Ubio-Agrippinensium* 1766. Jedoch ist hervorzuheben, daß hier, zum ersten Mal seit der Koelhoff'schen Chronik, Fragmente der Hagen'schen Reichschronik im Druck erschienen, denen bald, in den oben genannten Schriften über Konrad und Engelbert, weitere Auszüge folgten.

Neben Hamm verdient noch genannt zu werden Mathias Clasen. Wir besitzen von ihm mehrere kleine Schriften theils genealogischen theils verfassungsgeschichtlichen Inhaltes<sup>2</sup>, wobei den gerichtlichen Institutionen besondere Aufmerksamkeit zugewendet ist. Fleißig und mit gutem Erfolg sind hier die bis ins 13. Jahrhundert zurückreichenden Cölner Schreinsbücher benutzt.

Nur unvollkommen war inzwischen dem Mangel an Veröffentlichungen aus dem so überaus reichen urkundlichen Material abgeholfen worden. Den ersten Anstoß hat, recht bezeichnend, nicht das wissenschaftliche Interesse, sondern das praktische Bedürfniß gegeben. Unter dem

1. Verzeichniß der Hamm'schen Schriften Quellen a. a. O. XI. Nachzutragen bleibt noch: *Respublica Ubio-Agrippinensis* 1747, kurzer Versuch einer kölnischen Verfassungsgeschichte, und *Concor-*

*dia Ubio-Agrippinensis* 1751, eine ziemlich eingehende, quellenmäßige Behandlung der Schöffensfreitigkeiten des 15. Jahrhunderts.

2. Verzeichniß derselben Quellen X.

Erzbischof Max Heinrich (1650 — 88) wurden die selten schlummernden Jurisdictionstreitigkeiten zwischen Erzbischof und Stadt mit erneuter Heftigkeit geführt. Als auf das kurfürstliche 'Manifest' von 1653 sofort ein städtischer 'Gegenbericht' erfolgte<sup>1</sup>, griff man auf erzbischöflicher Seite zu wissenschaftlichen Waffen: 1659<sup>2</sup> erschien die 'Apologia des Erzstifts Cöllen', ein Folioband von über 800 Seiten. Die Vertheidigung der erzbischöflichen Rechte ist weitschweifig über die Maßen, aber mit großer Sachkenntniß und mitunter nicht ohne glücklichen Sarcasmus geschrieben, 134 Urkundennummern bilden den für die damalige Zeit höchst werthvollen Anhang. Die am Schluß ausgesprochene Hoffnung, es werde sich 'die Metropolit Stadt Cöllen zu ihrem gleichsam natürlichem Vatter des Batterlandts, nemlich ihrem Erzbischoffen und Churfürsten, und den anderen Municipia Stätten des Erzstifts auß antringender consciencez vor sich selbst widerumb zu wenden wissen', war allerdings trügerisch. Die Stadt verharrte im Widerstand, und wenn auch die gewaltigen Gegenschriften, die sie durch ihren Syndicus Gereon Hesselmann und dann durch den Helmstädter Professor Conring ausarbeiten ließ<sup>3</sup>, nicht zum Druck gelangten, so ging doch der kleine Krieg unter Protestationen, Declarationen 2c. weiter. Da entschloß sich der Hofrath Vic. Peter Alexander Boffart zu Ausführung der in der Apologia ausgesprochenen Drohung, man werde der Stadt im Fall der Verstocktheit 'den puls ferners begreifen, und die infectirte Aber der begierligkeit zu herrschen nochmahls schlagen lassen', und legte 1687 in der *Securis ad radicem posita* oder gründtlicher Bericht *loco libelli etc.* die 'Art an die Wurzel'. Der Gesamtumfang dieses zweiten Folianten ist um einige hundert Seiten geringer, die Zahl der Urkundenbeilagen aber erheblich gestiegen. Die tendenziösen Rechtsdeductionen mit ihrer unerträglichen Breite werden heute nicht leicht mehr einen Leser finden, und auch die Urkundendrucke, die zudem von Fehlern wimmeln<sup>4</sup>, haben durch spätere Editionen fast jeden Werth verloren.

1. Verzeichniß der Controversschriften bei Hartzheim im Anhang.

2. Das Druckjahr ist durch ein Chronogram ausgebrüdt, welches Hartzheim mit mehreren Fehlern wiedergibt. Daraus erklärt sich wohl die zuweilen begegnende irrige Jahreszahl 1657.

3. Nähere Angaben Quellen XXX.

4. Eine andere Frage ist, ob dabei auch absichtliche Fälschungen untergelaufen sind. Schon Hegel, Gesch. der ital.

Städteverf. II, 395 weist darauf hin, daß der Druck des berühmten Cölner Weisthums von 1169 in der *Securis* arg entstellt ist. Keinesfalls liegt hier eine Fälschung Boffart's vor, da sich dieselben Abweichungen schon in der Apologia Urff. Nr. 126 finden, und auch der Herausgeber der Apologia kann durch eine schlechte Ausfertigung getäuscht worden sein, da ihm ja keinesfalls das im Cölner Stadtarchiv befindliche Original vorlag.



Bossart behielt leider das letzte Wort. Zwar beauftragte der Rath mit Anfertigung einer Widerlegung den Hannover'schen Geheimrath v. Schraeder und den als Historiker rühmlichst bekannten Johann Georg Eckhart, aber die Arbeit des ersteren ist gar nicht abgeliefert worden, und die des anderen blieb Manuscript<sup>1</sup>. Menschenalter hindurch hat seitdem die Publication gestockt, erst das Jahr 1776 brachte die schöne 'Sammlung noch ungedruckter Cöllnischer Urkunden', die Kremer dem 2. Band seiner Akademischen Beiträge zur Gült- und Vergischen Geschichte beigab. Der Bonner Professor Hedderich veranstaltete eine kleine Sammlung von Actenstücken zur Kirchengeschichte<sup>2</sup>. Die Materialien zur Statistik des niederrheinischen und westfälischen Kreises (Erlangen 1781—1783) sind vorzugsweise für gleichzeitige Zustände wichtig, bieten aber auch vereinzelt gutes Material für die mittelalterliche Periode. Die besten Erwartungen durfte man an das Archiv für die Geschichte und Statistik des Vaterlandes knüpfen, von welchem ein 'erster' Quartband 1785 erschien. Derselbe enthielt in guten Abdrücken eine Menge sehr werthvoller und fast sämmtlich noch ungedruckter Urkunden meistens zur Geschichte des 15. Jahrhunderts, namentlich eine vortreffliche Auswahl zur Geschichte des hochinteressanten Streites zwischen Erzbischof Ruprecht und dem Administrator Hermann von Hessen. Am Schluß der Vorrede kündigte der Herausgeber einen Aufschub für 'eine kurze Zeit' an, leider aber ist dieser erste Band der einzige geblieben.

Man sieht, es fehlte in dem Cöln des 17. und 18. Jahrhunderts nicht gerade an Interesse für die Vergangenheit der Stadt. Die literarische Production auf localgeschichtlichem Gebiet ist nicht klein, und, wenn wir Handschriftliches mit in Rechnung ziehen, sogar ziemlich bedeutend. Unter den zahlreichen Forschern ist doch mancher, der an die Arbeit auch noch andere Eigenschaften als Fleiß und guten Willen mitbringt. Aber doch auch wieder fast keiner, der sich über das Niveau einer mittelmäßigen Befähigung erhöhe, keiner, der dieses weite Arbeitsfeld hinreichend beherrscht, um so recht bahnbrechend und grundlegend wirken zu können. Unsicher tastet man in der Ueberfülle des Stoffs umher, von übersichtlicher Gruppierung, von kritischer Behandlung desselben ist noch wenig zu spüren. Hinter anderen deutschen Hochstiftern steht Cöln entschieden zurück. Worms besitzt seinen Schannat, Mainz seinen Joannis und

1. Vgl. Hartzheim Anhang und Quellen XXX.

2. Subsidia miscell. historiam et iurisprudentiam eccl. Coloniensem

praecipue illustrantia. Erschien Bonnae ohne Jahr und Namen des Herausgebers.

Gudenus, Trier seinen Honthelm, Straßburg seinen Schöpflin und Grandidier: Cöln hat den Leistungen dieser Männer keine ebenbürtigen gegenüberzustellen. Ueberall Bruchstücke, Ansätze, Versuche, nirgendwo aber — nur Hartzheim's Bibliotheca mag hier nochmals als ehrenvolle Ausnahme genannt sein — eine große, zusammenfassende Leistung, auf deren Boden Späterlebende weiter bauen könnten.

Und nun brach der Sturm der französischen Revolution in die westlichen Marken Deutschlands herein. Mit den anderen politischen Individualitäten am unteren Rheinlauf verschwanden der kölnische Kurstaat und die reichsstädtische Verfassung vom Erdboden, um zuerst in der Republik und im Kaiserreich, dann im erweiterten Königreich Preußen aufzugehen. In kürzester Frist vollzog sich ein totaler Umschwung der bisherigen Verhältnisse, und heute, nach achtzig Jahren, steht dem Rheinländer die alte politische Ordnung so fremdartig gegenüber, als wäre er bereits durch Jahrhunderte von derselben geschieden.

In dieser Zeit eines betäubenden Wechsels, unter politischen und geistigen Revolutionen tiefgreifendster Art, mußte sich das Interesse bei der Mehrzahl der Gebildeten der Gegenwart zuwenden, und lange Jahre hat es gedauert, ehe der historische Sinn wieder lebhafter erwachte. Männer von höchstem Verdienst, wie der Domcanonicus Ferdinand Wallraf und die Gebrüder Boisseree, beschäftigten sich wohl erfolgreich mit dem Studium mittelalterlicher Kunstreste, ohne jedoch in die Geschichte der Stadt tiefer einzudringen, und die handschriftlichen Sammlungen, welche der eiserne Fleiß des Stiftsvicars Blasius Alster in erstaunlichem Umfang zusammentrug, waren außer ihm selbst nur einigen Ausgewählten bekannt<sup>1</sup>. Die wenigen historischen Arbeiten, welche in den ersten Jahrzehnten des 19. Jahrhunderts ans Licht traten, tragen fast ausnahmslos den Stempel des Dilettantismus, so Wallraf's Beiträge zur Geschichte der Stadt Cöln und ihrer Umgebungen (1818), die Vaterländische Chronik der Kgl. Preuß. Rheinprovinzen, welche J. W. Breuer 1825—26 in zwanglosen Hefen herausgab, desgleichen v. Mering's Beiträge zur Geschichte der altstadtcölnischen Verfassung (1830), und spätere Arbeiten desselben Verfassers. Noch 1831 konnte Böhmer<sup>2</sup> in einem Schreiben an E. v. Groote nur zu richtig sagen: 'Möchte gerade auch von Cöln aus bald gute Kunde kommen. Von allen rheinischen

1. Lebensnachrichten über Alster gibt die Vaterländ. Chronik 1826, S. 112. Verzeichniß des in Cöln verbliebenen Theils seiner Sammlungen ebend. 153 ff. Die nach Darmstadt gebrachten Bände

verzeichnet Waltherr, neue Beiträge zur näheren Kenntniß der Großhzgl. Hofbibl. (Darmstadt 1871) S. 115.

2. Zausen, Böhmer's Leben, Briefe und kleinere Schriften II, 195.

Bisthlümern ist keins weniger bekannt als Cöln, und doch ist auch wahrscheinlich noch jetzt der dortige Urfundenvorrath von allen der reichste'. Es war im gleichen Jahre, in welchem Lacomblet mit seinem Archiv für die Geschichte des Niederrheins hervortrat: über zwanzig Jahre aber hat es gedauert, ehe dem ersten Band ein zweiter folgte.

Dieser fortwährend unbefriedigende Zustand war gewiß kein Zufall. Die älteren Forscher fassen fast durchweg ihre Aufgabe in engherziger Weise auf: sie meinen die Vergangenheit der Stadt und des Erzstiftes schildern zu können ohne genaue Kenntniß und Berücksichtigung der Vergangenheit Deutschlands. Das aber mußte sich gerade bei Cöln bitter rächen, denn es gibt doch schließlich wenige Städte, die durch so viele und so starke Fäden mit den allgemeinen Geschehnissen unseres Vaterlandes zusammenhängen. Eine Wendung zum Besseren trat erst ein, als man die Bisthums Geschichte als einen Theil der Reichsgeschichte, als man die Vorzeit der Stadt als ein einzelnes Glied des Entwicklungsganges der deutschen Städte überhaupt aufzufassen begann. Fremde Einflüsse haben hier vielfach ersetzt, was Einheimische verabsäumten. Die ersten kritischen Quellenausgaben verdankt Cöln den Mitarbeitern der *Monumenta Germaniae historica*, die genauere Kenntniß seiner Verfassung den Forschern auf dem Gebiet des deutschen Städtewesens, von Eichhorn und Hüllmann bis zu Hegel, Arnold und Hensler. Höher wohl, als die Bereicherung des positiven historischen Wissens, ist die geistige Anregung zu schätzen und die Fähigkeit, die Geschichte Cölns von einem freieren Standpuncte aus zu betrachten. Vor Allen verdient hier J. F. Böhmer genannt zu werden, der nicht bloß den Cölner Geschichtsquellen einen Ehrenplatz in seinen *Fontes* anweist, der auch nicht müde wird, jüngere Kräfte anzuspornen und anzuleiten, und immer von neuem wieder auf die hervorragende Bedeutung Cölns für die Reichsgeschichte hinzuweisen.

Gern wird man aber auch zugeben, daß der von den Reichs- und Rechtshistorikern ausgestreute Same auf fruchtbaren Boden fiel, daß Cöln an dem allgemeinen Aufschwung der deutschen Geschichtswissenschaft seinen guten Antheil genommen hat. Wenn früher das Rheinland gegen andere Provinzen zurücktrat, jetzt dürfte es nur noch von wenigen erreicht werden, sowohl was die Verbreitung localgeschichtlicher Kenntnisse als was die litterarische Production betrifft. Segensreich hat die Vereinsthätigkeit durch Jahresversammlungen und periodische Publicationen gewirkt, namentlich der Verein der Alterthumsfreunde im Rheinlande (seit 1842) und der historische Verein für den Niederrhein (seit



1855). Die provincialhistorischen Werke der letzten Jahrzehnte bilden schon eine kleine Bibliothek. Die einzelnen Erscheinungen können hier nicht einmal aufgezählt, viel weniger besprochen werden. Drei Forscher nur mögen hier genannt sein: Th. J. Vacomblet, der durch sein Urkundenbuch die feste Grundlage für fast alle späteren Arbeiten legte; J. Ficker, der, nun längst auf anderen Gebieten thätig, in zwei Jugendarbeiten das Muster monographischer Darstellung bot; V. Ennen, der die erste ihren Namen verdienende Geschichte der Stadt Cöln schrieb und fortwährend die fast unererschöpflichen Urkundenschätze des Cölner Archivs erschließt.

Dem Vielen freilich, was während des letzten Menschenalters geleistet worden ist, steht auch Vieles gegenüber, was noch zu thun übrig bleibt. Die Geschichte der Stadt bedarf auch jetzt noch in vielen Punkten der Berichtigung und der Ergänzung, und eine Geschichte des Erzstifts muß noch geschrieben werden. Für die ältere Zeit, bis ins 13. Jahrhundert hinein, ist das Material so ziemlich beisammen, und an guten Vorarbeiten fehlt es auch nicht. Aber in den letzten Jahrhunderten des Mittelalters schwindet fast jeder Halt. Eine Reihe chronikalischer Quellen harret noch der Veröffentlichung oder mindestens der Sichtung, von der kaum übersehbaren Masse der erzbischöflichen Urkunden dürfte bisher nur ein bescheidener Theil gedruckt sein, und die unentbehrlichen Regesten werden seit Jahren — versprochen. Für das 14. und 15. Jahrhundert existirt auch nicht eine einzige Monographie, für Fürstenbilder, wie Wilhelm von Gennepe und Dietrich von Meurs, muß man sich aus den Reichsgeschichten mühsam die nothdürftigsten Züge zusammenlesen. So bietet sich hier noch ein reiches Arbeitsfeld, dankbar für alte und junge Kräfte, und auch die Chroniken der Stadt Cöln sind nur eine der zahlreichen Lücken auszufüllen bestimmt.

H. Cardauns.

# I.

Gotfrid Hagen.

Dit is dat boich van der stede Colne.

---





## E i n l e i t u n g.

Ueber die Lebensumstände des Verfassers der ältesten kölnischen Chronik in deutscher Sprache sind uns nur dürftige Nachrichten aufbewahrt. Am Schluß seines Gedichtes (V. 6291) nennt er sich 'meister Godefrit Hagen'. Wenige Verse vorher (V. 6283) erzählt er, die (am 16. April 1271 abgeschlossene) Sühne zwischen Erzbischof Engelbert von Falkenburg und der Stadt Cöln sei in der Mariengradenkirche verlesen worden von 'meister Godefrit, die der stede schriver was', und daß der Stadtschreiber mit dem Chronisten identisch ist, scheint selbstverständlich. Mehrmals wird Hagen in Urkunden erwähnt. Ein Document der Cölner Geistlichkeit vom 25. Sept. 1270<sup>1</sup> bezeugt, am 7. August 1268 habe magister Godefridus, clericus Coloniensis, procurator iudicum scabinorum consilii et aliorum civium Coloniensium gegen die von dem päpstlichen Nuntius Bernard de Castaneto angedrohten<sup>2</sup> kirchlichen Straffsentenzen Berufung an den apostolischen Stuhl eingelegt, und am 25. August 1270 als procurator ad hoc specialiter constitutus die Appellation wiederholt. Als am gleichen oder einem der nächstfolgenden Tage der Unterdechant Wilhelm von Stailburch, im Auftrage des Nuntius, die nunmehr wirklich verhängten Bannsprüche in der Domkirche publiciren wollte, unterbrach ihn Meister Gotfrid durch

1. Lacomblet, Urkundenbuch für die Gesch. d. Niederrheins II, 354. Quellen zur Gesch. der Stadt Cöln III, 19. Seine amtliche Betheiligung an diesen Vorgängen hat Hagen in der Chronik stillschweigend übergangen, und deshalb erscheint die von Lorenz (Deutschlands Geschichtsquellen 97) ausgesprochene Vermuthung unhaltbar, d. sei zur Zeit der Sühnen von 1262 und 1263 wohl noch nicht

Stadtschreiber gewesen, 'weil er sonst seines Antheils an der Beurkundung vielleicht Erwähnung gethan hätte'.

2. Nämlich am 2. Aug. 1268. Quellen III, 21. Der Bannspruch selbst erfolgte erst 23. Aug. 1270. Lacomblet, Urkb. II, 351. Vgl. Lacomblet, Archiv für die Geschichte des Niederrheins II, 128.

Verlesung der beiden Berufungsinstrumente, und als der Unterbediant trotzdem seinen Auftrag ausführte, erneuerte der Procurator seinen Protest<sup>1</sup>.

Hagen gibt ferner selbst (B. 5552) an, er sei (am 14. October 1268, als 'sent Peters bode' nach Neuf gekommen. 'In Austrägen des Domstiftes' lautet die gewöhnliche Erklärung dieser Worte. Eine andere möchte schwer zu finden sein, immerhin aber ist es auffallend, daß Hagen gleichzeitig in Diensten der Stadt und des Domcapitels gestanden haben sollte. An einer anderen Stelle (B. 5958) spricht er von Reisen, die er nach 1268 unternommen habe, ohne jedoch über Richtung und Zweck derselben eine Andeutung zu geben. Fügen wir noch die unsichere Angabe hinzu, daß Hagen 'hinter (der Cölnischen Stiftskirche) St. Marien im Capitel wohnte'<sup>2</sup>, so ist alles gesagt, was wir über seine Person wissen.

Nach einer Vermuthung Böhmer's<sup>3</sup> wäre unser Chronist vielleicht identisch mit Gottfridus notarius archiepiscopi, der sich 1256 als Begleiter des Erzbischofs Konrad von Hoftaden in Prag aufhielt<sup>4</sup>. Auch urkundlich läßt sich ein erzbischöflicher Notar dieses Namens nachweisen<sup>5</sup>. Aber die feindselige Stimmung des Chronisten gegen Erzbischof Konrad läßt doch kaum glauben, er habe zu ihm in einem derartigen Verhältnisse stehen können.

Zeit der  
Abfä-  
sung.

Die Abfassungszeit der Chronik läßt sich nur annäherungsweise bestimmen. Zwar scheinen die Schlußverse jede nur wünschenswerthe Aufklärung zu bieten: nachdem Hagen erzählt hat, die Sühne zwischen Erzbischof Engelbert und der Stadt sei vierzehn Tage nach Ostern (1271) zu Stande gekommen<sup>6</sup>, fügt er hinzu: 'na godes geburt dusent jair zwei hundert ind sevenzich, dat is wair, meister Godesfrit Hagene maichde mich allein'. Diese anscheinend so einfachen Worte sind das

1. Vgl. den Bericht Wilhelms von Stailburch an den Papst vom 27. Sept. 1270. Lacombet, Archiv II, 127.

2. Brewer's Vaterländ. Chronik der Regl. Preuß. Rheinprovinzen I, 534, nach einer Notiz des Domherrn v. Hillesheim.

3. Reg. imp. Reichsachen n. 50.

4. Gemäß einer Forts. des Cosmas von Prag. Mon. Germ. SS. IX, 176. Vgl. über diese Stelle Schirmacher, Entstehung des Kurfürstencollegiums (Berlin 1874) 74 Note. Weitläufig bemerkt, ist der als Konrad's Begleiter genannte Henricus comes de Wirrenbure ganz gewiß nicht der Burggraf von Nürnberg, sondern der häufig Lacombet II, 215. 229.

257 re.' in Konrad's Urkunden begegnende Graf Heinrich von Birnenburg.

5. Bis in die fünfziger Jahre hinein finde ich nur einen Notar Gotschalk (Lacombet II, 148. 175. Wigand, Archiv für Gesch. u. Alterthumsk. Westfalens II, 65), so daß man an ein Versehen des böhmischen Berichterstatters denken könnte. 1259 dagegen (Lacombet 259. Godefridus notarius clericus curie nostre. 1260 (ebend. 281) Godefridus decanus s. Caniberti prothonotarius noster.

6. Ostern fällt 1271 auf den 5. April, der Sühnebrief (Lacombet II, 360) ist jedoch schon vom 16. April datirt.

Kreuz der Erklärer geworden. Nur durch ein Verfahren gewaltsamer Art konnte man sowohl 'mich' als das Datum 1270 auf die Abfassung des Sühnbriefts beziehen<sup>1</sup>. Unter 'mich' kann unmöglich etwas anderes als die Chronik selbst verstanden werden. Daß die Jahreszahl auf den Abschluß der Sühne geht, ließe sich zur Noth annehmen, aber der unbefangene Leser wird sie nur zum folgenden Verse ziehen, mithin von der Beendigung der Chronik verstehen können, da sie von der Erwähnung der Sühne durch mehrere Verse getrennt ist. Natürlich ist das Jahr falsch, da unmittelbar vorher noch ein Ereigniß des folgenden Jahres (die Sühne von 1271) erwähnt worden ist. Dem Verfasser selbst einen so groben Irrthum zuzuschreiben ist unthunlich, als einziger Erklärungsgrund bleibt Annahme einer zufälligen Textentstellung.

Einen guten Anhaltspunct zu Bestimmung des terminus a quo bietet B. 377 ff. Hagen beschließt nämlich die Legende von der h. Cordula mit den Worten: 'die selve Cordele hait got der hoiste . . . ze sente Johanne lasen vinden'. Eine früher im Kreuzgang der Johanniterordenskirche zu Cöln befindliche Grabinschrift<sup>2</sup>, sowie, wörtlich übereinstimmend, die in der ersten Hälfte des 14. Jahrhunderts geschriebene *Historia inventionis sanctarum Cordulae et Constantiae*<sup>3</sup> setzen dieses Ereigniß auf St. Valentinstag (14. Februar)<sup>4</sup> 1278, unter die Regierung Papst Johann's XXI, König Rudolf's und des Cölner Erzbischofs Sifrit von Westerburg<sup>5</sup>. Jedenfalls liegt hier ein Irrthum vor, da Papst Johann bereits 1277 Mai 16 starb, immerhin aber können wir dann 1277 als frühestes Jahr der Auffindung festhalten, B. 377 ist mithin später geschrieben.

Man möchte allerdings an diesem Resultat irre werden, wenn man den Wunsch des Chronisten (B. 6285) liest, Gott möge der Sühne

1. So Janssen in den *Annalen des hist. Vereins für den Niederrhein* I, 222. Der erhaltene Sühnbrief ist im Namen des Erzbischofs, also gewiß nicht durch die städtische Kanzlei ausgefertigt, immerhin aber mag auch die Stadt eine Gegenurkunde ausgestellt haben.

2. Kessel, *St. Ursula und ihre Gesellschaft* 225. Die Kirche St. Johann und Cordula ist jetzt abgebrochen.

3. Gedruckt bei Kessel a. a. O. Unvollständig bereits *Acta SS. Boll. Oct. IX*, 580.

4. *Acta SS. a. a. O.* 584 setzen festum s. Valentini Trevirensis episcopi et martyris auf den 16. Juli, sa-

gen aber kurz vorher selbst, ein Cölner Martyrologium nehme 14. Februar an. Dazu stimmt die Datirung einer Urk. von 1377 (*Lacomblet III*, 695), sowie der Umstand, daß von zwei offenbar gleichzeitig aufgestellten Urk. Erzbischof Kuno's von Trier die eine das Datum St. Valentinstag, die andere 14. Febr. trägt. *Lacomblet III*, 746 ff.

5. Ist die Inschrift vor 1310 angebracht worden, in welchem Jahre in Cöln die Osterrechnung abgeschafft wurde, so würde die Auffindung sogar 1279 neueren Stils zu setzen sein, was zum Pontificat Papst Johann's noch weniger paßt.



zwischen Erzbischof Engelbert und der Stadt immerwährende Dauer verleihen. Genau genommen, konnte Hagen nach dem Tode Engelbert's (1274) nicht mehr so schreiben. Aber nicht der mindeste Grund liegt vor, um die Stelle über die h. Cordula als eingeschoben zu betrachten, und so wird wohl angenommen werden dürfen, daß B. 6285 auf die Eintracht zwischen den Bürgern und den Erzbischöfen überhaupt geht. Dann läßt sich aus ihm mit ziemlicher Sicherheit ein terminus ad quem entnehmen: nach dem Ausbruch der erbitterten Fehde zwischen der Stadt und dem Erzbischof Sifrit, also nach 1288, hätte Hagen sich schwerlich noch in dieser Weise ausgedrückt<sup>1</sup>.

Gut stimmt zu den bisherigen Ergebnissen eine vierte Stelle. Bei der Einsetzung des Kurfürstencollegiums durch Papst Sylvester und die Cardinäle heißt es B. 620:

darna voidt sich wail zo syne  
der koninc van Beme an der cure  
de node des riches reicht verlore.

‘Des riches reicht’ ist gewiß ein dehubarer Ausdruck, wird hier aber nur von der Kur verstanden werden können. Schwanken mag man, ob B. 622 von den Cardinälen gesprochen wird — und das ist im Interesse des Zusammenhanges räthlich — oder aber eine vom Dichter in Parenthese beigelegte Bemerkung ist. Im einen wie im anderen Falle jedoch — will man B. 622 nicht als nichtsagenden, nur zu Gewinnung des Reimes eingeschobenen Flicken betrachten, so läßt er sich vortrefflich auf die Wandlungen beziehen, welche die böhmische Kur gerade in jener Zeit durchzumachen hatte. Er muß geschrieben sein zu einer Zeit, zu welcher Böhmen des Wahlrechts beraubt oder doch im Besitze desselben ernstlich bedroht war. Dies aber würden die Jahre 1273 — Ausschließung der böhmischen Stimme bei der Wahl Rudolfs — und 1289 — förmliche Anerkennung des böhmischen Kurrechts durch König Rudolf, wiederholt 1290 — sein<sup>2</sup>.

Die Entstehung der Reimchronik ist mithin in die Jahre 1277 — 1287 zu setzen.

Einthei-  
lung.

Die Hagen'sche Chronik zerfällt in zwei scharf geschiedene Abtheilungen von sehr ungleichem Umfang:

1. Im Sommer 1287 finden wir die Stadt mit Sifrit noch in leidlichem Einvernehmen, im Frühling des folgenden Jahres schloß sie mit Herzog Johann von Brabant, des Erzbischofs Hauptgegner, ein Bündniß, dessen Folge die Niederlage und Gefangennahme Sifrit's in der

Schlacht von Worringen (1288 Juni 5) war. Vgl. die Urff. Quellen zur Gesch. der Stadt Köln III, 255. 274.

2. Vgl. hierüber Schirmacher, Entstehung des Kurfürstencollegiums 115 136.

I. Die legendarische Einleitung (B. 1—686) beginnt mit einer Anrufung der h. Dreifaltigkeit (1—29), erzählt in sagenhafter Weise die Befehrung Roms und Cölns zum Christenthum, und knüpft hieran die Legenden vom h. Maternus, von der h. Ursula und anderen Cölnern Blutzeugen (—426). Dann folgt unvermittelt die Sage von der Heilung und Taufe Constantin's durch Papst Sylvester und ein naiver Bericht über die constantinische Schenkung (—576). An letzteren wird die Stiftung des Kurfürstencollegiums angeschlossen, welche dem Dichter Gelegenheit bietet, mit einer Lobrede auf die Ehrenvorzüge Cölns die Einleitung zu beschließen.

II. Der historische Theil (B. 687 bis Ende) behandelt in fast 6000 Versen die Kämpfe der Stadt Cöln gegen die Erzbischöfe Konrad von Hostaden und Engelbert von Falkenburg während der Jahre 1252—1271. Zur leichteren Uebersicht diene die folgende Inhaltsangabe.

1. Die Zeit Erzbischof Konrad's bis zu dessen Tode 1261 Sept. 28.

a) Erste Fehde gegen die Stadt, 1252 Ende Februar bis Ende März (B. 687—854).

b) Zweite Fehde, Ende 1257 bis zur Einigung 1258 Juni 28 (—B. 1187).

c) Bund des Erzbischofs mit den Zünften, Sturz der Geschlechterherrschaft und Höhepunkt der erzbischöflichen Macht bis zu Konrad's Tode (—1613).

2. Die Zeit Engelbert's — April 1271.

a) Erste Streitigkeiten mit der Stadt, Empörung und Sühne vom 16. Juni 1262 (—3006).

b) Neuer Zwist und neue Sühne 25. Aug. 1263 (—3075).

c) Gefangennahme des Erzbischofs durch die Bürger und Sühne vom 16. Dec. 1263 (—3243).

d) Einverständnis Engelbert's mit den Zünften, Niederlage derselben 8. Juni 1264 (?) (—3761).

e) Mißlungener Versuch, die Stadt zu überrumpeln und Belagerung vom 5.—13. Sept. (?) 1265 (—4018).

f) Innere Kämpfe, Vertreibung des mit Erzbischof und Zünften verbündeten Geschlechts der Weisen am 10. Jan. 1268 (—5269).

g) Bündniß der Vertriebenen mit dem Herzog von Limburg, nächtlicher Ueberfall der Stadt und Sieg der Bürger am Ulrichsthor 15. Oct. 1268 (—5983).

h) Die Cölnischen Edelbürger; Fehde des Erzbischofs mit Gelsen

und Zülich, Gefangenahme durch den Zülicher Grafen Oct. 1267  
— 6116).

i) Friedensverhandlungen und Sühne vom 16. April 1271 (6117  
bis Ende).

Gomre-  
sition.

Die Anlage der Chronik zeigt die größte Einfachheit. Von einem künstlerischen Plan ist keine Rede, die einzelnen Abschnitte stehen nicht in normalem Verhältniß zu einander, bald ist die Erzählung breit bis zur Rangeweile, bald eilt sie über die wichtigsten Ereignisse mit wenigen Worten hin. Nur an einer Stelle verläßt sie im Interesse des Zusammenhangs die chronologische Reihenfolge, und recht ungeschickt wird später (Abschn. 2 h) das Versäumte nachgeholt. Die Episode, dieses vortrefflichste Mittel, um in ein erzählendes Gedicht den nöthigen Wechsel zu bringen, kommt nur einmal (Flucht der gefangenen Bürger von Altenahr B. 1725 ff.) zur Anwendung, desto öfter finden wir ausgedehnte Ermahnungen und Reflexionen, an denen die Gefinnung meistens das Beste ist. Ziehen wir noch den Mangel an dichterischem Schwung, den nachlässigen Styl, die zahlreichen Flickworte und Flickverse in Anschlag, so wird der künstlerische Werth im Allgemeinen gering erscheinen. Damit wird nicht in Abrede gestellt, daß einzelne Partien nicht übel gerathen sind: Scenen wie die schon erwähnte Episode und der Kampf am Ulrichsthor, mit ihrer lebendigen Darstellung und dem aus jedem Verse hervorleuchtenden warmen Antheil des Dichters, sind durchaus nicht ohne poetischen Werth, und es ist wirklich auffallend, daß sie nicht schon häufiger, etwa nach Art der kleinen Uhland'schen Epen, umgedichtet worden sind; es wäre ein dankbarer Stoff für eine kundige Hand. Jedenfalls würde diese Art der Behandlung eine lohnendere sein als die Form des Trauerspiels (Kreuser, die Overstolzen. Dresden 1833) oder des historischen Romans (Belani, die Overstolzen. Braunschweig 1826). Nur Einzelnes hat Simrock in seinen Rheinsagen mit gewohnter Meisterschaft umgedichtet.

Glaub-  
würdig-  
keit der  
Chronik.

Uebrigens stehe ich nicht an, die eben angedeuteten Mängel als ein wahres Glück zu bezeichnen. Hätte H., anstatt sich von seinem Stoff beherrschen zu lassen, die Kraft gehabt, denselben episch zu verarbeiten, so würde die historische Bedeutung in demselben Grade gesunken sein, in welchem die poetische stieg. Wir kommen damit zu dem für Beurtheilung H.'s wichtigsten Punkte, zur Untersuchung der Glaubwürdigkeit seiner Erzählung. Drei Fragen sind hier zu beantworten: 1) War H. überhaupt in der Lage, einen wahrheitsgetreuen Bericht zu geben?



2) Hat er dies gewollt? 3) Wie stellt sich die Chronik, im Ganzen, im Einzelnen, zu sonstigen die gleichen Vorgänge behandelnden Quellen?

Es mag damals in Cöln Wenige gegeben haben, die zu Schilderung der städtischen Wirren in gleicher Weise wie H. berufen waren. Wie wenig sein Werk auch eine hervorragende geistige Befähigung verräth, an der nöthigen Bildung konnte es dem Geistlichen und Stadtschreiber nicht fehlen, und wenn ihm die Stadt in ihrer Appellationsfache den wichtigen Posten eines Procurators übertrug, so ist dies ein Beweis, daß man mit seiner Gewandtheit zufrieden war und in seinen Charakter Vertrauen setzte. H. war Einwohner der Stadt, deren Schicksale er beschreibt, Augenzeuge und Mithandelnder in den seine Chronik beschäftigenden Ereignissen, und er begann seine Aufzeichnung nicht allzu lange nach denselben. Seine Kenntniß der Thatfachen mußte eine vorzügliche sein; war doch der Stadtschreiber, durch dessen Hände die städtische Correspondenz ging, über vieles genau unterrichtet, was den Meisten verborgen blieb.

Dabei bliebe natürlich die Möglichkeit, daß er entweder die Thatfachen nur als Grundlage einer freien epischen Schöpfung nahm, oder sie, in Parteiinteressen befangen, tendenziös entstellte. Daß ersteres bei ihm nicht der Fall ist, haben wir bereits angedeutet. H. war kein Dichter, er hat ganz recht, wenn er (B. 9) meint, er sei 'so kunstich neit'; er wollte Geschichte schreiben, keinen historischen Roman, und oft begegnet uns der Versicherung, er berichte die lautere Wahrheit. Poetisch ist im Wesentlichen nur die Form, selbst die langathmigen Reden sind schwerlich so ganz aus der Luft gegriffen.

Vehrreich ist in dieser Beziehung eine Betrachtung des legendarischen Theils. Wenn irgendwo, durfte er sich hier eine freie Verwerthung der schon so oft in lateinischer wie deutscher Sprache behandelten Stoffe gestatten, aber im Allgemeinen läßt sich nicht verkennen, daß er die zu seiner Zeit bestehende Tradition ziemlich treu wiedergab und nur wenig Eigenes beizufügen sich erlaubte. Die Darstellung der Befehrung Cöln's durch den h. Maternus (B. 44—89) läßt sich allerdings nicht nachweisen, doch scheint H. selbst (B. 89 'so alst noch beschreven stait') anzudeuten, daß er einer ältern Aufzeichnung folge. Die Auferweckung des h. Maternus stimmt mit der Trierer Legende überein, einige kleine Züge, die in der Fassung der Gesta Trev. verschieden sind, finden sich in einer andern Version wieder. Die Grundzüge der Ursulalegende begegnen uns in den revel. s. Hermanni Josephi<sup>1</sup> und in der Leg. aurea, am

1. A. SS. 21. Oct. IX, 173—201.

auffallendsten aber ist die Aehnlichkeit mit der sog. Passio regnante Domino, einer vermuthlich im 12. Jahrh. in der Eölnner Gegend verfaßten Legende<sup>1</sup>. Eine wesentliche Abweichung liegt darin, daß bei H. die h. Ursula gleichzeitig mit ihrer Gesellschaft den Tod erleidet, während sie nach den Legenden zuletzt noch allein übrig ist. Nicht nachweisbar ist ferner noch die übermäßig ausgespinnene dialogische Partie B. 96—321, und die Vision der h. Cordula, deren Tod dagegen wieder genau wie in der Leg. aurea und der Passio regnante Domino erzählt wird. Etwas anders liegt die Sache bei der Sage von Sylvester und Constantin. Sie war bekanntlich eine der beliebtesten geistlichen Novellen des Mittelalters und liegt noch jetzt in zahlreichen Bearbeitungen (Leg. aurea, Kaiserchronik, Konrad's von Würzburg Sylvester u.) vor<sup>2</sup>. Die Hauptzüge sind fast immer dieselben: der vom Ausatz befallene Kaiser erhält den Rath, sich durch ein Bad in Kinderblut zu heilen, als er diese Grausamkeit zurückweist, folgt seine Heilung und Taufe durch den Papst. Meistens wird noch angefügt, Constantin's Mutter Helena habe sich als jüdische Proselytin dieser Befehrung widersetzt, eine endlose Disputation mit jüdischen Gelehrten und deren Befehrung bildet den Schluß. Den Schluß sowie die Erzählung vom Bade in Kinderblut suchen wir bei H. vergebens. Constantin kommt von Byzanz nach Rom, während gewöhnlich erzählt wird, der Kaiser habe den Papst kommen lassen, und dieser sei nur widerstrebend erschienen. An die Taufe Constantin's schließt H. noch eine höchst sonderbare Darstellung der in den andern Versionen kaum berührten constantinischen Schenkung an; eine einheitliche Quelle dafür nachzuweisen ist mir nicht gelungen, während sich für die einzelnen Punkte wenigstens Analogieen beibringen lassen. Nur die Einsetzung des Kurfürstencollegiums durch Sylvester I. steht einzig in ihrer Art<sup>3</sup>; wir sind nicht im Stande zu entscheiden, ob er diese geistreiche Combination seiner eignen Phantasie entnommen oder anderswoher entlehnt hat. Sicher bildet sie den ergöglichsten Paragraphen in dem kleinen Staatsrechtscodex, mit dem er uns B. 551—686 erfreut.

Größeren Einfluß, als die dichterische Form, hat die persönliche Denkungsart des Chronisten auf sein Werk geübt. Er war Geistlicher,

1. Herausg. v. Kessel, St. Ursula u. ihre Gesellschaft 183.

2. Vgl. besonders Maßmann's Kaiserchronik III, 836 ff.

3. Nur die Roethhoff'sche Chronik Bl. 77 sagt: 'eyn deil schrijven ouch, dat seint

Sylvester have ingeset die 7 kurfürsten', was sich genau genommen nicht auf Hagen allein beziehen läßt. Doch darf bei Roeth. der Ausdruck nicht sehr genau genommen werden.

Cölner Patriot und Anhänger des Patriciats: damit sind kurz die maßgebenden Punkte bezeichnet. Der geistliche Stand des Verfassers tritt überall stark hervor: mit Anrufung der göttlichen Hülfe beginnt sein Gedicht, und die Bitte um ein Gebet für den Dichter macht den Schluß, nicht selten zieht er aus dem Erzählten die Moral, von Gott kommt der Sieg der gerechten Sache, den Uebermuth, den Eidbruch trifft die verdiente Strafe des Himmels. Aber auch die Beurtheilung der Personen zeigt Spuren seines Standes. Ein wie eifriger Anhänger des Papstes er war, können wir schon aus seinen Ansichten über die Entstehung der deutschen Reichsverfassung entnehmen. Nun aber hatte die Curie in den Cölner Händeln ein Verhalten beobachtet, das einem Cölner Patrioten, gelinde gesagt, sehr unbequem sein mußte. Einmal hatte der Papst den Erzbischof Engelbert seiner Versprechungen gegenüber der Stadt entbunden, und nach der Gefangennahme Engelbert's durch den Grafen von Büllich schlug der päpstliche Nuntius auch gegen die Stadt ein Verfahren ein, dessen Energie nichts zu wünschen übrig ließ. In keinem Falle aber wälzt H. die Schuld direct auf den päpstlichen Stuhl: dort wird 'der pais unse geistliche vater' (B. 3031) durch den Erzbischof betrogen, hier ist der Nuntius der einzig Schuldige, und mit großem Behagen wird (B. 6203 ff.) der wenig herzliche Empfang ausgemalt, den er in Rom bei den Cardinälen findet. Möglich, daß dies die reine Wahrheit ist, schwerlich aber wäre die Curie bei einem Stadtschreiber des 14. Jahrhunderts unter ähnlichen Umständen so gut weggekommen.

Bei Beurtheilung der Erzbischöfe kommt H.'s kirchliche Gesinnung mit seinem Patriotismus in noch schärferen Conflict. H. hing mit ganzer Seele an seiner Vaterstadt, ihr Glück, ihr Unglück geht ihm tief zu Herzen, das Ansehen, dessen die mächtige Metropole des Rheinlandes sich damals erfreute, erfüllt ihn mit hoher Befriedigung, und wie an anderer Stelle die Ehrfurcht vor der Curie, so hat ihn auch der patriotische Stolz zur Leichtgläubigkeit verleitet. Das Wohl der Stadt aber war ihm gleichbedeutend mit ihrer Freiheit, und die Sache der Freiheit fiel damals mit der Opposition gegen den Erzbischof zusammen. In der Opposition, also in dem bestehenden Patricierregiment, mußte er mithin die einzig patriotische Partei sehen, und wie die Dinge nun einmal lagen, hatte er nicht ganz Unrecht darin: nur ein Thor konnte damals zum Erzbischof halten und trotzdem ehrlich glauben, er wolle die städtische Freiheit nicht untergraben, nur ein Ehrgeiziger konnte diese Ueberzeugung erheucheln; nur der Erzbischof und die ihm feindlichen Geschlechter wußten, was sie wollten, die andern Parteien, die sich über ihre Ziele



entweder nicht klar waren oder es vermieden, sich darüber klar zu werden, theilten das Schicksal aller Mittelparteien, denen es an einem festen Programm fehlt: sie wurden zerrieben. Daß nun H. in dem blutigen Principienstreit, an dem er selbst Antheil nahm, nur auf der einen Seite das Recht, und alles Unrecht auf der andern sieht, ist allerdings sehr erklärlich, aber bei Prüfung seiner Angaben nicht außer Acht zu lassen. Ihm sind die Erzbischöfe nur übermüthige Zerstörer althergebrachter Rechtszustände, die, von Ehrgeiz oder Geldgier geleitet, kein Mittel verschmähen. Und doch — bei aller Schärfe in der Sache hält sich der Ausdruck beständig in schicklichen Schranken, und nie tritt hinter dem Stadtschreiber der Geistliche gänzlich zurück<sup>1</sup>. Anders, wo diese Rücksicht wegfällt; da macht sich sein patriotisches Gefühl Luft in wenig gewählten Ausdrücken, eine derbe Strafpredigt ergeht über die Landesherren, die bei Nacht wie Diebe und Räuber in eine friedliche Stadt einbrechen, die Partei der Weisen ist eine Bande meineidiger Verräther, und mit Stillschweigen werden die Opfer übergangen, die gerade dieses Geschlecht unter Erzbischof Konrad für die städtische Freiheit gebracht hatte; die Gemeinde vollends, d. h. die Zünfte, erscheint als ein blinder Haufe, der nur Spott und Schaden erntet, wo er sich beikommen läßt, seine Wege von denen des Stadtabels zu trennen. Niemand wird glauben, daß hier nicht ein gut Theil Leidenschaft im Spiel sei; wo immer ebenbürtige Parteien auf engem Raum einen jahrelangen Kampf ausfechten, da kann unmöglich die eine beständig die Rolle des Lammes bewahren, während die andre stets als Wolf auftritt, und gerade den Kölner Patriciern des 13. Jahrhunderts lag das Dreinschlagen wahrlich näher als die Tugend der Geduld. Mehrfach tritt die Schönfärberei zu Gunsten seiner Partei bei H. ziemlich offen hervor.

Die tendenziöse Färbung des Urtheils und die Modificirung — nicht Fälschung — der Thatfachen in H.'s Erzählung würde vielleicht noch schärfer hervortreten, wenn uns mehr zur Controle verwendbares Quellenmaterial zu Gebote stände. Leider besitzen wir — abgesehen von einem Complex kleiner Chroniken aus späterer Zeit, die alle auf eine ältere Vorlage zurückzuführen sein dürften — nur eine Anzahl von Ur-

1. Einen besonderen Beweis des Hasses gegen den Erzbischof Konrad findet Groote (Vorrede XIII. und mit ihm Lorenz (Geschichtsquellen 98) in dem Umstande, daß H. die Verdienste Konrad's um den Dombau nicht erwähnt. Von 'Verdiensten' ist aber nur das eine be-

kannt, daß Konrad den Grundstein legte, dagegen wissen wir auch nicht von einer einzigen Schenkung des Erzbischofs. Zudem fällt die Grundsteinlegung 1248, sie zu erwähnen hatte Hagen, dessen Bericht ja erst einige Jahre später beginnt, gar keine Veranlassung.

funden, für das Pontificat Konrad's verhältnißmäßig mehr als für die Zeit Engelbert's. Eine Vergleichung mit ihnen ergibt ein für H. nicht immer günstiges Resultat. Die Hauptacte des großen Kampfes sind allerdings richtig aufgefaßt und ohne größere chronologische Fehler zur Darstellung gebracht, hie und da finden ganz geringfügige Punkte eine überraschende Bestätigung. Abgesehen von kleineren Versähen, die sich bei einer mehrere Jahre späteren Aufzeichnung nicht wohl vermeiden ließen, sind zwei Fehler allgemeinerer Natur namhaft zu machen. Erstens ist die Motivirung in hohem Grade mangelhaft: Kleinigkeiten, die höchstens die zufällige Veranlassung boten, müssen zu Erklärung der wichtigsten Vorgänge dienen, die tiefer liegenden Gründe der Parteibildung und der Partekämpfe werden vielfach kaum angedeutet. Der zweite Punkt ist die Nachlässigkeit, mit welcher H. die zahlreichen zwischen den Erzbischöfen und der Stadt geschlossenen Einigungen und die vorausgehenden Verhandlungen behandelt. Da ist von Bedingungen die Rede, die wir in den erhaltenen Instrumenten vergeblich suchen, Nebensachen werden herausgegriffen und Wichtigeres übergangen, manchmal einer bedeutungsvollen Sühne überhaupt keine Erwähnung gethan. Wiederholt finden wir Personen als Friedensvermittler aufgeführt, die erst später in dieser Rolle erscheinen, und es ist unverkennbar, daß H., wenn er auch die Sühnbrieve nicht geradezu verwechselte, so doch nicht mehr im Stande war, sie vollständig auseinanderzuhalten. Er hätte dem vermuthlich durch ein sehr einfaches Mittel abhelfen können, nämlich durch Einsicht der Originalurkunden oder der jedenfalls schon damals in der städtischen Kanzlei geführten Copialbücher: offenbar hat er dieses Mittel unbenuzt gelassen oder doch nur in sehr unzureichendem Maße in Anwendung gebracht.

Gegen weitergehende Vorwürfe aber können und müssen wir H. entschieden in Schutz nehmen. Die Reichschronik hatte lange das Glück, von jeder genaueren Untersuchung verschont zu bleiben; man schrieb sie aus und erlaubte sich höchstens größere oder gelindere, immer aber allgemein gehaltene Zweifel an ihrer Unparteilichkeit. Die Herausgabe des urkundlichen Materials forderte dann die Kritik gewissermaßen heraus, und Herr Archivar Ennen hat, theils in den Noten, theils im Vorbericht zum 2. Bande der Gesch. d. St. Köln, gegen H. eine Reihe von Vorwürfen erhoben, die dessen Zuverlässigkeit im bedenklichsten Lichte erscheinen lassen. Bei näherer Betrachtung jedoch schrumpft das lange Sündenregister auf ein sehr bescheidenes Maß zusammen. Die einzelnen Punkte werden theils in Anmerkungen, theils in Excursen besprochen werden.

Am glänzendsten zeigt sich die Treue des H.'schen Berichts in den zahlreichen Personen, die er uns vorführt. Sie lassen sich fast ausnahmslos in den sog. Schreinsarten<sup>1</sup>, den städtischen Katasterrollen des 13. Jahrh., oder in sonstigen gleichzeitigen Urkunden nachweisen, und auch was H. über ihre verwandtschaftlichen Beziehungen und über ihre Stellung in den innern Kämpfen sagt, läßt sich meistens bestätigen.

So kommen wir Betreffs der Glaubwürdigkeit H.'s zu einem ziemlich befriedigenden Ergebnis: in rein thatsächlichen Punkten verdient er großes Vertrauen, nur bei Erwähnung der Friedensschlüsse ist er entschieden ungenau und fehlerhaft; wo er aber zu motiviren versucht, und überall wo seine eignen Sympathieen in Betracht kommen, ist seine Darstellung nur mit großer Vorsicht aufzunehmen.

Die Chronik H.'s ist mehrfach in späteren kölnischen Stadtchroniken in prosaische Form umgesetzt worden, zuerst, soviel wir wissen, in der dem 15. Jahrh. angehörigen, bisher ungedruckten Chronik 'Agrippina'<sup>2</sup>. Der kurze, von Irrthümern nicht freie Auszug folgt hier auf einen gedrängten Abriß der Regierung Erzbischof Konrad's, und wird nur einmal durch wenige Zeilen über das Pontificat Engelbert's unterbrochen. Am Schluß nennt der Verf. seine Quelle: 'der selbe Gotfrit stede schriever beschreyt dyesen handel des freychs as vurß, van dem dye meynunge kurz overlouffen hie gesat is'.

Die gedruckte Chronik von 1499 hat für ihren Auszug aus Hagen die Agrippina benutzt, nennt dieselbe aber hier ebensowenig wie an sonstigen wörtlich entlehnten Stellen. Es ist dasselbe Verhältniß wie zwischen Jacob Zwinger und Fritsche Closenier in Straßburg. Eingang und Schlußworte stimmen genau überein, und auch sonst findet häufig ein wörtlicher Anschluß statt. Hauptquelle dagegen ist die Agrippina nicht gewesen, sehr oft folgt die gedruckte Chronik nicht ihr, sondern dem Original, aus dem dann und wann größere oder kleinere Stücke in metrischer Form entlehnt werden. Auch ist die Erzählung in ihr weit ausführlicher, und zwar nicht als ob sie eine bloße Amplification der Agrippina wäre, sondern weil sie dem Original weit getreuer folgt<sup>3</sup>.

1. Die meisten befinden sich im Archiv des Landgerichts zu Köln. Einzelnes ist in den Quellen 3. Gesch. d. St. Köln, den Annalen des hist. Vereins f. d. Niederhein und anderswo gedruckt.

2. Mittheilungen über Hf. derselben f. Quellen 3. Gesch. d. St. Köln I. Vorbericht XXVII u. Eimen, Gesch. d. St. Köln II, Vorbericht XIV.

3. Eine Uebertragung der prosaischen Paraphrase der Roethoff'schen Chronik ins Neuhochdeutsche bildet Ettmüller, Wärsentrug und Bürgerwist aus der Kölnischen Chronik, 1841, wo sich auch einige brauchbare Erläuterungen finden. Eine zweite Auflage erschien 1847 unter dem Titel: Aus der Cronica der hülfiger stat von Cöllen.



Außerdem pflegt unter den Auszügen der Reimchronik noch die sog. Paraphrasis aufgeführt zu werden. Der Codex A II 7 des Kölner Stadtarchivs enthält nämlich hinter einer im 18. Jahrh. angefertigten Copie der Reimchronik auch einen ungefähr zu gleicher Zeit geschriebenen Auszug, betitelt: 'Paraphrasis der in gebundenen Reden durch Gotfrid von Hagen geschriebener Köllnischer Historie, von denen Jahren 1240. biß 1270. auß einem in dem Jahr 1470 geschriebenen Manuscripto'. Gemäß Ennen Vorber. XI 'findet sich die Paraphrasis ganz Wort für Wort in der Agrippina wieder'. Dies ist richtig, ja die Uebereinstimmung erstreckt sich sogar auf die Umlauts; doch lehrt eine genauere Vergleichung, daß nicht etwa die Paraphrasis in die Agrippina aufgenommen worden, sondern nichts anders ist als das Fragment einer schlechten Copie derselben. Schon das Jahr, in welches die Hs. der Paraphrasis ihre Vorlage setzt (1470), hätte darauf führen können, indem der Abschluß der Agrippina ungefähr in die nämliche Zeit fällt<sup>1</sup>. Schwerer wiegt der Umstand, daß die Paraphrasis nicht bloß den H.'schen Text excerpirt, sondern auch die sonstigen Notizen der Agrippina über die Erzbischöfe Konrad und Engelbert wörtlich aufgenommen hat. Auch schließt sie nicht mit der Sühne vom 16. April 1271, sondern folgt der Agrippina weiter und bricht erst in der Schilderung der Worrringer Schlacht ('do bleven doot edele heren ritter undt knechte me dan' . . .) am Ende eines Blattes plötzlich ab. Aus all dem erhellt, daß die Paraphrasis aus der Reihe der H.'schen Auszüge zu streichen ist.

Man hat endlich 'Spuren von unmittelbarer Wirkung Gotfried Hagens' auch in den prächtigen Fragmenten auf die Marchfelder und Göllheimer Schlacht<sup>2</sup> entdecken wollen<sup>3</sup>. Dazu gehört aber doch mehr als der Nachweis, daß ihr Verfasser am Niederrhein lebte. Reimchronik und Fragmente gehören zwei verschiedenen Gattungen an: diese der ritterlichen Poesie, jene der besseren bürgerlichen Reimerei. Ein Zusammenhang irgend welcher Art findet, soweit ich sehen kann, nicht statt.

Zum Schluß eine Uebersicht der für den Commentar der Reimchronik benutzten Quellen und Hilfsmittel. Das Urkundenmaterial ist, ohne erhebliche Ausnahme, vereinigt in Lacomblet's Urk. B. II und in den Quellen zur Geschichte der Stadt Köln II. III.<sup>4</sup> Einige brauchbare

1. Vgl. Ennen, Vorb. XIV. Das Autograph des Verfassers Heinrich van Beed (Stadtarchiv A II 2, ist, wie später in der Einleitung zur Koethoff'schen Chronik gezeigt werden soll, 1469 angefangen, 1472 vollendet.

2. Zuletzt gedruckt bei v. Liliencron, Die hist. Volkslieder d. Deutschen I, 4. 21.

3. Lorenz, Geschichtsquellen 99.

4. Gute Uebersicht bei Gengler, Codex iuris munc. Germaniae medii aevi. Erlangen 1863 – 67. S. 536 ff.

Notizen bieten die *Annales Agrippinenses*<sup>1</sup> und das *Chronicon Anonymi* bis 1369<sup>2</sup>. Dankenswerthe Fingerzeige gaben Clasen's historisch-diplomatische Beschreibung des Niederichs<sup>3</sup>, sowie des gleichen Verfassers anonym erschienenenes Büchlein 'Edeles Cöllen' (1769), desgleichen Fahne, *Gesch. der Cölnischen, Rülrichschen und Bergischen Geschlechter* (Cöln 1848). Leider kann dieses bei all seinen Seltsamkeiten doch auf umfassenden urkundlichen Forschungen beruhende Werk nicht immer mit Sicherheit benutzt werden, da an vielen Stellen der Quellenachweis fehlt. Der historische Werth der 'Anmerkungen und Erläuterungen' der v. Groote'schen Ausgabe konnte, wegen Unkenntniß vieler damals noch ungedruckten Urkunden, nur ein beschränkter sein, desto werthvoller erwies sich der die Reichchronik behandelnde Abschnitt in Janssen's Studien über die cöln. Geschichtsquellen im Mittelalter<sup>4</sup>. Endlich kamen als quellenmäßige Darstellungen der bei Hagen geschilderten Vorgänge Burckhardt, *Conrad von Hochstaden* (Bonn 1843) und ganz besonders Ennen, *Gesch. der Stadt Cöln*, 2. Band in Betracht.

### H. Garbdauns.

1. Mon. Germ. SS. XVI, 736.

2. Wuerdtwein, *Nova Subs. dipl.* XII. 327. Auf einem Mißverständniß beruht die Angabe von Lorenz, *Geschichtsquellen* 97 Note: 'Beachtenswerth ist, daß Hamm in der *Synchronographia Ubio-Agripp.* neben Gottfried Hagen auch eines lateinischen Chron. manuscr. de Engelberto de Falkenburg Col. Archiepiscopo Erwähnung thut'. Auf das Citat bei Hamm S. 147 (Godefridus Hagenius in *Chron. msc. de Engel-*

berto etc.) folgt nur ein kurzer lateinischer Auszug aus Hagen, den Hamm selbst gemacht hat.

3. Zuerst in Eichhoff's *Cöln. Journal* 1779. Dann in den *Materialien zur geist- und weltlichen Statistik des nieder-rhein. u. westphäl. Kreises*, 1. Jahrg. 12. Stück und 2. Jahrg. 1. Band. Erlangen 1781. 83.

4. *Annalen des hist. Vereins für den Niederrhein* 1855, S. 198—222.

Ueber den Handschriften von Gotfrid Hagens Reimchronik hat ein <sup>Hand-</sup><sub>schriften.</sub> eigener Unstern gewaltet: zwei Pergamentblätter des 13. Jahrh. und eine lücken- und fehlerhafte Handschrift, — das ist das Material, auf welches die Herausgabe des Werkes sich angewiesen sieht.

Die genannten Pergamentblätter sind von keinem der bisherigen Herausgeber der Chronik gekannt oder benutzt worden: es sind zwei Blätter in 8°, die innersten Blätter einer Lage und deshalb einen fortlaufenden Text bietend, von schöner kräftiger Hand des 13. Jahrh. einspaltig geschrieben; sie umfassen Vers 3979—4103 unseres Textes und sind in den Varianten mit D bezeichnet. In ihnen Hagens Autograph zu sehn verbietet die corrumpierte Reihenfolge der Verse 4005—4008. Sie befinden sich im Besitze des königl. Staatsarchivs in Düsseldorf<sup>1</sup>.

Die zweite Handschrift, in den Varianten mit F bezeichnet, gehörte früher der Bibliothek des Herrenleichenamtsklosters in Cöln; sie kannte Hartzheim und beschrieb sie in seiner Bibliotheca Coloniensis, Coloniae 1747, S. 103. Wann diese Handschrift aus Cöln weggeführt worden, ist unbekannt; sie gelangte schließlich in Böhmer's Besitz und befindet sich jetzt auf der Stadtbibliothek in Frankfurt a/M. Die Handschrift, dem Anfange des 15. Jahrh. angehörig, in schöner runder Schrift, ist in 8°, 149 Bl. auf Papier mit einem Kleeblatt als Wasserzeichen. Sie enthält Hagens Chronik und von gleicher Hand das Gericht von der Weberschlacht auf 139 Bl. oder 277 Seiten neuer Bleistiftpaginierung, 10 Bl. des Bandes sind unbeschrieben.

Die Frankfurter Handschrift würde von ganz untergeordnetem Werthe sein, wenn sie nicht die einzige wäre. Nicht nur, daß sie mehrere bedeutende Lücken hat, die freilich in der Handschrift selbst nicht als solche bezeichnet sind und die also wohl der Abschreiber schon in seiner Vorlage fand, so z. B. nach den Versen 1508. 1584. 1889. 2060, — auch kleinere Stücke, stellenweise vielleicht nur eine einzige Reimzeile, sind ausgefallen, wie z. B. Vers 1009. 3485. 3696. 3772 u. A., und noch öfter einzelne Wörter. Dazu kommt eine erhebliche Zahl von Stellen, deren Lesung keinen Sinn giebt, und endlich „strotzt sie recht von der schlechten, im 15. Jahrh. am Niederrhein und an der Mosel üblichen

1. Die grammatischen Abweichungen vom Groot'schen Texte sind mitgetheilt

durch A. Birlinger in der Zeitschrift f. deutsch. Alterth. XVII, 428.



Schreibung,"<sup>1</sup> der Art, daß nur zu häufig die Reime stark gefährdet werden.

Trotz so beträchtlicher Mängel ist diese Handschrift im vorigen und zu Anfange dieses Jahrhunderts oftmals abgeschrieben worden. Es können drei Classen von Abschriften unterschieden werden:

1) Solche Abschriften, welche bemüht waren, die Vorlage genau nachzubilden und demnach die Schriftzüge des 15. Jahrh. nachahmten, auch auf jeder Seite die gleiche Anzahl von Versen enthalten. Unter diesen Abschriften ist die bekannteste im Besitze der Oberlausitzischen Gesellschaft der Wissenschaften in Görlitz, in deren Handschriftenverzeichniß (Görlitz 1819) dieselbe wirklich als eine Hs. des 14. Jahrh. aufgeführt ist<sup>2</sup>. Einer zweiten gedenkt v. Groote in seiner Ausgabe des Hagen S. XX, doch ist seit der Zersplitterung des v. Mering'schen Nachlasses ihr jetziger Aufenthalt unbekannt. Endlich besitzt eine unvollendete Abschrift (sie bricht ab Vers 5895), mit demselben Charakter die Universitätsbibliothek in Erlangen. Diese Abschrift ließ Joh. Heinr. Rümelin, „der Philosophie und freyen Künste Magister“ in Tübingen anfertigen und sandte sie, laut Begleitschreiben 4. Aug. 1772, der deutschen Gesellschaft in Altorf zum Geschenk; er bediente sich eines taubstummten Menschen, „der nicht im stande ist, einige Wörter zu schreiben, sondern bey seinem Vater blos zeichnen gelernt hat.“ Bemerkenswerth ist dabei, daß diese beiden Abschriften auch auf gleichem Papier aus gleicher Fabrik geschrieben sind: das Wasserzeichen ist ein springender Löwe vor einem sitzenden geharnischten Ritter mit der Umschrift *Pro Patria*; zweites Wasserzeichen ist der Name der Firma J & C Honig.

2) Abschriften in gewöhnlicher Cursive des 18. oder 19. Jahrh. Solche besitzen: das Stadtarchiv in Köln A II 7; das königl. Staatsarchiv in Düsseldorf A 22, geht nur bis Vers 1029; die großherzogl. Hofbibliothek in Darmstadt, zweimal; die fürstl. Wallerstein'sche Bibliothek in Maihingen; die Universitätsbibliothek in Heidelberg, ohne die Weberschlacht; die königl. Hof- und Staatsbibliothek in München; die Oberlausitzische Gesellschaft der Wissenschaften in Görlitz, zusammengebunden mit der oben erwähnten anderen Abschrift.

3) Eine Abschrift im Besitze der Bibliothek des Marcellengymnasiums in Köln, Hs. des 18. Jahrh. in 4<sup>o</sup>. Dieselbe folgt Wort für

1. Hoffmann von Fallersleben in Mone's Anzeiger II, 216.

2. Diese irrige Angabe ist übergegan-

gen in Perz, Archiv XI, 717 und Mone, Anzeiger II, 550.

Wort dem Texte, schreibt jedoch denselben in die Wortformen des 18. Jh. um, so daß 3. B. der Anfang lautet:

Dich ewiger gott von himmelreich,  
Deinen sohn der ewiglich  
Mit dir ist, und deinen heiligen geist,  
Wan ihr drey vermöget allermeist,  
So bitte ich, daß ihr mir beystehet  
Zu einem buch, das ich will beginnen u. f. w.

Anerkannt muß werden, daß der Schreiber mehr historische als philologische Kenntnisse besaß: die Hs. ist reich an sprachlichen Mißverständnissen, dagegen sind in den Versen 116 und 163 die irrigen Angaben von F verbessert, welche Verbesserungen in den Varianten mit M notiert sind. Daß es übrigens wirklich F war, welches dem Schreiber vorlag, ergibt sich aus der genauen Uebereinstimmung der Lücken.

Alle diese Abschriften übrigens sind im günstigsten Falle nicht weniger fehlerhaft als F, aus dem sie alle geflossen sind, meist aber noch durch eigene Fehler entstellt. Man kann sie nicht besser charakterisiren als es eine Einzeichnung am Schluß der Görlitzer Hs. thut: „Es ist aber sehr mangelhafte Arbeit, weisen der Copist selbst nicht das alte teutsche lesen können.“

Benutzt ist Gotfrid Hagens Chronik von kölnischen Historikern fleißig. Zuerst gab eine prosaische Paraphrase von Hagens Werk, in die er viele Stellen wörtlich aufnahm<sup>1</sup>, der Verfasser der Roelhoff'schen Chronik, der 'Eronica van der hilliger stat van Collen', Bl. 199—237; ebenso verfuhr er mit der Weberschlacht Bl. 273—277. Diese Abschnitte sind um so werthvoller, als offenbar dem Chronisten ein lückenloses Exemplar der Gedichte vorlag. Sodann erschien der größte Theil von Hagens Chronik, mit Weglassung jedoch der legendarischen Einleitung, im J. 1771 in den beiden Monographien von Hamm De Conrado ab Hochstaden und De Engelberto de Falkenburg<sup>2</sup>. Auch Heberle's Abdruck in Brewer's Vaterländische Chronik Jahrg. 1825 und 1826 läßt die Einleitung fort. Die erste vollständige Ausgabe mit Anmerkungen und Wörterbuch veranstaltete E. v. Groote, des Meisters Godesfrit Hagen Reimchronik der Stadt Cöln. Cöln 1834. Endlich wurden die unbenuzt liegen gebliebenen Separatabzüge des Heberle'schen Abdruckes<sup>3</sup> 1847 durch H. Kempertz vervollständigt und veröffentlicht

1. Daraus wiederholt bei Bruns, Romanische und andere Gedichte in altplattdeutscher Sprache. Berlin 1798.

2. Einige Bruchstücke bereits 1766

bei Hamm, Synchronographia scriptorum Ubio-Agrippinensium.

3. Der Druck bei Brewer Jahrg. 1826 S. 609 bricht ab mit Vers 4052.

unter dem Titel: Des Stadtschreibers Meister Godefried Hagene Cölnische Reimchronik aus dem 13. Jahrhundert.

Text=  
behand=  
lung.

Für die Behandlung des Textes bot die Auffindung von D einige sehr erwünschte Anhaltspunkte. Um für den corrumptierten Text wesentliche Besserungen zu bieten, dazu ist allerdings D zu wenig umfangreich, und doch bietet es, wo es mit F verglichen werden kann, durchweg eine bessere Lesung. Wichtiger jedoch ist sein orthographischer Charakter. Jeder Leser des Grooteschen Textes wird schon von Zweifeln befallen worden sein, ob denn hier wirklich ein Schriftstück des 13. Jahrh. vorliegt, so sehr stimmt namentlich der beständige Wechsel zwischen ober- und niederdeutschen Lautformen zu dem Charakter schlechterer kölnischer Scribenten des 15. Jahrh. Dazu nun bildet die feste ruhige Schreibung in D einen wohlthuenden Gegensatz. Die Düsseldorfer Bruchstücke wären in der That vergebens gefunden worden, und Hagen, der unverkennbar nicht unbedeutende poetische Talente besaß, würde noch länger unverdient im Richte eines ganz schlechten Reimers erscheinen, wenn nicht die Formen die D bietet, und die jedes Mal die besseren sind, aufgenommen und nach ihnen und ihren grammatischen Analogien die Schreibungen von F modificiert worden wären. Wir sind dazu um so besser berechtigt, als alle diese häßlichen Formen in F nicht consequent, sondern im Wechsel mit den besseren und richtigeren erscheinen: 'heis' neben 'heisch', 'begunde' neben 'begonte', 'de' und 'we' neben 'die' und 'wie', 'schoilt' neben 'schult', 'leive' neben 'lieve', 'waren' neben 'woren', 'mañ' neben 'men', 'veil' und 'vele' neben 'vil' u. s. w. Nur ganz wenige Formen sind es die, in D vorkommend, in F kein Analogon finden: 'Mainze' wird hier immer 'Menge', 'oich' immer 'ouch', und 'unde' und 'und' immer 'ind' geschrieben; wenn diese Schreibungen aus D herübergenommen sind, so bedarf es bei dem ungleich höheren Werthe von D kaum einer Rechtfertigung, für 'unde' und 'und' gegen 'ind' um so weniger, als 'ind' in allen kölnischen Schriftendukmalern niemals die allein herrschende Form gewesen ist, und zum Ueberfluß an zahlreichen Stellen das Metrum die zweifelhafte Conjunction 'unde' gebieterisch verlangt.

Die Abweichungen des neuen Abdruckes von der Grooteschen Ausgabe sind zunächst rein formaler Natur: sie ergeben sich aus den heute durchweg recipierten Grundsätzen der Schreibung, wie 'u' und 'v' an ihrer heute gebräuchlichen Stelle gegenüber mittelalterlicher Verwendung, Ersetzung der consonantischen Geminatio im In- und Auslaut durch den einfachen Laut, des 'y' und 'ij' durch einfaches 'i' u. s. w., sodann aus dem was eben über das Verhältniß des neuen Druckes zu D gesagt ist. Freilich



sind diese Abweichungen nicht auf die genannten Fälle beschränkt geblieben. Man wird gern zugeben, daß Grootte um die Erklärung Hagens große Verdienste hat und doch sich der Warnehmung nicht verschließen können, daß er einem Nachfolger noch viel zu thun übrig gelassen hat. Grootte's Ausgabe ist eben im Wesentlichen ein diplomatisch treuer Abdruck von F mit beigefügter Interpunction: nur wenige der offenbarsten Fehler sind theils im Text, theils in den Anmerkungen verbessert, so daß auch seine Ausgabe des Unverständlichen und Fehlerhaften noch genug bietet. Um diese Mängel auf ein möglichst geringes Maß zurückzuführen, mußte der neue Bearbeiter sich der allzu großen Pietät gegen F entschlagen, mußte also die Lesung von F und von dem Grootte'schen Texte allemal da verlassen werden, wo durch strenges Festhalten an F der Sinn gefährdet worden wäre. Glücklicherweise bot für alle diese Aenderungen der Text von Koelhoff's *Eronica van der hilliger stat van Collen* (in den Varianten mit K bezeichnet) die allerzuverlässigste Handhabe; einzelne Reimzeilen konnten ab und an, bei Hagens stereotypen Redewendungen, mit einiger Sicherheit ergänzt werden. Alle diese Ergänzungen sind durch eckige Klammern gekennzeichnet, während eine Folge von Puncten die Stellen bezeichnet, wo die Unterbrechung des Sinnes zur Annahme einer Lücke zwingt.

Je öfter es nun geboten schien, sich von dem Grootte'schen Texte zu entfernen, desto mehr erforderte es die Gerechtigkeit, diejenigen Stellen namhaft zu machen, in denen schon Grootte richtig emendiert hat: ein G in den Varianten und der volle Name in den sprachlichen Anmerkungen lassen erkennen, wo Grootte dankbar benutzt ist. Außerdem sind in die Anmerkungen einzelne für die Erklärung specifisch kölnischer Wörter wichtige Notizen aufgenommen, welche in einem, wohl an Böhmer gerichteten Briefe H. Müller's der Frankfurter Handschrift beiliegen.

Anders als bei Hagen's Werk stellt sich das Verhältniß der neuen Ausgabe zu F in dem Gedichte über die Weberschlacht. Für diese ist F die einzige vorhandene Handschrift, welcher in diesem Falle auch deshalb eine größere Autorität eingeräumt werden durfte, weil sie den Ereignissen, welche das Gedicht schildert, um mehr als ein Jahrhundert näher steht als denen, deren Augenzeuge Hagen war, und kaum ein halbes Jahrhundert nach dem Aufstande der Weber geschrieben wurde, also weit mehr die Voraussetzung für sich hat, die Sprachformen jener Zeit treuer wiederzugeben. Es ist also dem Gedichte F in treuerem Anschlusse zu Grunde gelegt. Im Uebrigen gilt für die Beziehungen zu Koelhoff und Grootte dasselbe wie für Hagen's Chronik.

K. Schröder.

- Dich ewige got van hemelriche,  
dinen sun de eweliche  
mit dir is und dinen heiligen geist,  
want ir dri vermogit alremeister,  
5 so bidde ich dat ir mir doit volleüst  
zo eime boiche, dat ich wil beginnen  
van dingen, de zo Colne enbinnen  
der heilger stede sint gescheit.  
nu enbin ich leider so kunstich neit,  
10 dat ich dat boich moge volmaichen  
van alle den dingen unde den saichen,  
de Colne schade haint gedain,  
ir dri ein got ir enwilt mir bestain  
mit urre helpen also bi,  
15 dat it ummer blive unde si  
warninge der vil heilger stede,  
de Kirst durch siner moeder beide  
und der heiligen, de da inne restent,  
zo gode wert hait so gevestent,  
20 dat Colne ain alle miswende  
ire dinc noch her zo goeden ende  
hait braicht, de ire sint wedervaren  
in al den dagen und in den jaren  
van des dat Colne eirst kirsten wart.  
25 wirt mir't ze vinden alze hart,  
de alre kunste meister is und begin,  
de verlein mir kunst und den sin,

1. hemelrich F. 3. 'ind' und 'hilgen' in dieser Schreibung fast durchweg in F; doch vgl. Vers 609, 3993 und 4035. 7. 'die' und 'coelne' regelmäßige Schreibung in F; doch vgl. Vers 3989 und 3997. 17. der kirst F. 19. haint F. 25. myr ze F.

17. Die Christus auf Bitten seiner Mutter so an Gott ('zu Gotte wärts') be-  
festigt hat.

dat ich't also volherde,  
dat it uns allen nüzlich werde.

- 30      Dich Rome, houft der cristenheide,  
saich man zo ruwen und zo leide  
den Romeren avegewinnen,  
de woneicht waren da enbinnen.  
dich haint steide burge unde lant  
35      de cristenheit mit irre hant  
mit godes helpen van hemelriche  
betwungen unde conincriche,  
der lude mit betwange samen  
intfeingen cristeliche namen.  
40      so wat man mit betwange deit,  
darzo is irst den luden leit,  
oich we it in na come zo goede,  
zo vromen unde zo bliden moede.

- Reicht in sente Peters gezeiten  
45      wolde de cristenheit mit stride  
Agrippinam de starke stat  
aneveichten umb dat  
dat si den cristen in hant geingen  
und des heiligen Cristes name intfeingen,  
50      unde worden boden des gesant  
zo Agrippin, de Colne nu is genant.  
der steide rait antwerde weder  
over ho unde over neder,  
dat si's betwungen neit endede,  
55      si wolten's e ummer dragen vede:  
dat si der cristeide saichten,  
dat si ire bedalle neit enaichten.  
dus voren de boden zo dem her weder

E. 3.

30. cristenheit *F*.      31. 'men' überwiegend in *F*; doch vgl. Vers 4098.      41. ist *F*.  
42. 'ouch' die Schreibung von *F*; doch vgl. Vers 4031.      52. antwerde *F*; doch vgl. Vers  
4043.      55. 'woulbens' öfter in *F*; doch vgl. Vers 45.      56. saichen *F*.      58. 'sus'  
häufig in *F*; doch vgl. Vers 70 und 3982.

36. Die Christenheit hat mit ihrer      reiche, deren Bewohner u. s. w.  
Haub bezwungen dich und (andere) König-



- unde dat her laichte sich neder  
 69 mit dem gueden sente Materne  
 bi Bunna, dat heis man do Berne.  
 do dat her ein wile da gelaich,  
 godes stinme zo sente Materne sprach:  
 'got enwilt is neit gestaden,  
 65 dat ir Agrippinam moget schaden,  
 mes sende wir zo Agrippinen wert  
 iren boden de nu wedervert:  
 so wes hei verdraut mit in,  
 dat soilt ir doin noch me noch min'.  
 70 dus quamen mit der godes gnaden  
 ire boden zo hove dus sint beraden,  
 dat man sente geleirde heren,  
 dat si des volkes moichten beferen.  
 da ensoilde neiman weisen weder  
 75 noch der hoe noch der neder.  
 da enboven wart gesprochen  
 der stede vriheit ungebrochen.  
 dus wart sente Maternus zo Agrippinam gesant,  
 de nante si Colne alzehant.  
 80 den alden doim den dede hei wirken,  
 dat de cristen dair geingen zo kirchen.  
 in furter zit mit sinre zungen  
 befeirde hei Colle al unbewungen,  
 und wart cristen da sicherlich  
 85 mit reinen herzen arm unde rich,  
 unde wart in beschreven dat si kuren  
 scheffen as si daden zevoeren,  
 der stede rait und potestait  
 so as't noch beschreven stait.  
 90 Do sente Maternus sinen wille erwarf,  
 do laich hei neder unde starf.  
 alle de van sine dode hoirten saigen,

69. sult *F*; doch vgl. Vers 3989.    74. wesen *F*; doch vgl. Vers 4036.    80. 'hie' regel-  
 mäßig in *F*; doch vgl. Vers 1021.    87. 'als' gewöhnlich in *F*; doch vgl. Vers 4059.

88. Werin er mit ihnen übereinkommt, was er mit ihnen ausmacht.

- de begunden zo weinen und zo clagen.  
 dus wurden boden alzehant  
 95 an den goeden sente Peter gesant  
 zo Rome ind braichden eme mere,  
 dat sente Maternus bleven were:  
 doch hebde in got so voir geeirt,  
 dat hei Agrippe hebde befeirt  
 100 unde hebde si Colne reicht genant,  
 da uns Dvenge is bi bekant.  
 want de hei befeirde zo Colne enbinnen,  
 saich man got loben unde minnen.  
 nu hoirt we sente Peter spraich,  
 105 do hei den boden heirte unde saich.  
 'wir innogen sin noch neit enbeiren,  
 hei sal der selen noch veil generen.  
 bode, sitze weder up din pert,  
 var weder zo sente Materne wert  
 110 unde nim hei mit dir minen staf  
 unde do upgraven Maternus graf  
 unde wecke in mit mime stave:  
 hei sal levendich us deme grave  
 mit der helpen godes gain  
 115 unde Agrippina zo staden stain'.  
 des veirzichdages quam der bode weder  
 al den Rin langis herneeder  
 und weder upgroif man dat graf  
 und nam des goeden sente Peters staf  
 120 und gaf in sente Materne in de hant:  
 do wart hei levendich alzehant.  
 dit was ein wunder wunderlich,  
 des wunders wonderde sere mich:

C. 5.

93. 'begonten' oft in *F*; doch vgl. Vers 4020.94. 'worden' häufig in *F*; doch vgl. Vers4091. 96. braichden sy mere *F*.100. heert *F*; doch vgl. Vers 4003.

104. 'wie'

regelmäßig in *F*; doch vgl. Vers 4008.116. des veirzeindages *F*. des vierzigsten tages *M*.122. 'wonder' in der Regel in *F*; doch vgl. B. 3246.

101. Der Text ist schwerlich ganz in Ordnung, der Sinn jedenfalls: und hätte sie richtig Cöln (Colonia) genannt, was in unserer Sprache Dvunge (Übung) heißt. Vgl. unten B. 140. Auch die

Laudes Coloniae (Boehmer Fontes IV, 468) erklären Colonia als colens omnia. Daß Hagen hier an die Ubier gedacht haben sollte, wie man auch erklärt hat, ist gewiß nicht anzunehmen.

S. 6.

- de veirzich dage laich begraven,  
 125 den saich man dri buschdoim haven  
 na sime dode in siner hant,  
 Colne, Treir, Tungerenlant.  
 up einen gueden cristusdaich  
 130 und bleif buschhof veirzich jair  
 na sime dode, dat is wair,  
 want sins levens wunschden gemeine  
 de van Colne grois und cleine,  
 die nuwelich waren worden cristen.  
 135 dus wolde got selve gevrissen  
 Maternum den heiligen heren,  
 dir zo helpen, Colne, ind zo eren.  
 Colne, daran saltu denken  
 und la dich geine boischeit krenten!  
 140 Maternus nante dich Colne: ovinge  
 aller dogentlicher dinge.  
 dus wurdestu eirst heilich Colne genant,  
 unde schreif dir darna alzehant  
 der pais unse geistlicher vader  
 145 und sint jin nafomelinge allegader  
 der heilger steide jin salut —  
 van Colne lesent de geleirben overslut —  
 darzo sinen pafslichen seggen,  
 dat entonde neiman afgelegen.  
 150 feder bleif zo Colne sent Peters staf,  
 dat neder ende man zo Treire gaf.

S. 7.

- Herna over menchen daich  
 zo Colne an lant man komen saich  
 eils dusent heilgen, de got her gesande  
 155 us Engelant und van Brittanienlande,

129. 'hei' steht F.      133. klein F.      134. 'woren' häufig in F; doch vgl. Vers 3992.  
 142. worz du F.      145. Das von G reproducirte 'anafomelinge' steht eigentlich nicht in  
 der Hs.; der Schreiber war im Begriff, 'nafomelinge' auszulassen und 'alle' zu schreiben,  
 besann sich aber rechtzeitig und ließ das angefangene 'a' unvollendet.

140. Cöln wo man alle Tugend übt.  
 Vgl. oben B. 100.

149. Das konnte Niemand hindern,  
 abstellen.

- 30 Rome wert voren si van hinne  
 durch de leibe godes minne.  
 30 Rome quamen si alle samen,  
 da si aflais al irre sunden namen.  
 160 der pais Chriacus voir mit in herweber  
 alle den Rin ze dale herneber.  
 mit in quam 30 Colne, as ich las,  
 sente Pauwele, de buschof 30 Bafele was.  
 dus quamen si 30 Colne an lant gebaren  
 165 me dan eilf dusent an einre scharen  
 unde geingen up't lant gemein  
 junc unde alt, grois unde clein.  
 vur koninc Gzzel quam de mere,  
 dat ein nichel her dar komen were,  
 170 de 30 der zit Colne hat belegen  
 unde mit eme menich fone begin.  
 dat her wapende sich algeliche  
 unde voir mit dem koninge riche,  
 de eilf dusent mede 30 verflaine.  
 175 alre eirst sprach si der koninc ane:  
 'urre alre here doit spreken mich,  
 fait eme, koninc Gzzel heischet dich'.  
 dus baden [si] sente Ursula komen vur in.  
 hoirt hei irre worde begin:  
 180 'wat is ur wille, her koninc here?  
 hei is neiman, de sich urre herbere.  
 fait anders wat ur wille si,  
 der overste coninc wont uns bi'.  
 'junfrouwe, ir sit so wis und so schoine,  
 185 ir soilt dragen mins riches crone.  
 uch wil ich hain 30 reichem wive  
 unde lasen al ur volc 30 live.  
 we ir dat woldet wedersagen,  
 so wert ir und ur volc erslagen.

E. 8.

157. 'lieve' in der Regel in *F*; doch vgl. Vers 4038.    163. Pantalo *M*.    170. hadt *F*.  
 172. algelich *F*.    174. verslain *F*.    176. herre *F*.    179. 'si' fehlt *F*; vgl. *G*.  
 179. hie yr yrre *F*; 'hie' meist in *F*; doch vgl. Vers 4083.    184. schoin *F*.    187. laissen  
*F*; doch vgl. Vers 3984.

187. Und alle euer Volk am Leben lassen.



- 190 ir moicht geweldich sicherliche  
 koninginne sin over al min riche,  
 darzo hait uch min herze erkoren,  
 want ir sit coningis kint geboren.  
 it voget uch wail, schone minne,  
 195 dat man uch heisse koninginne'.  
 sente Ursula sprach de suverliche:  
 'cleine aicht ich up ur koninfriche,  
 want min coninc, min amis,  
 de hait vur allen koningen pris,  
 200 hei is algeweldich unde schone.  
 coninc, de alre minste crone,  
 de hei sinen vruntinnen geit,  
 din coninfrich enzucht ir neit.  
 hei is evenjunc unde evenalt  
 205 unde hait alre dinge gewalt.  
 wilt ir eme weisen underdain  
 so enmaich uch neiman wederstain'.  
 'junfrouwe, gerne moicht ir verzien  
 dis spottis und deser raserien  
 210 unde keren zo mir wert uren sin:  
 we is geweldigier dan ich bin?'  
 'dat is de den hemel zo der erden  
 geishoif unde leis geworden'.  
 'junfrouwe, ich sagen dir nu als e:  
 215 de eins stirft, hei enstirft neit me'.  
 'nu hore dan wat min koninc dede  
 zo Colne in deser heilger steide  
 umb der veil gueder lude beide.  
 nu verneimpt wale dese reide:  
 220 Maternum den man graben saich  
 und veirzich dage begraven laich,  
 vermiz sente Peters staf  
 sinen lij hei eme weder gaf  
 unde leifde feder veirzich jair  
 225 buschof alhei, dat is offenbair.  
 ain doden uns, koninc, dine hende,

190. sicherlich *F*. 195. heische *F*. 206. weisen *F*; doch vgl. Vers 4036.  
 immer in *F*; doch vgl. Vers 4096.

218. 'vil'

- got gift uns leven sonder ende'.  
 'so wil ich uch benemen dat leven  
 unde seit, we uch soele andert geven.  
 230 doch hait uch, junfrouwe, vrist unde stunt,  
 doit it snel uren luden kunt:  
 si engeven uch mir zo wive,  
 dat ich si noch hude alle entlive'.  
 dus geint sente Ursula de reine  
 235 spreken ir volc algemeine,  
 den pais eren geistlichen vader  
 unde de buschove allegader,  
 herzogen, greven und landesheren.  
 'neiman en sal sich hude erveren.  
 240 wir sin schuldich einen doit.  
 got starf, de uns allen geboit,  
 an dem cruce jemerlich  
 unde galt weder dat hemelrich  
 mit sine reinen duren blode.  
 245 biddet in durch sine reine guede  
 dat hei uns sulchen sin verlie,  
 dat neiman sin hude enverzie  
 umb rich entheiz of umb goit,  
 mer dat wir samen unse bloit  
 250 hude moissen sturzen in sine ere,  
 dat verlein' uns unse here.  
 foninc Ezzel den ir da halden seit  
 mit sinre voilre boeser deit,  
 hait mir gegeben vrist unde stunt  
 255 dat ich't uch allen maichen kunt:  
 ich enwille mich eme zo wive geven,  
 hei neme uns allen unse leven.  
 deden wir sinen wille und sin gebot,  
 so verloren wir unsen leiven got.  
 260 wir hain hei ruwe, forge unde ellende,  
 bi gode is vreude sonder ende.

§. 10.

§. 11.

227. geue F. 233. hude neit alle F. 235. allgemein F. 238. landes heren ind  
 greuen F. 246. verlein F.

241. Gott starb, der uns Alle schuf. bieden'.  
 Vgl. 1250. 4717 und Glossar unter 'ge-

- den doit wil ich veil leiver keisen  
 dan ich min reinicheit verleisen.  
 here her pais geistlicher vader  
 265 unde ir heren alle gader,  
 ich bidden uch grois unde klein,  
 fuster und broider algemeen,  
 rait, we wir godes vianden so versaigen,  
 dat wir dem leiven Cristo behagen'.  
 270 der pais spraiçh 'ir soilt spreken, vrouwe:  
 "ur vlein, here, noch ur drouwe,  
 so enis neiman under uns alhie  
 de uch zo eime einigen hare entsie.  
 wir hain alle einen koninc erkoren,  
 275 de got unde minsche wart geboren  
 van der reinre mait Marien,  
 des enwil wir neit verzien,  
 dat is de reine Jesus Crist.  
 wir engeren egeinis livis vrift,  
 280 wir mogen zo Colne sterven gerne.  
 hei maichde weder levendich Materne,  
 der leive got der megede crone".  
 nu gant, koninkinne schoine,  
 unde sage den vleischheuwern, so si uns e houwen,  
 285 so wir e den leiven got beschouwen.  
 got sal uns vur dit sterven geven  
 mit groisser vreuden ewich leven'.  
 herna spraiçhen si al gemein  
 ir bigit grois unde klein.  
 290 sente Ursula ein wort des neit enleis,  
 wat si der pais spreken heis.  
 vur den koninc quam si weder.  
 hei heis si siten neder.  
 as scheir as si an den coninc quam,  
 295 si maichde in zornich unde gram.  
 si sprach 'ir vleischheuver, nu doit uns houwen,  
 preister, ritter unde junfrouwen.  
 hei enis neiman de ur begert,

©. 12.

267. 'broder' in der Regel in *F*; doch vgl. Vers 4013.    271. vlesin *F*.    273. entzie *F*.  
 283. schoin *F*.    291. heisch *F*.

- ir ensit des archsten neit wert.  
 300 bloitleser, sturzet hude unse bloit.  
 unse coninc is so reichte goit,  
 hei wilt dat wir zo Colne sterwen  
 unde hei den ewigen lof erwerben.  
 sich, as du uns alle hais erslagen,  
 305 unse schemde sal dich hinne jagen  
 mit groissen schanden unde schaden.  
 unse coninc entwilt des neit gestaden,  
 dat ir der steide schade doit  
 da wir vur sturzen unse bloit.  
 310 unsen vleische is raste alhei gegeben  
 unde sal hei zo Colne entfain sin leven,  
 as got zo urdele komen sal  
 zo Josaphat in den soissen dal,  
 da hei de guden alle gader  
 315 wisit in dat rich sins vader.  
 vleischheuver, dan geit ir mit sure  
 zo dem ewelichen vure'.  
 nu hoirt we koninc Ezzel sprach:  
 'we hedde deser worde verdraich!  
 320 hoirt hei umb dese rasende deit,  
 enlaist ir eine vort leven neit'.  
 do slogen si neder gemeine  
 de elf dusent alle up eine  
 veir junge maget reine,  
 325 de sich in eins schiffes rouf hat gelaicht  
 und sich verbarch da inne alle die naicht.  
 alda si in dem schiffe laich,  
 si hoirte beide unde saich  
 as de megede ir ende namen,  
 330 dat de heilge engel quamen  
 unde croinden de selen als geliche  
 unde voeren up zo hemelriche  
 mit groisser vreuden unde mit sange.  
 'weis got, ich hain hei alze lange

§. 13.

§. 14.

300. stuket *F*; vgl. *G*. 312. urdele *F*. 322. up eine gemeine *F*; 'eine' ist gestrichen,  
 was auch mit 'up' hätte geschehn sollen. 324. magede *F*. rein *F*. 325. schiffens *F*.  
 332. hemelrich *F*. 334. als *F*.



- 335 gelegen. we is mir dus gescheit?  
 ich enblive hei langer verborgen neit.  
 al der werelde coninc unde here,  
 de sunden min ruwent mich fere.  
 help mir, dar ich gerne were,  
 340 leide Jhesus, durch din ere,  
 unde wise mich up, Cordelin verholgin,  
 unde lais mich minen gesellen volgen.  
 ich envorte schos noch stich noch slaich,  
 da ich dine hulde umb haben maich.  
 345 we solde de werelt neit begeben  
 um dat ewige leven?  
 sente Cordule geinc aldus up't lant  
 unde wart doit geschossen alzehant.  
 neit verre enwas it van dem Rine  
 350 alda si leit irs dodes pine.  
 aldus verwarf de reine schone  
 des neisten dages hemelsche crone  
 do ire gesellen waren gestorven  
 de dat hemelrich erworven.  
 355 si worden alle blois gemaicht  
 unde lagen albedalle naicht.

S. 15.

- Du hoirt wat up den selven daich,  
 as it sente Ursula vur sprach,  
 deme koninge unde den finen geschaich,  
 360 ein michel grois unverdrach:  
 des coninges ougen leis got erschinen,  
 darzo mit eme al den finen,  
 mit overdecken so grois ein her,  
 dat hei schentlich sunder wer  
 365 van Colne vlo mit al den finen.  
 si wainden Colne noch me pinen.  
 Colne der heiligen zo reichtes genois  
 der lichame vur Colne lagen blois!  
 as scheir dit de van Colne sagen

350. pyn F. 367. hilgen ind reichtes F.

363. Ein Heer mit überdecken oder unter 'overdeckt'.  
 verdecken (scil. Rossen). S. das Glossar

- 370 dat de heilgen so jemerlichen lagen,  
unde dat her was geblunwen  
beide mit laster unde ruwen,  
si treden uis der stat gemein  
rich, arm, grois unde clein  
375 unde deden de heilgen weder,  
si groven si in dat ertriche neder.  
de selve Cordele hait got der hoiste  
dir, Colne, zo helpe unde zo troiste  
zo sente Johanne lasen vinden:  
380 feder hait si doden finden  
mit godes helpen den lij gegeven,  
de noch behalden haint ir leben,  
seinde sint da worden de blinden,  
man sit da noch gnade vinden  
385 wat suchden den minschen aneget.  
dat weis man over al de cristenheit  
dat got zo Colne zeichen deit,  
ain si it en deil den hosen leit.  
man spricht: got enwil's neit gestaden  
390 dat Colne eman moge schaden.  
des sint si noch alle worden gewar  
de up schaden ie gevoren dar:  
man hait gesein boislischen sterven  
de Colne schaden wolden werven  
395 unde zoleste van armode verdiven.  
got de enwilt sine heilgen neit enterven.  
feder las ich und vant geschreven,  
dat hei zo Colne erslagen bleven  
seisbusent unde seisshundert heren  
400 und seis unde seislich, de gode zo eren  
alle hei zo Colne sturten ir bloit,  
de edel ritter waren goit:  
dat was sente Gereon mit sinen gesellen.  
noch wil ich uch drihundert zellen  
405 unde veirlich de ir ende hei namen  
unde waren more alle famen:  
dese willen's neit gestaden

©. 16.

©. 17.

dat ieman Colne moge schaden,  
 as man wail offenbair saich  
 410 up der heilger more daich,  
 do der herzoge van Rumburch  
 unde der here van Vassenburch  
 colnere mure braichen dur,  
 dat wart in doch harde suir,  
 415 want si up arch in Colne quamen,  
 dat si da schentlich ende namen.  
 wa geleifde ei minsche dat,  
 dat in der werelde einche stat  
 so menchen heilgen buschof gewunne  
 420 as Colne? de enbeschint neit de sunne.  
 dat enis ain saiche neit,  
 dat Collen is eren veil gescheit.  
 der leive got der mois is walden,  
 dat si it mit duchden vort behalden  
 125 moisse, darzo sin sun und der heilge geist,  
 dese dri vermogen alre meist.

In des pais Silvesters gezeiten  
 dede der keiser Constantin riden  
 sinen bode zo Rome wert,  
 430 de mit haisten hinne vert  
 an sente Silvester den groiffen heren  
 unde saichte eme, dat der keiser were,  
 van Constantinopolim Constantin,  
 malait, der leive here sin.  
 435 hei hedde gehoirt wirlichen saigen:  
 wolde hei, hei moicht it wail verjagen.  
 moichte hei it verjagen unde verdriven,  
 hei solde is zo sinen willen bliven.  
 sente Silvester sprach dem boden zo:  
 440 'sage dime heren, dat hei do  
 sins meisters wille und minen rait:  
 ain were hei dusentvalt malait,  
 dat hei kome in furter stunt  
 zo Rome in, ich maich in gesunt'.

S. 18.

- 445 weder voir der bode an sinen here  
 unde braichte eme de alre leiffte mere,  
 de hei van kinde ei vernam,  
 sint hei in dese werelt quam.  
 der keiser sprach  
 450 da hei laich:  
 'gevangen unde ungesunden  
 weren ungemaichs gerne entbunden.  
 oich wie goit ir leven si,  
 si weren leiver los unde vri'.  
 455 dus sprach der keiser Constantin:  
 'bode, troiste dat herze min'.  
 'gerne, here. wolt ir komen,  
 as ich't burwair hain vernomen  
 van des heiligen kirstes cappellane,  
 460 zo Rome, hei maicht uch suchten ane'.  
 'here bode, were it wair unde moicht it sin,  
 ain were alle dese werelt min,  
 ich geve si darumb, dat si uch funt,  
 dat ich weder wurde gesunt'.  
 465 'here, so doit des pais rait  
 unde sins meisters da it allt an stait.  
 ain wirt ir dusentvalt malait,  
 hei maicht uch up der stat gesunt,  
 dat heis hei mich uch maichen funt'.  
 470 dus dede der keiser sich bereiden  
 mit vrouwen unde mit ritteren beide,  
 der hei uifferraichten veil mit eme nam,  
 as it dem keiser wil gezam.  
 zo Rome wert voir hei richliche  
 475 in sins selves keiserriche.  
 zo Rome quam keiser Constantin  
 unde sente Helena, de moder sin.  
 sin volc was also greis,  
 dat des al de stat genois.  
 480 de Romer santen eme alzehant  
 veil mench dure wert prisant,

C. 19.

C. 20.

449. 50. nur eine Zeile *F*; vgl. *G*.45. 'ouch' regelmäßig in *F*; doch vgl. Vers 4031.465. doit dit pais *F*. 466. alt *F*.475. keiserrich *F*.478. als so *F*.



hei was ir keiser unde ir here,  
 reicht was, dat si eme boden ere.  
 do hei dus up sinen palais was komen  
 485 unde sin naichtraste hat genomen,  
 des neisten dages al darna  
 dede hei vernemen, of alda  
 zo Rome sent Silvester were,  
 sin meister unde sin leive here.  
 490 ein sin bode anwerde eme, dat  
 sente Silvester were in der stat.  
 hei sprach: 'up dinen lif beveil ich dir,  
 dat du in dois komen zo mir,  
 want sal ich ummerme geneisen,  
 495 dat sal mit sinre helpen weisen'.  
 do hei dem boden dit gesaichte,  
 veil snel hei den pais braichde.  
 slois der keiser up den sal.  
 der pais sprach: 'goit geval,  
 500 her keiser, geve uch de alls ovels boesser is,  
 dat is Cristus des sit gewis'.  
 'sit willecome, pais unde here,  
 mins lifs troist unde al minne ere  
 setz ich an uch und minen rait.  
 505 mir is gesaicht: weir ich malait  
 dusentvalt me dan ich nu si,  
 ir maicht is mich genzlich vri.  
 her pais, nu wist dat sicherliche,  
 ain soilde it mich costen min keiserriche,  
 510 ich geve't darumb sicherliche,  
 dat ich weder wurde gesunt.  
 her pais, dat si uch kunt:  
 moicht ir min ovel verdriven,  
 ich willen's in urme rade bliven  
 515 und geloive uch, her pais, in truwen dat,  
 dat ich't volvoeren hei up der stat'.  
 der pais sprach zo dem keiser weder:  
 'so leicht alle ure afgode neder

© 21.

492. keusen *F*; doch vgl. Vers 3980.  
 ouelz boesser *F*. 510. sicherlich *F*.

494. genein *F*.497. vraidde *F*.

500. als

und geloift sonder enichen brist  
 520 genzlich an den veil heiligen Crist,  
 de van der maget sente Marien  
 geboren wart van der coninkinnen:  
 hei sal uch gesunde verlien,  
 wilt ir in eren unde minnen  
 525 unde werden cristen in sime namen  
 mit uren luden alle samen,  
 de ir darzo brengen moicht.  
 Cristus sal uch mit siner ducht, —  
 laist ir ur ungelowich leven, —  
 530 in der doufen gesuntheit geben  
 unde maichen quit malaterien,  
 Jhesus der magebe sun Marien,  
 des minscheit an dem cruce erstarf  
 unde uns sins vader hulde erwarf'.  
 535 'her pais vader, so wil ich uren rait  
 reicht volboren mit der dait.  
 allet dat got hei leis geworden,  
 her pais, up der franter erden,  
 des entwere ich neit so gerne here,  
 540 as dat ich eizo cristen were.  
 here, enlaist uns neit langer bristen  
 unde maicht mich snel na Cristo cristen:  
 sint hei min leit maich verdriven,  
 ich wil mit Cristo cristen bliven'.  
 545 dus bede men dair de doufe bereiden:  
 der keiser moiste sich entkleiden  
 unde al naicht in de doufe gain  
 unde wart reicht cristen gedain.  
 do hei in der doufen sas,  
 550 wart eme al sins ovels bas.  
 as scheir as hei da cristen wart,  
 hei cleide sich weder mit der vart  
 unde geinc wail genesen unde clair  
 mit Silvestere vur den altair  
 555 sente Peters des groissen heren,  
 unde gaf alda gode zo eren

§. 22.

§. 23.

unde sente Petere sicherliche  
 sente Silvestere dat roimsche riche  
 unde hantfestinge, dat alle paise weren  
 560 vurwert des roimschen riches heren,  
 unde beschreif, dat werentlich gerichte  
 des pais gebode unde geschrichte  
 seitde ummer wesen underdain  
 unde vortme dem paise zo reichte stain.  
 565 we durch vrevet zo banne queme,  
 dat it eme alle sin reicht beneme  
 unde darna alle wigliche sachen:  
 hei inmaich neiman schadehaftich maichen.  
 komet ein richter selve zo banne,  
 570 hei inmaich gebeiden geinen manne,  
 man en sal neiman vur eme beclagen,  
 noch over eiman urdel saigen.  
 so we zo banne steit jair unde daich  
 575 den sal darna dat swert betwingen  
 zo gode unde zo reichten dingen.  
 do der pais hadde dat rich  
 in sinen henden sicherlich,  
 hei besante de cardenail  
 580 unde vraichde si alzemail:  
 'moge wir enich urdel geven  
 dat eiman geit an sin leven?'  
 si sprachen mit einen munde 'nein',  
 anders enanwerde eme gein.  
 585 'so enmaich dat rich an uns neit bliven,  
 enmoge wir mit urdel neiman intliven.  
 nu rait uns dan herzo, ir heren,  
 we wir't in den wech geferen,  
 dat dit riche neimanne enblive  
 590 langer dan zo sine live,  
 und wanne dat ein feiser sterve,  
 dat it up sin kint neit enerve.

558. ind sente siluester *F.* rich *F.* 561. werentliche gericht *F.* 564. ind werden dem *F.*  
 572. urdal *F.* 574. betwungen *F.* 575. vnt *F.* betwungen *F.* 576. vinge *F.*  
 581. mogen *F.* 586. en mogen *F.*

- we na dem einen anderen keise  
unde wamit hei dat riche verleiße,  
593 dat sal der pais eme beschriben:  
we it breiche, hei moisse intsat bliven  
unde [neme] van uns schirpe unde staf  
unde si des riches af.  
nu rait, we de sint, de herzo dogen,  
600 dat si einen coninc keisen moigen  
unde ich eme dat riche lie  
unde in ze Rome keiser wie'.  
si sprachen alle us eine munde  
as in des got van hemele gonde:  
605 'sint Colne zeirst kirstene name intseinc,  
deme stole van Rome it nei ave geinc:  
it was cristen unde getruwe.  
dat selve is eme evennuwe.  
heilger vader, it dunct uns goit:  
610 Colne hait so mangis hilgen bloit  
beide geheilget und gewiet,  
dat ir den eirsten kure liet  
van Colne dem ertschenbuschove.  
darna zo dem selven hove  
615 keise van Mainze der buschof,  
also dat hei des have lof.  
dat derde si der buschof van Treir.  
der leigen vursten der sint veir:  
der palanzgreve vanne Rine.  
620 darna voicht sich wail zo sine  
der koninc van Beme an der kure  
de node des riches reicht verlore.  
darna der herzoge van Sassenlant  
de here van Anehalt is genant.  
625 dat sevende si der margreve van Brandeburch.  
man vare alle kirstenriche durch,

§. 25.

§. 26.

593. ind na d. e. a. keisen F.  
fehlt F. 606. id me F.  
vgl. Vers 4008.

594. verleiße F.  
613. buschoffe F.  
618. hilgen F.

596. meiste intsat F. 597. 'neme'  
615. 'Menge' durchweg in F; doch  
620. syn F. 625. brandeburch F.

597. Der Sinn ist: er mache eine  
Bußfahrt. §. d. Glossar unter 'schirpe'.

622. Der ungerne das Wahlrecht ver-  
löre.



- so ewint man neit deser geliche  
 zo verweltdigen dat riche'.  
 der pais sprach: 'so wil ich in beschriuen,  
 630 dat si ersliche an der kure bliven.  
 is hei of wirt hei malait, den si da feisen,  
 so mois hei dat riche verleisen.  
 is dat hei duvesuchtich is,  
 des selven maich hei sin gewis.  
 635 dat derde of hei ein keger si.  
 overmitz dese dri  
 moge wir in intsetzen bi'.  
 dus dede der pais dese seven bliven  
 an des richs kure unde dede in beschriuen:  
 640 as si einen romschen koninc hedden geforen  
 van reichter vrier art geboren,  
 dat si in anwerden up zo hove  
 van Colne dem ertschenbuschove.  
 dan huldent eme van Colne die burgere  
 645 unde haint in vur eren oversten here.  
 dan mois in uis finen duren  
 der ertschebuschof zo Riche voeren  
 up den stoil und sal in da wien  
 zo romschen coninge. dan maich hei lien  
 650 leen, de man helt vanme riche,  
 unde schrift dan vurwert sicherliche:  
 'der Romere coninc, dat hei unimere [mere dat] riche'.  
 Rome is hoist der cristenheit.  
 i'n spreken't durch leif noch durch leit:  
 655 wa geschaich ei steide alsulche ere,  
 dat ir buschof unde ir here  
 der Romere coninc maichen maich,  
 de lichte Rome nei ingesach,  
 unde moissen in vort vur here halben?  
 660 Colne du salt dine hende valden  
 zo gode wert van hemelriche,  
 dat din buschof sunderliche  
 den vrien edelen Romeren

S. 27.

627. dieser F. 634. den seluen F. 637. mogen F. 645. heren F. 651. sicher-  
 lich F. 652. 'mere dat' fehlt F.

- einen coninc wiet und geit zo eren:  
 665 want sin eirste wirdicheit  
 der romsche coninc enseit  
 van Colne dem ertschenbuschove,  
 bis du in hulden unde in love  
 geweist alre coninge sicherliche  
 670 bis an keiser Brederiche.  
 noch her haint si dich gevriet,  
 unde dine buschove haint gewiet,  
 unde haint geleide dir gegeben  
 vur alle de inme riche leben.  
 675 we dir zo unreiche neme af dine have,  
 dat hei des riches vede have.  
 of eiman dine vriet breiche,  
 dat it dat riche an eme wreche,  
 as it an keiser Otten, des roden, hantveste steit,  
 680 da sine guldene bolle ane heit.  
 de selve keiser le dime buschove  
 vur alle den vursten zo sine hove  
 dat gewelbige herzogeriche  
 zo besizen eweliche  
 685 entuschen der Maisen unde den Rin:  
 dat is noch hude dis dagis sin.

E. 28.

- Sint der keiser Brederich starf  
 unde des riches macht verdarf  
 unde de landesheren des duchte,  
 690 dat man si betwingen neit enmoichte,  
 in reichste, Colne, dorste ich it sprechen,  
 wolde buschhof Coinrait brechen  
 dine vriet. dins selves here,  
 de vur din reicht und dine ere  
 695 mit sine live soilde stain,  
 wolde ein nuwe munze slain  
 beide richen unde armen zo scaden.  
 des enwolde de stat neit gestaden:  
 si gingen samen den buschhof sprechen:

E. 29.

- 700 'unse vriheit, here, wilt ir uns brechen  
 unde unse reicht. van alders we it her is komen,  
 dat hait ir duche wail vernomen.  
 dorst wir it spreken ain uren zorn:  
 here, as ein buschof uns wirt geforen,  
 705 so sal hei, here, vure sicherliche  
 varen an den keiser van romschen riche  
 unde sal werden des riches man,  
 so mois eme dat rich lien dan  
 munze tol und gericht,  
 710 unde gift eme des hantveste unde geschrict.  
 as der buschof dit hait gebain,  
 so maich hei sin eirste munze slain.  
 darna as hei zo Rome komet in de stat  
 umb sin passium und brengit dat,  
 715 dan so maich hei de ander munze maichen.  
 de derde komet van den saichen:  
 as man over berch dat riche  
 wilt intleiden sicherliche,  
 vert dan der buschof over berch mit her  
 720 unde deit da vur dat riche wer,  
 as hei dan wederkomen is,  
 so is man einre munzen gewis.  
 so we eme sin reicht leist zobrechen,  
 here, hei enmaich darna neit spreken  
 725 "ir hait unreicht mit uns gebain",  
 entwilt hei van eirst vur sin reicht neit stain.  
 here, woutden wir urs willen uch gestaden,  
 it soilde uns zo reichte ummer schaden.  
 leissen wir uns van deser vriheit driven:  
 730 zo reichte solden wir eigen bliven'.  
 der buschof spraiich,  
 do dit geschaich:  
 'sus endoit ir durch mich noch me noch min'.  
 mit zorne gescheit hei van in.

- 735 Upwert voir hei zo Andernaiche  
 unde dede veirzein herschif maichen,

- unde saichte der stat sine unhulde,  
 unde dat hei eren schaden wolde  
 an live guede unde an eren  
 740 sunder enich wederkeren.  
 dus quam hei mit here herweder  
 al den Rin zo dale herneeder  
 bis dat hei zo Duze quam.  
 sinen leger hei zo Duize nam.  
 745 sine herschif voren up und neder,  
 zo lest moisten si uptrecken weder.  
 vur Colne duchte si wesen schande  
 unde treden zo Duze up anme lande.  
 zo den selven ziden  
 750 dede der buschof mit einer bliden  
 van Duze werpen up Rodenburch  
 wenich vurf scheverstein durch:  
 hei wainde mit werpene Colne winnen,  
 mer it was alze wit enbinnen.  
 755 eme hulpen alle de landesheren,  
 nochtan bleif Colne in sinen eren.

§. 31.

- Nu hoirt we der buschof sprach  
 zo sinen schutzen up einen daich:  
 'wir haben's laster unde schande,  
 760 dat zo Colne an dem lande  
 busent schif hangent an eime seile  
 unde ein einich entwirt uns neit zo deile.  
 vart ir up of vart ir neder,  
 ir verlocket ei mit schanden weder'.  
 765 'here, hebt ir de schif gerne van danne,  
 doit cost darzo mir armen manne.  
 sint ir si gerne van danne seit,  
 ich enlais ir ein da bliven neit'.  
 'gerne, man gift dir allis des du dart'.  
 770 'so doit mir winnen mit der vart

752. scheuerstein vhs F; vgl. G 753. 757. der schuze sprach F. 'schuze' durchstrichen und durch ein Zeichen hinter 'sprach' verwiesen wo 'buschoff' steht; vgl. G 758. 769. darfs F.

752. Die Geschosse der Wurfmaschine serbades.  
 durchschlugen kaum fünf Steine des Schie-



- eine michel winschalde,  
 einen berchprede stel man drin halde.  
 wint pech, vur, swegel und doit it bachen,  
 creisch vuir sal ich in dat schif maichen.  
 32. 775 ich sal uch, here, in furter stunt  
 de schif gebrant hain in den grunt'.  
 man erkeirde dat schif unde dede it cleiden  
 unde na des meisters willen bereiden.  
 dat selve schif der meister voirte  
 780 den anderen so na, dat it si roirte.  
 entsticket wart dat schif mit brande  
 unde soilde zo Colne, dat was ir schande,  
 de schif verbernen mit kreischen vuire:  
 mer eme gebeile schentliche eventure  
 785 und brante sich selver zo der stunt,  
 dat mannich man saich, in Rines grunt.  
 dat kreische vuir vlois den Rin neder  
 al bernende, dat saich man seker.  
 were der Rin do alle verbrant,  
 790 des hebde entgulden manich lant.  
 mennich mensche denkit: dus sal it gain,  
 und got deit it in anders gain.

- Hei wil ich den van Vitenkoven  
 durch guedes rades wille loven.  
 795 hei sprach: 'die Colne wolde winnen,  
 hei insoilde is mit spele neit beginnen.  
 darzo sint si eindreichlich enbinnen  
 mit al eren besten sinnen,  
 unde haint van spisen al ir geboich  
 800 unde darzo zein jair genoich.  
 nu licht ir alhei mit groisser deit  
 und verzeirt dat ur umb neit.  
 here, as mois mir helpen got,

773. pech wint vur swegel ind bachen *F*. 776. hain in furter stunt *F*; vgl. *G* 777. 782. zo  
 ir Colne dat was schande *F*. 784. ind eme *F*.

773. Gewinnt (d. i. nehmt) Pech,  
 Feuer, Schwefel u. s. w. Vgl. Roelhoff  
 Bl. 200a: 'eyn berchprede van pech, vuur,  
 swegel, ind affo by eyn baden'.

784. Aber ihm ward ein schmäbliches  
 Schicksal zu Theil, welches ihm Schande  
 brachte.

- de heren haben's eren spot.  
 805 darumb laist einen vreden spreken  
 unde uren ovelmoit zobrechen.  
 it is in den heiligen veirzich dagen,  
 unse werc soilden gode behagen.  
 here, men sal in deser veil heilger zit  
 810 lasen has unde nit.  
 Colne hait uch deinstes veil gebain.  
 ich saich alhei zo Duitze stain  
 van 15 turnen eine burch so stark,  
 man enzuchde umb 50 dusent mark  
 815 iezo der burch neit geliche.  
 de stat van Colne arm unde riche  
 halp si uch maichen ain emans danc,  
 de alle de graschaf van dem Berge twanc,  
 de [si] sint mit irme schaden weder  
 820 moisten gelben und brechen neder.  
 here, hait oich vur ougen dat,  
 dat uch Colne de stat  
 truwelich halp weder al Brabant  
 unde weder dat geslechte van Limburch mit der hant.  
 825 oich hulpen si uch mit groissen eren  
 vur Colne den herzogen feren  
 van Brabant ind van Limburch dat geslechte.  
 weis got, des soilt ir nu van reichte  
 si, here, wail geneiffen lasen.  
 830 nemet iren deinst in gueder masen,  
 want as' lange Colne eindreichtich is,  
 here, des sit sicher und gewis,  
 so enhoirt engein winnen darzo.  
 seit anders, here, wat man do'.  
 835 der buschof wedersprechen began:  
 'van Bitefoven her Herman,  
 weint ir, of men si eit moge scheiden?'  
 hei hait ruwe na sinre beiden.

Σ. 34.

805. laisse *F.* 813. ein *F.* 814. en zuchde sy neit umb *F.* 815. e zo *F.* 817. uch  
 eman maichen *F.*; vgl. *G* 818. 819. 'si' fehlt *F.* 826. herhoge *F.* 827. 'van' fehlt  
*F.* 830. maissen *F.* 837. wenit *F.* 838. na in beiden *F.*

838. Er empfand Reue in Folge seiner (Hermann's) Bitten.

- 'we weis wat got wil lasen geschein?  
 840 wir spreken van dem dat wir da sein'.  
 'moicht ich is bliven in allen eren,  
 ich soinde mich mit den Colneren'.  
 'van Colne hait ir al ure ere,  
 ir heisset van Colne buschhof, here,  
 845 der soenen endurft ir uch neit schamen,  
 ir enhait van Duike neit den namen'.  
 do dese wort waren gesprochen,  
 de vientschap wart al cebrochen  
 entuschen dem buschhof unde der steide  
 S. 35. 850 de eme ei gerne deinst dede.  
 up einen gueden mendeldaich  
 volquam de soine und geschaich.  
 dus quam der buschhof in Colne weder.  
 unlange werde de soine seker.  
  
 855 Do de soine was volgangen,  
 bi den ziden wart gevangen  
 Herman, heren Heinrichs son des Roden,  
 de vrunden ei bistont zo noden,  
 sunder hude mit eingen listen,  
 860 as si der soinen neit enwisten.  
 in overlant, dat si uch kint,  
 wonden si und waren des buschhofs vrunt.  
 do dese mere in Colne quam,  
 de Cleinegedenke wurden's gram,  
 865 unde drogen's up den buschhof has.  
 eins dagis darna der buschhof sas  
 zo gerichte up dem sale.  
 heren Heinrichs vrunt sagen wale,  
 dat ein da vur deme sale geinc,  
 870 des maich heren Heinrichs sun veinc,  
 unde wolten sich an eme erfoveren,  
 want hei was broider des van Roveren  
 unde was darzo des buschhofs maich.  
 zo vlein enwas hei neit traich

844. heisset *F.*  
 868. wail *F.*

850. yeme ve *F.*

852. sunne *F.*

854. sonne *F.*

855. sonne *F.*

- 875 do hei hoirte und vernam,  
 dat man umb in zo vaine quam.  
 mit helpen quam hei in den doim  
 sonder alle finer mage roim.  
 der buschof vraichde, wat da were?  
 880 man antwerde eme weder: 'here,  
 man wilt da uren neben van Koveren [vain]  
 of antweder zo dode erslain'.  
 'balde so laist uns hinne gain,  
 want it is weder mich gedain'.  
 885 dus heisch der buschof sin pert  
 unde reit mit zorne zo Bunne•wert.

S. 36.

- In der zit dat dit geschach,  
 soilde er Bruin Cause einen daich  
 halben zo Bunne umb erzale  
 890 unde getrunvede eme masen wale:  
 des wan hei vrede unde geleide  
 eme selber und sinen vrunden beide.  
 dus bat hei alle de vrunt, de hei saich,  
 dat si leiden sinen daich:  
 895 der buschof hedde eme in guden moede  
 enboden, dat hei sonder hoede  
 vrilich zo Bunne queme  
 unde reicht van sime erve neme.  
 her Bruin und sin vrunt sasen up ir pert  
 900 unde reden up zo Bunne wert.  
 alse scheir si zo Bunne quamen  
 unde ir herberge genamen,  
 der buschof dede bessein we si woren.  
 men veinc si reicht unde dede si voeren  
 905 zo Godensberch unde eich zo Are,  
 dat si der zweier burge ware  
 nemen und huden ire turne.  
 dat dede hei, Colne, dir zo zorne.  
 de stat intfeinc dit in unmoide  
 910 unde hait vort vur dem buschove hoide.

S. 37.

876. banne *F*. 881. 'vain' secht *F*; vgl. *G* 882. 882. antwerde *F*; vgl. *G* S. 238.  
 883. lais *F*. 899. faissen *F*. 903. bessein wie sy wuren *F*; vgl. *K*. 201<sup>a</sup>.



- der buschhof samende sich mit here,  
 als hei Colne sonder were  
 solde winnen alzehant:  
 veir hundert quamen vur gerant  
 915 unde soichten vur sent Severins porzen pungeis.  
 de betschelere van Colne, gode weis,  
 wederreden si also sere,  
 dat si namen de wederkere.  
 node seichte ich dat si vluwen,  
 920 eidoch saich man si Colne schuwen  
 und riden zo Rodenkirchen weder,  
 da laichte sich der buschhof neder.  
 einen ritter leissen si aichter in,  
 dat was al ir bejaich unde ir gewin.  
 925 do der buschhof do gesaich,  
 dat hei da zo vergeifs laich,  
 besetzen dede hei alle de straißen,  
 hei involde neiman in Colne laissen  
 varen mit korne noch mit wine  
 930 noch zo lande noch vich zo Rine.  
 van Valkenburch min here Dederich,  
 ein kone ritter und lovelich,  
 was do der stat van herzen hoilt  
 unde halp ir up duren solt.  
 935 hei sprach: 'van Colne hoirt mich ir heren:  
 wilt ir uren schaden keren  
 unde den laster, den man uch deit,  
 so doit de stat sin so bereit,  
 wanne dat wir's werden zo rade,  
 940 dat sich dan neiman enverspade,  
 hei kome gewapent wail van prise  
 und ride na mir dar ich in wise.  
 solden wir Colne besitzen laissen  
 veir hundert in allen straißen,  
 945 man solde it mir zo groiffen schanden  
 hei wissen unde in allen landen'.  
 si sprachen alle: 'wir durren riden,  
 rivelich sul wir mit uch striden.

- wir willen leiver des lifs verzien,  
 950 dan wir de straiſſen neit envrien'.  
 'enwilt urre ein dem anderen neit entflein,  
 ſo ſal uch eren veil geſchein.  
 der buſchof van Colne unſe here,  
 hei neme it wale up ſinen lif und ſin ere:  
 955 ain hedde hei neit dan vunf hundert man  
 unde hedt ir veir duſent, nochdan  
 ſoilde hei ſtrides mit uch beginnen,  
 hei weint uns den ſegen avegewinnen'.  
 dus dede man ſturme luden,  
 960 de ſtat wolde uſwaren mit luden.  
 30 Brechen wert voir ſi mit brande  
 dat man ſein moichte in al dem lande,  
 ſi woilden komen unverſtolen  
 unde iren vianden unverholen.  
 965 ſi quamen bernende mit vuire,  
 ſi enleiſſen huis dorp noch ſchure,  
 ſi enbrenten't in dem lichten dage  
 up dat man ſi de bas geſage.  
 ſi voren koinlich unde offenbair,  
 970 biſ ſi irre viande wurden gewar.  
 30 Brechen quamen ſi up de baich,  
 da man den buſchof halden ſaich.  
 de baich ſo deif manlich duchte,  
 dat man over neit enmoichte:  
 975 ſnel baden ſi in begaiden  
 beide ſchuppen unde ſpaden,  
 den groiſſen grave van der baich  
 in kurtex ſtunt man ſleichten ſaich.  
 mit deime ſprach min here Dederich,  
 980 van live ein recke lovelich,  
 unde ſin broider min here Winant:  
 'ir heren, wert uch mit der hant'.  
 unde min here Herman van Meinscheit  
 ein kone ritter und gemeit:  
 985 'ir ſit gebroidere und gemage,  
 durch got neiman inverzage.  
 wir willen hude mit uch ſterven,

§. 39.

§. 40.

- of ir soilt ere hei erwerben'.  
 do sprach van dem Liebarde her Johan,  
 990 ein koin junc gezogen man:  
 'ere enmoisse eme nummerme geschein  
 de hei dem anderen sal intsflein'.  
 sin ors mit sporen hei do nam:  
 alda hei up de viande quam  
 995 unde sin sper menlichen braich,  
 der gein der weder in da staich,  
 durchstaich in unde reit in neder,  
 doittwunt quam hei zo Colne weder.  
 do geinc it alre eirst an ein riden,  
 1000 an houwen, stechen unde an striden.  
 der buschhof leis sein in siner hant  
 sinen luden einen diamant  
 unde sprach, si soilden mit eme segen,  
 sint saich hei si aichter dem velde liegen  
 1005 beide man unde ors da neder.  
 der diamant halp in clein jeder.  
 de van Colne voichten allein  
 zo roffe und zo voisse gemein,  
 as si is al ir leven hetten geplogen.  
 . . . . .  
 1010 de davor nei stridens enbegunde  
 de veinc da rittere unde wunde,  
 de helme geingen si da ferven,  
 si daden da de viande sterven,  
 si drogen so broderlich overeин,  
 1015 dat it an eren vianden wail schein.  
 men den eirsten saich men't den buschhof goit haben  
 dat hei si dreif weder up den graven.  
 mer weirlich, der envlo engein,  
 irre alre herze dachte al ein  
 1020 dat si leiver alda sturven,  
 dan si neit den segen enervurven.  
 si geingen houwen und [helme] ferven,

991. nummerme me *F*.      998. doitt ind quam *F*; vgl. *K.* 201<sup>b</sup>.      1005. 'ind' zwischen  
 'man' und 'ors' sein rot übergeschrieben *F*.      1009. Die *Hf.* hat keine Lücke.      1019. ire  
*F*.      1022. 'helme' fehlt *F*.

man saich si man unde ors verderren,  
 si heilten up der baich mit stride  
 1025 unde werden sich mit nide,  
 want van Balkenburch min here Dederich,  
 ein kone man wail lovelich,  
 heilt so lange sonder rebe,  
 dat hei engein helpe endede  
 1030 unde heilt vur sich moderstille,  
 bis ein sin ritter sprach: 'wat is ur wille?  
 here, ir halt dus mit lugel eren,  
 ir enhelpt mit truwen den Colneren  
 hei up der stat ir viande feren'.  
 1035 vientlich kunde hei geberen.  
 do eirst reit in her Dederich  
 eime konen ritter wail gelich.  
 de zeirft dat her wederreden,  
 dat waren de da pine leden.  
 1040 ir ehliche bloden alse swin  
 unde leissen doch neit ir veichten sin,  
 ir ehlich, as si waren moide,  
 laisden sich mit irs selves blode.  
 man ensaich nei up deser erden  
 1045 striden den strit so lange herden.  
 do was her Herman der Rode  
 de gewont was zo dem dode,  
 ind der Jude er Daniel,  
 ein kone burger unde snel,  
 1050 oich we da blode ir ewelich,  
 de as lewen werden sich.  
 de ander alle waren so goit  
 beide zo ros und zo veis,  
 dat man si slain saich zo dale  
 1055 rittere, ros unde man alzemale  
 de sich da weringen vermaissen,  
 dat si ir pant moisten laissen.  
 nochtan dat si up den orsen saissen,  
 moisten si sich gevangen geven  
 1060 of si behalden wolden ir lewen.

§. 42.

§. 43.

1042. mude *F*; vgl. jedoch Vers 1172. 1055. alzemail *F*.



- de voisgenger voichten as heren  
 unde hulpen mit eren groiffen eren  
 van Colne eren leiven burgeren  
 30 Brechen al ire viande feren:  
 1065 man sloich si unde si slogen weder  
 unde staichen man unde ros darneder.  
 do der buischof dat gesaich,  
 dat sin volc darneder laich  
 unde den sege gar verlois,  
 1070 sinen luser hei erkois  
 up den hei sich veil balde snelde  
 unde reit und wichde van dem velde.  
 hei saich sin volc darneder slain  
 und gebangen 30 Colne wert gain,  
 1075 hei inmoichte in neit 30 staden stain  
 oich we gerne hei it herde gedain.  
 C. 44. hei saich man [unde] ros ligen erslain,  
 dat enmoichte [hei] neit wale entfain.  
 hei saich sin volc aichter velde jagen,  
 1080 dat moiste eme ovel behagen.  
 hei saich her und hei saich dar,  
 30 alre leste wart hei gewar,  
 wa irre veir sich verreiden,  
 de al den daich hadden gestreden:  
 1085 si volchden den vianden an dem rucke  
 30 Brechen up't huis bis an de brucke,  
 do si wainden weberkeren,  
 gebangen wurden si mit eren.  
 her Matheis Overstulz was ir ein,  
 1090 her Daniel der Jude. deser engein  
 ensaich man viande vermeiden,  
 man saich si alse lewen striden.  
 dat derde was her Peter van dem Beharde,  
 de up de viande vacht so harde,  
 1095 dat hei des groiffen pris gewan,  
 hei was des dagis ein kone man.

1061. vurgenger *F.* vuesgenger *K.* 201b. 1071. rem *F.* 1076. hebt *F.* 1077. 'unde'  
 fehlt *F.* 1078. 'hei' fehlt *F.* 1079. roet *F.* 'l' sein rot übergeschrieben. 1085. vien  
 vianden *F.* 1093. was als her *F.*; vgl. *G* 1094.

- dat veirde was Simon Noisgin,  
 hei enmoichte des dagis neit besser sin,  
 hei heilt sich ei kuisch unde fin.  
 1100 zo Brechen up dat huis wurden si geleit,  
 it were in leif of leit,  
 ir wapen wurden in us gedain,  
 man dede si in einen kerker gain.  
 veil lude farmen si begunden  
 1105 ire bitterliche wunden,  
 de si smurzen ungebunden.  
 zo den selven stunden  
 up dat huis der buischof quam  
 as scheir hei si da vernam.  
 1110 man nante si eme al mit namen.  
 'sich mogen's alle de mine schamen,  
 dat under desen ein enich man,  
 de kome strides e began,  
 dat is der Jude her Daniel,  
 1115 hadde si durchbrochen also snel  
 as ein valke der einen vogel sleit'.  
 ain irre alre danc hei wederreit.  
 'Daniel, we du eich gevangen sis,  
 des stridens gein ich dir den pris.  
 1120 drissich ritter sint mir gevangen ave  
 unde ich bin bas an uch have'.  
 do der volcwich al was verwonnen,  
 mit vreuden heim riden begunden  
 de van Colne mit groiffen schalle:  
 1125 samen vreuden si sich alle,  
 want si drissich ritter me noch min  
 braichten weder zo Colne gevangen in,  
 ain sarianten unde ain kneichte,  
 der enzelle ich neit van reichte.

S. 45.

S. 46.

1106. fin urgen *F*.    1122. volcquich als *F*.    1124. coelle *F*.

1121. Dieser Vers ist jedenfalls cor-  
 rumpiert; vielleicht könnte man lesen:  
 'ind ich bin bas wan ich uch have', d. h.  
 ich bin besser daran da ich euch habe, ihr  
 seib mehr werth als die Ritter, die mir

gefangen sind. Die Stelle lautet *K*. Bl.  
 201<sup>b</sup>: 'doch hoff ich mich widderumb zo  
 erfoveren an uch vieren ind die vurf rit-  
 ter zo quitten'.

- 1130 man enfaich nei lude weder komen  
 vrolicher, as ich hain vernomen.  
 wa sich stedevoß getrumeliche  
 helt zo samen, dat wirt eren riche,  
 unde wa it van ein sich leift scheiden,  
 1135 it ruwet sich na arm unde riche an beiden.  
 ducke komet regen na sunnenschine,  
 as deit ducke na vreuden pine.

- Seder faich man de gemeinde samen  
 zo Duitze sich geliche schamen,  
 1140 want si dar sunder vurrailt quamen  
 unde mit der stat neit rait ennamen:  
 si quamen vermessen unde stulz  
 zo Duce varen umb hulz.  
 do der greve van dem Berge dat vernam,  
 1145 mit veir hundert mannen [hei] up si quam.  
 dus hoif sich da ein nuwe striden  
 zo den neimelichen ziden:  
 der greve verlois veir goede man,  
 do man des strides alre eirst began.  
 1150 as dat der greve hoirte sagen,  
 mit veir hundert quam hei in geslagen  
 unde gewan up si alda den segen.  
 man faich der gemeinden nederlegen  
 wail vunszich man doit erslagen:  
 1155 dat waren bloisse lude, as ich hoirte sagen.  
 de den wech weder zo schiffe namen,  
 dat waren de zo Colne in quamen.  
 de stat erbarmede sich deser dait:  
 oich we man dar vore ain eren rait,  
 1160 si enmoichten den laster neit gedolen,  
 si voren mit gewalt ir doden holen  
 unde verbranten Duitze mit vuire.  
 greve Alif reit hin zo Benzbur,  
 hei endorste si neit mit stride bestain

§. 47.

1135. ind ruwet *F.* 1137. phn *F.* 1139. gelich *F.* 1145. 'hei' fehlt *F.*

1159. Obgleich man ohne ihren Rath dahin fuhr.

- 1165 as hei davuir hait gedain.  
 hei sprach: 'nu sal sin al min lant  
 beide verhert und verbrant'.  
 de van Colne quamen mit vreden  
 weder zo Colne in unbestreden,  
 1170 de doden bestaden si mit eren  
 zo der erden as it weren landsheren.

- Do si up beiden siden urlogis waren moede,  
 alre eirst warf buschof Altbrecht umb goide  
 entuschen dem buschove und der stede.  
 1175 der ertschebuschof sinen willen dede.  
 man geloifde eme seis dusent marc,  
 die zo geldene harde starc  
 der stede waren sicherliche,  
 unde satten eme darvur burgen riche:  
 1180 hundert der besten van der stat  
 de geloifden mit irre truwen dat,  
 dat si de penninge soilden gelden up den dach  
 den man in der sonen darzo besprach,  
 unde of si de penninge dan neit engulden,  
 1185 dat si darvur legen sulden  
 in cloistrin unde da uis neit komen ensulden,  
 de 6 dusent marc entweren vergulden.  
 do man verburchde desen schat,  
 quam buschof Coinrait in de stat  
 1190 unde dede de richsten anemoiden,  
 hei wolde si erven unde goiden  
 dat si sich mit eme verbunden  
 unde eme al sins willen gunden  
 unde dat si eme gereit weren,  
 1195 oich up wen hei sich wolde keren,  
 und dat si neit enbinnen der steide  
 inwidersprechen siner beide.

©. 48.

1169. coelne ind unbestreden *F.*

1171. langheren *F.*

1173. umb dat goit *F.*

1175. eirste *F.*

1178. sicherlichen *F.*

1187. 'en' fehlt *F.*

1188. schag *F.*

1177. Die zu bezahlen der Stadt  
 wahrlich sehr schwer fiel.

1190. Und stellte an die Vornehm-

sten die Zumuthung, er wollte ihnen  
 Gut und Erbe geben.



S. 49.

- noede irre enich dat aneveine,  
 want it weder de vriheit der stede geinc.  
 1200 furtlich waren si so beraden,  
 dat si sins willen neit endaden.  
 der buschof nam dit in unmoide,  
 hei daichte it zo gelben neit mit goide  
 as man seker wil gesaich.  
 1205 do man eme de penninge gelaich,  
 der buschof in ein richthuis besante  
 de richsten de hei bekante  
 van den weveren unde den gemeinden.  
 hei geschoif, dat si sich vereinden  
 1210 unde eme sworn unde hulden,  
 dat si eme alle helpen soilden  
 weder de besten van der stat  
 umb anders neit dan umb dat,  
 dat si ir vriet neit zobreichen  
 1215 inleissen, dat si it hulpen wreichen.  
 do hei si albus zo eme gewan,  
 zo reichtes intsetzen hei began  
 de crestich waren van huisgenosen,  
 hei wolde si enterben unde intblofen.  
 1220 do de huisgenosen waren intsat,  
 do intsatte hei de scheffen van der stat  
 unde nam ir wapen unde ir swert,  
 wa sich ein goit man mede wert.  
 sine lude der bester zweilve veingen,  
 1225 de ander wenich dat entgeingen,  
 si wurden snel und gereit  
 in er Gerart des greven huis geleit,  
 da lagen si in zwene dage.  
 hoirt ein jemerliche sage:  
 1230 weder den [buschof der] weder her Geirlaich  
 und Willem van der Hundesgassen sprach

S. 50.

1206. reichis *F*; vgl. *K.* 203<sup>a</sup>: 'ind besant die in' ein richthuus'. 1215. wregin *F*.  
 1216. 'hie' doppelt *F*; vgl. *G* 1217. 1217. ind reiches *F*. 1220. insat *F*; vgl. *G* 1221.  
 1223. man neder vert *F*; vgl. *G* S. 240. 1230. 'buschof der' fehlt *F*. 1231. hunk=  
 gassen *F*.

1203. Er gedachte, es ihnen nicht mit Gutem (Güte) zu vergelten.

- unde der vischer her Herman  
unde Everhart van Burneheim nochtan:  
'buschof here, laist uch geraden,  
1235 doit dese sleifen unde braden'.  
stillich de ander spraichen und reiden:  
'her buschof here, doit si seiden  
of erdrenct si und sent si over se,  
so inhindernt si uch noch uns neit me'.  
1240 oich wat eman da gesaichte,  
der buschof manchis deinstis daichte,  
den si eme davor hatten gedain  
unde leis si stillichlichen intgain.  
do si gerunden de stat,  
1245 wurden nuwe scheffen gesat.  
nu hoirt vort, ich sal uch numen  
Geirlaich den weber und Coinrait Blumen,  
Lewe den vischer unde Hermanne  
den keilsticher, Monich unde Johanne.  
1250 oich was ir ein der bruwer Bode  
unde Teilman der becker, bi gode,  
unde Willem van der Hundesgassen.  
enweir't neit funde, ich soilde it hassen,  
dat van Colne de hilge stat  
1255 mit sulchen eselen was besat.  
man do an eime esele eins lewen hut,  
hei jreirt doch eins esels lut.  
do in ir schive lousende wart,  
ain were ir sulch van esels art,  
1260 si baden maichen pawinhude  
do in ir dinc ergeinc zo goide  
unde gebeirden veil heirliche:  
si beschatten arm und riche  
me dan davure were seide,  
1265 unde deilden dem buscove mede.  
as si ein ordel solden sagen,  
si begundin's den buschof vragan,  
wat si darumb sagen soilden,

S. 51.

1239. in hindert uch *F*; vgl. *K.* 204<sup>b</sup>: 'so enhynderent sij uch noch uns niet me'.1252. 'her' statt 'unde' *F*. 1260. pawin *F*. 1267. begonbis *F*; vgl. *G* 1268.

- dat si's bleven in sinen hulden.  
 1270 dat daden si kurt umb dat:  
 si vorten ummer sin intsat  
 unde daden wat der buschof wolde,  
 dat si beheiliden sine hulde.  
 dus verlois Colne dese heilge stat,  
 1275 sonder darna [de] scheffen wurden intsat,  
 ire vriheit und menche guede seden,  
 unde hait menchen kummer geleden.  
 oich sint menche dinc gebreven,  
 de dusentvalt besser weren bleven.  
 1280 so mir got de mich geboit,  
 it is mennich goit man bleven doit  
 van ritteren unde van landesheren  
 de leven moichten noch mit eren,  
 weren de gude lude bleven  
 1285 in Colne de us wurden verdreven.  
 wat van goeder art wirt gevoit,  
 dat blift barmherzich unde goit,  
 want van gueder art gesleichte  
 enfit neit gerner dan dat reichte.  
 1290 so wist darweder, dat neit so suir  
 inis as van arde ein gebuir,  
 wane dat hei upstigende is,  
 hei is gir unde valsch, des sit gewis.  
 Colne; bliffstu den bevolen,  
 1295 du soildes menchen laster dolen.  
 nochtan dat neit enis an dem bein,  
 der hunt will it doch hain allein.

Du reine got van hemelriche,  
 du heisses got der wonderliche,  
 1300 want du leis mench dinc geschein,  
 da wonder grois wirt ane gesein.  
 nu hoirt wilch wonder dat geschaich  
 up einen heilgen paischdaich

1274. diese F. 1275. 'de' fehlt F. 1298. die reine F. hemelrich F. 1299. heisses F. wonderlich F.

1286. Was von gutem Geschlechte geboren (wörtlich: aufgefüttert) wird.

- 30 wissen vrouwen in der kirchen.  
 1305 Sathan began nuwe schande wirken,  
 want vischer sich do annamen  
 heirschefte und zo scheffendoime quamen.  
 de vleischmenger daichten an eren moit,  
 si weren besser of as goit,  
 1310 si entwolden neiman wichen noch swigen  
 unde daichten oich hirschaf erfrigen.  
 umb eren overmoit geschaich  
 in der kirchen ein doitslaich  
 30 wissen vrouwen, dat manch man saich,  
 1315 up einen guden paischdaich  
 entuschen in und den besten van der stat.  
 de gemeinde alzemale umb dat  
 in der heilger aventstunde  
 heren Bruin Hardevuist sturmen begunde  
 1320 unde wonnen eme sin huis ane,  
 des der goede man was ungewane.  
 want wa heivur doitslaich geschaich,  
 den richter man darumb anesprach,  
 neiman endorste selve richten,  
 1325 as man da saich van bosen wichten  
 de sich selve gerichtis anenamen.  
 de bosen soilden sich is unner schamen,  
 dat kome up si driissich quamen  
 und ein enich man under in gereden  
 1330 de in den sege avestreden:  
 van Mummerstloch her Vodewich,  
 ein burger wis unde lovelich,  
 reit si allein durch so mit schalle,  
 dat si mit schanden vluwen alle.  
 1335 do si de vlucht hadden genomen,  
 heren Bruins vrunt dar waren komen  
 as got selve si eme zo helpen sande.  
 sin huis was intstidit mit brande,  
 nochtan so vunden si darbinnen

©. 54.

1310, 11. in umgekehrter Reihenfolge in *F.*  
 waren *F.*

1323. richten *F.*

1336. vrunt die da

1328. Daß derer die auf sie kamen, kaum dreißig waren.



- 1340 de goit mit rove wolden winnen:  
 fulch droich dat bette, fulch den pot,  
 dat enleis neit ungewrochen got,  
 fulch droich den haich und de brantrichten [beide],  
 dat irme live wart zo leide.
- 1345 fulch droich bunt unde [fulch] dat gra  
 unde leissen al ir pant alda.  
 do si it van damme soilden dragen,  
 si wurden up dem roive erslagen,  
 durch dat ensal si neiman elagen.
- 1350 de scheffen [waren] zo der zit,  
 enquamen nirgen an den strit,  
 ain do der strit al was gedain  
 unde an die naicht begunde gain,  
 si quamen und namen einen brede
- 1355 und einen soinlichen daich damede.  
 da enbinnen mit valschem rade  
 santen si umb buschove Coinraide  
 dat hei, as scheir as hei verneme  
 ir boitschaf, in zo Colne queme:
- 1360 da were geweist binnen ein strit  
 des sine pant soilden quit  
 mit rade unde irre helpen werden,  
 dorste hei it vorderen unde herden.  
 as balde der buschof dat vernam,
- 1365 veil balde hei zo Colne in quam,  
 hei moichte deilen unde keisen,  
 des moiste hei winnen und neit verleisen.  
 der greve bleif in sinen hulden  
 der it mit schade kunde verschulden,
- 1370 de ever neit endaden dat,  
 de burrumden eme de stat.  
 were Colne in finer vriheit bleven,  
 dis spils entwere allet neit gedreven,

1343. 'beide' fehlt *F.* 1345. 'fulch' fehlt *F.* 1346. 'leis' *F.* 1350. 'waren' fehlt *F.*  
 1355. 'in' statt 'und' *F.* 1357. Coinrait *F.* 1365. *G.* ändert 'greve' in 'geine', aber  
 ohne Grund; vgl. *K.* 205b. 1369. die *F.* funden *F.*

1361. Dabei er seiner Schulden ledig  
 werden sollte. wählen (major dividit, minor eligit),  
 so konnte er dabei nur gewinnen. Groote.  
 1366. Er mochte nun theilen oder

- weren si eindreichlich geweißt unde bleven,  
 1375 so hedden si node under ein gestreden.  
 got selve enwil darzo sein,  
 dis stridis sal noch me geschein.  
 de sich des strides neit an ennamen  
 noch nei an den strit enquamen,  
 1380 der buschof was in also hoilt,  
 hei gaf geliche in allen de schoilt.  
 ain weren't de besten van der stat,  
 si engulden neit de min umb dat.  
 seis hundert marc bezalen moisten  
 1385 van Colne de edelsten unde de hoisten  
 unde darzo besseren alzemaile  
 barvoise dem buschove up dem sale.  
 der gemeinden seiszein erslain  
 unde veirzich irre zwenzich dusent jain  
 1390 saich men up einen paischdaich  
 da dese besserunge umb geschaiç,  
 unde vunszich wurden irre gewunt  
 zo der neimelichen stunt.  
 got enfeir't unde wille't anden,  
 1395 Colne blift aldus in schanden.  
 it enis gein [saiche] sonder rait,  
 dat schinet an mencher bojer dait.  
 we soilden rait of urdel geven  
 de gespoilt haint alle ir leven?  
 1400 we soilden de Colne bewaren  
 de vischere unde beckere waren?  
 ich weine ir sulch bas wissen sulde,  
 we manich herinc einen virline gulde.

§. 56.

§. 57.

1380. hult *F.*    1383. de myn neit *F.*    1389. veirzich zwenzich irre dusent iagen *F.*  
 1392. munszich *F.*    ire *F.*    1396. 'saiche' seht *F.*    1398. fulde in *F.*

1376. Es sei denn daß Gott selber ein Einsehen habe.

1383. Sie mußten es nichtsdestoweniger entgelten.

1394. Wenn nicht Gott selbst es wendet und rächt, so bleibt u. s. w.

1396. Hier seht zweifellos ein Wort,

als welches ich 'saiche' annehme. Der Sinn ist: es gehört zu allen Dingen Rat d. h. Verstand, Klugheit, Erfahrung. §. den nächstfolgenden Vers.

1403. Wie viel Haringe einen Bierling kosteten.

## Herna de besten van der stat

- 1405 claden dem buschore dat,  
 dat veir nuwe scheffen weren,  
 de de stat hulpen interen:  
 zo unwis beschatten si richen und armen,  
 si enleissen sich neiman erbarmen.  
 1410 'zo Collene enmaich man neit enbinnen  
 der dinge hei engein beginnen,  
 it si van schelden of van slaine,  
 si maichen uns des gudes ane.  
 it si in verre it si in bi,  
 1415 man mois it besseren weder si.  
 here, it is sonde unde it is schande,  
 wat vol(kes) herin komet van dem lande,  
 it si der arme of der riche,  
 si brechent eime af dorperliche  
 1420 sin goit as it up der Velen were.  
 dit richtet uns van in, her buschof here!  
 der buschof sprach: 'sal ich si kennen  
 of van in richten, man sal si nennen'.  
 'here, wir nennen dir vischer Herman  
 1425 unde Coinrait van der Blumen dan,  
 dit sint de de stat verdomen  
 alle de ich uch hei nomen,  
 Albrecht Hoger unde Everhart  
 van Burnenheim. here, mit der vart  
 1430 soilt ir der stede hude richten  
 van desen offenbaren wichten.  
 si ensolen zo reichte neit scheffen bliven,  
 de man offenbair meindait sit driven.  
 want si meindedich sint unde versworen,  
 1435 haint si eren scheffendoim verloren'.  
 der buschof sprach: 'ich bidden uch dat ir  
 desen ovelmoit wilt geven mir.  
 want ich si scheffen hain gesat,

1412. slain *F.*1426. verdumen *F.*1427. numen *F.*

1420. 'up der Velen' = auf der Wille,  
 ein berlichtiger Wald bei Cöln. Müller.  
 Will heißt noch heute der parallel dem

Rheine laufende Höhenzug zwischen Cöln  
 und Bonn.

- so enwere mir neit eirlich dat,  
 1440 dat ich si aldus leis intjezen.  
 ich sal is uch anders wail ergezen'.  
 'here over ho und neder, ir soilt uns richten  
 van offenbaren boisen wichten.  
 da enhilpt neit, here, ur gebeiden,  
 1445 ire meindait willen wir vur uch breiden.  
 dit herden van Colne al die geseichte,  
 dat der buschof in richte na reichte'.  
 dus lut man sturme over al.  
 der buschof geinc zo gerichtē siten up den sail,  
 1450 in der gueder sente Walburgen dage,  
 unde hoirte der guder lude clage,  
 de grois was unde jemerlich.  
 der buschof bat ei vort vur sich,  
 dat si van der clagen leissen,  
 1455 si soilden's weder in geneissen.  
 'here, man sal uns urdel geven  
 weder si of it kost unse leven.  
 man sal wissen, war dat goit si komen  
 dat si der stat roislich ave haint genomen'.  
 1460 do dede der buschof eins urdels vragen,  
 dat soilde de van des ap̄z hove sagen,  
 unde geinc sich uis darup beraden.  
 hoirt wat de unnuze scheffen daden:  
 Herman vischer roisen began  
 1465 van irre weigen de gemeinde an:  
 'ir edel gemeinde van der stat,  
 weinende clagen wir uch dat,  
 dat uns der stede kundige heren  
 willent entliven unde interen,  
 1470 want wir mit uch uns hain verbunden  
 unde uch hain gehulpen zo allen stunden  
 weder si unde nummer uch enbegeven  
 as lange as wir ummer geleven.  
 sait, wilt ir den zo staden stain,  
 1475 de uch en paischdage wolben erslain?  
 of wilt ir dem buschof stain hude bi?

S. 59.

S. 60.



- sait' snel wat des ure wille si.  
 min here wilt an urre siden  
 mit siner hant noch hude striden'.  
 1480 si reisen mit groissen schalle,  
 dem buschove wolden si helpen alle.  
 do de besten van der stat  
 van der gemeinden erhoirten dat,  
 den wech benamen si ene zomale,  
 1485 und der buschhof wapende sich upme sale.  
 bus leif heimwert arm unde riche  
 unde wapenden sich geliche.  
 der buschhof eine behendicheit daichte,  
 de hei dem proiste zo reichte saichte  
 1490 van sente Gereoin, sine neven.  
 'verstant wilschen rait ich dir geven:  
 nim mit dir van Bitenkoven Herman  
 unde Peter van dem Cranen dan  
 unde rit zo den besten van der stat.  
 1495 mit gueden truwen rait in dat,  
 dat si mir coinlich in hant gain  
 as de van sent Columben haint gedain.  
 weren si engein de des gestaide,  
 dat man in an live of an goede schade,  
 1500 want de gemeente is van den seden,  
 dat hude ir driessich mit in streben,  
 si vluwen, as leif als ir mir sit.  
 des laist uns bliven sonder strit'.  
 des voeren hin dese dri,  
 1505. zo der Ringassen reden si,  
 si vunden menchen werechtigen man.  
 de van Bitekoven spreken began:  
 'doit noch hude unsen rait, ir heren'  
 . . . . .

1484. emc *F*.  
 keine Lücke.

1494. ryt van dem besten zo der stat *F*; vgl. *G* 1495.

1508. Hf. hat

1484. Sie machten sich sofort auf den Weg.

1488. Der Bischof ersann eine List.

1498. Die Stelle scheint corrumptiert;  
 vgl. *K*. Bl. 206<sup>a</sup> nach der Agrippina:

'ind ich enwille niet gestaden dat yn eynich leyde of schade geschee van der gemeynde an yrem lijf of an yren goederen'.

1508. An dieser Stelle ist offenbar der Sinn gestört; auch der mangelnde

- dus reden si zo sent Columben  
 1510 unde verleiden da die dummen.  
 si sprachen weder si, dat de heren  
 van Ringassen [dem buschove] in hant gegangen weren.  
 dat si ir dinc wislichen anveingen  
 unde mit in vur den buschof geingen,  
 1515 man soilde si anders verdriven  
 beide an gude unde an liven.  
 'doit unsen rait, ir blift in eren,  
 geit suel mit [uns vur] unsen heren,  
 wir haint so vursprochen weder in,  
 1520 hei insal uch schaden me noch min.  
 vort komt up unse sicherheit  
 unde wist, dat man uch neit endeit'.  
 dus geingen si mit in zome sale  
 unde beiden des buschofs alzemale.  
 1525 zo richz reden de dri seker  
 zo den heren in Ringassen weder.  
 ir boden mit in weder quamen,  
 van den si de wairheit vernamen,  
 dat de van sent Columben weren  
 1530 in hant gegangen irme heren.  
 hoirt we si da ir dinc aneveingen:  
 zweifl foren si uns de mit in geingen  
 in gewalt buschove Coirrade.  
 weis got, hei dede in ungenade:

©. 62.

1512. 'dem buschove' fehlt *F.* 1513. veingen *F.* 1518. 'uns vur' fehlt *F.* 1524. alze  
 mail *F.* 1525. weder *F.* 1526. zo irme heren *F.* 1529. dat so van *F.* 1530. ind  
 hant gegangen na irme *F.*

Reim deutet auf eine Rücke in der Vor-  
 lage von *F.* Die Stelle lautet *K.* Bl.  
 206<sup>a</sup>: 'Yr heren, duynt hude unseren rait  
 ind voult uns by unsen heren ind gait  
 ym ant hant, as die van sent Columben  
 gebain haben: die syn alle by unsem heren  
 vrij ungebangen. ich geloven uch, yr sult  
 it genieffen ind sal uch nummer beruwen'.  
 die van der Ringassen sprachen weder:  
 'wyr engeleuven by unsem eyde nummer-  
 me, dat dit sich mit der wairheit erwinden  
 sal'. der van Bitinhoven sprach: 'en-  
 geleuвет yr uns niet, so sent uren boden

mit 'uns, dat der uch die wairheit sage.  
 ind blivet die wise hie, up dat niemans  
 wat archs wederfare'. die oversten van  
 der stat antworten: 'sy woulten eyn bo-  
 den dair senden, der yn die wairheit ver-  
 neme, ind wer it dat it sich alsus erfunde  
 as her Herman Wytinhoven gesproken  
 hedde, so woulten sy dem buschof zun  
 eren ouch int hant gain'. doe des bu-  
 schofs lude die antwort entwech hadden,  
 sy rijsch up ind nomen mit yn yre boden  
 ind reden zo den geslechten van sent Co-  
 lumben ind verleyden die ouch ze.

- 1535 hei heilt ir zwenzich alzemale  
mit eme gebangen up me sale  
van den besten de man kante  
zo Colne. darna hie si sante,  
bis eiman reicht wurde gewar,  
1540 zo Vechenich, Godensberch unde zo Are.  
do de anderen vernamen dat,  
dat meiste deil voir us der stat:  
sulche voiren in Nederlant  
da si waren wail bekant,  
1545 de anderen voeren up den Rin  
da si wisten den besten win.  
de scheffen waren gueder seden:  
si daden perdisbesseren smeden,  
eine vesser zo zwen mannen,  
1550 da soilde man si in as zwei pert spannen.  
de vesseren daden si feminen  
dat si si doden mit der pinen.  
do si si wainden vesseren as pert,  
do waren si [gevoirt] zo Are wert.  
1555 man laichte si zo behalden zo irme unheile  
unde wurden in selven sint zo deile.  
we it darzo queme, dat wirt uch wail kint,  
i'n spreche neit me danaf zo deser stunt.

- Ich las eins as ich vant geschreven,  
1560 da veil heren is mit verloren bleden:  
der gein ze male enis neit af  
verholen ir geselschaf,  
der richter in weder neit enstait  
offenbair boeser dait  
1565 de man sit van bosen wichten

1535. alze mail *F*.1537. veir der bester *F*.1554. 'gevoirt' fehlt *F*; vgl. *K* 206<sup>b</sup>

1561 ff. Die Stelle ist, so wie sie vorliegt, schwer zu erklären und wohl verderbt. Ich wage folgenden Herstellungsversuch:

der richter die neit enwederstait  
offenbairre boeser dait,  
die man sit van bosen wichten  
ind van den neit erwilt richten,

der gein zemale enis neit af  
verholenir geselschaf  
d. h. der Richter der sich weigert über  
offenbare Missethat zu richten, der ist nicht  
weit von heimlicher Gemeinschaft mit den  
Thätern entfernt, oder unterliegt dem  
Verdacht der Mitschuld, der Hehlerei.

- und van den neit entwilt richten.  
 in Colne is mannich jamer gescheit,  
 dat wist vurwair, umb anders neit,  
 unde der guder veil verdbreven  
 1570 dat roiver und deive vort also bleven.  
 is mir deivis dusde also leif,  
 bruche ich si mit, ich bin ein deif.  
 dat schait in oich an der eren,  
 richteren unde landissheren:  
 1575 de alle unreicht soilden keren,  
 de sit man't sterken unde meren.  
 der buschof veine sin burgere,  
 want si in baden, dat hei were  
 reicht richter over hese wichte,  
 1580 und verdreif si da, dat was sin gericht.  
 gefangen bleven si zwei jair,  
 dat was in pinlich unde swair.  
 zweirlich zerde man up si  
 unde plaich ir ovel alda bi.

S. 64.

- .....  
 1585 also scheir si den buschof sagen,  
 si begunden eme jemerlichen clagen.  
 as balde der buschof enwech quam,  
 die ir plaich wart zornich und gram  
 und laichte si van groisme zorne  
 1590 in dat underste vanne turne.  
 durch dat baden si got den hoisten,  
 die ewelich is, dat hei si moiste troisten.  
 ze richte quam ein bode zo Are  
 unde sprach, dat der buschof seich ware  
 1595 unde dat hei ze sente Gereoin lage

1569. verdriven F.    1570. dieue F.    bliuen F.    1571. dieuis F.    1576. men F.  
 1584. Hf. keine Rucke.    1586. begonten F.    1595. lege F.

1583. 'Grois gelt wart verzeirt up sy mit dageleyfunge ind anders'. K. Bl. 207<sup>b</sup>.

1584. Hier scheint abermals eine Lücke; die Stelle lautet K. Bl. 207<sup>b</sup>: 'In dem eyersten jair dae sy gefangen wurden ind uns Goelln gevoirt up die floesser, so quam der buschof bald dairnae

gen Bonne ind reit vortan zo Godesberch. so bald as sy saegen den buschof, so begonden sy eme zo clagen jemertlich, mer dat was verloren: he enwoulde sy niet uyslaffen, sunder he bestalt, dat sy harter bewart ind gelacht wurden. dan so bald as der buschof enwech' 2c.



C. 65.

- mit dem proiffste sime mage.  
 ir vrunt si des manen deden,  
 dat si umb got den buschof beden,  
 eren reichten leiven heren,  
 1600 wan si vur gode unschuldich weren  
 weder in alre missedait,  
 up dat sinre selen wurde rait,  
 dat hei it gode dede zo eren  
 unde gnade zo in wolde feren.  
 1605 do man dem buschof dis gewoich,  
 hei anverde: 'it were ungevoich,  
 dat si in Colne weder quemen  
 unde den ire scheffendoim benemen,  
 de ich zo scheffen hain gesat.  
 1610 ich geloiven uch sicher dat:  
 as lange as ich leven,  
 dat ich si der stat neit wedergeven'.  
 dus laich hei neder unde starf.  
 do nu proiffst Engelbrecht sin buschoim erwarf,  
 1615 do wainden si alle sin getroist  
 unde mit vrenden sin erloist,  
 want hei davor hadde gesprochen:  
 'min here hait truwe an uch zebrochen.  
 as helpe mir got, it is mir leit,  
 1620 dat man uch enich unreich deit.  
 wurde ich noch zo sulchem heren,  
 ich soilde uch al ur unreich feren.  
 ir hait mir so menchen deinst gedain,  
 ich sal uch, wil't got, zo staden stain'.  
 1625 do man zo Are die mere braichte  
 unde in vur wair de mere saichte,  
 dat der doimproist buschof were,  
 'dat is uns ein leive mere'  
 spraichen de gevangen mit bliden moide.  
 1630 'allet uns dinc nu kompt zo goide.  
 hei hait uns duche entheissen wale,  
 wir sullen ain emans wederzale

C. 66

1601. alle ire F. 1610. geloyue F. 1614. do in F. 1624. it sal F. 1626. 'men'  
 für 'in' F. 1630. als F. 1631. entheissen F.

quit werden unde erloist,  
 hei hait uns so duche wail getroist.  
 1635 got hait in uns 30 heren gegeben,  
 dat sal uns vurderen as lange wir leven,  
 want wat sin edel munt hait gesproken  
 dat enwirt an uns nummer zebrochen'.

Der buschof wart uissfermaissen wale  
 1640 intfangene 30 Colne up dem sale.  
 eme wart manich goit prisant  
 van den burgeren gesant,  
 si sworen eme unde daden hulde,  
 dat de stat getruwe eme weisen sulde.  
 1645 barna enbinnen eicht dagen  
 dede man den scheffen sagen,  
 dat si vur den buschof quemen  
 unde finen wille vernemen,  
 de wever, vischere und becker waren  
 1650 geweist van iren kintlichen jaren.  
 dus quamen si vur eren heren,  
 hei sprach, dat si willecome weren.  
 'here, got geve dat ir sit  
 unse buschof worden 30 gueder zil.  
 1655 ur vrenwet sich arm unde riche,  
 dat sult ir wissen sicherliche'.  
 dus geinc der buschof mit in 30 rade  
 alle in sine kemenade.  
 'uch 30 heren bin ich gesat,  
 1660 30 berichten uch unde ure stat,  
 darzo des gestichtis burge und lant.  
 darumb hain ich umb uch gesant,  
 ich wil wissen underscheit,  
 we it mit uch und der stede steit  
 1665 unde warumb de heren sint' verdraven  
 van Colne unde ir sit scheffen bleven'.  
 'here, mit uren hulden und gnaden,  
 darup so mogen wir uns beraden'.  
 si bereiden sich kurt unde quamen,

©. 67.

©. 68.

- 1670 der vischer sprach vur si allesamen:  
 'here, it is mit uns also bewant,  
 ir soilt uns hain in urre hant,  
 wir sullen uch eren unde minnen  
 unde soilt uns leiver noch gewinnen:  
 1675 wir sullen uch richen wa wir kunnen,  
 here, ir soilt uns goedes mit eren gunnen.  
 here, also dede ur vurvare.  
 de da gefangen leint zo Are,  
 here, den was hei unhoilt,  
 1680 si hadden's duche wail verschoilt,  
 si satten sich ummer weder in  
 unde deinden eme noch me noch min,  
 si enwolten eme gein urdel sagen  
 da hei goit mit moichte bejagen,  
 1685 si heilten vriheit irre stat  
 unde daden neit des hei si bat.  
 do hei si herumb wolde verdriven  
 mit kiden unde oich mit wiven,  
 wir hulpen's eme getrunwelich  
 1690 unde de gemeinde arm unde rich.  
 do ur vurvare an sime dode laich,  
 bat man vur si unde sprach.  
 up si enwolde hei neit verzien,  
 here, noch [in] de stat weder lien.  
 1695 sulden wir uch moin ein ordel sagen,  
 wir sulden's, here, uch selve vragen,  
 wat wir darumb sagen sulden,  
 dat wir's bleven in uren hulden.  
 leist ir si weder komen,  
 1700 it sulde uch harde cleine vromen:  
 as lange as wir ure scheffen bliven,  
 so moicht ir uren willen driven.  
 des sulden si uch wederstain,  
 as si uren vurvare haint gebain.  
 1705 halt Colne as ir't her hait vunden  
 unde si gefangen und gebunden.

E. 69.

1671. is is *F*; vgl. *G* 1672. 1675. richen *F*. 1694. 'in' fehlt *F*. 1701. also lange  
 wir *F*. 1704. eren *F*; vgl. *G* 1705.

- wir sullen't ummer so begaden,  
 dat man urs willen sal gestaden.  
 here, ich wil uch die rede sleissen:  
 1710 ir moicht der stat nu geneissen,  
 unde quemen si herweber in,  
 ir moicht ir geneissen me noch min'.  
 'ir heren, wilt ir bliven in dem willen min,  
 ich laissen uch scheffen bliven und sin'.  
 1715 si sprachen: 'here, alle uren wille  
 sul wir doin offenbair unde stille'.  
 darna sas der buschhof up sin pert  
 unde reit do zo Bunne wert.  
 de van Bunne, as si sulden,  
 1720 saich man eme sweren unde hulden,  
 darna de rittere unde kneichte  
 entfingen ere leine zo irme reichte.  
 van dan voir hei vort zo Are  
 unde heis der gevangen nemen ware.

©. 70.

- 1725 Er Rutger Overstulz hadde wail vernomen  
 unde er Daniel Jude, dat zo Are soilde komen  
 der buschhof, ir veil leive here.  
 her Costin sprach, dat hei da were,  
 van der Abucht, unde wurden's zo rade  
 1730 dese dry eins aventz spade,  
 dat si des morgens vro up ir pert  
 saissen und reden zo Are wert.  
 si sprachen: 'uns hait sin edel munt  
 so wale intheissen zo mencher stunt:  
 1735 wurde hei zo buschove unde zo eren,  
 hei soilde uns al unse unreicht feren'.  
 herzo anwerde her Daniel,  
 de wis is unde sinnes suel:  
 'ich enweine neit riden zo eme dare,  
 1740 unse vrunt envolgen uns van Are.

©. 71.

1716. selen *F*. 1722. entfingen irre eynen *F*; vgl. *G* 1723. 1724. war *F*. 1734. ent-  
 heissen *F*. 1739. riden wir zo *F*.

1722. Die Besserung dieses Verses *K* 208<sup>b</sup>: 'dairnae die ritter ind kneichte  
 ergibt sich ziemlich von selbst; vgl. noch intfingen yr leben'.



- hei sal wair halden sine wort'.  
 albus reden si zo Are vort.  
 as scheire si zo Are quamen,  
 des buschofs lude de dri namen  
 1745 unde wisten si zo eren magen  
 dar da si gevangen lagen.  
 de gevangen wainden sin erloist,  
 unde de dri wurden mistroist,  
 man spein si unde heis si bliven  
 1750 unde [ir] vrunden helpen de zit verdriven.  
 nu hoirt we er Gerart Overstulz sprach,  
 alda hei gevangen laich:  
 'albus so meirt sich dit gesleichte,  
 nu is ir eils, e was ir eichte.  
 1755 nu geschut uns al even reichte.  
 ich weine dat it der keilstecher herzo breichte'.  
 her Daniel, der Jude, sprach: 'ir heren,  
 ein ewelich goit man maich sich's erveren.  
 got furte uns unsen ruwen,  
 1760 man vint an heren lugel truwen.  
 we solde sich des hain vermoit?  
 der buschof entheis uns al goit,  
 des quamen wir alle up sinen troist  
 unde wainden uch hinne hain erloist.  
 1765 durch truwe sin wir uch bleven bi.  
 oich we it darzo komen si,  
 neiman herumb sal verzagen.  
 ich hain veil dücke horen sagen:  
 geluckes rait geit up unde neder,  
 1770 ein velt, der ander stigit weder.  
 man hat so mennich wunder vernomen,  
 wil't got, wir mogen scheire intkomen.  
 undanc have hei de truere sal,  
 na ungeval kompt geval'.  
 1775 nu hoirt ein wunder dat geschaich  
 heren Gotschalke Overstulze, da hei laich  
 gevangen und sinre vrunde zein.

E. 72.

1743. also F.    1749. heisch F.    1750. 'ir' fehlt F.    1754. eicht F.    1755. vn F.  
 1762. entheisch F.

- si engerde gein spilman zo sein  
 zo Are up dem vasten huis.  
 1780 er Gotshalc zemde eme ein muis  
 unde maichde si zo leste so zam,  
 dat si spelende zo eme quam,  
 wanne dat hei der muis reif.  
 si was eme us der maiffen leif,  
 1785 si karte den gebangen de zit  
 unde maichde si mencher sorgen quit.  
 si was so reicht gemelich,  
 dat si duche vreuden sich.  
 eins dagis hie zornlich ir reif:  
 1790 seit wa si in ein loch eme inttleif.  
 ich weine nei deir so zam enwart,  
 it enzoinde bi wilen sinen art.  
 hei sprach: 'uns is ovel gescheit,  
 wir in hadden anders spilvogels neit.  
 1795 min muis die mois ich weder haben'.  
 hei began na der muis graben,  
 as it selve got wolde ind reit.  
 got endeit ain saiche neit.  
 hei vant des in bas was behoif:  
 1800 alda hei na der muis groif  
 mit finer leiver reichter hant,  
 eine scharpe schoin vile hei vant  
 unde einen iseren beissel feder.  
 zo richz laichte hei sin graben neder.  
 1805 'ei got, manch goit haistu uns gebain,  
 du wolt uns vort in staden stain.  
 gebenedit sistu, leiver vader.  
 vrunt unde mage, wir alle gader  
 loben hude got van hemelriche,  
 1810 hei wilt uns ledigen sicherliche.  
 durt ir unde willent wir't bestain,  
 wir sullen samen hinne gain.  
 seit wat helpen got uns geit:

©. 73.

©. 74.

1777. 78. Diese beiden Verse dürften besser fehlen. 1781. also *F*.  
 1787—95. Reihenfolge in *F*: 1791. 92. 89. 90. 93. 94. 87. 88. 95.  
*F*; vgl. *G* 1805. 1809. hemelrich *F*. 1810. sicherlichen *F*.

1794. spilvogels *F*.  
 1804. hie sich grauen

- de vile de ir alhei seit,  
 1815 vant ich do ich na der muīs groif.  
 got weis wale wes uns is behoif,  
 dat hait hei here uns zogesant.  
 wir willen intsflein hinne alzehant.  
 man geit uns wasser unde broit,  
 1820 legen wir langer, wir weren doit.  
 sint uns got helpe hait gedain,  
 laist uns noch hint neder gain.  
 der zegen pat wissen wir gereit,  
 wir indoin neit bas as it nu steit.  
 1825 got sal uns geleiden und wesen bi,  
 nu sait, wat dis ure wille si'.  
 de eine wolten varen, de ander bliven  
 beide van vrunden und van wiven.  
 de gene de da varen wolten,  
 1830 sprachen: 'so wir ummer sterven souden,  
 besser is eventure anegegangen,  
 dan aldus ligen swair gevangen.  
 de eventure is menichvalt,  
 quemen wir hinne so weren wir balt,  
 1835 want bleven wir langer in deser noit,  
 wir weren alle ain zwivel doit.  
 nu laist uns balde hinne weisen,  
 so mogen wir mit dem live geneisen'.  
 dus wolten si sich up got lassen  
 1840 unde varen irre straiſſen.  
 nu hoirt we er Gotschale saichte,  
 deme got de vile zobraichte:  
 'ir heren, it were uns lesterlich,  
 dat ir ein van dem anderen scheide sich.  
 1845 wir maichen ein los, up wen it valle,  
 dat eme de anderen volgen alle'.  
 it duchte si goit dat man so dade  
 unde bleven's alle an sime rade.  
 des maichen si ein los van hulze,  
 1850 dat veil up her Gotschale Oerstułze.  
 do geinc men sniden deklaichen,

- kogelen und socke danaf maichen,  
 die manlich over sine schoin  
 vur dat gelisteren soilde doin.  
 1855 it was gevoren und laich grois sue,  
 vur gelisteren hoiten si sich de me.  
 darna geinc it do an ein ilen,  
 manlich halp dem anderen uisvilen,  
 van midden dage bis an die naicht  
 1860 uisvilden si sich mit groisser maicht. E. 76.  
 do gingen si irs selvis lilaichen  
 zo hoise vast knuppen unde maichen.  
 got selve namen si in ir geselle  
 unde leissen sich up die capelle,  
 1865 van der capellen zo der linden neder,  
 si enquamen sint nei zo Are weder.  
 de wech van Are inwart nei me  
 gegangen sint weder noch e,  
 den de gevangen Colnere  
 1870 afgingen. des halp in unse here,  
 der goede got leis si is geneissen,  
 dat si sich ganz up in verleissen.  
 si hoven sich upwert zo walde,  
 si deilden sich snel unde halde  
 1875 unde enwisten warwert goin.  
 got selve leis it si verstain.  
 do si sich aldus bereiden  
 unde weinende van ein scheiden,  
 den si van der Schurge heissen sprach zo in:  
 1880 'got si minre worde begin.  
 got die [de] dri heilge koninge sande  
 weder ungebangen heim zo lande  
 uisser koninges Herodes henden,  
 moisse uns noch hint dar gesenden,  
 1885 da wir mit vreden mogen bliven  
 und moisse unse viande van uns driven.  
 nu sul wir uns deilen in drin'.  
 de eine quamen zo Singze in,

E. 77.



de ander quamen zo Tonburch

.....

1890. groisser worde hadden si hude.

do si gesoichten und neit inbunden  
und samen entwech gain begonden,  
ire herzen wurden da getroist  
unde reichete also erloist,

1895 as de dri kinder de da lagen  
in dem vuirigen oven unde sagen,  
dat dat vuir al umb si brante  
und got si doch lebendich heim gesante.  
nu wist vur wair dat, gode weis,  
1900 it was in der casten vil heis.

1889. In *F* roth am Rande, doch von neuer Hand: desunt multa. 1891. sy in gesoichten *F*.

1889. Die hier einfallende Lücke ist ebenso wenig wie die vielen andern in der Hs. markiert; ihre ziemlich beträchtliche Ausdehnung läßt vermuthen, daß entweder in der Vorlage von *F* ein Blatt ausgerissen war, oder daß der Schreiber, der sich überhaupt wenig Gedanken machte, zwei Blätter statt Eines umschlug. Das Fehlende lautet in *K*. 209<sup>b</sup>: 'here Gerhart Overstoult, her Gostin, her Peter Zubde ind syn broeder her Daniel quamen in den moenichhof zo Lindendorp, ind dae wurden sij vruntlich intfangen van dem broeder der den hof verwart, ind was genoempt broeder Herman. der selve broeder sprach: "yr heren, got sijs geloeft dat yr hye sijt, noch hynt will ich ure wail plegen und uch zo goider rast helpen". sij dankten eme und waren vroe, doch vorten sij dat men yn queme nae gereben. broeder Herman sprach wederumb zo yn: "blijft hier und schikt ure gemach, wyr willen goit hoide bestellen mit der hulpe godes". do nu der avent heran quam, der vurß broeder tuest sij so wail dat sij ganz vroelich wurden: sij stuegen yr vesseran af die sij hadden an den beynen und ließen sij her und dair lygen. und dat was yn nae quailich besomen. des morgens waren die gesti vroe up und woulden sich up den wech machen und hoitten sich wenich vur leybe. siet, so wart der moenich gewair dat die van Ayr vafte heran quamen. der moenich bestalt sij rijsch in eyn anderen hof und beslois sij vast ind hoich in eyn groisse kescastel, ind broeder Herman ghynt weder up synen hof

ind dede wederumb an syn kegelroef. mit demselven so quamen die van Ayr vroe up den hof ind seichten yr gevangen umb ind umb. ind sij wurden der vessere gewair die sij af hatten geslagen: do endorft der moenich niet leuckelen dat sij aldaer gewest hedden. ind spraechen zo eme: "here moenich, wyr syn her gewijst nae desen untlouffen Colneren, ind des vyn-den wyr sichere wairzeichen, die vessere dae mede sij gebunden waren. wilt yr behal-den ure ere ind ures heren hulde, so sa-get uns wae sij hyn syn komen. ind en-wijst yr uns die niet alzehant, so willen wyr den hof anstoiffen ind verbernen". "yr heren" sprach der moenich, "so moys myr get helpen: hude morgen an der dageroit ijsden sij van hynne, ind dochte sij nochtant zo spade syn, want sij in vor-ten waren van ure zokumpste. sij zoigen entwech und sachten myr niet wae sij hyn woulden". die ruyter enverlieffens yn niet, he hette sij verborgen, ind dairdurch quame he in groisse angst. ind noit: mer so wat sij eme breuweden of daeden, he bleif umber stede up eyne worde. die van Ayr saegen den casten an dae die gefangen in verborgen waren, ind so wae stroe of forn lach, dae staechen sy durch mit ge-leyen ind swerden. die gefangen in dem kescasten laegen in groisser angst und noit: sy sweisden van enzten as eyn beer, sij machten wenich worde' 2c. Wiederholt sind Reimpuren bemerkbar: 'eme: queme; gewair: Ayr; got: roit; hynne: syn; dochte: vorten; daeden: stede'.

- si verlangebe veil sere,  
 wanne dat der monich ir here  
 in brechte leive goede mere,  
 dat van Are de riddere  
 1905 weder heim gereden weren  
 unde si moichten danne feren.  
 do si entwech waren gereden,  
 vrolich quam der monich geschreden,  
 mit groisser vreunden hei si intslais,  
 1910 des irre engein inverdvois. S. 78.  
 ir soilt dat wissen sonder wain:  
 do de caste wart upgedain,  
 it rouchde herus also sere  
 as it ein unstickit oven were.  
 1915 vrolich geingen si herbure  
 as uisser einen bernenden vuire.  
 'ir heren', began der monich sagen,  
 'balde maicht uch zo Remagen,  
 doit uch da voeren over Rin  
 1920 unde geit dar da ir sicher weint sin'.  
 dus quamen si hin zo Remagen  
 des avendes vur unser vrouwen dage.  
 in eins vischers huis dat si quamen,  
 alda si herberge in namen  
 1925 unde aissen den avent burn unde broit,  
 up dat si in hulpe uisser alre noit,  
 de reine magit unde vrie,  
 Cristus moder de reine Marie.  
 des avendes do si hadden gessen  
 1930 unde verholen wainden hain geseffen,  
 quam ein schevelinc de si kante  
 unde si reichte mit namen nante.  
 'her Gerart, ir endurft uch neit entfain,  
 uch ensal gein arch van mir geschein. S. 79.  
 1935 urre armer mage bin ich ein,  
 uch enmaich hei schaden man engein'.  
 des anwerde eme her Gerart:

1915. vur F.    1916. vhsen F.    1918. Remagen F.    1922. auenk F; vgl. Vers 2109.  
 1929. auenk F.

- 'wir willen's verdeinen up der vart,  
 dat ir seit we wir hinne komen  
 1940 unde hei neit werden vernomen'.  
 'so mir got van hemelriche,  
 ir enlicht hei neit sicherliche,  
 ir soilt mit mir noch hint bliven,  
 ich wil die zit mit uch verdriven.  
 1945 ich sal uch wair ir wilt geleiden,  
 darzo sul wir uns vro bereiden'.  
 it duchte si alle veir goit gedain,  
 dat si mit eme soilden gain.  
 'ich hain vur bereit mich darzo,  
 1950 dat ich uch guede herberge do'.  
 si sprachen: 'as ir wilt so sul wir komen,  
 sint wir uren wille hain vernomen'.  
 nu hoirt we der verreder dede:  
 hei geinc zo dem richter van der steide.  
 1955 'her richter, ich bin her komen,  
 dri hondert marc wille ich uch vromen.  
 maich ich is drissich marc geneissen,  
 ich doin uch guede pant darvur besleissen'.  
 'brengestu dat pant noch her zo mir,  
 1960 drissich marc de geve ich dir'.  
 'gerne. ich gain uch holen dit pant'.  
 unde geinc na den veiren alzehant.  
 'wail up, ir heren, und wale dane,  
 doit ure overcleider ane.  
 1965 uch enmaich gein arch hei geschein,  
 des soilt ir uch zo mir versein'.  
 her Gerart Overstulz hie sprach:  
 'got de de naicht und den daich  
 allen creaturen hait zo goide  
 1970 geschaffen, neme uns in sine hoide.  
 sin sun unde Marie beide,  
 de nemen uns in ir geleide.  
 Marie moder unde magit,  
 din leif kint hait uns bejagit  
 1975 vur den vient ewelichen vrede:

- reine maget, nu do uns mede  
vrede geven din leives kint  
nur alle de uns nu ungenedich sint,  
so wirklich sine minschheit an dem cruce starf  
1980 unde uns sins leiven vaders hulde erwarf.  
int want hint din avent is  
und des leiven Cristus geweldich bis,  
so mois du uns hint maichen hoilt  
alle de uns hassent ain unse schoilt'.  
1985 dus wurden si alle veir bereit  
zo heren Aliffe an des richters hus geleit.  
hei heis si wesen alle wilcome.  
si anwerden: 'got geve uch ere unde vrome'.  
nu hoirt we her Gerart sprach,  
1990 as scheir hei den richter saich:  
'wir sin her komen mit eventuren  
zo godes truwen unde zo uren,  
dat ir uns herbercht over naicht.  
fente Marie hait uns her zo uch braicht,  
1995 si deit uns ganz up uch versien,  
uns fulle al goit van uch geschein.  
ir sit van so goeden arde komen,  
dat hain wir duche wail vernomen,  
ure edelsheit ensal des neit gestaden,  
2000 dat uns eiman bi uch moge schaden.  
durch gnade hain wir uch gesoicht,  
nu doit ure gnade mit uns unde ure zucht'.  
'nu blift. doin ich uch ungenade,  
dat mich got nummerme berade'.  
2005 si bleven und der verredder geinc,  
mit vreden si der wirt intseinc.  
'ir soilt van herzen blide sin,  
morne vro helpe ich uch over Rin  
und brenge uch da ir sicher sit,  
2010 durch dat sit aller sorgen quit.

Σ. 81

Σ. 82.

1983. 84. hult: schult *F*; doch vgl. Vers 4035.

1985. geseit *F*.

1986. bereit *F*.

1993. naist *F*. 1996. an uch *F*.

1976. Nun laß dein liebes Kind uns uns u. s. w.  
gleichfalls Triebe geben vor Allen die



- dat bose wicht dat uch zo mir braichte,  
 mit bedecken worden zo mir saichte:  
 "maich ich is driffich marc geneissen,  
 ich doin uch noch hint besleissen  
 2015 van drin hundert marken ein pant".  
 dat sin herze si geschant!  
 hei wolte uch michel durer geven —  
 dat hei mit schaden moisse leven!  
 dan Judas de den leiven Kirs  
 2020 den Juden sunder einchen virst  
 neit dan umb driffich penninge gaf,  
 darumb dede hei sich boislích af:  
 seit wa hei sich selve erheinc,  
 dat was der loin den hei's intfeinc.  
 2025 wir wolden dat si alle den loin intfeingen,  
 die an einchen manne Judas art begeingen.  
 nu enfit ir gode neit gelích,  
 ir enhait neit gedain weder mich.  
 8. 83. geit slaisen, got moisse uch bewaren.  
 2030 ich wille over Rin morn mit uch varen'.  
 as scheir as it dagen began,  
 der richter in ein schif gewan.  
 der Rin der geinc so stark mit ise,  
 dat it node gevaren hedde enich wise.  
 2035 zo schiffe geingen si gereit.  
 seit wat de goede Marie deit:  
 it was der hemelscher koninginnen daich,  
 ein alsulch zeichen man da saich,  
 as got dat mer van ein gescheiden heis  
 2040 da hei de Juden dur leis,  
 also scheid sich dat is,  
 des sain wir Marien pris.  
 si voren durch unde saissen neder,  
 aichter in geinc dat is zo houf weder.  
 2045 as halde si over quamen,  
 ir viande si aichter in vernamen.  
 si voren vrolich ind unverbolgen,  
 in enmoichte neiman nagevolgen.

- er Alif der richter spreken began :
- 2050 'sente Marien endeinde nei man,  
eme engeschege goit davan.  
wisset dat ich uch leiver hain,  
ain zwivel ir hait ir deinst gedain,  
want men sit uch ur dinc na wunschen gain'.  
2055 'ir sprecht als ein versunnen man  
de uns godis und eren gan.  
da sul wir uch alle unse leven  
unsen deinst umb geven'.  
albus quamen si zo Siberch  
2060 zo den moichen up den berch  
.....  
dar beschreif [hei] in bi sinen hulden,  
dat si eme de scheffen halben sulden.  
dus endorsten si da neit bliven  
und geingen des naichz den Rin zo dale driven  
2065 bis zo Nunegen, in des riches stat.  
dus bleven si vri unde unbeschat.

©. 84.

- Herna der buschof Engelbreicht  
umb gewalt unde umb unreicht,  
dat eme geschaich, van Tonburch  
2070 mit here belaiç hei de burch.  
nu hoirt wat alda geschaich  
de wile hei vur der burch laiç:  
die us Colne woren verdriven,  
ere vrunt, de in Colne waren bleven,  
2075 spraiçhen zome heren van Valkenburch:  
'ur broder leit vur Tonburch,  
der buschof unser alre here.

©. 85.

2049. riche *F.* Her Aluff der richter began zo spreken *K.* 210<sup>b</sup>. 2057. soelen *F.*  
2060. maichen *F.* Hs. keine Lücke. 2061. 'hie' fehlt *F.* 'maichen' und 'beschreif in by'  
mit späterer Tinte an Stelle von etwas unleserlich Gewordenem geschrieben. 2075. sprai-  
chen den heren *F.*

2060. Neue Lücke; vgl. *K.* 211<sup>a</sup>:  
'do yr viande des byschofs diene yn niet  
volgen mochten, so wouiden sij yn doch  
laissen wissen, wie it mit den gevangen  
Coelnieren gelegen were, und quamen zo  
eme und clachten ym jemerlich, wie die

vurç gevangen 4 man intgangen weren  
ind zo Remagen over Rijn gedaren ind  
by aventuren dairumbtrint weren neber  
geflagen. do der byschof gewar wart dat  
sij dae waren by den moenchen, so schreyf' etc.

- wa is de helpe of oich de ere  
 de eme van der sieide gescheit?  
 2080 de dunkt uns klein as reichte neit.  
 de scheffen de da sint gesat,  
 de nement goit van der stat  
 beide van armen unde van richen,  
 dat eme gein schatz maich gelichen.  
 2085 dit spreken wir umb des buschofs ere.  
 man spricht, hei si bekummert sere  
 und sine cost si harde starc.  
 dat si eme leinden zein dusent marc,  
 here, dat schait in also vele  
 2090 as die eine marc mit spele  
 verlore, dat were klein schade.  
 uns wundert, warumb hei des gestade  
 dat si gebruchent so grois ein goit,  
 da man eme engeinen deinst ave endoit'.  
 2095 'ir heren, nu helpt herzo raden.  
 de gemeinde de steit in zo staden.  
 dat min broider enicher dinge begunde  
 de hei neit volbrengen enkunde,  
 dat is eme zo lesterlich.  
 2100 ir heren, nu bescheidet mich,  
 we sin wille moge volgain,  
 darna maich hei it anevain.  
 ich sal in dan brengen al darzo,  
 dat hei weder uren willen do'.  
 2105 'here, wir sullen darzo alle unse vrunt  
 nemen und doin't uch morne kunt'.  
 van Valkenburch min here Dederich,  
 hei enleis neit vergessen sich  
 dat si des avendes weder in  
 2110 sprachen umb sins broider gewin.  
 hei wiste fins broider cost so grois,

2081. gesant *F*; vgl. *G* 2082. 2090. ein *F*. 2097. einer *F*. 2099. dat ir eme so *F*;  
 vgl. *G* 2100. 2106. nehman *F*; vgl. *G* 2107. 2108. en leis sich neit vergessen *F*;  
 vgl. *G* 2109.

2111. Er wußte, daß sein Bruder so hatte, daß er noch nie in größere Not  
 bedeutenden Kostenaufwand zu machen gerathen war.

- dat hei de noder neit engenois.  
des anderen dages quamen si weder  
unde laichten alle zale neder.  
2115 vrolich her Dederich zo in sprach:  
'got selve gebe uch goeden daich.  
uch lone de alle dinc wil vermaich  
unde ei dat beste gerne saich.  
ir heren', sprach min here Dederich  
2120 eime gueden man wil gelich,  
'nu begint der worde da wir si leisen,  
ich hoffen, ure vrunt sullen's geneisen'.  
'fo rame wir vur uns heren vromen,  
hei laisse unse vrunt in Colne komen,  
2125 si solen eme zo staden stain  
und zo allen dingen sin underdain.  
her Herman der greve is ein man,  
de zo allen dingen geraden kan,  
unde sin eidom her Mathis der vait,  
2130 die bereit sal sin zo aller dait,  
de unsen heren maich komen zo eren  
. . . . .  
mit anderen vrunden de buissen sint.  
koment si in, so sollent as ein wint  
dese starke nuwe scheffen weisen  
2135 vur den neiman enmaich geneisen,  
it si der arme, it si der riche,  
si brechent eme ave dorperliche  
beide sin gelt und oich sin goit.  
si drivent so groissen overmoit,  
2140 si enschonent richen noch armen.  
min here Dederich, dat laist uch erbarmen  
und helpet unsen vrunden wederumb in'.  
'urre zwenzich solen geven me noch min  
dan vunfzein hundred marc an eime knuppe,  
2145 da unse here sinen kummer mit bestuppe'.  
'here, hei wil wir's ane bliven,

E. 87.

E. 88.

2121. lesen F. 2122. geneisen F. 2123. vnsen F. 2130. zo ller F. 2131. Keine  
Lude in F. 2133. sy vs sy sollent F; vgl. G E. 242. 2134. wessin F. 2144. vunff-  
zijch F; vgl. jedoch K 211<sup>b</sup> und unten 2173; vgl. auch G 2145. 2146. willen F.



- unsen here doit uns weber beschriuen,  
 uren broder buschof Engelbreichte,  
 dat hei uns vort halde in unsme reichte,  
 2150 unde as unse vrunt hei sint enbinnen,  
 doit in ein huis zimmeren beginnen  
 vur Tonborch unde besigen dat,  
 dat hei come mit luden in de stat.  
 wir solen eme gereit doin up dei porten,  
 2155 so endarf hei engein lude intforten.  
 hei sal komen up den sal,  
 na den scheffen hei dan seuden sal,  
 dat si gemeine vur in komen,  
 und spreiche: "ir heren, ich hain vernomen  
 2160 van uch so groisse meindait,  
 dat mine man unde oich min rait  
 sprechent, leis ich't ungewrochen,  
 mir enworde nummer goit gesprochen,  
 want ir enlaist der stede me noch min  
 2165 van Colne, der ich doch here bin".  
 sus maich man si up dem sale vain  
 unde in irs selves vesseren slain.  
 wir sullen darzo unse helpe geven  
 und vur unsen heren setzen unse leven.  
 2170 zein dusent marc ind ein kieselstein —  
 de mogen in schaden all ein'.  
 doe anwerde min here Dederich:  
 'der vunfzein hundert marc maicht sicher mich  
 unde doit ure vrunt suel komen in,  
 2175 ur rait is goit unde ur begin.  
 ich wil al dinc legen neder  
 und brengen uch den breif besegelt weder.  
 dus sit ir sicher unde min here  
 e hei herin zo Colne fere'.  
 2180 dus quamen herin irre zwenzich waile,  
 de sonder reicht und sonder zale

2160. also F.      2173. sicherlich F; vgl. G 2174.

2170. 10000 Mark oder ein Kiesel-      d. h. den Verlust empfinden sie nicht  
 stein, der Schade ist ihnen alles Eines,      schwerer als den eines Kieselsteins.

uiffer Colne waren verdreven  
 und sint jeder in irme reichten bleven.  
 min here Dederich sas up sin pert  
 2185 unde reit zo sinen broider wert.  
 hei begunde eme vrolichen sagen,  
 we hei hette overdragen  
 mit den besten van der stat.  
 waile beveil dem buschove dat  
 2190 und dede snel unde gereit  
 as heivor beschreven steit.  
 zo Colne quam hei in mit eren  
 unde veinc de scheffen sunder weren.  
 dat si esele sich vermoden,  
 2195 of si die werelt solden entgoiden  
 unde so reichte lesterliche  
 roiven beide arm unde riche,  
 si soilen't arnen sicherliche.  
 'ir enwiset mich den schat,  
 2200 den ir genomen hait van der stat,  
 sit des sicher sunder wain,  
 ich doin uch in dat selve iseren slain,  
 dat ir van Colne den burgeren  
 dadet maichen, ir groisse heren.  
 2205 want ich weis wail dat vur wair,  
 dat ir hait me dan seven jair  
 tol unde assise van der stat  
 genomen unde darzo beschat.  
 noch inhain ich neit vernomen  
 2210 war de schat si hinne komen'.  
 'here, war sul wir in anders feren  
 dan der stede zo vromen unde zo eren?  
 wir hain [uch] damit bi wilen geeirt  
 unde an ure brunt deinst gefeirt,  
 2215 wir sullen uch noch dienen vort'.  
 'balde doit hin dese wort!  
 ir hait so meindeitlich beschat  
 van Colne de veil reine stat

§. 90.

§. 91.

2186. begonte *F.*    2189. beuele *F.*    2194. ind sy *F.*    2199. schag<sup>1</sup> *F.*    2210. schag  
*F.*    2211. sullen *F.*    2213. 'uch' seht *F.*

- unde so gebloset alle geliche,  
 2220 dat sich's beclait arm unde riche.  
 ir enweirt neit vollen goit  
 zo driven sulchen overmoit.  
 ir wairt ein deil zo ho geologen,  
 dat sal uch dreigen unde hait bedroigen'.  
 2225 der buschof sprach de is neit inhal:  
 'her Peter, leidit si unden in den sal  
 unde schoit si mit den selven schoin,  
 de si den wolten anedoin,  
 de min here und min vurvare  
 2230 durch si veine und saute zo Are'.  
 dus leite man si zo male neder  
 und sloich si in die vesseren seder  
 de men den guden luden soilde umb slain,  
 de si verreiden und daden vain.  
 2235 si waren gemaicht mit fenine,  
 des leden irre veir des dodes pine,  
 in deme sale sturven si.  
 hei maich man wail proven bi,  
 dat got geschein leis reicht gerichte  
 2240 umb meindait boeser wichte.  
 manich hei but dem andern val  
 unde velt in den selven dal.  
 'here' sprach de van Bitefoven  
 zo dem buschove up dem sale enboven,  
 2245 'here, troist si dat si sich neit ervorten.  
 heischt in die slussel van den porten,  
 dat man uch balde geve dei.  
 ir enwilt neit dat enich arch geschei  
 entuschen den guden luden van der stat  
 2250 unde de sich weder si hain gesat'.  
 dus daden si de slussel holen  
 van den si da waren bevolen.  
 da wurden de porzen besat

2227. schennen F.    2231. mail F.    2235. fenn F.    2247. die F.

2222. Ihr wäret nicht gut genug,  
 solchen Uebermut zu treiben, d. h. euer  
 Uebermut verträgt sich schlecht mit euren

niedrigen Stellen.

2225. Der Bischof sprach unverholen.

- van des buschofs wegen van der stat.  
 2255 weis got, herna nu  
 begunde der buschof sinen bu:  
 an dem turne de zo Beien steit  
 maichde man eine burch gereit  
 unde einen grave umb gainde  
 2260 unde eine mure darumb stainde,  
 gewichhuset unde gezimmet wale.  
 de turn den Min neder zo dale,  
 durch den man hene geinc zo Rile,  
 dede hei maichen in furter wile  
 2265 so vast, so starc unde also goit,  
 dat hei des hait vasten moit,  
 dat der list neiman enmoicht beginnen  
 da hei den turn mit moichte gewinnen.

E. 91.

- Do de nunne scheffen vernamen,  
 2270 dat de alden weder quamen,  
 an dem buschove soichten si gnade:  
 si wolden allis dinges in sine rade  
 bliven und up in selver gain,  
 dat hei si dade us den besseren slain.  
 2275 der buschof sprach: 'noch neit, ir heren,  
 men sal uch noch bas scheken leren  
 unde we ir soilt schezunge feren  
 weder urme reichten heren'.  
 dus sturben irre veir unden in dem sale,  
 2280 de ander versmede't wale

2271. suchten *F*. 2274. leit *F*. 2280. versmeden *F*.

2280. Diese Stelle ist besonders interessant, weil eine Vergleichung des Roelhoff'schen Textes zu der Annahme führen kann, daß dem Redactor desselben zwei Handschriften vorlagen, die aber an unserer Stelle textliche Verschiedenheiten boten. Der Sinn unserer Stelle ist, wenn wir 'versmedet = versmede it' lesen, folgender: die Andern dächte das schmachvoll; sie wurden später wieder so wohl angesehen bei Hofe, daß sie wieder des Bischofs Räte wurden. Dem entsprechend heißt es K. 213<sup>a</sup>: 'dat versmede sy jere.

do versoyuden sy sich ind maechten sich overmitz yr gelt so liefelich, dat sy der buschof wederumb zo syne hove lies kommen ind wurden mit syn raechmenne'. Danach wäre allerdings zwischen 'wale' und 'ind worden' Ausfall eines Reimpaars anzunehmen. Dieselbe Geschichte aber wird noch einmal erzählt, mit charakteristischer Aenderung, K. 212<sup>a</sup>: 'die anderen wurden ouch versmiet unden im sale by den boden, ind dat verdroiffe sy ind was yn zomail unnerre dat sy so wurden van hove gescheiden die vurnmais



- unde wurden so wale van hove  
 dat si rait gaven dem buschove.  
 nu moicht ir horen wonder grois:  
 de veir, de da bleven doit,  
 2285 baden de selve vesserer smedin  
 mit senine, da si ave ledin  
 den doit unde jemerlichen sturven.  
 de gene jeder de stat erwurven,  
 den si den doit wainden hain gegeben  
 2290 unde benamen in damit ire leven.  
 heibi sit sicher unde gewis,  
 S. 94. dat der goide got ein reicht richter is.  
 da der vischer rait weder geven wart,  
 bleif der buschhof den gueden luden hart.  
 2295 oich we ir penninge wurden genomen,  
 dat si weder in Colne soilden komen,  
 so heis man si doch enbuißen bliven:  
 dat saich men de verreder driven.  
 do wart ein ander daich gesaicht  
 2300 unde in dat cloister zo Wier gelaicht,  
 dat si allesamen dar quemen  
 und des buschhofs wille alda vernemen.  
 dar quamen si up den selven daich.  
 der buschhof de wile zo dem Brole saich  
 2305 unde saute van Vitenkeven heren Hermanne  
 unde heren Peter van dem Kranen van danne.  
 zo dem Wier quamen si gevaren  
 alda de guebe lude van Colne waren.  
 dese zwene sprachen weder si:  
 2310 'unse here is zo dem Brule hei bi,  
 ir heren, ir moift alle hei bliven,  
 wir varen uns heren boitschaf driven  
 unde de as it reicht is vurkeren,  
 dan come wir weder zo uch ir heren.

2312. woren *F*; vgl. *G* S. 244.

plagen mit zo rade zo gaen'. Danach  
 würden unsere Verse so zu lauten haben:  
 die ander worden versmetet wale

ind worden so wale gescheiden van hove  
 die vur rait gaven dem buschove.

S. 95.

- 2315 hedden wir mit der gemeinde gesprochen,  
 ure dinc dat wurde wail jobrochen'.  
 dus reden si vort in de stat  
 unde saichten der stede allit dat,  
 dat in der buschof hadde bevolen,  
 2320 des si na pine soilden dolen.  
 her Herman sprach van Bitentoven  
 up der burgere huis enhoven:  
 'hoirt, ir heren, grois unde klein,  
 mins heren boitschap alle gemein,  
 2325 de soilt ir goitlichen verstain  
 und na sinen willen laissen gain.  
 der buschof unser alre here,  
 hei wilt ain eimans wederkere  
 der stede nutwe schessen setzen,  
 2330 de uch zo unwis neit enbeschezen  
 as man bis her hait gedain,  
 unde de ir stat kunnen verstain.  
 de burgermeister und de amptman  
 wilt [hei] maichen den is min here gan.  
 2335 wane sal gain de stat zo rade,  
 it si vro of it si spade,  
 dat is wille des heren min,  
 dat van sinen wegen darover sin  
 si zwene de des neit engestaden,  
 2340 dat si eit raden up uren schaden.  
 min here is uch gnedich und goit,  
 de wile ir sinen willen doit.  
 nu hoirt vort: ever wilt min here,  
 dat man in sinen vromen kere  
 2345 beerpenninge unde wegetol.  
 noch me min here haben sal  
 alle de molen und de affise.  
 dat weis Herman wale der wise,

S. 96.

2315. hedden wir weder zo uch ir heren *F*; vgl. *K* 213a. *G* 2316.2334. 'hei' fehlt *F*.

2320. Wofür sie später Pein erdulden sollten.

2333. 'Die Bürgermeister und Amtleute will mein Herr setzen nach seinem Willen, wie er es ihnen gömmt'. Die Be-

zeichnung des Bischofs, erst 'hie' und dann 'min here', ist allerdings ungeschickt. Vgl. übrigens *K* 213b: 'item hie wilt setzen eyne burgermeister ind dairzo eyne amptman van synen wegen'.

warumb min here it doit:

- 2350 hei deit it allet umbe goit.  
 min here maich it bas verseken  
 dan vischer of wever de uch bescheken.  
 we evens malz gilt ein malder,  
 is hei junger is hie alder,  
 2355 hei sal geven seis penninge even,  
 van gersten mois hei geven seven.  
 van mins heren munde sagen ich it uch nu:  
 man sal't feren an mins heren bu.  
 darzo wilt hain min here  
 2360 seis dusent marc, de man daran fere.  
 vort sal hei uch schegingen laissen quit,  
 dat ir eme dis gevolgich fit.  
 dis soilt ir volgen alle geliche  
 beide arm unde riche'.  
 2365 herumb murmelen si gemeine  
 beide grois unde cleine.  
 darna wart ever eine stille.  
 'ir heren, ich hain uch mins heren wille  
 gesaicht. durch hoischeit hoirt mich vort,  
 2370 ich ensain uch numme dan zwei wort,  
 de soilt ir proven al gemeine:  
 hedde ich zwene rocke an alleine,  
 e ich mir einen af leis splissen  
 mit gewalt, ich wolde in leiver rissen  
 2375 selver us dem rucge min,  
 sulde hei ummer verloren sin,  
 unde geven de in haben soilde  
 e ich in uisrissen lasen wolde'.  
 do reif der selige Everart  
 2380 van dem Buttermart mit der vart:  
 'hoirt ir heren al gemeine  
 beide grois unde cleine:  
 it si der arme, it si der riche,

2350. vmb F.    2353. cuenz F.    2378. laissen woulde F.

2350. Er thut es Alles zum Guten, besten willen ind des gemeynen goits'.  
 in guter Absicht. K. 213<sup>b</sup>: 'umb urs Vgl. B. 2754. 2757.

- dit roirt uns allen ane geliche.  
 2385 ir hoirt wail, wa it hene geit,  
 an't hemde unde an't nedereleit.  
 balde heim, arm unde riche,  
 wapenet uch al geliche.  
 got selve mois erbarmen dat,  
 2390 dat man Colne de heilge stat  
 mit burgen dus umb hait besat,  
 dat wir eigen unde beschat  
 ewelich moissen bliven  
 beide mit kinden unde mit wiven.  
 2395 dat man uns schette, dat were eit:  
 hie spricht, der roc enblift uns neit.  
 geuneirt si die des beide,  
 dat man in zo mail intcleide.  
 balde laist uns mit truwen nu  
 2400 widder winnen uns heren bu,  
 of hei doit uns schetzen und vain  
 unde us allen eren gain.  
 edel recken unde heren,  
 laist uns allen dit unreich't keren.  
 2405 dat it ei herzo soilde komen,  
 dat der stede vriheit uns benoimen  
 is, dat moisse gode sin geclait.  
 ei we goit were si weder bejait!  
 heibur do man keiserlicher hove plaich,  
 2410 as man de burgere van Colne comen saich,  
 man sprach: "van Collen komen da de heren".  
 de wile stoint Colne mit groisser eren.  
 nu hoirt ir wale wa it hinne geit:  
 an't hemde unde an't nedereleit'.  
 2415 herumb leisen si alzemale  
 van der burger huis zo dale  
 heim unde wapenden sich geliche  
 beide arm unde riche.  
 snel leif der selige Ewerart  
 2420 up des doms clochus mit der vart,

E. 98.

E. 99.

2385. sin *F.*2388. wapende *F.*2395. iet *F.*

2405. 'hie' mit durchstrichenem

'h' *F.* 2419. selich *F.*



hei dede luden de Welinne  
 zo sturme, de enleis neiman inne,  
 und zo sente Martin Sturzkoppe:  
 do leif mennich mit wreder kroppe.

2425 darna alle de sturmclocken:  
 daden de vrouwen us mit rocken  
 loufen. dorste ich uch vur wair vort sagen,  
 si hedden dusent man wail erslagen.  
 dit sagen der usverdrevener vrunt

2430 unde daden's den gueden luden kunt,  
 da si zo Wiere waren binnen,  
 dat si koinlichen hulpen winnen  
 weder de porzen van der stat.

der ein sprach: 'ich hain vernomen, dat

2435 beide rich, arm, grois unde kleine  
 de porze aneveichtent algemeine  
 unde de burge willent winnen,  
 des soilt ir mit in beginnen.

§. 100.

fleit mit vreuden an ure hende,  
 2440 ur dinc sal nemen goit ende'.  
 'her bode, hait goeder worde danc.  
 wir engeingen nei so leiven ganc,  
 unse leven willen wir hude wagen  
 beide mit vrunden unde mit magen.

2445 it sal uns billich weisen leit,  
 dat man so veil unreichtis deit  
 van Colne der heilger vrier steide  
 sunder reicht unde sonder reide.  
 van desen burgen blivet eigen.

2450 wir sullen hude mit den viegen

2422. den leis *F*. 2429. dyt daden *F*; doch vgl. *K* 214b.

2421 ff. In diesen Versen wird die Wirkung des Sturmläutens sehr anschaulich geschildert: Auf dem Glockenhaus des Domes ließ er die Welinne läuten: die dulbete Keinen mehr im Hause; so dann die Sturzkoppe zu St. Martin: da lief Mancher mit wilder Miene; danach alle andern Sturmglocken: da liefen auch die Weiber mit ihren Spinnroden her- aus. Vgl. *K*. 214a.

2449. Auch dieser und der folgende Vers ist offenbar verderbt; vgl. *K*. 214b: 'dese zwae burge die der buschof hait doin bouwen, sal gheyn blijen: wyr willen mit hulpe der getruwe gemeynde sy sturmen ind brechen of sterven'. Demnach sollten unsere Verse lauten:

van desen burgen blive engeine.  
 wir sullen hude mit der gemeine  
 beide mit richen 2c.

- beide mit rîchen und armen sterven,  
 of wir sullen hude de verdiven,  
 de de stat dus willent enterven.  
 doch behalde uns got alle dat leven!
- 2455 wes uns gunnen de da uppe sin,  
 got do it hude an in selven schin'.  
 dus geinc it allet an ein jagen,  
 man enfaich neiman da verzagen.  
 wat einen boiche moichte dragen,
- 2460 junc, alt, grois unde cleine, S. 101.  
 dat leif zo den porzen wert gemeine.  
 man faich de stat up unde zo dale  
 menich dusent man gewapent wale.  
 mit den si quamen zo den porten
- 2465 die schos, slaich noch worp enborten.  
 nochtan der ein den anderen faich  
 geworpen doit, hoirt we hei spraiç:  
 'drait hin, hei sal wail geneisen'.  
 hei enleis sin sturmen darumb neit weisen.
- 2470 bestlichen geingen si zo den duren  
 van den burgen. wat in was zo voren,  
 up hadden si't unde slogen't neder.  
 dus wunnen si menlichen weder  
 mit helpen irre edelre burgere
- 2475 veirzein porzen sunder fere.  
 dese wunnen si al up einen daich,  
 dat manich mit ougen anefaich,  
 sunder vurrait unde veingen  
 de up de porzen zo weire geingen.
- 2480 were alsulchen strit begonnen  
 unde also menche burch gewonnen  
 van al kirstenheit up heidenschaf,  
 man soilde da ummer sagen af.

S. 102.

Der goede got ire ere ermere

2485 der uisverdrevendre burgere!

2454. in *F*. 2465. entferten *F*. 2467. geworp *F*. 2472. sy *F*. 2479. die up zo verre geingen *F*; doch j. unten B. 2572 und 2635. 2480. begonnen *F*.

2454. 'Doch lasse Gott uns Alle got die geben sunder sterben'.  
 leben'. Bgl. K. 214b: 'doch mois uns

- de wile man zo den porzen streit,  
 gewapent quamen si bereit  
 mit den heren van Dirburch  
 und veilen vur de overste burch,  
 2490 de vaste was unde al umbgraven,  
 man saich si starke vurburge haben  
 mit drin wickhusen umb besat,  
 dat ein overbein was al der stat.  
 gezinnet wail was de mure,  
 2495 dat irme live wart zo sure  
 de van eirst darvur quamen  
 unde an dem live schade namen.  
 de burch si was gemannet wale,  
 da wart manich roit unde vale.  
 2500 sere schois man af mit den pilen,  
 de min ensaich man neiman ilen,  
 si geingen zo sturme al gemeine  
 koinlich grois unde cleine,  
 si hewen de mure unde oich de porten,  
 2505 der dinge si engeine envorten,  
 de man up si moicht beginnen,  
 de burch woilben si ummer winnen.  
 man warp si so mit steinen groit,  
 dat sulche veilen neder doit.  
 2510 nochtan dat de eine doit da lagen  
 unde it de ander anesagen,  
 neit anders si darzo endaden,  
 mer dat si over de doden traden.  
 schusse, worp, stiche noch stein,  
 2515 der envorten si egein,  
 si hewin locher durch de dure  
 unde erslogen wat da was vure.  
 do dat er Mathis Oberstulz saich,  
 hoirt we de koinne heilt sprach:  
 2520 'ir heren, sul wir dat vurburge winnen,  
 wir sullen's alle ein anders beginnen,

2489. vielen F.

2504. heuen F. porzen F.

2517. vur F.

2520. soilen F.

2193. Ein Ueberbein, bildlich für Belästigung, Aergernis.

- wir moiffen ftigen in zo den zinnen  
 wil wir dat vurburge winnen.  
 balde de uns goedes gunnen  
 2525 unde de ere und pris willent winnen,  
 hoilen uns de leideren van den kirchen,  
 wir fullen hude wunder wirken'.  
 as fcheir hei dat wort gefprach,  
 hundert leideren man komen faich.  
 2530 do man fi fatte zo den zinnen,  
 zohant faich man vlein de enbinnen  
 up der burch zo den duren in.  
 alre eirft endaden fi me noch min,  
 fi clummen reicht in mit der vart,  
 2535 williger volc nei ingewart.  
 der guede wille maicht vromen man.  
 'wer gueben vader ei gewan',  
 fprach der grebe er Herman,  
 'die werve hude pris unde ere  
 2540 unde denke, we fin vader were  
 heivoir in vriheit unde in eren.  
 neiman endarf fich erveren,  
 got felve wift uns eren gunnen'.  
 man faich die porzen alle gewonnen.  
 2545 do pinde fich mallich an't vurveichten  
 dat fi de stat in vriheit breichten,  
 do hewen fi mit gewalt weder,  
 der burge turne wurden gebalt neder.  
 do wurpen fi her uis der burch  
 2550 fo fere zo den duren durch,  
 dat de vorderften dar neder lagen.  
 as fcheir dat de eichterften fagen,  
 mit der vart fi over flegen  
 unde zo den duren fregen.  
 2555 do fprach her Rutger Overfzulz,  
 ein coin junc man und ftulz:  
 'it were der stat van Colne ein kaf,  
 floge man irre ein duſent af.

©. 104.

©. 105.



- durch got, endoit noch me noch min,  
 2560 mer bringet mich vur zo der duren in,  
 unde ane wurde ich geworpen neder,  
 neiman enfere durch dat weder.  
 bringet mit der drucht zer duren durch,  
 aldus gewinnen wir de burch.  
 2565 ich sein wale, so mir got der goede,  
 de van der burch sint .werpens moede,  
 si sint verzait de da uppe sint,  
 de burch wunne wail ein kint'.  
 dus drungen si unde waichden ir leven,  
 2570 de burch de wart in up gegeven,  
 darzo gaven si sich gebangen  
 de da zo gewer hadden gegangen.  
 de burch besatte de stat weder.  
 der steide mure de da neder  
 2575 an der burch zebrochen wart,  
 de geinc man maichen mit der vart.  
 men ensaich nei schoinre wer  
 hei gebain noch over mer  
 dan up der burch van manchem man,  
 E. 106. 2580 unde verloren si nochtan.  
 daweder vart alle de werelt durch  
 unde soiket der geliche van Mirsburch  
 de de selve burch da wunnen,  
 men ensal ir neit vinden kunnen.  
 2585 si spraichen do si de meiste pin leden  
 unde irs liss in angste streben:  
 'wir sullen hude darumb sterven  
 of wir sullen unse vriheit weder werben'.  
 got ere de van Nederich,  
 2590 want si lewen wale gelich  
 quamen zo der selver wile  
 vur de burch neden bi Rile  
 zo velde, enbuiffen unde enbinnen  
 saich man si umbligen beginnen.  
 2595 si daden den van der burch kunt:  
 worde enich man under in gewunt  
 2596. wonne F.    2579. vnnmanich F.    2590. geliche F.    2596. gewont F.

- van in zo der selver stunt,  
 it were der arme of der riche,  
 si heingen si alle sicherliche.  
 2600 heimit ich dese rede furte.  
 up einre farren quam die van Hurte  
 unde er Peter van dem Kranen.  
 si begunden de van der burch manen,  
 dat si de burch up woilden geven  
 2605 of nemen irre beider leven.  
 her Peter der boitschaf so vele genois,  
 dat der ein van der burch in schois  
 in sinen hals dat hei verdarf  
 unde des derden dages starf.  
 2610 sich wes der lif hei have verschoilt,  
 der selen mois got weisen hoilt.  
 dri dage laich man vur der burch,  
 men undergroif de muren durch.  
 do dat de van der burch vernamen,  
 2615 in also groiffen anxt si quamen,  
 dat si vro waren al damebe,  
 dat si verdingden lif unde lede.  
 de stat der burch sich underwant  
 mit groiffen vreunden alzehant.  
 2620 we saich ei so wunderliche  
 eine vrie stat in einchen riche  
 mit burgen also umbsat  
 as Colne was, de heilge stat,  
 unde weder reicht also betwungen?  
 2625 erlamen moiffen noch de zungen  
 de darzo hulpen unde reiden.  
 we dorsten si sich des geneiden?  
 sint got, de alle dinc vermaich,  
 it so gevoge up einen daich,  
 2630 dat de van Colne arm unde riche  
 anevoichten alle geliche  
 der burge veirzein unde wunnen  
 as in got selve wolde gunnen:

§. 107.

§. 108.

2608. hals *F*. 2610. ane *F*. 2631. voichten ane geliche *F*. 2632 2633. wunnen :  
 gunnen *F*.

- 2635 sunder vurrait sie de veingen  
 de up in da zo wer geingen.  
 darna up den derden daich,  
 as ich dat beste geproven maich,  
 de burch de nedem stoint bi Rile,  
 de gaf men up in furter wile  
 2640 durch liß noit. het's eiman schande,  
 dat wissen wale de van dem lande.  
 wie hait des strides nu den pris?  
 zo Colne enis neiman so wis,  
 ain were hei ein meister van Paris,  
 2645 hedde hei den strit anegesein,  
 hei enshulpe mir der wairheide gein:  
 so wale voichten si alle geliche  
 beide armen unde riche,  
 dat in neiman enhedde alleine,  
 S. 109. 2650 si hedden in alle gemeine.  
 Colne, danke aller eren gode,  
 bis underdain sine gebode,  
 die dich an dem cruce erloifte,  
 hei is worden dir zo troiste  
 2655 unde hait dich truvelich erloift.  
 sege vort an in alle dinen troist,  
 beveile dich der drivelscheide  
 unde finer moder beide  
 der reiner mait sente Marien,  
 2660 dine dinc sullen alle wail gedien.  
 la van allen overmoede,  
 so kompt dir alle din dinc zo goide.  
 wilt ir vur vianden geneisen,  
 so soilt ir vort eindreichlich weisen:  
 2665 samen hait ir de stat gewonnen,  
 ir soilt uch samen godes gunnen.  
 porzen unde burge beide,  
 des is sulchen manne leide.

2640. heß *F.* 2644. Dieser Vers scheint eingeschoben. 2648. richen *F.* 2649. eyman  
 heet *F.* 2650. sy en hedden alle gemein *F.* 2651. coellene *F.* 2653. erloift *F.*  
 2665. gewonnen *F.*

2667. Manchem Manne ist es leid um die Thore und Burgen.

- Do der buschof dat vernam,  
 2670 hei wart trurich unde gram,  
 dat de burge waren verloren.  
 hei intfeinc des so groiffen zoren,  
 dat man in darna menchen daich  
 van herzen vro nei engesaich.  
 2675 hei saichte brunnen unde magen,  
 hei soilde sin leven darumb wagen  
 of hei wreche sinen anden  
 beide zo schaden unde zo schanden  
 up de van Colne alle geliche,  
 2680 beide up arme unde up riche.  
 moicht eme vich eman dat besein,  
 dat eme sin wille moicht geschein,  
 hei wilt eme deinen al sin leven  
 unde guedes also vele geven,  
 2685 dat eme bis an sinen doit  
 nummer entwurde goedes noit.  
 do sprach der van Bitenfoven:  
 'here, noch kompt ir's alle enboven.  
 besent alle ure deinstman  
 2690 unde allet dat uch guedes gan  
 unde trefit mit eime starcken her  
 her vur Colne. sonder wer  
 sal uch sulche ere da af geschein,  
 de ir leiver mogit sein  
 2695 dan die uch, here, eine riche gave  
 geve, dair ir weirt der eren ave.  
 dri dusent marc  
 gewegen starc,  
 here, de soilden uch sin all eine  
 2700 darvur ze nemen dri steine.  
 durch dat doit minen franken rait,  
 ir seit dat it uch zo dem besten gait'.

©. 110.

©. 111.

2674. en saich *F.* 2691. Aus ursprünglichem 'trefnt' gemacht 'trefnt' *F.* 2696. dan  
*F.* wirt *F.* 2698. nur eine Zeile *F.* 2699. vr *F.*

2695. Als wenn auch Jemand eine 2699. Die sollen auch nicht mehr  
 reiche Gabe gäbe, bei der ihr doch der kosten als drei Steine. Vgl. B. 2170.  
 Ehre ledig wäret.



- 'ich mois volgen uren rade,  
 ain soilde hei mir gain zo quade.  
 2705 hei is mir noch maiÿsse wale ergain'.  
 'here, dat hait ir uch selve gedain.  
 der worde swiget mir stille,  
 want ich sprach zo uren wille.  
 minen rait den hait ir wail vernumen:  
 2710 doit uren schriver vur uch kumen,  
 doit allen uren mannen schriben:  
 willen si in uren hulden bliven,  
 dat si mit den wapenen kumen  
 vur Colne, da uch sint benumen  
 2715 ure burge porzen mit urre stat,  
 dat si uch helpen wreichen dat'.  
 as die van Bitenkoven sprach,  
 algader it also geschaich:  
 der buschof gaderde menchen man,  
 2720 ein michel her dat hei gewan,  
 da veil hei mit vur Colne neder,  
 hei wainde de burge winnen weder.  
 die landisheren dat vernamen,  
 zo Colne si gereden quamen:  
 2725 van Lutge buschof Heinrich  
 und der greve van Gelre hoven sich  
 zo dem ertschenbuschove irme heren,  
 ind ander vil landisheren  
 saich man dawert riden  
 2730 zo den neimelichen ziden.  
 si boden eme veil gude daich.  
 'sit willecome' hei weder sprach.  
 sine wort da neiman has enfunde  
 dan der greve van Gelre. der begunde:  
 2735 'leit is uns, here, ur wedermoide.  
 as moiÿsse uns helpen got der goide:  
 so wat de stat hait misdain,  
 gebeit ir't, dat laist uns verfstain.

2704. quode *F.* 2707. swige *F.* 2709. vernomen: komen *F.*  
 fomen *F.* 2714. benomen *F.* 2730. zo den selven zyden *F.*

2713. wapen en

2738. Gebietet ihr, d. h. beliebt es euch, so laßt uns hören.

- vinden wir si des in geinre schoilt,  
 2740 van reichte sin wir uch so hoilt,  
 si sullen zo uren willen bliven  
 of wir helpen's uch verdriven,  
 unde ain hedden si neit misdain,  
 si moisten zo uren willen stain'.  
 2745 'er greve, ure helpe versage ich neit.  
 van Colne is [mir] sulch laster gescheit,  
 mir sule guedes und lebens gebrechen,  
 er greve, ich sal mich ei so wrechen,  
 - man sal dar ummer ave sprechen'.  
 2750 'here, sait wat uch si misdain,  
 laist uns na besseringen stain'.  
 'as man ir zwenzich hangen sit,  
 dan eirst is parlamentis zit'.  
 'here, wir sin umb goit komen,  
 2755 uch zo eren unde zo bremen,  
 unser worde enhait geinen ovelmoit,  
 so wat wir spreken dat is umb ur goit:  
 eine want steit entuschen uch unde in,  
 de enleift uch doin me noch min.  
 2760 here, durch got laist uch geraden,  
 enhoirr neit ungetrunne quaiden.  
 up mine sele, ich sal uch sagen wair:  
 ain leicht ir vur Colne seven jair, '  
 - dat sain ich uch sunder vair,  
 2765 ir enmoicht eme schaden neit ein hair.  
 ir soilt dat minste zo dem meisten,  
 wat sent Peter maich geleisten,  
 verzeren e ir si moicht gewinnen,  
 dat spreche ich, here, mit urre minnen.  
 2770 durch dat volcht rades, leive here,  
 ir soldes haben vrome unde ere:  
 laist uns bewerden mit der stat,  
 wir sullen't brengen wail in dat,  
 it sal uch sicherlichen komen

©. 113.

©. 114.

2746. 'mir' fehlt *F*. laster neit *F*; vgl. *G*.      2752. hanget *F*.      2753. ist *F*.

2766. Ihr mögt die ganzen Einkünfte des Erzbisthums verkriegen und werdet sie doch nicht gewinnen.

- 2775 beide zo eren und zo vromen'.  
 der buschof van Lutge sprach darzo:  
 'ich weine, landisheren engein endo  
 eit anders, here, wilt ir't feren  
 up in, dan dat uch some zo erin.
- 2780 here, ich sal uch sagen wair:  
 ich lege hei 20 of 30 jair,  
 of ich de stat neit engewinne,  
 so vare ich doch mit laster hinne.  
 de guten rade volget in zit,
- 2785 he blift gerne aichterrumen quit.  
 durch dat doit mins broider rait,  
 ir endait uch nei so goide dait'.  
 'her buschof, so fere icht up uch landisheren,  
 so dat ir't maicht na minen eren'.
- 2790 damit der greve van Gelre spraid:  
 'here, dat is uch ein selich daich.  
 here, nu geloift uns dabi,  
 wat wir maichen dat it stede si'.  
 'mine wort wil ich uch stede halben'.
- 2795 der greve begunde sich erbalben.  
 'here, nu soilt ir mir sain,  
 wat elagen ir up si wilt hain'.  
 'gerne, ir greve, ich wil uch sagen,  
 wes ich mich up si beclagen.
- 2800 ich wolde schessen hain gesat  
 in sente Peters vrie stat.  
 zo deme benamen si mir dat  
 as ich sal sagen up der stat:  
 brupennunge unde wintol
- 2805 wederspraichen si also wol,  
 burgermeister unde amptman  
 wederspraichen si nochtan.

2779. 'up in' zu B. 2778 gezogen F.  
 nochtan' mit durchstrichenem 'also wol' F.

2781. XXX off XX F.

2807. 'so also wol

2777. Wollt ihr die Sache den Herren überlassen, so seid überzeugt, sie thun nichts als was mit eurer Ehre verträglich ist.

2787. Ihr habt nie etwas besseres

gethan, d. h. das ist das Beste was ihr thun könnt.

2803. Wie ich euch gleich, auf der Stelle, sagen will.

- si weberspraichen mine affise,  
 dat hoirt Herman wail der wise.  
 2810 darzo min burge unde min porten,  
 de sente Peters lude worten  
 vur hundert jaren hei bevoren.  
 da ich here bin af geforen,  
 dat haint si mir ave gewonnen  
 2815 de mir eren neit engunnen,  
 her greve, de mich kosten me  
 dan seis dusent marc. dat doit mir we,  
 unde haldent noch min volc gebangen  
 mir zo laster unde zo schanden.  
 2820 de nidige verdreven burgere  
 wurven minen laster fere  
 unde hulpen de burge winnen  
 unde sint zo Colne bleven binnen,  
 up minen laster sint si bleven  
 2825 unde haint mine vrunt verdreven  
 unde al ir goit gerovit ave.  
 dit is de clage de ich up si have.  
 de schade de mir is gescheit,  
 engulde man mit dusent punden neit.  
 2830 er greve, dat's mir ein michel schaide,  
 man besei we man mir den bestaide'.  
 'here, ich hain uch wail verstain,  
 wir willen umb dit beste gain:  
 entuschen uch und entuschen in  
 2835 werven wir ere unde ur gewin'.  
 man sal den van Vitetoven  
 durch guedis radis wille loven.  
 hei runde dem greven durch den munt:  
 'min here enneme is neit zweils dusent punt.

Σ. 116.

2810. porzen *F.* 2818. halbet *F.*; vgl. *G.* 2825. myn *F.* 2830. das *F.* 2837. vil *F.*

2839. Diese Verse sind mir unverstänlich. Sollen sie bedeuten: mein Herr thut es, d. h. daß er sich mit den Bürgern ausöhnt, nicht unter 12000 Pfund? *K.* 216<sup>b</sup> läßt die Tausend weg: 'myn here neme is niet 12 punt'. *B.* 2840 bedeutet wohl: 'Herr Graf, hiemit lebt wohl'. *B.* 2844 f. erklärt Groote *Σ.* 245

so: 'Guter Mann, Halbwinner essen Brod und haben dennoch an Brod Mangel; d. i. Pächter essen zwar Brod, es ist aber das Brod ihres Herren; so solltet auch ihr bedenken, daß ihr nur so lange etwas habt als euer Herr es euch geben kann', — eine Erklärung freilich die schwerlich genügen dürfte.



2840 her greve, nu geit hermit gesunt,  
want dese mere is uch wail kint'.

der greve sprach up geraich  
unde zornlichen in anesach:

'ir goit man halfen essent broit  
2845 den is nochtan mit brodis noit'.

dus feirten de landisheren  
weder zo den burgeren.

do sprach der greve van Gelre vort  
weder de stat irre alre wort:

2850 'got gebe uch, ir heren, guden daich',  
der greve vur si alle sprach.

der rait und scheffen alle geliche  
unde de gemeinde arm unde riche  
gruten van Rutge den buschhof.

2855 'got moisse's, here, sin gelos,  
dat ir wilt zo uns fumen  
beide zo goide unde zo brumen,  
unde al gemein uch landisheren,  
got van hemel moisse uch eren.

2860 wir hoffen dat ure ewelich gerne sie,  
dat der steide reicht geschie.

wir bidden uch vlelich, junc unde alden,  
dat ir uns helpen wilt behalden  
unse vrieit unde unse alde reicht,

2865 dat uns buschhof Engelbreicht,  
unser aller here, bricht alle dage,  
dat maicht uns degelichis clage,  
wat uns dat riche hait beschreven  
unde her sin in gewere bleven

2870 van funfzich unde hundred jaren,  
als wir't wale mogen offenbaren  
mit hantveste unde mit geschrichte,  
van scheffendoim und van gerichte,

unde anders der stede vriheide,  
de wir haben van dem riche

2844 halffen F.

2856, 2857, fomen: vremen F.

2861. geschei F.

2869 gewer F.

- as ir heren alle geliche.  
 die uns vrien soilde unde eren  
 unde unse unreich mit dem live teren,  
 2880 den sit man't alle zit brechen.  
 were dat wir dat dorsten spreken,  
 hei solde sin nist node verberren  
 unde it sinen kinden erven.  
 we hei uns smelichen untere,  
 2885 hei is doch unser alre here.  
 geve got dat hei uns besser were,  
 it were sin vrume unde oich sin ere.  
 durch got, ir heren, unde durch gnade,  
 umb unsen deinst vroi unde spade,  
 2890 helpt uns mit live unde mit rade,  
 dat hei uns laisse in unsme reichte,  
 wir keinen eme gerne as sine kneichte.  
 deit uns der buschof Engelbreicht  
 weder in alle unse reicht,  
 2895 dat uch darumb dunket goit gedain,  
 dat wil wir willich anegain'.  
 der greve van Gulge heimit began  
 der worde, ein durlistich man:  
 'ir heren, zo dus gedanem spele  
 2900 enbromet unnutze wort neit vele.  
 man sal entlich de wairheit sagen  
 unde der logen neit gewagen.  
 darna dat men dat beste sit,  
 sal men brechen bosen strit.  
 2905 der buschof, unser alre here,  
 beclait sich van uch sere  
 van schanden, laster unde van schaden,  
 des ir uch gerne moicht inladen.  
 so clait ir van eme weder.  
 2910 dit wille ich allit legen neder.  
 wilt ir's in mine rade bliven,  
 ich willen sinen unnout gar verdriven.  
 man spricht, it si unreich of reicht,

©. 119.

- linden here verwint eichen knecht.  
 2915 herumb ensoilt ir neit verzagen,  
 dat ich aldus dit bispel sagen.  
 doit minen rait, it is uch goit,  
 ich breche urre beider unmoit'.  
 'here, ir sit burger unser steide,  
 2920 beide it geit reicht unde reide,  
 dat wir doin al uren rait  
 mit werden unde mit der dait.  
 wir durren wail an uch, here,  
 setzen beide lif und goit unde ere.  
 2925 durch dat verspricht uns die soine  
 unde wat uns darumb ste zo doine'.  
 'gerne, ich willen's vur ramen  
 unde endenken's mich nummer schamen.  
 ich wille, dat aller eirst min here  
 2930 de uisverbrevene burgere,  
 de buschhof Coinrait upme sale  
 mit urdele, versteit mich wale,  
 verzalte und laichte vredeleis,  
 want hei den has up si erfois, —  
 2935 dat [de] der buschhof Engelbreicht  
 do weder in ire albe reicht,  
 und vort die stat lase in der vriheide,  
 de ire keiser und coninc beide  
 haint beschreven unde gegeben,  
 2940 dat hei in de lase alle sin leben,  
 unde lais de stat in sulchem reichte,  
 as si was under buschhof Engelbreichte  
 unde oich under menchen buschove,  
 dat hei dat swere unde gelove  
 2945 beide besegelt unde beschreven,  
 unde ummer in der vriheit bleven.  
 oich wat dat coste, dat leit wale,  
 ir soilt is volgen alzemale'.  
 'dat sul wir sonder wedersprechen,

2914. ehgen *F.* 2924. guyt *F.* 2935. 'de' fehlt *F.* 2937. laissen *F.* 2949. fullen *F.*

2914. Ein Herr von Lindenholz über- mania II (XIV) 195.  
 windet einen eichenen Knecht. Vgl. Ger-

- 2950 wat ir maicht dat enſal neiman brechen'.  
 heimit voren de landiſheren  
 wa ſi hene wolten keren.  
 'here, wir ſin her zo uch kumen,  
 de ſtat hain wir up uns genumen,  
 2955 ſi deit wat wir ſi heiſen doin,  
 damit laiſt ir ſi geroin'.  
 'weſ de ſtat uch dar getruwen,  
 dat ſoilde ich node an uch ſchunwen'.  
 'here, ſo doit uns beſchriben,  
 2960 dat it ſtede moege bliven  
 wat wir under uch beſprechen,  
 dat men't neit enmoge brechen'.  
 'gerne' ſprach buſchof Engelbreicht,  
 'it iſ wail redelich unde reicht'.  
 2965 do diſ de heren ſicher waren,  
 de ſoine daden ſi offenbaren  
 dem greven van Gulge zo der ſtunt.  
 irre beider werre was eme kunt.  
 do der greve der worde began,  
 2970 aſ ein wiſ gezogen man:  
 'here er buſchof Engelbreicht,  
 dat wir uch vurderen dat iſ reicht,  
 darumb ſin wir her kumen,  
 dat wir uch eren und vrumen.  
 2975 here, de ſtat de ſal uch geben,  
 dat ir ſi vurdert al ur leven,  
 ſeiſ duſent marc zo einre zit  
 unde alre unducht laſen quit.  
 wat hei bevoren ſi geſcheit,  
 2980 deſ enſoilt ir vurbaſ vurderen neit.  
 ir ſoilt zo Colne varen in  
 up uren ſal noch me noch min,  
 dar ſal de ſtat vur uch gemeine  
 kumen beide groiſ unde cleine.  
 2985 dan ſoilt ir, buſchof Engelbreicht,  
 ſi weder doin in ire alde reicht,

©. 121.

© 122.

2955. heiſchen *F.*    2957. dat *F.*    2972. vurderen *F.*    2973. 2974. kumen: vromen *F.*  
 2984. clein *F.*



- de uisverdrevene burgere,  
 des gewint ir vrume unde ere.  
 ir soilt de stat lasen in der vriheide,  
 2990 de ire keiser und coninc beide  
 haint her besegelt unde beschreven,  
 unde van alders her is bleven  
 unde ir geluwen hait dat riche,  
 dat is ure ere sicherliche.  
 2995 as ir si doit urdels vragen,  
 dat sullen si uch na reichthe sagen.  
 si sullen uch zo allen ziden eren  
 as iren reichten leiven heren.  
 zo Bunne und zo Ruiffe soilen si,  
 3000 here, weisen tollis vri.  
 heimit soilt ir alre veden quit  
 weisen beide nu unde ze alre zit.  
 'her greve, ain is mir't swair zo doine,  
 nochtan wille ich halten de soine'. -  
 3005 si wart volvoirt up dem sale  
 unde is gehalten maissen wale:  
 want do hei dat gelt gewan,  
 zo Rome wert varen hei began  
 umb sin palliom, dat was dat wort.  
 3010 do hei quam vur den pais, vort  
 hei began dem paise sagen  
 unde mit weinenden ougen clagen,  
 we de van Colne al gemeine,  
 beide grois unde cleine,  
 3015 in us der stat hedden verdreven,  
 eme were grois noch clein bleven,  
 si nemen't eme mit gewalt:  
 si hedden sin huis nedergevalt  
 unde sine burge eme afgewunnen,  
 3020 man ensoilde neit gezellen funnen  
 den schade, die eme were gescheit.

2987. vnsverdreuen *F.*    2993. haint *F.*    3000. heren *F.*    3002. zo *F.*    3003. in *F.*  
 dein *F.*    3013. coesne eme algemeine *F.*

3009. Um sein Pallium, wie er sagte.    Großes noch Kleines, geblieben.  
 3016. Ihm wäre gar Nichts, weder

'i'n maich des lasters bergen neit,  
 here vader: si twungen mich,  
 dat ich soinen moiste den freich  
 3025 unde moiste in sweren unde beschriuen,  
 dat ich ir vrunt soilde ummer bliven.  
 ich bidden uch, vader, as minen heren,  
 dat ir mir helpt dit unreich feren  
 unde herup mit mir wilt dispenseiren  
 3030 unde alle mine geloifte revozeiren'.  
 der pais, unse geistliche vader,  
 geloifte siner worde allegader,  
 hei dede wes in der buschof bat  
 unde gaf eme breive up die stat.  
 3035 wie nu truwe proven kan,  
 die sie we man de breive wan.

S. 124.

Albus so quam der buschof weder  
 unde laichte sich zo dem Brole neder.  
 hei enboit der stede sine unhulde,  
 3040 dat hei si van des pais wegen bannen sulde,  
 si enleichten't mit gelde neder.  
 si enboden eme da weder,  
 dat e hei geve der steide schoilt,  
 warumb dat hei ir were unhoilt,  
 3045 dat hei dat leis verstain,  
 wa si ain hedden misdain.  
 si wolten's bliven in vrunde rade  
 unde besseren up gnade:  
 so wat vrunde hei des dorste getruwen,  
 3050 den enwolde de stat neit schuwen.  
 albus so sante hei sinen broider,  
 eme angeboren van siner moider,  
 heren Philippum van Hovolz, zo der stat,  
 die anders neit ensprach dan dat:  
 3055 of si sins heren herze wolten  
 hain, dat si dat gelden solden

S. 125.

3034, 3036. brieve *F.* 3036. sy *F.* 3043, 3044. schoilt: unhult *F.* hei geve *e F.*

3049. Welchem seiner Freunde er die Sache anvertrauen wollte.

- mit nuin hundred marken unde mit drin,  
 der enwolde hei lasen me noch min.  
 dit gelt dat daden si eme geven,  
 3060 dat si moichten mit vreden leven.  
 dus quam der buschhof, den ich nome  
 Albreicht, up dat capittel vanne dome  
 vur de pasheit al gemein.  
 des paiss breive grois unde klein,  
 3065 de moiste man vur in cerissen.  
 hei sprach: 'min here ensal [is] nummer gewissen,  
 wat eme de stat here hait misdain,  
 laist hei varen und bestain.  
 hei insal [is] nummerme gewagen,  
 3070 noch van der steide sich beclagen.  
 dit sal hei sweren unde beschriuen  
 unde mois de soine stede bliven  
 in urkunde der priore alzemale,  
 unde ir scheffen, gedenct dis wale,  
 3075 min here helt si sonder fale'.  
 do dit allet was gescheit,  
 der buschhof hoirte ein nune leit  
 singen ein ander vogelgin.  
 'her buschhof, wilt ir here sin  
 3080 van Colne der stede, geliche  
 over arm unde over riche,  
 neit langer dan al ur leven,  
 darzo wil ich uch rait geven'.  
 'ja sine ane, vogelgin,  
 3085 ich willen dir gevolgich sin'.  
 'vart in zo Colne up uren sal  
 unde doit dat ich uch raden sal:  
 sit zwene dage da uppe of dri,  
 und we uch heimlichste si  
 3090 doit zo uch kumen al verholen,  
 ire wapen soilen sin verstolen  
 al den luden zo der stunt,  
 si ensoilen neimanne sin kunt.

©. 126.

3065. 'van' statt 'vur' *F*.  
 fehlt *F*. 3070. stat *F*.

3066. 'is' fehlt *F*. gewisen *F*.

3067. herre *F*.

3069. 'is'

- doit sagen, dat ir hait gelafen,  
 3095 men ensal neiman vur uch lasen.  
 darna sal man grois unde cleine  
 doin kumen up den sal gemeine,  
 ir wilt siten zo gerichte,  
 unde up den hof luden gedichte. S. 127.  
 3100 unde doit dan uren broider kunt,  
 dat hei da si zo der selver stunt  
 mit luden, de darzo dogen,  
 de uch in noden helpen mogen:  
 de blois dan vur gerichte stain  
 3105 unde weder uch haint misdain,  
 moicht ir ain anxt laissen vain'.  
 des radis was der buschof vro  
 unde dede reichte also.  
 do der van Baltenburch in Colne quam  
 3110 unde sine herberge nam,  
 de stat hadde wail vernumen,  
 hei soilde mit den wapen kumen:  
 kome hadde hei sich nedergesat  
 unde wart gevangen van der stat.  
 3115 mit sessen, drin und mit vieren  
 begunden si sich ze bartieren,  
 wat mit eme kumen was aldar,  
 man enwart ir eins neit gewar,  
 si waren kone as de muis,  
 3120 de sunder jagen vlut us dem huis.  
 der buschof, hei gedreisch it wale  
 alda hei sas up dem sale,  
 we it mit dem broider stoint:  
 hei dede as de wisen doint, S. 128.  
 3125 hei heis den sal vaste besleissen,  
 hei enwainde der meren neit geneissen.  
 do men dit volc slois up dem sale,  
 it beveil eme maissen wale:

3096. clein F. 3100. 'men' statt 'dan' F.

3099. Und zu einem Hoftage läuten.

3126. Er währte bei dieser Kunde,

3115. Zu Partien von sechs, drei es werde ihm übel ergehn.  
 oder vier theilten sie sich.



- da wart gedain sulch tagensprunc  
 3130 van luden beide alt unde junc  
 zo den vinsteren us unde sprungen neber,  
 maïsse sere ilden si weder,  
 si wainden gebangen sin unde erslagen.  
 aldus begunde sich malich clagen.  
 3135 der buschof sprach: 'hoirt mich, ir heren,  
 ir ensoilt uch neit erveren,  
 ich sal van uch gain mich beraden  
 in des lantgreven kemenaden'.  
 men slois de deren over al,  
 3140 dus runde de gemeinde den sal.  
 de stat sich hei enbinnen bereit.  
 des dages endaden si eme neit,  
 doch want de soine was zebrochen,  
 de buschof Albreicht hadde besprochen,  
 3145 entuschen dem buschove unde der stede,  
 want si der buschof rouwen dede  
 zo Andernaiche unde oich zo Bunne,  
 'seit wes uns der buschof gunne',  
 sprach zo der stat der stede rait.  
 3150 'it is uns en franc zoverlait,  
 dat uns unse geistliche vader,  
 die here is unser allegader,  
 wat hei uns swirt of beschrift,  
 dat hei des ein logener blift.  
 3155 so we uns anders wolde schaden,  
 hei ensoilde's zo reichte neit gestaden.  
 nu is hei der gein alleine,  
 die uns roist al gemeine.  
 wir gelben vreden weder in,  
 3160 unde hei enleift uns nie noch min:  
 wir hain sine hulde unde sin herze,  
 as die den ail hait mit dem sterze.  
 mallich se wat hei dazo rade,  
 hei endeit uns vrede noch genade.

3144. der *F*. 3157. gyn *F*. 3164. gnade *F*.

3161. Wir wännen seine Guld und wie der Al dem der ihn am Schwanze  
 sein Herz zu besitzten, aber sie entgleitet padt.

- 3165 it is geweist noch her sin sede:  
as hei uns helt dri dage vrede  
ind zweif hundert marc darumb genam,  
des veirden dagis wirt hei uns gram,  
want hei is des sicher unde gewis:  
3170 wannei hei mit uns zweinde is,  
dat hei mois haven unse goit.  
nu seit, wat ir herumb deit.  
ful wir't ei langer driven,  
wir sullen arme kative bliven'.  
3175 do reden beide jungen unde alden,  
dat man den buschof soilde halten,  
so dat man sin sicher were,  
unde manen iren here,  
dat hei de stat leis geroin  
3180 unde den rouf wolde wederdoin,  
die ere ze Bünne were getain,  
unde de soine leisse stain,  
as buschof Albrecht si hedde gesprochen.  
durch wes wil hei de hedde gebrochen,  
3185 so si kunt were al den prioren?  
we lange hei si dus wolde doren?  
dus enmoichte man's neit laissen vur schanden,  
de stat enmoiste den laster anden  
unde oich den schade sunder reide  
3190 unde rouf, den up si der buschof dede.  
dus geingen de besten zome sale,  
da si den buschof wisten wale.  
si sprachen zo irme heren:  
'ir ensoilt uch neit erveren,  
3195 sunder zorn unde unverbolgen  
soilt ir, here, uns hinne volgen.  
ir soilt goitlich mit uns gain,  
de stat sal uch laissen verstain  
veil unreichtis, dat ir is getain'.  
3200 it behaide dem buschof maiße wale,  
noede geinc hei mit zo dale,

§. 130.

§. 131.

3172. seit ir wat ir *F.* 3173. sullen *F.* 3177. myn *F.*; vgl. *G.* 3178. nemen *F.*  
3182. soene neit en leisse *F.* 3183. sus hant *F.* 3184. hedt *F.*

- doch geinc hei neder van dem sale,  
 as ich uch bescheiden wale.  
 it were eme leif, it were eme leit,  
 3205 hei wart zome Ros in't huis geleit,  
 da was hei veirzein naicht mit gemaiche  
 umb albus gedanen saiche.  
 de landisheren dit vernamen,  
 zo Colne in si gereden quamen.  
 3210 van Rutge der buschof Heinrich  
 unde sin broider annamen sich  
 entuschen dem buschove unde der stat,  
 we si moichten soenen dat  
 unde darzo helpen und raden,  
 3215 dat si mit vreden unde gnaden  
 leifden samen unde mit minnen,  
 da moichten si ere ave gewinnen.  
 mit sinne si't al darzo drevén,  
 dat si is an veir heren bleven.  
 3220 der buschof van Rutge was ir ein.  
 deser veir enis egein,  
 i'n wille uch sagen wie hei si,  
 da moicht ir in bekennen bi.  
 der greve van Gelre der ander was.  
 3225 der derde, den men darzo las,  
 dat was ein ritter uiserkoren,  
 ein greve zo Voin was hei geboren.  
 dat veirde was greve Engelbrecht  
 van der Marken, die gerne reicht  
 3230 her hat geburdert al sin leven,  
 des is eme noch goit wort gegeven.  
 dese veir satten under in:  
 de stat ensoilde me noch min  
 deme buschove zo soinen geven,  
 3235 dat hei mit vreden soilde leven  
 sicher vort al sin jair, —  
 ain weir't der stat ein deil ze swair, —  
 dan veir dusent marc zo einer zit.

©. 132.

3202, 3. Diese beiden Verse scheinen späterer Zusatz.  
 in F in umgekehrter Folge.

3230. geuordert F.

3223, 24. Diese beiden Verse stehen

3232. saiffen F.

3240 dus bleif der buschof unde sin broider quit,  
van Valkenburch min here Dederich.  
aldus de stat versoinde sich.  
blist de soine wail behalden,  
des sal goit gelucke walden.

S. 133.

Also scheir der buschof ledich wart,  
3245 man galt eme mit der vart  
van den veir dusent veirzein hundert.  
siint dede hei des menchen wundert:  
nochtan dat eme de burgere gulden  
unde leisten as si van reichte soilden,  
3250 hei warp up si sinen has.  
noch envoir hei des nei de has.  
man bereide eme sin pert  
unde voir zo dem Brole wert.  
as scheir hei zo dem Brole quam,  
3255 nu hoirt wes hei sich anenam:  
hei dede nuwe breive schriben  
unde nuwe botschaf driven  
heren Anselme van Bustinghen,  
die archlistich was van menchen dingen.  
3260 node spreche ich ane sine ere,  
man sprach, hei were ein verredere.  
hei quam zo Colne in gereden  
unde voir wail na verreders seden:  
de broiderscheffe hei besante  
3265 unde de man meister da af bekante,  
van der gemeinen alle de besten,  
da man eniche maicht ane wiste,  
dat si heimlich zo eme quemen  
unde vruntlich sine wort vernemen.  
3270 alle samen quamen si vur in.  
hoirt hei siner worde begin:  
'ir heren, sit gode willekume.  
ich werve ure ere und uren vrume.

S. 134.

3247. wonder F. 3258. instingen F. 3264. bruderscheffe F. 3269. sin F.

3251. Indessen fuhr er dabei nicht besser.



- nu nempt hei mines heren breive,  
 3275 trunvelich deinst und sine leive,  
 unde deit uch uis sinen munde verstain,  
 hei enwille uch nummer avegegain  
 umb de truwe, de ir eme hait gedain.  
 nu doit mins heren breive leisen.  
 3280 wilt ir eindreichtich mit eme weisen,  
 hei wilt mit uch gencisen und sterven  
 unde na urre eren werven  
 weder de overstoilze burgere,  
 de uch enlaissent goit noch ere.  
 3285 nu doit uch beduden den breif,  
 doit sinen wille, it wirt uch leif'.  
 der breif wart gelesen alda  
 unde wart geduit johant darna:  
 3290 der buschof grote de broiderschaf gemeine  
 und de gemeinde grois und cleine,  
 unde enbeit in in sinen breive  
 trunvelichen deinst und sine leive.  
 'eines dinges wundert mich fere',  
 sprach der breif vur sinen here,  
 3295 'dat ir gewalt lidet van den geinen  
 unde as kneichte moisset deinen,  
 de uch goedes nei engunden,  
 dat ir van den wilt sin gebunden.  
 si endurst neit anders dan ur bloit  
 3300 unde ur ere unde ure goit,  
 si knagent uch reicht up den grait.  
 darumb hain ich uch minen rait  
 gesant van Justingen den edelen man,  
 die uch wale geraden kan.  
 3305 wat hei uch reit up de burgere,  
 seit is an minen lif unde an mine ere',  
 sprach der breif vur sinen here,  
 'trunveliche sal ich's bestain,
3274. mins *F.* briene *F.*      3275. lieue *F.*      3280. myt in *F.*      3288. geboit *F.*  
 3290. clein *F.*      3291. briue *F.*      3292. beins *F.* lieue *F.*      3293. eyns *F.*  
 3295. 96. qenen: dienen *F.*      3299. en durst *F.*      3303. instingen *F.*      3306. myn *F.*
3301. Sie benagen euch bis auf die Knochen.

ich enwil's uch nummier afgegain'.

- 3310 do der breif gelesen wart,  
 si begunden rait vragē mit der vart  
 heren Anselme van Justingen,  
 want hei listich were an allen dingen,  
 dat hei in rede, we si betwungen  
 3315 moichten mit einchen vugingen  
 de veil stolze burgere,  
 de in avenemen goit unde ere.  
 nu hoirt we hei weder saichte,  
 do man't aldus an in braichte:  
 3320 'ir heren, ir seilt eindreichtich weisen,  
 wilt ir samen vur in geneisen.  
 hait under uch allis dingis hale  
 unde sament uch zemale  
 beide mit kneichten unde magen.  
 3325 wat einen boge maich dragen  
 und uch neit af enmaich gegain,  
 de doit mit trunven uch bi stain.  
 ir soilt einen danz up einen dach besprechen,  
 den sullen si willen zobrechen  
 3330 of mit beden uch anegain,  
 dat ir den danz laist bestain.  
 dan antworten: "harde gerne".  
 doch ensteit is uch neit zo entberne.  
 laist ummer den danz gescheine,  
 3335 ir suldes uren willen sein.  
 urre sal sin hundred weder einen,  
 enlaist neit leven irre geinen:  
 as si den danz uch willent feren,  
 dan so weinent si uch interen'.  
 3340 aldus wart der danz besprochen.  
 de burgere herden in gerne zebrochen  
 und baden de heren van den kneichten,  
 dat si den danz aveleichtē  
 und si widdermoides leissen vri,

Σ. 136.

Σ. 137.

3311. begonten *F.*    3312. instingen *F.*    3314. betwungen *F.*    3315. vugungen *F.*  
 3316. borgere *F.*    3320. eindreichtich syn *F.*; vgl. *G.*    3326. gain *F.*    3333. ent-  
 beren *F.*    3338. alsy *F.*    3342. baden *F.*; vgl. *G.*

- 3345 si wolden's ummer verdeinen weder si.  
 'gerne weren wir mit vreden,  
 so dis danz bleve vermeden'.  
 de meister van den broderschaffen  
 antworden as doren unde as affen:  
 3350 si enmoichten irre kneichte neit betwingen  
 van danze noch van geinen dingen.  
 ir wert waren so mencheveldich,  
 si enweren der kneichte neit geweldich.  
 do sprachen de burgere alle geliche:  
 3355 'also helpe uns got van hemelriche,  
 it sal uns sin van herzen leit,  
 is dat it an ein striden geit:  
 want wirt hude unse vruntschaf gescheiden,  
 it ruwet de eine van uns beiden.  
 3360 also behalde uns got hude unse ere,  
 as mallich gerne hude were  
 van uns mit vreden unde gnaden  
 mit uch. nu'n kunne wir uch neit geraden.  
 E. 138. dat de stat eindreichlich were,  
 3365 da queme uns goit af unde ere,  
 nu sein wir waille, wir moissen gescheiden.  
 na reichte helpe got uns beiden.  
 nu sit ir mit uns evenheren  
 unde wilt uns ure kneichte doin interen.  
 3370 is dat it wale mit uns geit,  
 it wirt uch namails lichte leit.  
 gein wir unde wapen uns gereit,  
 want it uns an unse ere geit,  
 laist uns menlich vur uns sein.  
 3375 got sal uns ere doin gescheinen,  
 want wir mit vreden gerne weren:  
 des sal got unse heil ermeren'.  
 in beiden siden wapenden si sich  
 also zo veichtene den wich.  
 3380 de weder stercken ire kneichte  
 weder de edele geslechte,

3345. verdienen *F*.    3350. betwungen *F*.    3357. ist *F*.    3367. helpe uns got uns *F*.  
 3371. wirt uns *F*; doch vgl. *K* 220<sup>b</sup>.    3380. ir *F*.

- dei her kumen sint van vrier art  
sint dat Colne alre eirst kirsten wart.  
doch umb vrede unde gnade  
3385 wurden de burgere des zo rade,  
dat si heren Rutger den edelen vait  
sanden an der broiderscheffe rait,  
dat hei si durch godes wille bede  
unde veil oitmoetlich in vledē,  
3390 dat si den strit wolden begeben  
unde mit vreden wolden leven:  
weir in eit misdain van den burgeren,  
si wolden't besseren zo eren erin.  
der vait hei vledē in unde bat,  
3395 as in de burgere van der stat  
hadden gebeden trunveliche,  
dat si durch got van hemelriche  
eren unmoit hineleichtē  
unde sturden eren kneichten.  
3400 'ich hain de burgere so gesprochen:  
haint si irgen mit weder uch zebrochen,  
si sullen't up uch selven feren  
unde uch besseren zo uren eren'.  
'her vait, doit hene dese reide,  
3405 unse kneicht endoint neimans beide.  
wir sullen hude mit unsen kneichten  
up si getrunvelichen veichten.  
unse wapen hain wir anegedain,  
gein wir und laist si uns bestain'.  
3410 der vait geinc danne sunder ende,  
man geleis as man sin neit enkende.  
do der vait und de sine van in geingen,  
hort we si eren rait aneveingen:  
'as de burger sin erslagen,  
3415 wiſ unde kint soilen wir verjagen.  
gein wir, laist uns ire erve brechen,  
dus soilen wir unsen ande wrechen'.  
dit erhoirte ein goit getruwe man,  
vanne Kreichmarte her Johan,

©. 139.

©. 140.



- 3429 de veil balde geloufen quam  
 up den Aldenmart und vernam,  
 wa er Bruin Hardvuiſt da were.  
 hei vant in und ſprach: 'leive here,  
 wes mert ir? man wilt uch goit und ere  
 3425 nemen und zo dode erſlain  
 noch hude. as dat is gebain,  
 willent ſi ure fint mit uren wiben  
 leſterlich us Colne driven.  
 dit hoirte ich die wever eizo ſprechen,  
 3430 ſi willent up der ſtat ur erve brechen.  
 ir enſeirt it balde mit der hant,  
 ir bliſt erſlagen und geſchant'.  
 her Bruin ſnel ſin boden ſande  
 wa hei vrunt of mage bekande,  
 3435 dat ſi balde gewapent quemen;  
 ei ſi ſi in eren huſen nemen,  
 de wever mit eren vülen kneichten,  
 de da quemen und ſi aneveichten  
 woilden, doden und verdriven  
 3440 und doin ſi leſterlichen ſterven,  
 ire kinder mit eren wiben.  
 dus geinc man jamer driven.  
 do ſi deſe mere vernamen,  
 up den Aldenmart ſi quamen,  
 3445 ein teil zo voiffe, ein teil geredin.  
 reicht na ritterlichen ſeden  
 ſaich man ſich de burgere ſcharen  
 unde zo vienden wert varen.  
 gezogen unde goiderteiren  
 3450 ſaich man ſi volgen iren baneiren,  
 der was anderhalfshundert.  
 we is die de des noch neit enwundert,  
 dat man ſi unverzait ſaich gain  
 und wail vunſ duſent man beſtain?  
 3455 it is harde ſelden geſcheit,  
 man inſal is namails gelouven neit.

S. 141.

3423. tieue *F.*3429. iege *F.*3433. 3434. ſaute: bekante *F.*3439. woutden *F.*3441. ir *F.*

- si treden koinlich bis si quamen,  
 da si de viande vernamen.  
 also scheir si de anesagen,  
 3460 reden si si an sunder tragen.  
 van Hoinbusch min here Renart  
 reit si ane mit der vart.  
 man spricht ein dinc, des sit gewis:  
 wale angerant half veichten is. S. 142.  
 3465 up Kreichmart wart die strit begunnen,  
 da de burgere den eirsten sege wunnen  
 weder vunf dusent zwei hundert man.  
 seit we got selve segen kan  
 und die deme hei des segen gan!  
 3470 dat was die die in wan.  
 do de burgere heilden und streden,  
 quam her Willem van Boitheim gereden  
 und clade veil jemerliche  
 gode vur van hemelriche.  
 3475 na sprach hei: 'ir edele burgere,  
 ego nimt man mir goit unde ere.  
 de van Dirsburch gemeine  
 sturment min huis grois unde cleine.  
 ir enhelpt si mir up der stede feren,  
 3480 si sullen mir wijs und kint interen.  
 umb dat goit were mich klein,  
 beheitbe ich wijs und kint allein.  
 der is wail dusent of me,  
 vurseit uch we man si beste'.  
 3485 do sprach her Gotschalc Overstulz,  
 [ein koin hoisch man und stulz]:  
 'der sege is hei so na gewonnen,  
 wilt uns got geluckes gunnen,  
 3490 de uns noch gehulpen heist,  
 so enschait uns neiman de nu leist'.  
 do sprach der Jude Daniel:  
 'so laist [uns] hinne riden suel,

S. 143.

3465. beginnen: wonnen *F*; doch vgl. Vers 3487. 3470. Etwa 'got' statt 'dat'? Der ganze Vers dürfte besser fehlen. 3475. klein *F*. 3485. Den hier offenbar fehlenden Vers stelle ich her nach K 221<sup>a</sup>: 'cyn loen hoisch ind stolz man'. 3492. 'uns' fehlt *F*.

laist uns strides mit in beginnen,  
e si den baldeis da gewinnen'.

3495 do sprach her Gerart Cause und Simon Moirart:

'laissit vrolich uns hude mit der vart  
mit heren Willem hinne riden,  
koinlich up unse viande striden.  
man spricht zo bispel ein wort:

3500 werenden henden helpe got.

wilt got uns reicht mit uns wagen,  
wir soilen maichen so menchen zagen.  
sint si's neit emvillent sin verdragen,  
man sal da dusent jair ave sagen'.

3505 dus reden mit heren Willem danne

irre vunfzein deme konen manne,  
durch den Putzhof si gereden quamen.  
irre viande zwei hundert dal vernamen,  
de verborgen lagen in Jacobs huis

3510 des verwers: wail gewapent traden si herus

entgein de vunfzein de da quamen,  
de koinlich ir ors mit sporen namen  
und ranten stulzlich under si, —  
si waren irs gemodes vri, —

§. 144.

3515 und worden geslagen also sere,

dat si namen de wederkere.  
heren Gerart Cause wart so manich slaich,  
dat hei mit orse in dem deisen hore laich.  
man wolde eme des hoistsweren boissen,

3520 und hei intkrouf up henden und voissen.

vur heren Saphirs bungarde dat geschaiç,  
des in neit wale vergessen maich.

heren Willem bleif zo der selber stunt  
sin ors und hei selve gewunt.

3525 dus wainden si den segen hain gehat

und freigierden dat men't hoirte over al de stat.

3502. wir soilen so menchen viegen maichen *F*. 3517. her *F*. 3518. diesen *F*. 3520. ind  
up voissen *F*. 3521. *F* scheint 'bangarde' zu lesen; doch vgl. *G* und *K* 221<sup>a</sup>. 3524. gerent  
*F*. 3526. freichden *F*; vgl. *K* 221<sup>a</sup>.

3519. Wig: man wollte ihm die Pulver und Blei geschriebenen) Briefe  
Kopfschmerzen stillen. Vgl. Antwerpner lesen, 'van die poden sullen wy hem ghe-  
Piederbuch no. 182, 5: will er die (mit nesen'.

heren Willem dede sin smerze we  
 und reit balde umb helpen me.  
 vil balde quam in helpe weder:  
 3530 de vor in dem hore lagen neder,  
 de namen coinlich overhant:  
 irre zwei hundert bleven geschant.  
 ich wene dat neiman reicht verneme,  
 wair der gebuir enich queme,  
 3535 also wurden si zespreit.  
 got gebe irme danze leit,  
 da man de tambure so sleit.  
 zo schanden it in noch ergeit.  
 min here Herman Hirmelin,  
 3540 ein burger wis, cone und sin,  
 und van Zulpge Winrich,  
 dese voichten lewen wail gelich,  
 und Gobel van der Santfulen  
 enkunde gein vient entschulen:  
 3545 dese anreden coinlich und gereit,  
 do man anderwerf mit in streit.  
 do man den sege alda gewan,  
 veil balde riden man began  
 zo der Butgassen wert,  
 3550 de wart van zein hunderden gewert:  
 de fettene waren vurgelaicht  
 und upgehouden mit mannis craicht.  
 wereichter lude dusent man,  
 de alle wapen hadden an,  
 3555 sagen de burgere vur in stain,  
 do si in Butgassen soilden slain.  
 her Gerart Overstulz sprach mit sinne:  
 'ich der worde mit orlove beginne.  
 hoirt mich, ir edel geslechte:  
 3560 mallich hude as ein lewe veichte.  
 ir sit van reichter edelre art,  
 sint Colne alre eirst cristen wart,  
 van heren unde van scheffen fumen.  
 uren alderen entwart nei benumen

§. 145.

§. 146.



- 3565 erbe noch goit noch scheffendoim.  
 des enheilt nei wever sinen roim,  
 dat it eme ei zo den eren queme,  
 dat hei ein scheffendoim beneme  
 of van der stede rade dreve  
 3570 unde hei rait of scheffen bleve.  
 soilden uns wever nu verdriven  
 unde uns guedes heren bliven,  
 wir soilden's ummer haben schande,  
 oich we wir bleven in dem lande.  
 3575 unfer eittlich ste dem anderen bi,  
 reicht as hei sin broider si.  
 denket dat si sint gesament deit:  
 ir heren, des ensin wir neit,  
 wir sin so na vrunt unde mage,  
 3580 dat mallich leiver hude sage  
 den doir, dan dat hei schemlich bluwe.  
 dat wirt noch hude ir alre ruwe,  
 want ir soitt mit ougen hude sein,  
 dat si uns schentlich sullen intflein.  
 3585 vrunt unde mage wir sin geborn,  
 nu laist uns wrechen unsen zorn  
 up de uns hei willent verdriven  
 beide van kinden und van wiven,  
 of si mogen, unde intfliven'.  
 3590 do begunde Heinrich vanme Kranen  
 koinlich sin ors mit sporen manen  
 und sturte vur den vianden neder,  
 vromlich erhoilde hei sich up weder.  
 do Waltem van der Arucht dat gesaich,  
 3595 dat sin swager nederlaich,  
 hei wart zornich unde gram:  
 dat ors hei snel mit sporen nam  
 und dede dat alre schoinste riden,  
 dat man gesaich in menchen ziden:  
 3600 hei reit durch de zein hundert man,  
 van den hei menchen slaich gewan,  
 de straiße durch quam hei gerant,

E. 147.

- de kettene hei beslossen vant,  
 hei rante up si dat si al clanc  
 3605 unde zo zwen stucken spranc.  
 as scheir so Waltem quam dardur,  
 min here Gerart Schersgin heilt davor,  
 ein ritter koin, hoisch unde wis:  
 die selve ritter beheilt den pris  
 3610 van drin dusent ritteren zo Trefenis,  
 dat deide hei in ritterlichen blis.  
 zo Guilche hei den pris gewan  
 van seis hundert ritteren as ein man.  
 3615 zo Ruiffe, do so mennich ritter starf,  
 da hei zo leste den pris erwarf.  
 do desen man Waltem ersaich,  
 hei moicht ir horen we hei spraich:  
 'a her Gerart, veil leive here,  
 seit hude got an und ure ere.  
 3620 minen swager leis ich legin neder  
 vanne Kranen, deme ich wainde weder  
 helpen. nu hait mich min ors verdragen  
 durch dusent und bin wail durchslagen  
 van den weveren de uns willent doden.  
 3625 nu steit uns, here, bi zo neben'.  
 'Waltem, mit eren haistu gereden,  
 din riden were ovel vermeden.  
 got moisse sin unse geleide,  
 mit godes helpen sul wir beide  
 3630 also weder durch si riden,  
 si solen's laster und schade liden.  
 ich sal noch hude darumb sterven  
 of unse gesleichte sal is ere erwerben,  
 de van goeder art her sint geboren.  
 3635 nu slein wir under si mit sporen:  
 neit umb enichen overmoit,  
 mer zo behalden lif und goit,  
 de si uns zo nemen hei begerent.  
 wis sint si de dat hude werent'.  
 3640 her Gerart reit in sente Boris siden  
 3629. soilen F.

©. 148.

©. 149.

- weder de wevere striden:  
 an der siden da laich [her] Heinrich neder.  
 as scheir hei up sin ors weder  
 mit der godis helpen quam,  
 3645 hei wart zornich unde gram,  
 mit zorne hei dat ors mit sporen nam  
 und reit under alle de viande sine.  
 eme engeschaich geine pine:  
 si slogen duvelich up in.  
 3650 dus hoif sich des stridis begin.  
 do sprachen de edele Cleinegedenke:  
 'durch got, e man [her] Heinrich krenke,  
 ir heren, laist uns samen riden  
 und also mit unsen vianden striden,  
 3655 de uns an eren willent krenken,  
 dat si's ummerme gedenken'.  
 herup antwerden de Wisen:  
 'men sal alle de geine prijen,  
 den ir viande willent schaden,  
 3660 dat si des neit ingestaden.  
 die da wilt bliven in eren,  
 hei sal't, maich hei it, bi zide keren.  
 leissen wir dese weder uns segen,  
 si maichden uns zo hinderdegen.  
 3665 laist uns geraden in so we,  
 dat si's gedenken ummerme.  
 wir hasden uns selve alze sere,  
 leissen wir si treden in unse ere'.  
 her Bruin Hardevuist anverde gaf:  
 3670 'e wir weren unser eren af,  
 wir willen leiver hude wagen  
 den lif mit vrunden unde magen,  
 e wir uch, edele gesleichte,  
 leissen driven us urme reichte'.  
 3675 si grimmelich begunden spreken:  
 'wes halden wir? laist uns brechen  
 iren moit. de wevere alhei,

3641. weuer *F*. 3642. 'her' fehlt *F*. 3652. 'her' fehlt *F*. 3672. ind mht magen *F*.  
 3675. Statt 'sy grimmelich' hat *K* 222a: 'die Grijnlinge'. 3676. wrechen *F*. 3677. alhie *F*.

- dat in nummer goit geschei!  
 gesleichte ste so gesleichte bi,  
 3680 dat it ummer ein bispel si'.  
 albus so heif sich da der strit  
 zo der neimelicher zit,  
 und reden up si alle de gesleichte.  
 mallich van in gebeirde reichte,  
 3685 as hei Dederich van Berne were, S. 151.  
 mit stride beheilt mallich sin ere.  
 eidoch hadden si't van eirste hart.  
 van Hoinbusch quam min here Reinart  
 und halp si also riden weder,  
 3690 dat ir menich laich da neder.  
 wat einen vinger moicht gewegen,  
 geinc da heven unde legen.  
 min here Gerart quam geredin  
 Scherfgin na ritterlichen seden  
 3695 und durchbraich si an einre siden.  
 intgein in begunden [striden  
 die wevere zo den selven] ziden.  
 do in de burgere sagen kumen  
 [in] zo eren und zo vrumen,  
 3700 mit groiffen slegen und mit stichen  
 daden si dat de viande wichen,  
 der vunse weder einen waren.  
 man invernarn in menschen jaren  
 noch nei in al minre zit  
 3705 so reichten ungeweigen strit  
 up einen pingtandaich geschein,  
 as des dages wart gesein:  
 vunsf dusent van eirft weder anderhalf hundert,  
 darna zwei hundert, des mich wundert,  
 3710 kome weder driiffich man, S. 152.

3687. eirft *F.*      3692. liegen *F.*      3696. Die eingeklammerten Worte fehlen in *F.*  
 3699. 'in' fehlt *F.*      3705. ungewiegen *F.*

3692. 'Heben und legen' ist eine rechtsprachliche Formel und bedeutet: *communione habere, societatis iurium item onerum et munerum esse participem.* Oberlin 631. Also heisst unsere Stelle: Alles was einen Finger rühren konnte, machte da gemeinschaftliche Sache.



as ich it best geproven kan.  
 in Butgassen dusent waren  
 kome weder dri hondert zwaren,  
 da si zo lest gaven den rucke  
 3715 de wevere, zo irme ungelucke.  
 so mir lif und so mir leven,  
 i'n weis weme ich den pris moge geven  
 van den burgeren de da voichten,  
 so goit si mich allegader doichten.  
 3720 do de burgere wainden riden  
 und vortme weisen sunder striden,  
 ein nuwe strit wart up si begunnen  
 van eime huis, dat si doch wunnen.  
 irre seis wurpen mit steinen draf,  
 3725 dat in der leide duvel gaf:  
 man veinc si und wurden so geslagen,  
 si mogen al ir leven davan sagen.  
 hedden si ir werpen laissen stain,  
 in were zo der zit neit gebain.

3730 Overmoit — got gebe dir leit —  
 unde unverdeinde wirdicheit,  
 dat ur manich begert so sere,  
 dat hei wilt sin eins anders here  
 und weder reicht wilt haben ere,  
 3735 dat nimpt gerne de wederkere.  
 got [en]wart [nei] sulchen luden hoilt.  
 dat hait Lucifer wail verscheilt,  
 want hei sich wolde gelichen  
 gode selve dem richen.  
 3740 des wart hei des hemels verstoiffen  
 mit al sinen genoiffen.  
 ich hain duche hoeren sagen:  
 vollen kop sal man even dragen,  
 so we in doch vol schenct zo maiffen,  
 3745 hei sal sich de bas dragen laissen.  
 dus wil maiße aller dinge walden.  
 het ir wevere maiße gehalten,

C. 153.

- do ir alle wart geliche heren  
und rait mit den burgeren,  
3750 so weirt ir noch in uren eren.  
nu wilt ir ritterscheste leren  
und wilt uch zo hoe erheven,  
des moift ir uch zo valle ergeven.  
dat si al minen vrunden gesaicht:  
3755 we da drift so grois overbraicht,  
eme mois as Lucifer geschein,  
dat hait man duche wail gesein.  
der beste clemmer kumpt meiste zo valle,  
des warnen ich min vrunt bedalle.  
3760 we gerne enmidde geit up sleichte,  
hei geit vaste und darzo reichte.

©. 154.

- Herna quam dese leide mere  
vur den buschof eren here,  
dat de broiderschaffe weren  
3765 in deinste irs veil leiven heren,  
des buschofs, enschunfert unde erslagen.  
do dit der buschof hoirte sagen,  
hei began truren unde clagen  
sinen vrunden jemerliche.  
3770 'got vergift min van hemelriche.  
i'n kan der dinge engein beginnen  
[damit ich ere moege winnen.]  
wes ich of enich min vrunt begert,  
dat geit uns allet aichterwert.  
3775 bleve min ongeval lange dus groit,  
so were ich mir veil leiver doit'.  
herzo sprach do broider Woilfart:  
'here, die nei trurich inwart,  
die enweis neit wat blitschaf is.  
3780 nu sit des sicher ind gewis:  
na rain kumt gerne sonnenschin.

3748. wort F. 3763. vren F. 3766. enschunfert F. 3772. Den hier offenbar feh-  
lenden Vers stelle ich her nach B. 4024.

3748. Da ihr alle gleichmäßig Herren waret und mit den Bürgern im Rathe saßet.  
Städtechroniken. XII.

S. 155.

- durch dat so laist uren moit sin.  
 der kirchere van sent Colummen  
 und ich, nu wist dat wir zwene dummen  
 3785 noch soilen geissen in dat vat,  
 dat uch underdain wirt de stat.  
 wir willen riden unde sagen  
 den ir vrunt sint avegeslagen:  
 willent si uch in staden stain  
 3790 up de in schade haint gedain,  
 ir helpt si us Colne verdriven  
 und doit si irs gubes geste bliven.  
 wane wir dat an si gedragen,  
 si solen't node wederfagen'.  
 3795 'ich hulpe in e mit minen henden  
 ere viande hangen unde blenden,  
 ir laster unde ir schade beide  
 enwurde eren vienden zo leide'.  
 dus reit broider Woilfart und der kirchere.  
 3800 ich weine hei er Walbruns sun were,  
 hei kunde schoin maichen und knappen,  
 hei kunde si solen unde lappen.  
 dus quamen si zo Colne enbinnen  
 up rait we man't moichte gewinnen,  
 3805 den soichten si an franker deit,  
 si enquamen's vur de besten neit,  
 und sanden umb dri edele man  
 und waren salzmudder nochtan,  
 der nei gein zo Colne maicht gewan.  
 3810 ich sal's uch nomen of ich kan:  
 der ein heis Everhart Neisgin,

S. 156.

3783. kirchgere F. 3790. vp die die in F. 3810. sal uch F.

3785. Wir sollen es noch zu Wege bringen. 'Ins Faß gießen' sprichwörtliche Red; vgl.: 'ich sehe wol, es ist nicht im rechten fasse', d. h. es ist nicht in Ordnung. Schauspiele des Herz. H. Z. v. Braunschweig ed. Holland S. 244.

3800. Ettmüller (s. Einleitung S. 14) erklärt diese Stelle: 'Walberun, Walberan ist aus der Sage als mächtiger Zwergkönig bekannt, aber die Zwerge

sind Zauberer und Hexenmeister. Mir scheint der Sinn der obigen Bezeichnung: der Kirchherr war ein rechter Hexenmeister, er konnte die allereinfachsten Dinge ins Werk setzen; also: er war ein Dummkopf'. (!) Mit Sicherheit sind allerdings die Verse nicht zu erklären, doch scheint es am einfachsten, einen damals existierenden Schuhmacher Walbrun anzunehmen.

- ein underkoufer moichte hei sin.  
 ich weine, dat der ander were  
 Johan der mudder, der groisse here.  
 3815 dat derde was her Heinze Groine.  
 si lagen van dem morgen bis an die none  
 mit broider Woilfarde und dem kircheren  
 van sente Columben, dem edelen heren.  
 dit was irs radis begin:  
 3820 de zwene paffen reden den drin,  
 si solden den van den Kreichmarte sagen,  
 den ire vrunt zo dode weren erslagen:  
 woilden si dem buschof zo staden stain  
 up de in selver laster hebden gebain,  
 3825 der buschof Engelbreicht hulpe si'ne verdriven  
 und dede si irs gubdes heren bliven.  
 de dri anwerden do den paffen:  
 'wir willen uns heren wille schaffen,  
 hie samene sich so hei best vermaich,  
 3830 wir doin in [in] laissen up einen daich.  
 oich wil wir't [den] van dem Kreichmarte sagen  
 ind den ir vrunt sint avegeslagen,  
 dat si neit van uns enwichen,  
 der buschof soile si hogen und richen.  
 3835 dit wil wir doin al sunder laissen  
 und geneisen in gueber maissen.  
 nu swigit, vernempt unse wort  
 und sait si dem buschove vort:  
 wilt hei werwen finen vrumen,  
 3840 hei sal zo velde meichtich kumen  
 und mit veir und zwenzich herschuppen zo Rine,  
 dus brenget hei sine viande in pine.  
 man sal de molen aveflain  
 und laissen si zo dale gain.  
 3845 mit des so soilen wir mit brande  
 den Toirmart intsticken und zo lande

©. 157.

3815. grune *F*. 3819. 20. in umgekehrter Folge *F*. 3820. zwein *F*. 3821. beme  
 van *F*. 3825. verdriven *F*. 3829. semene *F*. 3830. einmal 'in' steht *F*; vgl. *G*  
 3827. 3831. 'den' steht *F*; vgl. *G* 3828. 3835. willen *F*. 3839. wilt sy *F*; vgl.  
*G* 3836. 3841. herschuppen *F*.



- den buschof laissen in der wilen,  
 want zo dem brande wert sal mallich ilen.  
 as mallich besit dus her und dar,  
 3850 so ennimpt neiman uns heren war.  
 also as it heivur gesprochen is,  
 maichen wir's uch sicher und gewis.  
 durch dat vart ir broider Woilfart, —  
 ir sit van guedes preisters art,  
 3855 und ir sit van sent Columben kirchere —  
 an den buschof unsen here,  
 ㊄. 158. sait dat hei sich besamene alzehant,  
 dit hait hei gereit in finer hant'.  
 dus reden si an den buschof weder.  
 3860 der buschof laichte al dinc dar ueder  
 und samende ein michel her,  
 stillige wainde hei sonder wer  
 Colne, as eme was gesaicht,  
 under fine vloigel hain gebraicht.  
 3865 fine lude voiren uis und in,  
 man enhoede sich vur in noch me noch min,  
 hei quam meichtich mit baneiren  
 und began up den Wier lotscheiren,  
 sin herschif quamen inne Rine  
 3870 und daden den molneren pine,  
 si voirten si up und zo dale,  
 si wainden Colne haben wale.  
 do der buschof lange gelaich  
 und sin wille neit engeschaich  
 3875 as van eirst weder in was gesprochen,  
 van zorne hedde hei si wale erstochen,  
 de Colne eme dus gewonnen saichten  
 und dat zo der wairheit neit enbraichten.  
 do Herman der wise dit gesaich,  
 3880 dat des buschofs wille neit engeschaich,  
 nu moicht ir horen we hei spraid:  
 ㊄. 159. 'Everart Neisgin, guden daich.  
 er Everart Neisgin, wa sit ir'?  
 'alhei bin ich, wat wilt ir mir'?

- 3883 Everart, sal man mit vürsten spotten,  
as mit doren und mit sotten?  
ir soilt den Torenmart alzehant,  
do min here quam, hain verbrant  
ind soilt zo velt wert in hain gelaißen in,  
3890 des inhalt ir gedain me noch min.  
wist dat hei uch darumb fleisen deit,  
is dat sin wille noch volgeit'.  
Everart Reisgin sweich alstille,  
want der vischer sprach eme weder wille.  
3895 do dit de hoirten und sagen,  
de mit Everharde up den zinnen lagen,  
si slogen guede hende an in hart  
und veingen in zo der vart.  
'wilt ir verraden dus de stat,  
3900 man sal uch setzen up ein rat'.  
dus laich der buschof wail eicht dage  
up gedroich, dat was sin meiste clage.

- Der goide got, hei leis da sein  
ein zeichen wunderlich geschein:  
3905 der grebe van Eleve eins naichtis saich  
in sine paulune dar hei laich  
eine der aller schoinster junfrouwen,  
de hei mit ougen ei moichte beschouwen,  
gecrount mit einre guldenen cronen.  
3910 hei saich der minnenclicher schonen  
wail eifß dusent junfrouwen volgen na.  
nochtan so saich hei alda,  
dat de selve coninginne  
umb de mure van Colne geinc mit sinne  
3915 und droich eine kerze in irre hant,  
de so schone und so clair brant  
unde luchte dabi so fere,  
as dat lant vol kerzen were.  
wane si quam intgein die zinnen,  
3920 hei saich si ein cruce maichen beginnen,

§. 160.

3892. wil F. 3907. wa eme der F; wa eine der G 3901. 3911. volschep F. 3912. hic  
eine alba F. 3915. ein F.

- da si mit sainde de stat.  
 ir volgere baden na alle dat.  
 as si dan vur de porze quamen,  
 si sainden de porzen alle samen.  
 3925 der greve do gerne hebde gesein,  
 des eme neit enmoichte gescheinen,  
 alda hei laich up sinen bedde,  
 dat sente Ursule dat her gesegent hedde.  
 do si dus Colne umb quamen,  
 3930 der greve saich si alle samen  
 und geingen vur Wierporze stain,  
 hei saich de porzen selve upgain:  
 mit wachenden ougen saich hei dat,  
 dat si geschart geingen in de stat,  
 3935 ummer zeinhundert an der scharen.  
 hei sprach: 'nu mois mich got bewaren',  
 und veilt zo gode sine hende,  
 dat hei in mit eren heim gesende  
 und mit behalden sinen live  
 3940 zo leiven finden und zo wive,  
 'so mir dat veil heilge leit,  
 du enblives hei langer neit'.  
 des morgens vro began hei upstain.  
 her Steivin van Sulin quam gegain,  
 3945 die in dem paulune mit eme laich,  
 und saichte eme: 'here, gueden daich'.  
 'her Steivin, saicht ir dat ich hint saich'?  
 'here', balde her Steivin sprach,  
 'wonder hain ich hint gesein  
 3950 sicherlich, des mois ich gein:  
 ich saich hint umb Colne gain  
 eilf dusent junfrouwen unde stain  
 vur allen zinnen und sainden de stat.  
 here, nochtan so saich ich dat,  
 3955 dat de vorderste ein gulden crone  
 droich, unde ein kerze de also schoine  
 luchde, droich si in irre hant,
3925. vur gerne F.      3945 46. Diese beiden Verse in umgekehrter Folge F.  
 3941. Bethörung: Bei Christi Leiden!

- dat man da af saich over al dit laut.  
 ich saich de porzen intgein si upgain,  
 3960 die beslossen woren und zogedain.  
 here, sint got Colne hilpt bewaren,  
 so laist uns mit eren hinne varen'.  
 'her Steivin, dit selve hain ich gesein,  
 uns enmaich gein ere alhie geschein.  
 3965 doit unse somer bereiden,  
 der mois wir e doch beiden,  
 unde heim zo lande driven,  
 wir enwillen neit langer hie bliven.  
 wir gein urlof nemen zo unsen heren  
 3970 unde varen heimwert dan mit eren'.  
 her Steivin spraiçh: 'dat is goit gedain,  
 nu laist uns orlof nemen gain'.  
 heimit si an den buschof quamen,  
 zwene buschof vonden si samen,  
 3975 den buschof van Mainz unde eren heren,  
 de si beide groten sere.  
 'her buschof, maich unde here min,  
 ich enmaich neit langer bi uch sin,  
 mir is komen sulchen bode,  
 3980 uch beide beveil ich zo gode'.  
 'her greve, mich wundert wat des walde,  
 dat ir dus heimwert ilt so balde.  
 is uch eit hie dan goit geseit,  
 ich enlasen't uch ungebeffert neit.  
 3985 sait anders wat der meren si,  
 de bas hüd wir uns dabi'.  
 'sal ich't dan saigen uch zwen heren?  
 ja wilt ir bliven in uren eren,  
 so soilt ir uch van Colne feren.  
 3990 ich sain uch wes ich mich erveren:  
 ich saich hint wal eilf scharen,

S. 163.

3973. hie myt *F.* 3979. Hier beginnt *D.* sulchen *D.* 3980. beude *F.* 3981. wondert was *F.* 3982. dūs *D.* sūs *F.* 3983. üch *D.* ict hie dat *F.* geschiet *D.* 3984. enlaissent *F.* 3986. hüd *D.* hoden *F.* 3987. üch *D.* 3989. sult *F.*

3983. Ist auch hier irgend etwas als Gutes geschehen. Die abweichende Erklärung

rung Groote's S. 249 erledigt sich durch die Beglaubigung der Lesart 'dan' statt 'dat'.



- darunder al eilsdufent waren,  
 und sint ezunt zo Colne enbinnen.  
 wes moichten wir weder got beginnen?  
 3995 si giengent hint algemeine  
 umb Colne grois und cleine  
 unde sainden de stat alle samen.  
 sent Ursula gienc vur mit namen  
 unde droich eine kerze in irre hant,  
 4000 de overluchte al dit lant.  
 ane hedden hundred dusent ander gebrant,  
 dit is in alme lande bekant,  
 man inhedde so waise neit da af gesein,  
 des dar ich wale mit wairheide gein'.  
 4005 'sait, is't uch ernst of is't uch spot'?  
 'here, it is wair, as help mir got!  
 vraicht is hern Steivin de it wale saich'.  
 hoirt we der buschof van Mainze sprach:  
 'ich geloiven's wail uch beiden.  
 4010 here van Colne, laist uns gescheiden,  
 laist uns samen van hinne keren,  
 of ir bliven wilt in eren'.  
 dus gaf da manlich sinen sain  
 unde geingen heim zo lande jain,  
 4015 noch van Mainze, noch van Cleve  
 so was neman de da bleve,  
 ire loitschen ensticken si mit brande,  
 da man si vluchtich bi bekande.  
 dus treede der buschof hene zo Bunne.  
 4020 we weint ir we hei karmen begunde?  
 hei sprach: 'ich hain in allen stucken  
 beide schande unde ungelucke.  
 i'n maich up Colne des neit beginnen,  
 damit ich ere muge gewinnen.  
 4025 de van Colne mogen wail saigen,

3992. woren *F.* 3995. geingent *F.* hynent *D.* 3997. al samen *F.* 3998. geint *F.*  
 4000. overluchte *D.* 4001. ain *F.* dusent hundred *D.* 'alle' für 'ander' *F.* 4002. rat *F.*  
 4003. men en hedde *F.* 4005. ernst *F.* 4005—4008. Die Reihenfolge dieser Verse ist  
 in *D* u. *F* so: 4008. 4007. 4005. 4006. 4010. here vater laist uch gescheiden *F.* geschie-  
 den *D.* 4011. vns varen van hynne scheiden *F.* 4013. suß *F.* 4018. vluchtich *D.*  
 4019. hin *F.* 4020. ir dat hic *F.* 4021. stücke *F.* 4024. müge *D.* moege wyinnen *F.*

- ich si gebluwen sunder jagen.  
 si sint vro und ich bin unblide.  
 is't in sturme, is't in stride, —  
 si mogen wail danken unsme heren, —  
 4030 si bliven's ummer in den eren.  
 oich we eman have dit beste,  
 si segent ummer ain dat leste.  
 it is zover dat dit dut,  
 of ire gelucke is alze gut.  
 4035 it is oich irre heilgen schoilt,  
 so mogen si in wail weisen hoilt.  
 so mir de got de mich geboit:  
 ich were leiver mit eren doir  
 vur Colne in eime stride bleven,  
 4040 dan unverwunnen aldus verdriven.  
 we saich laster ei meirre gescheinen,  
 dan dursten unbestreden soilden vlein?'  
 broider Woilsart anwerde sime heren:  
 'ir soilt van desem unmoit keren  
 4045 unde lasen uren zorn.  
 driwerf sal man heils koren!  
 so mir got, laist uren unmoit,  
 ur dinc dat wirt noch allit goit.  
 neiman enlais't eme alze leit,  
 4050 of eme sin dinc neit eiven geit.  
 here, it velt duche ein daich,  
 dat allit dat jair neit doin enmaich'.  
 mit deime sprach vort der kirchere  
 van sente Columben: 'leive here,  
 4055 wissit dat broider Woilsart munt  
 uch de wairheit hait gekunt:  
 wir zwene wissen zwei geflechte,  
 de sich under hassent reichte

S. 165.

S. 166.

4026. it sy *F.* gebluwen *D.* 4028. sturme of in *F.* 4033. düt *D.* doir *F.* 4034. gut *D.*  
 goit *F.* 4037. mir got die *F.* 4038. lieuer *F.* 4041. geschien *D.* 4045. vren *D.*  
 4046. mens *F.* heilz *D.* 4047. vren *D.* 4050. enen *F.* 4052. neit gedain *F.*  
 4053. deme *F.* kirchere *F.* 4055. Woilsart's *F.* 4056. gefont *F.* 4057. wir zwein *F.*

4046. Dreimal soll man sein Glück oft eines Tages, was es das ganze Jahr  
 versuchen. nicht thun will.  
 4051. Herr, es fällt, es ereignet sich

as sagen unde hunde.

4060 dat is uch eine selige stunde.

dat eine sint de van Mulengassen.

de gene de si weder hassen,

dat is her Herman der greve unde sine vrunt

unde her Waltever der vait, dat si uch kunt.

4065 dese daden den Wisen ire hus zebreichen.

enlaist uch der reiden neit versmeichen:

ir soilt vro sin unde laichen,

wir solen't mit in also maichen

und ummer so begaiden dat,

4070 dat si halben den segel van der stat.

ich wene, ire ein burgermeister is,

hei hait den segel, des sit gewis.

here, wir solen heimelich unde mit staden

dit dinc na uren willen begaiden.

4075 here, an wen solen wir dit alre eirst dragen'?

'ir soilt it den Wisen alre eirst saigen.

si ruwit noch irre alde leit.

sait in, ich fule in sin gereit,

beide nu und zo allen ziden

1080 enlais ich si keinen kummer liden'.

'here, dit doitt und blift gesunt!

wir solen't in allit wail doin kunt'.

heimit reden si in de stat

und emboden den Wisen dat,

4085 dat si heimelich zo in quemen

und irs heren boitschap vernemen.

de Wisen heimelichen quamen,

da si de zivene passen vernamen,

unde vernamen van in stille

1090 zomail des buschofs wille.

der boitschaft wurden si alle blide.

in der neimelicher zide

ire vrunt si allegaider besanten,

§. 167.

4060. uch *D.* ein *F.* 4061. Mulengassen *D.* Molegassen *F.* 4061. her Walter *D.* erwalt  
cuer *F.* 4065. de Wisen *D.* die *F.*; doch vgl. *K* 224<sup>a</sup>. ir *F.* hus *D.* zebreichen *F.*  
1066. reden *F.* vernemen *D F.* 4069. begadet *F.* 4073. fullen *F.* 4074. vren *D.*  
4077. ir *F.* 4078. fule *D.* 4090. buschofz *D.* 4091. worden *F.* 4093. ir *F.*

- de s'en heimelichste irkanten,  
 4095 dat si allesamen quemen  
 unde veil goide meire vernemen  
 heimelich up einen daich,  
 den man in allen bespraich.  
 van der Porzen her Johan,  
 4100 ein behende listich man  
 unde der wiste van sinen magen,  
 quamen da de zwene lagen.  
 van sente Columben der kirchere  
 und broider Woilfart, de si sere  
 4105 heissen wilkome sin.  
 broider Woilfart sprach: 'der here min  
 sent uch, ir heren, desen breif  
 und embut uch al heil unde al leif,  
 hei wilt ur vrunt ummer wesen.  
 4110 sinen breif den doit uch lesen,  
 unde sit des sicher und gewis:  
 wat in dem brieve geschreven is,  
 dat soilt ir sicher unde wair  
 vinden vort alle ur jair.  
 4115 as ir den breif verstandan hait,  
 so sal ich uch mins heren rait  
 saigen unde den willen sin  
 und neme't up de sele min:  
 wilt ir volgen mime heren,  
 4120 it kompt uch zo groiffen eren'.  
 'got danke unsem heren unde dir, gode,  
 si uns willekome unde gode'.  
 der breif zo reichte gelesen wart.  
 'her kirchere unde er broider Woilfart,  
 4125 wir solen uch gelist doin unde stille,  
 nu sait uns unses heren wille,  
 wir solen eme so sin underdain,

©. 168.

4094. de si D. 4096. vil goede mere F. 4102. zwene passen lagen F. 4103. Mit diesem Verse schließt D. 4107. diesen F. 4108. entbut F; vgl. B. 4081. 4125. In dem Worte 'gelist' hat F einen ganz unmöglichen Buchstaben, so daß eben so wohl 'gelijst', als 'getijst', als 'gelust' gelesen werden kann. 4126. vns vns F.

4094. 'de j' = de si': die sie als ihre Vertrauesten kannten.



dat hei't in goede sal verstaen'.

'ir kirchere, sprechet de wort'.

4130 'nein, broider Woilsart, sait si vort'.

§. 169. 'gerne', broider Woilsart spraiçh.

'do ich leste minen heren saich,

hoirt ich in [in] duchden ure gewaigen.

der kirchere eme begonde saigen,

4135 we her Dederich der Wîse,

de ein wis man was van prise,

unde van Mulengassen dat gesleichte

mit gewalt und mit unrechte

verzalt wart unde verdreven,

4140 und we ir hus zebrochen bleven'.

'enlaist uch der zit neit verdreissen,

irre boitschaf soilt ir wail geneißen.

wir solen's haben unsen rait

unde besenden den edelen vait

4145 unde [eme] so veil geloven und geven,

hei sal mit uns waigen sin leven.

geit zo der herbergen, schicket ur gemaich,

wir solen dis doin vrunden gewaich

unde as wale uns drup beraten,

4150 dat is min here uns sal genaden.

unde laist uch verdreissen neit der zit,

ure penbe werden wale quit'.

des neisten dagis alzehant

wart der edele vait besant

4155 unde wart eme soisse vurgelaicht

des buschofs helpe unde ir kraicht,

unde wart eme gesoißet so der munt,

dat si verdrogen zo der stunt.

'broider Woilsart unde ir kirchere,

4160 wart weder an unsen leiven heren,

sait, ir hait ur boitschaf so gedreven,

dat wir's sin in urme rade bleven.

wir willen eme sweren unde hulden,

4133. 'in' fehlt F. 4145. 'eme' fehlt F.

4152. Eure Pfänder sollen ausgelöst man wird euch belohnen.  
werden, d. h. ihr sollt Gaben empfangen,

- sait, dat wir leiver sterben wolten,  
 4165 wir ensoelden eme zo hulden denen  
 unde uns wedersegen al den genen,  
 de weder in haint mistain,  
 wilt hei uns zo staiden stain.  
 doit in de stat komen unsen heren,  
 4170 unser sal so veil an in keren,  
 dat eme sin wille sal geschein  
 unde sal veil leiver dage sein.  
 want voren wir aldus virs mit in vort,  
 da moisten ave springen wort'.  
 4175 'ir heren', spraid broider Wolfart,  
 'wir solen uns heven up de vart

- .....  
 'alle de wile dat si leven,  
 dat si uch nummer enbegeven.  
 dus solen si mit uch bestain,  
 4180 ir ensoilt in nummer asgegain,  
 mer ir soilt in helpen weder,  
 ir viande druct in neder.  
 dit soilt ir in doin geloiven,  
 dus kompt ir al urs dings enboven.  
 4185 dan sul wir spreken den edelen vait  
 unde geven eme sulchen rait, —  
 de veil gerne ure hulde,  
 here, weder haben soilde, —  
 dat hei desen luden behulplich si  
 4190 unde ste in mit truwen bi.  
 ir soilt eme ur hulde weder geven  
 unde [in] vurderen al ur leven.  
 here, wir sullen eme darenboven  
 de stat doin penninge geloven,  
 4195 dat hei zo den Wisen wolde slain

Σ. 171.

4165. dienen *F.* 4176. *H.* hat keine Lücke. 4184. al vrie dings *F.* 4192. 'in' fehlt *F.*

4173. Denn trieben wir es so mit ihnen auf schlimmere Weise [ferner?] fort, so mußte es zu heftigen Aeußerungen kommen. *Groote* Σ. 293 (?).

4176. Abermals eine Lücke; vgl. *K* 224<sup>b</sup>: 'dat verbunt wart gemacht weder

die Overstoutzen. broder Wolfart ind der kyrchhere reeden wederumb zo dem buschoff ind brachten eme eyn antworde, ludende alsus: here, wyр bringen uch eyn vroeliche antwort. sy sagen: wilt yr yn bystendich syn so lange als sy leven 2c.'

unde ir viande bestain.

spricht hei zo der gemeinden ein wort,

so geit hei alle ur wille vort,

haint si in zo eime houftman,

4200 si weinent alle seggen dan.

here, enlaist uns neit langer bliven,

laist uns riden dit dinc voldriven,

ir soilt veil kurtlichen sein,

dat alle ur wille sal geschein'.

4205 der buschof sprach: 'dese zale

behait mir uiffermaissen wale.

man do in schriben mine breive,

§. 172. sait in mine hulde und mine leive.

dit sal sin ein gelove breif.

4210 wat ir da maicht, dat is mir leif'.

'van heren Hermans des greven schulden

de [Wisen] gerne sich noch wrechen soilden

up in unde ander, de dat reiden,

dat si den schade und den laster leden'.

4215 da hoirt ich anwerden minen heren:

'dat indarf in neiman missekeren,

want ich dücke hain vernumen,

dat si van der bester art sint her kumen

und van den aldesten geslechten.

4220 durch dat so moit it si van reichthe

unde is in van herzen leit,

dat it in eirgen missegeit.

willent si sich mit mir verbinden,

si vreutwent sich's mit wif und kunden'.

.....

4225 'ir heren, wilt ir sweren mine heren,

hei helpt uch al uren laster keren.

ure viande dat sint de fine,

si baden eme laster und pine.

4212. 'Wisen' fehlt *F*; doch vgl. *K* 225<sup>a</sup>.

4214. 'in' für 'und' *F*.

4216. misseren *F*.

4217. 'wail' statt 'hain' *F*.

4219. alsten geschlechte *F*.

4223. verbunden *F*.

4224. 5f.

keine Lücke. 4226. 4230. hilft *F*.

4224. Vgl. *K* 225<sup>a</sup>: disse betschaff  
bracht broder Wolfart an die Wisen ind  
sacht yn vur syns heren bevel. ind as he

dit vurgelacht hadde, sprach he vortan:  
'yr heren, wilt yr sweren' 2c.

- min here sal darumb sterven  
 4230 mit uch, of hei helpt si uch verdiven.  
 nochtan is hei ein ander rait:  
 hei is er Rutger der edel vait,  
 de verloren hait mins heren hulde:  
 dat hei uch truwelich helpen woilde  
 4235 unde ure viande drucken neder,  
 hei gewinne mins heren hulde weder.  
 sleit her Rutger an minen heren,  
 de gemeinde sal gerne an uch dan feren.  
 wat uch darumb dunket goit gedain,  
 4240 furtlich laist uns dat verstain'.  
 van der Borzen her Johan  
 vur si alle spreken began:  
 'got danke unsem leiven heren  
 gueder gunst unde aller eren.  
 4245 van sente Columben her kirchere  
 und ir broider Woilsart here,  
 unse here sal gerne zo uns kumen  
 zo unsen eren und zo vrumen'.  
 'as helpe mir got van hemelriche,  
 4250 ir sit beraden vil wisliche.  
 man soilde it eme zo reichte prisen,  
 die uch alre eirst nante de Wisen.  
 min here sal uch richen weder  
 unde al ure viande drucken neder'.  
 4255 dus quamen si weder an eren heren.  
 'ir moicht wail gode danken sere,  
 urs geluckes rait hadde sich verkeirt,  
 des wait ir unde ur vrunt erveirt.  
 nu kompt it up sinen ganc weder.  
 4260 de da afgeballen waren neder,  
 si sullen snel weder upstigen,  
 ir soist is al uren wille erfrigen.  
 wat wir den Wisen vur gesaichten,  
 zo goeden ende wir dat braichten.  
 4265 here, ir soist varen in de stat,

§. 173.

§. 174.

4240. laisset *F*.  
 vgl. *G* §. 249.

4244. grois *F*; doch vgl. *K* 225<sup>a</sup>.  
 4258. wort *F*.

4248. vren *F*.

4255. vren *F*;



- vut al wair sijn wir uch dat:  
 de Wisen sullen uch alle sweren,  
 des moicht ir veil node entberen,  
 si sullen uch truwe geven  
 4270 as lange as si leven,  
 dat si solen wederstain  
 den de uch laster haint gedain,  
 si solen uch here sin verbunden,  
 dat si uch helpen zo allen stunden.  
 4275 weder de Overstulze unde ire mage  
 solen si allet dat seken in wage,  
 dat in got hait verlunwen,  
 des soilt ir in reicht getruwen.  
 si saint: der Wisen si so vele,  
 4280 si overgeint si wale mit allem spele.  
 here, sprecht dat man ure pert bereide,  
 herzo enhoirt gein beide.  
 de guede smede haint einen seden:  
 as dat iseren heis is so willen si't smeden.  
 4285 urs willen sal bas werden beginnen,  
 dan wir't uch gesagen kunnen.  
 wir essen und maichen uns zo den perden,  
 it sal uns wale zo wissen werden'.  
 as scheir as der buschhof gas,  
 4290 zo den Wisen reit hei in de stat.  
 si sprachen, dat ir veil leive here  
 gode willekume were,  
 si sworen und sprachen eme zo hulden,  
 dat si eme unner deinen woilden,  
 4295 it were daich, it were naicht,  
 hei hedde it so vruntlich an si braicht.  
 'ich doin uch minre vruntschaf schin,  
 behalde ich vort dat leven min.  
 we steit it uch mit den wapen bi?  
 4300 ich weine ir luge mit uch si'.

4276. alt *F.*    4279. vil *F.*    4297. mirre *F.*

4279. Sie sagen: der Weisen sei so  
 viel, daß sie die Andern wohl spielend  
 überwinden.

4282. Hier ist Bögnen übel ange-  
 bracht.

'here, wir sullen der genoich gewinnen'.  
 'so wil ich's alre eirst beginnen.  
 geit her zo mir broider Wolfsart,  
 nu doit in geven hundred marc,  
 4305 da si alre eirst wapen mit gelben.  
 dat ensal urre gein melden,  
 noch wive, noch kinde sagen,  
 dat ir mit mir hait overdragen.  
 ich sain uch heren, wat ich raden,  
 4310 dat ir mit veil gueden staden  
 mit eirst ur dinc anevait  
 und dat ir uch neit envergeit.  
 as ir der gemeinden sicher sit,  
 dan bescheit daich unde ein zit,  
 4315 da ir zo hause kumpt gemeine  
 und besteit in zo geven strit alleine'.  
 'here, wir sullen gerne mit urme rade  
 alle unse dinc doin vro und spade'.  
 heimit geingen si gesunt.

©. 176.

4320 Darna in unlanger stunt  
 heis der buschof dat man si cleide  
 mit scharlaichen und gronen beide,  
 dat man in der geve zwenzich par,  
 up dat si de has wurden gewar,  
 4325 dat der buschof ir leive here  
 mit ganzen truwen ir vrunt were.  
 dus geingen irre zwenzich der Wisen,  
 des moichten si den buschof prisen,  
 mit scharlaichen und gronen undersneden  
 4330 gecleit na ritterlichen seden.  
 do de Overstulze sagen  
 de Wisen dese cleider dragen,  
 der greve min here Herman  
 begunde si vragan an,

©. 177.

4366. meden F; vgl. G 4303. 4316. allein F.

4309. Nach K 225<sup>b</sup> würden die nun dem buschoff: 'here, ich raeden uch' zc.  
 folgenden Verse von Bruder Wolfsart Gewis mit Unrecht.  
 gesprochen: broder Wolfsart sprach zo 4329. Scharlach und grün gemischt.

- 4335 of si eit hebben vernomen,  
 wan in de cleider weren komen.  
 'ja, der buschof hait si gegeven'.  
 'so mir min lif und min leben,  
 weme dat man so groisse gawe geit,  
 4340 zo vergeifs enis it neit.  
 de vruntscap under uns is klein,  
 ich raden't dat wir't alle gemein  
 kurtlich geissent in dat vas,  
 dat si up uns laissen allen has,  
 4345 so dat wir sicher vur si sin,  
 dat rade ich bi der selen min.  
 so goit is it weisen mit gemaihe  
 und sicher slaisen under daiche'.  
 do Herman sine wort hadde usgelaicht,  
 4350 'vede is zo allen dingen goit afgelaicht',  
 her Mathis der vait dat spraiç.  
 'man bespreche einen minnenclichen daich,  
 wir hain under uns gemeine vrunt,  
 den doin wir dese mere kunt  
 4355 und laissen si umb dat beste werven,  
 e dan wir under ein verderven.  
 oich laist uns dat kurtlich enden,  
 dat wir na dem greven van Guilche senden,  
 dat hei mit luden snel wil komen,  
 4360 wir schriuen eme wat wir hain vernomen.  
 laist uns weisen de wile in hoiden,  
 so doin wir alse vroiden.  
 neiman enge under si allein:  
 laist uns samen gain gemein  
 4365 of eiman wille anegain,  
 dat wir in mogen wederstain,  
 want we wir segelois bleven,  
 wir weren doit und verdreven'.  
 herumb wurden alzehant  
 4370 de Hardevuiste besant

E. 178.

 4329. gift *F*; vgl. *G* 4336. 4341. vnder in *F*; doch vgl. *K* 225<sup>b</sup>. 4362. alze vruben *F*.

4343. Schlemmigst dahin bringen. Vgl. Note zu 3785.

- und andere irre gemeine vrunt.  
 de Overstulze daden in kunt,  
 we der buschof cleider hebde gegeven  
 den Wisen up ir ere unde ir leven  
 4375 und hundert marc penninge zo velleisten,  
 dat si dei bas moichten geleisten  
 wapen und wes in were noit  
 up heren Hermans des greven doit  
 und siner vrunde, we de weren,  
 4380 [de] soilde man intliven unde interen. E. 179.  
 de Hardevuste sprachen: 'sit in hoiden  
 bis wir dese dinc vergoiden.  
 wir willen's gain einen daich spreken  
 unde de vede, of got wilt, zebrechen,  
 4385 'de entuschen uch is unde under in,  
 so endarf [it] vort me noch min.  
 ein wort helt noch den alden sede:  
 da goit hude is, da is vrede'.  
 aldus man's einen daich bespraich,  
 4390 unde up den neimelichen daich,  
 do der greve van Gulche den vernam,  
 mit drin hunderden hei gereden quam  
 unde began mit vliße spreken,  
 hei wolde de vede zobreichen,  
 4395 up dat de stat eindreichlich were,  
 so beheiliden si ir stat unde ir ere.  
 zo sent Laurencio wart der dach besprochen,  
 de vede wart alda zobrochen  
 aldus as ich uch sagen sal:  
 4400 si geingen irs dinges al,  
 de Wisen und der greve her Herman,  
 up den greve van Gulche unt noch veir man,  
 de wil ich uch offenbaren.  
 ich sain uch we de veire waren.  
 4405 her Bruin Hardevuist und her Heinrich E. 180.  
 sin broider, de namen't up sich  
 und van der Porzen min here Gerart.

4380. 'de' fehlt *F*.      4386. 'it' fehlt *F*.      4388. got *F*.      4402. noch vernam *F*; vgl.  
*G* 4399.      4404. veir *F*.



her Johan Marfilis sou der veirde wart.  
 dese vunse enwolden's neit entberen,  
 4410 de Wisen enmoisten sweren:  
 wat soinen si under in bespreichen,  
 dat si de nummer enzebreichen.  
 dus swoiren de Wisen heimlich  
 up dem licham godes van hemelrich:  
 4415 wat soinen si under in bespreichen,  
 dat si de nummer enzebreichen.  
 nu hoirt we der greve van Guilche sprach,  
 do hei de Wisen ane saich.  
 'hoirt, ir Wisen, ich wille uch sagen,  
 4420 we wir der soinen sin overdragen:  
 man sal in arbore der steide  
 setzen eine alsulchen beide,  
 damit man gelbe der steide schoilt.  
 darzo vurdert [si] und sit in hoilt  
 4425 ain wederzale und sunder zorn,  
 as ir heren hait gesworn.  
 man sal uch heren van der beden,  
 dat ir mit minnen und mit vreden  
 vort mit in sit al ur leven,  
 4430 seis hundert marc zo vorens geben.  
 so we ir dit wederspreicht,  
 so wist dat ir de soine zebreicht  
 unde wert meineidich, dat got enwille.  
 ir soilt offenbair und stille  
 4435 vortme under uch [getruwe] weisen  
 und mit ein sterven und geneisen'.  
 heimit swegen de Wisen stille  
 und bleven's doch in bosen wille.  
 heimit began der rait gescheiden  
 4440 und wainden der soinen van in beiden.  
 herna wart de beide gesat  
 up riche und arme van der stat  
 und wart in gefundicht, wat  
 mallich van in gelden soilde

S. 181.

4424. 'si' fehlt F.

4430. uoreng F.

4435. 'getruwe' fehlt F: doch vgl. K 226a.

4442. rich ind arm F.

- 4145 unde wane man dat gelt haben wolde.  
 ein daich wart darzo upgelaicht  
 und wart der steide vurgesaicht.  
 do gingen de Wisen heimliche  
 beide an arme und an riche  
 4450 und sprachen, we si des gestaden woilden,  
 dat in de Overstolze soilden  
 brechen dus jemerlichen af ir goit,  
 we si is hedden so goiden moit.  
 si sprachen: 'moichten wir des weberstain,  
 4455 it wurde uns anlange gedain.  
 wilt ir uns helpen weder si,  
 so blift ir ummer beden vri,  
 unberouft unde unbeschat,  
 de zo Colne wonent in der stat'.  
 4460 samt sich verbant dus al geliche  
 de gemeinde arme und riche  
 mit den Wisen grois und klein  
 weder de Overstulze al gemein,  
 dat si si aneweichten soilden,  
 4465 wanne dat de Wisen woilden.  
 dus quam de mere de nei gelaich,  
 also scheir as dit geschaich,  
 de dat den Overstoilzen saichte  
 und heren Hermanne zo oren braichte  
 4470 dem greven, dem maiisse wale  
 behait aldus gedane zale.  
 'sere hei sich an eren trenket,  
 die na soinen beden denket.  
 verreder solen soine sweren  
 4475 unde na breichen begeren.  
 up mine sele unde up mine ere,  
 ich wainde, de soine stede were.  
 nu laist uns na dem greven senden,  
 e si uns trenken of schenden'.  
 4480 dus wart umb den greve gesant,  
 hei quam snel unde alzehant.

©. 182.

©. 183.

- as dat de Overstulze vernamen,  
 zo dem greven dat si quamen  
 und der greve her Herman,  
 1185 die aldus spreken began:  
 'heire de van Mulengassen  
 soilde got und alle de werelt hassen.  
 here, wa wart dat ei gesein —  
 wilt got, it en sal nummer geschein —  
 1490 wat goide lude swerent und sprechent,  
 dat si dat liegen unde brechent.  
 here, nochtan maich man't den Wissen  
 zo reichte loven unde prisen:  
 si haint mit der gemeinden overdragen,  
 4495 wir solen verdraven sin unde erslagen.  
 here, it dunket uns allit sin verloren,  
 dat si uch geloift hain und gesworen.  
 durch got, here, des rait uns, e  
 dan man uns morde und ersle,  
 E. 184. 4500 we man in so wederste,  
 dat si's gedenken ummerme'.  
 der greve antworten in began  
 as ein wis gezogen man:  
 'meineidige und logenere  
 4505 erfrigent selden vrume unde ere,  
 man sit si des selden beginnen,  
 da si ere mit gewinnen.  
 ir heren, nu rait selve herzo,  
 wat man snel herweder do'.  
 4510 'here, den burgermeister den do it besenden,  
 de der stede segel hait under henden'.  
 dus wart her Lodewich besant,  
 hei quam zo richte unde alzehant.  
 man heis in dat segel van der steide.  
 1515 'dairzo enhoirt noch dreuwe noch beide,  
 dat ich it ummerme gegeve  
 also lange as ich leve'.

4486. mosegassen *F*; vgl. Vers 4061. 4511. haint *F*. 4515. da enhoirte weder dreuwe *F*.

4515. Weder durch Bitte noch durch von mir gebe.  
 Drohung werdet Ihr erreichen, daß ich es

‘in truwen unde ir gebangen sit,  
of ir wert des segels quit’.

- 4520 do er Lodewich gebangen wart,  
sin kneicht leif balde mit der vart  
und dede it den Wisen kunt.  
si hoven sich zo der selver stunt  
snellich in die mutate ligen,  
1525 zo den canonigen wert si frigen,  
da si in wale seis wechen lagen  
beide mit vrunden und mit magen.  
hei enbinnen her Lodewich entgeinc,  
den man umb dat segel veinc.

©. 185.

- 4530 Nu moicht ir horen wat geschaid  
up den neimelichen daich  
do de seis wechen umbquamen:  
de Wisen harde wale vernamen,  
we der greve und de finen saissen  
4535 in er Parsusen hus unde aissen,  
der edel vait alda mit in,  
dat si sich huden des dei min,  
unde hadde der gemeinen gegeben  
rait umb alle der geinre leven,  
4540 de deme greven woren hoilt.  
des enhadde der greve neit verscholt.  
de Wisen wapenden sich snelliche  
und de gemeinde arme und riche  
und wainden den greven hain vunden  
4545 over talselen zo den selven stunden,  
und der Overstulze ein michel deil  
wainden si da nemen in ir seil.  
der greve zohant dit vernam,  
up finen lufart dat hei quam,  
4550 und geinc da mallich hene veigen,  
da enwere neit goit langer geleigen.  
as si dus den greven wainden vinden,  
si baden ir baneire upbinden  
und treden da si den greven wisten,

©. 186.



- 4555 den si wainden griffen mit listen,  
 unde as si quamen vur dat hus,  
 si envonden kage noch de mus.  
 si wurden zornich unde gram,  
 dat in der greve aldus intquam,  
 4560 ire zorn quam sime huis zo sure,  
 si wurpen't neder mit dem vure.  
 mit dem quam der vait gerebin  
 gewapent na ritterlichen seden.  
 enwere der greve entwichen neit,  
 4565 i'n weis wat eme da were gescheit.  
 de wile dat de Wisen waren  
 bekummert mit irre scharen  
 mit des greven hus, wapenden sich  
 die Overstoilze ir ewelich.  
 4570 do des greven hus was al verbrant,  
 si treden snel unde alzohant  
 vur de porzen: de wunnen si  
 alle 30 male bis up dri.  
 do man de porzen dus gewan,  
 4575 der edel vait spreken began:  
 'ir heren, enfeirt van den porzen neit  
 bis dat ir uch wail vurbeseit,  
 we ir si nu und zo aller zit  
 behalt und des sicher sit'.  
 4580 hei enbinnen quam ein rich man,  
 die dem vaide sagen began:  
 'her vait, wilt ir haben ere  
 und groissis schakis werden here,  
 so rit balde in Bilzengrave  
 4585 unde in Ringassen. de have,  
 de van uch alda wirt gewonnen,  
 ensal man neit gezellen kunnen.  
 ir soilt si sonder were winnen,  
 sich endar weren neiman beginnen,  
 4590 sint der greve entflunwen is,  
 des sit sicher und gewis.

S. 187.

1561. vuyr *F*.4558. wer *F*.4576. ir heren ir en feirt *F*.1583. schak *F*; vgl. *G* S. 250.

- ure wedersaichen sint enwichen  
unde us der stat, weine ich, gestrichen.  
her vait, heft uch balde van hinne  
4595 e ein ander den schat gewinne'.  
'so mir min lif und min leven,  
so wil ich richtes darwert heven.  
nu volcht mir hude arme ind riche,  
ir blift is heren sicherliche. S. 188.
- 4600 up wen ich kere of wair ich vare,  
durch got so nempt mins lives ware'.  
'ir vait, wir solen so zo uch sein,  
dat uch ensal gein arch geschein'.  
'nu moiss is uns got selve gunnen,  
4605 hude wirt have und goit gewonnen.  
wir werden noch hude so riche, ir heren,  
wir ensullen neit wissen wair goit keren'.  
die Overstulze wail vernamen,  
dat der vait unde ir viande quamen.
- 4610 her Gotschalk Overstulz begunde sein —  
und heis si vallen up ir knein —  
wa ein preister braichte gedragen  
godes licham und begunde sagen:  
'ir heren, nu biddet al geliche  
4615 den richen got van hemelriche,  
des licham wir hei komen sein,  
dat na reichte uns moiss geschein.  
as weirlich wir des sin gewis,  
dat godes son algewelbich is,  
4620 so moisse hei it hude selve wrechen.  
de under uns vrede und soine breichen  
unde van Mulengassen dem gesleichte,  
dat richte got hude reichte, S. 189.  
und de gerne in vreden werin,  
4625 de behalde got hude in eren'.  
mit dem quam her Bruin Scherfgin  
und dede in bruntschaf schin  
unde her Hilger van der Steffen

- mit den vrunden sin wale vermessen.  
 4630 de Overstulze sprachen zo den heren,  
 dat si gode willekume weren.  
 nu hoirt we er Hilger sprach.  
 'ich sain uch, ir heren, wat ich saich  
 unde veil guder lude sagen,  
 4635 dat der Wisen hende lagen  
 up dem gebenediden lichame  
 uns heren und sworen samen,  
 dat si nummer ensoilden wrechen  
 vede up uch noch vrede zobrechen.  
 4640 wert uch, ir soilt mit vreuden sein,  
 dat uch ere sal gescheinen.  
 der duvel schent si al samen  
 de meineide swerent mit godes namen.  
 got lais't uns zo dem besten gain,  
 4645 ir helpen sal veil an uns slain'.  
 die Cleingedenke quamen as heren,  
 man wainde ein wile dat si viande weren,  
 bis dat si also na dar quamen,  
 dat de Overstulze ir groisse vernamen.  
 4650 si sprachen: 'ir heren, sit unverzait,  
 godes vrunt haint duche pris bejait,  
 got sal unse helper weisen starc.  
 si versmeden seis hundert marc  
 und sworen gode und uch vruntschuf,  
 4655 des steint si gode unde oich uch af.  
 des sal in got hude wederstain  
 und sal uch unde uns zo dem besten gain.  
 meineidige blivent alle geschant,  
 dat haint die Wisen in der hant'.  
 4660 heren Bruins Hardevuist broider her Heinrich  
 sprach einen goeden manne wail gelich,  
 man sal it ummer eme zo reichste prisen.  
 do hei saich sin mage de Wisen  
 meindedich werden und truvelois,

4639. vrede *vp F*; vgl. *G* 4636. 4660. he'n heinrch *F*.

4645. Der Satz ist unklar. Groote S. 250 erklärt: 'ihr Zuthun wird Man- chen veranlassen, sich zu uns zu schla- gen' (?).

- 4665 da man zo vrunde in mit verlois,  
 umb ir untruwe was hei weder si  
 und stoint den Overstulzen bi.  
 mich dunct, sin truwe hait dat verschoilt,  
 dat si eme zo reichte solen wesen hoilt.
- 4670 de Overstolze ei bas vernamen,  
 dat der vait und gemeinde quamen.  
 hoirt we sin dinc do anereinc  
 her Zander Zoide. hei halde geinc  
 up den Torenmart as ein here.
- 4675 hei reis luder stimmen fere,  
 ove da rittere of sariant were  
 of schuze, de der steide ir ere  
 hulpen behalden, si wolten eme gevin,  
 dat hei is de bas moichte leven.
- 4680 do her Brederich van Bickenbaich dat vernam,  
 dat neiman in sin helpe enquam,  
 'sint wir der stede noit hain vernumen,  
 wir willen ir zo helpen kumen,  
 neit umb have noch umb goit,
- 4685 hait ir gesellen minen moit'.  
 • finer gesellen spraichen zweilve geliche:  
 'as helpe uns got van hemelriche,  
 it dunct uns allen goit gedain,  
 dat wir der stede in staden stain'.
- 4690 si wapenden sich snel und quamen,  
 eicht armbrust in ire hant si namen  
 wale bereit unde upgespannen.  
 si quamen mit zweilf guden mannen  
 as si it des dages wail daden schin.
- 4695 man heis si gode willekume sin.  
 her Mathis Overstulz sprach,  
 do hei dat volc kumen saich:  
 'wat solen wir [nu] vurferen'?
- 4700 her Brederiche sprach: 'rit mit gemaiche, ir heren,  
 heist ure lude stain und geroin,  
 ir soilt wail sein wat wir sullen doin.

©. 191.

©. 192.



as man viende komen sit,  
 dan eirst is it doines zit'.  
 de Overstulze richt vernamen,  
 4705 dat ir viande up si quamen.  
 nu hoirt we hier Mathis spraich,  
 do hei de viende kumen saich:  
 'hude rade ich vrunden und magen  
 durch got, dat si neit enverzagen  
 4710 noch irre gein dem anderen entflei.  
 wir sein up uns kumen hei  
 de uns, of si mogen, verderben  
 beide an live, an goide, an erven.  
 wir kunnen ovel bidden broit,  
 4715 wir enhain goit kint noch wif gevloit,  
 uns is veil besser ein eirlich doit.  
 so mir got die mich geboit,  
 da wir schentlich uns verdriven  
 leissen mit kinden und mit widen,  
 4720 it soilde uns namails ruwen fere,  
 soilden wir nu werden bedelere.  
 noch hude sal man brunt hei sein,  
 des sal man noch hernamails gein.  
 mallich were hude fins selves leven.  
 4725 got selve hait uns helpe gegeben,  
 der wir, of got wil, soelen geneissen.  
 de mit armbursten kunnen scheissen,  
 si sullen vianden geraden we.  
 enerbeit neit dat man up uch sle,  
 4730 hait den vurslaich, sleit slaich mit slage,  
 versteit veil reicht wat ich uch sage:  
 sleit bitterlich up si mit nide,  
 enroket neit we veil irre up uch stride.  
 sege enhait an vil volkes neit,  
 4735 hei wirt den in got selve geit.  
 bit des got alle van hemetrichen,

1703. doins *F*.4708. ich viauden ind vrunden *F*; vgl. *G* 4705.4710. entflei *F*.4714. können *F*.4726. geneissen *F*.4733. ire *F*.

4729. Bartet nicht bis man auf euch schlägt.

4734. Der Sieg hängt nicht von der Menge des Volkes ab.

- dat hei uns helpe vederliche.  
 as weirlich wir gerne in vreden weren,  
 so behalde hei uns hude in eren'.  
 4740 'got veil gnedich vader, amen',  
 fpraichen de Overstulze alle samen.  
 mit dem gredin quam der vait.  
 de schugen hadden's furten vait,  
 si veilen vur den Heuberch neder,  
 4745 si schuffen so sere weder  
 up de gemeinde de da quamen.  
 do si de pile fcharp vernamen,  
 balde si aichter rugge traden  
 unde dei min zo ftride daden.  
 4750 do begunde man roifen und fagen,  
 de gemeinde vluwen alfe fagen.  
 mit des de fettene man zebrach,  
 de vur her Hermans hus des greven laich,  
 unde as fcheir fi zobrochen wart,  
 4755 de Overstulze quamen mit der vart,  
 ein deil zo voiffe, ein deil geredin,  
 as Dederich van Berne fi ftreden.  
 dri hundert wenich of min  
 faich men fich deilen da in drin.  
 4760 her Malthis mit finre gefelfchaf,  
 de eme got zo helpen gaf,  
 faich man vromelichen ftreden  
 vur dem Heuberge an der fiden.  
 in mitz in der ftraiffen quam geredin  
 4765 der vait. de geredin mit eme ftredin.  
 as fcheir as [dit] her Gotschalch faich  
 Overstulz, up den vait hei ftaich.  
 her Herman der Kede und Rutger van Gale,  
 4770 dese dri braichen up in zemale  
 und gaven eme fo menchen groiffen flaich,  
 dat man dat vur da ufspringen faich.  
 man floich in sere und hei floich weder,  
 hei wart geflagen fo dar neder,  
 dat hei nei upengestoint feder,

E. 194.

E. 195

- 4775 so waren eme erslagen sin leder.  
 de in dar braichten in dat leit,  
 daden reicht as der kreisz deit:  
 wanne dat man na eme veit,  
 veil balde hei aichter ruege geit,  
 4780 as her Willem van Polim unde ander daden,  
 de den vait mit in dar komen daden.  
 dem dede hie grois und rich geheis  
 und nam eme dat leven, gode weis.  
 hoirt we de selve Willem spraiç,  
 4785 do hei den vait doit ligen saich:  
 'eme enis der sege neit al benumen,  
 die mit dem live hei maich intfumen'.  
 dus spraiçen si in selven zo ruwen,  
 de dem vaide lesterlich intflunwen  
 4790 unde entheissen hadden wale.  
 mit laster entflunwen si eme zo male.  
 do dus der vait verwonnen laich,  
 nu hoirt we her Mathis spraiç:  
 4795 'dit heuft unser viande leit neder,  
 got unse houft dat was eme weder,  
 dat was finer untruwen schoilt.  
 hei nam silver unde unse goilt  
 und geinc uns af in guden truwen,  
 dat maich nu wale de sele ruwen.  
 4800 min here Heinrich Cleinegedanc,  
 got weis uch urre truwen danc.  
 ir seit hei zein dusent min of me,  
 de uns seiszeinen sint gebe  
 und uns, of si moichten, [woilden] erslain.  
 4805 nu salt got hude anevain.  
 her Herman Cleinegedanc, sit des gewis,  
 dat got hude uns voirveichter is.  
 hundred dusent laissent uch allein  
 reicht as ir were neit dan ein.

4782. den *F*. 4802. zeindusent mach off me *F*; vgl. Vers 4878.  
 gegeuen e *F*; vgl. Vers 4879. 4804 'woilden' fehlt *F*.

4803. seiszeinen sint

4786. Der hat den Sieg noch nicht kommt.  
 ganz verloren, der mit dem Leben davon

- 4810 ein slaich van uns sal hundred slain,  
 laist uns si coinlich anegain'.  
 damit dranc vur er Heinrich  
 dem coinen Heimen wail gelich,  
 und sin broider min here Herman  
 4815 schuffeirden des dagis menchen man,  
 und mit in vele van den Cleinengedenken  
 saich man de Wisen sere frenten.  
 do saich her Mathis und vernam,  
 dat hei up heren Lodewige quam,  
 4820 heren Heinrichs son des Wisen broider.  
 hei sturte reicht up in sin roder  
 und began up eren Mathis spreken:  
 'her moiderson, nu sul wir wrechen  
 ure groisse kundicheit und overbraicht,  
 4825 de ir uns duche hait vurgelaicht.  
 ir kundich schalc, ir soilt ur leven  
 up der stat hei drum geven'.  
 her Mathis hoischlichen sprach:  
 'as got wil und man noch saich'.  
 4830 mit deme sloich her Mathis eme einen slaich.  
 dat hei veil na darneder laich.  
 her Zander Jude die geinc  
 bi her Mathise unde intfeinc  
 heren Lodewichs wort in sellen moide.  
 4835 hie swoir: 'so mir got der goide,  
 dat ir ei up minen here  
 spreken dorst, dat hei were  
 ein moiderson, it cost ur leven  
 of ich sal dat min darumb geven'.  
 4840 da mit durchdranc si der kone Costin  
 van der Aducht. 'bi der selen min,  
 it enjal neiman dan ich wrechen,  
 ich sal eme sin zunge darumb zebrechen.

©. 197.

©. 198.

4813. heynen F.

4821. Er steuerte sein Ruder grade  
 auf ihn.

4829. Der Zusatz 'und man noch  
 saich', d. h. und man noch sah, — ist

nicht ganz klar. Der Sinn könnte sein:  
 man sah noch stets Gottes Willen ge-  
 sehen. Die Worte 'und m. n. s.' fehlen  
 K 228<sup>a</sup>.



- dat hei den horensen ei gespraich,  
 4845 it wirt hude sin domesdaich'.  
 dus gaven si eme so groisse slege,  
 dat hei in intran over de stege  
 zo sente Joris wert.  
 hoirt wes hei begert,  
 4850 hei wilt in de mutate weder,  
 und Gerart Overstulz leif in neder.  
 do hei up wainde stain,  
 si zwene begunden up in slain,  
 her Rutger Overstulz und Heinrich  
 4855 van dem Cranen. ir ewelich  
 sloich up in so bitterlichen sere,  
 dat hei den preister heisch unde unsen here.  
 'her burgermeister', sprach her Rutger,  
 'gobis licham is so geher,  
 4860 dat ir unde alle de meinit sweren  
 bi gode godes licham solen intberen'.  
 mit deme so wart eme ein slaich,  
 dat hei vur doit sint ummer laich.  
 her Mathis geinc up der ander siden  
 4865 do eirst up sin viande striden,  
 und quam up ver Iden kint der Roder,  
 hei ensloich up si neit dei noder  
 und up de van der alder Beerin.  
 do geinc it sich alre eirst an ein weren.  
 4870 da ensaich man Vogel van dem Aren  
 des dages engeinen vint sparen.  
 nu wist vur wair, dat alda wart  
 der strit an beiden siden hart.  
 her Mathis Overstolz reis ane:  
 4875 'edele vrunt und mage, wale dane.  
 mallich sle slaich mit slage,  
 it is hei reicht gesat up de wage.  
 irre sint zein dusent min of me,  
 de unsme live sint gebe.

©. 199.

4848. sent *F.* 4855. eweliche *F.* 4857. heis vnse *F.* 4867. die *F.* 4874. an *F.*  
 4878. off myn me *F.* 4879. gewa *F.*

4857. Daß er nach einem Priester und dem Sacrament verlangte.

- 4880 uns goiz unde unser eren  
laist uns si menlich wederkeren,  
so dat si sich's ummer erveren,  
dus mogen si an uns striden leren'.  
da mit dranc durch her Zander  
4885 der Zoide und vaicht bas dan ein ander,  
want it eme an sin leven geinc.  
wist dat hei menchen slaich intseinc.  
as dede her Peter der broider sin  
und van der Abucht her Costin  
4890 mit dem leiven broider sin,  
si quamen gewapent as sin.  
heren Mathis mit sinre scharen  
ich saich da geinen dient sparen.  
dit saich her Heinrich Cleinegedanc,  
4895 mit gewalt hei durch si alle dranc  
unde sin broider min here Herman,  
de is goiden pris alda gewan.  
man saich si veichten also sere  
as it Witge und Heiman were,  
4900 so wat in volchde in irre scharen,  
saich man menlich vurwert varen.  
de Overstolze ir viande strichen  
sunder rode, dat si in entwichen.  
so dat si up der breider siden  
4905 sagen, do geinc it an ein striden.  
her Rutger und Heinrich van dem Kranen  
begunden ire gefellen manen.  
de schutzen schussen do also,  
dat de gemeinde algader vlo.  
4910 de kone ricken und de jungen  
de Overstoilze ire viande twungen  
up beiden siden van der straissen,  
dat si in den segen moisten laissen  
und wichen mit zechlicher vorten  
4915 reicht in zo der Korenporten.  
de miz in dem deisen wege rebin,

©. 200.

4885. vait *F*. 4886. wat *F*. 4889. van her abucht *F*. 4894. 'Geyman' statt 'Heinrich' *F*. 4909. vlo al gader *F*; vgl. *G* 4906. 4916. diesen *F*.

S. 201.

sagen, dat dese sege strebin  
und de Wisen laster ledin.  
ungemaichs si neit vermedin.

4920

van der Porzen her Zohan,  
ein kundich, stoilz, bedrogen man,  
sinen vrunden zosprechen began:  
'iren Marsilis jon Zohan,  
nu sprecht balde uren broider an.

4925

her Richwin, vrunt Grin, snel wol dan.  
is dat wir si hei neit enkeren,  
si drivent uns van alre eren'.

4930

dus reden si bas nederwert  
mit unbreuden. orse und pert  
begunden si up ir viande feren,  
de wederreden si as heren.

4935

wilt ir wissen we de weren,  
de man neit enmoichte erveren?  
dat was her Gerart Schersgin  
und Herman die leive nebe sin.  
her Peter unde er Daniel,

4940

zwene gebroidere starc und snel,  
koin, wis, unde iren vrunden  
hait man si noch getruwe vunden.

4945

ir altvorderen heissen si Juden,  
die min darf it de kinder moiden.

S. 202.

wat viande des dages up si quamen,  
de eichterbin sich al samen.

4950

mit groiffen flegen und mit strichen  
daden si da de viande wichen.

i'n sprechen neit, dat si't deden alleine,  
ere helpere daden't alle gemeine.

her Hilger van der Steffen  
mit den koeenen sonen sin [vermessen]

4950

und anderen sinen leiven nevin  
geingen da slaich mit slage geven.  
mit deme her Herman Hirmelin,  
ein coin burgere unde sin,

1939. vonden *F*.4943. 'eicht.' aus urspr. 'echterbin' corrigiert *F*.4946. allein *F*.1947. vre *F*.4949. 'vermessen' fehlt *F*; vgl. Vers 1629.4950. myt anderen *F*.

- sloich up her Marzilis son her Johanne,  
 4955 dat hei mit laster weich van danne.  
 da heilt Rutger der junge van Galin  
 braichte her Johan zo sulcher qualin,  
 den man heisset van der Porten,  
 dat hei finis [lives] so was ervorten,  
 4960 dat hei dat ors van eme wande.  
 vlo hei, dat was sunder schande,  
 man spricht: it si bas wale gesluwen,  
 dan ovel gevoichten mit untruwen.  
 her Philips Quattermart und Costin  
 4965 Overstulz slozen den Grin,  
 den man heisset her Richwin,  
 dat hie sin laichen do leis sin.  
 enwisset neit van finer pinen,  
 dat hie begunde grinen.  
 4970 heren Philipse bleif sin ros da doit,  
 eme was do geines meire noit.  
 Jacob Kefelinc des dages streit  
 as ein kone heilt deit  
 mit vrouden und wart geschossen da,  
 4975 dat hei des eichten dais darna  
 durch leifde und durch truwe starf  
 und hei vrunden umb ere warf.  
 biddet dat eme hude moisse geben  
 got dat eweliche leven.  
 4980 do geinc it eirst an ein veichten  
 van ritteren, burgeren und kneichten,  
 und voichten so geliche fere,  
 dat man come wiste, we der beste were.  
 doch mit gewalt da durchdranc  
 4985 umb dit vurveichten ain emans danc  
 ein kone wis gezogen man,  
 her Gerart Cause: hei began

©. 203.

4954. iohan F. 4959. 'lives' fehlt F. 4970. her F. 4971. grines F. 4977. werff  
 F. 4982. gelich F. 4985. emans F.

4968. Dieser Vers und der folgende  
 sind unklar; nur so viel erhellt, daß ein  
 Wortspiel mit dem Namen 'Grin' und

dem Verbum 'grinen' (greinen) beabsich-  
 tigt war. Vielleicht spätere Zuthat, we-  
 nigstens fehlen diese Stellen K 228b.



S. 204.

1990

dat swert nemen in beide hende,  
einen smeirre sloich hei durch sin zende,  
dat eme dat swert keirde an den oren.

4995

nu hoirt van dem reichten doren,  
hei reis eme: 'ris, in des duvels namen, ris'!  
und vlo geschäft as ein vladenbis  
mit einen widen blodigen munde,  
de zunge heinc eme us as eime hunde.  
so we in eit begunde vragen,  
hei sprach, it were allit doit geslagen.

5000

de gemeinde begundes sich erveren  
und began durch de Hoenporze feren.  
die selve her Gerart Cause streit  
vort up de viande bereit,

5005

sin willich und sin kone herze  
braicht den vianden groissen smerze.  
da man up beiden siden der baich  
so vromelichen striden saich,  
da erkonde sich mallich so sere  
as hei Deberich van Berne were.  
de under in waren geredin  
den ridenden den sege afftrebin.

5010

mit groissen flegen und mit stichin  
daden si, dat ir viande wichen  
und sunder wer durch de Hoenporze  
bluwen vaste durch lives vorte,  
de zo voisse waren. up beider siden

5015

der straißen saich man sege striden  
van den Overstulzen und van Korinporten  
de slaich, noch stich, noch doit envorten,  
want we si segelois merin bleven,  
so weren si doit und verbreven.

S. 205.

5020

da saich man dat lesterlichste vlein,  
dat man in hundert jaren saich geschein.  
der selige Cause her Gerart

4989. Statt 'hende' *F* möchte *G* 'gebende' lesen. S. 251. 5011. daden dat sy *F*. 5012. hoen porze *F*. 5016. korinporgen *F*.

4993. Und sloh geschäft wie Kuchenlauch. S. Müller.

halp dat de schumferture wart,  
 und were doch nummerme gescheit,  
 5025 enhedde is got van hemel gehenget neit.  
 und wisset dat Frederich Schiechtere  
 des dagis vaicht as [hei] Heime were,  
 und ver Hadewige son Johan  
 streit des dagis has dan enich man.  
 5030 na der schumferture saich man alda  
 de Overstolze iren vianden na  
 bis an die Hoenporze riden.  
 up si begunde allein striden  
 Gotshalc, vern Yden son der roden,  
 5035 den de Wisen leissen in noden.  
 gerne hedden si in alle gewalt,  
 und hei intstoint in mit gewalt  
 bis de geredene up in quamen,  
 de ir ors mit sporen namen.  
 5040 der eine was der Iode Daniel,  
 der ander Costen Crop, de reden snel  
 drinverf upwert unde weder,  
 nochtan enreden si in neit neder.  
 zo lest quam her Schersgin her Gerart,  
 5045 die reit in neder mit der vart:  
 mit groisser pinen unde noden  
 si den starken man da doden.  
 do wainden si quit sin van stride  
 unde waren van herzen blide.  
 5050 seit zo den neimelichen stunden  
 de Wisen anderwerf begunden  
 besamenen sich bi sent Steffane,  
 und waren helpen noch in wane.  
 de Overstolze dit vernamen,  
 5055 de sunder merren up si quamen.  
 as scheir as dat de Wisen sagen,  
 si enbegunden umb geinen wech vragen,  
 si reden snel ors und pert  
 zo cloisteren und zo kirchen wert.

Σ. 206.

5025. en heg *F*.  
 5052. steffain *F*.

5027. vaicht als heyme *F*.

5042. up vort *F*.

5050. stenden *F*.

- 5060 Johan vern Hadewige sone,  
 ein recke snel, starc und sone,  
 durchreit und verhardierde si so,  
 dat si waren levens vro,  
 de da quamen us sinen handen.
- 5065 dus sluwen de Wisen zo leyt mit schanden.  
 ©. 207. man leyt, dat hei vurmaills ein man  
 zein dusenden den sege anegewan  
 und verjade si grois und clein:  
 as dede Johan dese al gemein.
- 5070 Johan is as veil as gobis gnade,  
 ich weine got it vur si alle dade.  
 veil selich si de moider dan,  
 de ei gedroich sulchen Johan.  
 nu versteit alle minen jin:
- 5075 ain sit ir wiser dan ich bin,  
 des enhave neiman wunder,  
 dat de Wisen dus geingen under.  
 si inwoilden neit langer unreichet wirken,  
 und voren in cloister und in kirchen.
- 5080 aldus gewerdent dis dagis noch hude  
 veil mencher hande cloisterlude.

- De Overstolze wail vernamen,  
 dat dese alsus zo cloister quamen.  
 einen boden, den si wail bekanten,  
 5085 zo dem greven van Gulche si santen.  
 die bode in kurtlichen vant  
 hei bi zo Meichterin alzehant.  
 also scheir hei den greven saich,  
 lachende weder in hei spraich:
- 5090 'here, it is ein selich daich,  
 ©. 208. man sal's over dusent jair doin gewach.  
 sint ir us Colne sit gereden,  
 hait got selve vur uch gestreden,  
 hei hait vich selve ur geroicht:
- 5095 ir wort in urme hus gesoicht

wale van dusenden und neit vunden.  
 de up ure vrunt striden begunden  
 und [uch und si] wolten hain erslagen,  
 de selven blunwen alse zagen.

5100 here er greve, as help mir got  
 und sine heilge zein gebot,  
 de Overstulze enhadden neit zwein und seiszig man,  
 do man eirst den strit anegan,  
 der waren zein dusent ove me

5105 de irne live waren gebe.  
 nu seit dan wilch helper dat got si,  
 die so steit sinen vrunden bi'.  
 der greve sprach  
 do dit geschach:

5110 'vrunt min, dem got helpt, die hait gedain,  
 want eme enmaich neiman wederstain.

balde doit us unse pert,  
 wir sullen riden zo Colne wert  
 unse vrunt mit vreuden weder sein,  
 5115 in sal noch eren veil me geschein'.  
 herweder quam der greve do  
 des anderen morgens harde vro,  
 mit vreuden grote hei sine vrunt,  
 as daden si in zo der selver stunt.

5120 'van Gulche greve und leibe here',  
 sprach der alre eirsamste burgere,  
 den man us Colne in hundert jaren  
 zo heve of zo dage sach gevaren:

van Rorenporze greve Herman  
 5125 vort sine wort aldus began:  
 'den reinen got van hemelrich  
 enmoichten wir alle sicherlich,  
 noch vrunt engein die uns aneget  
 of an dat zeinde lit befeit,

5130 in vollen gerne noch geloven,  
 die uns so vederlich hei enboven  
 al unsen vianden hait braicht  
 und so vederlich alzit vur uns vaicht.

©. 209.



- aller dinge is hie gewellich  
 5135 und reicht richter over al sin rich.  
 want het it minschen herze erdaicht  
 as ich hei vur dir hain gesaicht,  
 zo spreken dat wunder vort,  
 it lude in logelichen wort,  
 5140 man enmoichtes geleuven neit  
 des wonders, des uns is gescheit.  
 S. 210. wir enhain's intgen got neit verschoilt,  
 dat hei uns so vederlichen hoilt  
 geweist hait in furten ziden  
 5145 in allen noden unde in striden.  
 her greve ich weine, sint gots geburde  
 mit wairheide nei vernomen wurde,  
 dat kome zwein und seiszich man,  
 up de man eirst striden began,  
 5150 zein dusent moichten wederstain,  
 as wir mit godes helpen hain gedain,  
 geschumfert unde ummegeslagen,  
 ain solden't wir uch neit selve sagen.  
 si haint groisser meindait intgulden,  
 5155 here, as si billich solden.  
 wir geingen allis dingis up uch in rait,  
 aller vedin und aller missedait.  
 si sworen up dem lichnam uns heren,  
 dat si uns vurderin solden unde eren,  
 5160 und so solden wir si weder:  
 nu wolden si uns slain darneder,  
 beide interven unde intliven  
 und lesterlich us Colne driven  
 beide mit kinden und mit wiven  
 5165 unde in Colne neit langer bliven.  
 dus haint si gode unde uns gebrochen,  
 dat hait got selve an in gewrochen.  
 S. 211. nu geit uns rait we wir's beginnen,

5135. richte *F*.    5138. wort *F*.    5139. vort *F*; vgl. *K* 229<sup>b</sup>.    5142. en hainz *F*.  
 5146. gog *F*.    5147. ye *F*; vgl. *K* 229<sup>b</sup>.    5157. misdait *F*.    5165. Dieser sehr un-  
 geschickte Vers scheint ein späterer Zusatz.    5168. gait *F*.

5139. Es würde wie eine Püge lauten.

- dat wir si us den cloisteren gewinnen  
 5170 und doin in dat si uns wolden doin,  
 so laissen si uns vort me geroin.  
 want wa si bleven in dem lande,  
 si brunwen up uns nuwe schande'.  
 do begunde der greve spreken:  
 5175 'it is pinlich mutate brechen.  
 man ensal neit arch mit arge wrechen,  
 mit leiven sal man unmoit brechen.  
 doch raden ich, dat grois und cleine  
 van uch sich wapenen alle gemeine'.  
 5180 dit daden si und quamen weder  
 mit rossen hoe unde neder:  
 'nu laist uns mit vreuden riden  
 und danken's den genen de da liden'.  
 under wegin da si redin,  
 5185 des anderen dagis do si hadden gestreden  
 mit groissen vlise weder si,  
 si stoinden in do mit truwen bi.  
 e der greve noch queme zo sent Gereone,  
 quamen eme zo helpen gewapent schone  
 5190 und den Overstulzen zein hundert man,  
 spreiche ich me, i'n loge neit nochtan.  
 as it den luden wil geit,  
 so sint in ir vrunt gereit,  
 unde as in misseballen is,  
 5195 so inhaint si kome einen gewis.  
 do si sente Gereone in dat cloister quamen,  
 irre viande ein deil si da vernamen.  
 as scheir si der greve saich,  
 her Richwin Grin hei weder in spraiçh:  
 5200 'here, durch got sit uns genedich,  
 wir bekennen uns meindebich.  
 durch got doit uns doch gnade

©. 212.

5178. groissen ind kleinen *F*. 5181. mit hoen rossen ind *F*. 5188. gereen *F*. 5194. mis-  
 vallen *F*. 5199. prach *F*.

5183. Laist es uns denen danken, laist uns riden mit vreuden ind laist uns  
 die da leiden? oder leiten? Der Sinn ist syen, wer wil uns dat weren?  
 nicht klar. *K* 230<sup>a</sup> lautet anders: 'nu

- mit urre helpen und mit rade,  
 dat man uns alhei neit entlive  
 5205 und ewelich uns us Colne drive.  
 here, wir sin's wail wert,  
 dat uns laster wedervert'.  
 'her Grin, dat deit ur groisse untruwe,  
 dat ir's nu hait aichterruwe'.  
 5210 der greve dede sine heuscheit  
 as der edele nur sich deit  
 und sprach: 'her Richwin Grin,  
 ich wil uch geleden over Rin  
 umb deinst, den ir mir hait gedain,  
 5215 dat ir min huis hait laissen stain'.  
 'a durch got, here, sit uns gnedich.  
 ain sin wir weder uch misdedich.  
 got vergaf die in in sin herze staich,  
 da meire dinc, here, ane laich'.  
 5220 'her Grin, so mois ich't uch vergeben,  
 it geinc uch anders an ur leven  
 und den Wisen uren brunden.  
 ich wil uch zo desen stunden  
 over den Rin doin geleden  
 5225 und doin edoch unreicht beiden'.  
 dus wurden si in ein schif gesat  
 und rumden Colne de guede stat.  
 zo Duize si zo lande quamen,  
 den wech si vort zo Bunne namen.

- 5230 Meindebigen und logenere,  
 verreder unde drogenere  
 verleisent gerne ir werelttere,  
 darzo sint si gode unmere.

5214. deing F.

5225. Wahrscheinlich: ich will euch für diesmal das Geleite über den Rhein geben und lasse Gnade für Recht gegen beide walten. K 230<sup>a</sup> heißt es: — 'uren brunden'. ind die Overstolzen verga-ven yn ind verzijden up sy dat men yn dat leven lyes, mer sy wurden upps

Coellen verbreven ind moesten Coellen ruumen zo den ewigen dagen zo. 'ich will uch', sprach der greve, 'nu geleyden over Rin, mer yr en hait dat niet verdient'. ind men satze sy alle in eyn schiff ic.

- we geve eme ere of felicheit,  
 5235 de weder got van hemel deit?  
 ain hedde hei hundert duſent man,  
 wolde got, hei verlore nochtan.  
 ir heren van Colne arm und riche,  
 durch got leiſt vort broderliche  
 5240 und hait zo allen ziden vur ougen,  
 dat got untruwe neit enwilt dougen,  
 fundicheit noch gewalt unde overbraicht.  
 deſe hait de gewelDIGe godis craicht  
 also in Colne wederſtandin,  
 5245 dat ſi's noch bleven ſint in ſchanden,  
 vich we veil ir were, de ſich da heilDEN  
 an de geine de unreichtis weilDEN.  
 gedenct we Colne ure vrie ſtat  
 mit burgen eins was beſat,  
 5250 umb dat dat vremde lude weren  
 gewelDIGh urs gudis liſs unde eren.  
 laiſt alle vede unde overmoit,  
 neiman enhalde ſich vur veil zo goit.  
 und laiſt uch neit van ein ſcheiden  
 5255 noch den leiden noch den leiden,  
 noch durch vede noch durch haſ,  
 noch umb goit unde umb ſchaz.  
 wilt ir behalden ure ſtat,  
 ſo endoit anders neit dan dat,  
 5260 dat ir bi ein ſit mit truwen,  
 ſo entſeirt uch got allen ruwen.  
 vortet got und halt den vur heren,  
 doit eme al ur dait zo eren,  
 biddet dat hei ur vort wil walDEN  
 5265 of ir ure ere wilt behalden,  
 und de reine magit vrie,  
 de moider ſin ſente Marie.  
 die unreicht vort dan up uch drift,  
 ſo wiſſet dat hei's geleſtert bliſt.

§. 214.

§. 215.

5270 Zo Bunne quamen in de Wiſen,

5260. dan dat F. 5269. bliue F.



der wise Herman began si prisen  
und heis si willekume sin.

‘ich neme’t up de seles min’,  
sprach her Willem van der Hundesgassen,

5275 ‘uch heren van Mulengassen,  
uch gescheide reicht as uns geschaich’.

Herman der wise vurwert sprach:

‘wir sin ein deil zo lange bleven  
van Colne us der goeder stat verdreven.

5280 sint wir aldus sin kumen samen,  
unser engein endarf sich des anders schamen.

wir sullen mit der godis gnaden

darzo helpen und darzo raden,

dat uns beiden noch sal kumen

5285 zo groissen eren und zo brumen.

ure vrunt sint noch zo Colne enbinnen

und sullen ir noch me gewinnen.

willen wir sin samen mit truwen,

it kumpt unsen vianden noch zo ruwen’.

5290 do sprach van der Porzen her Johan:

§. 216.

‘laist uns zosamen sweren dan

und mit truwen samen weisen,

samen sterben und geneisen.

durch eins heren wille sin wir bleven

5295 goiz und eren usverdreven’.

mit dem sprach er Richwin Grin:

‘willen wir under uns getruwe sin,

ich weis noch vrunt zo Colne binnen,

wes wir samen wolten beginnen,

5300 si soilden lif goit und mage

mit uns setzen morne in wage’.

dus sworen si zo hause truwe,

si soilden wrechen iren ruwe

und Colne mit rade werven,

5305 of si soilden darumb sterben.

her Willem van Boillem sprach herzo:

5274. huns-gassen *F*. 5278. bliuen *F*. 5279. verderuen *F*; vgl. *G* 5275. 5289. zo  
vromen *F*; vgl. *G* 5285. 5292. 93. wesin: geneisen *F*. 5295. ind goiz ind *F*.  
5305. soeden *F*.

'ich sain uch, heren, wat dan mallich do:  
 laist uns denken vro und spade  
 up de veil groisse ungenade,  
 5310 de uns is in Colne gedain  
 unde laist uns darma stain,  
 we wir in Colne weder brechen  
 und unsen laster da in wrechen'.  
 do geloifden si alle darumb sterven  
 5315 of si soilden de stat weder werven.  
 dit heis mallich den anderen bergin  
 und geinc mallich zo sinre herbergen.  
 seder do si zo hause quamen,  
 maniges rades si sich anenamen.  
 5320 de Wisen daden schriuen breive  
 und entboden vruntschaf und leive  
 eren magen in de stat,  
 unde dat si wurven dat  
 weder de gemeinde, as si vernemen  
 5325 dat si weder in Colne quemen,  
 dat in si mit truwen stoinden bi.  
 der buschof solde si maichen vri  
 schekinghen tollis unde assisen.  
 albus schreven her de Wisen,  
 5330 und dat man in wederschreve,  
 wa an is de gemeinde bleve.  
 der gemeinden maicht man besprach zohant,  
 und wurden breve weder gesant:  
 breichten si vunf hundert man,  
 5335 quemen si in zo Colne dan,  
 de gemeinde soilde an si slain  
 und neiman mogen wederstain.  
 deser boitschaf worden si alle blide.  
 'nu rade man darzo bi zide',  
 5340 sprach van der Porzen her Zohan,  
 'we wir Colne komen an  
 und wanne uns de vunf hundert kumen,  
 als ir in dem breive hait vernumen'.

©. 217.

©. 218.

5314. do begonnen sy *F.*    5316. heisch *F.*    5320, 21. briue: lieue *F.*    5323. woruen  
*F.*    5324. alsy *F.*    5343. briue *F.*

do sprach der wise Herman:

- 5345 'ir heren, ich weis einen man,  
gespreche ich den ain emans danc,  
alle unse dinc sal hain burganc'.  
dem vischere wart do bevolen,  
dat hei den man dede holen.
- 5350 der vischer enwolde neit erin sunder  
weisen und begeinc wunderliche wunder:  
hei saute in Colne, it is ungelogin,  
umb einen man die in den bogin  
neist Ulreporzen woneichtich was.
- 5355 sunder breif eme der bode las:  
as scheir hei sine wort verneme,  
dat hei balde zo Bunne queme,  
Herman der vischer wolde in sprechen  
und allen sinen kumber brechen.
- 5360 die selve man heis Haveneit  
und droich up't lant kerzen. got leit,  
fulge lude de gulden dat:  
so galt Colne de goede stat,  
de riche is, michel und siarc,
- 5365 weder in umb vunf und zwenzich marc.  
der wise vischer her Herman  
enbezailde ir neit dan vunf nochtan.  
aldus voir dan her Haveneit  
und dede allit dat hei eme reit,
- 5370 der keilsticher her Herman  
und van der Porzen her Johan.  
zo Colne zo richte hei weder quam,  
nu hoirt wes hei sich anenam:  
zo richte hei zo graven began,

Σ. 219.

5346. van *F*; vgl. *G* 5342. 5360. heisch *F*. 5361. goit *F*. 5374. graven hie began *F*.

5346. Könnte ich den heimlich sprechen.

5350. Der Fischer wollte nicht ohne Ehre sein, wollte halten was er versprochen hatte.

5352. *K* 230<sup>b</sup> sagt 'dit is ungelogin' als Eigennamen: 'und was genoempt Diets Ungelegen'.

5355. Der Bote verkündete ihm

mündlich.

5361. Die Stelle ist nicht ganz klar. 'got leit' wird wohl am besten als Interjection gefaßt. Der Sinn scheint zu sein: diese Leute taxierten das reiche Köln nicht höher als 25 Mark, d. h. verkauften und verriethen es um diesen Preis.

- 5375 de erde, [de] hei us gewan,  
 de droich hei des naichtes her und dar,  
 dat man der neit enwart gewar.  
 in dem bogen groif hei neder,  
 des dais dede hei de kule weder,  
 5380 as deif groif hei nederwert,  
 dat man dadurch ors und pert,  
 as man enbuiffen dede af de erde,  
 moichte inleiden mit geberde.  
 veirzein naicht dreif hei desen oif,  
 5385 dat hei vur sich aldus groif  
 neift Ureporzen in dem bogen,  
 des menich goit man bleif bedrogen.  
 do dat loch volgraven wart,  
 weder zo Bunne mit der vart  
 5390 maichde hei sich her Haveneit  
 und droich mit eme kerzen, got leit.  
 in Bunne geinc hei alzehant,  
 alda hei den keilsticher vant,  
 den vischer Herman sinen here,  
 5395 unde braichte leive mere  
 we dat loch were volgraven.  
 si soilden Colne weder haben,  
 dat si quemen as si woilden,  
 si iren willen haben soilden:  
 5400 so si van buiffen afdeden de erde,  
 si voren in mit orse und mit perde.  
 vrolichen anwerde in her Herman:  
 'Haveneit, du wirst's ein selich man.  
 as lange as wir ummer geleven,  
 5405 wir enfullen dich nummer begeben.  
 nu sal unse dinc ergain zo goide'.  
 und sante mit bliden moide  
 na her Willem van der Hundisgassen  
 und na den van Mulengassen  
 5410 und na her Willem van Poillem,  
 dat si zo eme quemen dar heim:

S. 220.

S. 221.



- hei hebde vernumen alsulche mere,  
 der hei van herzen blide were,  
 dat si zo eme quemen bi zide,  
 5415 si soilden's ummer bliven blide  
 und soilde in zo eren und zo vrumen  
 und zo groiffen goide kumen.  
 vrolich si zo eme quamen,  
 de selve mere si vernamen,  
 5420 we dat loch volgraven were  
 umb irn vrume unde umb ir ere.  
 her Haveneit spreken began:  
 'da mogen wail vunf dusent man,  
 so ir enbuiffen asdoit de erde,  
 5425 trecken durch mit orse und mit perde,  
 dat wist vur wair, in einre naicht,  
 also hain ich't uch vur gesaicht.  
 so wat ich uch gelovit hain,  
 mit truwen hain ich dat voldaen'.  
 5430 'her Haveneit, des hait ir ere  
 und soilt is ummer bliven here'.  
 'ir heren', sprach her Herman,  
 'nu steit up und gein wir dan  
 samen in mine kemenade  
 5435 und werden eins anders dar zo rade'.  
 do si in de kemenade quamen,  
 hei sprach: 'ich willen's vurramen:  
 sint wir bereit wissen den bogen,  
 unser veir riden an den herzogen  
 5440 van Vumburch, an minen heren Walraven,  
 und sagen eme, dat wir haben  
 eine porze van Colne in unser hant  
 as uns de breive sin gesant,  
 und der gemeinde sin gewis  
 5445 as it in den [breiven] geschreven is,  
 dat darzo vrunt unde unse mage  
 lif und goit mit uns in wage  
 willent setzen, kume wir in de stat,

S. 222.

5421. oven *F*. 5425. trecken *F*; vgl. *G* 5421. 5438. sy *F*; vgl. *G* 5434. 5445. 'brei-  
 ven' fehlt *F*.

- mit truwen haint si uns beschreven dat.  
 5450 dat hei dat vur wair wisse wale:  
 der enis neit zwei hundert ain zale,  
 de uns soilden wederstain,  
 ain soilde it an ein striden gain,  
 si haint de richeit van der stat  
 5455 und den alre meisten schat.  
 wir spreken: "her herzoge here,  
 wilt ir gewinnen goit unde ere,  
 so helpet uns Colne wederwinnen.  
 al unfer viande goit da enbinnen,  
 5460 dat sal ur, here, sin alleine.  
 darzo sal de stat gemeine  
 uch eren und sin underdain,  
 aldus hait si uns lassen verstain.  
 brenget vunf hundert man gereit,  
 5465 so enis neiman, de uch wedersteit.  
 ir gewinnet in Colne den schaz,  
 urs Kindes kint sal's mogen de bas.  
 ir soilt den schaz dan na uch rucken,  
 ir moicht damit al ure viande drucken".  
 5470 do si dis baden gewaich,  
 der herzoge anwerde unde sprach:  
 'nu seit mir we und wabi,  
 dat ich deser dinge sicher si'.  
 'here, wir sin's gisel mit unsme live,  
 5475 wilt ir, mit kinde und mit wive,  
 so dat ir des alles sit gewis,  
 dat van uns weder uch gesprochen is,  
 und soilt dat wissen sicherliche:  
 ir moicht veil wale ein koninriche  
 5480 mit dem schaze gelden, weir't veile,  
 die uch in Colne wirt zo deile'.  
 guede geloifde willicht den doren,  
 want it lut soisse in sinen oren.  
 eidoch anwerde der herzoge:  
 5485 'node geinge ich umb mit gedroge.  
 sal ich deser dinge mit uch beginnen,

©. 223.

©. 224.

5455. schaz F. 5460. allein F. 5477. van F.

so mois ich ritterschaft gewinnen  
 umb groisse have und dure schoilt'.  
 'here, dat silver und dat goilt,  
 5490 dat uch in Colne werden sal,  
 des ensal sin gein gezal.  
 durch dat inbeit in sicherliche,  
 ir soilt si hogen und maichen riche,  
 dat si zo uch komen heimeliche,  
 5495 und beschrift in der more daich,  
 dat si's neiman endoin gewaich  
 und des naichtes zo uch kumen,  
 it soele uch al ur leven vrumen.  
 zo Colne, here, vur Ulreporten,  
 5500 da soilt ir inriden sonder vorten.  
 kompt, here, in der midbernaicht,  
 so inwirt it unsen vianden neit gesaicht'.  
 do si des daden gewach,  
 nu hoirt we der herzoge sprach:  
 5505 'weint ir dat ich ein zage si'?  
 'nein here, wir ensprechent neit dabi,  
 want we it de viande vernemen,  
 it were uns leit, dat si intquemen  
 und uch intfeiden uren schaz.  
 . . . . .  
 5510 as ir gewelbich zo Colne sit,  
 dan eirst so wirt der buschhof quit.  
 aldus moicht ir in allen stucken  
 ure viande nederen und drucken'.  
 'ir heren, e dan de reise bleve,  
 5515 ich rede e an den greven van Cleve  
 und willen weder in begaden,  
 dat hei uns herzo ste in stadin  
 und der here van Valkenburch'.  
 dus reit der herzoge van Limburch  
 5520 an den greve van Cleve heren Deberiche,  
 die geloufde eme sicherliche,  
 dat hei queme in der more naicht

E. 225.

5509. Hier scheint ein Vers zu fehlen, der etwa lauten könnte: 'oich, here, soilt ir wissen dat'.

5520. *Deberich F.*

- vur Colne mit al siner maicht.  
 dus dede der greve und besande  
 5525 de edelsten van al Nederlande,  
 den hei riche geloifde dede.  
 sulche quamen durch sine bede,  
 de ander quamen umbe soilt,  
 den geloifde hei silber und goilt  
 5530 und sprach: 'is dat wir Colne winnen,  
 ich sal uch alle erven da enbinnen'.  
 dorste ich it vur eine wairheit sagen,  
 der herzoge und der greve waren overdragen  
 und van Valkenburch her Dederiche,  
 5535 dat van in drin ir eweliche,  
 were dat si Colne gewonnen,  
 des soilde mallich dem anderen gunnen,  
 dat si davan maichten dri steide,  
 da si in hedden gerichte und beide.  
 5540 aldus bedunket mich sicherliche,  
 dat kome eman is also riche,  
 dat hei eit rucke we hei ste  
 na goede, hei engwinne's me.  
 dit is der heren ungevoich,  
 5545 kome spricht ir enich: 'ich hain genoich'.

Σ. 226.

- Dus voir der greve mit sime her  
 van Cleve ligen in't Mer.  
 do de van Nuiſſe vernamen dat,  
 veil vaste sluſſen si ir stat:  
 5550 ain wurde it in ein deil zo sure,  
 si hoiten ire porzen unde ir mure  
 und leiffen neiman us noch in,  
 ain moichten si's hain grois gewin.  
 ich arme man quam durstich darvur,  
 5555 i'n vant offen porze noch dur  
 und was do sente Peters bede.  
 ich bat si bi den guden gode,  
 want ich hungerich und durstich were,

Σ. 227.

5528. vmb F. 5534. vederich F. 5542. iet F. 5547. ind F. 5550. fuhr F.  
 5556. sent F.



dat si mich inleissen dur sent Peters ere.

5560 'bode, so geit zo Colne wert, dat is uch't beste,  
unde sait, in komen noch hint geste'.

ich sprach: 'we sullen de sin'?

'ich nemen't up de sele min,  
dat was der greve van Cleve'.

5565 'so were mir leit, dat ich hei bleve'.  
dus geinc ich zo Grimminchusen essen,  
unde as ich come was geseffen,  
so sein ich, wa da here vert  
des greven her zo Colne wert.

5570 zolest wart ich des greven gewar  
zo aller eichterst an der schar.  
ich begaf dat essen und geinc begin,  
so ich mich halste moicht bewegin.  
so mir de leive godis craicht,

5575 it was de jemerlichste naicht  
van rise kalt und van winde,  
de ich ei geleide her van kinde.  
weis got, si rebin mir zo balde,  
dat dede mir dat bitterliche kalde.

©. 228.

5580 ich wolde Colne gewarnet hain,  
hedde ich si wale mogen vurgain,  
eidoich volchde ich in doch achter mede  
eich wie balde dat man rede.  
do dat her an dat poilemre hulz quam,

5585 wist wat ich hoirte und vernam,  
dat der greve sprach van Cleve:  
'mir were veil besser dat ich bleve'  
weder einen sinen kemenere.

'dese reise geit mir an min ere,  
5590 want mir is reicht zo mude noch,  
as ich zo Colne durch ein loch  
sule krusen anderwerf. bi gode,  
ich were mir leiver zo Hilferoide'.

'veil herzeleive here min',  
5595 sprach der kemenere sin,

5559. do in *F.* 5568. her *F.* 5575. jemerlichste *F.* 5580. hie wolde *F.* 5582. volchde  
hie *F.* 5585. wat hie *F.*

'wilt ir dan bliven sunder wort,  
 so laist ur lude riden vort:  
 rit en lugel bi siden her,  
 bis al vurleden is ur her'.  
 5600 dus bede der greve und feirde sin pert  
 und reit zo Hilkerode wert,  
 sin volc reit vort an den herzoge  
 van Lumburch und krouf durch den boge.  
 5605 und bede Ulreporze houwen durch.  
 des sich der greve van Cleve intsaich,  
 sinen luden na also geschach.  
 unde as dat loch durchhouwen wart,  
 dat her voir in mit der vart  
 5610 beide durch loch und durch bogen  
 und voren halben bi den herzogen.  
 den perden daden si af eidoch  
 de sebele und treden durch dat loch.  
 as scheir si dardurch quamen,  
 5615 ir sulge herberge namen,  
 si voren in hus unde in schuren,  
 si wainden guder eventuren.  
 mit dem der vischer her Herman  
 zo dem herzogen spreken began:  
 5620 'deser reisen, here, is wail begunnen.  
 sint ir Colne hait gewonnen.  
 here, nu trect vort in desen gardin,  
 hei soilt ir der gemeinde wardin,  
 wir gein zo in in de stat  
 5625 und sain unsen brunden dat,  
 here, dat ir enbinnen muren sit,  
 dat si zo uch komen in zit.  
 here, as it [wirt] schone daich  
 und mallich sich bekennen maich,  
 5630 so soelen wir de viande soiken  
 und vinden si up eren doichen'.  
 dus trecte der herzoge in den garden

©. 229.

©. 230.

5609. der here *F*. Doch vgl. *K* 232<sup>a</sup>.  
 5631. brauchen *F*.

5628. 'wirt' fehlt *F*; doch vgl. *K* 232<sup>a</sup>.

und soilde der gemeinden werden.  
 dit hoirte johant ein man,  
 5635 die heis Vinkilbart Herman,  
 de den Overstulzen gudis gunde.  
 as balde hei geloufen funde,  
 in Bilzengraven dat hei leif  
 und in Ringassen, lude hei reis:  
 5640 'wasene, uch sint de viande bi,  
 nur Ulreporzen haldent si,  
 si willent uch doden und verdriven  
 beide mit kinden und mit wiven.  
 steit up, wapent uch, des is noit,  
 5645 of si sleint uch up uren bedde doit'.  
 heimit bereide mallich sich  
 alse zo veichtene einen wich.  
 si hadden wale davor vernomen,  
 dat viende soilden up si komen:  
 5650 so wie sich eirst moichte bereiden,  
 de enwolde des anderen neit beiden,  
 eidoch si alsamen quamen.  
 da si de viande vernamen  
 und oich mit ougen anesagen,  
 5655 'ich sain uch vrunden unde magen,  
 ure ere leit hei up der wagen',  
 began her Mathis Overstulz sagen.  
 'de geine de ir da seit halden,  
 mogen si irs willen walden,  
 5660 si doint uns lesterlichen doit.  
 so mir got de mich geboit,  
 volcht mir e wir noch hude sterven.  
 wir sullen ir so veil verderven,  
 dat man't na maich bederve clagen  
 5665 unde over hundert jair daraf sagen'.  
 dit sprach ein der koinste man,  
 den de werelt ei gewan.  
 'ir heren, in mime moisgarden  
 solen wir der viande werden'.

S. 231.

5634. Die hoirte zo hant ennen F; vgl. K 232<sup>a</sup>.  
 vgl. K 232<sup>b</sup>.

5660. doint allen lesterlichen F; doch

- 5670 dus quamen de viende mit veiren  
 upgebunden baneiren.  
 vur sloich der here van Valkenburch  
 und der herzoge van Ymburch,  
 in volschde manich edel man,  
 5675 de ich wail nante nochtan.  
 node nente ich si alsamen,  
 ir brunt soilden sich's namails schamen.  
 mit veirzigen irre dri hondert strediu  
 ritter van prise wail gerebin,  
 5680 de veirzich weder mit in streben  
 reicht na ritterlichen seiden:  
 si wurden gedain aichterwert  
 mit groissen flegen unde ir pert.  
 we si aichterwert wurden gedain,  
 5685 so sere saich man si weder slain,  
 dat dat vuir uis den helmen spranc,  
 des moissen si ummer haben danc.  
 der veirziger was wale ein ewelich  
 Dederige van Berne wail gelich.  
 5690 her Mathis si alre eirst wederreit,  
 des hei so groissen smerzen leit,  
 dat hei vur doit darneder laich.  
 do dat sin leive sun gesaich,  
 die da was genant Gerart,  
 5695 so reichte zornich hei da wart,  
 dat hei ein az van zorne nam:  
 wat hei der viende bequam,  
 de sloich hei so bitterlichen neder,  
 dat si neit upenstoiden weder.  
 5700 her Peter Soide quam gerant  
 as ein kone wigant,  
 die leider doit bleif up der stat.  
 her Costin Crop die node dat  
 gesaich, die feirde sin pert  
 5705 veil snel zo der gemeinden wert.  
 hei vledede der gemeine deit:

©. 232.

©. 233.

5670. vieren *F*.5671. mit up gebunden *F*; vgl. *K* 232<sup>b</sup>.5680. mht eme streben *F*.5689. geliche *F*.5691. smerz *F*.



‘seit, heren, wa da nederleit  
her Mathis unde Peter der Soide.  
dur de reine godes goide

- 5710 doit it uch hude selve zo eren,  
helpet uns der stede viande feren,  
de uch unde uns willent verdriven  
beide des goides unde intliven.  
edel gemeinde, hait vur ougen dat,  
5715 dat wir samen in deser heilger stat  
up sin gevoit und gezogen.  
helpt uns unde uch weder den herzogen  
van Lumburch und weder de vanne lande.  
wir sullen’s ummer haben schande,  
5720 solden si uns aldus verdriven  
unde uns gudis heren bliven’.  
herzo vil balde ein selich man  
luder stimmen antworten began:  
‘laist uns bizide in wederstain,  
5725 of si soilen dat kint in der weigen slain’.  
dis entsaich sich de gemeinde,  
de got selve so vereinde,  
dat si geliche allesamen  
den burgeren zo helpen quamen.  
5730 do geinc it eirst an ein striden  
und saich me lude pine liden,  
want mallich wolde da ere erwerben.  
do begunden de ritter helme feren  
mit den helmexen, und mit swerden  
5735 slogen si ros und man zo der erden.  
ir heren in dem moisgarden,  
da si in der gemeinden soilden warden,  
quam de gemeinde iren burgeren  
zo helpen mit al eren eren:  
5740 si dreven samen aichterwert  
de ritter, ros, man unde pert,  
de si zo vrunde wainden haben,  
dreven sie aichterwert in einen graben.

Σ. 234.

5713. gois *F*. 5717. herzog *F*. 5726. dit *F*. 5728. gelich alsamen *F*. 5733. helm *F*.  
5737. Etwa eine Rüste? vgl. *K* 233<sup>a</sup>.

- do si dus darneder sturten —  
 5745 ich wil uch dese rede furten,  
 wat ir da doit bleif of gevangen —  
 worden [si] gewont in eren wangen  
 unde umb ir houft also geslagen,  
 dat man si's noch sit zeichen dragen. S. 235.
- 5750 do dus schumfeirt wart dat her,  
 der herzoge van Lumburch begaf sin wer  
 und krouf weder durch sinen bogen.  
 ein burger volchde dem herzogen,  
 die in weder entuschen dem graven veinc:  
 5755 albus der herzoge weder geinc  
 anderwerf zo dem loche durch,  
 hei were bas bleven zo Lumburch.  
 der herzoge soilde billicher hassen  
 her Willem van der Hundesgassen  
 5760 wan Colne de heilge stat,  
 [unb] Herman den vischer, der eme dat  
 reit, dat hei dus zo Colne binnen  
 queme, hei soilde it wale gewinnen.  
 der [verreder] bleven dri doit in der stat,  
 5765 gesleift unde up rader gesat.  
 si weren zo Bunne bleven bat.  
 do de gemeente dit gesaich,  
 dat er Mathis da nederlaich,  
 vur doit braichten si in usgedragen  
 5770 und begunden eme sagen,  
 dat her Peter erslagen were.  
 'durch got und sent Peters ere,  
 enkummert uch neit mit uns doden,  
 geit, helpt den levendigen zo eren noden. S. 236.
- 5775 got hait uns noch in allen ziden  
 gehulpen here in allen striden  
 und de leive moder sin.  
 dat is der geloive min.  
 got do hude Colne [ere] erwerben,

5747. 'si' fehlt *F*. 5759. hunkgassen *F*. 5761. 'unb' fehlt *F*. der vischer dem *F*.  
 5763. 'hie' zweimal *F*. 5764. 'verreder' fehlt *F*. 5766. bas *F*. Dieser Vers ist wohl  
 spätere Zuthat. 5773. vnsen *F*; doch vgl. *K* 233<sup>a</sup>. 5776. heren allen *F*. 5778. geloune *F*.  
 5779. 'ere' fehlt *F*; vgl. *K* 233<sup>a</sup>.

- 5780 de vrolicher wil ich sterven'.  
 dus gingen si alle striden weder  
 und slogen man und ros darneder.  
 dus wurden entschuffeirt de heren  
 und Colne bleif in sinen eren.
- 5785 we vernam ei landisheren  
 mit sulchen schanden unde uneren  
 stillich brechen in eine stat!  
 de werelt spricht gemeine dat,  
 it si mordere und deive jede.
- 5790 da waren drihundert wail mede,  
 as man spricht, edelre manne:  
 der enquam neiglein mit eren danne,  
 want si quamen in slaisenre deit  
 as Judas do hei got verreit,
- 5795 umb goit unde umb morden.  
 ain weir't in wail zo schanden worden,  
 so enspreiche doch neiman anders neit,  
 in enwere al reicht gescheit.
- 5800 her Mathis de si eirst anreit,  
 van wunden hei sulchen smerzen leit,  
 dat hei van dem orse weil durch noit  
 und bleif des bunsten dagis doit.  
 her Peter Boide quam nagerant,  
 ein schoin kone wigant,
- 5805 und [van] Brechen her Bohan,  
 ein goit hoisch gezogen man,  
 und barna Heinman van dem Aren.  
 ere selen mois got bewaren.  
 dese veir verloren des strig ir leben
- 5810 durch truwe. got mois in darumb geben  
 eweliche vreude in hemelriche,  
 des biddit mit mir al geliche.

Ir alle die mich hoert mit oren,  
 geloift mir armen dumben doren:

5815 were Colne kumen in ir gewalt,

5780. die F. 5789. dieue F. 5805. 'van' fehlt F. 5812. afgelich F. Die Verse 5813  
 —983 finden sich auch K 233<sup>a</sup> ff. 5813. horen F. 5814. dummen F. \*

- da enwere junc noch alt,  
 noch vrunt, noch vient in bleven,  
 hei enwere enterst und verdreven.  
 nu sit ir alle in einre schoilt.  
 5820 mallich si vort dem anderen hoilt  
 mit ganzen truwen und halt uch samen,  
 ich endar mich neit des radis schamen.  
 bit got, dat truwe in Colne bleven  
 si, und untruwe verdreven. S. 238.
- 5825 wolden de eine de anderen noch verdriven,  
 ure soilde zo klein in Colne bliven,  
 ir ensoilt it neit wale mogen verwalden,  
 dat ir Colne moicht behalden.  
 nu is uch ein lere bleven,  
 5830 de uch her Davit hait beschreven.  
 wilt ir uch vur untruwen schamen  
 und broiderlichen leven samen,  
 so sal uch got zo staden stain,  
 deme alle dinc sint underdain.
- 5835 hei enleift dich, Colne, neit verberven  
 noch van vianden ersterven,  
 die de dri heilge koninge sande  
 mit vreden us Herodis lande  
 und weder mit vreden in ir lant,  
 5840 de dir, Colne, got hait gesant  
 beide zo helpen und zo vrumen.  
 weren si zo Herodese kumen,  
 Herodes hedde si doin intliven.  
 got wolde si doin in vreden bliven  
 5845 und hait si gesant umb vrede alher,  
 dat in enschade vient noch her.  
 so we den vreden noch hait zobrochen,  
 dat hait got selve her gewrochen,  
 und we in ummer gebrechin denfit, S. 239.
5816. weder jonck *K.*    5818. intgoit *K.*    5819. 20. scholt: hult *F.*    schult: holt *K.*  
 5821. zo samen *K.*    5823. blive ind die untruwe usverdrive *F.*    5826. ir solde so *F.*  
 5827. vr walzen *F.*    5828. ir in Goelne *F.*    5829. dus is *K.*    5832. ho samen *K.*  
 leuen dragen *F.*    5839. vreden *K.*    5840. 'got' fehlt *F.*    5841. 42. Diese beiden Verse  
 in umgekehrter Folge *F. K.*    5842. Herodes weder kumen *K.*    5846. yn niet enschade *K.*  
 5848. die hait *F.*    selve hie *K.*    5849. gewrechin *F.*



- 5850 got selve in an der eren frenkit,  
 as it noch her komen is,  
 des si vur wair Colne gewis.  
 Colne, du maicht is wale wesen blide,  
 want dir helpt in allen stride  
 5855 sente Peter, din patroin,  
 und der gode sent Gerevin.  
 finer gesellen is noch me,  
 die dir Colne sint gegeben,  
 seis dusent in einre geselschaf even  
 5860 und seis hundert, de dir got gaf  
 zo helpen und seis und seisich, de dir neit af  
 engeingen, des gelsewe mir.  
 Colne, dese alle helpent dir,  
 Florencius die veil groisse here  
 5865 und sente Victor der segere,  
 der guebe sente Cassius,  
 dese houstheren heissen dus,  
 godis ritter sint si genant  
 und helpent dir, Colne, mit der hant.  
 5870 dich helpent dir der heilger coninge dri  
 und steint dir mit trunven bi,  
 mit alme hemelschen her  
 doint si mit dir, Colne, wer.  
 Melchior unde Gaspar,  
 5875 dat derde is her Balthasar,  
 Jelix Nabor Gregorius,  
 dese restent in der koninge hus  
 und bleven godis mertelere,  
 dese veichtent, Colne, vur dine ere.  
 5880 Cosmas mit sent Damiane,  
 sente Boris und sin segevane  
 solen dich leides maichen ane.  
 Machabei und sente Gere,  
 sente Severin die groisse here,

©. 240.

5852. des is *F*.      5853. des machstu *K*.      5854. hilpt *F*.      5856. 'und' fehlt *F*.  
 5858. weder zo Colne *F*.      5861. nie *K*.      5862. gelouue *F*. gelouue *K*.      5867. deser  
*F K*. heischen *F*. hieffen *K*.      5870. dyr hiltige *K*.      5877. 'up' statt 'in' *K*.      5880. ind  
 sent *K*.      5881. Georis *F*.

- 5885 sente Anno und sente Kunbert  
haint mit eren dich her gewert.  
de More de in Colne ir bloit  
sturten, de haint got also goit,  
dat got helpt Colne mit der hant  
5890 und den heilgen, de hei vur sint genant.  
oich we sundich eman in Colne si,  
doch steit got sinen hilgen bi,  
hei entwilt neit umb min sundich leven  
sine heilgen und ure stat begeben.  
5895 Colne, reichte dir geschaich  
as Judas Machabeus spraiçh,  
do hei menich dusent viende saich  
up in kumen umb ungemaich,  
do sprach der koinste wigant,  
5900 die ei man wart bekant  
of van wive ei geboren:  
'wir hain goit lant und lij verloren,  
wir entweren't hude mit der hant.  
si interen uns und unse lant,  
5905 darzo zostorent si unsen ewen.  
koinlich wert uch alse leven  
und laist uns samen ere erwerben  
weder de de uns hude willent unterven'.  
aldus sprach eins morgens vro  
5910 her Judas sinen luden zo.  
si anwerden unde spraiçhen,  
want in der lude veil gebraiçhen:  
'so manich dusent so wir sein,  
we moicht uns, here, dat geschein,  
5915 dat wir den sege in avestredin?  
uns were stridens bas vermedin,  
want lujel volz mit muden ledin  
hait selden, here, wail gestredin.  
ir is hundert dusent weder uns vunf hundert,

©. 241.

5886. 'noch' statt 'her' K. 5889. hilpt FK. 5891. sonnich F; vgl. 5893. sundicher K.  
5898—901. komen ind vp syn lant Do sprach der kunste Wygant Der van wijue he wart  
geboren K. 5899. kone F. 5903. entweren dan mit K. 5904. 'wir' statt 'n' F.  
5906. als FK. 5908. 'die' nur einmal K. interen F. 5916. stridens F. strijds besser K.  
5917. wenich velds K. 5918. her F.

- 5920 it is, here, wunder dat uch des neit enwundert.  
 ir heist si uns lichtlichen bestain,  
 seit wie it uns wail moichte ergain'.  
 do begunde her Judas sagen:  
 'neiman ensal sich da verzagen,  
 5925 da man up sin leven kumpt gevaren,  
 noch alsulchen vient sparen:  
 want sege enleit an veil volkes neit,  
 hei wirt den in got van hemel geit'.  
 dus bestoint si Judas mit konre hant  
 5930 und werde sines vader lant,  
 darzo sin volc lif goit unde ere.  
 dus daden de goden Colnere:  
 si ensparde edelen man noch here  
 si veingen unde slogen neder  
 5935 alle de in waren weder.  
 sunder eine die van Cleve  
 wenich dat ungebangen bleve:  
 hei voir da hei sich sicher wiste  
 as de duve zo irme niste.  
 5940 ich wil uch de wairheit sagen:  
 van Colne vlo menich sunder jagen  
 us dem loche weder heim,  
 as der olvant zo Jerusalem  
 durch einre nailden ouge crouf.  
 5945 selich was hei die durch dat loch slouf.  
 nu helpe ur eichich dem anderen raden,  
 we ir uch unde ure stat vur schaden  
 behoit und behalt ure ere.  
 mallich sin herze darzo fere.  
 5950 halt vrede under uch, dat is min rait,  
 want de werelt in unbreden stait.  
 gedenkit, wat spils mit uch gedreven  
 si hei bevoren. were Colne bleven  
 as sulche wainden de reine stat  
 5955 also gewonnen durch ein gat,

5920. verwondert *K.* 5921. heischt *F.* 5930. ind entweirbe *K.* syns *F K.* 5932. 'reyn' statt 'goden' *K.* 5940. 'eyn' statt 'de' *K.* 5942. loch wederumb *K.* 5943. of voit *F.* elephant *K.* Bgl. *G* 5939. 5945. durch loch intloiff *K.* 5946. helpt hr alt gelijch eyn dem anderen *K.* 5948. vultbehalt *F.* 5954. alsulche *F.* als eglische *K.* 5955. gewonnen *F.*

- dat soilt ir wissen sicherliche,  
 in Colne enwere arm noch riche,  
 as ich it van buissen hain vernumen  
 in landen dar ich in bin kumen,  
 5960 hei inwere sicherlichen bleven  
 untlist, interst und verdreven.  
 noch rade ich, Colne, bis in hoiden  
 vur den, de dich wolten intgoiden:  
 oich we si dich mit dem munde minnen,  
 5965 ir herze meint ein anders enbinnen.  
 biddet den vader, den son und den hilgen geist,  
 want si dri vermogen alre meist,  
 und de reine magit vrie  
 de moder gobis sente Marie,  
 5970 dat si uch reicheten vrede gebe  
 und vur gode si dat werve,  
 ein herze wil unde einen moit  
 und den zo allen dingen goit.  
 got sal dir umb din reine leven  
 5975 den ewelichen vrede geven.  
 ich wene, hei's nei vrume ingewan,  
 we zo arge up Colne ei eit began.  
 ich saich burge maichen beginnen,  
 ich saich si oich brechen unde winnen,  
 5980 da man Colne mit wainde twingen  
 unde us sime reichte bringen.  
 wes da zo unreiche wirt begunnen,  
 da is selden ere mit gewonnen.

S. 244.

- E dan der buschof gevangen bleve  
 5985 unde e man's lochis strit gedreve,  
 de stat saich degelichs und vernam,  
 dat buschof Engelbrecht ir was so gram,  
 dat hei de besten wolde verdriven  
 beide mit finden und mit widen,

5956. sicherlich *FK*. 5957. noch arm noch *K*. 5958. 'it' fehlt *K*. 5961. 'untguet' statt  
 'interst' *K*. 5962. 'wes' statt 'bis' *K*. 5963. 'die' statt 'dich' *F*. intguden *F*. vntgueden *K*.  
 dich do *K*. 5965. ander bynnen *K*. 5966. 'und' fehlt *K*. 5970. vrede verlie eyn  
 herze *K*. 5973. 'dat' statt 'den' *F*. 5974. rein *FK*. 5976. he des vromme nie en  
 gewan *K*. 5977. he idt *K*. 5981. brengen *F*.



- 5990 darzo we hei si moichte interven  
unde an eren darzo verderben.  
wa it an lij geit unde an ere,  
der wise denct vur we hei it fere.  
do dit de besten van Colne vernamen,  
§. 245. 5995 si schufen dat si alle zo houfe quamen  
und hadden des iren rait  
zo feren dus gedane dait.  
dus vunden under in de gesleichte,  
behalden dem buschove allre reichte,  
6000 dat si foren veir landissheren,  
de in hulpen al unreicht feren,  
und zo allen wislichen saichen.  
dat si de burgere soilden maichen  
und darumb ersliche rente geben,  
6005 dat si in hulpen al ir leven  
neit dan zo allen reichten dingen  
und al eren nakomelingen.  
darzo reiden si up dri vrie man,  
de in helpen soilden nochtan.  
6010 do si dus samen overdrogen,  
si duchte best herzo gevogen  
der greve van Gelre, want hei were  
ein edel geweldich riche here.  
alduß wart hei zo richt besant  
6015 und der greve van Gulche alzehant,  
darna der greve van dem Berge.  
des veirten ich uch neit enberge,  
dat is der greve van Ragenellenbogen,  
die nei of selden hait gelogen.  
§. 246. 6020 do foren si van Brenze den here,  
want hei goit ritter und nouredich were,  
und van Hsenburch den edelen man  
und heren Werner van Rode nochtan.  
dese sevene quamen zo Colne enbinnen,  
6025 man saich si alle samen burgeschaf gewinnen  
und verbunden sich mit der stede,

5999. behalden alle ire buschove reichte *F*: vgl. *K* 234<sup>b</sup>. 6002. wislichen *F*. 6011. bes *F*.  
6020. heren *F*.

- dat si durch leif noch durch beide  
 dat nummer gelaiffen ensolden,  
 dese sevene entwolden  
 6030 der steide helpen zo irme reichste,  
 da man't mit wairheit an si breichte,  
 behallden reicht irre eren,  
 de dan in den ziden weren.  
 dat daden si allit umb dat goide,  
 6035 und vernam it der buschhof in unmoide:  
 hei daichte, we hei dis dede wer,  
 und samende stillich ein her,  
 mit dem hei si maichde eme underbain,  
 [de] den Coelneren zo staden wolden stain.  
 6040 hei daichte: 'Colne enmaichs du neit gewinnen,  
 du salt is alre eirst beginnen  
 up den van Gulche den greven,  
 de bi den besten noch is bleven'.

§. 247.

- Do dem buschove sin her wart,  
 6045 hei voir zo Singze mit der vart.  
 oich we it des richis were,  
 up dat si ir goit unde ir ere  
 beheilden, so wart in vanne greven  
 beschreven, dat si sich ergeben.  
 6050 der greve daichte in finen moit,  
 wurde it weder eme also goit,  
 we hei darna mit sime kunne  
 des buschofs overhant gewunne.  
 do der buschof Singze gewan,  
 6055 van dan volchde eme menich man.  
 vort trecke hei in des greven lant,  
 men staich an vuir unde brant,  
 des buschofs volc was ain vreisen  
 und maichde wedewen unde weisen,

6034. gute F. 6038. sich F; vgl. G 6034. 6039. 'de' steht F. 6047. vr goit ind  
 vr F. 6051. id worde F. 6053. gewonne F.

6051. Diese nicht ganz durchsichtige  
 Stelle findet ihre Erläuterung in K 234<sup>b</sup>:  
 'der greve gedachte: geviel ibt eme we-  
 derumb, dat he des byschof mechtich

wurde und overwunne, he woultbe eme  
 dat wederumb mit schaden ind mit orloge  
 zo huse brengen und verglichen'.

S. 248.

- 6060 si daichten dat lant also verherin,  
 dat sich neiman enmoichte erwerin.  
 der greve alle sine brunt besande,  
 de wile man sin lant verbrande:  
 dat si snel quemen und neit enbleven,  
 6065 of hei bleve enterst und verdreven.  
 do der greve van Gelre dit vernam,  
 hei besamende sich balde und quam  
 beide mit brunten unde magen,  
 de des greven laster uode sagen.  
 6070 do der greve van Gulche si gesaich,  
 nu moicht ir horen we hei spraiçh  
 zome greven van Gelre: 'swager min,  
 gode und mir moift willekume sin.  
 ich clage uch dat der buschhof min here  
 6075 mir wilt benemen goit unde ere,  
 want ich der Colnere helper bin,  
 behalben sine reichte me noch min.  
 hei spricht, hei wilt uns vur verdriven  
 und aldus here van Colne bliven'.  
 6080 'swager, nu enerveirt uch neit,  
 want groisse wort enbindent neit.  
 got sal uns helpen und dat reichte,  
 darzo brunt mage und gesleichte.  
 sin gesamende deit sal eme hude intsflein,  
 6085 swager, dat soilt ir hude mit ougen sein.  
 bestain wir si richtg, dat is uns vrume,  
 e in eman zo helpen kume.  
 swager, snel volcht mir umbe dat,  
 ich sal uch wisen dat gewat'.  
 6090 dus begunden si up beiden siden  
 umb dat gewat rennen und riden.  
 der greve dat gewat gewan  
 und mit eme menich kone man.  
 der buschhof hadde ir zweire as vele nochtan.  
 6095 as scheir si dat gewat gewinnen,  
 6062. 63. besante: verbrante F. 6088. umb F.

S. 249.

6077. Ohne indessen seinen Rechten  
 irgend wie zu nahe zu treten.

6089. S. das Glossar unter 'gewat'.

- des volswichs wart da begunnen,  
 van eirst was hei starc und hart,  
 da enwart vrient noch vrunt gespart.  
 der greve wart aichterwert gebain,  
 6100 zo leste begunde hei wederstain  
 mit starcker helpe finer vrunde,  
 dat des buschofs volc da vlein begunde.  
 der buschhof reit war hei wolde  
 und enwiste doch neit war hei soilde:  
 6105 hei moichte wail sin intreden,  
 wolde hei stridins hain vermedin.  
 der strit wart eme also hart,  
 dat hei alda gevangen wart  
 und mit eme manich edel man,  
 6110 de ich genomen neit enkan,  
 sunder ein die van Cleve  
 wene ich dat ungevangen bleve,  
 wart hie oich gevangen da,  
 so intgeinc hei anderswa.  
 6115 des sit sicher und gewis,  
 dat hei noch ungerangen is.  
 der buschhof wart zo Nidecken braicht  
 und in starc iseren gelaicht,  
 da bleif hei veirdehals jair gevangen,  
 6120 des in wale fere moicht verlangen.  
 manich parlemunt wart darumb begunt,  
 unde as man't eme na dede kunt,  
 so induchte it in neit weisen goit.  
 zoleste geweichde eme finen moit  
 6125 die got, die alle dinc vermaich.  
 zo buschove Albrechte hei sprach:  
 'wat ir vur mich durt doin beschreven,  
 ain zwivel, da wil ich ane bliven'.  
 do sprach der buschhof Albrecht:  
 6130 'van Colne buschhof Engelbreicht,  
 buschove solen sin gereicht,  
 dat is ein beschreven reicht,  
 und guder dede sin ein sterre

©. 250.

6104. soule F. 6112. dat hie F. 6121. begent F. 6123. wefin F. 6131. buscheffe F.



- zo luchten beide na und verre.  
 6135 goit bispel sal man an uch sein,  
 so maich uch ere und goit gescheinen.  
 wat uch wedermoitz si gescheit,  
 des ensoilt ir uch laissen gedenken neit.  
 halt ure trutwe und wair ure wort,  
 6140 so geit ur dinc mit eren vort.  
 wat man geloift, dat sal man leisten  
 beide den minsten und den meisten,  
 want wirt ein man ein logenere, \*  
 hei doit sin seles und verlust sin ere.  
 6145 maicht vrede in lande unde in steiden,  
 so soelen de gueden vur uch beiden.  
 noch durch bede, noch durch have  
 insit reichetis gerichtis ave,  
 ain sunde deit man reicht gericht  
 6150 over boischeit boiser wichte.  
 eirt ure rittere und ure burgere,  
 so haldent si uch weder ure ere:  
 sint si uch hoilt unde underdain,  
 gein urre nabere maich uch wederstain,  
 6155 des sit sicher sunder wain.  
 doit dat, dan eirst hait ir verschoilt,  
 dat uch wirt alle de werelt hoilt,  
 want deit ir nu uren dingen unreichte,  
 ich weine it uch eine nutwe schande breichte'.  
 6160 'buschof Albrecht, ir sait mir reicht',  
 sprach der buschof Engelbrecht.  
 'nu laisse ich uch der soinen walden,  
 we ir si maicht, ich wil si halben,  
 6165 si enwirt van mir nummer zobrochen'.  
 'here, dit is wale gesprochen.  
 here, man hait mich doin verstein,  
 meister Bernart have einen [ban] gedain  
 up de umb ur infomen werven.  
 de dat wurden, de wolben uch verberven.  
 6170 so is godes deinst in der heilger stat

6134. verne F.      6149. sonde F.      6158. unreicht F.      6167. 'ban' sehlt F; vgl. G  
 6163.      6169. woruen die wolben mit verb. F.

- van Colne verboden umbe dat,  
 dat si solen sin dem greven hoilt,  
 des menich dusent is ane schoilt.  
 we weiz, we hoilt dem anderen si?  
 6175 is er uch eit veil gewesen bi?  
 here, in veirdenhalven jare  
 sit ir's wail worden geware.  
 ure priore und ure pasheit nochtan  
 twanc man overmit den ban,  
 6180 dat si samen in Colne neit enbleven,  
 umb dat si egeine arbeit umb uch endreben.  
 die ur uskomen dus wolden feren,  
 si waren urre renten heren.  
 want uch dit up hindernisse is gebain  
 6185 und zo meirre schanden maich ergain,  
 vur uch und ure pasheit soilt ir stain,  
 dus maicht ir uch selven zo heren  
 unde al unreicht moicht ir feren.  
 ir soilt uch selven unde oich si  
 6190 allis bannes maichen vri  
 und beroift an den romschen stoil  
 up schade, des ir unde ur pasheit hait voil.  
 ir soilt ure paffen und ure canoinche,  
 preitger, minrebroidermoinche  
 6195 mit gehoirsangeide twingen,  
 dat si over al ur buschdom singen.  
 here, man leis de cardenale  
 van urre wegen alzemaile  
 dei unreichte benne verstain,  
 6200 de meister Bernart hebde gebain  
 up de alle, de uch zo vrumen  
 gearbeiden, here, umb ur uskumen.  
 dus wart meister Bernart besant  
 und mit worden fere geschant,  
 6205 we hei de benne dorste geven,

E. 253.

6171. vmb *F.* 6174. werz *F.* anden *F.*; vgl. *K* 236<sup>a</sup>. 6177. gewar *F.* 6193. canonige  
*F.* 6198. alzemail *F.* 6199. des *F.*; vgl. *G* 6195. 6202. her *F.*

6174. Wer vermag zu sagen, wer umschrieben bei *K* 236<sup>a</sup>: 'si sien niet  
 dem Andern holb ist? Die Stelle lautet alle vrunde die schinen vrunde zo sin'.

- de uch, here, geingen an ur leven.  
 si sprachen, hei ensoilde umb ur uskumen  
 neit werben noch [umb] uren vromen,  
 dat iseren moicht uch so verdiven,  
 6210 dat ir in gevennisse moistet sterben.  
 hei wart vale unde roit,  
 S. 254. hei erveirde sich und loich sunder noit:  
 her buschhof here, hei saicht uch doit,  
 of also na weirt ir dem dode,  
 6215 dat hei darumb sege node,  
 dat ure vrunt enich goit dem greben  
 van Gulge umb ur uskumen geven.  
 de cardenale sprachen samen:  
 "ir soilt uch noch lesterlichen schamen,  
 6220 dat ir usgabet ei sulchen ban,  
 den man unreicht geproben kan".  
 des wurden eme die cardenale so gram,  
 dat hei nei seder  
 under si weder  
 6225 endorste kumen noch enquam.  
 dat hei is dus is in schanden bleven,  
 dat is vur wair her heim beschreven.  
 here, dit enlaist uch neit werden leit,  
 appelleirt vur uch unde ure pasheit,  
 6230 dus bespreche ich eirst de soine,  
 ain kummer steit it uch zo doine,  
 dan sain ich uch de soine vort,  
 of ir uch haldet an mine wort'.  
 'sait vort und hait is goeden danc,  
 6235 ich appelleir und gebeiden sanc  
 as [ir] heivur beschreven hait,  
 dit is min wille und oich min rait'.  
 S. 255. 'here, vort soilt ir up urs broider doit verzien  
 und der steide weder ure hulde lien  
 6240 und laissen si in al der vriheide,  
 de si van keiser und coninge beide

6208. 'umb' fehlt F. 6213. here ir saicht F; vgl. G 6209. 6214. weir F; vgl. G 6210.  
 6217. zo komen F. 6224. ind F; vgl. G 6220. 6223. 24. nur eine Zeile F. 6231. doin F.  
 6236. 'ir' fehlt F.

und van alder gewoinden her haint braicht,  
 dat soilt ir in halben alle unversaicht.  
 vredit si, dat doit ir sunder schande,  
 6245 beide zo wasser und zo lande,  
 si gein riden of vleissen,  
 maicht, here, dat si ur geneissen,  
 ir gewint's beide vrume unde ere.  
 weder sulen si uch halden vur here  
 6250 und doin, wat si uch schuldich sint:  
 ir sit ir vater, si sint ure tint.  
 durch den leiven got van hemelriche,  
 nu handelt si vort vederliche.  
 ir ensoilt gein dinc vort up si wrechen,  
 6255 noch mit clagen up si spreken,  
 de uch hei bevoren sint gescheit:  
 enlaist ir uch gedanken neit,  
 want it ruwit si unde is in leit.  
 nu doit as got van hemel deit:  
 6260 in so wilcher zit dat der sundere  
 sine sunden ersucht und sine fere  
 ruwent, so vergeit si eme unse here  
 und spricht, hei enwitre nummerme gedanken,  
 dat si an der selen moge krenken,  
 6265 deit hei vort sine dinge reicht.  
 heran denfit, buschof Engelsbreicht.  
 allen ovelmoit soilt ir in vergeben,  
 si sullen uch deinen al ur leven  
 und dus blive de soine stede.  
 6270 godes vient were hei, die it wederbede'.  
 'buschof Altbreicht, ich hain gesprochen:  
 van mir enwirt si nei zebrochen.  
 der gude got der mois is walden,  
 dat si ewelich blive behalden'.

©. 256.

6275 De soine, si do geschaich  
 up einen gueden maindaich  
 reicht na paischen veirzein naicht.



30 Colne wart der buschof braicht  
in't munster der guder sent Marien

6280 30 den greben: da saich man verzien  
up Colne buschof Engelbreichte  
und bereif sich anderwerf reichte.  
de soine meister Godefrit overlas,  
de der stede schriver was.

6285 de soine wart also gelesen,  
dat si ummer gebrunde solden wesen.  
des gunne uns got van hemelriche,  
des biddet beide arm und riche.

©. 257.

na godes geburt dusent jair  
6290 zwei hundert und sevenzich dat is wair,  
meister Godefrit Hagene maichde mich alleine,  
nu biddet finer selen gudes gemeine.

Amen Amen Amen Amen Amen.

6287. hemetrich *F*.      6292. allein *F*.

## Anmerkungen.

B. 44 ff. Ueber diese Belagerung Cöln's liegt keine sonstige analoge Ueberslieferung vor. Nach der Koelhoff'schen Chronik Bl. 49<sup>b</sup> wird die Stadt von einem römischen Kaiser belagert und dieser von dem cölnischen Helden Marsilius gefangen.

80. Ueber die Sage von der Erbauung des sog. alten Domes durch den h. Maternus s. Chron. praes. (Annalen des hist. Vereins 1857 S. 182) und Koelh. Chr. Bl. 56. Vgl. Lacomblet Archiv II, 103 ff.

86. Nach der Koelh. Chr. Bl. 57<sup>b</sup> verpflanzt Kaiser Trajan die 15 alten Geschlechter (vgl. Hagen B. 3382) von Rom nach Cöln und übergibt ihnen das Stadtreghement. Bl. 58<sup>b</sup> erwähnt sie eine andre Meinung, derzufolge die 15 Geschlechter zur Zeit des h. Maternus nach Cöln gekommen wären, und versucht diese beiden Versionen chronologisch zu vereinigen. In der Marsiliussage (Bl. 49<sup>b</sup>) übergibt der gefangene Kaiser der Stadt eine mit seinem Siegel versehene unbeschriebene Bulle, natürlich zur Aufzeichnung der Privilegien.

90. Koelh. Chr. Bl. 56<sup>b</sup>: 'It is ein chronica van der stat van Cöllen ind is in rimmen gesajt, die ouch voirt bringt nuwe dinge van der stat van Agrippina, wie si sent Matern befeirt have ind up die zit si Agrippina genoempt worden Cöllen vurf. it is ouch daselfs alsus geschreven: men wilt dat sent Peter dem vurf boden sin staf selfs gaf zc. als sant Matern doit was. mich dunckt, dem Duitschen wirt da zo vil zo-gegeven in dem ind ouch in anderen punten'. Wir werden mit v. Groote S. 234 diese Worte auf H. beziehen müssen, obwol der Tadel theilweise unverständlich ist. Die Grundzüge der Maternuslegende finden sich schon im Annolied, vollständig ausgebildet haben sie die Gesta Trevirorum. Am untern Rhein war im 13. Jahrhundert die Sage gäng und gäbe (s. Caesarii Heist. dial. mirac. XI, c. 12). Nach den Gesta Trev. (Mon. Germ. SS. VIII, 146) stirbt Maternus zu Elesia im Elsaß, während H. offenbar an Cöln denkt. Die von H. gar nicht genannten Begleiter, Eucarius und Valerius, gehen selbst nach Rom, das Wunder der drei Messen findet paschali die statt. Dagegen sagt die Leg. anecd. S. Materni (bei Grandidier hist. de l'égl. de Strasbourg, I, pr. just. n. 2), Eucarius und Valerianus hätten einen Boten nach Rom geschickt, Maternus habe die drei Messen in nativitate Christi ('cristsudach' H. B. 128, 'up ein hillige cristsnacht' Koelh. Chr. 56<sup>b</sup>) gehalten, was auch dem noch heute in der katholischen Kirche bestehenden Gebrauch entspricht.

142. Sancta Colonia Dei Gratia Romane Ecclesie Fidelis Filia lautete die Umschrift des Stadtsiegels. Abbildungen in Lacomblet's Urkundenb. Bb. I. II.

150. Hierin weicht H. etwas von der Cölnner Tradition ab. Der älteste, dem 12. Jahrhundert angehörige Katalog der Cölnner Erzbischöfe (Hahn, Collectio mo-

num. I, 388) erzählt von Bruno I.: *baculum sancti apostoli a Metensibus ablatum, quem Trevirenses cum multis sanctorum reliquiis illuc tempore persecutionis miserant, Coloniam detulit. Weiter von Erzbischof Marinus: Hic Trevirensibus petentibus partem baculi b. Petri reddidit. Aehnlich die spätern Redactionen bis zur Chron. praesulum (Annalen a. a. D. 183).*

152. Ueber die Hagen'sche Version der Legende der h. Ursula ist die Einleitung S. 9 zu vergleichen. Daß der Legende ein historischer Kern zu Grunde liegt, dürfte heute nur selten mehr bezweifelt werden, und ist auch neuerdings noch von Floß (Annalen des hist. Vereins 1874, S. 177 ff.) anerkannt. Die Untersuchung von Stein (ebend. 116 ff.) verfährt viel zu conservativ.

160. Papst Cyriacus wird in den Revel. s. Hermanni (A. SS. Oct. IX, 173) und in andern Legenden erwähnt. Untersuchung der merkwürdigen Sage in Döllinger's Papstfabeln S. 45 ff.

163. In der Schreibung 'Pauwels' liegt vermuthlich nur ein Schreibfehler vor. Die Legenden (Revel. s. Elis. Sconaug., Revel. s. Hermanni, die Revel. titulorum vel nominum sanctorum martirum in Pacomblet's Archiv V, 293) nennen ohne Ausnahme den Baseler Bischof Pantulus, wie denn auch *M* richtiger 'Pantalo' schreibt.

193. Legende Regnante Domino bei Kessel, St. Ursula S. 183: *forma tua magnum dat specimen, quod de ingenuis magnisque puella natalibus orta es. Nach der Ermordung der Begleiterinnen sagt (S. 184) der König: quia si pridem ad intercedendum ascendisses, nullam in comitatu tuo iacturam pertulisses* (vgl. B. 187).

322. Vgl. Regn. D. S. 189. Legenda aurea c. 153 (Gräffe c. 158).

357. Ganz ähnlich Regn. D. S. 186.

377. Die Auffindung des Leibes der h. Cordula fällt auf den 14. Februar, wahrscheinlich 1277. Vgl. die Einleitung S. 5.

380. Vgl. die Erzählungen der Inv. s. Cordule (Kessel 231): *Miraculum de quodam parvulo submerso et a mortuis resuscitato — de puero excecato et illuminato.*

397. Auch bei H. fließen, wie so oft, die beiden Legenden von der thebaischen Legion und den Mohrenmartyrern zusammen. Die Vita S. Romani (s. Kettberg, Kirchengesch. Deutschlands I, 97) gibt die Zahl der theb. Martyrer auf 6600 an, die Leg. aurea c. 136 (Gräffe c. 141) auf 6666, als Ort nennt sie Ottodorum, Anführer ist der h. Mauritius. Die Zahl kehrt wieder in der Kaiserchronik (Masmann B. 6505), wo der h. Mauritius als 'herzoge der More' erscheint, und bei Eise v. Nepgow (Masmann S. 150).

404. Ueber die Mauri martyres vgl. Kettberg, Kirchengesch. Deutschlands 103 ff. Gewöhnlich wird (vgl. Acta SS. Oct. VII, 11) 360 als Zahl angegeben, wie auch die Laudes Coloniae (Böhmer, Fontes IV, 465) haben. Der Hagenauer Codex der Uebersetzung des Usuard'schen Martyrologiums hat die sinnlose Lesart: *Natale ss. Maurorum cum quadraginta* (Acta SS. a. a. D. und Jun. VII, 602). Es ist eine sehr ansprechende Vermuthung, cum als aus CCC entstanden zu denken. Dies würde dann mit der H.'schen Zahl übereinstimmen.

410. Ihr Gedächtniß wurde am 15. Oct. begangen. Das Folgende bezieht sich auf den nächtlichen Kampf am Ulrichsthor. Vgl. B. 5522 ff. und Beilagen I, 7.

427. Ueber die Sage von der Heilung und Taufe Constantin's vgl. die Einleitung S. 10. Eine eingehende Würdigung der Legende findet sich in Döllinger's Papst-fabeln 52 ff.

556. Durch Annahme der Aechtheit der Constantinischen Schenkung schließt sich H. nur dem Glauben seiner Zeit an. Doch bringt er noch nicht die Anschauung zum Ausdruck (vgl. darüber Friedberg, *de finium inter ecclesiam et civitatem regundorum iudicio quid medii aevi doctores et leges statuerint*, p. 24), Constantin habe der Kirche nur widerrechtlich Entzogenes übergeben.

561. Vgl. die berühmte Stelle Sachsensp. III, 63, 1 (Homeyer 3. Aufl. 359): 'Constantin de koning gaf deme papeste Sylvestre werltlik gewedde tome geistliken' 2c.

568. Gemäß Schwsp. Landr. 14 (nach Wadernagel's Zählung. Laßberg 13) bestimmt Bann, Acht und Ketzerei das Recht der Zeugnenschaft. Dagegen vinbiciert Sachsfp. III, 63, 2 (vgl. auch II, 63, 2) der geistlichen Censur nur geistliche Wirkung, 'dar ne volge des koninges achte na'. Daß die Acht auf den Bann folgen müsse, sagt er nicht.

570. Schwsp. Landr. 71 (Laßb. 86) unter den Eigenschaften des Richters: 'ern sol auch nicht in der achte noch in dem banne sin'.

574. Stola und Schwert gesten im Mittelalter regelmäßig als Sinnbilder der geistlichen und der weltlichen Gewalt. So die zweite Fortsetzung der Kaiserchronik (Maßmann 2. Theil, 572) und Ottokar's Reimchronik (Pez, Script. rer. Austr. III, 446). Vgl. auch Friedberg, *de finium iudicio* 47. Als Frist, binnen welcher die Acht auf den Bann und umgekehrt folgen muß, nehmen die späteren Rechtsbücher (nicht der Sachsfp.) nicht den von H. beliebten Termin, sondern sechs Wochen an, was dann wieder auf Constantin und Sylvester zurückgeführt wird. So 'der künige buoch' (von Daniels, Rechtsdenkmäler des deutschen Mittelalters III, 143) und Schwsp., Landr. Vorwort (Wadern. S. 6) und 88 (Laßb. 106). H. scheint die zwischen Bann und Acht liegende Zeit mit dem Termin zu verwechseln, binnen dessen auf die Acht die Oberacht folgte. Vgl. Sachsfp. III, 34, 3.

580. Die Berathung zwischen dem Papst und den Cardinälen wird nach Analogie einer Gerichtssitzung beschrieben: jener fragt, diese finden das Urtheil.

593. Einsetzung des Kurfürstencollegiums durch Sylvester I. ist meines Wissens keinem einzigen mittelalterlichen Schriftsteller bekannt. Auch ist, soweit ich sehe, H. der erste Autor, der die Sage von der Einsetzung durch den päpstlichen Stuhl kennt, doch ist diese merkwürdige Stelle in den neueren Untersuchungen fast unbeachtet geblieben. Daß schon Innocenz III. das Kurrecht als vom Papste verliehen bezeichnet habe — so Schirmacher, Entstehung des Kurfürstencollegiums S. 1 auf Grund des verstimmelten Textes der Decretale Venerabilem — ist ein Irrthum (vgl. die Berichtigung v. Schulte's im Theolog. Literaturbl. 1874, S. 204). Erst 1279 führt das Kurcollegium seine Einsetzung auf den römischen Stuhl zurück, was König Albrecht 1303 förmlich anerkannte (Schirmacher a. a. O. 3. 4). Von der Einsetzung durch Gregor V. steht bei Martin von Treppan, den man noch jüngst dafür verantwortlich gemacht hat, kein Wort, vielmehr findet sich diese Fabel zuerst bei Ptolomäus von Lucca, und zwar sowohl in seiner Kirchengeschichte als in seiner Fortsetzung der thomistischen Schrift *de regimine principum* (vgl. Schirmacher 138 ff.). Daneben mochte eine andere Version herlaufen, die an Stelle Gregor's seinen sagenberühmten Nachfolger, Gerbert den 'zouberaere', als Papst Sylvester II., einsetzte. Durch einen kühnen Sprung wird H. oder seine unbekannte Vorlage die Sage auf den gleich-



namigen Papst des vierten Jahrhunderts übertragen haben. Mit Beziehung auf Ptolomäus äußert Wattenbach (Deutschlands Geschichtsquellen, 3. Aufl. II, 329 Note): „Vollständig clerical ausgebildet und auf Papst Silvester übertragen findet sich die Geschichte wenig später in der Reimchronik des Kölner Stadtschreibers Godfried Hagene“. Aber die Kirchengeschichte ist erst im 14. Jahrhundert, und das dritte Buch de regim. princ. frühestens in den neunziger Jahren des 13. geschrieben, wie das Quetif et Echard, Script. ord. Praedic. I, 543 schlagend nachweisen. Within ist die Hagen'sche Version älter als die Nachricht des Ptolomäus, und letzterer nicht für die Kurfürstenfabel verantwortlich zu machen.

606. Aehnlich Koelh. Chron. Bl. 62<sup>a</sup>. 197<sup>b</sup>.

613. Rechtsbücher wie Geschichtschreiber weisen fast ausnahmslos die erste Kur dem Mainzer, nicht dem Kölner zu (zahlreiche Beweisstellen bei Schirmacher, Kurfürstencollegium 32. 49 ff.). Eine andere Frage ist, ob H. diese patriotische Phantasie selbst erfunden hat. In England herrschten wenigstens ähnliche Anschauungen. Schon Roger von Hoveden (Schirmacher 9) stellt Cöln an die Spitze. Matthäus Paris (ed. Wats 808) fügt seinem Verzeichniß der Wahlfürsten die Worte bei: inter omnes hos magnates supereminens est archiepiscopus Coloniensis, und auch an anderer Stelle (592) nimmt Cöln unter den geistlichen Wählern den ersten Platz ein.

622. Die bairischen Ansprüche auf die Kur werden nicht erwähnt. Vgl. die Einleitung 6.

631—37. Eine interessante, eingehenderer Besprechung bedürftige Stelle. Der Sachsenspiegel weiß natürlich nichts von einer Abseßbarkeit des Kaisers durch den Papst, er beschränkt sogar (III, 57, 1) die Zulässigkeit des Bannes auf drei Fälle: 'den keiser ne mut de paves noch neman bannen seker der tiet dat he gewiet is, ane umme der sake: of he an 'me geloven twislet, oder sin echte wiß let, oder gobes hus tostloret'. Gemäß Schwsp., Landr. 108 (Lafß. 128) ist vor der Kaiserweihe Excommunication durch den Erzbischof von Mainz möglich, im übrigen werden hier wie im Spiegel deutscher Leute die drei Fälle des Sachsenspiegels wiederholt, von welchen der erste mit dem von H. an letzter Stelle als für die Absetzung zureichend genannten übereinstimmt. Als Hinderniß der Wahl bezeichnet Sachspp. III, 54, 3: 'lamen man noch meselfeken man, noch den die in des paves ban mit rehte komen is, den ne mut man nicht to koninge kiesen' (vgl. noch ebend. III, 54, 2: nach der Wahl soll der König keinen Eid mehr schwören, 'it ne si dat in die paves scülbege, dat he an 'me rechten geloven twivele'), womit der zweite der H.'schen Fälle zu vergleichen. Jedoch spricht der Sachsenspiegel nicht von einem Recht des Papstes, die Wahl als unrechtmäßig zu annulliren, und irrig ist es auch, wenn Friedberg (de finium iudicio 29) aus der Stelle III, 57, 1 folgert, der Sachsenspiegel vindicire dem Papste ein Absetzungserecht. Dagegen gibt Innocenz III. (Friedberg 31) zu bedenken, wie unbillig es sei, dem Papste Salbung, Weihe und Krönung zuzumuthen, si principes sacrilegum quemcunque vel excommunicatum in regem, tyrannum vel fatuum, hereticum eligerent. Die Bedingungen, unter welchen päpstlich gesinnte Schriftsteller des 13. und 14. Jahrhunderts die Absetzung durch den Papst als zulässig erklären (vgl. Friedberg 29), stimmen mit den H.'schen Fällen nicht überein.

641. Vgl. Sachspp. III, 54, 3: 'die koning sal wesen vri unde echt (Var. 'recht') geboren'.

645. Anlaß zu dieser localpatriotischen Anschauung mag Wilhelm von Holland geboten haben, der bereits 1247 Oct. 9 (Lacomblet II, 166) mit der Stadt Cöln eine Art von Capitulation schloß, dann in Cöln eingelassen wurde und bis 1248 Nov. 1 auf seine Krönung zu Aachen warten mußte. König Richard erhält die Krönung 1257 Mai 17, geht dann nach Cöln und bestätigt die Stadtprivilegien Mai 27. Aehnlich Rudolf von Habsburg. Nach der Wahl Wenzels fand eine Huldigung der Aachener vor der Krönung statt. Deutsche Reichstagsacten I, 153.

652. Romanorum rex semper augustus.

681. Nämlich dem Erzbischof Bruno I., auf welchen, als Inhaber des Herzogthums Lothringen, schon der älteste Cölnener Bischofskatalog die dauernde Erwerbung der herzoglichen Würde zurückführt. Unter Otto dem Rothen wäre demnach Otto der Große, Bruno's Bruder, zu verstehen, doch ist bekannt, daß das Mittelalter jenen Beinamen bald dem einen, bald dem anderen Gliede des sächsischen Kaiserhauses beilegte.

682. Vgl. die Vita altera Brunonis (Mon. Germ. SS. IV, 278): Sollempni principum habito colloquio.

686. Quellencitate des 13. Jahrhunderts über den ducatus Ripuariae oder Coloniensis in Lacomblet's Archiv, neue Folge II, 219.

688. Aehnliche Einleitungen haben auch andere Reichschroniken jener Zeit. So Ottobars Reichschronik (Pez, Ser. rer. Austr. III, 16): 'wie ettleiche herschaft daz reich beswerten nach kaiser Fridrichs tob'. Kaiserchronik zweite Fortsetzung (Maßmann 2. Theil 572): 'nach kaiser Brideriches zit vride und reht dar nider sit'.

709. Münze, Zoll, Gericht gelten als die Hauptbestandtheile der Landeshoheit. Vgl. Sachsfp. III, 60, 2.

712. Gemäß dem Schiedsspruch vom April 1252 (Lacomblet 203, Quellen 311) durfte der Münzwechsel von Alters her nur nach der (doch wohl päpstlichen?) Confirmation (quando novus est archiepiscopus electus et confirmatus) und nach der Rückkehr vom Römerzug (Groote 237 irrig: 'wenn er dem Heereszuge des Kaisers gegen die Ungläubigen über die Alpen folgte') eintreten, der von H. an erster Stelle erwähnte Fall (Empfang der Regalien) ist nicht genannt. Zu berücksichtigen ist ferner, daß Confirmation durch den Papst und Verleihung des Palliums nicht nothwendig zusammenfallen. So erhielt gerade Erzbischof Konrad die päpstliche Bestätigung 1239, das Pallium erst 1244. Erst von da ab bediente er sich regelmäßig des Titels archiepiscopus, während er sich bis 1239 nur ecclesie Coloniensis electus und 1239—44 eccl. Col. minister nannte. Die Belege in Lacomblet's Archiv, neue Folge II, 211, 221.

751. Rothenberg heißt heute das von der Friedrich-Wilhelmsstraße parallel dem Rhein nach der Salzgasse führende Gäßchen.

755. Dies ist nicht vollkommen richtig: Graf Wilhelm von Jülich stand laut Vertrag vom 1. März (nicht 29. Februar) 1252 auf Seite der Stadt. Quellen 308.

793. H. nennt 'den van Bitinghoven' im weiteren Verlauf regelmäßig Hermann. Einen Bitinghofen dieses Namens vermag ich vor 1275 (Quellen III, 93. Dann wieder 1280, Lacomblet Urkb. II, 437) nicht nachzuweisen. Desto häufiger begegnet uns Heinrich v. B. in der Umgebung des Erzbischofs, auch noch in der dem Ausbruch der Fehde (vgl. über denselben Beilagen I, 1) unmittelbar vorausgehenden Urk. 1252 Februar 26. Es wird also wohl ein Versetzen H.'s angenommen werden müssen.

513. Quod (castrum Tuitiense) in circuitu ingebat *quindecim* turres, Annal. s. Pantal. a. a. 1243 (Mon. Germ. SS. XXII, 538). Ueber die Wiederbefestigung der Deutzer Burg durch Erzbischof Konrad und ihre bald darauf erfolgte Schleifung vgl. die genannten Annalen zu 1239 und 1243, sowie die Urkunden Quellen II, 228 ff. Die Schleifung lag natürlich im Interesse der Bürger, welche dafür auch eine Geldsumme zahlten.

823. Das Folgende bezieht sich auf die große Fehde Erzbischof Konrads gegen die verbündeten Herzoge von Brabant und Limburg 1239—40. 1239 rückte Heinrich von Brabant, ohne jedoch einen Angriff zu wagen, vor Köln. Den besten Bericht geben die Ann. s. Pantal. Was es mit der 'truwelichen' Hilfe der Bürger gegen das Ende des Krieges für eine Bewandniß hatte, darüber mag man den Bericht der Annal. s. Pant. 1240 Ende sowie die Urf. vom 27. Juli 1240 (Lacomblet II, 127) nachlesen, welche die schon damals zwischen Erzbischof und Stadt bestehende Entfremdung hinter Phrasen verbirgt; vgl. Lacomblet, Archiv, neue Folge II, 211 ff.

851. Die Deutung v. Groote's 278 ('mendelbaich' = 'mandach', Gerichtstag) ist Willkür. Die Koelh. Chronik sagt Bl. 65 nach Martin von Troppan: 'He (Papst Soter) geboit ouch ein iglichen cristenminschen, dat he up den gronen donersdach of up den mendelbach soude intfangen dat hillige sacrament'. Demnach wäre 'mendelbaich' identisch mit dem Fest coena Domini, Gründonnerstag, Donnerstag vor Ostern. Eine Urf. vom Jahr 1393 (Seiberg Urkundeb. II, 683) enthält eine Stiftung von 6 Scheffel Weizen 'alle jar to gevene, achte daghe vor meendelbaghe alz god syne jungeren spisebe'; 5 Scheffel davon sollen zu Brod verbacken und dieses 'up mendelbagh' armen Leuten geschenkt werden, der sechste ist für Rath und Bürgermeister zu Werl bestimmt 'to wyne, dat sey sich dar vor vrolich mede maken to grondenonersdaghe, dey dar is dey neste donersdaghe na paschen'. Daß 'mendelbaich' Donnerstag vor Ostern ist, ist auch hiernach klar, und das auffällige 'na' wird in der Bedeutung von 'bei' zu fassen sein. Die Angabe H.'s paßt weder zu dem Datum des Compromisses auf die Schiedsrichter (25. März 1252, vgl. Annalen des hist. V. 1870, 273) noch auf den Schiedsspruch selbst (Quellen 311), da dieser 1252 mense Aprili, also nach Ostern ausgestellt ist. Dagegen steht nichts im Wege, die a. dom. 1251, also zwischen 25. März und Ostern (30. März) 1252 ausgefertigten Präliminarartikel Albert's des Großen (Quellen 309) auf den Gründonnerstag zu legen.

854. Zwischen der Sühne (April 1252) und dem Wiederausbruch offener Feindseligkeiten (Sommer 1257) liegen doch über fünf Jahre. Vgl. Beilagen I, 2. Reibungen haben schon früher stattgefunden. Am 16. Juni 1253 (Quellen 334) schreibt Papst Innocenz IV. dem Dechanten von Osnabrück, wie ihm der Erzbischof geklagt habe, daß die Kölner den Schiedsspruch vom April 1252 nicht erfüllen wollten. Er möge, falls die Sache sich so verhalte, durch Kirchenstrafen die Ausführung erzwingen. Ueber den Erfolg dieser Maßregel ist nichts bekannt.

857. Henricus Rufus kommt häufig in Urff. vor. Der Erzbischof stand schon früher mit ihm nicht auf dem besten Fuße: am 19. Dec. 1253 forderte er, übrigens in freundlichster Form, die Stadt Köln auf, sie möge ihren Mitbürger Henricus dietus Rufus zur Rückgabe der dem St. Gereonsstifte zu Köln entzogenen Einkünfte veranlassen, widrigenfalls er sich genöthigt sehen würde, die auf denselben Anwendung findenden kirchlichen Strafbestimmungen zur Ausführung zu bringen. Brewer, vaterl. Chronik 1826, 235.



862. Daß ein Herr v. Covern (Cobern a. d. Mosel, also richtig 'in overlant') darunter war, sagt H. 872. Richtig ist, daß die Herrn v. Covern (vgl. B. 873) mit dem Erzbischof verwandt waren: in einer undatierten, vom Herausgeber 1260 angelegten Urk. (Günther, cod. dipl. II, 299) spricht Henricus nobilis de Koverna von seiner Schwester, der Frau de novo castro; 1239 (Lacomblet 126) nennt der Erzbischof den Canonicus Lothar de Covirne seinen Verwandten; 1254 (Günther II, 265) verpflichtet sich Johannes domnus de Nurberg (= novum castrum) zur Hülfe gegenüber Erzbischof Konrad, seinem Verwandten. Ueber die Verbindung zwischen Kobern und Nurberg vgl. Günther 299 Note. Mit Heinrich v. Covern schloß die Stadt 1258 eine Sühne (Quell. 403).

864. Nach Elafen, edeles Cöllen 62 war das alte Patriciergeschlecht der Kleingebank mit den Rothens verwandt, woraus sich ihre Parteinahme erklärt. Vgl. den Stammbaum bei Fahne, Gesch. der Cöln., Jülich. und Berg. Geschlechter 64.

869. Nämlich Heinrich v. Nurberg, s. Beilagen I, 1.

888. Bruno Causa filius Brunonis, Quellen 354. Auch die Form Cusin kommt vor.

905. Godesberg oberhalb Bonn und Altenahr im Ahrthal.

915. Das südliche Thor Cöln's.

921. Dorf am Rhein, oberhalb Cöln.

931. Daß er auf Seiten der Bürger stand, ist durch die Präliminarien vom 20. März 1258 (Quellen 378) bezeugt. Er war ein Bruder des spätern Erzbischofs Engelbert.

961. Frechen, Dorf anderthalb Stunden südwestlich von Cöln.

974. Der trübselige Wasserfaden, der heute Frechen durchfließt, um kurz darauf zu versumpfen, muß damals wasserreicher gewesen sein, wenn H.'s Beschreibung nicht als Ausschmückung betrachtet werden soll.

983. In einer Urk. von 1264 dominica post decoll. s. Joh. Bapt. (Orig. in der Bibl. des Marcellengymn. zu Cöln) bezeichnet Graf Gotfrid von Sayn den Hermannus miles de Meytscheit als seinen Burgmann.

989. Johannes de Leopardo im Nekrologium des Cölner Domstifts (Quellen II, 612). Er erscheint auch in Schreinsnoten von 1273 u. 1277 (Annalen d. hist. B. 1856, 151. 152).

1002. Auch der im 14. Jahrhundert schreibende Utrechter Chronist Joh. de Beka (Böhmer, Fontes II, 441) kennt des Erzbischofs siegverleihenden Ring. Eine Stelle über die wunderbare Kraft des Diamants ist aus Alberti Magni de lapidibus nominatis et eorum virtutibus mitgetheilt von F. Ettmüller, Aus der Cronica der hiltiger stat von Cöllen, Leipzig 1847, 89.

1048. Daniel dictus Judeus 1260 (Quellen 432) und öfter.

1089. Einer der 1259 abgesetzten Schöffen (Quellen 410).

1093. Petrus de leopardo 1275 (Quellen III, 95).

1097. Schreinsnotum von 1277: quod ex morte Brunonis dicti Roisgin devoluta est filio suo Symoni dicto Roisgin etc. (Archiv des Landgerichts zu Cöln, Fasc. Columbae clericorum). Auch in einem dem Jahre 1247 angehörenden Verzeichniß der Zunft der pannatores findet sich Simon filius B. Roiskin (Quellen I, 336). Gemäß Fahne (Gesch. der Cöln., Jülich. u. Berg. Geschl. 195) erhält Bruno Judeus von seinem Hause 'zum Roß' in der Rheingasse den Beinamen 'Roiskin'.



1143. Zur Erklärung dieser dunkeln Stelle bemerkt Ennen, Gesch. II, 128 Note: „Die ‘Holzfahrt’ war ein Volksfest, welches jedes Jahr am Donnerstag nach Pfingsten in dem Sürther Holze vor dem Severinsthore oder in dem Offenborfer Wäldchen vor dem Hahnenthore gefeiert zu werden pflegte“. Wir geben zu bedenken: 1) ist nicht abzusehen, wie die Gemeinde ‘durch die Kriegsgefahr’ (Ennen 128 oben) bewogen worden sein soll, ihr Fest zu Deutz, anstatt am gewohnten Orte abzuhalten; 2) kann dieses Gesecht unmöglich in der Pfingstwoche (Koelh. Ehr. Bl. 49b ‘up den nechten donresdach nae pinxten’, vgl. auch Quellen II, 599: in una holzvalt post pentecosten) stattgefunden haben, da es zwischen Beginn der Feindseligkeiten (zweite Hälfte 1257) und 20. März 1258 gesetzt werden muß; vgl. Beilagen I, 2.

1162. Am 1. März 1260 (Quellen 424) bestimmte Albert der Große als Schiedsrichter, die Stadt sei zum Wiederaufbau des zerstörten Benedictinerklosters zu Deutz verpflichtet.

1163. Bensberg, 2 bis 3 Stunden östlich von Deutz; das Schloß ist heute eine Cadettenanstalt.

1173. Gemeint ist Albert der Große. Daß derselbe damals noch nicht Bischof von Regensburg, sondern Lesemeister am Dominicanerkloster zu Cöln war, ist bereits mehrfach (Zanffen in den Annalen des hist. Ver. 1855 S. 206, Ennen Vorb. X) bemerkt worden. Uebrigens war Albert nur einer der am 20. März 1258 bestimmten Schiedsrichter, welche am 28. Juni die große Sühne (das Laudum Conradinum) abschlossen; die andern waren der Dombchant und die Präpste von St. Aposteln, St. Severin und Soest. Ganz ähnlich nennt H. bei der Sühne vom April 1252 nur Albert, nicht den Legaten Hugo.

1176. Von dieser Summe wissen weder die Präliminarien noch die Sühne auch nur das Geringste. Wahrscheinlich hat H. die Zahlung von 6000 Mark, die durch Sühne vom 16. Juni 1262 (Racomblet 291) dem Erzbischof Engelbert versprochen wurden, irrthümlich auf das Jahr 1258 übertragen, vgl. Zanffen a. a. O. 206 N. 3.

1180. Am 20. März 1258 (Quellen 379, vgl. 377) ermächtigte die Stadt acht Bürger, in ihrem Namen Haltung der abzuschließenden Sühne im Voraus zu beschwören. Sollte H. vielleicht diese Vollmacht vorschweben?

1186. Versprechen freiwilliger Haft bei Nichterfüllung übernommener Verpflichtungen findet sich sehr oft in Urkunden des 13. Jahrhunderts.

1218. Die Münzerhausgenossen (monetarii qui husgenoz dicuntur) sind eine in zahlreichen Urkunden erwähnte patricische Corporation, welche die Prägung der erzbischöflichen Münze als Monopol besaß und bedeutenden Handel mit Edelmetallen trieb. Ihre Absetzung erfolgte durch Urk. vom 24. März 1259 (Racomblet 257).

1222. Die Absetzung der alten Schöffen und die Einsetzung der neuen ist in zwei Urk. vom gleichen Tage (17. April 1259, Racomblet 258, 259) ausgesprochen. Damit ist nicht gesagt, daß H.’s Bericht ungenau sei, insofern er (B. 1228, vgl. 1244) einen Zwischenraum von mindestens zwei Tagen annimmt. Die formelle Absetzung konnte ganz gut ein paar Tage nach der wirklichen erfolgen.

1227. Als comes erscheint 1263 Gerhard Overstolz (Quellen II, 473 u. 475, vgl. III, 221).

1244. Die geflohenen Patricier wurden von Konrad in einer Colonie a. d. 1259 datirten Urkunde (Racomblet 260) geächtet. Weshalb Ennen II, 148 N. dieselbe in Anfang 1260 setzen will, ist unklar, ebenso, weshalb nicht zweimal eine Gefangen-

nehmung von Patriciern (B. 1224 u. 1536) stattgefunden haben sollte, was Ennen 156 N. in Abrede stellt. Die erste Gefangenschaft dauerte ja nach H.'s Angabe (B. 1228) nur zwei Tage, und bei einer Maßregel von so vorübergehender Natur kann das Schweigen der Urkunden sicher kein argumentum de silentio abgeben.

1247. Ueber dieses Verzeichniß s. Beilagen II.

1260. Man vgl. hiermit die drastische Beschreibung des von Deyds in Lacomblet's Archiv II, 352 mitgetheilten Fragments der sog. rheinischen Chronik. Daß dasselbe sich auf die von Konrad eingesetzten Schöffen bezieht, scheint unzweifelhaft, doch verlangt die leider in höchst lückenhaftem Zustande überlieferte Chronik noch eine sorgfältigere Untersuchung, als ihr bis jetzt zu Theil geworden ist.

1303. Vgl. Beilagen I, 3.

1304. Conventus albarum dominarum in Colonia de ordine penitentium, Urk. von 1294 (Quellen III, 385), ist der Magdalenenconvent Augustinerordens 'im alten Graben' (Lacomblet II, 84). Er lag auf der heutigen Bach, an der Einmündung des Perlengrabens.

1313. Vermuthlich wurde ein Künstler von den Geschlechtern erschlagen, wie Janssen a. a. O. 208 H.'s geschraubte Worte erklärt.

1319. Godefridus Hardevust . . . et Bruno frater suus 1258 (Quellen 401).

1331. Hildegerus filius Ludewici de Monbernischloch iunioris (Quellen 438; 1250—60).

1369. Hierauf sind die Worte der Urk. Erzbischof Konrad's vom 17. Dec. 1260 (Lacomblet 250) zu beziehen: Hermannii dicti comitis, qui nec profugus nec proscriptus persone et rerum suarum condemnationem quam elegerat (nämlich nach den Oftervorgängen) incidit contra *sue pactionis* articulum veniendo.

1404. Sollte sich auf die folgenden Vorgänge vielleicht das Fragment der rhein. Chron. (Lacomblet Arch. II, 362) *Se reserant mentes* beziehen?

1461. Joh. de curia abbatis, vgl. Beilagen II.

1490. Auch B. 1596 bezeichnet H. den Propst von St. Gereon als Verwandten des Erzbischofs, auch sagt dies Konrad selbst in einem Schreiben von 1260 (Copiar des Domstifts, erz. b. Urff. n. 231, Stadtarch. zu Köln). Ueber die Abstammung des häufig in Urff. erwähnten Propstes Werner von St. Gereon konnte ich nichts auffinden. Er war erz. b. Kanzler (capellarius, Lacomblet 259), was gut zu der ihm von H. zugetheilten Rolle paßt. Den Nachfolger Konrad's, Engelbert v. Falkenburg, nennt H. 1614 einfach 'proiſt', 1627 ausdrücklich 'doimproiſt'. Irrig wirft ihm Ennen (S. 158 N.), im Widerspruch zu seinen eignen Angaben Vorb. S. XII u. S. 154, vor, er nenne Engelbert fälschlich Propst von St. Gereon. Auch Janssen a. a. O. 210 verwechselt beide.

1493. 'Her Peter vanne Cranen' in mehreren Sühnbriefen der sechziger Jahre. Im Schiedspruch vom 8. März 1265 (Quellen 518) heißt er Petrus de grue, ebenso in einer Urk. von 1245 prox. IV. feria post domin. cantate (lib. rub. ss. apost. 23. Stadtarch.).

1505. Rheingasse heißt die zum Rheingassenthor führende Straße, wo die Overstolzen wohnten, vgl. Note zu B. 4584.

1535. Der Erzbischof selbst, den H. hier mit den schwärzesten Farben malt, stellte freilich in der Urk. vom 17. Dec. 1260 (Lacomblet 250) die Sache ganz anders dar: item cum fuerint quidam, qui armis accincti cum sollempnitate hostilium

vexillorum de suis inpalam exierant domibus ad nostrum et reipublice detrimentum, et horum quosdam *qui nostre se reddidere simpliciter potestati* in nostre captivitatis miserimus vincula compeditos. Wer von beiden die Wahrheit sagt, und ob überhaupt einem der beiden Berichte völlig Glauben zu schenken ist, das sind Fragen, die sich leichter stellen als beantworten lassen.

1540. Rechenich, südwestlich von Köln, Godesberg und Altenahr.

1581. Ihre wunderbare Befreiung, die H. 1725 ff. ausführlich erzählt, erfolgte Anfang 1262. Da sie Anfang Mai 1260 (s. Beilagen I, 3) gefangen wurden, dauerte ihre Gefangenschaft keine vollen zwei Jahre.

1597. Ganz ähnlich Chron. praes. (Annalen des hist. Ver. 1857, S. 210).

1613. Nach übereinstimmender Angabe von vier Necrologien (Domstift, Quellen II, 618; S. Maria ad gradus Lacomblet Archiv II, 52; Stadbach Böhmer's Fontt. III, 357 u. St. Pantaleon cod. membr. saec. XIII im Kölner Stadtarchiv) starb Konrad IV. Kal. oct. (28. Sept.). Nur in dem Necrologium bei Winterim und Mooren alte und neue Erzbiöc. I, 405 steht III. Kal., was wol auf Rechnung des Abdrucks zu setzen ist.

1614. Die Wahl Engelbert's v. Falkenburg fand nach Anonymi chron. (Wuerdtwein, Nova Subs. XII, 333) octava die Remigii (8. Oct.), nach den übrigen wörtlich übereinstimmenden Ann. Agripp. (Monum. Germ. SS. XVI, 736) in crastino Remigii (2. Oct.) statt.

1670. Hermannus sapiens, vgl. Beilagen II.

1725. Rutgerus Overstolz 1257 (Quellen 376).

1729. Walthelmus et Constantinus fratres de aque ductu ungefähr 1275 (Quellen I, 323); Constantinus de aque ductu 1275 (Quellen III, 95).

1746. Hagen stellt die Gefangensetzung der drei Bürger einfach als einen an Unschuldbigen begangenen Verrath dar. Zu bemerken bleibt aber doch, daß Daniel Jude einer der von Erzbischof Konrad geächteten Bürger war, und daß Cosin van der Abucht wohl der ebenfalls geächtete Constantinus filius Waltelmi ist. Vgl. die Urk. bei Lacomblet 279.

1751. Gerardus Overstolz 1258 (Quellen 379) und öfter.

1776. Godescalcus Overstolz 1263 (Quellen 473) und öfter.

1879. 'Werner van der schuren', Wernerus de horreo 1258 als Bürge der Stadt (Quellen 377. 379). Schwerlich 'her Diderich Schurge', Theodericus Schurge, der mehrmals seit 1260 in Urff. erscheint (Quellen 424. 450).

1888. Sinzig an der Ahr, kurz oberhalb der Mündung derselben in den Rhein. Der in dem Prosaauszug der Roelsh. Chronik genannte Mönchshof liegt bei Breisig, dagegen war der ebenba erwähnte Ort 'Undendorp' nicht nachzuweisen.

1889. Tomberg in der Eifel (vgl. Ennen Gesch. II, 160), einige Stunden von Altenahr, erscheint 1253 als clevisches Burglehen der Herrn von Molenark. Lacomblet II, 210.

1918. Remagen, unterhalb Sinzig am Rhein.

1922. Roelsh. Chr. Bl. 210 hat 'up unser lieber frauwen avent annunciationis' (24. März). Ende März kann aber nicht wohl starker Eisgang stattgefunden haben, und man wird besser an das Fest Mariä Reinigung (2. Februar) denken.

1933. 'Her Gerart' ist G. Overstolz.



2060. Das ehemalige Benediktinerkloster Siegburg liegt auf einem steil aus der Ebene aufspringenden Felsen.

2075. Der 'here van Valfenburch' ist Dietrich, Erzbischof Engelbert's Bruder.

2127. Hermannii dicti comitis . . . et sui insuper generi Mathie dicti Overstolz 1260 (Lacomblet 280); presentibus . . . d. Hermannio dicto comite, et Mathia eius genero 1268 (Lacomblet 339). Beide gehörten zu den 1259 abgesetzten Schöffen. Auch B. 4351 wird Mathias Vogt genannt. Außer dem Edelvogt (damals Rutger v. Alpheim) gab es noch einen zweiten Vogt (subadvocatus); als solcher läßt sich jedoch Mathias Dv. nicht nachweisen.

2151. 'Und sobald unsere Freunde hier in der Stadt sind, so laßt ihn ein festes Haus (propugnaculum) vor der Tomburg errichten und es mit Mannschaft besetzen, während er selbst mit seinen Leuten in die Stadt komme'. Groote 213.

2167. 'Irs selbes vesserer' sind die Ketten, welche die neuen Schöffen für die gefangenen Patricier bereitet hatten (vgl. B. 1549).

2206. Dies ist übertrieben, da die neuen Schöffen erst seit 1259, also drei Jahre, im Amt waren.

2226. Die Materialien zur Statistik II, 124 identificiren ihn mit Peter vom Kranich, desgleichen Ettmüller a. a. O. 90; mit Recht, da dieser in der Sühne von 1258 (Lacomblet 248) als Gefängnißherr erscheint.

2257. Bayenthurm am Sübende Cöln's; Niehl, eine Häusergruppe etwas nördlich von der Stadt. Ennen, Vorb. S. X u. S. 162 zweifelt, ob Engelbert bis zum Aufstande der Cölner am Medardustag (8. Juni) 1262 Zeit gehabt habe, so ausgedehnte Bauten auszuführen.

2300. Dicht vor dem Weierthor.

2304. Brühl zwischen Cöln und Bonn.

2333. Magistri civium und officiales qui dicuntur de rieberzecheit im Laudum Conrad. (Lacomblet 246).

2345. Denarii cerevisiales der Urkunden.

2347. Die einträglischen Rheinmühlen, früher im Besitz einer patricischen Corporation, der Mühlenerben (vgl. Quellen I, 323), waren seit Ende 1260 (Lacomblet 279) gemeinsames Eigenthum des Erzbischofs und der Stadt.

2360. In der Sühne vom 16. Juni 1262 wurde wirklich dem Erzbischof diese Summe versprochen.

2457. Der in den folgenden Versen —2609 erzählte Kampf fällt nach Anonymi chronicon (Wuerdtwein XII, 333) auf St. Medardustag (8. Juni) 1262, mithin fielen die Eroberung des Nieker Thurms nach B. 2612 auf den 10. oder 11. Juni. Zwischen den 8. und 16. Juni (Datum der Sühne Lacomblet 291) die B. 2669 —3004 erzählten Vorgänge einzuschieben, ist sehr bedenklich. Entweder ist das Datum der Chronik oder S.'s Erzählung, die überhaupt (s. u.) kein besonderes Vertrauen erweckt, ungenau.

2488. 'Dirburch' ('Dursburg, Aursburg' und andere Formen) war der der alten Römerstadt südlich vorgelagerte Stadttheil, 'Neberich' (B. 2589) der nördliche. Ettmüller a. a. O. 91 will ohne genügenden Grund unter den 'heren van Dirburch' speciell die Overstolzen verstanden wissen, die daselbst wohnten.

2489. Die 'overste burch' ist der Bayenthurm.

2576. Jedenfalls hatte der Erzbischof, um die Stadt desto sicherer in seiner



Gewalt zu haben, den an die Burg anstoßenden Theil der Stadtmauer niederlegen lassen.

2578. 'over mer', d. h. im heiligen Lande.

2601. 'Johan van Hurte dir amptman van Walbinberch' 1251 (Lacomblet 201), Henricus de Hurthe als Getreuer Erzbischof Konrad's 1256 (Lacomblet 235), Johannes de Hurte dapifer in Isinberg 1265 (Lacomblet 319). Der Name soll vom Dorf Hürth bei Köln stammen (Fahne a. a. O. 182).

2609. Zu bemerken ist, daß die Söhne Peter's für dessen Tod die Stadt und nicht die Leute des Erzbischofs verantwortlich machten (vgl. Lacomblet 304 'vort heren Peters kindere vanme Cranen' etc.). Dies erweckt Zweifel an der Richtigkeit der H.'schen Erzählung.

2641. Unter 'de van dem lande' werden wohl die Anhänger des Erzbischofs außerhalb der Stadt zu verstehen sein; sie hatten Schande, weil sie der Besatzung nicht zu Hülfe kamen.

2644. Ein Hinweis auf den hohen Ruf, dessen sich die Pariser Schule damals erfreute. Ein Gedicht des 13. Jahrhunderts stellt Köln und Paris nebeneinander: 'ze Chöln und ze Paris dâ sint die pfaffen harte wîs, die besten von allen rîchen' (Grimm's Mythol. 3. Aufl. 1000).

2725. Die Anwesenheit des Bischofs von Lüttich muß bezweifelt werden. Sein Name fehlt in der Sühne vom 16. Juni, in welcher die Grafen von Gelbern und Jülich erscheinen.

2735. Bei der Darstellung der Sühneverhandlungen ist wenigstens ein sehr wichtiger Punkt übergangen, nämlich die Verträge, die Graf Adolf von Berg bereits am 9. Juni mit der Stadt abschloß (Quellen 448), und zwar mit Rath Herzog Walram's v. Limburg, des Grafen Wilhelm v. Jülich und dessen Bruder Walram. Von einer parteilosen Vermittlung der Landesherren kann nach diesen Verträgen keine Rede mehr sein.

2786. Bischof Heinrich v. Lüttich war in der That Bruder des Grafen Otto v. Gelbern, s. Aegidius aureae vallis bei Chapeaville II, 269.

2811. 'Sente Peters lude' sind die Dienstmannen des Stifts.

2870. Dies würde auf Heinrich V. führen, der in so mancher Stadt die Grundlage der Reichsfreiheit legte.

2919. Der erhaltene Bürgerbrief des Grafen von Jülich (Quellen II, 465) ist erst vom 7. Mai 1263 datirt.

2942. Die unter Erzbischof Engelbert (dem Heiligen) bestehenden Zustände hat die Stadt sicher nicht zurückgewünscht. Man lese nur, was Cäsarius von Heisterbach (Catalogus und Vita S. Engelb. bei Boehmer Fontes II, 281. 299) über sein Verhältniß zu den Bürgern sagt, und berücksichtige, daß Erzbischof Heinrich v. Morienark den Kölnern alle Rechte bestätigen mußte, die sie *usque ad tempus electionis* b. m. predecessoris nostri archiepiscopi Engilberti besessen hätten (Quellen II, 103). Gerade Engelbert ist mit Konrad v. Hochstaden derjenige, der die Fürstengewalt gegenüber dem aufstrebenden republikanischen Geiste der Städte am besten zu wahren verstanden hat.

2959. Es wurde also zuerst urkundlich auf die Schiedsrichter compromittirt, gerade wie 1258.

2975—3002. Was Ennen, Verb. XI über die Ungenauigkeit H.'s in Betreff

der Sühne vom 16. Juni sagt, ist zu stark. Die Anwesenheit des Bischofs von Lüttich, der zu den Schiedsrichtern vom 25. August 1263 gehört, ist allerdings zweifelhaft; richtig, daß die Stadt 6000 Mark versprach; hierüber wurde eine besondere Urkunde ausgestellt (*Securis ad radicem posita*, Urkunden S. 89), auch bestimmt die Sühne selbst, diese Summe solle vom Ertrag der städtischen Accise erhoben werden; Rückkehr der vertriebenen Patricier bebingt auch die Sühne; der B. 2995 erwähnte Punkt, sowie die Zollfreiheit bei Reuß sind dem großen Sühnebrief von 1258 entnommen, der in der Urkunde vom 16. Juni 1262 bestätigt wurde (s. Lacomblet 249 oben und 251 unten); von der Zollfreiheit zu Bonn weiß weder das eine noch das andere Instrument, dagegen ist es H. (vgl. B. 2345—47) wohlbekannt, daß Erhebung der Biersteuer und der Accise, sowie der Besitz der Rheinmühlen, worüber am 16. Juni entschieden wurde, zu den Streitpunkten gehörte. Von einer völligen Verwechslung der Einigungen vom 16. Juni 1262 und 25. August 1263 kann demnach keine Rede sein. Vgl. auch zu B. 3057.

3006. Groote 245: 'Nach diesem Abschnitt schiebt die gedruckte Chronik (Roelch. Chron. Bl. 217<sup>b</sup>) die Sage von Hermann Gryn ein, die unser Verfasser entweder ganz übergangen hat — was allerdings für ihre oft behauptete Fabelhaftigkeit zeugen würde — oder die aus den älteren Handschriften unserer Reichschronik absichtlich weggelassen worden, weil sie die hohe Geistlichkeit in ein zu nachtheiliges Licht stellte'. An letzteres ist aber gewiß nicht zu denken. Auf die ersten Spuren der Sage stoßen wir nicht früher als zu Ende des 14. Jahrh., in Recension B der für den 2. Bd. bestimmten Eölnner Jahrbücher. Nicht ohne Scharfsinn hat schon Gelenius, de admir. magnitud. Col. 98 ff. die gänzliche Grundlosigkeit der Sage nachzuweisen versucht, worauf auch Groote 246 hindeutet. Vgl. Monatschr. f. Rhein.-westf. Geschichtsj. I, 85.

3008. Engelbert's Reise zum Papst ist bezeugt durch die Bulle Urban's IV. vom 19. Febr. 1264 (Quellen 493): *dietusque archiepiscopus in nostra . . . presentia ipsum Arnoldum in prepositum ecclesie prelibate (scil. electum) ad osculum pacis admisit*. Die Reise ging übrigens nicht nach Rom, sondern nach Orvieto (*urbs vetus*), wo der Papst sich damals aufhielt. Da Engelbert am 8. Januar 1263 (Quellen 463) vom Papste *archiepiscopus* genannt wird, muß er vor diesem Tage das Pallium erhalten haben. Nicht ganz genau ist dagegen die Angabe (vgl. Ennen 168), E. werde noch am 29. December 1262 als *electus* bezeichnet. Die entscheidende Stelle der betreffenden Urkunde (Quellen 459) lautet nämlich: *salvo nobis (Aussteller ist Graf Dietrich v. Cleve) iure nostro et domino nostro Coloniensi electo vel archiepiscopo qui pro tempore fuerit et Coloniensi ecclesie iure suo*.

3053. Ph. dominus de Hoenvels, frater dicti domini archiepiscopi (Engelberti) 1267 (Quellen 547). Die kurzen Wormser Annalen (Monum. Germ. SS. XVII, 77) nennen den Erzbischof selbst *de Hoinvels natus*.

3057. Vgl. Sühne vom 25. August 1263 (Quellen 482): 'inde darzu zweifl hundirt marc, die si uns nu ce sunen geven sulen'. Der Vorwurf Ennen's, Vorb. XI, S. (B. 3007) sage, Erzbischof Engelbert habe die Sühnsumme (nämlich die am 16. Juni bedingten 6000 Mark) ganz empfangen, während der Erzbischof noch im August 1263 erkläre, er habe erst 1200 Mark erhalten, beruht auf einem Mißverständnis. Die angebliche Abschlagszahlung wird ausdrücklich als neue Sühnsumme bezeichnet, dagegen bekennt der Erzbischof ('van den 6000 markin, die si uns havent vergolden'), er habe die 6000 Mark empfangen. Die kurz vorhergehende Stelle 'bis

dat bi schoft, die an der lester sunen . . . steit, vergolden is' bezieht sich auf andre Forderungen, wahrscheinlich auf die in der Urkunde vom 16. Juni erwähnten noch aus der Zeit Konrad's herrührenden Verbindlichkeiten der Stadt.

3064. Vgl. Quellen 483: 'alle die brieve, die sint der buregenander lester sunen (vom 16. Juni) van pavesin . . . gegeben sint der stede inde den burgeren van Kolne ce schaden, die sulin wir bregchen'. Die übrigen vom Erzbischof gegebenen Versprechungen (Zollfreiheit bei Reuß etc.), sowie seine Klagepunkte sind völlig übergangen, ein Beweis, wie lückenhaft die H.'sche Erzählung der dieser Sühne vorausgehenden Zwistigkeiten ist; 'buschof Albrecht' ist wieder Albert der Große, der sein Bisthum Regensburg aufgegeben hatte und in der Sühne als Zeuge erscheint.

3073. Vgl. die Zeugen der Sühne Quellen 484.

3106. Hagen schiebt dem Erzbischof selbst die Schuld seiner Gefangennehmung zu. Ganz anders wird die Sache in dem Schreiben (Auszug in Raynald. Annal. eccl. a. a. 1264 n. 41 Vollständig Acta imp. selecta S. 682) Papst Urban's IV. vom 8. März 1264 dargestellt, durch welches Urban den Erzbischof seiner in der Gefangenschaft abgenöthigten Versprechungen entbindet. Hiernach kam Engelbert ohne eine Ahnung des Bevorstehenden in die Stadt und wurde dann verrätherisch gefangen. Freilich werden wir in der communis relacio, auf welche sich Urban bezieht, zunächst den Bericht Engelbert's selbst vermuthen müssen. Auch die Bulle Papst Clemens IV. vom 3. August 1266 (Lacomblet 329) mißt den Bürgern alle Schuld bei, in theilweise identischen Ausdrücken. Genau die gleiche Auffassung, jedoch ohne wörtliche Uebereinstimmung, zeigt der kurze Bericht in Trithem. Chron. Hirsaug. (ed. St. Gall. 1690) I, 609.

3109. Nämlich Dietrich, des Erzbischofs Bruder. Mit ihm wurden gefangen Heinrich Schultheiß von Andernach, Winrich Truchseß von Hostaden und Arnold Herr von Binsfeld. Lacomblet 305.

3138. *Aream iuxta palatium nostrum sitam inter locum, qui caminata Lantgravii dicitur, et domum quam etc.* (Quellen II, 225). 'des lantgreven kemenade' ist also ein in der Nähe des erzbischöflichen Palastes ('Saales') belegenes Gebäude.

3147. Von Gewaltthätigkeiten zu Andernach (vermutlich Handel der Kölner Kaufleute mit dem erzbischöflichen Zollamt) hören wir zuerst in der Sühne vom 15. (nicht 14.) Mai 1264 (Quellen 505): 'vort van deme wine, de ce Andernache bekummert inde genomen wart, sagen wir alsus, dat si en beiden siden missedain hant'.

3166. Vgl. Beilagen I, 4.

3205. Vgl. zu B. 1097.

3211. Nämlich Graf Otto von Gelbern, vgl. zu B. 2786.

3220. Den Irrthum in den Namen hat schon Eugen Borb. XI gerügt: an Stelle der Grafen Arnold von Loos und Engelbert von der Mark, die erst am 19. Sept. 1265 das Schiedsrichteramt übernehmen (Quellen 526), sind der Bischof von Münster und der Graf Wilhelm von Jülich einzusetzen. Ein Schreiben Papst Urban's IV. (Acta imp. selecta S. 683) nennt als Vermittler der Sühne neben dem Grafen von Gelbern und den Bischöfen von Jülich und Münster noch den Herzog (besser Grafen Heinrich) von Luxemburg, welcher im Sühnebrief nur unter den Garanten erwähnt wird.

3238. Von den 4000 Mark weiß die Sühne vom 16. December 1263 (Quellen



488) nichts, und die Zahlung einer solchen Buße seitens der Stadt ist nach Lage der Umstände mindestens sehr zweifelhaft. Ueberhaupt kennt H. von den wirklichen Bedingungen nur die der Freilassung des Erzbischofs und seines Bruders, so daß der Vertrag als sehr vorteilhaft für den Erzbischof erscheint. In Wahrheit war er sehr drückend. E. mußte den Bürgern Zollfreiheit zugestehen, das Versprechen abgeben, er wolle die Stadt gegen die Ansprüche der Kinder des erschossenen Peter von Krane schützen, alles seit der Gefangennehmung des Erzbischofs Geraubte soll ihr erstattet werden, Wilhelm von der Hundsgasse und Hermann der Fischer dürfen nicht diesseits Rymwegen wohnen. Wie wenig guten Willen, die Sühne zu halten, man dem Erzbischof zutraute, zeigen die unzähligen auf Verletzung gesetzten Clauseln und die große Menge von Personen, die für den Erzbischof Bürgschaft übernehmen. Das Sühninstrument trug nicht weniger als 70 Siegel, wovon noch 37 vorhanden. Quellen 492.

3248. 'Burgere' sind durchaus nur die Angehörigen der 'Geschlechter', scharf zu trennen von der 'Gemeinde', den 'Bruderschaften' (fraternitates, Zünfte).

3258. 'Zustingen', nicht 'Instingen', vgl. Janssen a. a. D. 214.

3265. Die *magistri fraternitatum* der Urff. Sie brauchten nicht Angehörige der Zunft zu sein. 1258 beschwerte sich Erzbischof Konrad (Racomblet 247), daß die Zünfte zuweilen *potentes cives de sua fraternitate minime existentes* zu Vorstehern wählten. Die Schiedsrichter wiesen jedoch (Racomblet 250) die Beschwerde ab.

3283. Anspielung auf die Overstolzen.

3382. Vgl. zu B. 86.

3386. Derselbe, der am 10. Januar 1268 (H. 4770) erschlagen wurde. Die *Cölnner Jahrbücher* (Bb. 2) und die *Roelsh. Chronik* nennen ihn 'van Alpen', und mit Recht. Urff. 1271 (Quellen III, 42): *quia Gerardus advocatus Col. . . . super morte Rutgeri quondam advocati Col. patris sui et super morte Wilhelmi de Reide militis, patris sui* etc. Wilhelm von Rheidt aber, den auch der Edelvogt selbst (Quellen II, 487) als seinen Bruder bezeichnet, erscheint (Quellen II, 491) als 'here van Alpheim'. Auch später blieb die Vogtei in Händen der Familie Alpheim, f. Ennen, *Gesch.* II, 656 und den Stammbaum bei Jahne a. a. D. 437.

3461. 'Kennart van Hoinbusz' Zeuge einer zu Cöln ausgestellten Urff. 31. Aug. 1264 (Quellen II, 510).

3472. Später auf Seiten der Weisen gegen die Overstolzen. In der letzten Sühne zwischen E. und der Stadt wird Wilhelmus de Poliheyem aus Cöln verwiesen (Racomblet 358).

3495. Bruno causa filius Brunonis . . . Gerardi fratris sui 1255 (Quell. 354).

3507. 'Die Straße Püßhof mündete in die Löhrigasse, lag zwischen der Kämmergasse, Scholtzishgasse, Nachorinsgasse und Löhrigasse; schon im 16. Jahrhundert ist der Name verschwunden'. Ennen, *Gesch.* II, 179 Note 3.

3521. *Domum cum area vocatam domus Saphiri sitam supra forum Grecorum* (Griechenmarkt) *cum curia et pomerio*, Quellen III, 166, vgl. den Stadtplan in Ennen's *Gesch.* I, und besonders Elafen, das edele Cöllen 10.

3539. *Cubiculum Hermannii Hirmelin* 1285 (Quellen III, 221).

3541. Winricus filius Berwini de Tulpeto, *Schreinsnotum* von 1264 (Archiv des Landgerichts; fasc. *Columbae clericorum* 1256—1335).

3543. Gerhardus de Santkule 1262 (*Securis ad rad. pos. Urfunden* S. 89).



Philippus de Santkulin 1247, Quellen I, 336. 'Gobil up Santkulen' erst im 14. Jahrhundert nachweisbar (ebend. 341).

3549. Die 'Agrippina' hat 'zo der Vyntgassen', vgl. auch Ennen, Gesch. II, 179 Note, die Koelch. Chronik dagegen stimmt mit H. überein.

3594. 'Waltelm opper Agebuth' 1257 (Quellen II, 402 u. öfter), vgl. auch zu B. 1729.

3607. Einer der 1259 abgesetzten Schöffen (Quellen 410).

3610. Ist Trazegnies nordw. von Charleroi, belg. Provinz Hennegau, wie schon Stramberg, Rhein. Antiquarius 4. Abth. 1. Bd. 230 erklärt. Ueber dieses torneamentum apud Trasegniz, bei welchem der Graf Wilhelm von Flandern umkam, vgl. Chron. Balduini Ninoviensis a. a. 1251 (de Smet, corp. chron. Flandriae II, 726).

3614. Vgl. über dieses verhängnißvolle Turnier von 1241 Lacomblet's Archiv N. F. II, 214.

3640. Auf der Seite der St. Georgskirche, die der Einmündung der Blüttgasse auf den Waidmarkt gegenüber liegt.

3706. Ueber das Jahr vgl. Beilagen I, 5.

3747. Nämlich seit der durch Erzbischof Konrad 1259 vorgenommenen Umgestaltung des Staderegiments in demokratischem Sinne; vgl. besonders Janssen a. a. D. 215. Daß die Rückkehr der Vertriebenen wenigstens keine vollständige Reaction zu Gunsten der aristokratischen Verfassung herbeigeführt hatte, beweist die Sühne vom 16. Juni 1262 (Quellen II, 454): 'vort die gude lude, die izer irme amtte worden gedain, inde die unbedinget sint, die sulen wider in ir amtte kumen, ofve id den bruderschapfen inde den guden luden inde der gemeneden bevelist'.

3777. Erzbischof Konrad bezeichnet 1259 den frater Wolfhardus als clericus noster (Lacomblet 269), 1270 finden wir frater Wolfhardus de domo theutonica, capellanus ac familiaris rev. patris domini nostri d. Engelberti als vom Erzbischof bestellten Provisor der Abtei St. Pantaleon (Lacomblet 349); vgl. noch Lacomblet 365 und Quellen III, 12.

3783. In der Sühne vom 16. April 1271 verbannte Erzbischof E. den Henricus ecclesie s. Columbe plebanus nebst andern Geistlichen, als des Verrathes gegen die Kölner Bürger verdächtig, aus seiner Diöcese, falls keine Ausöhnung mit diesen zu Stande komme (Lacomblet 358).

3821. Jedenfalls sind die Weber gemeint, die bei dem Kampf in der Blüttgasse, worauf sich der folgende Vers bezieht, die Hauptrolle spielten.

3843. Die Wassermühlen auf dem Rhein.

3846. Die dem Rhein parallel laufende Straße zwischen Rheingassen- und Friedrich-Wilhelmsthor.

3879. Hermann der Weise war wenigstens seit 1263 aus der Stadt verbannt, vgl. zu 3238.

3901. Vgl. Beilagen I, 6.

3905. Die Rec. D der im 2. Bd. zu veröffentlichenden Kölner Jahrbücher läßt den Grafen von Cleve diese Erscheinung erst 1268, gerade vor dem Kampf am Ulrichsthor haben.

3928. Nämlich das Heer des Erzbischofs, dem der Graf angehört.

3944. Stephanus de Sulen . . . milites 1271 (Quellen III, 42). Bei einem

Vertrag zwischen den Grafen von Geldern und Cleve (1260. Lacomblet 273) erscheint er als Bürge, 1270 (Lacomblet 350) als Freund des letzteren.

3975. Am 22. Juli 1266 erneuern die Erzbischöfe Engelbert von Eöln und Werner von Mainz ein bereits früher (unbekannt wann) zu Coblenz abgeschlossenes Bündniß (Lacomblet 329).

4057. Ueber den Grund der Feindschaft vgl. Beilagen III.

4071. S. B. 4512 und 4528 nennt den Bürgermeister 'her Lodewich'; B. 4820 wird die gleiche Person (vgl. B. 4858) 'heren Heinrichs son des Wißen broder' genannt. Der vollständige Name ist also Ludwig der Weise oder von der Mühlengasse. Urkundlich ist er als Bürgermeister nicht nachzuweisen, mit dem 1259 abgesetzten Bürgermeister Ludewicus filius Theoderici de Mulengazen kann er nicht identisch sein, weil sein Vater Heinrich hieß. Wahrscheinlich sind die beiden Bürgermeister Vettern, da uns 1259 (Quellen 419) Henricus de Mulengazen als Bruder des Theodericus Sapiens begegnet.

4099. Johannes de Porta urkundet 26. Januar 1267 (Quellen 543) als Procurator des Hospitals zum h. Geist. Er wird identisch sein mit dem 1259 abgesetzten Schöffen und mit 'her Johan van der Porzen' in Urk. 9. Juni 1262 (Lacomblet 291).

4135 — 40. Vgl. Beilagen III.

4141. Das Auflauern des alten Hasses ist treffend dadurch geschildert, daß die Weisen Volkart in die Rede fallen, sobald er ihres alten Zwistes erwähnt.

4219. Weber die Agrippina noch die Koelh. Chronik nennt die Weisen unter den 15 ältesten, von Trajan nach Eöln verpflanzten Geschlechtern. Doch erscheinen die Angehörigen dieser Geschlechterverbände unter ganz verschiedenen Familiennamen.

4233. Der Edelvogt Rutger wollte 1263 Schulden halber seine Vogtei an den Erzbischof verkaufen, gab aber gegen eine Summe von 300 Mark am 12. Sept. 1263 (Quellen 485) das Versprechen ab, dies nicht ohne Erlaubniß der Eölnner Schöffen zu thun und der Stadt gegen jede Unterdrückung nach besten Kräften beizustehen. Daß damit die Ungnade des Erzbischofs zusammenhängt, sagt ausdrücklich der Schiedsspruch vom 8. März 1265 (Lacomblet 317): *Item ordinamus et pronuntiamus de controversia, quam dominus noster habet cum . . . advocato Coloniensi super emptione advocatie, quod . . . comes (Juliacensis) et Gerardus de Lanzcrone inquirant diligentius veritatem, et secundum quod invenerint dicant, et tam dominus archiepiscopus quam advocatus dictum eorum observent, alias autem idem advocatus compositioni civitatis est inclusus.*

4290. Urkundlich finde ich den Erzbischof um diese Zeit nur am 11. Mai 1267 in Eöln (Seiberg, Urkundenb. III, 455).

4320. Zur Erklärung s. Ennen, Gesch. II, 194.

4351. Mathias Overstolz, s. zu B. 2127.

4397. Janssen a. a. D. 217 hält dies für eine Zeitbestimmung und setzt demgemäß die Sühne auf den 10. August 1267. Daß an eine Ortsbestimmung zu denken ist, wie auch die Koelh. Chronik Bl. 226<sup>a</sup> thut, scheint das 'alda' in B. 4398 anzudeuten. Jedenfalls ist die Laurentiuskirche gemeint, da die Sühne von den Weisen 'up dem lichen gobes' (B. 4414) beschworen wird. Aus diesem Grunde halte ich die Erklärung der Koelh. Chronik a. a. D. 'zo sent Laurencius zer Steffen in her Hilgers huis' für unrichtig.

4400. Das gewöhnliche Verfahren bei Schiedsgerichten: jede Partei stellt eine

gleiche Zahl von Schiebsrichtern — Bruno und Heinrich Hardevust stehen später auf Seiten der Overstolzen, die beiden andern halten zu den Weisen — der Graf v. Jülich ist Obmann.

4405. Henricus et Bruno fratres dicti Hardevust c. 1275 (Quellen I, 322).

4408. Der Vorname Marsilius kommt häufig in der Familie Grin vor. 1273 erscheint Richwin Grin, des Berwin Sohn, als Schwiegersohn eines Marsilius (Schreinsarchiv im Landgericht zu Köln, Fascikel Columbe clericorum); 1288 Marsilius filius Richwini dicti Grin scabini Col. (ibid. vgl. Quellen III, 419). Johann Marsilijohn wird 1265 (Lacomblet 317) und 1285, wie es scheint als verstorben, erwähnt (domus proxima liberorum Johannis filii Marsilii (Quellen III, 220). Johannes Marsilii in einem nicht datirten Verzeichniß der officii in Orsburch (Quellen I, 302). Sollen die dunkeln Verse 4923 — 25 sagen, er sei Bruder des Richwin Grin gewesen?

4448. Daß eine städtische Auflage den Grund zur Erhebung der Zünfte bildete, sagen auch die Kölner Jahrb. Rec. D.: 'datum anno domini 1267 up sent Pauwels dach des einsebelers do wolde der rait der stat van Coelne zinsc legen op de gemeine. de gemeine was mit gewalt darweber ic.' Vgl. auch den übrigens werthlosen Bericht Trithem. Chron. Hirs. II, 12. Die Ann. Agripp. (Mon. Germ. SS. XVI, 736), sowie in wörtlicher Uebereinstimmung Anonymi chron. (Wuerdtwein XII, 334) und die Kölner Jahrb. Rec. A u. B wissen von einer Auflage nach dem Straßenkampf.

4469. Auf den Irrthum v. Groote's, der hieraus einen Grafen Hermann von Jülich macht, hat schon Janssen a. a. O. 218 hingewiesen. Dagegen ist B. 4480 und 4502 an den Grafen Wilhelm von Jülich zu denken.

4514. Audivimus etiam, sagt der Erzbischof in der Sühne von 1271 (Lacomblet 359), quod quidam impie sigillum civitatis Col. furtive subtraxerint. Ueber das bei dieser Gelegenheit angefertigte neue Stadtsiegel s. Ennen, Gesch. II, 195.

4526. Da unmittelbar nach dem Ablauf der sechs Wochen (vgl. B. 4531) der Straßenkampf vom 10. Januar 1268 fällt, so sind diese Vorgänge Ende November 1267 zu setzen. Daß schon vorher (October 1267. Vgl. Beilagen I, 8) der Erzbischof gefangen worden, mithin der Streit zwischen Weisen und Overstolzen in ein anderes Stadium getreten war, ist aus Hagen's Darstellung nicht zu entnehmen.

4534. Auch hier ist unter 'greve' wieder der Graf von Jülich zu verstehen, vgl. B. 5095. Er hatte den Parsusenhof am Berlich 1265 erworben (s. Quellen II, 535; vgl. auch Materialien zur Statistik I. Jahrg. 12. Stück, 495). Auf die Anwesenheit des Grafen werden sich die Worte der Kölner Jahrb. Rec. D beziehen: 'der rait nam uswendich heirschaf heimelichen binnen in ir stat'. Tag des Kampfes, den gemäß dem gleichen Berichte der Rath, d. h. die Geschlechter, veranlaßte, war der 10. Januar 1268, nicht 1267, weil am 23. October letzteren Jahres der Edelvoigt Rutger noch in einer Urk. erscheint. Das Nähere bei Janssen 219.

4584. 'In Bilzengrave und in Ringassen', d. h. zu den Häusern der Overstolzen; vgl. B. 5638 und Quellen II, 199: de domo quadam in Vilzergraven versus domum Superborum; ferner Quellen III, 7: domus site in platea Reni retro domum Wernerii dicti Overstoltz.

4626. Bruno Schersgin als Schöffe 1263 (Quellen 475).

4628. Hildegernus de Stezena Quellen III, 70 u. öfter.



4673. Alexander dictus Judeus, einer der von Erzbischof Konrad verfolgten Patricier (Quellen II, 432).

4674. Auf dem Thurnmarkt befand sich wegen der Nähe des Rheines eine Menge von Herbergen; vgl. Ennen, Gesch. III, 927.

4744. Theodericus laicus civis Col. dictus de Heuberg, Quellen II, 617, vgl. zu B. 4915.

4768. Rutgerus de Galen Zeuge einer Urk. Erzbischof Konrad's 1251 (Lacomblet 197); vgl. Quellen III, 133. Gemäß der in den Materialien I. Jahrg. 521 ff. aufgestellten Genealogie war er mit einer Overstolz verheiratet.

4774. 1271 wurde mit der Stadt eine Sühne wegen seines Todes abgeschlossen (Quellen III, 42).

4800. Heinrich oft in Urk., Hermannus Kleingedanc 1271 (Quellen III, 44).

4813. Heime, der aus dem Heldenbuch bekannte Hede, der B. 4899 mit seinem Gefährten Wittich genannt wird.

4848. D. h. zum St. Georgsstift. Die jetzige Pfarrkirche St. Georg liegt der Einmündung der Hochpforte auf den Waidmarkt gegenüber.

4863. Ennen, Vorb. XI: 'H. läßt Ludwig v. d. Mülhlengasse . . . erschlagen werden; beim Abschluß des Schieds vom 16. April (nämlich 1271) lebte Ludwig aber noch; er wurde . . . der Stadt verwiesen'. Letzteres ist richtig, aber H. spricht ja auch nur von einer schweren Verwundung ('nur doit', ganz wie B. 5769).

4866. 'Der Iden sint der roder'. B. 5034 wird dieselbe Person Gotschalk genannt. Eine domina Ida Rufa begegnet uns in einem Schreinsnotum von c. 1235 (Quellen II, 156). Nach Elafen, edeles Cölln 61 war Ida v. d. Steffe mit Hildebrand dem Nothen vermählt, Kinder Gotschalk und Lätizia.

4868. Den Beinamen 'von der alten Bärin' führte eine Linie der Familie Gryn: in Urk. von 1334 (Lacomblet III, 232) 'Johan Gryn van der alder Berren' als ehemaliges Mitglied des engen Raths, in einem undatirten Verzeichniß neu-gewählter Münzerhausgenossen (Quellen I, 314) Johannes Gryn de antiqua ursa.

4870. Ein Mitglied des Geschlechts de Aquila (vgl. Quellen II, 54. 58. 146). Etmüller a. a. O. 92 irrig: 'die Overstolzen führten wohl den Adler im Wappen'.

4890. Der Bruder ist jedenfalls Walthelm v. d. Abucht, vgl. zu 1729.

4894. 'Heyman' hat die Hs., jedenfalls Schreibfehler statt 'Heinrich'.

4915. Nach Ennen 197 lag das Kornthor da, wo die Malzmühlengasse (heute Straße 'an der Malzmühle') in den Filzengraben (Fortsetzung der Bach nach dem Rheine zu) einmündete. Die Topographie des Straßenkampfes ist jedoch nicht ohne Schwierigkeiten. Das Haus Heuberg, an dem (B. 4744) der Kampf begann, lag nach Ennen 196 auf der Bach; ferner sagt H. B. 4753, er habe 'nur her Hermans hus des greven' begonnen, und da dieser (vgl. B. 5124) den Beinamen 'van Kornpörte' führte, so haben wir sein Haus in der Nähe des Kornthors zu suchen. Soll nun die Erzählung Hagen's, die zurückgedrängten Weisen hätten sich zum Theil durch das Kornthor zurückgezogen, richtig sein, so muß sowol Haus Heuberg wie die Wohnung des Hermann comes zwischen Kornthor und dem Rhein, also am Filzengraben, aber nicht auf der Bach, der westlichen Fortsetzung des letzteren, gelegen haben. Vielleicht begriff man unter der Bezeichnung 'auf der Bach' nicht nur die heute so genannte Straße, sondern auch den ebenfalls von der heutigen 'Duffesbach' durchflossenen Filzengraben.



4916. Dieser 'tiefe Weg' kann nur das Bachbett sein, welches die Überstolzen zu der Theilung in drei Haufen (B. 4759) nöthigte.

4925. Vgl. zu B. 4408.

4935. Hermannus Scherfgin 1267 (Quellen 543), 1271 (Quellen III, 44), Gerardus und Herm. Scherfgin zusammen als milites 1275 (Quellen III, 95).

4949. Elafen, edeles Gölten 62 nennt als Söhne Hilgers Hilger und Hermann.

4964. Philippus Quattermart 1275 (Quellen III, 81); Constantinus dictus Overstolz 1276 (Quellen III, 115).

4969. Anspielung auf den Namen Gryn. Greinen (köln. Dial. 'gringen') sowohl weinen als lachen.

4999. Den Namen Hochpsorte führt jetzt die in schiefem Winkel zur Bach auf den Waidmarkt führende Straße; wo sie einmündet, stand das heute verschwundene Thor.

5016. Vgl. zu B. 4915.

5026. Fridericus dictus Schegtere 1260 (Quellen 432), Schetere 1275 (Quellen III, 90) und öfter.

5028. Hadewigis relieta Werneris Birkclins 1277 (Quellen III, 137), aber ein Johann B. findet sich nicht.

5041. Constantinum dictum Crop 1275 (Quellen III, 81); domino Constantino Crop apud Lissolfsechirgin 1277 (ebend. 130), also wol identisch mit Constantinus ante ecclesiam Lysolfi (St. Maria Lyskirchen am Rhein) im Verzeichniß der Mülhlenerben (Quellen I, 323).

5052. Heute verschwundene Kapelle. Sie stand am Eck der Hochpsorte und Stephansstraße.

5059. D. h. sie flüchteten zu den Immunitäten.

5067. Etwa Beziehung auf I. Kön. 18, 7: Saul schlug tausend und David zehntausend?

5087. Ein von Erzbischof Philipp von Heinsberg in der Nähe der Stadt, angeblich auf der Marterstätte des h. Gereon und seiner Genossen gegründetes Stift von Regularkanonikern (vgl. Quellen III, 119). Der Name ist aus 'ad martyres' corrumpt. 1276 wurde das Stift aufgehoben, im folgenden Jahr in ein Cistercienserkloster verwandelt (Quellen III, 124).

5188. Nämlich zu der Immunität des Stifts St. Gereon, wohin sich die Weisen geflüchtet hatten.

5212—15. sind ironisch gesprochen, da die Weisen (vgl. B. 4560) das Haus des Grafen in Brand gesteckt hatten.

5271. Herman der Fischer und Wilhelm von der Hundsgasse hatten in Folge früherer Verträge mit dem Erzbischof die Stadt räumen müssen; vgl. zu B. 3238.

5327. Aus diesem Vers braucht und darf nicht gefolgert werden, H. glaube, die Weisen hätten im Namen des damals bereits gefangenen Erzbischofs unterhandelt. Vgl. B. 5511 u. Beilagen I, 8.

5354. Am Ausgang der Ulrichsgasse, an der südwestlichen Seite des Mauerrings.

5511. Erzbischof Engelbert war damals bereits vom Grafen von Jülich gefangen. Vgl. Beilagen I, 8.

5518. Dietrich, des Erzbischofs Bruder.

5522. In der Nacht vom 14. auf den 15. October. Vgl. Beilagen I, 7.

5547. Meer war Nonnenkloster Prämonstratenserordens, bei Neuß, Annalen des hist. Vereins I, 185.

5566. Dorf Grimlinghausen bei Neuß.

5575. In cuiusdam noctis *intempeste* silentio sagt die Chron. pres. (Annalen des hist. Vereins 1857, 211).

5584. Pulheim, Dorf einige Stunden nordw. von Eßln, an der nach Benlo führenden Straße.

5593. Den Namen bewahrt das Dorf Hilchrath bei Grevenbroich.

5638. Zu den Häusern der Overstolzen; vgl. zu 4584.

5702. Daraus mag der Irrthum der Eßlner Jahrbücher Rec. D entstanden sein, im Straßenkampf vom 10. Jan. 1268 sei der Bürgermeister Ludwig Jude erschlagen worden.

5754. Die Gefangennahme des Herzogs ist durch Urk. vom 28. Jan. 1269 (Quellen 553) bezeugt.

5805. Johannes de Frechene 1234 (Quellen 149).

5859. Vgl. zu B. 397.

5864. Der h. Victor wurde hauptsächlich in Xanten verehrt; die Gebeine der hh. Cassius und Florentius wurden von Erzbischof Rainald im Bonner Münster erhoben. Das dortige Stift führte von ihnen seinen Namen. H. nennt diese drei als Mitglieder der thebaischen Legion.

5876. Die Gebeine dieser drei Heiligen wurden durch Erzbischof Rainald von Mailand nach Eßln übertragen; vgl. auch Laudes Coloniae bei Böhmer Fontes IV, 465.

5883. Die mit einem Nonnenconvent verbundene (s. Quellen III, 221) Machabäerkirche am Eigelstein bestand schon zur Zeit Erzbischof Anno's II. (s. Quellen I, 507). 'Sente Gere' und die folgenden drei sind Eßlner Bischöfe.

5887. Die Mauri martyres, an deren Fest der nächtliche Sieg errungen wurde.

5909. Schlacht bei Bethoron I. Raff. 3, 16—22.

5984. Vgl. Beilagen I, 8. H. greift hier auf mehrere Jahre früher Vorgefallenes zurück.

5985. Unter 'lochis strit' ist der Streit am Ulrichsthor zu verstehen.

5999. Einen Vorbehalt zu Gunsten der erzb. Rechte enthalten die Bürgerbriefe nicht.

6000. 'Landissheren' und 'vrie man' werden genau unterschieden, wie auch Sachsensp. I, 3, 2 'die leyen vorsten' und 'die vrien herren' den dritten und vierten Heerschild bilden.

6012. Otto Graf von Gelbern erhielt wenigstens seit 1265 von der Stadt eine Erbrente von 100 Mark (Quellen 529). Wilhelm Graf von Jülich wurde 7. Mai 1263 (Quellen 465) Bürger, die Verburgrechtung Adolfs Grafen von Berg wird 1271 (Lacomblet 359) erwähnt. Die Aufnahme Dietrich's v. Ragenellenbogen erfolgte 30. Juni 1263, Wilhelms v. Frentz 9. Mai 1263, Gerlachs v. Hsenburg, Herrn v. Arienfels 28. Oct. 1264, Werners v. Rode 9. Mai 1263 (Quellen II, 471. 474. 479. 510). Sicher haben sie demnach nicht zu gleicher Zeit das Burgrecht gewonnen, wie sich aus B. 6024—25 entnehmen ließe. Uebrigens ist das H.'sche Verzeichniß bei weitem nicht vollständig (vgl. Quellen 468 ff.).

6043. Diese Motivirung des Krieges gegen Jülich ist sicher falsch, da derselbe erst 1267, also mehrere Jahre nach der Aufnahme der Edelbürger fällt. Als Grund

der Fehde bezeichnet eine Urkunde der Cölnner Geistlichkeit vom 23. Oct. 1267 (Lacomblet 333) Zollfreiheitigkeiten. Später (ebend. 422) wurde freilich diese dem Erzbischof höchst ungünstige Urkunde als erzwungen widerrufen.

6045. In einer ap. Sinzeche a. d. 1267 in die b. Dyonisii martiris (Dionys. Arcopag. 9. Oct.) datirten Urk. verspricht Engelbert, quod nos dilectos fideles nostros A. et J. burgravius de Hamerstein, G. et Th. de Lanzeronen fratres ceterosque milites, ministeriales et universos opidanos de Sinzeche tenebimus et conservabimus apud Sinzeche in omni iure et libertate que hactenus ab imperio tenuerunt ab antiquo (Günther cod. dipl. II, 357).

6048. Des Zusammenhangs wegen kann nur an den Grafen von Jülich gedacht werden. War Sinzig vielleicht damals an ihn verpfändet?

6066. Die Anwesenheit des Grafen von Gelbern in diesem Gefecht ist bezeugt durch den Bannspruch des päpstlichen Nuntius vom 23. Aug. 1270 (Lacomblet 351).

6072. Wahrscheinlich war Margaretha, Schwester Otto's von Geldern, die erste Gemahlin Wilhelms von Jülich. Lacomblet II, xxxi und Voigtel-Cohn, Stammtafeln zur Geschichte der deutschen Staaten und der Niederlande Tafel 211. 215.

6108. Ueber den Tag dieses Treffens s. Beilagen I, 8. Den Ort hat die Chron. pres. (Annalen 1857, 210): in loco qui ad silvam sancte Marie dicitur inter Tulpetum et Lechenich. Auf den Hof Marienwald bei Schleiden paßt diese Angabe nicht, ebensowenig auf Marienforst bei Godesberg. Jülich nennt als Ort des Treffens eine Urk. d. d. 1275 XII. kal. apr. (bei Wigand, Archiv f. Gesch. u. Alterthumskunde Westfalens VII, 141) und die wichtigen Sühnebriefe von 1269 (Niesert, Beiträge zu einem Münster. Urkundenbuch II, 254 ff.). Aus letzteren ergibt sich, daß auf Seite der beiden Grafen die Bischöfe Gerhard von Münster und Johann von Utrecht standen, auf Seite des Erzbischofs dagegen Bischof Simon von Paderborn und Graf Friedrich von Wittberg, die beide bei Jülich gefangen wurden.

6111. Daß der Graf von Cleve anwesend war, ist nirgendwo direct bezeugt, aber bei seiner spätern Stellung zur Stadt glaublich genug. Die Rolle, die er bei dem Ueberfall vom 15. Oct. 1268 spielte, hat S. vielleicht zu den seltsamen Versen 6111 — 14 veranlaßt.

6117. Schloß an der Roer oberhalb Düren, wo auch Erzbischof Konrad 1242 neun Monate als Gefangener des Jülicher Grafen weilte.

6119. October 1267 bis April 1271.

6126. Wieder Albert der Große, als ehemaliger Bischof von Regensburg.

6131. Vgl. Paulus ad Titum 1, 8.

6167. Der päpstliche Nuntius Bernard de Castaneto. 1267 begegnet er (Acta imp. selecta 686) als Canonicus zu Orleans und päpstlicher Caplan. Er ist vermutlich identisch mit dem gleichnamigen erwählten Bischof von Albi, den Innocenz V. (Böhmer reg. imp. Innocenz V. n. 227) bei König Rudolf beglaubigt. Castanetum Beluacensis (Beauvais) diocesis kommt bei Lacomblet III, 737 vor.

6168. Zur Erklärung des Folgenden ist der Bannspruch des Nuntius Bernard vom 23. Aug. 1270 (Lacomblet 351) zu vergleichen. Die Stadt wurde, weil sie dem Grafen von Jülich Vorschub geleistet habe, mit dem Interdict belegt (vgl. B. 6170 ff.), der gesammte Klerus verpflichtet, die Stadt binnen zwei Monaten zu verlassen (6174), endlich jeder mit dem Banne bedroht, der dem Grafen für die Freilassung des Erzbischofs Versprechungen mache oder auch nur letzterem, unter dem Vorwand, es sei

zu seinem Unterhalt bestimmt, Geld aus seinen Einkünften schicken werde (B. 6168. 6181. 6200. 6216).

6197. Die Cardinäle, nicht den Papst, weil der päpstliche Stuhl von November 1268 bis September 1271 erledigt war.

6226. Diese Erzählung von Bernard's ungünstiger Aufnahme bei den Cardinälen hat doch ihre Bedenken. Das Interdict über die Stadt hat gedauert bis 1275, wo Erzbischof Sigfrid endlich auf Grund einer päpstlichen Vollmacht die Aufhebung aussprach. Lacomblet 393.

6235. In der Sühne mit der Stadt vom 16. April 1271 (Lacomblet 357) hob Engelbert wirklich alle in seinem Namen (auctoritate nostra) erlassenen kirchlichen Sentenzen auf; von einer Appellation des Erzbischofs jedoch ist nichts bekannt.

6238. Sühne: *Insuper et remittimus ex corde inimicitias, quas ex morte h. m. Th. domini de Valkenburg, fratris nostri . . . contra ipsos habuisse videbamus.*

6244. Sühne: *promittimus etiam bona fide, quod bona eorum in omni districtu nostro libere transibunt tam per terram quam per aquas.*

6276. Da Ostern 1271 auf den 5. April fiel, würde sich nach H. als Datum der Sühne der 20. April ergeben. Der erhaltene Sühnbrief datirt vom 16. dieses Monats, möglich, daß die feierliche Verkündigung desselben im 'munster der guder sent Marien zo den greben' (ehemalige Stiftskirche St. Maria ad gradus an der Ostseite des Doms, jetzt abgebrochen) einige Tage später erfolgte; vgl. auch Einleitung.

6282. D. h. doch wol: er erneuerte seine Berufung an den Papst. Die Koeth. Chron. Bl. 236<sup>b</sup> gibt die Stelle unvollständig wieder.

6286. Die 'Freundschaft' ist freilich nicht groß gewesen. Schon im nächsten Jahr wurde Engelbert durch Papst Gregor X. seiner in der Gefangenschaft geleisteten Versprechungen entbunden (Lacomblet 370), und König Rudolf hat sich gleich nach seiner Krönung verpflichtet, dem Erzbischof wieder zu seinen Rechten in der Stadt zu verhelfen (ebend. 373). Daß die Verpflichtung nicht eingehalten worden ist, lassen die Gunstbriefe Rudolf's für die Stadt (ebend. 376. 385. 386) erkennen.

6290. Wegen der Jahreszahl vgl. die Einleitung.



# Beilagen.

## I. Chronologische Schwierigkeiten.

In die Darstellung der innern Kämpfe des 13. Jahrhunderts wird die Benutzung Hagen's kaum weniger Verwirrung wie Aufklärung hineinbringen, solange seine Angaben nicht mit möglichster Genauigkeit chronologisch fixirt sind. Die Heimchronik umfaßt einen Zeitraum von nahezu 20 Jahren, aber nirgendwo wird eine Jahreszahl angegeben; an einigen wenigen Stellen nennt H. bestimmt oder annäherungsweise den Tag, ohne das Jahr zu nennen. Der Hauptsache nach sind wir mithin auf die Vergleichung mit sonstigen Quellen angewiesen. Hier und da geben die spätern Chroniken, 10 insofern sie eine von H. unabhängige Uebersieferung enthalten, erwünschte Aufschlüsse, aber sie weichen zuweilen von einander ab, und dann können sie auch ihrer bedeutend spätern Entstehung wegen nur mit Vorsicht benutzt werden. Die meisten und sichersten Anhaltspunkte bieten die Urkunden, hier wie stets die zuverlässigsten Zeugen der Vergangenheit.

15

Es hat nicht an Versuchen gefehlt, die chronologische Concordanz zwischen Urkunden und Heimchronik herzustellen, jedoch ist die Zahl der Controversen der Anzahl der wichtigeren Fragen fast gleich. Unfre Untersuchung mußte deshalb vielfach einen polemischen oder apologetischen Charakter annehmen: dies, und der Umstand, daß es nicht immer möglich war, die einzel- 20 nen Untersuchungen in den engen Rahmen einer Note zusammenzupressen, wird die zusammenhängende Beleuchtung der schwierigeren Punkte rechtfertigen.

1) Schon gleich bei der ersten Fehde Erzbischof Konrads mit der Stadt haben wir unter zwei Aufstellungen zu wählen: die B. 687—854 erzählten 25 Ereignisse setzt Zausen (Ann. d. hist. B. 1855, 203) 1257—1258 April, zwischen 4. April und 28. Juni 1258 wird B. 855—1187 eingeschoben; dagegen setzen Burdhardt, Ennen u. A. den ersten Abschnitt 1252, den

zweiten 1257—58. Letztere Ansicht ist die unzweifelhaft richtige. Janssen findet es auffallend, daß H. nach B. 854 einen Zeitraum von über fünf Jahren sollte übersprungen haben, aber unter dem unbestimmten Ausdruck Hagen's ('un lange werde die soine feder') kann man sich ebenso gut fünf Jahre wie 5 fünf Wochen denken. Weit sonderbarer würde es sein, wenn H. nach der Erwähnung von R. Friedrichs Tod (B. 687) direct zum Jahre 1257 übersprungen wäre, ohne des urkundlich feststehenden Conflicts von 1252 zu gedenken. Daß Hagen's Angabe für den Tag der ersten Sühne (B. 851) fast genau mit dem Datum des Compromisses vom 20. März 1258<sup>1</sup> zusammenfällt, beweist nichts, denn die Friedensverhandlungen von 1252 10 fallen in die nämlichen Tage. Es ist richtig, daß sich der Erzbischof 1257—58 der Hilfe der 'Landesherrn' erfreute, doch würde aus der Verbindung dieser Thatsache mit B. 755 nur dann ein Beweis für die Janssen'sche Ansetzung sich ergeben, wenn gezeigt werden könnte, 1252 hätten die Fürsten 15 nicht auf Seiten Konrads gestanden: ein Beweis, der nur für den Grafen Wilhelm v. Zülich (vgl. Vertrag desselben mit der Stadt vom 1. März, nicht 29. Febr. 1252. Quellen II, 308) zu erbringen sein dürfte. Wichtiger sind die für unsre Ansicht sprechenden positiven Gründe. Die Handhabung des Münzrechts durch den Erzbischof kommt allerdings nebenbei auch 20 1258 zur Sprache, bildet aber 1252 den von H. richtig hervorgehobenen Hauptstreitpunkt, wie sowohl aus der Urkunde des Grafen v. Zülich als aus dem Schiedsspruch (Lacomblet 203, Quellen 311) klar zu ersehen ist. Der Herr 'Henrich van der Nuerburg', der uns in den Präliminarartikeln vom 20. März 1258 (Lacomblet 235) begegnet — wohl identisch mit dem 1259 25 (Lacomblet 257) erwähnten Domcanonicus Heinricus de novo castro — ist offenbar Niemand anders als der Bruder des Herrn v. Cobern, von welchem H. B. 872 spricht; hier wie in der Urkunde wird auf den gleichen Vorgang Rücksicht genommen. Mithin fällt das B. 868 ff. erzählte Ereigniß vor den 20. März 1258, was sich mit Janssen's Aufstellung nicht ver- 30 trägt. Vollständig hat Janssen endlich übersehen, daß die beiden Instrumente vom 20. März 1258 gar keine Sühnbriefe von definitiver Gültigkeit sind, daß vielmehr das erste, ein höchst formlos redigirtes Actenstück, nur ein paar Präliminarfragen erhebt, und in dem zweiten erst auf die Schiedsrichter einer bis Johanni abzuschließenden endgültigen Einigung compromittirt wird. Der große Sühnbrief (Laudum Conradinum) vom 28. Juni 35 1258 würde sicher über Vorgänge wie die B. 855—1171 erzählten nicht

1. Die Datirung dieser sowie mehrerer später erwähnten Urkunden habe ich in einem besondern Aufsatze (Ann. des

hist. B. 1870, 272 ff.) eingehend besprochen.

stillschweigend hinweggehen, wenn dieselben zwischen Compromiß und Laudum lägen.

Dies vorausgeschickt, können wir B. 687—854 mit völliger Sicherheit etwa zwischen 1. März und 25. März 1252 ansetzen: am ersteren Tage schloß Wilhelm von Jülich das Bündniß gegen Konrad, der damals die Stadt schon verlassen haben muß, in einer Colonie datirten Urkunde ab, am 25. März aber (a. d. 1251 seria tertia post ramos palmarum, Racomblet 203) kam der Compromiß zu Stande, auf welchen die Sühne vom April 1252 erfolgte.

2) Wann die zweite Fehde (B. 855—1171) begann, läßt sich nur ungefähr bestimmen. Am 30. Juni 1257 (Seibertz Urkundenb. I, 381 mit irrigem Datum 28. Juni) weilte Konrad noch in Cöln, am 15. Juli (Elttester u. Görz, Mittelrhein. Urkundenb. III, 1015) war er bei R. Richard im Lager vor Boppard, auch eine Urf. vom August 1257 (Racomblet 241) ist, weil in Briefform an ein Cölner Kloster gerichtet, schwerlich in Cöln ausgestellt. Sicher ist nur, daß die Fehde vor dem 2. October ausbrach: an diesem Tage versprachen nämlich Adolf Graf von Berg, dessen Bruder Walram Herzog von Limburg und Wilhelm Graf von Jülich dem Erzbischof ihren Beistand in guerra ad presens inter eum et eives Colonienses suborta (Racomblet 241). Mit großer Wahrscheinlichkeit können wir zwischen dieses Datum und den 14. October das Deutzer Scharmügel (B. 1138—71) einschieben. An letzterem Tage nämlich schloß Adolf von Berg mit der Stadt einen Vertrag (Racomblet 241): beide Theile verpflichten sich, das Rauben und Brennen gegen einander zu unterlassen, städtisches Gut binnen Deutz und der Grafschaft, sowie Deutzer und bergisches Gut binnen Cöln soll zurückgegeben werden, sobald der Krieg zwischen Erzbischof und Stadt beendet sein wird; der Graf wird weder zu Deutz noch sonst in seinem Lande Befestigungen zum Schaden der Stadt errichten; dagegen behält er sich vor, außerhalb seines Landes dem Erzbischof zu helfen 'vehten inde striden sunder roven inde bernen wieder die stat van Colne'. Dabei ist 'wie- der die stat van Colne' wahrscheinlich zu 'helfen vehten inde striden', nicht aber zu den Worten 'sunder roven inde bernen' zu ziehen. Demnach wäre das Ganze ein beschränkter Neutralitätsvertrag, aus dem Ennen 131 ein 'Freundschaftsbündniß', Zaussen 203 unten sogar einen 'Gegenbund' macht. Man ist fast gezwungen, diesen Vertrag als unmittelbare Folge des Deutzer Treffens zu betrachten: der Graf, durch die Verbrennung von Deutz bange gemacht, die Stadt möge die erlittene Schlappe noch empfindlicher rächen, bequeme sich, möglichst auf beiden Achseln zu tragen, und dazu reichte ihm die Stadt am 14. October die Hand. Fällt nun das Gefecht bei Deutz kurz

vor das letztgenannte Datum, so wird der Kampf bei Frechen, an welchen H. B. 1138 die Niederlage der Cölnner mit 'feder' anknüpft, nur wenig früher anzusetzen sein. Ueber die Zeit des Friedensschlusses ist oben gehandelt.

- 5 3) Der Kampf zwischen Geschlechtern und Zünften wird von Hagen (B. 1303) auf den Ostertag gelegt; die Frage ist, welches Jahr anzunehmen sei. 1259 nicht, weil die Absetzung der alten Schöffen nach Ostern 1259 erfolgte, 1261 nicht, weil der Ostervorgänge und der im Anschluß an sie erzählten Ereignisse bereits in einer Urkunde vom 17. December 1260  
 10 (Lacomblet 279) Erwähnung geschieht. Mithin bliebe nur Ostern 1260 (4. April) übrig, und damit stimmt auch Hagen's (B. 1551) Angabe, wonach die bald nach Ostern gefangenen Bürger nach zwei Jahren aus ihrem Kerker entkommen; diese Flucht fällt in den Winter 1261/62. Diese von H. noch dreimal (B. 1315. 1390. 1475) wiederholte Zeitbestimmung be-  
 15 zeichnet Ennen 150 als 'nach Maßgabe der urkundlich feststehenden Folge der Ereignisse' unrichtig; da es an jeder directen oder indirecten Begründung dieses Urtheils fehlt, so können wir dem nichts weiteres entgegenhalten, als daß uns alles in bester Ordnung zu sein, und daß die Urkunde vom 15. April 1260<sup>1</sup> als Folge der Ostervorgänge betrachtet werden zu müssen  
 20 scheint. Das weitere Datum Hagen's ('in der gueder sente Walburgen dage' B. 1450) ist von Ennen ignorirt worden. Der Auszug der Agripina hat statt dessen 'up den meidach' (1. Mai), die Koelhoff'sche Chronik Bl. 205<sup>b</sup> 'up sent Walpurgin dach of up den meidach', und auf den 1. Mai setzt auch das dem 13. Jahrhundert angehörige Calendar der Cölnner Dom-  
 25 kustodie das Fest der genannten Heiligen (Quellen II, 577), deren Gedächtniß zuweilen auch am 4. Mai gefeiert wird. Am 4. Mai stellt der Erzbischof, der sich auch am 26. April (Lacomblet 264 N.) in Cöln befand, Colonie in palatio nostro (vgl. H. B. 1449 'up den sail') eine Urkunde aus (Lib. eccl. ss. apostolorum qui dicitur rubeus n. 43, Stadtarch.  
 30 zu Cöln. Die Datirung lautet: a. d. 1260 in crastino invencionis sancte crucis).

- 4) Die B. 3061 ff. erwähnte zweite Sühne zwischen Erzbischof Engelbert und den Cölnnern wurde am 25. August 1263 (Lacomblet 302, Quellen 482) abgeschlossen. Aus B. 3166 — 68 entnimmt Janssen 213, der Erz-  
 35 bischof habe von diesem Termine ab nur drei Tage lang Frieden gehalten; es scheint aber kaum bezweifelt werden zu dürfen, daß jene Verse nicht wörtlich zu nehmen sind. In der That blieb auch Engelbert längere Zeit mit

1. Lacomblet 271; Erzbischof und Bürgern nicht einseitig Erlaubniß zur Stadt verpflichten sich, den vertriebenen Rückkehr zu geben.



der Stadt in wenigstens leidlichem Verhältniß, denn noch im September stellt er mehrere Urkunden (Seibert Urkundenb. 409; Binterim u. Mooren, Rheinisch-Westph. diplom. Codex I, 299) zu Köln aus, wohin er sich ja auch vor seiner Gefangennehmung begibt. Die chronologischen Angaben über die letztere (vgl. die Bemerkungen Janssen's 214) differiren nur um 5 wenige Tage. Da die Sühne wegen Engelbert's Gefangennehmung am 16. Dec. 1263 (Racomblet 304, Quellen 488) zu Stande kam, so wäre gemäß B. 3206 ('da was hei veirzein naicht mit gemaiche') die Gefangennehmung etwa Anfang December zu setzen. Das Chronicon anonymi (Wuerdtwein XII, 333) hat 27. Nov. und 20 Tage als Dauer der Gefangenschaft, was genau zum Datum der Sühne stimmt. Ebenso die Eölnner Jahrb. Rec. A u. B, Rec. D 'up sente Katrinen dach' (25. Nov.), Roeth. Chron. Bl. 219<sup>a</sup> 'des neiften dages nae sente Katrinen dach' (26. Nov.). Ein vierzehn- oder zwanzig-tägiger Zwischenraum zwischen Festnehmung und Sühne würde allerdings viel zu klein sein, wenn wir bei der 15 in der Sühne dem Erzbischof auferlegten Verpflichtung, nöthigenfalls beim Papste Aufhebung der wegen seiner Gefangennehmung verhängten kirchlichen Strafen zu erwirken, an eine vom Papst selbst bereits ausgesprochene Sentenz zu denken hätten. Später ist eine solche allerdings erfolgt (vgl. Schreiben Engelbert's an Clemens IV. Quellen 525), 20 aber noch am 19. Februar 1264 fordert Papst Urban die Stadt in einem sehr freundlichen Schreiben (Quellen 493) auf, die Rechte des Dompropstes Arnold gegen den Erzbischof zu vertreten, und erst am 8. März (Janssen 214 N.) entband er Engelbert der am 16. Dec. eingegangenen Verpflichtungen. Offenbar geht also die Sühne von der Anschauung aus, die Gefangennahme des Erzbischofs sei ein päpstlicher Reservatfall, nur in diesem Falle kann sie von Erwirkung der Absolution sprechen, ehe noch eine Sentenz gefällt war.

5) Zu B. 3706 bemerkt Ennen Vorb. XI: 'Als Zeit des Kampfes in der Blüttgasse gibt H. Pfingsten den 8. Juni 1264 an; es kann dies aber nicht richtig sein, weil die auf den Kampf folgende Sühne schon am 14. Mai abgeschlossen wurde.' Es ist aber durchaus nicht abzusehen, weshalb diese Sühne (Racomblet 309, Quellen 504) nothwendig dem Straßenkampfe nachfolgen soll. Von den bei H. erzählten Vorgängen enthält sie ganz und gar nichts, sie behandelt nur Ausführungsbestimmungen der nächst vor- 35 ausgegangenen Sühne und gegenseitige Klagen über Verletzung derselben; nur, wenn man sie um jeden Preis auf den Kampf in der Blüttgasse folgen lassen will, ließe sich eine unsichere Hindeutung auf diesen in den Worten (Quellen 507) 'vort van den luden, die nu nuwentlingen ce Kolne wurden

gedodit 2c.' finden. Eine Sühne zwischen Erzbischof und Stadt war vielleicht nicht einmal möglich, da Engelbert nicht offen Theil genommen und nach der Niederwerfung der Bünfte sich sicher gehütet hat, seine geheime Betheiligung zu verrathen; auch zeigt die Haltung, welche H. B. 3762 ff. den Erzbischof bei der Nachricht von der mißglückten Empörung einnehmen läßt, auf's deutlichste, daß er an eine Sühne nach dem Straßenkampfe gar nicht denkt. Daß Hagen's Angabe Pfingsten des Jahres 1264, nicht 1265 im Auge hat (vgl. Janssen 214), ist in hohem Grade wahrscheinlich, wenn auch gerade nicht über allen Zweifel erhaben. Wir besitzen leider über die damals zwischen Geschlechtern und Bünften schwebenden Handel nur ein einziges urkundliches Zeugniß, nämlich die Stelle des Schiedsspruchs vom 8. März 1265 (Quellen 518): Item ordinamus et pronunciamus, quod dominus noster archiepiscopus diligentiam adhibeat, quam potest, quod tam maiores quam minores ('burgere' und 'gemeinde' unserer Chronik) cives Colonienses unanimes permaneant et concordēs, nec iidem dominus noster et cives aliquem audiant, qui proponat vel intendat ad eos aliqua deferre, per que possit inter ipsos discordia suboriri. Es liegt allerdings ziemlich nahe, hierin eine Hindeutung auf den Kampf in der Büttgasse zu suchen, doch konnte eine Bestimmung von so allgemeiner Fassung auch vor demselben erlassen werden; mithin würde es auch hienach noch möglich sein, am Jahre 1265 festzuhalten. Ueberhaupt ist eine speciellere und dabei doch zuverlässige Fixirung der Hagen'schen Erzählung von 1264 ab außerordentlich schwer, besonders deshalb, weil H. sich um die auch seitdem noch zwischen Erzbischof und Stadt gefällten zahlreichen Schiedssprüche gar nicht kümmert, sondern ihr Verhältniß — durchaus unrichtig — als das einer beständigen Entzweiung darstellt.

6) Die Belagerung Cöln's durch den Erzbischof läßt Hagen B. 3901 'wail eicht dage' dauern. Ueber das gleiche Ereigniß bemerkt Anonymi chronicon (Wuerdtwein XII, 333): anno Domini 1265 V. non. Sept. D. Engelbertus archiepiscopus cum ingenti exercitu obsedit civitatem Coloniensem, et duravit obsidio usque ad idus eiusdem mensis. Auf die Unsinnigkeit dieses Datums (= cal. Sept.) hat bereits Janssen 216 hingewiesen; er schlägt vor, statt V. non. zu lesen IV. non., doch scheint eine andre Aenderung sowol einfacher als auch sonst wahrscheinlicher. Jeder, der sich mit dem Studium mittelalterlicher Urkunden beschäftigt, macht die Erfahrung, wie oft bei Abschrift der Datirungen die letzte Ziffer der Jahreszahl entweder zum Monatsdatum hinübergezogen oder aber doppelt geschrieben wird. Erleichtert werden derartige Irrthümer besonders dadurch, daß man häufig die Jahreszahl bis zu den Zehnern incl. in römischen Ziffern

schrieb und die Einer in Buchstabenschrift beifügte. Offenbar liegt an unsrer Stelle der Fall der Doppelsezung vor: streichen wir V. vor non. weg, so ist auch hier die Dauer der Belagerung genau auf acht Tage angegeben. Wichtig steht auch dieses Datum in den Annal. Agripp., die hier wie anderwärts mit Anonymi chronicon fast wörtlich übereinstimmen. Die Angabe der Rec. D der Cölnner Jahrbücher: 'datum a. d. 1265 do belach 5 buschof Engelbrecht de stat Colne mit eine groissen her wail zwene dage laut ind zoidh do heimelichen op de dirde nacht enwedh' kann Hagen gegenüber keine Geltung beanspruchen. Urkundlich wissen wir über die Belagerung nichts, doch paßt es nicht übel zu der mutmaßlichen Zeit derselben (5.—13. 10 Sept.), wenn wir in einer Urf. vom 19. Sept. (Quellen 526) erfahren, Erzbischof wie Stadt hätten sich über Verletzung des früheren Vertrags beklagt.

7) Den nächtlichen Kampf am Ulrichsthor setzt Hagen B. 5522 'in der more naicht', B. 410 'up der heilger more daich'. Das Fest der Mauri 15 martyres fällt auf den 15. October, und man könnte schwanken, ob die vorhergehende oder die nachfolgende Nacht gemeint sei. Wahrscheinlich aber steht hier 'naicht' gleich 'avent', Vigilie. Vgl. Cölnner Jahrb. Rec. B zu 1416: 'des godestages up der hilger moir nacht', was den 14. Oct. ergibt. Daß der Ueberfall Cöln's 1268, und nicht, wie eine Reihe späterer Chro- 20 niken behauptet, 1269 stattfand, ist schon mehrmals in unzweifelhafter Weise nachgewiesen worden: vgl. Ennen 199, Janßen 221. Im Citatenverzeichnis bei Janßen ist die chronica presulum statt des magn. chr. Belg. zu setzen, indem letzteres jene einfach ausschreibt. Das irrige Datum 1269 haben auch die Ann. Agripp. (Monum. Germ. SS. XVI, 736). Die 25 Inschrift des (früher an der zur Erinnerung der Werringer Schlacht gebauten Bonifaciuskapelle, jetzt) im Kreuzgang des Cölnner städt. Museums eingemauerten Gedenksteins lautet vollständig (nach Auflösung der wenigen Abfälszungen): Anno domini M.CC.LXXX.VIII fuit prelium in Wor- ringen et hoc in sabato. anno domini M.CC.LXIX. fuit Colonia tra- 30 dita per foramen apud Ulreportzen. Auf eine urkundliche Erwähnung des Kampfes hat bereits Ennen 201 aufmerksam gemacht; die angezogene Urf. vom 30. Nov. 1297 ist jetzt gedruckt Quellen III, 434. In derselben verzichten Jacobus de Mirlar miles und Jacobus de Appeldeir auf Ge- nughthuung de homicidio perpetrato quondam in domino Jacobo de 35 Mirlar milite in civitate Coloniensi, dum conflictus fuerat ante foramen. Daß sich dies auf die Ueberrumpelung vom 15. Oct. 1268 bezieht, ist kaum zu bezweifeln. Eine weitere Notiz enthält die Chronik Menco's (Monum. Germaniae SS. XXIII, 553), Abt des friesischen Klosters We-



rum, eines Zeitgenossen: eodem anno (1268) apud Coloniam occisus fuit comes de Falekenburg, frater domini archiepiscopi Coloniensis, quia civitatem occulte intraverat, ut faceret vindictam contra quosdam nobiles burgenses, qui dicebantur fovere partes comitis Juliacensis in

5 archiepiscopi captivitate ac detentione. Das irrige Jahr 1269 hat endlich auch die ausführliche Erzählung bei Trithem. Chron. Hirsaug. (ed. 1690) II, 15. Nach derselben werden 1269 die Anhänger des Erzbischofs durch den Cölnner Rath vertrieben und verabreden mit Engelbert in Bonn einen Plan zu Ueberrumpelung der Stadt. Sie ziehen durch große

10 Verheißungen 'einen listigen, den Cölnern unbekannten Mann' in ihr Interesse. Dieser geht in ärmlichster Kleidung nach Cöln und bettelt dort von Thür zu Thür. Nach wenigen Tagen miethet er eine Hütte an der Stadtmauer, nicht weit vom Pantaleonskloster, und gräbt hier, die Erde sorgfältig verbergend, nächtlicher Weise einen Gang. Bei Tage spielt er die Bettler-

15 rolle weiter. Der Erzbischof überzeugt sich durch Botschafter, daß das Werk gelungen sei, dann sammelt er heimlich ein Heer und rückt bei Nacht vor die Stadt. Unterdessen aber hat der Rath durch einen der Verschworenen Nachricht erhalten, gerüstet erwarten die Bürger den Feind, einen Theil lassen sie ein, dann wird Feuer in den Gang geworfen, und sechshun-

20 dert Mann finden durch das Schwert oder in den Flammen den Tod. Die Congruenzen mit Hagen's Erzählung sind zahlreich und erstrecken sich sogar auf kleine Züge, auf der andern Seite jedoch verbieten die auffallenden Abweichungen die Annahme, Trithemius habe hier nur den Prosabericht der Roeth. Chronik variirt, die er sonst sehr häufig ausschreibt. Zur Kritik

25 Hagen's können diese Angaben nicht benutzt werden, denn grobe Irrthümer — das falsche Jahr und die Annahme, Engelbert selbst sei bei dem nächtlichen Ueberfall theilhaftig gewesen — schließen die Möglichkeit aus, daß hier ein zeitgenössischer Bericht zu Grunde liege.

5) B. 5984 leitet H. mit den Worten 'e dan der buschof gevangen

30 bleve unde e man's lochis strit gedreve' zum Verzeichniß der Cölnner Edelbürger über. Trotz dieser sicher deutlichen Ausdrucksweise macht Ennen Verb. XI Hagen den Vorwurf, er setze fälschlich die Aufnahme der Edelbürger und die Gefangennahme des Erzbischofs Engelbert nach dem Kampf am Utrichsthor. B. 6035 ff. setzt H. die Verburgrechtungen nochmals vor den Jülicher

35 Krieg, daß er aber den letzteren nicht nach dem 15. Oct. 1268 setzen will, zeigt auf's Klarste B. 5511, wo die Boten der vertriebenen Cölnner in der Verhandlung mit dem Herzog von Limburg, vor dem 15. Oct., der Gefangenschaft des Erzbischofs gedenken. Wie wäre es ferner vereinbar, daß H. B. 6119 die Dauer der letzteren richtig auf vierthalb Jahre bestimmt, und



doch ihren Anfang um mehr als ein Jahr zu spät angesetzt haben sollte? Die Angaben über den Tag des Treffens, in dem Engelbert gefangen wurde, schwanken zwischen dem 17. (Anonymi chronicon 334) und 18. Oct. 1267 (Cölnner Jahrbücher, Roeth. Chron. und Ann. Agripp.). Die meisten sind zusammengestellt bei Janssen 222. Daß das Datum der Erfurter Chronik 5 (in crastino s. Luciae = 14. Dec.) auf einer Namensverwechslung beruht, ist nach Janssen's Hinweis auf die Urk. vom 23. Oct., in der bereits der Gefangenschaft Engelbert's Erwähnung geschieht, selbstverständlich. Erwähnt sei noch, daß der im übrigen sehr beachtenswerthe Bericht Menco's (l. c. p. 553) irrig die Gefangennahme des Erzbischofs zum Jahre 1268 10 erzählt.

---

## II. Das Schöffenverzeichnis von 1259.

(B. 1247 ff.)

An das Hagen'sche Verzeichniß der 1259 neu eingesetzten Schöffen knüpft sich der schwerste aller gegen seine Glaubwürdigkeit erhobenen Zweifel an. Ennen 146 Not. findet die Namen 'in Widerspruch' mit den Angaben der Urkunde vom 17. April (gedr. Lacomblet II, 259; Quellen II, 412), gemäß Vorbericht X würde sogar kein einziger Name übereinstimmen. Man vergleiche außer den Bemerkungen Janssen's (Annalen 1855, 207) zunächst folgende Tabelle:

Urk. vom 17. April.	Hagen B. 1247 ff.
Gerlacum et Conradum fratrem eius (Lacomblet 257 oben: Conrado dicto Blome).	Geirlaich den wever und Coinrait Blumen.
Bodonem braxatorem.	der bruwer Bode.
15 Leonem de foro piscium.	Lewe den vischer.
Willelmum de Huntgazzen.	Willem van der Hundesgassen.

B. 1428 nennt Hagen als Schöffen 'Albrecht Hoger unde Everhart van Burnheim', und wirklich weist die Urk. einen Albertus Hoyr und Everardus de Burnheim auf. Ein besonderer Vorwurf wird Hagen daraus gemacht (Vorh. X), daß er Hermann den Fischer fälschlich zu den Schöffen rechne; aber diese in die städtischen Wirren so tief verwickelte Persönlichkeit, die uns bei Hagen unter verschiedenen Beinamen begegnet, ist eben identisch mit dem Hermannus sapiens der Urkunde, mit dem Hermannus piscator Quellen 518, und auch mit Herm. dictus Wise 25 Quellen 407. Das beweisen zur Evidenz folgende Stellen Hagen's: '30 Bunne quamen in de Wisen, der wise Herman began si prisen' (B. 5270); 'Herman der wise' (3879), gleich darauf 'der vischer' (3894); 'der wise Herman' (5344), vier Verse später 'der vischer' von der gleichen Person, 'Herman der vischer' (5358); 'der keistlicher her Herman' (5370); 'alda 30 hei den keistlicher vant, den vischer Herman' (5393). Auch 'Johanne' (B. 1249) läßt sich leicht nachweisen; B. 1460 erzählt H. nämlich: 'do dede der buschof eins urdels vragen, dat soilde de van des ap̃s hove sagen'; nun wird ein Schöffe Johannes de curia abbatis in einer Urk. vom 1. März 1260 (Quellen 424) erwähnt, den wir getrost mit Johannes filius 35 Wigmanni der Urkunde vom 17. April identificiren dürfen. 'Monich'

(B. 1249) ist wol niemand anders als Everard von Burnheim, dessen Familie diesen Beinamen führte: Theodericus dictus Monachus de Burnheim, Schreinsnotum von 1281 (Archiv des Landger. Jasc. a sancto Lupo versus ecclesiam s. Cuniberti). Den Bäcker Tillmann endlich hat allerdings nur Hagen auf den Schöffenstuhl erhoben; dafür ist eine ganze Reihe anderer übergegangen.

Wir können hier gleich noch einen andern Punkt zur Erörterung bringen. H. erzählt B. 2061, Erzbischof Engelbert habe den Mönchen zu Siegburg Befehl ertheilt, die von der Burg Altenahr in ihr Kloster geflohenen Schöffen festzuhalten. Dazu bemerkt Ennen Vorb. X: 'Ebenso rechnet 10 H. den Gerhard Overstolz, Gottschalk Overstolz, von der Schurge und Peter Jude zu den Schöffen, obwol keiner von ihnen Schöffe war'. Es ist selbstverständlich, daß wir diese Namen nicht im Verzeichniß der neuen, sondern in dem der alten Schöffen, also in der Absetzungsurkunde (Lacomblet 258) zu suchen haben; hier finden sie sich freilich nicht, aber ebenso 15 wenig, mit einziger Ausnahme des B. 1967 erwähnten Gerhard Overstolz, bei Hagen. Name und Zahl der andern war vielleicht in den nach B. 1889 ausgefallenen Versen enthalten; die Chronik von 1499, aus welcher diese Lücke ergänzt zu werden pflegt, hat nur zwei der bei Ennen namhaft gemachten, an Stelle des Gottschalk Overstolz und des v. d. Schurge nennt sie 20 Costin (v. d. Aducht) und Daniel Jude. Von allen diesen gehörte allerdings kein einziger zu den 1259 abgesetzten Schöffen, aber wir haben auch keine volle Sicherheit dafür, daß die betreffende Stelle der gedruckten Chronik dem ursprünglichen Hagen'schen Texte vollständig entspricht. In hypothetischer Form ließe sich der Vorwurf Ennen's theilweise rechtfertigen, apodiktisch 25 gefaßt nicht.

---

### III. Die Feindschaft zwischen den Weisen und Overstolzen.

Den Schlüssel zu dem für die innere Geschichte Cöln's so verhängnißvollen Zwist der Weisen (von der Mülhengasse) und Overstolzen hat man 5 irriger Weise in der Zeit Erzbischof Konrads gesucht, man hat die Vermutung aufgestellt, die Overstolzen seien an dem Verfahren des Erzbischofs im Jahr 1259 nicht schuldlos gewesen. Nichts kann irriger sein: 1259 traf der vernichtende Schlag das ganze Patriciat, wurden doch neben 5 Weisen 2 Overstolzen und Hermannus comes, der heftigste Feind der Weisen, 10 ihrer Aemter entsetzt.

H. hat sich B. 4061 über die Veranlassung ausgesprochen:

'Dat eine sint de van Mülengassen.  
de gene de si weder hassen,  
dat is her Herman der greve unde sin vrunt  
unde her Waltever der vait, dat si uch kunt.  
dese daden den Wisen ire hūs zebrechen'.

Auf denselben Vorfall bezieht sich B. 4135 ff.:

'we her Dederich der Wise,  
de ein wis man was van prise,  
unde van Mülengassen dat geslechte  
mit gewalt und mit unrechte  
verzalt wart unde verdreven  
und we ir hūs zebrochen bleven'.

Nun erzählt Casarius v. Heisterbach (Böhmer Fontes II, 281) und 25 nach ihm Levolt v. Northof (ib. 291) — schon Elafen das edele Cöllen 6 und Fahne Gesch. der Cöln., Jül. und Berg. Geschl. 231 haben hierauf hingewiesen — unter Erzbischof Heinrich v. Molenark (1225—1238) seien in Folge eines Todschlags (pro quodam homicidio) die Besitzungen des Dietrich v. d. Mülhengasse, genannt Sapiens, und all seiner Verwandten 30 und Anhänger zerstört worden. Ausführlicher erzählt denselben Vorfall das von Huber im 4. Bd. der Böhmer'schen Fontes, Vorrede LV herausgegebene Fragment über Heinrich v. Molenark. Hiernach wurde Dietrich und sein Anhang durch kaiserlichen Spruch restituirt. Keine Frage, daß diese Erzählung sich auf die nämliche Begebenheit bezieht, wie die aus H. 35 angeführten Verse. Gerade unter Erzbischof Heinrich (1232, Quellen II, 133) begegnet uns Hermannus comes zum ersten Mal, drei Jahre später (1234 mense Martio) unter dem Namen Herimannus de Korinporze



(ungebr. Urk. in d. Bibl. des Marcellenghmn. zu Cöln, über die Identität der beiden Hermann vgl. zu B. 4915), und im gleichen Jahre läßt sich ein Waldeverus advocatus (Quellen II, 151) nachweisen, ein Name, der sich erst 1282 (Quellen III, 197) wiederholt. Die Entzweiung besteht also ursprünglich nicht direct zwischen den Weisen und Overstolzen, sondern wird <sup>5</sup> durch Hermann und den Vogt Waldever veranlaßt, die Overstolzen wurden hauptsächlich durch Familienverbindungen hineingezogen. Gemäß Materialien zur Statistik 1. Jahrg. 521 heirathete Sophia, Tochter des gegen 1214 vorkommenden Gottschalk Overstolz, Waldevir, des Vogts Waldevir Sohn. Mathias Overstolz ist uns schon früher als Schwiegersohn des Hermannus <sup>10</sup> comes begegnet, eine andre Tochter soll mit Gottschalk Overstolz verehelicht gewesen sein, ein Sohn Hermann's, Johann, eine Tochter des Johann Overstolz geheiratet haben <sup>1</sup>.

Während Erzbischof Konrad aus der Eifersucht zwischen Patriciat und Zünften Vorthail gezogen hatte, wußte Engelbert sich auch noch die innerhalb <sup>15</sup> der Geschlechter bestehenden Differenzen nutzbar zu machen. Die glückliche Ueberwindung dieser Krisis ist die Feuerprobe des Cölner Patricierregiments gewesen, lange Zeit hat seitdem sein Ansehen fast unangefochten gegolten.

---

1. Vgl. Clasen, das edele Cöllen 7, stellten Stammbaum.  
sowie den bei Fahne a. a. O. 322 aufge-

## II.

Die weverſlaicht.

---



## E i n l e i t u n g.

---

Ueber die innern Unruhen der Jahre 1369—1371, den vorübergehenden Sieg der Zunftbewegung und die rasche Unterdrückung der Demokratie durch den Sieg der Geschlechter über die an der Spitze der Zünfte stehenden Weber, ist uns ein kleines episches Gedicht in kurzen Reimpaaren, betitelt 'die weverslaicht', erhalten. Der Verfasser ist gänzlich unbekannt, lebte und schrieb aber wahrscheinlich vor Schluß des 14. Jahrhunderts. Man hat allerdings versucht, die Abfassung zwischen 1469 und 1499 zu setzen, weil die in ersterem Jahre (vgl. Ennen Gesch. d. St. Cöln II, Vorbericht XIV) entstandene Chronik Agrippina das in der Roelhoff'schen Chronik von 1499 ausgeschriebene Gedicht nicht kenne: doch ist diese Vermutung sowol aus sprachlichen Rücksichten als wegen des bedeutend höheren Alters der Handschrift unhaltbar<sup>1</sup>. Auch ist kaum anzunehmen, daß eine Aufzeichnung, welche den Sturz der Demokratie in so übermütig triumphirender Weise feiert, noch nach dem endgültigen Siege der Zünfte, also nach der Revolution von 1396, entstanden sein sollte.

Ein zweiter Umstand bestätigt dies vollkommen. Die erhaltenen 480 Verse sind offenbar nur Fragment; mitten in der Schilderung des Straßenkampfes bricht die Erzählung ab. Die Roelhoff'sche Chronik dagegen, welche bis dahin (Bl. 273—275) unserm Gedicht von Schritt zu Schritt folgt, erzählt umständlich das Ende des Kampfes und das Schicksal der Besiegten, ohne daß sich — abgesehen von wenigen den Cölner Jahrb. Rec. C und D und der 'Agrippina' entlehnten Sätzen — eine Quelle nachweisen ließe. Ziehen wir nun in Rechnung, daß die Chronik gerade hier (Bl. 275—276) eine auffallend große Anzahl von — wenigstens 16 — Reimpaaren enthält, daß sie ferner den Weberauf-

1. Darauf weist schon Lorenz Geschichtsquellen 99 Note 1 hin, der die

Weverslaicht aber 'schwerlich vor Ende des 14. Jahrh.' entstanden sein läßt.



stand mit 40 Versen beschließt, die sich in Sprache und Haltung durchaus den 480 Versen der 'weverslaicht' anschließen, so kann kein Zweifel sein, daß der Verfasser der Koelh. Chronik ein vollständiges Exemplar benutzt<sup>1</sup> und die Schlußverse aus ihm abgeschrieben hat. Letztere aber sind offenbar von einem Zeitgenossen geschrieben: sie feiern die Wiederherstellung der Aristokratie, geben den Geschlechtern Rathschläge, sich in der wiedererrungenen Stellung zu behaupten und vor den kaum besiegten Empörern zu hüten:

'mer kunden si it noch gewerven,  
dat si uch mochten entseken ind enterven,  
si souldent node lassen,  
si gaint noch upper straißen,  
die uch nae live ind nae goide  
gestanden haint mit overmoide'.

Nach 1396 können diese Verse unmöglich geschrieben sein, mithin ist auch die Entstehung des ganzen Gedichts früher zu setzen.

Augenzeuge war der Verfasser schwerlich. Nicht weniger als siebenmal kehren die Ausdrücke 'as ich vernam', 'so as ich hain vernomen' u. s. w. in verschiedenen Wendungen wieder (B. 100, 143, 239, 248, 332, 421, 469), einzelnes beruht sogar vielleicht auf schriftlicher Ueberlieferung (B. 256 'als ich it las', 334 'as ich las'), kein einzigesmal dagegen beruft er sich auf eigne Anschauung.

Der Verfasser steht durchaus auf Seiten des Stadtadels: dieser allein vertritt ihm die Sache des Rechts und der Ordnung, mit musterhafter Geduld erträgt er die frechen Uebergrieffe seiner Gegner, und nur nothgedrungen schlägt er die offene Gewalt in ritterlichem Kampfe nieder. Die Herrschaft der Weber, hinter welchen die übrigen Zünfte fast gänzlich zurücktreten, wird durch Terrorismus begründet, mit Ungerechtigkeit gehandhabt und geht schließlich mit Schmach und Schande zu Grunde. Es versteht sich beinahe von selbst, daß diese Darstellung der Wahrheit nicht vollkommen entspricht. Die Zunftbewegungen des 14. Jahrhunderts waren nicht bloß das Resultat wüster Wühlereien, sondern die Lebensäußerungen einer mächtigen und ihren Gegnern politisch durchaus ebenbürtigen Partei: dies haben die Zünfte gerade in Köln durch die Art und Weise, wie sie 1396 ihr Regiment begründeten und in den folgenden Jahren befestigten, genugsam bewiesen. Noch aber — dies läßt

1. Hieraus hat schon v. Liliencron die hist. Volkslieder der Deutschen I, 76) hingewiesen, der aber (vgl. ebend. Vor-

rede XXXVIII) gerade die 'vermannunge zo den oversten van Coellen' (Koelh. Chr. 276a) dem Verf. der Koelh. Chr. zuweist.

sich ebensowenig in Abrede stellen — noch hatte die Demokratie weder die nöthige Einheit noch die erforderliche Klugheit und Mäßigung gewonnen. Wie fast ausnahmslos in städtischen Parteikämpfen, so stand auch hier Unrecht gegen Unrecht, Gewaltthat gegen Gewaltthat, und in der Stunde der Entscheidung stritten Zünfte gegen Zünfte. Die Mohrenwäſche, die der Verfasser des 'neuen Buchs' am Weberaufstand vornimmt, kann dem gegenüber nicht in Betracht kommen: der Mann schrieb in höherem Auftrage, im Interesse der Revolution von 1396, und um die Legitimität der Tochter zu beweisen, durfte der in allen Kniffen der Parteifärbung wohlversahrene Officiöse an der Mutter, der Revolution von 1370, natürlich keinen Flecken haften lassen. Weit vertrauenerweckender ist der leider nur kurze Bericht der *Chronica quorundam regum ac imperatorum Romanorum*<sup>1</sup>. Der Verfasser, wahrscheinlich Cölner Cleriker, ein Zeitgenosse und hochgebildeter Mann, ist allerdings kein Freund des dritten Standes, wie er denn auch die vlämische Revolution mit argwöhnischen Augen betrachtet, aber stets ist sein Urtheil ruhig und besonnen. Er sieht den Fehler auf beiden Seiten: er tadelt den Uebermuth der Weber, unterzieht dann aber auch das willkürliche, erbarmungslose Verfahren der Reaction einer scharfen Kritik. Daß die Weber den nächsten Anlaß zu dem Straßenkampfe gaben, der ihrer Macht ein Ende bereitete, wird mit einigen ziemlich durchsichtigen Redensarten selbst im 'neuen Buch' zugegeben. Im Einzelnen ist unser Verfasser nicht übel unterrichtet. Die sparsamen chronologischen Angaben sind leidlich genau, viele Nachrichten lassen sich quellenmäßig belegen. Doch hätte die Reaction nicht leicht einen schlechteren Poeten finden können: die Sprache ist auffallend ungewandt, die Darstellung trivial in hohem Grade, der Reim durch zahlreiche Flickverse theuer erkauft.

So bietet die 'weverslaicht' ein fast ausschließlich historisches Interesse. Wir besitzen über die Vorgänge 1369—71 außer den schon erwähnten Berichten nur einige dürftige Chronikennotizen, und auch das urkundliche Material (veröffentlicht bei Ennen, *Quellen zur Gesch. d. St. Cöln IV*) ist geringer, als die Bedeutung des Gegenstandes wünschen läßt. Ein glücklicher Zufall hat uns städtische Einnahme- und Ausgabe-Register gerade vom Jahre 1370 ab aufbewahrt, die namentlich über die Katastrophe manche Aufklärungen geben. Das Wichtigste ist in den Notizen zu Ennen's *Gesch. d. St. Cöln II*, 669 ff. gedruckt. In den

1. Hamburger Stadtbibl. Hist. 31<sup>b</sup>. Vgl. die allgemeine Einl.

meisten Puncten aber bleibt die 'weverslaicht' der einzige Führer; sie allein macht z. B. — um den Hauptpunct gleich hier hervorzuheben — nähere Mittheilungen über die organischen Aenderungen der Verfassung im Jahre 1370.

Herausgegeben ist das Gedicht zuerst 1834 durch E. v. Groote im Anhang zur Hagen'schen Reichschronik 214—230, wiederholt bei v. Hilencron, die hist. Volkslieder der Deutschen vom 13.—16. Jahrh. (Leipzig 1865) I, 70 ff. Wichtige Beiträge zur Kritik und Erklärung bietet die Darstellung des Weberaufstands in Ennen's Geschichte der Stadt Cöln II, 665—682<sup>1</sup>.

### §. C.

1. Ueber die Handschrift und die Behandlung des Textes s. die Einleitung zu Gotfrid Hagen S. 17. 21. Die bezüg-

lich der Schreibung getroffenen Aenderungen beschränken sich auf die S. 20 unten namhaft gemachten Fälle.

- Wolde mir's got gehengen  
 dat ich't moichte volbrengen,  
 so wolde ich beginnen  
 van saichen, die enbinnen  
 5 Coelne der gueder stede  
 gescheit sint. nu doit mine beide  
 ind swiget doch alstille  
 ind vernempt minen wille.  
 ich sal uch sagen dat beste ich kan,  
 10 warumb ich deser reden began.  
 nu hoirt, ir heren, wat geschaich  
 zo Coelne enbinnen up einen daich  
 do man schreif dusent ind dri hondert jair  
 ind nuin ind seiszich offenbair  
 15 in den pinxst hilgen dagen,  
 wair is dat ich sagen.  
 die wever al gemeine,  
 beide grois ind cleine,  
 bestoinden sich zo housen  
 20 ind quamen snel geloufen  
 al up der burger huis,  
 si heissen rait scheffen al herus.  
 der rait schicket herus bi si  
 irre gesellen dri,  
 25 up dat si vernemen,  
 up wat dat volk dar queme.  
 ein van den weveren spreken began:  
 'ir heren, die scheffen haint einen man  
 alda ligen in der haicht,

©. 258.

©. 259.

2. ich *F*.      7. in *F*.      13. ind CCC hondert *F*.

21. 'der burger huis' ist das Rathhaus.



- 30 vur wair ſi uch dat geſaicht,  
 danave willent unſe geſellen hain  
 gericht, dat lais wir uch verſtain,  
 want hie up der ſtraiffen  
 gerouft hat ind neit gelaiſſen'.  
 35 der rait antwerde in:  
 'ir heren, laiſt deſen ſin  
 beſtain etſlichen daich,  
 biſ man vernemen maich  
 die wairheit hinave  
 40 ind man ouch gehore wederclage,  
 ſo maich der ſcheffen urdel geven  
 eime zo benemen ſin leven'.  
 do reifen die wever alle  
 mit groiſme ſchalle,  
 45 ſi entwolden's neit gehengen  
 dat man't eit leiſſe lengen,  
 ind wolde man in den man neit geven,  
 ſo moiſt it ſich in anders heven.  
 der rait bekante wale  
 50 ir homodige zale  
 ind baden ſi, dat ſi't breichten  
 an ir geſellen ind bedeichten,  
 it ſolde in ovel zemen,  
 ſolden ſi eiman nemen  
 55 ain ſcheffenurdel den liſ,  
 it were man of wiſ:  
 'beſtein wir geweltlicher ſaichen,  
 dat ſal uns ein quoit reicht maichen.  
 gevreiſcht man't inne lande,  
 60 man ſal ſpreken, it ſi ſchande.  
 umb got van hemelrich,  
 herum beraut uch wiſlich'.  
 deſer worde ſi in vil ſaichten  
 ind mit goeden in vurlaichten,  
 65 doch halp it in vil cleine.  
 nu hoirt wie ich dat meine:

C. 260.

- si involden gein berait hain  
 noch ouch eren gesellen gewain,  
 mer si reifen al geliche,  
 70 beide arm ind riche,  
 si wolten hain den man zer stunt,  
 ind daden in dabi kont,  
 si wolten in mit der gewalt holen.  
 do wart deme heichtere bevolen,  
 75 dat hie in geve den man:  
 den voirten si do van dan  
 ind slozen eme ave sin heuft.  
 vur wair mir des geloift:  
 ain scheffenurdel dat geschaich,  
 80 dat it manich man saich.  
 deser gewalt mit sulchme spele  
 dreven si ducke vele.

S. 261.

- Herna over eglichen daich  
 hadden die wever ein verdraich  
 85 under en gemeinliche  
 beide arm ind riche,  
 wie si dat anquemen,  
 dat si den guden luden benemen  
 ire heirlicheit ind ir gewalt.  
 90 darna hadden si sich gestalt  
 mit allen ampten in der stat.  
 vur wair sult ir wissen dat:  
 si hadden sich mit ein verbunden  
 zo den selven stunden,  
 95 si bleven alzit an eren part.  
 dat was den guden luden hart,  
 want wat si wolten dat geschaich.

- Nu hoirt, wie up einen daich  
 der wever ein deil quam  
 100 up dat burgerhuis, als ich vernam.

S. 262.

69. gelich *F.*85. gemeinlich *F.*

67. Sie wollten sich nicht darum berathen noch ihren Zunftgenossen darüber berichten.

- do si up dat hûis quamen  
 ind den rait alda vernamen,  
 ein van in spreken began:  
 'ir heren, da sint dri man,  
 105 die haint zo dem lantvreden  
 van der stede wegen gereden  
 ind haint nu up dat leste  
 neit gedain der stede beste,  
 want si hulpen urlof geven  
 110 heren Emunt Birkelin irme neven,  
 dat hie penden moge up die stat.  
 herumb sult ir wissen dat,  
 dat unse gesellen willent hain,  
 dat men si zo turnen do gain'.  
 115 der rait in antwerde ind sprach:  
 'ir heren, durch den gueden daich,  
 wie moichten dri man dat geseeren,  
 dat die stede mit den heren  
 alda hadden overdragen?  
 120 dat enkunden si neit wederfagen,  
 si moisten volgen dem meisten part,  
 ain was it in zo doin hart.  
 si sint unschuldbich deser dait,  
 der ir si hie bezegen hait'.  
 125 die wever sprachen ever doi  
 alsus dem rade zoi:  
 'it dunkit uns besser sin gedain,  
 dat man si do zo den turnen gain,  
 dan meire frut dar ave intste.  
 130 ir heren, wir insain uch numme'.  
 der rait sprach: 'laist dit bestain,  
 dat dunket uns wail sin gedain,  
 ziwene dage of dri.  
 unse heren sullen schicken darbi  
 135 ind ein guede antworde fagen,  
 die uch wale sal behagen'.  
 die wever reisen al gemein,

S. 263.

- beide grois ind klein,  
 si wolden zer stunt ein antworde hain,  
 140 ind leissen ouch dabi verstain:  
 woulben si si neit in die turne laissen,  
 si wolden si nemen up der straißen.  
 binnen dis, dat ich vernam,  
 der wever vil geloufen quam  
 145 al up der burger huis  
 ind maichden da ein grois geruisch.  
 do der rait dat vernam,  
 dat der wever so vil quam,  
 do wart in gesaicht,  
 150 si solden zo den turnen werden gelaicht.  
 do gingen si do heim weder  
 ind beiten unlanghe seker.  
 nu hoirt ir namen, we si weren,  
 deser drier heren,  
 155 die da zo torne moisten gain,  
 ich sal si uch doin verstain:  
 Costin Greve der einre heis,  
 der ander her Gerart van Benesis,  
 her Gotschalk Wirkelin  
 160 moist der derde gefelle sin.  
 darna des neisten morgens vro  
 quamen die wever do  
 bi den rait. zo der selver stunt  
 eine do spreken begont:  
 165 'hoirt, ir heren al gelich,  
 unse gefellen gemeinlich  
 ind al ampt, dat maich ich sagen,  
 haint des overdragen,  
 dat man eicht man lege  
 170 van urre alre wege  
 up die turne eine zit,  
 bis man werde quit  
 heren Emuntz veitschaf,  
 so mogen sie komen her weder af,

©. 264.

©. 265.

141. sy ir neit *F*; vgl. *K*. 273b.157. heisch *F*.169. liege *F*.



- 175 ind man ouch einen meichtigen rait  
 gefette weber in ſin ſtait'.  
 do der rait dit vernam,  
 dat ſi mit ſulcher meren quamen,  
 des verducht ſi fere
- 180 umb ſulche ungehoirte mere  
 ſi ſpraichen: 'ir heren, doit wale,  
 laiſt ligen deſe zale  
 in laiſt uns eindreichlich leven,  
 ſo inmaich uns neman wederſtreven'.
- 185 clein halp ir wederreden,  
 want ſi envolgeben neit der beiden.  
 wat ſal vil [ſin] hinaſ geſaicht?  
 die weber hadden die maicht  
 beide zo doin ind zo laiſſen,
- 190 des dreven ſi me dan maiſſen  
 ir gewalt mit guden luden.  
 vur wair maich ich dat duden:  
 ſi worden come overbadinkt do,  
 dat ſi iren willen geben darzo,
- 195 dat die eicht heren voiren  
 binnen mittate. nu moicht ir horen  
 van deſen eicht heren,  
 we ir name weren.  
 ich ſal ſi uch nennen,
- 200 ir moicht ſi wail kennen:  
 her Werner van Spegel was  
 der eichter ein. nu hoirt vurbas,  
 we die anderen moiften ſin:  
 her Heinrich vanme Ruſin
- 205 ind van Dilreporzen her Johan.  
 ouch ſo moift da ſin nochtan  
 Johan Scherſgin  
 ind Johan Hirtzgin.

©. 266.

187. 'ſin' ſchſt F.

193 ff. Sie konnten nur mit Mühe durch Unterhandlungen dahin gebracht werden, ihre Einwilligung zu geben dazu, daß die Herrn ihren Aufenthalt in

einer Stiftsfreiheit nehmen durften, während nach dem anfänglichen Verlangen der Weber sie auf einen Stadthurm gelegt werden sollten.

Heinrich Jude

- 210 was ir ein, ain dede hie't noede.  
 ouch so was da noch  
 Johan van Mummer'sloch.  
 Brant vanme Horne  
 was der eicht, an was't eme zorn.  
 215 fus geingen die eicht van rade  
 sancte Cunbertz binnen mittate  
 ind lagen da eilf wechen.  
 ich maich it vur wair spreken:  
 ir hadden ein deil anders zo schaffen,  
 220 dan si da lagen bi den paffen.

- Dit wil ich hie laissen stain  
 ind wil uch vurbas sain,  
 wie zo Coelne enbinnen der stat  
 ein nuwe rait wart gesat.  
 225 dit dreven die wever al gelich,  
 want si hedden gerne sich  
 gezogen bi den rait,  
 dat ingebuirde neit irre stait.  
 nu hoirt wie si't anveingen:  
 230 bi den rait dat si geingen,  
 ein van den weveren bestoint zo sagen:  
 'ir heren, wir hain overdragen,  
 dat gein scheffen me zo rade  
 sitzen sal wer vro noch spade  
 235 noch ouch burgermeister ensi,  
 dat sain wir uch dabi.  
 darzo wil wir dat man breche  
 dat ampt van der richerzechge'.  
 dit moift geschein, so as ich hain vernomen,  
 240 solben die dri van den turnen komen  
 ind ouch us mittaten die eichte.

©. 267.

241. eicht F.

210. d. h. obgleich er es ungerne  
 that.

214. d. h. obgleich er darüber er-  
 zürnt war.

226. d. h. sie hätten gerne Antheil  
 an der Besetzung des Rathes gewonnen,  
 was doch ihrem Stande nicht zutam.

- it were frum of it were reichte,  
 it moiste na eren willen gain.  
 dit wil ich hie laiffen stain  
 245 ind sagen, wie dis nuwe rait  
 gemaicht wart ind in wilscher stait.  
 da worden geforen vunfzein man,  
 so ich it reichte vernam,  
 die worden van den geslechten genomen,  
 250 als it van alders was her komen.  
 ouch wart geforen dabi  
 ein wit rait. wie vil der si,  
 dat wil ich uch laiffen verstein:  
 der was vunfzich sonder wain.  
 255 in disme widen rade was  
 der ampt vil, als ich it las,  
 beide pelzer ind smede  
 ind gurdelsmeicher damede,  
 der sarnwörter was  
 260 ein deil drin. hoirt vurbas,  
 wie die anderen waren:  
 dat sint meitre, wissent zworen.  
 ouch was da, as ich meine,  
 van den fremeren zwene,  
 265 ind van den kannegeissere ein man  
 moiste da sin. nochtan  
 die reimsnider waren da,  
 so wie si mit namen kompt her na.  
 ouch darinne was  
 270 ein deil der loirre, der mich vergas:  
 ain sint si mit den lesten,  
 si wolden doch sin mit den besten.  
 ouch woren da goltsmede.  
 got gebe in den rede,  
 275 die dat ei erdaichten  
 ind darzo braichten,  
 dat Goellen die gude stat  
 mit sulchen raitsluden wart besat.

©. 268.

©. 269.

242. off it we F.

270. d. h. ein Theil der Lohgerber, die ich vergaß.

- dit dreven die weber al gelich  
 280 ind hadden dabi sich.  
 darinne also bewart,  
 dat si hadden dat meiste part  
 inne rade. wat maich ich sagen  
 hinave vil ind gewagin?  
 285 it moift gain na eren wille  
 beide offenbair ind stille,  
 ind wat si wolden dat geschaich  
 beide naicht ind daich,  
 want ir gewalt was so grois,  
 290 dat is die besten duche verdrois.  
 si enkunden's gekeren neit,  
 herumb sungen si ir leit.  
 solde man eniche assise setzen  
 binnen der stat, sonder legen,  
 295 moift dat doch der quit sin,  
 it moift allit gelden der win.  
 wat schait dat ich't melden?  
 si enwolden neisit mit gelden  
 der assise engeine  
 300 beide grois noch cleine.  
 ouch si uch dat kunt:  
 si hadden zo der selver stunt  
 die sluffel van der stat.  
 vur wair soilt ir wissen dat:  
 305 die sluffel hadden si doch mede, —  
 as weirlich gebe in got den rede! —  
 van der stede segel ind schatz,  
 want al ir upsatz, —  
 wat si engeloichten neit, —  
 310 den besten her umb was it gescheit.

©. 270.

Nu hoirt, wie lange dis rait  
 stoint in deser stait.

290. 'die besten', wie B. 88 'die guten lude', sind die Patricier.

291. D. h. ändern konnten sie es nun einmal nicht, darum stimmten sie in ihre Weise ein.

294 ff. Allemaal sollte das Tuch von der Accise befreit sein und der Wein dieselbe allein tragen.

297. Warum soll ich es verschweigen?



- ich wene her gekoren worde  
 do man schreif na gotz geburde  
 315 dusent dri hundert jair  
 ind sevenzich offenbair  
 veirzein naicht na sent Johans dage, —  
 ich wene ich wair sage, —  
 ind stoint also ein jair,  
 320 dat maich ich sagen vur wair,  
 ind darzo vurf mainde.  
 der wever ein [deil] wainde,  
 hie solde zo ewigen dagen  
 also stain ain wedersagen.  
 325 nu hoirt, wie up einen daich  
 die got, die al dink vermaich,  
 neit langer entwolde gehengen,  
 dat si moichten volbrengen  
 iren groissen overmoit.  
 330 nu vernemmt mit wilcher spoit  
 dat it darzo quam,  
 ich sal uch sagen as ich vernam.  
 ein wever gebangen was  
 in der haicht, as ich las,  
 335 die sulche misdait hadde gedain, —  
 dat maich ich sagen sonder wain, —  
 dat der scheffen hatte urdel gegeben,  
 dat man eme beneme dat leven.  
 dem richter wart hie bevolen,  
 340 in der haicht moift hie in holen  
 ind voirt in in dat velt. dat saich  
 manich man up den daich.  
 Henken van Turne was hie genant,  
 under den weveren was hie bekant,  
 345 want hie was irre gesellen ein,  
 als des dages wail schein.  
 ein wever geloufen quam  
 up beide huis do hie it vernam.  
 hie sprach: 'ir heren alle,  
 350 seit wie uch dit bevalle,

©. 271.

©. 272.

322. 'deil' fehlt *K*, entnommen aus *K* 274<sup>a</sup>.

- dat man uren gesellen leit  
 in't velt ind sin houft affleit.  
 ich saich in eizo sonder beiden  
 alda hin zo velde leiden'.  
 355 ein wever dat vernam,  
 hie wart zornich ind gram,  
 van den husen dat hie leif,  
 dat volk hie anreis,  
 dat si leisen zo velde  
 360 ind hoilden den man mit gewelde.  
 sus leisen si zo velde wert,  
 mallich nam mit eme sin swert,  
 ind woilden den man hoilen,  
 as in was bevolen.  
 365 irre gein da heime leis  
 beide kule noch den speis,  
 si wolden't mit in dragen.  
 hoirt vort, ich sal uch sagen:  
 in dat velt dat si quamen,  
 370 heren Everhart Hardevuist si vernamen,  
 de zo der zit ein richter was.  
 up sime hengt dat hie sas.  
 ein wever quam bi in gerant,  
 Heinrich Baichstraiße was hie genant,  
 375 hie sprach: 'her richter, wir willen hain  
 den man gevrift al sonder wain.  
 indoit irs neit, it wirt uch leit,  
 dat spreche ich up minen eit'.  
 her Everhart sprach: 'ich infan  
 380 gevriften engeinen man,  
 da scheffenurdel over geit,  
 it si mir leif of it si mir leit'.  
 wat hulpe vil dat ich seichte  
 ind die wort zo ende breichte,  
 385 die sich da ergeingen?  
 hoirt wie si't aneveingen:  
 si namen den man mit gewalt  
 ind voirden in in ire gewalt

C. 273.

30 der stat weber in.

390 hie wil ich laissen desen sin.  
nu hoirt sonder vragē  
van irre zwen die dit sagen:  
so scheir it in wart bekant,  
in die stat quamen si gerant.

§. 274.

395 nu vernempt wie si weren,  
ich sal si uch ercleren:  
her Johan van Trohen was  
der ein, hoirt vurbas,  
ind Teilman van Cobelshoven.

400 dese zwein wil ich loven.  
sent Briden dat si quamen,  
die broderschap [da] vernamen,  
den saichten si die mere  
wie da gevaren were.

405 so scheir die broderschap dat vernam,  
mallich sinre wapen gesan,  
si leisen ind wapenden sich  
beide arm ind rich.

vur wair solt ir wissen dat,  
410 it wapende sich allit in der stat.  
der rait hadde sich scheir bereit,  
neit langer wart van in gebeit,  
sent Briden dat si quamen,  
die broderschap da vernamen.

415 eine geselschap is mir bekant,  
die sint lodere genant,  
die woren mit den eirsten dabi,  
hie ave wil ich loven si.

die gesellen van Isenmart  
420 quamen bi den rait geschart.

§. 275.

ich hain't ouch wail vernomen,  
dat si neit alle inworen komen.  
die koustude upme Aldenmart

397. Grohn F; doch vgl. K 274<sup>b</sup>.  
422. da F.

402. 'da' steht F.

408. richē F.

410. alt F.

406. Ein Jeder verlangte nach seinen zu waffen.  
Waffen, oder: war darauf bedacht, sich

- quamen mit der selver vart.  
 425 die gesellen van Hemelrich  
 leiffen des dais neit manen sich,  
 si quamen harde scheire  
 under der stede baneire.  
 die vischmenger dar quamen  
 430 als balde als si it vernamen.  
 die broderschap sent Briden  
 entwolde des neit liben,  
 dat man't stelte in einchen vreden.  
 si sprachen mit den reden:  
 435 si hedden sich darzo gestalt,  
 si wolben keren die gewalt.  
 fus treckede die baneir us  
 sente Briden der gebuir huis,  
 eme volgede mench man,  
 440 die ich genomen neit enkan.  
 vur Mirsburch dat si quamen,  
 alda si vernamen  
 alsulche mere,  
 wie da gewapent were  
 445 der wever ein michel schar  
 bi den vrouwenbroderen. alldair  
 treden si mit der baneir vort  
 die laich up al up den ort,  
 over den Weitmart dat si traden,  
 450 ingeinen vrede si enbaden.  
 mallich zoich da sin swert  
 ind leif zo den vianden wert.  
 nu hoirt sonder vragen:  
 do die wever dat gesagen,  
 455 si vluwen in Peter Nicols huis  
 ind leiffen die baneir hie us,  
 ind ouch zwein man  
 bleven vur der doren nochtan,  
 der bleif ein in der noit  
 460 zo der selver stunt doit,  
 die ander vur doit da laich,

S. 276.



- dat it manich man saich.  
 nu moicht man wonder schouwen,  
 wie die baneir wart zohouwen,  
 465 beide zopliffen  
 ind zo stucken zorissen.  
 die smede snel uis traden  
 mit irme baneir unberaden  
 ind wolden, als ich hain vernomen,  
 470 den weveren zo helpen komen,  
 mer do si dat gesagen,  
 dat die wever neder lagen,  
 neit sere si inilden do vort,  
 mer man saich si hie ind dort  
 475 vlein an allen enden.  
 got van hemel wolde si schenden,  
 want si weder ere ind reichte  
 woren weder die gesleichte.  
 de is wail geleirt,  
 480 die al dink zo dem besten feirt.

Man spricht: gewalt ind overmoit  
 selben nimpt ein ende goit.  
 den weveren also geschach.  
 nur wair ich dat sagen mach:  
 485 ir hoemoit sus [ein] ende gewan,  
 daevan vreude hadde manch man,  
 want si bedreven moitwillens vil  
 dat selve jair, mere dan ich sagen wil.

- D van Coelne ir alde geslechte,  
 490 bedenct uch wislich ind rechte  
 ind danket gode aller eren:  
 want die uch woulden unteren,  
 die hait hie gedruket

477. reicht *F*. 478. 'waren' aus ursprünglichem 'woren' *F*. gesleichte *F*. 480. *F* bricht hier ab; das Gedicht ist offenbar nicht zu Ende, vielmehr bilden die Schlussverse desselben die bei *K* 276<sup>a</sup> abgedruckten Verse, die hier nach *K* folgen. 485. 'ein' fehlt *K*. 489. geslecht *K*. 490. recht *K*. 491. dankt *K*. 493. he gedruct *K*.

- ind uch upgerucket  
 495 weder in uren alden stait.  
 behalt it vort wislich, is min rait,  
 ind hoet uch vur den  
 die ich meinen, ir wist wail wen:  
 si swigent harde stille,  
 500 want ich ir niet noemen enwille.  
 mer kunden si't noch gewerven,  
 dat si uch mochten entsegen ind enterven,  
 si soulden't node laissen.  
 si gaint noch upper straißen,  
 505 die uch nae live ind nae goide  
 gestanden haint mit overmoide.  
 seit vur uch, dat raden ich,  
 want des is noit werlich,  
 ind leift eindrechtlichen dabi,  
 510 so enis niemant, he si wer he si,  
 der uch moege wederstain,  
 he enmoisse uch mit vreden lain.  
 want sult ir goit ind ere behalden,  
 eindrechticheit mois is walden.  
 515 sit is sicher ind gewis:  
 so wae eindrechticheit is,  
 dae is vrede ind genade.  
 herumb ich uch dat rade,  
 dat ir vreblich ind vredeſam sit  
 520 nu ind zo aller zit.

494. up geruckt K.    500. mit K.    501. sij ist K.

## Anmerkungen.

B. 15. Pfingstsonntag fiel 1369 auf den 20. Mai. Ueber die Vorgänge, mit denen unser Gedicht beginnt, ist sonst nichts bekannt. Bereits 1364 war es zu Unruhen gekommen. Die Cölnner Jahrbücher Recens. B berichten: 'In den jaren uns heren 1364 des lesten dages in dem meie do waren de heren an dem Malsbuchel gewaipent intgain de unverbiede brodere, de webere. dat wart suverlichen neder gelacht. dat bede ein greve van der Marken ind ein vait van Cöllen'.

22. Wir werden hier nicht an die Corporation der Schöffen zu denken haben, die als solche nur gerichtliche Functionen ausübte, sondern an diejenigen Schöffen, die gleichzeitig Mitglieder des Rathes waren. Ob der enge oder weite Rath gemeint ist, läßt sich bei dieser Stelle ebensowenig wie bei späteren mit Sicherheit entscheiden.

29. 'Hacht' (vgl. das Glossar) ist das Gefängniß des von den Schöffen versehenen hohen Gerichts, für die 'mißbedigen lude' (Quellen IV, 635). Heute haftet der Name an einem dem Dom gegenüberliegenden Hause und dem unter demselben vom Domhof nach dem Hof führenden Thorweg.

88. Die 'guden lude' sind, gerade wie bei Hagen B. 4490, die *cives meliores*, die politisch bevorzugten Geschlechter. Groote 277 führt als Analogie *gli uomini boni* aus Machiavelli's florentin. Geschichte an.

91. Die 'ampfte' sind die Zünfte, Bruderschaften, *officia*. Auch nach dem 'neuen Buch' (Quellen I, 424) standen die Weber ('dat wullenampfte') an der Spitze der gegen das Patricierregiment gerichteten demokratischen Bestrebungen ('want id zo der zit ein houft was der gancker gemeinde'), und die Chron. *quorundam regum* spricht von *populares, qui cum dietis laneficis et textoribus fraternitatis seu societatis iura contraxerant*.

105. Am 4. April 1365 (Quellen IV, 488) hatten Herzog Wenzel von Luxemburg-Brabant, seine Gemahlin Johanna, Herzog Wilhelm von Jülich und die Stadt Aachen Cöln in den für die Gebiete zwischen Maas und Rhein vereinbarten Landfrieden aufgenommen. Im gleichen Jahre erfolgte der Beitritt Erzbischof Engelberts III. von Cöln und Verlängerung des Bundes auf weitere fünf Jahre (ebend. 503. 514).

110. Die Fehde der Stadt mit dem Ritter Edmund Bircklin, Angehörigen eines Cölnner Geschlechts, bildete seit Herbst 1367 (Quellen IV, 536) einen stehenden Beschwerdepunct auf den Landfriedenstagen. Besonders klagte die Stadt über Gefangennahme ihrer Bürger (eb. 537. 551. 554. 558). Erst Januar 1371 kam eine Sühne zu Stande (eb. 609).

111. D. h. Bircklin erhielt Erlaubniß, bis zu Befriedigung seiner gegen die Stadt erhobenen Ansprüche Cölnner Gut mit Beschlagnahme zu belegen.

114. Die Thorthürme bildeten die städtischen Gefängnisse. Von der mildeeren Haft 'auf dem Thurm', die vielfach auf bloßen Verdacht hin verhängt wurde, ist die Haft 'unten im Thurm', d. h. im Thurmverließ, wohl zu unterscheiden.

118. Vgl. zu B. 105.

122. Die für die Stadt offenbar ungünstig ausgefallene Entscheidung des Landfriedens ist uns nicht erhalten.

134. 'Unse heren' ist die stehende Bezeichnung für den Rath. Man hat sich die Verse 131—136 natürlich von einem Bevollmächtigten desselben gesprochen zu denken. Wahrscheinlich erhielten die Weber nicht einmal Zutritt zum Rathssaal, sondern verkehrten indirect mit dem Rathe, wie auch bei der ersten Petition (vgl. B. 24).

158. Ennen Gesch. d. Stadt Köln II, 665 bemerkt richtig, gestützt auf die Ausgaberegister, statt Gerard v. Benafis sei Johann Gir einzusetzen. Die betreffenden Stellen lauten: *Septimana secunda* (nach *Reminiscere*, also 17.—23. März 1370). *Item pro expensis factis per dominos Joh. Gir, Constantinum comitem et Got. Birkelin in Aquis 190 marc.* (Ausg. Reg. 1370—80, Bl. 1<sup>b</sup>). Ferner: *Sept. tertia. Item pro expensis factis duabus vicibus per dom. Gotscalcum Birkelin, Constantinum comitem, Johannem Gyr, iuratos pacis in Aquis 248 marc. 6 sol.* (Quellen IV, 590). In der That scheinen die Weber gerade diesen Landfriedenstag im Auge gehabt zu haben. Gemäß B. 217 blieben nämlich die gleich am folgenden Tage (B. 161) festgesetzten acht Rathsherrn eils Wochen in Haft. Da nun die demokratische Umgestaltung des Rathes, deren Preis die Freilassung der Gefangenen bildete (B. 239), gegen Anfang Juli vor sich ging (vgl. zu B. 317), so fällt der Beginn ihrer Gefangenschaft April 1370, also kurze Zeit nach jenem Tage zu machen. Die Unzufriedenheit der Weber aber bezog sich auf das 'nu up dat leste' eingeschlagene Verhalten der Landfriedensgeschworenen (B. 107). Die Geleitsbriefe, welche die Stadt Edmund Birklin schon 1368 und 1369 ausstellte (Copienbücher I, Bl. 15<sup>b</sup>), brauchen nicht schon als Folge der Landfriedensentscheidung betrachtet zu werden.

159. Die drei hier genannten Personen erscheinen häufig in Urkunden, doch läßt sich für 'Costin Greve' (wohl Amts-, nicht Personennamen) die Identität nicht sicher feststellen. 1311 kommt 'Costin der Greve' als Präsident des Schöffengerichts vor (Quellen I, 184), 1373 'Constantin van Eysenkirgen greve zu Coelne' (Copienb. I, 39<sup>b</sup>), 1352, 1362, 1378 'Constantin van Eysenkirchen greve zu Orsburch' (Quellen I, 198. 316), endlich findet sich 1375 einfach 'Costin Greve, Constantin Graben' (Lacomblet Urkundenb. III, 670. 673). Gerard von Benafis erscheint 1366—68 als Vorsitzender des Schöffengerichts (Quellen IV, 521 ff. 550).

201. Die hier genannten erscheinen — mit einziger Ausnahme des 'Johann van Dilreporzen', der 1370 (Quellen IV, 591) vorkommt — 1372 als ehemalige Mitglieder des engen Rathes (Eidbuch von 1372, Quellen I, 42).

233. Gewöhnlich saßen mehrere Schöffen unter den fünfzehn Mitgliedern des engen Rathes, so 1344 (Quellen I, 78) vier. Das Eidbuch von 1372 (Quellen I, 46) enthält die Bestimmung, daß höchstens zwei Schöffen dem engen Rath angehören dürfen, 'usgescheiden, dat si van irin weigin alzit einen burgermeister da inne haben soelen' (vgl. B. 235). In einer andern (dem Jahre 1395 angehörenden?) Rathsverordnung (Quellen I, 201) wurde sogar jede Cumulation eines Schöffen- und Rathsherrnsitzes untersagt. Die Schöffen dagegen forderten 1375 bei ihren Streitigkeiten mit dem Rathe, daß außer einem der beiden Bürgermeister noch wenigstens



5 Mitglieder des (engen) Rathes aus den Schöffen genommen werden sollten (Racomblet III, 670).

238. Diese Forderung ist erfüllt worden. Es ist allerdings zweifelhaft, ob die beiden undatirten Urkunden (Quellen I, 143), worin die 'verbiende amptlude der hierscheide' und des ampt up der burgerhuis der stat van Colne dat genant is die Richezsch' ihre Rechte zur Verfügung des Rathes stellen, sich auf diese Zeit beziehen. Ein bestimmteres Zeugniß jedoch ist die theilweise Wiederherstellung der Richezsch im Eibbuch von 1372 (Quellen I, 48). Ueber das Institut der Richezsch ist die allgemeine Einleitung (I. Zur Geschichte und Verfassung der Stadt) zu vergleichen.

247. Seit alter Zeit bestand der enge Rath aus 15 Mitgliedern, eins aus jedem der, gemäß der Sage, von Kaiser Trajan aus Rom nach Cöln verpflanzten 'Geschlechter'. Unter letztern haben wir Geschlechtsverbände (gentes) zu verstehen, deren jeder mehrere Familien mit verschiedenen Namen umfaßte. Vgl. die Verzeichnisse des engen Rathes im 14. Jahrh. Quellen I, 77 ff.

254. Ein directes Zeugniß für oder gegen diese Zahl liegt nicht vor. Doch scheint kein Grund zu der Annahme (Ennen Gesch. II, 668) vorhanden zu sein, man habe die alte Zahl von 82 für den weiten Rath bestehen lassen. Im Gegentheil spricht für die Richtigkeit unserer Angabe der Umstand, daß nach dem endgültigen Siege der Demokratie, im Verbundbrief von 1396, die Zahl der Mitglieder des einen Rathes — die Trennung in engen und weiten Rath fiel fort — auf 51, worunter die beiden Bürgermeister, festgesetzt ward (s. Ennen Gesch. III, 4). Die Bedeutung der Maßregel liegt jedenfalls darin, daß der weite Rath jetzt nicht mehr wie früher nach Kirchspielen (s. Eibb. von 1341, Quellen I, 31), wo der Einfluß der Geschlechter überwog, sondern, wie später seit dem Verbundbrief, nach Zünften gewählt wurde (vgl. Ennen Gesch. II, 669).

264. Ennen Gesch. II, 669 macht darauf aufmerksam, daß eine Krämerzunft sich nicht nachweisen lasse.

265. Nach dem Verbundbrief hatten Kannegießer und Hamacher zusammen einen Rathsherren zu stellen. Ennen Gesch. III, 5.

277. Ähnlich Hagen B. 1254: 'dat van Colne de hitge stat mit sulchen eselen was besat'.

293. Neue Accisen und eine Umlage auf die Feuerstellen (Schof) wurden wirklich zur Zeit des Weberregiments eingeführt (vgl. Ennen Gesch. II, 670 Note 2). Die folgenden Verse geben (vgl. die sprachliche Erläuterung) einen beachtenswerthen Fingerzeig für die sociale Seite dieser Verfassungskämpfe. Der demokratische Rath erstrebte eine Reform der Gewerbesteuer, deren Hauptlast vom Tuch auf den Wein, d. h. vom hauptsächlich durch Tuchmanufactur blühenden Mittelstand auf die reichen Großhändler, die den Weinhandel monopolisirten, gewälzt werden sollte. Scharf tritt diese Seite der demokratischen Bewegung auch im neuen Buch hervor.

303. In der Hagen'schen Keimchronik B. 4511 führt einer der Bürgermeister das Stadtsiegel. 1375 (Racomblet III, 670) versprach Erzbischof Friedrich III. den wegen Zwistigkeiten mit dem Rath aus Cöln entwichenen Schöffen: 'vort dat dat groÿse segel zu der steffen ligen sal bi allen der stede privilegien, van wiſchen segel ind privilegien di scheffene vurfereen die flussele haven sullen (d. h. wohl der aus den Schöffen gewählte Bürgermeister) ind niman anders'. Vermuthlich hatten die Weber und ihre Anhänger einen Bürgermeister aus ihrer Partei durchgebracht, da die Schlüssel doch sicher nicht dem Vollenamt übergeben wurden.

317. Dies würde auf den 8. Juli 1370 führen. Eine kurze Chronik des 17. Jahrh. (Cölnner Stadtarchiv Msc. A, II, 92) sagt direct: 'der enge rhatt der geschlechter und der widt rhatt der amnichter (lies ambochten = Aemter) angericht den 8. julij a. 1370. die schessen des rhatts und burgermeisterampts entsetzt'. Genau ist diese Angabe nicht, da (Ennen Gesch. II, 669 Note 2, gemäß Einnahme- und Ausgaberegister) der neue Rath schon 2. Juli (in festo Processi et Martiniani) eintrat (intravit). Von da ab gerechnet hat der demokratische Rath nahezu 17 Monate bestanden.

325. Dies geschah am 20. Nov. 1371, s. Beilagen I.

333. Aehnlich, aber kürzer, wird dieser Vorfall in der Münsterer Chronik (Annalen des hist. Ver. XV, 194) und in den Cölnner Jahrb. Rec. C und D erzählt. Nach letzterer sollten zwei hingerichtet werden, und zwar wegen Betheiligung an der Fehde zwischen Brabant und Jülich gegen das Verbot des Raths. Schon im Jahre 1328 (Quellen I, 11) findet sich ein Urtheil gegen solche, die gegen städtisches Verbot 'reisen gereden sint'. Die etwas ausführlichere Darstellung der Limburger Chronik (Ausg. von Kessel in Annalen des Vereins für Nassauische Alterthumsk. VI, 458) stimmt in allen wesentlichen Puncten mit der 'Weberslaicht' überein.

339. Koelh. Chron. Bl. 274 macht daraus den Scharfrichter, gewiß mit Unrecht, da B. 371 'her Eberhart Hardevuist' als Richter erscheint, wo die Koelh. Chron. (ebd.) ihn denn auch zum 'greven' macht. Nach alten Schöffensformeln ist 'greve' und 'richter' identisch (s. Quellen I, 180; vgl. Schöffensweisthum von 1375 bei Lacomblet III, 668: 'ons heren van Colne ind des gestichtes greve, dat is sin richtere'). Hinrichtungen wurden stets in Gegenwart des Richters und zweier Schöffen vorgenommen (Quellen I, 194).

343. Auch das neue Buch, das natürlich fast alle Schuld auf Rath und Schöffen zu wälzen sucht, nennt den Missethäter 'Henkin van Turre' (Quellen I, 424). Vielleicht 'Johan vanne Torne', der 1348 vorkommt? (Quellen IV, 311). Cölnner Jahrb. Rec. C 'Henken van Torich'.

348. 'Beide huis' sind die zwei Zunft Häuser der Weber, Arsburg und Griechenmarkt (vgl. die urkundl. Notizen bei Ennen Gesch. II, 613 Noten), sogenannt wohl nach der gleichnamigen Vorstadt und der gleichnamigen Straße, die schon bei Hagen als Weberviertel erscheint.

371. Als Greve oder Richter läßt sich Eberhard Hardevuist nicht nachweisen. 1375 (Cölnner Jahrb. Rec. B) erscheint er als Schöffe, 1387 (Quellen I, 210) mehrere dieses Namens als verdiente Schöffen.

374. Heinrich Bachstraße wird in Rathschreiben des Jahres 1372 (Quellen IV, 646. 651) erwähnt. An letzterer Stelle heißt es: 'Heinrich Bachstraiffe, ein van den weberen ind overste hantdebige der geschichte, die die wevere tghaen uns upgesait ind gedain hadden'.

397. 'Her Johan van Troyen' kommt mehrfach im neuen Buch (Quellen I, 432) vor. Tilmann von Kobelshoven wird 1370 erwähnt (Quellen IV, 595).

413. 'Sent Briden' ist hier (vgl. B. 438) das Gebürhaus des Pfarrbezirks St. Brigitta, 'die broderschap' sind die Kirchspielsleute. Ueber die militärische Bedeutung der Parochien vgl. Ennen Gesch. II, 448.

419. Die Gesellschaft vom Eisenmarkt, besonders aus Kaufleuten bestehend (Ennen Gesch. II, 662), gehörte mit Schwarzhaus, Windeck, Himmelreich und Ahren

zu den sog. Mitterzünften (ebend. 460). Da das Zunfthaus Windeck auf dem Altenmarkt lag (ebend. 461), so werden wir unter den 'loufslude upme Aldenmarkt' wohl die Zunft Windeck zu verstehen haben, wie auch die Koelh. Chron. 274<sup>b</sup> erklärt.

425. Vgl. zu B. 419.

441. Koelh. Chronik Bl. 275 fügt zur Erklärung bei: 'dat was ein huis dat dem wullenampt zobehoirde'. Wahrscheinlich aber ist hier unter 'Arzburg' weder das Weberzunfthaus (vgl. zu B. 348) noch der gleichnamige Stadttheil, sondern das Gebürhaus des letzteren zu verstehen, welches ebenso wie das Gebürhaus der St. Brigittapfarrre einen passenden Sammelplatz für die Geschlechterpartei abgeben mußte. Im neuen Buch wird die Arzburg sehr oft als Versammlungsort von Angehörigen der Geschlechter, sowie (Quellen I, 440) als militärischer Sammelplatz erwähnt. Deshalb, sowie im Interesse der Construction, dürfte es gerathen sein, B. 445 unter Streichung des von Groote nach 'schar' gesetzten Punctes mit 'bi den vrouwenbroderen' zu verbinden. Ennen Gesch. II, 674 bezieht 'da' (B. 444) auf 'Arzburg', und erzählt demgemäß, ein Theil der Weber, auf der Arzburg versammelt, habe sich vor der anrückenden Uebermacht zurückgezogen. Mit der obigen Aenderung erklären sich die Verse 441 — 446 weit ungezwungener: als der Rath mit seinen Freunden von St. Brigitta nach dem Gebürhaus Arzburg kommt, erhält er Nachricht, daß die Weber sich bei der Karmeliterkirche sammeln.

446. D. h. beim Kloster der Karmeliter (Orden der Brüder unserer lieben Frau vom Berge Karmel, wie der vollständige Name lautet), in der Nähe des Waidmarkts, heute das Friedrich-Wilhelmsgymnasium.

448. Mühlen- und Nothgerber-Bach, durch den Waidmarkt getrennt, westliche Verlängerung des Filzengrabens.

455. S. Beil. II.

467. Daß die Schmiede dem Weberaufstand nicht fern standen, beweist eine Notiz (Ennen Gesch. II, 680 Note 2), wonach mehrere 1373 zu Bürgern aufgenommene Schmiede nicht das Waffenrecht erhielten (non habebunt arma). Auch sagt das neue Buch (Quellen I, 426): 'ind asvort so namen si den van wullenampte, den smeden und schroderen alle iren harnasch'.

495. Das Uebergewicht der Geschlechter im Stadtre Regiment wurde wiederhergestellt. Die neue Verfassung liegt in dem leider nicht vollständig erhaltenen Eibbuch von 1372 (Quellen I, 41 ff.) vor. Wahrscheinlich wurde erst jetzt die Beschränkung des weiten Rathes auf 31 Mitglieder (vgl. Eibbuch 1341 Quellen I, 31) eingeführt.

# Beilagen.

## I. Zur Chronologie des Weberaufstandes.

(Vgl. B. 325).

Den Straßenkampf, in welchem die Weberherrschaft vernichtet wird, pflegte man gewöhnlich gemäß der Koelhoff'schen Chronik Bl. 274 ins Ende des Jahres 1372 zu verlegen. Zuerst hat Ennen (Quellen zur Gesch. d. St. Cöln IV, Vorwort u. S. 645 Note) darauf hingewiesen, daß dieser Vorgänge bereits in Urkunden von Mai und August 1372 gedacht wird, daß dieselben mithin früher fallen müssen. In der That läßt sich der Tag mit völliger Sicherheit auf den 20. November 1371 bestimmen.

Das Jahr 1372 nennen die Cölner Jahrb. Rec. B ('in deme mainde november up den 20. dach'), Rec. D ('op sent Cecilien dach', Nov. 22; das gleiche Tagesdatum, aber 1371, in den Zusätzen zu Jacob von Soest bei Seiberg Quellen der westf. Gesch. I, 210), und die Chronik Agrippina (ohne genaueres Datum). Die Koelh. Chr. schließt sich mehrfach eng der Rec. D an, bezeichnet aber St. Cäcilientag als den Tag, der auf den Straßenkampf gefolgt sei (Bl. 275<sup>b</sup>), womit sie freilich später (Bl. 276<sup>a</sup> unten: 'up sent Elsbetten dach', 19. Nov.) selbst in Widerspruch tritt. Die Irrigkeit des Datums der Rec. D erhellt schon aus ihrem eignen Bericht, demzufolge man die Weberschlacht kurz nach dem 'Gulger stride' d. h. der Schlacht bei Basweiler 21. Aug. 1371 ansetzen muß. Dazu kommt noch eine Reihe anderer Zeugnisse. Zunächst sind die auf die Weberschlacht bezüglichen Ausgabeposten (Ennen Gesch. II, 675 ff.) den Ausgaberegistern des Jahres 1371 entnommen. Die Rec. A der Cölner Jahrb. setzt ihre übrige mit der Rec. B fast identische Notiz zum Jahre 1371 auf den 20. November. Dasselbe Datum hat die Chronica quorundam regum ac imperatorum (in mense novembri eiusdem mensis die XX). Noch schlüssiger sagt die Münstereifler Chronik (Annal. d. hist. B. XV, 194): 'a. d. 1371 des dunresdags nae antdage Martini', was genau den 20. Nov. ergibt. 1372 würde die Martinsoctav<sup>1</sup> (18. Nov.) selbst auf einen Don-

1. 'Antdag' ist durchaus die Octav, nicht das Fest selbst, wie auch behauptet worden ist. Beweisstellen Quellen IV,

216 und Weidenbach, Kalendarum historico-christianum medii et novi aevi 182.



nerstag fallen. Auch die Cölnner Jahrb. Rec. C sowie die Limburger Chronik (Kessel 457) nennt 1371, und eine meist auf Cöln bezügliche lateinische Reimchronik des 15. Jahrh. (Kgl. Bibl. zu Berlin, Msc. Lat. quart. 4) hat zu 1371 den Vers:

Fullonum regimen Agrippe concipit amen.

5

Endlich führt uns die 'weverflaicht' selbst, da nach ihr (B. 313 ff.) der neue demokratische Rath von Juli 1370 ab ein Jahr und fünf Monate bestanden hat, auf Ende 1371, desgleichen, wenn auch mit geringerer Bestimmtheit, die Angabe eines Rathsschreibens von 1397 (s. Beilagen II.), der Weberaufstand habe vor etwa 26 Jahren stattgefunden.

10

## II.

Der Cölnner Rath schreibt an die Stadt Mainz wegen der Erbsforderung der Witwe Peter Ryckels. 1397, Dec. 11.

(Zu B. 455. Aus Copienbücher III, 14).

Prudentibus et discretis viris magistris civium scabinis et consulis ceterisque civibus civitatis Maguntinensis, amicis nostris sincere dilectis.

Gude besonder vrunde, as ir uns nu kurtzlich zu zwen mailen geschreven hait van Cathrinen Peter Ryckels seligen wedewe, as umb eigen ind erve daz si bi uns gelaissen haben soelen zc. han wir mail verstanden. ind laissen uch darup, liebe vrunde, weder wissen, dat eine zit geleden is, licht umb 26 jair, dat ein gescheft was ind sich erhaven hatte tuschen dem raide unfer steebe ind den van dem wullenampie, as ir ouch mail gehoirt haben moiget, dat uns do ind ouch noch hudestags zomail leit is. dan wie sich die sachen ind gescheft ergangen hant, des hant die heren vanne raide, die do in unfer stat waren, an unserm heren wilne keiser Karle seligen eine majestait erworven, dainne wir ind unse stat van den sachen luterligen gebriet sin, also dat wir umb dat gescheft allir anspraichen untragen sin soilen. us wischer majestait uns niet zo gaen steit, as ir, liebe vrunde, dat ouch so mail mirken soult. ind bitten ind begeren darumb fruntlich mit ernste, dat ir ure burgerse so verre durch unfer lieiden ind beden wille underwisen willet, dat wir boiden majestete ind vriheit as vurf is moegen vurbaz der anspraichen erlaissen bliven, as wir getruwen dat wir billix soelen ind gelich wir ouch des selven gescheftes alzit bis herzo gutlich verlaissen ind untslagen sin geweist. got si alzit mit uch. datum feria III. post festum conceptionis virginis. (1397.)

### III.

D a t n u m e b o i c h.

c. 1360—1396.

---



## Einleitung.

---

Die zweite Hälfte des 14. Jahrhunderts bildet den anziehendsten, aber auch verwickeltsten Abschnitt der innern Geschichte Eölns. In verhältnißmäßig kurze Zeit drängt sich eine Reihe der folgenschwersten Ereignisse zusammen, größer als jemals ist die Spaltung der Parteien, die mit unermüdlicher Ausdauer, bald jede für sich, bald in unnatürlichem und deshalb vorübergehendem Bündniß, um die Herrschaft ringen. Die Zünfte, seit den Tagen Engelberts von Falkenburg in eine untergeordnete Stellung zurückgewiesen, erkämpfen sich 1370 Antheil am Stadtreghment, um nach wenigen Monaten das Gewonnene wieder an die privilegierten Geschlechter zu verlieren. Dann folgt, unterbrochen von wiederholten Versuchen des Erzbischofs, seiner Souverainetät über die Stadt, von der ihm nur der Schatten geblieben, den alten Glanz zu verleihen, ein fünf- undzwanzigjähriger Kampf unter den Mitglievern der herrschenden Classe, welche durch principielle Gegensätze in die Schöffen- und Rathspartei, durch Gründe mehr persönlicher Natur in die Parteien der Greifen und Freunde gespalten ist, bis endlich 1396 eine unblutige Revolution zu Gunsten der demokratischen Bestrebungen die alte Verfassung auf immer über den Haufen wirft.

Die Geschichte dieser wechselvollen Vorgänge hat uns eine gewandte Feder im 'neuen Buch' überliefert. Der Verfasser hat sich nicht genannt. Jedenfalls stand er, wie wir gleich sehen werden, zum Rath in engster Beziehung, und zu vermuthen steht, daß es ein Stadtschreiber gewesen ist: wenigstens stimmen die Schriftzüge des 3. und 4. Bandes der städtischen Copienbücher (1397 — 1401) vielfach genau mit den Zügen der einzigen Handschrift des neuen Buchs überein. Schwerlich jener Verlach vom Anker<sup>1</sup>, der 1396 den Verbundbrief, die Verfassungsurkunde der neuen Demokratie, redigirte, sich dann aber in Unterhandlungen mit der

1. Vgl. Eölnner Jahrbücher Rec. C zu 1399.



vertriebenen Geschlechterpartei einließ und schon 1399 auf dem Schaffot endete; vielleicht der Licentiat Hermann Rose von Warendorf, der 1396 als 'overster schriever' erscheint<sup>1</sup>. Er erzählt: 'alle alsulgen sachen, gevennisse und geschichte, as sich diese nieste 36 jair her und langer enbinnen der stat van Coelne ergangen haint': da nun sein Bericht etwa mit Anfang der sechsziger Jahre beginnt und 1396 schließt, so haben wir die Zeit der Abfassung in die letzten Jahre des 14. Jahrh., unmittelbar nach dem Schlußpunct der Chronik zu setzen, womit auch die Züge der Handschrift völlig übereinstimmen. Wahrscheinlich fällt die Abfassung vor den Anfang des Jahres 1398, da das vom 22. Januar 1398 datirte Bekenntniß Hilgers von der Steffen (Beilage III.), ein Actenstück, das sich der Kenntniß des Verfassers nicht wohl entziehen konnte, nicht benutzt ist.

Der Umfang und die Reichhaltigkeit der Erzählung berechtigen uns, das neue Buch als Chronik zu bezeichnen: im übrigen weisen ihm Stil und Bestimmung seinen Platz in der Kategorie der Actenstücke an. Der Ausdruck bewegt sich durchweg in den festen Formen der städtischen Kanzlei, drei umfangreiche Urkunden sind vollständig eingerückt, wiederholt beruft sich der Verfasser auf Archivalien, und mehrfach läßt sich eine wörtliche Benutzung von solchen nachweisen. Eine andre, doch gleichzeitige Hand bemerkt auf dem Titelblatt: 'dit sal men lesen vur umsen heren', und dieselbe Hand, die auch hier und da Aenderungen im Text vornimmt, bestimmt durch Beifügung eines »lege« oder »non lege«, welche Abschnitte vor dem Rath zur Verlesung kommen sollen. Kein Zweifel, daß die Abfassung im Auftrage des Rathes geschah, wie sich denn auch die Handschrift unter einer Sammlung von Schriftstücken befindet, die im 17. Jahrhundert auf Befehl des Rathes zusammengebunden wurden<sup>2</sup>.

Schon unter dem Geschlechterregiment war man ähnlich verfahren. Als 1391 die Freunde über die Greifen durch Verbannung Heinrichs vom Stave obzogen, ließen sie eine ausführliche Rechtfertigung ihres Verfahrens<sup>3</sup> in das 1395 angelegte Eidbuch einrücken, die völlige Vernichtung der Greifen am 4. Januar 1396 veranlaßte noch umfangreichere Berichte im Eidbuch<sup>4</sup> und in einem Rechtfertigungsschreiben an den Erzbischof<sup>5</sup>. Jetzt rief der Sieg der Zünfte eine weitere Denkschrift hervor, die sich jedoch nicht mit Darstellung der jüngst verfloßenen Ereignisse begnügte, sondern auf den letzten Grund derselben zurückging und

1. Vgl. Eunen Gesch. II, 520.

2. Vgl. Quellen zur Gesch. der Stadt Cöln, I, Verbericht S. XXV u. S. 422.

3. Quellen I, 64.

4. Quellen I, 68.

5. Lacomblet Urkundenbuch III, 905.

durch zusammenhängende Erzählung dessen, was seit mehr als 30 Jahren die Revolution von 1396 vorbereitet hatte, die Berechtigung, ja Nothwendigkeit der letzteren zu begründen bestimmt war.

Die officielle Stellung des Verfassers mußte seinem Bericht in hohem Grade zu Gute kommen. Anstatt sich auf eigne Erinnerungen oder mündliche Mittheilungen anderer beschränken zu müssen, die für einen langen, ereignißreichen Zeitraum keine völlige Bürgschaft der Sicherheit bieten konnten, sah er sich in Stand gesetzt, seine Darstellung auf das feste Fundament der Urkunden zu gründen. Können wir eine wörtliche Benützung von solchen auch nicht überall nachweisen, so steht doch zu vermuthen, daß sie meistens zu Grunde liegen<sup>1</sup>. In der That ist auch die Zuverlässigkeit des neuen Buchs in den meisten rein thatsächlichen Punkten, seine Genauigkeit selbst in geringfügigen Einzelheiten, vor allem seine Kenntniß der städtischen Verfassung eine ganz vorzügliche, es bildet den Faden, der uns sicher durch das mannigfach verschlungene Labyrinth der schwanken Parteiverhältnisse leitet.

Andererseits jedoch schloß die Veranlassung, welcher das neue Buch seine Entstehung verdankte, eine objective Darstellung von vorn herein aus. Es sollte eine Rechtfertigung der Demokratie bilden: kein Wunder, daß es die Dinge nicht darstellt, wie sie wirklich waren, sondern wie sie nach dem Willen der neuen Machthaber erscheinen sollten. Und diese Aufgabe ist mit größter Geschicklichkeit gelöst. Das ganze Büchlein ist systematisch auf den Beweis angelegt, daß bei der Corruption und Zwietracht der Geschlechter eine vernünftige, wohlthätige Regierung unmöglich war, und daß 'die gute gemeinde' das Heft in die Hand nehmen mußte, um das städtische Wesen vor gänzlicher Zerrüttung zu bewahren. Wenn der Verfasser auch dem Rath gegen die Schöffen und den Freunden gegen die Greifen im allgemeinen Recht gibt, in erster Linie kommt es ihm doch immer darauf an, die Aristokratie überhaupt in ein ungünstiges Licht zu setzen, und da bot ihm allerdings der wilde Haß und die Trivialität der Adelsparteien, ihre geringe Bedencklichkeit in der Wahl der Mittel ein ergiebiges Feld. Keine Sünde, keinen Fehler auf dem Gebiet der städtischen Politik und Verwaltung läßt er sich entgehen, und selten vergißt er dann die Bemerkung, wie das alles geschehen sei 'zo grosme verderflichen schaden und coste der stede und gemeinden'. Seine Rücksichtslosigkeit in Erzählung wenig ehrenvoller Personalien hat denn

1. Die aus urkundlichen Vorlagen entlehnten Stellen sind durch die Asterisken \* und \*, redactionelle Abweichun-

gen und Zusätze durch gesperrten Satz kenntlich gemacht.

auch nicht verfehlt, an betreffender Stelle großen Anstoß zu erregen: eine Menge von Namen — regelmäßig Johan Overstolz — ist sorgfältig mit Tinte überstrichen, und nur unter Zuziehung der Vorlagen des neuen Buchs, dann freilich auch mit völliger Sicherheit, gelingt es zu entziffern, was die Empfindlichkeit unsrer Vorfahren ewigem Vergessen geweiht zu haben vermeinte. Zu Angriffen auf den Erzbischof dagegen hatte der Verfasser kein Interesse, im Gegentheil gebot der Wunsch des siegreichen Zunftregiments, den Erzbischof für die neue Ordnung der Dinge zu gewinnen, hier große Vorsicht. So hat er für Friedrich von Saarwerden kein hartes Wort, die tiefgehenden Zerwürfnisse mit demselben werden nur flüchtig berührt, sein Versuch, die Stadt zu überrumpeln (1375), mit keiner Silbe erwähnt<sup>1</sup>.

Auch sonst versteht er trefflich die Kunst des Schweigens, wo das Reden nicht für seine Zwecke paßt. Es verdient hervorgehoben zu werden, wie auffallend bei ihm gerade die Zünfte in den Hintergrund treten. In der Einleitung nennt er als die Parteien, deren Kämpfe er beschreiben will, nur die Geschlechter, Schöffen und Rathsherrn, die Gemeinde erscheint hier wie fast stets lediglich als der leidende Theil. Den Auslauf von 1364, die Verfassungsumwälzung von 1370 suchen wir bei ihm vergebens, und erst ganz zuletzt reißt den Zünften plötzlich die Geduld. Seine Beschreibung des Weberaufstands, fast die einzige Gelegenheit, bei welcher er die Zünfte activ auftreten läßt, ist ein Muster von Schönfärberei.

So lernen wir also aus dem neuen Buch nur die getrübbte Anschauung einer Partei, und, was noch mehr zu bedauern ist, nur die eine der beiden Wurzeln kennen, aus welchen die Revolution von 1396 erwuchs. Wie die Aristokratie ihren Gegnern den Sieg selbst in die Hände gab, sehen wir klar und deutlich, wie dagegen die Zünfte sich der gebotenen Handhabe bedienten, bleibt ziemlich dunkel. Trotzdem ist das neue Buch — ganz abgesehen von dem Reiz, den die reichhaltige, trefflich stilisirte und bei aller Einfachheit spannende und ansprechende Darstellung gewährt — von großem historischem Werth. Zwar sind wir nicht arm an schriftlichen Denkmälern des in ihm geschilderten Zeitraums. Die dürftigen Nachrichten der Chroniken geben wenigstens das chronologische Gerüste, über einzelne Punkte von besonderer Bedeutung sind uns actenmäßige Aufzeichnungen bewahrt, die bei ihrer detaillirten

1. Und doch hatte der Rath gerade über diesen Punkt die sorgfältigsten Erhebungen anstellen lassen. Vgl. die Be-

kenntnisse Quellen V, 120. 130. 319. 322. 325.



Erzählung kaum noch den Charakter von Actenstücken besitzen. Von den zahlreichen einschlagenden Urkunden sind die meisten bis zum Jahre 1389 im 4. und 5. Bande der Quellen zur Geschichte der Stadt Cöln gedruckt, für die spätern Jahre nur das Wichtigste in Lacomblet's Urkundenbuch, 3. Band. Eine willkommene Ergänzung bieten die städtischen Copienbücher. Leider umfaßt der erste der im Stadtarchiv zu Cöln vorhandenen Bände nur Fragmente der städtischen Correspondenz 1367—1380, während der dritte erst mit 1397, also nach dem Schluß der uns hier beschäftigenden Periode, beginnt, und der zweite nur eine ganz kleine Anzahl von Correspondenzen der zwischenliegenden Jahre enthält. Regelmäßige Rathsprotokolle wurden entweder nicht geführt oder sind verloren, nur die wichtigsten, feierlich beschworenen Beschlüsse sind in den Eidbüchern von 1372, 1382 und 1395 erhalten<sup>1</sup>. Erst durch das neue Buch kommt in dieses reiche aber zerstreute und immer noch lückenhafte Material Zusammenhang und Verständniß. Durch eine Vergleichung wird die Treue der Erzählung meistens glänzend bestätigt: erklären und vervollständigen läßt sich dieselbe oft, berichtigen nur selten.

Das neue Buch scheint sich lange Zeit der Kenntniß der Geschichtsschreiber gänzlich entzogen zu haben, auch in der Koelhoff'schen Chronik läßt sich keine Spur der Benutzung nachweisen. Abgedruckt wurde es 1860 im 1. Bande der Quellen zur Gesch. der Stadt Cöln S. 422—444, ohne einleitende und erklärende Beigaben. Ergänzungen und Erläuterungen bietet in reicher Fülle Ennen's Gesch. der Stadt Cöln, II, 661 ff. Die einzige Hs. des neuen Buchs, zweifellos das Autograph, findet sich, mit anderen Schriftstücken zusammengebunden, in Bd. IV der Acta et processus auf dem Cölner Stadtarchiv. Aenderungen waren bei dem vorzüglichen Zustand des Textes fast nirgendwo nöthig. Die Schreibung ist hier, wie in den späteren Prosastrücken, nach Maßgabe der schon für Hagen und Weverslaicht durchgeführten Grundsätze (vgl. oben S. 20, 242) behandelt.

1. Gedruckt Quellen I, 41 ff.



## Dat nuwe boich.

Dit sal men lesen vur unsen heren.

Item in desem sexterne sal men vinden die geschichte ind verhandelinghe, die van den ghenen die sich noement van den geslechten, binnen Coelne vurzig verhandelt haint, darumb dat upleuse ind mancherleie ungelucke binnen der stat van Coelne ontstaan geweest sijn.

Item in desem sexterne steit ouch dat instrument sulchs bekentnisse, as her Heinrich vame Stave in sime lesten gedain hat.

Bl. 58<sup>b</sup>.

|| Dit sijn alle alsulgen sachen, gevernisse und geschichte, as sich diese nieste 36 jair<sup>1</sup> her und langer enbinnen der stat van Coelne ergangen haint overmit die ghene, die die geslechte<sup>2</sup> hießen, ind oevermit die scheffene, ire vrunde maige und partijen, ind vort overmit die ghene die mit in vur und na zo rade geseffen haint, danaf de stat van Coelne und die gemeinde grofen unverwinlichen schaden, cost, frut unt veetschap gehat und geleden haint, dat fundich is und hernageschreven volgt.

15

In dem irften gevele id zo einen ziden, dat Rutger vanme Grine<sup>3</sup>

1. hoch van. 2. 'Dit — gedain hat' von zweiter Hand. 15. Bl. 59<sup>a</sup> folgt diese Einleitung in etwas anderer Fassung von gleicher Hand, aber durchstrichen: 'Dyt sijn alle alsulge sachen und geschichte, as sich dese nieste 36 jair her enbinnen der stat van Coelne oevermit die 15 geslechte eyne mit den scheffen und den ghenen, die mit yn zo engen und wijden ('eng. und w.' nochmals besonders durchstrichen) raide geseffen haint, ergangen haint zo groisne unverwinlichen verderflichen coste frode und schaden der stede unde der ganzer gemeinden, dat fundich und kentlich is und herna geschreven volgt'. 16. Am Rande von zweiter Hand: *Loge*.

1. Ueber die Bedeutung dieser Stelle für Bestimmung der Zeit der Abfassung ist die Einleitung zu vergleichen.

2. Die andere, durchstrichene Einleitung giebt die Zahl der 'geslechte' auf 15 an. Es sind die 15 Familienverbände des Cölnner Patriciats, die je ein Mitglied des engen Rathes stellten. Vgl. zur We-  
verstaicht B. 247.

3. 'Rutger Hirtlin vanme Grine' begegnet 1344 als Mitglied des engen (Quellen zur Gesch. der Stadt Cöln I,

78), 1350 als Mitglied des weiten Rathes (ebend. 79), 1364 als 'samenraitz-geselle' (Quellen IV, 477). 'Rutger vanme Grine' findet sich noch in Urkunden von 1366 und 1367 (ebend. IV, 521 ff.), und hierauf begründet Cunen (Gesch. der Stadt Cöln II, 664) seine Ansicht, der Grin'sche Proceß falle 'gegen das Jahr 1368', den er dann auch nach den Streitigkeiten erzählt. Letztere kamen bereits 1364 zum Austrag, fallen aber gemäß der ausdrücklichen Angabe des neuen

bi die rentmeistere zerzit und andere bisikere<sup>1</sup> up die rentkammer geschickt und gesat wart van des raitz wegen, der stede gelt upzoheven und uszogeven as sich dat heischt. ind de wile he da sas, so misde man duck und vil up der cameren zo allen rechen schaffen<sup>2</sup> vil geltz dat untfirnt wart, 5 ind man doch niet genglichen gewissen enfunde, wer da inne schuldich were. ind dat wort gienge sere under der gemeinden, dat der stede gelt sere untfirnt wurde, asverre dat die van deme wullenampt, der Tserenmart<sup>3</sup> und die bontworter mit iren vrunden, as vil darzo rieden und daden, dat dri man<sup>4</sup> bi die rentmeistere und bisiker gesat und gekoiren 10 wurden up die rentkamer. ind do dese alsus ein wile da bi geseffen hadden, so werdent si gewar und sient, dat der vurs Rutger vast heimlichen der stede gelt oven in finen hoit und unden in sine hoisen warp und stach mit grosen sommen, also dat ein bisiker zo dem andren sprach und warnde, dat si siegen, we Rutger dat gelt vast na eme neme. ind dat 15 sagen si und wurden des gewar ind brachten dat an den rait. ind do he do heim in sin hus quam, do dede in der rait halden und leiden up die Schasporke<sup>5</sup>. ind giengen darna an eme des grunz kontlichen asverre us, dat eme sin houft mit scheffennurdeile afgeslagen wart. ind des hadden sine vrunde und maige naderhant alwege has und nit up die gemeente, 20 die alzegrois bis her gewaissen is, dat kondich is und herna geschreven steit.

|| Item darna geschach id . . in eime rade, dat scheffene und rait Bl. 59<sup>a</sup>. einbrechtlichen vur eine stat zo besorgen zo rade saissen. ind die schickten heimlichen zo dem Reimschen keiser Marle<sup>6</sup> buissen wist und verdrach der 25 guter gemeinden, ind wurven und hielten an eme einen tol, die in ver-

22. Am Rande von zweiter Hand: Non lege. 23. schicken.

Buch nach dem Grin'schen Proceß. Vielleicht könnte man Existenz zweier Personen des gleichen Namens annehmen.

1. Auf der Rentkammer, dem städtischen Finanzamt, finden wir 1370 neben den beiden reddituarii auch coassessorum eorundem. Einnahmeregister von 1370, Quellen IV, 586.

2. Die Rechnungsablage erfolgte bereits im 13. Jahrhundert alle Vierteljahre (vgl. Ennen Gesch. II, 512). Auch in den ältesten Rechnungsbüchern (Einnahme- und Ausgabe-Register 1370—80 im Stadtarchiv) beginnt stets von drei zu drei Monaten eine neue Rubrik.

3. Unter Wollenamt ist die Weber-

zunft zu verstehen, über die Gesellschaft vom Eisenmarkt vgl. zur Weberzunft B. 419.

4. Man darf wohl vermuthen, daß diese Controlcommission der 'Gemeinde' entnommen wurde.

5. D. h. Rutger Grin mußte 'zu Thurm gehen', vgl. zur Weberz. B. 114.

6. Gemäß Ennen Gesch. II, 661 wäre schon 'gegen das Jahr 1350' eine Gesandtschaft zum Kaiser gegangen, doch ist die angezogene Urkunde in dem inzwischen gedruckten 4. Band der Quellen nicht zu finden. Die Errichtung des Zolls fällt jedenfalls später.

lieent wart zo groser coste der stede mit namen . . . . . dat doch der stede noch der gemeinden beste niet enwas, ind lachten den tol up zo Beien. ind do de gemeente des gewar wart, dat man alda tol van den luden nam, do bestoinden si fere under einanderen darup zo spreken ind besorgden merre frut und schaden, die der gemeinden danaf komen mocht<sup>5</sup> ten, also verre dat die alde gesellen van dem Iserenmarte giengen zo den erberen luden van dem wullenampte<sup>1</sup> up ire beide huis<sup>2</sup> ind beboiden ouch zo in eyliche andere grose ampte, mit den si eindrechtlich under einandren sprachen, as umb den vurg. tol afzodoin. ind wurden zo rade, dat si sich under einandren verbonden und verloifden, ind schickden us<sup>10</sup> den vurf partien ire vrunt an den vurf rait, si zo underwisen mit wisheit, dat si den tol afdeden. ind of si des dan niet doin enweulden, so seulden si ernstlichen wederumb sagen, die gemeente weulde den tol af haben. ind dese vrunde darzo geschickt baden den rait zezit sitende mit gutlichkeit und wisheit as vurf steit, dat si den selven tol afdeden, also dat<sup>15</sup> dat eyliche vil dage werde, ee si in einge antwerde darup geven weulden. ind do in die antwerde zo lanf wart, do giengen si ever an den rait ind baden si gutlichen as vur, dat si den tol vurf afdeden und nederlechten umb des besten wille, ee da merre frut af queme. ind do der rait dat verstoint, dat sich die gemeente under einandren verbonden hadde ind<sup>20</sup> ouch iren groissen ernst da inne vernamen und sagen, do lachten si den selven tol gutlichen neder. mer si schickden zo stunt zo deme keiser ind flaignden eme, die gemeente hedde den toll mit gewalt afgedain. ind do der keiser dat hoirte und verstoint, do wart he oever si zornich, dat si den tol also geworden hadde huissen wist der gemeinden, ind seulden si<sup>25</sup> sine hulde und gnade wederumb haben, si moisten eme darumb geven und schenken 12000 gulden<sup>3</sup>. ind davan so is der meiste has und nit

Januar  
1361.

1. Lücke von mehreren Worten.

1. Es sind dies diejenigen Zünfte, welche wegen ihres starken Verkehrs mit dem Oberrhein für Abschaffung des Zolls ein besonderes Interesse hatten, vgl. Ennen Gesch. II, 617 u. 662. Ueber die Verbindung des Wollenamts mit anderen Zünften vgl. zur Weverfl. B. 91.

2. Arsburg und Griechenmarkt, vgl. zur Weverfl. B. 348.

3. Am 2. Jan. 1364 beurkundet die Stadt, daß sie dem Kaiser 2000 kleine Florentiner Gulden (über die Verbreitung dieser Münze in den Rheinlanden während des 14. Jahrh. vgl. Chroniken der deutschen Städte I, 226. für Abstel-

lung des Kölner Zolls gezahlt habe und weitere 12000 schuldig sei. Die Angabe des neuen Buchs berücksichtigt entweder nur den letzteren Posten oder beruht auf anderer Währung. Die Unzufriedenheit des Kaisers hatte übrigens einen weit greifbareren Grund, als unser Chronist zu glauben scheint: 'darumb he (Karl IV.) sine ungenade ind ungunst zu uns ind zu onser stat keren wolde as van des tols weigen, den he uns gegheven hadde, de nidergelacht wart, daan he haben seilde vier groissen tols'. Urf. der Stadt und Gegenuß. der kaiserl. Bevollmächtigten, Quellen IV, 476—481.



her komen tuschen den rait und de gemeinde. ind haint darumb nacht und dach darna gedacht, so wie si dat wullenampt verbilgiden, want id zo der zit ein houft was der gancker gemeinden ind dat wullenampt ouch allwege sas vur die gemeinde in bescheidenhet zo verantwerden. ind  
 5 meinten damit, so wanne si dat wullenampt gebiliet hedden, dat si asdan vort || alle andere ampte und gemeinde bilien und drucken mochten, as si <sup>Bl. 59b.</sup> ouch bis her gedain haent, dat konlich is.

Herna dachten si as lange, bis deme wullenampte und der gancker gemeinden ein unselich minsche quam <sup>1</sup>, der in deme velde mit gewalt dem  
 10 gerichte genomen wart, da doch wenich luit van deme wullenampte bi wairen. ind si versagen sich ouch wail, dat der man in deme velde genoimen seulde werden, want scheffen und rait hadden sich gewapent mit iren vrunden, ee der man genoimen wurde. ind do der man do genomen was, do oevervielen si die birve lude van dem wullenampte, ee si wisten,  
 15 dat der man genoimen was und ouch raitz und daitz unschuldich wairen alle der sachen, as der meiste houf des wullenampts. nu was irre ein deil, die des geleufs bezide gewar wurden ind giengen da dat banner was ind wurpen dat up <sup>2</sup>. ind wainden, dat ganze wullenampt seulde zosamen fomen, und dat si des seulden understain. do bleven die alde wisen van  
 20 in, der meiste houf, daheime ind weulden des niet zo schaffen haben ind wainden sich damit wail verantwerden. ind da entuschen quam der rait mit sinen vrunden an dat bannier ind sloigen der ein deil daneder, ind die andern untsluwen in, also dat si dat gescheft alda wunnen up der stat. ind do trecken si weder hinder sich zo Arsburch <sup>3</sup> ind schickden do des

3. 'houft — gemeinden' in der Hs. durchstrichen; darüber steht: 'dat mechtige Ampt bynnen Colne'. 8. Am Rande: Non lege. 9. eyn unselich mynsche' durchstrichen. Am Rande: 'gnant eyn henkin van turre davan groifs ungewall'. 19. 'understain' aus 'wederstain' verbessert.

1. Wie bezeichnend die folgende Schilderung des Weberaufstandes für den Parteistandpunkt des Verfassers ist, wurde bereits in der Einleitung angedeutet. Von den früheren Streitigkeiten kennt er nur den Grin'schen Proceß und die Zollangelegenheit, beides die Geschlechter compromittirende Punkte. Wichtigere Dinge, wie der Auslauf vom Mai 1364 und der Umsturz der Verfassung 1370, sind übergangen. Die nächste Veranlassung wird in Uebereinstimmung mit Weber'slaicht erzählt, nur daß hier alle Schuld auf die Weber, dort auf Schöffen und Rath fällt, die einen Straßenranall, 'da doch wenich luit van dem wullenampte bi wairen',

in hinterlistiger Weise zur Vernichtung der Weber benutzen. Im Einzelnen sind die Noten, für den Tag des Straßenkampfes (20. Nov. 1371) die Beilage I zur Weber'slaicht zu vergleichen.

2. Bei innern Unruhen wurde stets das städtische Banner als Sammelzeichen 'aufgeworfen'. Beispiele bietet das neue Buch noch mehrfach.

3. Ueber den Marsch der Rathstruppen vgl. zur Weber'sl. B. 441. Das Folgende findet in der Erzählung der Roeth. Chron. Bl. 275<sup>b</sup> seine Bestätigung, welche hier meistens dem verlorenen Theil der Weber'slaicht folgt.



andern daigs heralde us zo Arsburch dorch alle gassen, die up allen orden usriefen: so wer birve were, den seulde man vur berve halden, ind wer an der gewalt niet geweist enwere noch ouch rait noch dait darzo gegeben enhedde, do der man in dem velde genomen wart, die seulde liss und guz versichert sin ind seulde komen und hulden dem rade, si weulden in beschirmen glich iren wis und kinderen. ind up dat geruchte so troiste sich alle man die des unschuldich was, ind quamen alle zo hulden, usgesch[eiden] die si us der stat verzasten zo ewigen dagen. ouch daden si eine flocke sent Marien<sup>1</sup> luden ind geboiden alle den genen, die in dem velde hantdebich weren geweist, dat die, der wise man de clocke luite, us seulden zien. ind darna so viengen si die erbere lude und lachten si in die torne, die doch vur gode unschuldich wairen, ind namen irre ein deil darna us den tornen ind vorten si up den Storzelsberg<sup>2</sup> ind sloighen in ire heust af. ind van weme si da gericht hadden, deme namen si, beide iren wiven und kinderen, ire erve und gut ind wisten si ewech, des billich niet sin enseulde, want id der meisten vriheit eine is, die de stat van Coelne hait, dat gein man sinen wiven noch kinderen erve noch gut enbinnen Coelne verwirken enmach<sup>3</sup>. ind die ander erbere lude, die in tornen laigen, die lieffen si as lange ligen as ire wille was, ind schatten si do na iren wil-  
 21. 60a. len, des si nie verdient enhadden, || wewale si doch in zo allem deme 20 schaden genomen hadden in den slichthuseren und in irs selfs huseren so wat si da inne hadden, dat zo den ziden geachtet wart ein zo deme andren gerechent me dan 100000 gulden<sup>4</sup>.

8. Die fünf letzten Buchstaben durch einen Kalkz verdeckt.  
 10. Rande.

8—11. 'ouch — seulden zien' am

1. Koeth. Chron. 275<sup>b</sup> (nach dem verlorenen Theil der Webersticht): 'item die clocke wart geluit zo sent Marien bi dem Matzbuschel'. Ist die Stiftskirche St. Maria in capitolio.

2. Der 'Storzelsberg' lag vermuthlich auf dem Heumarkt, der oft als Richtstätte vorkommt. Die Agrippina berichtet vom Weberaufstand: 'ind lieffen up dem heumarte ein gesteiger machen ind lieffen in ire heustder aveflain bei dem schupstail' (diese Stelle findet sich schon in den Cölnner Jahrbüchern Rec. B<sup>4</sup>); dann weiter von der Ueberschwemmung 1374: 'man wolde sagen, dat der Rin dat unschuldige bloit der weber und voller an dem schurzelsberge ave wuiffe, dat da verstuert was, die stat nu am schupstail genante is'. Dagegen sagen die Cölnner Jahrbücher Rec. D zum J. 1432: 'buißen sente Se-

verins porzen an den Sturzberg'.

3. Die gleiche Anschauung spricht 1391 Ludwig Jude in der Rathsitzung aus (Ennen Gesch. der St. Cöln II, 753). Vgl. Cöllnische Reformation, d. i. beß h. R. Reichs edler und freier Stadt Cölln . . . Reformation, Statuten und Ordnungen, 2. Theil S. 50: 'item auch ist der Statt Recht und Burgerfreiheit in Cölln, ob es sach were, daß einig Burger, Burgerische oder Zugefessen ihr Leib verwirckt betten, so soll man dannoch ihren Weibern und Kindern derselben Erbe und Gütern nicht beschweren'.

4. Die Veranschlagung des confiscirten gemeinsamen und persönlichen Eigenthums der Weber auf 100000 Gulden wäre nach Ennen Gesch. II, 678 'nach Ausweis der amtlichen Aufnahme etwas hoch gegriffen'. Die Confiscationen wer-

Ind darna niet lange zo einer ziden so schickde der rait zerzit sitende <sup>1371</sup>  
 sine brunt alumb in de stat zo allen ampten, broderschappen und gesel- <sup>—1372.</sup>  
 schappen ind daden in gutligen sagen, dat si alsulgen brieve und geseke,  
 as ieclich ampt und broderschap up ire ordinancie <sup>1</sup> besegelt hedde, deme  
 5 rade overleveren und hantreiken weulden, want si weren des under in  
 eins worden, dat si alle die brieve und geseke weulden oversien und  
 hoiren lesen und corrigeren und in asdan alsulgen of besser brieve mit  
 irme rade besegelt wederumb geven. dat doechte die ampte gaffelen und  
 broderschap alle gut sin ind wairen des alle gevolgich und gehorsam, ind  
 10 gaven in zo stunt ire brieve willeclich oever zo den ziden up ein verbesse-  
 ren we vurf steit. darna niet lange, over ein virdel jars of umb de  
 maiisse, so sante der rait ever alumb zo allen ampten und broderschappen  
 vurf, dat si up ire raithuis alle gemeinlichen quemen, dat si ever wil-  
 leclich daden, ind meinten wail, man seulde in alle ire brieve in der wise  
 15 vurf also in zogesacht was, besegelt weder hain gegeben. ind do si dar up  
 das hus quamen, so schickde der rait sinen brunt zo stunt herus an si up  
 de guldenkamer <sup>2</sup> ind deden in sagen: si hedden verdragen, dat man in  
 geinreleie brieve noch geseke wederumb geven noch besegelen entwulde  
 noch enseulde, ind der rait entwulde des ouch niet haven noch gehengen,  
 20 dat si eingerlei ampt gaffelen broderschap of geselschap vortme under in  
 haven of machen seulden in irre stat <sup>3</sup>. ind geboiden || in in der maiissen, Bl. 60b.

1. Am Rande: *Lege*. Die 2. Hand schreibt hier (über 'rait'), wie noch fünfmal in demselben Abschnitt, die Worte 'schaffen ind' über. 5. Die 2. Hand ändert wieder 'den schaffen ind rade'.

den vielfach erwähnt. Ein Theil der weggenommenen Bücher wurde von Eberhard Herrn von Arberg als Eigenthum seiner Unterthanen reclamirt, worauf der Rath feria III. post Bonifacii (wahrscheinlich 1372; Copienbücher I, Bl. 26) antwortete, unter den Gegenständen, 'die wir mit dem swerde genoimen haben in irber unser stede', sei das Verlangte nicht zu finden. Im Mai 1372 verkauft der Rath an Göbel Walrave 200 Stück Tuch (Quellen IV, 646), jedenfalls confiscirtes Fabricat. Ein Verzeichniß der confiscirten Häuser, Renten u. gibt das Registrum de hereditate textorum, H. des 14. Jahrh. im Stadtarchiv Msc. A V, 111.

1. Ordinaucien sind Rathsverordnungen.

2. Die goldne Kammer ist nach Ennen Gesch. II, 493 Note die in Urkunden

erwähnte »*caminata subtus domum civium, in qua consules et cives amplius consilii residere solent*«, also der Sitzungssaal des weiten Rathes.

3. Schon Ennen Gesch. II, 686 hat darauf hingewiesen, daß wir hierbei nicht an eine völlige Auflösung der Zünfte, sondern nur an eine Beschränkung ihrer corporativen Selbstständigkeit zu denken haben: 'von ihrer politischen Höhe sollten sie gestürzt und lediglich auf die Pflege ihres Amtes beschränkt werden'. Es war die Rache für 1370: damals war, wenn nicht alles täuscht (vgl. zur Webersl. B. 254 ff.), der Versuch gemacht worden, den weiten Rath allmählich in einen Zunftausschuß zu verwandeln; dafür machte jetzt die Reaction einen tiefen Schnitt in die ganze Zunftentwicklung, der erst durch die Revolution von 1396 geheilt wurde. Zu gewissem Sinne hat-

dat si alle gemeinlichen vur in alda zo den heiligen liflichen sweiren moisten, dat vaste und stede zo halben, ind sonderlingen, dat si geine grofer geselschaf noch vergaderunge mit essen noch drinken bi einanderen haben enseulden, dan irre dri of 4 ummer zosamen und niet me. ind asvort darma so namen si den van wullenampfte, den smeden und schro-<sup>5</sup> deren alle iren harnasch<sup>1</sup>. ind in deser vurf manieren giengen si do mit der gemeinden umb und rissen in ire brieve und namen in ire segele, die si doch van alders alwege gehait und besessen hadden, also dat in van deme dage an bis herzo nie brief noch geseze weder werden enfunde noch enmochte. mer der rait hait in alwege oevermeistere<sup>2</sup> gesat, die si regier-<sup>10</sup> den und boissen van in namen und deilten<sup>3</sup>, ind dat doch der gemeinden alwege grof und grois geschait hait und alwege in vur ogen gestanden hait, dat fondich is.

ten die Zünfte selbst durch Sprengung der Richezeche (vgl. zur Weverfl. B. 238), ihrer ehemaligen Aufsichtsbehörde, vorgearbeitet: der Rath stellte dieselbe zwar wieder her, behielt sich aber von ihren Befugnissen den Löwenanteil vor, indem er ihr das Erlaubnißrecht zur Errichtung neuer Zünfte entzog. (Eidbuch von 1372, Quellen I, 49: 'Item want nu alre ampte broderschaff genoemen ind affgebain is, so is overdragin, dat de vurgenoemte unse heirrin van der Richezeche der numme leuen insoelen'.) Die Bevormundung der Zünfte beruhte hauptsächlich in drei Punkten: Aufhebung des freien Versammlungsrechtes ('dat si geine grofer geselschaf noch vergaderunge mit essen noch drinken bi einanderen haben enseulden'), Setzung der Obermeister seitens des Rathes, endlich Aufhebung oder doch Beschränkung des Rechtes der Statutenänderung. In den älteren Zunftordnungen (vgl. Quellen I, 358. 418) behalten sich die 'verdienten Bröder', d. h. diejenigen, die Zunftmeister gewesen sind und als solche durch Abhaltung eines Zunftessens den üblichen 'Dienst' gethan haben, die Befugniß vor, die Statuten zu 'leugen' und zu 'kurzen' (maiorare et minurare), jetzt werden die neuen Bestimmungen von 'unsen herren' octroyirt (Quellen I, 402), und zwar vom engen Rath, der sich nun auch seinerseits das Recht der Aenderung ausdrücklich vorbehält (Ordnung der Sarwörter 1391, Quellen I, 405).

1. Ueber die Betheiligung der Schmie-

de am Weberaufstand und Aufhebung des Waffenrechts der niedergeworfenen Zünfte vgl. zur Weverfl. B. 467.

2. Nach Ennen Gesch. II, 686 wurden die Obermeister, von den Zunftmeistern zu unterscheiden, früher von der Richezeche bestellt, wofür ich jedoch keinen Beleg habe finden können. In den Statuten der Gewandschneider von 1344 (Quellen I, 343) ist nur von vier durchs Loos gewählten Meistern die Rede. Ob zu jeder Zunft zwei Obermeister gewählt wurden, ist fraglich: der Artikel 20 des Eidbuchs von 1372 (Quellen I, 47; 'item sal der enge rait keisin zwene heirrin bi efelig ampt'), den man zum Beweise anführen könnte, bezieht sich nicht auf die 'ampfte' gleich Zünfte, sondern auf städtische Beamten. In der Ordnung der Hutmacher vom 3. April 1378 (Quellen I, 331) begegnet uns Constantin von Lyskirchen als einziger Obermeister, bei den Gürtelmachern zwei (Quellen I, 403).

3. Zu 'deilten' ist als Object wieder 'boissen' zu ergänzen. Früher (vgl. Quellen I, 352) fielen die Bußen an die verdienten Bröder, jetzt nebst den Eintrittsgelbern theils an die Obermeister, theils an die Zunftassen. Man vgl. die Ordnung der Hutmacher von 1378 (Quellen I, 331), die überhaupt einen guten Einblick in die neue Gestalt der Zunftverhältnisse gewährt. Auch die städtische Rentkammer erscheint theilhaftig (Quellen I, 403).



Duch zo einer ziden quampt also, dat ein vreind man in anderen landen einen doitslach gebain hadde, dat kondich was und is. ind do dat ehligen dach stoent, do quamen zo leste desselven mans vrunt zo Coelne und sprachen und dadingden mit den scheffenen gemeinlichen des hoege-  
 5 richz zo Coelne heimlichen, dat si den man in Coelne vrien weulden, dat he binnen Coelne gain und stain moichte ungehindert<sup>1</sup>, als verre dat si mit den scheffenen und die scheffene wederumb mit in dadingden, dat die scheffene darumb van in namen eine sonne van . . . . schilden, die si under sich deilten und behielten, und lieffen den vurfz man in der  
 10 wise vurfz zo Coelne gain und stain. darna do der selve man alsus eine wile up der straissen gegangen hadde, do quamen die andere vrunt, den der doitslach angient, ind beschruwen den man vurfz mit groser klagen und anverdieit, also dat he gegriffen und darna mit der scheffene urdeile vurfz sin heuft afgeslagen wart, zo grosme achterdeile irs gerichtz  
 15 und der stede und gemeinden vurfz. ind umb des wille wart Johan van Drese viant der stede, ind gesan des vurfz sins maigs smaheit gericht und dat gelt webergefiert, dat die scheffen also van eme genomen hadden. ind vienge darna der burger ein deil upme vischmarte und dede in ouch alsus grosen verderslichen schaden dorch der vurfz scheffene geschichte  
 20 wille, dat kondich is.

|| Item quam darna zo einer ziden ein ergebischof van Coelne<sup>2</sup> Bl. 61<sup>a</sup>. enbinnen Coelne ind machde hern Rembolt Scherfgin<sup>3</sup> zo eine greven, ind beval eme, dat hei Symon und Davyd die jueden vangen seulten. ind do der rait des gewair wart, do bebeden si hern Remboden vur sich

1. Am Rande: Non lege.  
 Non lege.

8. Für die Zahl ist freier Raum gelassen.

21. Am Rande:

1. Diesem Verfahren gegenüber erkannten sowohl Erzbischof Friedrich als die Mehrzahl der Schöffen 1375 als Recht, 'dat man gheinen misbedigen luden einghe vurwerde zu Colne geven suele'. Schöffenweisthum vom 12. Juli und Gegenurf. des Erzbischofs, Lacomblet Urkundeb. III, 667 ff.

2. Die Mißhelligkeiten zwischen Erzbischof und Stadt waren schon älteren Datums. Bereits 1372 (Schreiben des Rathes feria IV. post Remigii, Copienbücher I, Bl. 33<sup>b</sup>) hatte der Erzbischof das Recht der städtischen Banneile in Abrede gestellt. Als die Eßner ihn auf seine Bitte bei der Belagerung von Garsdorf 1373 nicht unterstützten (vgl. Schrei-

ben des Erzbischofs Quellen V, 30), beschwerte er sich beim Kaiser (Quellen V, 42). Im August 1374 erläßt der Rath ein Circular gegen die Klagebriefe des Erzbischofs und beschwert sich namentlich über Einrichtung unrechtmäßiger Zölle (ebend. 57), jedoch kam es im September zum Ausgleich (ebend. 64). Vgl. auch Ennen Gesch. II, 697.

3. Es ist auffallend, daß Rembold Scherfgin im Schöffenweisthum vom 12. Juli 1375 (Lacomblet III, 667; Quellen V, 106) nicht 'greve', sondern einfach 'scheffen' genannt wird, und zwar an letzter Stelle. Als 'greve' kommt er aber sowohl 1374 als 1379 vor. Quellen V, 54, 316.



ind daden eme sagen: si hedden Symon und David burg. vurwerde<sup>1</sup> gegeben, die si bis her noch allewege gehalten hedden, dat he darumb die selve jueden niet envienghe noch angrife. Darenboiven glichwil dede der selve her Rembolt de burg. jueden vangen. mer as balde der rait des gewar wart, so deden si hern Rembolt zo stunt halben und in in den 5 torn zo Beien leigen, also verre dat he die jueden do weder us gevennisse liesse. ind sachte deme raide: die scheffen hedden in sins eiz ge- maent, darumb so moiste he die burg. jueden vangen. ind do liesse in der rait ouch us gevenknisse. ind darna so nam der selve her Rembolt den richterboiden ire steife, ind he und die scheffene gemeinlichen lachten 10 as vort do dat hoegerichte neder. do der rait des gewar wart, do beboiden si greven und scheffen vur sich ind sprachen in zo, warumb si dat hoegerichte also nedergelacht hedden. darup antwerden si: id were geschiet van geheisse des erkebuschofs van Coelne vurß. do sprachen unse heren vanne rade ind meinten, dat des ummer niet sin enseulde na in- 15 halt alsulgs briefs, as si vurziden mit der gemeinden guede an deme riche geworven und behalden hedden<sup>2</sup>. ind gesonnen darumb van in, dat si dem rade den selven brief oeverleveren und handreiken weulden, dat si as vort daden und dem rade den oeverleverden. do beval in der rait as vort, dat si van dem raithuse niet engiengen, id enwere mit willen 20 und urloffse eins raiz. ind zer selver zit do sprach der rait in anderwerf zo, warumb si dat hoegerichte nedergelacht hedden, des billich niet sin enseulde na inhalt des briefs vurß, ind warumb si ouch den selven brief

1. Einen Schutzbrief für den Juden Simon mit achttägiger Kündigungsfrist stellt der Rath crast. b. Barbare virg. wahrscheinlich 1375 aus (Copienb. I, 69b). 1376 (ebend. 71) stellt die Stadt der Cölner Judenschaft — ausgenommen Simon v. Siegburg, dessen Schwager Binois und dessen Söhne David und Bomfant, die ihre Erkenntlichkeit für die Haltung des Rathes wohl schon besonders hatten bezeugen müssen — einen Schuldschein über 2000 Mark kölnisch Pfügent aus. Erzbischof und Schöffen betrachteten die Ausstellung eines Schutzbriefes durch die Stadt als Eingriff in ihre Rechte. Im Schöffenweisthum von 1375 (Lacomblet III, 668 unten) wird bestimmt: 'vort dat onse here van Colne of sin greve, die zer zit is von sinen wegen, ind neman anders vurwerde zu Colne geven nach'.

2. Gemeint ist das Privileg König Ludwigs vom 5. December 1314, welches

Karl IV. 1349 und 1363 bestätigte (Lacomblet III, 107 und 675 Note), dann aber 20. Oct. 1375 wegen einiger in der letzten Bestätigung untergelaufenen Formfehler als unächt (über die angebliche Unächtheit vgl. Lacomblet III, 675 Note) wiederrief (ebend. 674). Nach demselben sollten die Schöffen das Recht haben, sich selbst einen Vorsitzenden zu wählen, wenn seitens des Burggrafen (das Burggrafentum, mit dem die hohe Gerichtsbarkeit verbunden war, war seit langem mit der Person des jedesmaligen Erzbischofs vereinigt) kein Präsident bestellt werde. Die Ansicht des Rathes ging also dahin, die Schöffen hätten aus ihrer Mitte einen Greven wählen sollen, nachdem Scherzgin den Richterboden ihre Stäbe genommen und durch diesen symbolischen Act das Hochgericht 'niedergelegt' hatte. Vgl. das auch sonst die Angaben des neuen Buchs bestätigende Memorial der Schöffen vom 10. April 1375, Quellen V, 93.

hinder in gehalten und deme rade vur niet gehantreift enhedden. darup antwerden si deme rade do: si weulden sich darup beraten ind unsen herren des anderen daigs eine antwerde sagen. ind da entuschen voeren si semenclich buiffen Coelne<sup>1</sup> sonder eingerleie antwerde dem rade zo sa-  
 5 gen. ind niet lange darna do si vernamen, dat der ergebushof van Coelne zo unsme gnedigen heren dem Roimschen keiser<sup>2</sup> riden woulde, do schickden si under in zwene mit namen hern Johan van Coveltzhoiven und her Gerart van Venassis, die mit zo deme keiser reeden<sup>3</sup>, ind deden die stat van Coelne laden<sup>4</sup> und asverre brachten, dat die stat und burgere  
 10 in die achte quamen<sup>5</sup>. ind moiste der rait ire vrunde dar schicken<sup>6</sup>, die si us der achten wurven, dat die stat coste me dan 5000 gulden. ind umb deser sachen und manger anderre invelle wille die sich da entuschen ergienzen, so quam id zo leste zo groisme verderflichen kriege tuschen dem erzbushof und der stat vurf. ind quam zo rouwe und brande, also dat  
 15 he vur der stat an dem galgberge bi Rodenllirchen lach mit groisme volke

1375  
April 4.Gndc  
1375.Gndc  
Juli 1376  
Bl 61b.

8. Zweite Hand am Rande: 'scheffen do gerzije'.

1. Dies geschah am 4. April 1375 nach dem Schiedsspruch vom 16. Februar 1377 (Lacomblet III, 696). Das Eigenthum der Schöffen, welche die Stadt verließen, wurde confiscirt (Cöln an Bonn, Copienb. I, 68). Ihre Namen enthält das Weisthum vom 12. Juli. Daß jedoch mehrere in Cöln blieben, geht aus einer Schöffenukunde von 1377 (Quellen V, 218) hervor.

2. Der Erzbischof versuchte auch, die Stadt in die Beshme zu bringen, worauf der Rath dem Freiding auf Grund der reichsstädtischen Freiheit Cölns die Competenz bestritt. Schreiben des Raths ohne Adresse und Datum, wahrscheinlich Anfang 1376, Copienb. I, 73.

3. Daher die in feierlicher Weise als Morgensprachen — wie aus den Eingangsworten hervorgeht — der Gemeinde mitgetheilten Rathsbeschlüsse vom 29. Mai und 14. Juli 1375 (Eibbuch von 1372, Quellen I, 51, 53; wiederholt Eibb. von 1382, ebend. 63 Note), welche über diese Schöffen ewige Verbannung aussprachen.

4. Kaiserlicher Ladebrief 1375 Mai 10 Quellen V, 101.

5. Die Verhängung der Acht erfolgte jedenfalls vor Schluß des Jahres 1375, da das Ausschreiben des Erzbischofs von 1376 Jan. 3 (Quellen V, 139) dieselbe bereits erwähnt und wir aus der Urkunde Karl's IV. vom 4. Dec. 1376 (Lacom-

blet III, 691) erfahren, Cöln habe ban-num et proscriptionem schon ultra annum ertragen. Da die Achtsformel am Schluß der kaiserlichen Urk. vom 20. Oct. 1375 nur bedingungsweise ausgesprochen ist (Lacomblet III, 676: *alioquin . . . infames, inhabiles et omni iure perpetuo carere decernimus*), so kann der Achtspruch erst nach diesem Tage gefaßt worden sein.

6. Das Beglaubigungsschreiben der städtischen Sachwalter wurde 1375 Sept. 11 (nicht 13), also am Tage, nachdem bereits ein der Stadt ungünstiges Urtheil des Hofgerichts ergangen war (Lacomblet III, 672), aber vor der Acht, ausfertigt (Quellen V, 118. Vgl. Ennen Gesch. II, 719). Es waren Costin und Gebel v. Lyskirchen, Heinrich von der Ehren und Hilger Quattermart. Vor Ausfertigung der Urk. vom 20. Oct. (Lacomblet III, 674) waren sie am Hoflager Karl's IV. eingetroffen. Nach der Koellh. Chron. Bl. 277<sup>b</sup> schickt die Stadt 4 Boten, doch wohl die vier genannten, nach Verhängung der Acht an den Kaiser, was allerdings mit der Angabe des neuen Buchs übereinstimmt, aber schwerlich richtig ist; vgl. die vorübergehende Anmerkung. Allenfalls könnte man eine doppelte Gesandtschaft denken. Aufgehoben wurde die Acht 1377 März 12, Quellen V, 212.

Anfang  
August  
1376.

und geweltlichen sachen<sup>1</sup>. ind in den selven geziden wart die kirge van Duze<sup>2</sup> gebrochen, darum̃ de stat wail 7 jaire ungesongen was, ind coste die selve kirge do weder zo machen up de zit wail 26000 gulden<sup>3</sup>, ain andere grose coste, die man in dem hoive van Rome darum̃ hadde, also dat die stat van Coelne umb deser vurf sachen geschichte und kriegs wille<sup>5</sup> zo den ziden so vur so na verkriegden und schaden hadden me dan zwerenz hondert dusent gulden. vort me in den selven geziden dat die selve greven und scheffene alsus uswairen, do gesan der selve erkebuschof van in, dat si ime wisen und underwisen weulden sine rechte hierlicheide und gerichte zo Coelne, also dat si eme ouch do zowisten und gewist haint, in alle<sup>10</sup> formen und wise dat boich und copie inhelt, dat man zo leste vant in Gerarz kisten van Benaffis, die vur Boilheim<sup>4</sup> doit bleif, dat van worde zo worde hernageschreven volgt alsus.

[Folgt das Schöffensteinthum vom 12. Juli 1375, abgedruckt in Yacomblet's Urkundenbuch III, 667 und Quellen V, 106].

15

Bl. 63<sup>a</sup>. Item is dit der brief, den der erkebuschof van Coelne den selven burg. scheffenen do wederumb gaf in der formen alz hernageschreven volgt.

10. 'wissen und' übergeschrieben.  
Non lege.

12. 'die — bleiff' übergeschrieben.

14. Am Rande:

1. Das Erscheinen des Erzbischofs vor der Stadt fällt nach den Cölner Jahrbüchern Rec. A Ende Juli 1376. Am Rande des Ausgaberegisters (1376 dominica Jacobi feria IV. post) findet sich die Notiz: tempore quo dominus episcopus Col. fuit ante civitatem, was mit der vorigen Angabe stimmt. Dagegen sagt die Münstereifler Chronik (Annalen des hist. Vereins XV, 194): 'des binz dags vur sent Johans dage'. Auffallenderweise sagt eine der bei Ennen Gesch. II, 724 Note abgedruckten Notizen des Ausgaberegisters: tempore quo dominus Col. fuit in campis iuxta portam Eggelstein, während die Cölner Jahrbücher in Uebereinstimmung mit dem neuen Buch den Erzbischof sein Lager bei Rodenkirchen, am entgegengesetzten (südlichen) Ende der Stadt, nehmen lassen.

2. Die Abbrennung der Deutzer Kirche erfolgte gemäß den Cölner Jahrb. Rec. A Anfang August 1376, das Interdict, welches deshalb über die Stadt verhängt wurde, ist aber schon am 24. December 1382, also nach stark sechsjähriger Dauer, aufgehoben worden (Quellen

V, 392). Der Widerspruch erklärt sich daraus, daß gemäß den Cölner Jahrb. Rec. A schon 1375 'des neisten dais na sente Matheis dage' (22. Sept.) das Interdict wegen Gefangennahme zweier erzbischöflichen Beamten ausgesprochen war. Schon eine päpstliche Vollmacht von 1375 Dec. 31 (Quellen V, 137) nimmt darauf Bezug. Die aus diesem Grunde verhängten Sentenzen wurden schon 1379 (Quellen V, 316) aufgehoben, während das Interdict wegen Zerstörung der Deutzer Kirche noch mehrere Jahre fortbauerte.

3. Die gleiche Summe nennt Ennen Gesch. II, 737 auf Grund einer Urk. im Stadtarchiv. Einzelheiten über den langwierigen Proceß, welchen das Benedictinerkloster zu Deutz gegen die Stadt beim Papste anstrebte, bei Ennen Gesch. II, 732 ff.

4. Den Tod Gerhards von Benefis vor Pulheim (zwei Stunden westlich von Cöln) erwähnen die Cölner Jahrb. C zu 1391. Eine übrigens identische Notiz der Keelb. Chron. Bl. 283<sup>a</sup> hat 1392. Vgl. Ennen Gesch. II, 751.



[Folgt die Urkunde Erzbischof Friedrichs III. vom gleichen Tage, abgedruckt Lacomblet 669 und Quellen 109].

Darna do die soene<sup>1</sup> tuschen deme erzenbischoffe und der stat van Bl.<sup>61a</sup>.  
Coelne usgesprochen wart ind die scheffene wederumb zo Coelne quamen<sup>2</sup>, <sup>1377</sup> Febr. 16.  
do verdroigen si vruntlich mit iren vrunden und maigen und partien und <sup>März</sup> 25.  
quamen zo rade und zo allen burß sachen der stede, ind waren eindrech-  
tich in engem und widen rade, und dat werde ouch eylichen mängen dach,  
also dat si darna zo einer ziden, umb die gemeinde under sich zo ver-  
drucken, want vil luit do gewoinlichen win zapden, gemeinlichen verdro- <sup>1372</sup>.  
gen, dat ein ieclich man of wiß die win zappen weulde in Coelne, der stede  
ein jair lanck ein pert halden seulde up sine coste, of anter van deme win-  
zappen laissen<sup>3</sup>. ind dat daden si darumb, up dat manch armer man  
und burger binnen Coelne die win zo zappen plagen und die des pertz niet  
envermochten zo halden, damit numme zappen enseulde noch enmochte,  
und dat damit die winbroderschap alleine an si queme, zo verderfslichen  
schaden der gemeinden.

Darna niet lange zo einer ziden so verdroigen si do mit iren vrun-  
den und partien, beide zo engen und widen reden sitzende, dat si die win-  
broderschap under in behielten und verparden<sup>4</sup>. ind machden do ire eit- <sup>1372</sup>.  
zo boiche ind lengden die ummer van 10 jairen zo 10 jairen<sup>5</sup>, also dat man

1. Am Rande: Non lege. 3. Am Rande: Lege. 11. 'ant.' Hf. 17. Am Rande: Lege.

1. Diese Sühne kam zu Stande am 16. Febr. 1377, abgedruckt Lacomblet III, 695. Quellen V, 200.

2. Die Rückkehr der aus Eöln entwichenen Schöffen erfolgte bald nach der 16. Febr. 1377 geschlossenen Sühne, auf Mariä Verkündigung (25. März) gleichen Jahres, gemäß den Eölnner Jahrb. A. Schon März 12 hatten sie ihre Zustimmung zur Sühne erklärt. Quellen V, 213.

3. 'Vort so soilen alle die ghene die winbroderschap havent of mit winkomenschaf umgeent of sich mit wine geneivent, ouch mallich ein stark pert halben'. Das edictum de equis tenendis (Quellen I, 125), aus dem diese Bestimmung entnommen ist, steht Copienb. I, Bl. 32 mitten unter Correspondenzen von 1372. In dem das neue Buch sie erst nach der Sühne von 1377 setzt, begehrt es einen tüchtigen chronologischen Schnitt.

4. Artik. 47 des Eibuchs von 1372 (Quellen I, 51): 'Item si zo wissin, dat unse heirrin de 15 (d. h. der kleine Rath)

mit allin reden ind mit beim widin rade einbrechtlichin oeverdragin haint up den eit zo halbin, dat durende den 10 jaren, das dis rait ind dat verdrach dan aff duren ind weiren sal, man neimanne, hei si wei hei si, de winbroderschap lenen insal'. Auch diese Verordnung gehört, da sie direct auf 10 Jahre erlassen ist, noch dem Jahr 1372 an (vgl. die folg. Anmerk.), und wurde im Eibb. von 1382 (Quellen I, 57) wiederholt. Sie ist eine Verschärfung des früheren Edicts, völlige Schließung der bis dahin doch unter harten Bedingungen zugänglichen Weinbruderschaft, d. h. der Gesellschaft der zum Weinschank berechtigten Bürger. Für den Erwerb des kleinen Mannes war sie von einschneidender Bedeutung: es war die Antwort auf die bei den Webern ruhenden eingeführte hohe Weinstener. Vgl. Weverlaicht V. 293.

5. Das Eibuch, eine Sammlung der wichtigsten und feierlich beschworenen Statuten über Verfassung und Verwaltung der Stadt, pflegte etwa von 10 zu



da entuschen bi iren eiden niemanne me de winbroderschap geven noch lenen seulde, ind benamen mit sulgen upsetzen den burgeren und guder gemeinden van Coelne ire narunge und vriheit zo irme verderflichen schaden, ind untlieden damit de stat irre gueder || alder gewoinheit und ge-  
Bl. 64<sup>b</sup>. setze, der alle burgere zo gebruiichen plagen, da wenich vreden af komen is. 5

Darna quampt asverre, dat irre ein deme anderen der hierschap und des genoß vergunde, also dat zo leste ein grois verderflich haß und nit under in mit groser uneindrechticheit uperstoent, dat ouch eglige manche zit und dage werde und sich ergienge. ind machden darumb under in eine grose partie, die eine hießen die Griffen ind die andere hießen die 10 Brunde<sup>1</sup>, also dat her Hilger van der Steffen und sine partien und vrunde hieltent mit den Griffen, ind machden darup under in brieve, die ouch ein deil besegelt wairen. ind her Johan van Trohen und die scheffen und ire partien hieltent mit den Brunden, danus grose partie zwist 15 zweiuunge und gros verderflich schade der stede und gemeinden bis up desen hudigen dach us komen und gewaissen is. also doch dat ein rait, do zerzit was, den selven partien bi iren eiden vestlichen geboit, den haß und partie neder zo legen und in die brieve oeverzoleveren, asverre dat si dat do oevergaven, dat id neder gelacht und gericht wart<sup>2</sup>, wewail si doch ge-

2. 'seulde' am Rande von zweiter Hand beige geschrieben.

6. Am Rande: Lege.

10 Jahren erneuert zu werden. So besigen wir Eibücher von 1321, 1341, 1372, 1382, 1394 (ganz oder im Auszug gedruckt Quellen I). Sie dienten gleichzeitig als Registraturbücher für diejenigen in den Zwischenperioden gefaßten Beschlüsse, denen man durch den Eid der Rathsherrn eine besondere Festigkeit geben wollte.

1. Eine unsichere Erklärung dieser dunklen Parteinamen versucht Ennen Gesch. II, 779 Note, der 'Griffen' von einem Hause ad gryphonem oder vom Geschlecht de gryphone ableitet und 'vrunde' als gleichbedeutend mit Rathsfreunde erklärt, weil der letzteren Partei die meisten Mitglieder des Raths angehört hätten. Ein Haus Greifenberg kommt 1356 vor (Quellen IV, 434). Johann vom Greif (de Gryphone), Propst zu St. Maria ad gradus, trat 1375 (Ennen Gesch. II, 519) in städtische Dienste und begegnet während der siebziger Jahre wiederholt (Quellen V, 171. 199 u.) in amtlicher Thätigkeit. Den innern Grund der Parteibildung boten die Vor-

rechte der Schöffen, die nach Niederwerfung der Künste und dem glücklich beendeten Kampf der Stadt gegen den Erzbischof das einzige Element bildeten, welches noch die Omnipotenz des aristokratischen Rathes beschränkte. Daß aber dieser principielle Gegensatz nur ein Deckmantel persönlicher Bestrebungen war, beweist die ganze Natur des langjährigen im neuen Buch erzählten Kampfes, vor allem die auf die Dauer mit einer republikanischen Verfassung unverträgliche Stellung des Greifenführers Hilger von der Steffen, den der Rath später (Lacomblet III, 906 oben) geradezu des Versuchs beschuldigte, 'sich einen oeversten oever uns in unser stat zo machen'.

2. Ein derartiger, sicher nicht der erste, Versuch des Rathes, den innern Parteiuengen ein Ende zu machen, ist die im Eibuch von 1395 (Quellen I, 67) aufbewahrte Urk. vom 11. Juni (ipso die b. Barnabe) 1394: 'so haent unse heren van raide . . . eindrechtighen oeverdragen, dat si vut sich doen heischen solen ire vrunde . . . ind die scheffen, ind die

lichwail van der zit an bis up desen ludigen dach grosen has und partie gehert und gedragen haint heimlich und offenbair zo verderflichen schaden der stede und gemeinden, dat fondich is.

Darna do dit ein wile alsus gelegen was, so hoiven die partien wederumb an ind stoinden nacht und dach darna, as mallich van in mit sinen vrunden und zohelderen in engen und widen rade sitende, ind voigden dat also mit groisme hasse und nide, dat irre ein den anderen zo leste dede tornen verweisen verschriuen und usme rade segen und in in ampten und gaffelen liessen zo geruchte machen, ind des und der gelich ungewoinlicher sachen under in as vil und lange beherden in dem rade und da enbuißen, aventz und morgens, in iren gaffelen und geselschappen, dat under der gemeinden zo Coelne und buffen Coelne grose geruchte und meren sich danaf ergiengen, dat fondich is, davan der stede und gemeinden vurß grois verderflich schade und achterdeil af komen is.

|| Darna niet lange, umb des besten wille, so underwant sich ein rait zerzit do was alle deser burg. zwist und zwiungen und partien, ind beboiden darumb vur sich alle die ghene, die si wisten dat unmoit has of nit zo dem anderen hadden of dragen mochten, ind machden dat under in allen mit eindrechticheit, dat mallich alda up den anderen up alle zwist zwiunge has nit und zorn, so wie sich die in einer wise under in mit worden of mit werken bis up den dach do was ergangen hedden, genzlichen luterlichen und zomail verzien und vergeben seulten. ind dat geschach alda und wart gesoint und geslicht, also dat si dat under einander ouch listlichen zo den heiligen swoiren na inhalt einre zedulen, die do dorup gemacht wart under in, vast und stede zo halden sonder argelift.

Darna in furten ziden, do man niet anders under in entwiste dan vruntliche eindrechticheit we vurß steit, do vergaißen si der zedulen und irs eitz ind braichen under in die vruntlicheit, ind mit nuwem hasse und nide stoent irre ein deme anderen na sine live eren und gude mit tornen verweisen und verschriuen wie vurß steit, ind vergaißen damit der stede sachen und eins gemeinen besten, darvur si saissen und geswoiren hadden, ind die enge rede ein deil zogen de wide reede ouch an sich, die sachen zo beherden, zo groisme verderflichen schaden die danaf komen is.

4. Am Rande: Lege.

15. Am Rande: Lege.

26. Am Rande: Lege.

also underweisen, dat die sementligen ind sonderlingen ind mallich up den anderen guetligen ind luterligen verzie alles unmoß, haß, nitz . . . ind darup sal mallich van in unsen heren

vam raide vurß listligen zo den hiligen sweiren, dese sachen vaste, stede ind unverbruchlich zo halden! Die Aehnlichkeit mit den Ausdrücken des neuen Buchs ist unverkennbar.

Duch zo einer ziden vernam ein rait zerzit, dat die gemeinde und burgere sere verschat und verhaven wurden an dem brode und an man- gen sachen, die die burgemeistere und richierzchede<sup>1</sup> do hantierden, asverre dat der rait umb des besten wille do dadingde mit den van der richer- zchede, dat si die schezunge und genosß asdeden umb des gemeinen beste 5 wille, dat si doch alle geswoiren hedden. darup antwerden si: 'id were ir albe recht und hercomen, ind hed si ouch vil gecostet, dat si darumb also niet verzien entwulden'. also dat man zo leste mit in dadingde und overquam, dat ein ieclich de burgermeister geweest was, darvur ha- ven seulde jeerlichs sine lifzucht 100 mr. colg paiment an der stede 10 vurfß. ind in der wise so namen si mallich darup ein offenen brief mit der stede || meisten segele besegelt. Bl. 65b. darna do si die rente alsus uphoeven, do vernam ein rait zerzit, dat ire rente und rechte, darvur si die 100 mr. hadden, niet jairs wert entwas 30 mr.<sup>2</sup>, ind baden si, dat si up die rente verzien und die brieve wedergeben weulden umb der stede beste 15 wille, si weulden si wederumb in ire albe recht vurfß setzen: des si alles niet doin entwulden, wewail si wisten, dat si die gemeinde da an ver- schatten und verhaven haint weder recht und bescheit, dat kondich is.

Duch vernam ein rait zo einer ziden, dat her Costin van Risenkir- chen, ritter upme heumart, scheffen zo Coelne, und Johan Hircelin vanne 20 Grine<sup>3</sup> van eine ergebuschoffe van Coelne jeerlicher renten alle jaire up- hoven mallich 20 gulden, umb eme de gunstlicher zo sin in sinen sachen, of si die gehoirte hedden inne rade. ind da an ouch der rait sere ver-

1. Am Rande: Non lege; 'eyner zijden' mit dunklerer Tinte aus 'eynen zijde' verbessert.

9. 'de' von zweiter Hand übergeschrieben.

19. Am Rande: Non lege.

1. Ueber die Richierzchede vgl. die all- gemeine Einleitung (I. Zur Geschichte und Verfassung der Stadt). Diese bei der demokratischen Bewegung von 1370 'ge- brochene' Behörde erscheint in Artikel 32 des Eidsbuchs von 1372 (Quellen I, 48) wieder hergestellt. Specieell werden hier die den abgehenden Bürgermeistern er- fallenden Renten erwähnt, über welche Quellen I, 145 und 146 zu vergleichen. Von der Aufsicht der Richierzchede über den Marktverkehr spricht das große Schöff- weisthum von 1375 (Racomblet III, 668): 'dat die amptlude van der richierzchede, dat sint die ghiene, die ire burgermeister- ampt verdient haint, mogen gebieden, verbieden, setzen ind entsetzen van alme veilen koufe'.

2. Aus Notizen des 14. Jahrh. (Quel-

len I, 145) lernen wir eine Zahresein- nahme von zwei schweren Gulden vom Ertrag der Domwage und eine Rente von 20 Mark kennen: doch ist nicht ge- nau erkennbar, ob letztere Summe ein- oder mehrmal im Jahre gezahlt wurde.

3. Beide Namen begegnen uns 1372 in einem Verzeichniß der ehemaligen Mit- glieder des engen Raths. (Quellen I, 42.) Auf Verletzung des Rathsgeheimnisses ('so we der stede hale meldit') setzte das Eidsbuch — daher auch der Vorwurf 'van eiz wegen der stede gebain' — von 1372 Art. 31 (Quellen I, 48) ewigen Anschluß aus dem Rath; Art. 22 (ebend. 47) be- stimmte, daß 'einichs heirren rait' weder im engen noch im weiten Rath sitzen dürfe.



duchte, ind beboide hern Costin und Johan vurf ind lachte in die sachen vur, asverre dat si der renten numme upheben ensoulden noch enmoisten. ind van eiz wegen, der stede gedain, so ensoulden si des niet genoimen, mer ein gemeine beste lieber vurgefiert haben.

- 5 Darna ever zo einer ziden, umb des grossen verderflichen hasses und nitz wille den dese vurf partien nacht und dach alsus under sich berherden we vurf steit, so quam her Hilger van der Steffen und her Heinrich vanne Stave und ire partie umb zo verdrucken die andere ire wederpartie und scheffene mit iren vrunden und partien, ind brachten  
10 eine vlochmere an den rait: da seulden des naichtz luden in deme velde sin die stat zo verraden. ind beboiden die gemeinde in dat harnasch, ind quamen des aventz vur sent Brigden<sup>1</sup>, ind her Hilger stoent da in sime langen wapenroede mit vil gewapenden luden die nacht us, umb des wille, of ieman van sinen wederpartien und den scheffenen niet dar komen en-  
15 weren glich den anderen luden, dat he mit sinen vrunden dan einen uplouf also gemacht hebde, die vurf sine wederpartien zo verdriven sinen willen zo haben, darumb || de vil coste, kroeg, wachens und verderflichen  
schaden hadden und leben as umb des upsakes wille, den he ouch do vur hadde mit dem banniere der stede, dat namalz in sijne fisten vunden is<sup>2</sup>,  
20 dat foudich is.

Herna zo einer ziden so klaigde der vait van Coelne deme rade oever die scheffene des hoegerichz zo Coelne, so we si eme sin recht, dat eme van rechte und gerichte geburde, unthielten und uphoeven und langewile vur unthalden hedden, danaf si eme gein bescheit doin entwulden<sup>3</sup>, also dat  
25 he darumb der stede van Coelne viant wart ind dede der stede und burgeren grosen manchseldigen verderflichen schaden. ind umb des wille so

5. Am Rande: Lege. 12. 'Brijghden' von zweiter Hand aus Brigden geändert. 14. 'ber' statt 'bar' Hf., von zweiter Hand geändert. 21. Am Rande: Lege.

1. Jedenfalls das Gebirgshaus der St. Brigittenpfarre, vgl. zu Weverfl. 413.

2. In der Klageschrift des Raths vom 14. Juni 1396 gegen Hilger von der Steffen (Lacomblet III, 907) heisst es: 'so hain wir naderhant in sime huse und behalbe vunden ein unse bannier und drui wimpele van unser stede wapen, die he bi eme hadde sonder wist und bevelnisse des raitz und der he duche vurziden vur uns mit sime eide gelenkent hadde, dat he der niet enhebbe'. Dagegen erklärte Hilger selbst in seinem Bekenntniß (Beilage III), er habe nur ein Banner in sei-

nem Hofe gehabt und dies 'mit unwissenheit' in Abrede gestellt.

3. Ueber die Reste der vogteilichen Gerichtsbarkeit zu Köln vgl. Ennen Gesch. II, 439 ff. Die Fehde der Stadt mit dem Vogt Gumprecht von Alpen, die zu Anfang der neunziger Jahre ausbrach und 1394 erst ihr Ende erreichte, hatte ganz andere Gründe und kann an dieser Stelle nicht gemeint sein; vgl. Ennen Gesch. II, 750 ff. 1388 Dec. 22 schließt Gumpert mit der Stadt Waffenstillstand auf ein Jahr. Quellen V, 583.



ervoire der rait zerzit den gront davan, ind vonden clerlichen inne gronde, dat die scheffene dem vaide unrecht daden und gebain hatten, in der wise der rait des ouch underwist was van hern Rembolde Scherfgin, wewail he des doch naderhant untfele weder sine gesellen die scheffene. mer do der rait vernam, dat he der worde weder die scheffene untfallen 5 was, do beboide der rait heren Rembolt Scherfgin vurf vur sich und alle reede, ind alda bekant he: so wat he dem rade burgeschacht hedde as van des rait wegen, antreffende die scheffene, dat were wair, mer wat he den scheffenen gesacht hedde, dat id niet also entwere, dat hedde he geloigen. ind darumb so bat he up de zit asvort alle reede, dat si darup 10 verzien wuelden dat he misdain hedde. ind umb des wille so wart he zo den ziden zo torne gelacht, ind want dem vaide in der vurf wise alfus unrecht geschiet was, so beval der rait do ernstlichen den scheffenen, dat si der stede die veede asdeden: so wat schaden und coste si darumb mit iren burgeren hedden of leden, des wuelden si sich an in und deme irme 15 erfoveren. also dat si sich zo leste mit deme vaide slichden und eme do richden so wat si eme vur unthalden hadden we vurf steit, wewail doch die gemeine burgere umb fulger geschefte wille grofen verderflichen schade umfangen haint, dat kondich is.

Bl. 66b. || Vort gevielt darna zo einer ziden, dat her Johan van Troyen 20 sas<sup>1</sup> und dat hei usgeschiet wart mit anderen des rait brunden, der stede assiffen zo verpechten, as dat gewoinlich is, und da inne dat beste zo doin up sinen eit. ind want alwege gewoinlich is, dat gein man zo rade sitende de assiffen vur sich noch ouch mit gesellschaft pechten noch behalden en sal<sup>2</sup>, so wartz der rait doch gewar, dat he mit ehligen pechteren mit 25 der assiffen gesellschaft hadde ind ouch eine somme gelt danaf zo liebe genoimen hadde weder sinen eit vurf, also dat eme der rait ernstlichen beval, dat he dat gehaven gelt weder in die rentkamer brengen und leveren seultde. ind umb der sachen wille so wart der selve her Johan do zo torne gelacht, wewail he de stat groflich gehindert hadde an irre stede renten 30 und assiffen vurf.

Duch zo einer ziden vernam der rait, dat her Costin van Visentkirgen<sup>3</sup> zo Mirwitre, scheffen zo Coelne, in den ziden do he rentmeister

20. Am Rande: Lege.

26. 'gesellschaft'.

32. Am Rande: Lege.

1. D. h. er saß im Rathe, vgl. die folg. Anmerk.

2. Das Eibbuch von 1372 Art. 23 (Quellen I, 48) bestimmt: 'vort so insal gein unser beirrin vum rade enge noch

wit, hei nog neiman van sinen weigen, mit einger behendicheit der stede penninge pechtin'.

3. Constantin v. Lyskirchen erscheint als Rentmeister und Schöffe 1384 (Quel-

was, der stede holtz, nale und bli in sime und fins broder huse her Johans, sent Mariengreden, sent Andrie und zo Hersel<sup>1</sup> an sime hoive verbumet hadde<sup>2</sup>, danaf des dageloins eins deils up der rentkameren geholt wart, as dat ouch die werfluide in sinre untgainverdicheit vur dem  
 5 rade do zezit erkant haint, dat he dat gedain hebde. doch umb deser bruche wille, so hiesse in der rait ein jair up den torn gain, ind allet up der gemeinde coste und schaden.

Darna zo einer ziden was ein rait, die umb ein gemeine beste verdreich, want de burgere und gemeinden an dem hoegerichte overmit die  
 10 scheffene in iren sachen sere verzoigt, verunrecht und verschat wurden mit grosen genossen und anderen punten, die si da inne volherden, dat man darumb einen gestwoiren schriver bi dat hoegerichte satte, die alle urdel und kuntschaf dem armen as dem richen beschriben soude<sup>3</sup>, as dat ouch  
 15 eine lange wile stoent und beschreven wart: darumb ouch die scheffene und ire partien grosen haß und nit up die andere partien droegen ind nacht und dach darna stoinden, || we si dat af brechten, as si ouch gedain  
 haint und hernageschreven steit<sup>4</sup>, zo grosme verderflichen achterdeile und schaden der stede und der gemeinden vurß. Bl. 67a.

Darna ever zo einer ziden so quampt also, dat her Hilger van der  
 20 Steffen, her Heinrich vanne Stave und andere ire vrunde maige und partien hernageschreven, mangerlei vergaderunge bieinanderen mit essen, drinken und zeren hadden, ind verbunden<sup>5</sup> sich under einanderen buissen

2. 'Hersel' durchstrichen und von 2. Hand 'wedich' übergeschrieben.

4. 'syne' statt 'synre'.

5. Am Rande: Lege. 19. Am Rande: Lege.

len I, 259, wo in den Worten Wilhel-  
 mum filium domini Constantini Lis-  
 kirchen, scabinum et reddituarium  
 die Aenderung scabini et reddituarii zu  
 treffen sein dürfte), 1387 (Quellen I,  
 210), 1386 und 1389 (Quellen V, 513.  
 588), im letztgenannten Jahre (ebend.  
 597) als Schöffe, Rentmeister und Bür-  
 germeister.

1. Hersel und Wibbig, Dörfer am  
 Rhein, unterhalb Bonn.

2. Das Eibuch von 1341 Art. 70  
 (Quellen I, 24) bestimmt: 'ever solin si  
 (die Rentmeister) der stede gewer, wat  
 kunne die sind, nemanne leuen noch ge-  
 ven, noch wat zu der stede buwe gehurt,  
 die stat inbedorß dan selver, der rait he  
 ingeifs dan urloß'.

3. Bestellung eines Schreibers von  
 Raths wegen zur Protokollführung und  
 Urtheilsausfertigung am Schöffengericht

— Bagatellsachen ausgenommen — fin-  
 det sich in einem Quellen I, 200 gebruch-  
 ten Rathsbeschuß, der u. a. auch Be-  
 stimmungen gegen Bestechlichkeit der Rich-  
 ter und das Verbot enthält, Mitglieder  
 des engen Rathes, die zu Schöffen gewählt  
 werden, wieder in den engen Rath zu  
 setzen. Der Beschluß ist nach Mitthei-  
 lung des Herausgebers 'einem einzelnen  
 Blatte entnommen, gehört dem Jahr  
 1395 an'. Der Schöffenschreiber sun-  
 gerte jedoch spätestens seit 1392, vgl. die  
 Urk. Beilage I.

4. Eine specielle Erwähnung dieses  
 Punctes enthält das neue Buch nicht  
 mehr, doch erzählt es später, die Schöffen  
 hätten alle ihnen mißliebigen Stellen des  
 Eibuchs vernichtet.

5. Gemäß dem Verhör der Greifen-  
 partei 1 (Beil. II) wurde dieser Vertrag  
 'wail vur zwen jairen', also gegen Au-

Verhör d. Grei-  
fenpartei  
1. vgl. 2.  
(Beil. II)

de andere scheffene und ire partien, ind bestoinden <sup>1</sup> des verbontz dücke und vil, eins \*] in hern Hilgers huse ind eins [in hern Losschart huse]. und da engienge id niet zo ir verbont vurß. ind darna quämen si bi einandren in Johan vaigz huis van Merheim, ind da verbonden si sich samen in deser wise: so wer van dem andren iet hoirte <sup>5</sup> sagen, dat niet wail enlude, dat he in davor warnen seutde. ind bi deme verbonde waren vur und na her Hilger, her Heinrich vanme Stave, her Pufart van Schiderich, her Mathis vanme Spegel, Johan Poeigin <sup>2</sup>, Johan Cannus, vaig van Merheim <sup>3</sup>, Johan Quattermart, her Heidenrich Werner und Godart van Schallenberg gebrodere, Heinrich Panthaleon, <sup>10</sup> [Arnoult Losschart, Costin Grebe,] her Johan Birclin . . . . . [und Johan in Drancgassen]\*, die des ouch der meiste deil van in, do si gevangen lagen, und ouch naderhant bekant haint, dat si sich also under einandren verbunden hadden.

Id engebiele ouch do zo einer ziden, dat Johan van Mauwenheim <sup>15</sup> Bruns son <sup>4</sup>, die up der wesselen zo Coelne sas in groisme guden gelouven, naderhant us Coelne rumich wart mit mangerlei grofen sommen geltz, die he mängen erberen burgeren zo Coelne heimischen und ouch vreinden luden buiffen Coelne schuldich was und bleif zo irem grofme

2. Einige Worte dick durchstrichen, so daß nur wenige Buchstaben zu erkennen sind, nach der Vorlage ergänzt. 11. Einige Worte dick durchstrichen, mit Hülfe der Vorlage ergänzt.

12. Fast eine Zeile dick durchstrichen, mit Hülfe der Vorlage ergänzt, ein Name nicht zu entziffern. Im Verhör der Greifenpartei (7) wird noch 'Syfart von Alreporgen' genannt.

15. Am Rande: *Lego.*

sang 1394 abgeschlossen. Ist dies richtig, so erscheint die Reihenfolge der Ereignisse im neuen Buch ungenau, da die zunächst erzählten Vorfälle (vgl. Noten) zweifellos früher als 1394 fallen. Nach Verhör der Greifenp. 2 wäre der Vertrag im Hause des Vogts von Merheim gar erst 'nu zo paissen niest leden' (1395) zu Stande gekommen, würde also die Angabe 'wail vur zwen jairen' nur auf die ersten Verhandlungen zu beziehen sein.

1. Von hier ab läßt sich eine Benutzung noch vorhandenen Actenmaterials, und zwar zunächst des Verhörs der Greifenpartei (Beil. II. Das vielfach identische Verhör Hilgers von der Steffen ist als Beil. III zugegeben) nachweisen. Im weiteren Verlauf wird das im neuen Buch selbst eingerückte Bekenntniß Heinrichs vom Stave, Rathsmemorale im Eidbuch von 1395 (Quellen I, 64. 68) und der Klagebrief der Stadt gegen Hilger von

der Steffen (Lacomblet III, 905) angeschlossen. Manches zur Controle brauchbares Material konnte ich leider nicht erhalten, da die Neuordnung des Eßner Stadtarchivs noch nicht bis zu der betreffenden Zeit vorgerückt war. Dasselbe ist daher nach der Darstellung in Eunen's Geschichte II. citirt.

2. 'Poeigin' ist die Diminutivform, gemeint ist 'Johan van der Po, de pavone', dessen Geschlecht einen Pfau im Wappen führte (Abbildung Koeth. Chron. Bl. 58), s. Eunen Gesch. II, 797.

3. Sein Vorname war Johann, von Johann Cannus ist er wohl zu unterscheiden, wie dies auch im weiteren Verlauf des neuen Buchs richtig geschieht.

4. Johannes filius Brunonis de Mauwenheim junior kommt im Amtleuteverzeichnis von St. Martin 1384 vor. Quellen I, 258. 260.



verderflichen schaden, dat kundich is. nu geuele id darna zo einer ziden, dat ein rait zerzit oven und unden umb des besten wille eindrechtlich verdrogen, dat man alle alsfulgen gelt, as man wiste, dat man Johanne schuldich were, of wa man daran komen of dat sin erfrigen mochte, in-  
 5 vorderen und neimen seulse, ind seulse van dem gelde allen und ieclichen burgeren, heimschen und vreimden luden, || ire schoult die Johan in Bl. 67b. schuldich were mallich na anzalen sinre schoult gelich deilen und wail bezalen. ind nochtan boiven dat verdrach und zosagen vurf so gienge der selve rait mit namen . . . . ind hoeren dat gelt van Johans wegen  
 10 up, so wa si dat wisten, mit namen me dan 2800 gulden, und deilten dat under sich in einre hailen, die si under in darup gesat und gemacht hadden, ind bezailden sich selve also mallich sin gebur, dat eine Johan schuldich was, ind lieffen alle andere erbere burgere beide heimschen und vreimden da enbussen, also dat in zomail niet emwart na dem zosagen  
 15 und verdragen vurf, davan die stat vil schrivens und klagens und andere erbere lude vurf grofen schaden geleden haint, des si van eren noch eig wegen niet gebain enseulden haben<sup>1</sup>.

Herna zo einer ziden so hadden die selve vurf partien grose zwist und vil zweiuungen under sich in engem und widen rade, ind machden do  
 20 andere grose nuwe eitboiche<sup>2</sup> und geseke ind braichen die alden. ind irre ein verschreif und verwist den anderen usme rade und den anderen satten si weder in den rait, ind die oiven siten soulden, die hoeren si unden<sup>3</sup>, umb dat si fulgen has beherden, als mit namen Johan Quattermart  
 [und Costin Grevén], die si zo einer ziden unden hoeren, und verdrogen

Bgl. Verhör b. Grei- senp. 7.

9. Zwei Zeilen offen gelassen.

10. 'me — gulden' durchstrichen; am Rande von 2. Hand: 'umb den trint van XXXIX<sup>c</sup> gulden'. 18. Am Rande: Lege. 24. Ein Name durch-

strichen, nach der Vorlage ergänzt.

1. Die Mauwenheim'sche Angelegenheit begegnet uns mehrfach in den folgenden Jahren. Montag nach Pfingsten (1397 oder 1398) gab die Stadt Zoh. v. M. einen Geleitsbrief und nahm ihn am 21. Aug. (up den gubestach na unser vrawen dage assumpcio) 1398 wieder zum Bürger auf (Copienb. IV, 1<sup>b</sup> und lib. registrationum senatus, von Cunen als 'Rathsprotokolle' citirt, I, 5<sup>b</sup>). Die Theilhaber des saubern Liquidationsverfahrens waren Mitglieder der Aristokratie, wenigstens zum Theil von der Greifenpartei. Am 3. Juli 1398 (Copienb. IV, 11) forderte der Rath Joh. Cunnus und Edmund v. Cusin auf, das Geld, 'as du heimlich gehavent hats van Johans van Mauwenhem wegen', bin-

nen 14 Tagen dem Rentmeister Roland v. Oendorp einzuliefern, 'umb dat vort zo deilen ind zo keren in urber der gemeine schoultgemare'. Schon 1397 war eine ähnliche Aufforderung an Heidenrich v. Schallenberg, Johann von der Po und Joh. Cunnus ergangen (Copienb. III, 8). Noch im Jahre 1402 waren die Ansprüche der Gläubiger nicht vollkommen befriedigt, vgl. Rathsurf. von 1405, Beilage IV.

2. D. h. sie setzten neue Artikel ins Eidduch.

3. Unter dem Rath 'oven ind unden' ist der enge und weite Rath zu verstehen. Die Bezeichnung ist von der Lage der Sitzungssäle im Rathhaus genommen.



Verhör  
d. Greiz  
femp. 7.  
13. des aventz und morgens in iren gaffelen zo Breutenberg<sup>1</sup> und anderswa.  
ind bi dem verdrage wairen her Hilger, her Lufart, her Heidenrich van  
Schallenberg, Johan Quattermart, Johan Cannus, Heinrich Panthaleon,  
Gerart van Bansbur [und Johan in Drancgassen,] |\* so wie si dat ouch  
der meiste deil van in bekant haint. ind herden dat also ouch mangeln  
dach: so wat eine partie machte eins jairs, dat braichen die anderen des  
anderen jairs, also dat si mit sulgem haffe und nide bi ein zo rade saissen  
oven und unden, da ein gemeine beste und der stede ere wenich besorgt  
wart, dat fondich is.

Bl. 68a. || Darna quampt ever asverre, dat die scheffene und ire partie und  
die andere partien vurß sich sere beide inne rade und da enbussen hasden  
und niden ind mangellei nuwe geseke und gebot machden, dach bi dage,  
mit parten und eiden in engem und widem rade, die eine partie up die  
andere, zo grosme achterdeile der stede und schaden der gemeinden vurß.  
ind beherden dat as lange, dat zo einer ziden darna ein erzbischof van  
Coelne bestoinde den scheffenen behulpslich zo sin, ind schickde sine vrunde  
und rat in Coelne, ind lachten deme rade vur ire ansprache, wail van  
72 artiklen und punten, die man ouch der gemeinde kont bede. ind de  
stat lachte weder an in ouch eglige punte und artikle<sup>2</sup>, also verre dat id  
zo leste zo harden dadingen quam up beiden siden, zo grosme verderflichen  
schaden und coste der stede und gemeinden, as hernageschreven steit.

Ind darna niet lange do machden si zo einer ziden irre zwelfe<sup>3</sup>, die

4. Der eingeklammerte Name durchstrichen, mit Hülfe der Vorlage ergänzt.  
Rande: Lege.

10. Am

22. Am Rande: Lege.

1. 1356 (Quellen IV, 430) geht 'dat  
huis, dat alreneist der marzporzencapelen  
zu deme dome niederwert gelegen is  
in der burgerhuisstraissen ind nu genant  
is Breutenberg', in den Besitz des Jo-  
han Stolle und seiner Ehefrau über.

2. Ueber diese Wirren konnte ich keine  
urkundlichen Notizen entdecken. Der  
Schiedsspruch, welcher nach langen Strei-  
tigkeiten zwischen Stadt und Erzbischof  
am 11. Juni 1393 (Lacomblet III, 574,  
gefällt wurde, betrifft ganz andre Punkte:  
er enthält einige Bestimmungen über  
Competenz des geistlichen und weltlichen  
Gerichts, ohne die Schöffen mit einer  
Stimme zu erwähnen.

3. Ueber die Zwölfercommission be-  
merkt Eicken Gesch. II, 522: 'Gemäß  
dem Eidbuch von 1372, sowie gemäß  
dem Bericht des neuen Buches gehörten  
die Mitglieder dieser Zwölfercommission

nicht zum Rathe, sondern sie werden als  
eine Repräsentation der sich in bauern-  
dem Gegensatz zum Rath stehenden Ge-  
meinde angesehen werden müssen'. Aber  
zwischen Wiederherstellung (1371) und  
Sturz (1396) der Aristokratie kann von  
einer Gemeindevertretung keine Rede sein,  
am wenigsten im Eidbuch von 1372,  
dessen Spitze gerade gegen die Gemeinde  
gerichtet ist. Wenn auch die 12 'buißen  
dem raide saissen', so konnten sie doch  
Mitglieder des Rathes und von diesem be-  
stellt sein. 1375 wählte der Rath  
12 Rathsherrn zur Vertheidigung  
der städtischen Gerechtsame gegen den Erz-  
bischof (Quellen V, 172), beim Verhör  
Heinrichs vom Stave (vgl. das unten  
folgende Protokoll) erscheinen nomine et  
ex parte des Rathes 12 Rathsherrn, je  
6 vom engen und weiten Rathe. Offen-  
bar haben wir es nur mit ad hoc depu-

kuiffen dem raide saiffen und alle sachen satten und machden, und wat  
 die parden satten und machden, dat moiste vur sich gain, darna und  
 danus sich mangerleie punte und geseke ergiengen, as mit namen dat si  
 mit hern Heinrich vanme Stave, hern Hilger und anderen iren par-  
 5 tien zo rade sigende verdrogen, also dat \*| her Hilger zo leste heim-  
 lichen zo Prage zome coeninge gesant wart |\*. ind do der rait zerzit  
 oiven und unden sich kriegs versaijen mit einme erkebuschoffe zo haben, na  
 inhalt fulger harder artikle vurf as si under einanderen hadden gegeben,  
 10 do schickden-si zo stunt zo allen und jeclichen luden und burgeren binnen  
 Coelne, die si wisten dat narunge hadden, und ouch an die scheffene vurf  
 und ire vrunde und partien, ind leenden in ire gelt mit grofen sommen  
 af zo irme grofen schaden, dat konnich is. ind in der zit so wisten si die  
 scheffene den meisten deil us Coelne bis zo Manke<sup>1</sup>. ind wurven do  
 darna alle heren ritter und knechte umb Coelne geseffen an sich, ind ga-  
 15 ven den grose sommen geltz, umb weder einen erzenbuschhof van Coelne  
 zo kriegen<sup>2</sup>, dat doch zo den ziden wail gesoint were worden up vil dagen,  
 die vur und na gehalten darumb wurden, wilge soene her Heinrich vanme  
 Stave hinderde, dewile her Hilger zo Behem lach, || also dat si dat grose  
 gelt mit gelimpe und bescheide wail hedden moigen behalden und den bur-  
 20 geren gelaiissen, enhedde des selven hern Heinrichs vanme Stave sine hin-  
 dernisse gebain, in alle der wise he dat ouch in sine lesten testamente  
 clerlichen bekant hait<sup>3</sup>, zo groisime verderflichen schaden der stede und ge-  
 meinden hernageschreven.

Klagebr.  
 (Lacom-  
 blet III,  
 906).

1392.

Vgl.  
 ebend.  
 Bl. 68<sup>b</sup>.

Vgl.  
 ebend.

tirten Rathsauschiüssen, nicht mit einer  
 stehenden, zum Organismus der Verfas-  
 sung gehörigen Behörde zu thun. Von  
 besonderer Wichtigkeit war ein derartiger  
 Ausschuß, wenn er dem Mandatgeber  
 über den Kopf wuchs, und dies wird an  
 der uns hier beschäftigenden Stelle an-  
 gedeutet.

1. Ueber diese wichtigen Vorfälle —  
 ein Verfall der Greifenpartei — geht das  
 neue Buch mit auffallender Flüchtigkeit  
 hinweg. 1391 Juni 11 beschloß der enge  
 und weite Rath mit den 12, kein Schöffe  
 solle ein städtisches Amt bekleiden. Der  
 Antrag, jeder Schöffe solle sich bei Ver-  
 lust von Leib und Gut zu Nachachtung  
 dieses Beschlusses verpflichten, fiel in der  
 Rathssitzung vom 10. Aug. durch den  
 Widerstand des Ludwig Jude, der dafür  
 fünf Tage später zu Thurm gewiesen  
 wurde (Ennen II, 782). Auf dieselben  
 Vorgänge bezieht sich eine Nachricht der  
 Kölner Jahrb. C zu 1391, im folgenden

Jahre (ebend. Eine andere Hs. hat 1393,  
 die identische Notiz der Koelh. Chron.  
 Bl. 283<sup>a</sup> dagegen wieder 1392) 'woirden  
 eindeil der hoister scheffen nis Collen ver-  
 wist, 20 milen neit bi die stat zo komen'.  
 Eine ähnliche Mittheilung enthält die  
 Klageschrift über Hilger von der Steffen  
 (Lacomblet III, 906 oben). Grund der  
 Verbannung bildete wohl hauptsächlich  
 die Stellung, welche der Erzbischof zu den  
 Schöffensfreitigkeiten einnahm. Aus-  
 drücklich sagt dies die Limburger Chronik  
 (Annalen des Vereins für nassanische  
 Alterthumskunde VI, 495), die aber den  
 ganzen Streit, der auch zur Vertreibung  
 des Kölner Bogts und zum Kriege der  
 Stadt mit diesem führt, irrig erst zum  
 Jahre 1393 berichtet.

2. Bündnisse gegen den Erzbischof  
 schließt die Stadt seit Anfang 1392. Ver-  
 zeichniß bei Ennen II, 769.

3. Vgl. das unten S. 302 abgedruckte  
 Bekenntniß Heinrichs vom Stave,

Klagebr.  
906 und  
Befen-  
niß  
Heinr.  
v. Stave.  
Int enbinnen der vurfz zit so lach der vurfz her Hilger van der  
Stessen mit grofer coste und zerungen zo Prage as \*| van der stede we-  
gen, da der stede wenich nuß und vromen af komen is, ind  
warf alda unner anderen sachen sin und sinre partien beste, mit na-  
men die vribant und stoil upme Disterwerde vur Coelne, da he und 5  
sine erven vrigreven seulden sin geweest, den he doch naderhant up  
sine cost wederwerven moiste<sup>1</sup>, ind ouch einen tol zo Duge, den  
he dem coenge zogesacht hadde, da he ouch geloufbrieve af brachte an de  
stat, die doch Johan Quattermart lange bi eme bussen wist  
des rath hadde, as man naderhant der bi eme vunden hait, ind vort 10  
de monye<sup>2</sup> und mange andere sachen, die eme do niet gain  
enmochten noch ouch bevolen<sup>3</sup>\* enwairen. ind da entuschen schreif  
her Hilger sinre partien und si eme weder, asverre dat he zo einer ziden  
zo Prage sachte, he weulde zo dem heiligen blode<sup>3</sup> riden, und was up den  
vastavent<sup>4</sup>, und balde wederkomen alle sachen zo enden. ind enbinnen 15  
des so \*| reit he heimlichen zo Coelne |\* mit vreinden knechten ind lies sine  
pert stain zome voisse in der herbergen, \*| ind lach also in Johan Cannus  
huse up der Bruggen heimlichen bussen wist des gemeinen rath. |\* mer  
dat wisten Johan Cannus, her Heinrich vanne Stave, her Mathis  
vanne Spiegel, Johan Quattermart und egliche andere sine partien, also 20  
dat he do \*| wederum zo Behem |\* quam ind was umbtrint 6 wechen  
usgewest. ind dewile he also weder zo Behem lach, so ergiengen sich die  
sachen, as mit namen dat der Rin bepelt wart, Duge begriffen wart<sup>5</sup>,  
de affisse van der amen wins up dat voder gesat und genomen wart<sup>6</sup>, so

1. Am Rande: Lege.  
'eyner' geändert.

10. 'der' übergeschrieben.

13. 'eynen' Hf. Von 2. Hand in

1. Am 22. Sept. 1394 wiederrief König Wenzel die Verleihung des Freistuhls an Hilger (Eimen Gesch. II, 793). Gemäß Eimen Gesch. II, 788 war das Disterwerth eine kleine Insel zwischen Deutz und Poll (oberhalb Deutz am Rheine liegendes Dorf). Vermuthlich wurde es durch den jetzt todtliegenden Rheinarm bei Deutz (Schnellert) gebildet. Der erweiterte nördliche Theil desselben bildet den Deutzer Hafen.

2. Gemäß Eimen Gesch. II, 787 erhielt Hilger vom Rath Befugniß, nach seinem Ermessen Schritte zu Erlangung des Münzrechts zu thun.

3. Gemeint ist wahrscheinlich die berühmte Wallfahrt zum h. Blut in Brügge. Vgl. Cölner Jahrb. Rec. D zu 1382.

4. Fastabend gleich Fastnacht. Wahrscheinlich ist das Jahr 1392 gemeint, da Hilger erst Februar 1393 nach Cöln zurückkehrte (Eimen Gesch. II, 789).

5. Die Besetzung von Deutz erfolgte, wie später erzählt wird, am Abend vor Palmsonntag. Als Jahr nennt eine Hf. der Recension C der Cölner Jahrb. 1392, Rec. D 1391, Koeth. Chron. 283, welche die Rec. D ausschreibt, aber einen besseren Text, als den uns erhaltenen, vor sich hatte, 1392, die Limburger Chronik a. a. D. 495 1393, ebenso eine zweite Hf. der Rec. C. Nach der Limb. Chron. hätte die zu Deutz erbante Burg den Namen Palmenstein erhalten.

6. Gemeint ist vermuthlich die Erhebung des sechsten Jüders, durch welche



wie die sachen meistendel in des vurf hern Heinrichs instrument vanne  
 Stave clerlichen geschreven steent, darumb ouch der coening naderhant  
 de stat geladen und vil na in des richs achte bracht hadde <sup>1</sup>, ind ouch darzo <sup>Klagebr. 906.</sup>

\*| in des paiss ban <sup>2</sup> und andere || vurfsten und heren <sup>3</sup> ungenade fomen |\* <sup>St. 69a.</sup>  
 5 wairen zo den ziden, dat alleine costde an deme coeninge af zo doin nader-  
 hant me dan 5000 gulden, ain anderen mangerlei \*| grofen schaden und <sup>ebend.</sup>  
 coste, |\* die sich vur und na darup ergiengen us der gemeinden gude, dat  
 fondich is.

Vort umb dat man sonderlingen wisse den grunt des haß und nitz  
 10 und sulgs upsakes, den die vurf partien so vur so na mit der stede und  
 gemeinden gude gehert und bedreven haint, ind ouch we her Heinrich  
 vanne Stave mit sinen vrunden und partien hern Hilger sime neiven <sup>ebend. Bekennt-  
 nis</sup>  
 zo liebe umbgegangen hait, \*| so quam der selve her Heinrich dar na <sup>Heinr.  
 Raths-  
 memor.</sup>  
 15 warnt van ehligen guden vrunden ind neme dat ouch bi sime eide: <sup>Quellen  
 I, 64.</sup>  
 were sache dat der rait des closters zo Duke niet in ennemen noch enbe-  
 griffen zo eine slosse up den palnavent do was, dat asdan der erzbischof  
 van Coelne dat doin und begriffen weulde up den palmdach. ind brachde <sup>1392  
 Apr. 6?</sup>  
 den rait darzo mit sulgen worden, dat si zo stunt mit der ge-  
 20 meinden dat cloister des selven palnavents begriffen und  
 vort buwden zo eine slosse mit grofer verderflichen costen und schaden  
 der stede und gemeinden, die si darumb an paiffe und coe-  
 ninge und vort mit anderen vurfsten und heren as vurf steil  
 gehat und geleden haint, wewail man dat doch naderhant inme  
 25 grunde allet geloigen vant. as dat ouch der erzbischof van Coelne zo  
 den ziden vur den vurfsten zo den heiligen behielte zo Bopperden <sup>4</sup>,

9. Am Rande: Lege.  
 'brachde'.

15. 'eyde' von 2. Hand übergeschrieben.

18. 'brach' statt

die Stadt später in große Verlegenheiten  
 gerieth. Am 11. Nov. 1398 (die b. Mar-  
 tini episcopi; Copient. IV, 25<sup>b</sup>) wurde  
 die Beschwerde der vier rheinischen Kur-  
 fürsten, 'dat wir binnen unser stat zo  
 Coelne kirchlichen boiven die alde affise  
 ind ungelt nurwe upgelacht hain, as van  
 sees volderen wins ein volder wins zo  
 neimen und zu heven', als in die Selb-  
 ständigkeit der Stadt eingreifend abge-  
 wiesen.

1. Am 23. Nov. 1394 widerrief So-  
 hann Markgraf von Brandenburg und  
 künigl. Gesrichter, Namens seines Bru-  
 ders König Wenzel, alle gegen Cöln er-

gangenen Vorladungen und Ansprüche  
 wegen Schließung des Rheins, Einrich-  
 tung von Zöllen und Steuern, Abbruch  
 des Deutzer Klosters (Lacomblet III, 583).

2. Vgl. den Bericht des städtischen  
 Gesandten Johann v. Neuenstein bei  
 Eunen Gesch. II, 791 Note.

3. Von den benachbarten Fürsten  
 machte sich die Stadt besonders den Her-  
 zog v. Berg als Vogt von Deutz zum  
 Feinde (Klageschrift von 1396, Lacom-  
 blet III, 906 unten).

4. Vermuthlich ist der Bopparder  
 Kurfürstentag vom Febr. 1397 gemeint.  
 Deutsche Reichstagsacten II, 439.



dat he der sachen und upsatzes unschuldich were, alda ouch der rait do  
zerzit ire vrunt geschick hadden, |\* in alle der formen so wie die selve  
warnunge und logenmere mit egligen anderen articulen in des selven  
hern Heinrichs instrument vanne Stave under anderen worden clerlichen  
geschreven steit.

Bl. 69<sup>b</sup>.  
ebend. II.  
Wiener.  
Quellen  
I, 68.

5

|| \*| Ind darna niet lange, umb der vurf warnunge und  
loegenmeren wille, want he dat vur deme rade naderhant niet  
bibringen noch bewisen enkunde, so we id an in bracht hedde, as der  
rait ouch des gutlichen an eme gesan eins, anderwerf und dird-  
werf, zo wissen of up den torn zo gain, bis he sin wer brechte, ind des 10  
niet endede und ungehorsamclichen us Coelne reit, so wart der vurf her  
Heinrich vanne Stave darumb oevermitz alle reede eindrechtlichen us Coelne  
30 ewigen dagen verwist verschreven und verswoiren, wilge eide ouch her  
Hilger van der Steffen zo den ziden vur allen reeden nam und  
staifde<sup>1</sup> as sich dat geburde, also dat der vurf her Heinrich sin leven 15  
lant nummerme zo Coelne komen enseulden, ind dat ouch gein meister zer-  
zit inne rade umb sin inkomen niet vragen noch ouch gein man darup ant-  
werden enseulde zo ewigen daigen bi den vurf eiden. ind wer  
darweder dede, dat de zo stunt meineidich seulde sin und ein jair lant  
unden in eime der stede torne ligen, |\* in alle der wise dat punte ouch 20  
do clerlichen in dat eitboich<sup>2</sup> mit wist alre reede gesat und geschreven  
wart. doch was \*| der vurf her Heinrich duche und vil enbinnen Coelne<sup>3</sup>  
in sine huse und in deme huse zer Plien up der Bruggen<sup>4</sup> ind ouch in Ne-  
ten huse vanne Danke<sup>5</sup>, ind allet mit wist und rade her Hilgers

1394  
Juli 17.

Klagebr.  
907 und  
Verhör  
d. Grei-  
senp. 1.

6. Am Rande: Lege.

1. Die Schreibung 'laifde' (Lacom-  
blet Urkundenb. III, 907) ist Druck- oder  
Lesefehler. Auszüge aus Urkunden von  
1403 und 1446: 'und hebben geschworen  
mit gestaefden eeden op dat heilige sacra-  
ment und den heiligen'. Annalen des  
hist. Ver. Heft 6, S. 120.

2. Die ewige Verbannung Heinrichs  
v. Stave wurde am 17. Juli (feria VI.  
post divis. apost.) 1394 ausgesprochen  
und in das 1395 angelegte Eidbuch (Quel-  
len I, 64) aufgenommen.

3. Heinrich v. Stave hielt sich wäh-  
rend seiner Verbannung zu Bergheim im  
Zülicher Lande auf; seine heimlichen Be-  
suche in Köln wurden durch Herbert  
Nunne vermittelt, der deshalb auch in den  
Zusatzartikeln zum Eidb. von 1395 des

Raths entsetzt wird. Quellen I, 75.

4. Entweder die Wohnung des Jo-  
hann Cannus, in dessen Haus 'up der  
bruggen' (Brückenstraße) sich gemäß dem  
Bekentniß Heinrichs v. Stave bereits  
Hilger v. d. Steffen bei seinem heimli-  
chen Aufenthalt in Köln verborgen ge-  
halten hatte, oder wahrscheinlicher (vgl.  
Verhör der Greisenpartei 2) das Haus  
Godart Grin's.

5. Ein 'Peter vanne Danke' gewinnt  
die Weinbruderschaft 1369 (Quellen I,  
168). In einem Rathschreiben von  
1387 (Quellen V, 544) geschieht 'Neten  
vanne Danke, eliger huisfrauwen wilne  
Gerarts Eidschofs' Erwähnung. Im Ver-  
hör der Greisenpartei (1) steht 'in Greten  
huse'.

und sinre partien, |\* as he dat ouch naderhant clerlichen bekant hait, dat fondich is.

Darna do der burg. her Heinrich ein zit alsus us Coelne was, we vurf steit, do warf he ehlige beidbrieue van dem romschen coeninge und  
 5 van herzougen Hant<sup>1</sup> des coenings broder, ind die brieue bracht Dederich Kray des coenings schenk<sup>2</sup> zo einer ziden an den rait, asverre dat die brieue gelesen wurden. ind dat vertrecke sich vaste ein wile, doch zo leste dat Dederich vurf eins und anderwerf einre antwerden gesan, also dat der rait zergit duck und vil morgens und na essen darumb bieinanderen  
 10 was und vast darumb sprachen und dadingden. doch zo leste dat her Hilger, her Lufart und ire partien asverre darumb arbeiden und herden, dat Heinrich Panthaleon der irste was, der umb sin infomen und die vurf brieue vraigde inme rade<sup>3</sup>, as der vurf her Heinrich dat ouch in sine lesten ende bekant hait, dat \*| he van geheisse hern Hilgers zo Coelne ebeno. 1.  
 15 in queme ind || wiste up de zit ouch wail, dat man up in spreken und ver-  
 dragen soude, |\* ind ehlige andere scheffene und erbere lude do zergit in deme engen und widen raide weren node daran gewest, na inhalt irs eiz in dem eitboiche geswoiren, also verre dat si also mit deme meisten parten<sup>4</sup> as vil machden in deme rade, dat man des coengs bede mogelich

vgl.  
 Verbör  
 d. Grei-  
 senp. 7.

Bl. 70a.

### 3. Am Rande: Lege.

1. Johann v. Görlich, Markgraf von Brandenburg und Lausitz, der königl. Hofrichter. Auch der Herzog v. Geldern verwendete sich für Heinrichs Rückkehr, wobei wieder Heribert Kunze thätig war. Quellen I, 75.

2. Ein Schreiben des Rathes von 1398 (Copienb. III, 83) ist gerichtet an 'Diderich Kra unsz gned. hern des roempschen coninges schenk, unsen besonderen vrunt'.

3. Schon dies war eine Verletzung der im Urtheil gegen Heinrich v. Stave enthaltenen Bestimmung: 'ind so welich man ouch van engen of van widen raide darumb vraigde of darup antwerde, die sal meineidich sin ind sal darzu ein jair inme torne ligen' (Quellen I, 66). Ueberhaupt wirft die Rehabilitirung Heinrichs ein gresles Licht auf die politische Moral der Greisen. Auf rechtlichem Wege war das Verbannungsdecree vom 17. Juli 1394 nun und nimmer umzustossen: streng genommen konnten die 'bedebrieue' gar nicht zur Verhandlung kommen, eine

entschiedene Ungefehrlichkeit aber lag darin, daß der zeitig sitzende Rath ohne Zuziehung der bei dem Urtheil theilgenommenen ehemaligen Mitglieder des engen und weiten Rathes, also 'huissen alle reede', vorging. Von diesen aber war — ganz abgesehen von dem Umstande, daß das beschworene Decree durch alle erdenklichen Clauseln als unveränderlich bezeichnet ist — ein rechtsbeständiger Beschluß nicht zu erwarten, da durch Beschluß aller Räte festgesetzt worden war, ein Artikel des Eidbuchs könne nur in der Versammlung aller Räte und zwar mit einer Majorität von zehn gegen einen umgestoßen werden. Man half sich also mit Terrorisirung und Umgehung der gesetzlichen Factoren. Die Art und Weise, wie man die scheinbare Zustimmung des 'anderen Rathes' erzwingt, war ein freches Spiel mit gesetzlichen Formen: Gewalt war hierauf die einzige Antwort.

4. Beschlüsse, zu denen der weite Rath gezogen wurde, sollten wo möglich durch Vereinbarung zwischen ihm

hoeren seultde. ind in der wise darna zo stunt schickden si ire vrunt an Dederich schent vurf ind gaven deme buissen alle reede eine antwerde also, dat si des coengs und herzougen Hantz beden gerne hoeren weulden, des si billich niet gedain enseulden haben na inhalt des pontz in deme eitboiche vurf geswoiren.

5

1395  
Dec. 26.

Memor.  
Duell. I,  
68.

Darna niet lange so beboide die selve rait ouch den anderen rait<sup>1</sup> oiven und unden vur sich up die guldenkamer up die burgerhus ind lachte in da vur alle vurg. punte, so wie si verdragen und up hern Heinrich gesprochen hedden, dat si ouch ire sinne darup verdragen und sagen weulden. darup berieden si sich ind antworten in weder, dat \*| si des van<sup>10</sup> 10 eren noch eig wegen niet doin enmochten noch|\* entwulden, want her Heinrich oevermitz alle reede mit einanderen verswoiren were umb sinre bruche wille vurf. ind baden si darumb, dat si si fulger sachen erlaissen weulden. darna ever schickden si anderwerf usme rade an si, dat si up iren eit niet van danne engiengen, si enhedden up die sachen geantwort<sup>15</sup> und die volendt. darup antwerden si ever as vur, als verre dat si also lange up und af under einanderen giengen und sprachen, dat de ein rait zerzit den anderen beboiden rait vurf van des morgens zo 8 uren an bis des aventz zo 9 uren in die nacht up der gulden kameren hielten ungeessen und gedrunken und lieffen sitzen, also dat si zo leste, do si dat lange sitzen<sup>20</sup>

6. Am Rande: lege.

und dem engen Rath gefast werden. War eine solche nicht zu erzielen, so erfolgte Fusion beider Rätze und Durchzählung der Stimmen. Eibbuch 1395, Quellen I, 67.

1. Unter dem 'anderen Rath' versteht Ennen Gesch. II, 798, zweifellos irrig, die Versammlung aller Rätze, d. h. die Versammlung all derjenigen, die in früheren Sitzungsperioden dem Rathe angehört hatten. Wäre dies richtig, so bliebe für den weiter unten erwähnten 'britten Rath' durchaus kein Platz übrig. Der 'andere rait oiven und unden' sind nur die Mitglieder des zur Zeit der Verurtheilung Heinrichs 'sitzen den' engen und weiten Raths. Beide Rätze 'safen' ein Jahr lang (Eibb. 1372, Art. 7. 8; Quellen I, 44). Da nun seit der Verurtheilung Heinrichs mehr als ein Jahr verflossen war, hatten beide Rätze gewechselt. Die Berufung des 'anderen beboiden raitz' durch den 'sitzen den' Rath ('ein rait zerzit') aber erfolgte auf Grund von Art. 28 des Eibb. von 1372 (Quel-

len I, 48, Erneuerung von Art. 26 des Eibb. von 1341), der vermuthlich im Eibb. von 1395 wiederholt worden war: 'Item so wat punte dat der rait deit schriiven in einich register, dat insal gein ander rait mogin wandelin, be rait, be dat deit, insi beboet up de sache, also dat it mit des raitz wist si ind overdragen werde overmitz si ind och de heirren, be zer zit siut, mit deim meisten parte'. Daher auch die Weigerung des 'anderen Raths', eine Antwort zu geben, weil das Urtheil durch alle Rätze ausgesprochen sei, was sonst keinen Sinn hätte. Irrig läßt ferner Ennen die Berufung des andern Raths vom engen Rath ausgehen. Es ist 'die selve rait', der den ersten Beschluß über die 'bedebrieve' faßt: diesen aber bezeichnet unser Berichterstat-ter ausdrücklich als den vereinigten engen und weiten Rath. Gerade im weiten Rathe war der Anhang der Greifen am größten, ihn mit Ausschluß des engen Raths versammeln die Greifen am entscheidenden Tage, wie unten erzählt wird.



sagen, dat eitboch nainen, da inne her Heinrich verswoiren und verschreven was, ind daden dit punte und boich up ind lachten dat up den trappe van dem windelsteine bi der raikameren, ind satten darbi eine kerze und ein scherf mit inke und boimwolles darin, dat zo verstein was: so  
 5 wer van danne weulde, dat der oever dat geschrichte strichen und dat punte dillen mochte, umb hern Heinriche also in de stat zo helpen. do si dit sagen und lange alsus gellessen hadden ind ouch node meinedich weren <sup>Bl. 70<sup>b</sup>.</sup> gewest, so quampt zo leste, dat einre of zwene den windelstein upgiengen, also \*|dat dat punte van des vurf her Heinrichs wegen vanne Stave  
 10 gentslichen und gar in deme eitboiche usgestrichen, gediliet und geswerget wart. ind do si dat boich ansagen und in kontgedain wart, do gaf man in urlof ind mochten gain war si woulden. ind des selven avent<sup>1</sup> so gienf der vurf her Heinrich, van geheisse hern Hilgers sins neiven, sent Laurencis in die gassel<sup>2</sup>.\*  
 15 dat mallich do wunder hadde, as he dat ouch selve naderhant bekant hait.

\*|Herna so gienf der vurf her Heinrich ein kleine wile up <sup>ebend.</sup> der straffen offenberlichen,\* ee der dirde rait oeven und unden<sup>3</sup> up in gesprochen hadde, want \*|her Hilger, her Lufart van Schiderich, Johan <sup>Verhör der Grei-  
senp. 1.</sup> Boegin, Heitgin Kindekin, [Johan Overstolz] und Heinrich Panthaleon  
 20 hadden eme zogesacht, si woulden in verantwerden und beschudden ofs noit geburde|\*, as he ouch dat in sime lesten ende bekant hait. ind da entuschen hadde der selve her Heinrich \*|up einen avent mit eme zo essen in <sup>ebend.</sup> sime huse wil irre 22 van<sup>4</sup> sinen partien|\* und brunden, alda vaste vil worde sich ergiengen as van sinen wegen. ind van der anterre par-  
 25 tien aissen irre vil des selven avent zo Arsburg<sup>5</sup>, also dat \*|Godart <sup>ebenda 2. 3.</sup> Grin der alde des avent in hern Heinrichs huse under anderen worden sprach weder Johan Quattermart alsus: 'we solen wir nu vort doin mit hern Heinriche vanne Stave, up dat die sachen zomail geendt werden'? darup antwerde Johan Quattermart: 'ich enkan nu niet bas geraden

16. Am Rande: lege.

19. Ein Name durchstrichen, nach der Vorlage ergänzt.

1. Nämlich am Abend nach Weihnachten ('des niesten dages na firstage'), 26. Dec. 1395, wie das Memorial vom 15. Jan. 1396 (Quellen I, 68) berichtet.

2. Wahrscheinlich ist das Gebürhaus der St. Lorenzpfarre gemeint. Im Verzeichniß der verdienten Amteute zu St. Lorenz von 1383 (Quellen I, 281) begegnen uns viele Mitglieder der Greisenpartei, die beiden Führer allerdings nicht.

3. D. h. die Versammlung der sämtlichen

ehemaligen Mitglieder des engen und weiten Raths, die bei der Verurteilung Heinrichs mitgewirkt hatten, vgl. die obige Anmerkung.

4. Das Verhör der Greisenpartei spricht nur von 12.

5. Wahrscheinlich ist hier, wie auch an späteren Stellen des neuen Buchs, das Arsburger Gebürhaus gemeint. Vgl. zu Weberst. B. 441.



noch geproeven, man enboide ouch den dirden rait ind do deme ouch also, as dem anderen vur gedain is', |\* des si beidsament clerlichen bekant haint. ouch \*| vernam her Hilger und sine parten, dat die scheffen und ire parten vaste duche und vil in groser vergaderungen waren zo Ursburg mit essen und drinken. ind darumb so machden si eine samenunge up einen 5 dinstach zo morgen vro<sup>1</sup> in hern Hilgers huis zer Steffen, und verdroegen alda deme widen rade na essen zo 12 uren ein gebot zo geven buiffen den rait oiven. ind dat geschach und wart gegeben. ind bi deme verdrage wairen her Hilger, Johan Quattermart, her Heidenrich van Schallenberg, 10 Godart Grin der alde, Heinrich Blumenroit, Heinrich || Walrass, Johan Cannus, Gerart van Bansbur und Heinrich Panthaleon. alda der vurf her Hilger ouch under anderen worden weder si sprach: of si einen erzbischof van Coelne understain weulden an sich zo werwen, ee id die andere partie zo Ursburg dat understoinden, want he seulde ire line wail treden|\*, — so wie die burg. parten van in 15 den meistendeil dat naderhant in geventnisse bekant haint. ind umb des vurf hern Heinrichs inkomen, so wairen die scheffene und ire parten vurf zo einer ziden vur zo Ursburgh gewest ind verbunden, verloifden und verswoiren sich under einanderen mit eiden: so wer niet meineidich gemacht enweulde werden umb heren Heinrichs inkomen vanne Stave, 20 dat die sicheren und sweren seulde zo den heiligen, lif und gut bi in zo laiffen, die gewalt zo feren, mer niet weder einen rait noch gemeinde zo doin. ind bi dem verbonde vurf wairen her Rembolt Scherfsgin<sup>2</sup>, her

1. enboiden. 10. 'Walrass' dict durchstreichen, aber noch leserlich. Der Vorname scheint 'Heinrich' zu sein, wie auch im Verhör der Greifenpartei (13) steht. 12. Anfänglich 'mit yn', was von gleicher Hand durchstreichen und durch 'weder sij' ersetzt ist.

1. Nämlich Dinstag 4. Jan. 1396. Das Memorial vom 13. Jan. (Quellen I, 69) sagt: 'up den dinstach na jairsdage', die Klageschrift vom 14. Juni (Lacomblet III, 907) 'des dinstags vur bruziendage' (Fest der Epiphanie, der 13. Tag nach Weihnachten, 6. Jan.). Die Kölner Jahrb. B und D sagen irrig 'des dinstages na 13 dage'. Auch die Koelh. Chron. Bl. 284 wiederholt diese Angabe, um so auffallender, als sie unmittelbar vorher nach Kölner Jahrb. C den richtigen Tag nennt. Kurze Erwähnung des Vorfalls in der Limb. Chron. a. a. D. 499.

2. Die hier genannten Personen lassen sich fast ausnahmslos in gleichzeitigen Urkunden nachweisen. Die Führer lernen wir aus einem Schreiben kennen, welches

Hilger v. d. Steffen Sonntag vor St. Thomas (17. Dec.) 1396 an die Brauerzunft richtete: 'herup laiffen ich uch weder wissen, dat desse meren ind wort haint gebicht ind gedaicht her Lodowich Zoede, her Werner van der Aboicht, Werner Diverstoith, ere zoheldere ind parten, omb dat si uch ind der gemeinden zo Coelne den muint damit soiffen as van der boeser bait ind upsatz, die sie weder den rait, weder ire eide, breve, segele ind weder dat eitboich gedain haint . . . wan her L. Zoede re. boslichen unverwart in gobeme geloven beide vur dem eirsteme geschichte ind ouch barnae mit mir ombgegangen haint ind binnen vrunttschaft mir all min guet genomen, in dein dat wir mit ein verbunden weren ind listlichen zo den hilgen die brieve gefworn ind ver-

Costin upme Heumarte, her Werner van der Aucht, her Johan vanme Hirtz, Johan vanme Hirtze gebrodere und ouch her Heinrich Hardvust van Baidalmershoven, her Johan van Trophen, Frank Mommersloch, her Johan Overstolz ritter, her Johan van Halle, Johan van Coevelzhoven, Herman Arnolt und Mathis van Hermelunchusen gebrodere, Gerart van Erang, Johan vanme Rodengevel, Johan van Mirwilre, Herman Stolle, Gerart vanme Cuesin, her Everhart Hardvust ritter, Johan und Heinrich Zuede gebrodere, her Lodewich Zuede, Johan van Vintlair, Richolf Overstolz. ind up den dinstach 30 morgen vurß, do der wide rait assus ein gebot hadde bussen den engen rait und upme huse saissen, do \*| wurden die anderen 30 Arsburch des gewar, want si hadden samen dagessen, ind santen Johan van Coevelzhoven an dat huis und her Costin upme Heumart und andere ire vrunde. ind do si dat gebot saigen und sich da vast warden, do liefen si weder 30 Arsburch und riefen ir vrunt und die gemeente an, also dat her Costin dat banner nam und trat vur Arsburch und vergadert sich da. |\* ind giengen 30 stunt van danne mit dem banner und hause vur hern Heinrichs huis und vort vur alle der anderre ire wederpartien hüsere und doeren ind soechten si, also dat si alle sementlichen up sibe gewichen waren. darna 30 stunt geboit man in up lif und gut, dat si up die torne giengen, man seulde si lifs und gut ver-  
 20 sichern, ind wer des niet endede, die seulde lif und gut verloiren hain. ind in der wise so giengen si ein deil mit beheltnisse lifs und guz up die torne gefangen. mer her Hilger und her Lufart<sup>1</sup> vurß blunwen binnen  
 25 nach us Coelne. ind her Heinrich und Heitgin<sup>2</sup> wurden namaltz gerangen und lieffen in ouch ire houft upme Heumarte afflain<sup>3</sup>.

Memor.  
Quellen  
I, 69.

Vgl. Ur-  
theil ge-  
gen Hil-  
ger v. d.  
Steffen,  
Quellen  
I, 73.

segelt hadden na gewoneben des raitz'.  
Copieub. III, 4b.

1. Gemäß den Cölner Jahrb. C (und nach diesen Koelb. Chron. 284) wäre Lufart v. Schiderich ertrunken, 'beim Uebersezen über den Rhein', wie Ennen Gesch. II, 804 beifügt. In diesem Fall könnte die weiter unten gemachte Bemerkung des neuen Buchs, die Stadt habe bei König Wenzel Decrete gegen Hilger und Lufart erwirkt, ungenau erscheinen. Sicher ist jedoch, daß Lufart nicht bei der Flucht selbst seinen Tod fand, sonst würde der Rath nicht noch am 24. Januar 1396 (Quellen I, 73) ein Contumacialurtheil gegen ihn erlassen haben. Auch schreibt der Graf Johann von Nassau 1396 Februar 14 der Stadt, er habe Lufart noch

nach seiner Flucht gesprochen (Stadtarch. Msc. A III, 22, Bl. 2b).

2. Gemeint ist der vorhin als Anhänger der Steffen'schen Partei genannte Heitgin Kindekin, der im 'Buch van den alden gevangen' (Beil. II) als 'Heitgin vanme Kessell der junge', in den Cölner Jahrb. C als 'Heitgin vanme Kessel' erscheint.

3. Das im neuen Buch eingerückte Protocoll über die Untersuchung gegen Heinrich v. Stave ist vom 10. Jan. datirt. Dagegen sagt Ennen Gesch. II, 805, das Verhör habe am 5. Jan. stattgefunden, das Todesurtheil sei sechs Tage später gefällt worden. Das Verhör der Greifenpartei (Beil. II) kennt mehrere Verhöre Heinrichs, und setzt eins 'des ande-

Bl. 71<sup>b</sup>. || Duch zo den selven ziden giengen si alumb up die torne ind examinerden und folterden die andere gevangen den meistendeil ind lieffen dat beschriben. ind darna kurtlichen so lachten si die selve gevangene zo deme ewighen kerker, as die eine \*|zo Beien in stocke ind die anderen zo sent Cuniberg in iseren vesserren, so si hardste kunden und mochten, 5 as mit namen Godart Grin den alden, Johan vait van Merheim, Johan Quattermart, Johan Pogin, her Heidenrich van Schallenberg, Heinrich Panthaleon und Johan Cannus zo Beien, ind Heinrich Rotstock, Friderich Walraf, Werner van Schallenberg, Gerart van Donsbur, Heinrich Blumenroit und Godart Grin den jungen zo sent Cuniberg vurf, die ouch 10 fementlichen bekant hant, dat si van hern Hilgers partien weren und in lie-  
 Val. Verhör der Grei- senp. 6. der hedden dan die andere partie, ind hedden si in gewapent gesien up den dach do si gevangen wurden, si hedden bi in getreden und niet bi dat banner.\* ind deese vurf gevangene, die verswoiren und verschreven si in 15 deme eitboiche zo ewigen dagen ind darzo mit \*|seven brieven mit der stede  
 Memor. Quellen 1, 70. meisten segele und vort mit alle der geenre segelen besegelt, de zo allen engen und widen rade saissen und geseffen hadden,\* si nummerme danus zo 20 lassen. ind darna zo stunt so schickden si zo Beheme zome Romschen coeninge ind daden die sachen instrumente und punte mit einanderen in des coenings register in de cancellie schriben und seken. ind wurven van 20  
 Memor. Quellen 1, 71. eme darup ein majestait und vil andere beslossen sendebrieve an alle heren fursten und stede oven und nedem in den landen oever den vurf her Hilger, her Lufart und ire partien, dat ouch zo grosme achterdeile der stede 25 coste me dan 1300 of 1400 gulden und me<sup>1</sup>. ind allet up der gemeinden budel und schaden.

Dit is nu dat instrumente des vurf hern Heinrichs vanme Stave und sin leste bekentnisse, dat he dede upme torne up der Erenporzen, so wie dat van worde zo worde hernageschreven volgt.

In nomine domini amen. per hoc presens publicum instrumentum cunctis pateat evidenter, quod anno nativitatis eiusdem 30  
 1396 MCCCXC. sexto, indictione quarta, mensis januarii die x. hora  
 Jan. 10. vesperearum vel quasi, pontificatus sanctissimi in Christo patris  
 Bl. 72<sup>a</sup>. et domini nostri domini Bollnifacii divina providencia pape noni

1. Am Rande: lege.

29. Am Rande: lege.

31. Aus MCCCXCVII verbessert.

ren dages na druziendage'. Auch die Limburger Chron. a. a. D. 500 sagt, Heinrich sei auf dem Heumarkt enthauptet worden, ebenso Eßner Jahrbücher C, welche als Tag den 13. Febr. angeben.

1. Die Summe, welche die Stadt nach der demokratischen Umgestaltung der Verfassung aufwendete, um die Zustimmung Wenzels zu erlangen, war freilich nicht kleiner, vgl. unten S. 309.



anno VI. in mei notarii publici et testium infrascriptorum ad hoc  
 vocatorum et rogatorum presencia propter hoc personaliter con-  
 stituti dominus Henricus de Baculo civis Coloniensis pro se ex  
 una parte et honorabiles et circumspecti viri domini Johannes  
 5 de Troya et Johannes Overstoltz milites, Henricus Hardvust de  
 Vaidalmershoiven et Johannes de Cervo senior, Franko de  
 Mommersloch et Johannes de Coveltzhoven de superiori, necnon  
 Gerardus de Cussino, Johannes de Mirwilre, Jacobus de  
 Rinckberg, Heidenricus de Caldario, Johannes de Rore et Her-  
 10 mannus de Hermelinchusen de inferiori consiliis, consules et  
 cives civitatis Coloniensis parte ex altera. quibus quidem parti-  
 bus sic ut prefertur constitutis prefati domini consules ibidem  
 viva voce proposuerunt et dixerunt, qualiter nomine et ex parte  
 prudentum et circumsectorum virorum dominorum magistrorum  
 15 civium, consulum ceterorumque civium civitatis predictae ad  
 ipsum dominum Henricum de Baculo essent missi specialiter et  
 deputati super et pro quibusdam arduis negociis eorum civitatem  
 predictam concernentibus ab eodem inquirendis et investigandis,  
 quodque ex speciali commissione suorum dominorum predicto-  
 20 rum de illis necnon de singulis aliis factis et negociis per ipsum  
 dominum Henricum et suos in hac parte complices et coadiuto-  
 res in quinque annis hucusque et amplius infra et extra eorum  
 civitatem predictam attemptatis seu perpetratis puram meram et  
 plenimodam ab eodem domino Henrico scire et audire vellent  
 25 veritatem. requisitus igitur diligenter et examinatus per anteno-  
 minatos dominos consules nomine quo supra, et primo de mo-  
 nasterio Tuiciensi ordinis sancti Benedicti Coloniensis diocesis  
 alias ex inprimis domini Henrici informacione et premunitione  
 mediante suo iuramento pro castro aptato concepto et edificato  
 30 necnon postmodum enormiter devastato seu demolito, qua de  
 causa idem dominus Henricus illam premunitionem dictasset et  
 civitati Coloniensi predictae ita fraudolenter et mendaciter inti-  
 masset. item quare compositionem alias inter reverendissimum  
 in Christo patrem et dominum nostrum dominum Fridericum  
 35 archiepiscopum Coloniensem ex una et predictam civitatem Co-  
 loniensem parte ex altera ita amicabilem ordinatam et con-  
 ceptam impedivisset et prolongasset, ne debitum sortita fuisset  
 effectum, in predictae civitatis Coloniensis dampnum non modicum  
 et gravamen. item interrogatus idem dominus Henricus de



et super quibusdam secretissimis et specialissimis verbis et negociis ex parte domini Romanorum regis in domo cuiusdam civis Coloniensis nuncupati Johannis Cannus alias cum domino Hilgero de Stessa consanguineo suo ibidem presente et existente in invicem habitis factis et expeditis, necnon de singulis aliis factis <sup>5</sup>  
 Bl. 72b. et negociis examinatus et || interrogatus diligenter: ad que quidem quesita et interrogata omnia et singula supradicta idem dominus Henricus de Baculo animo deliberato absque omni vinculo pena seu tormentacione precedenti publice et expresse confitebatur et respondit in hunc modum, prout sequitur in vulgari <sup>10</sup>  
 seu materna lingua in hunc modum.

In deme irsten so hait der burg. her Heinrich vanme Stave moitwillenclich in sime lesten ende gicht gedain und bekant, dat nu zome lesten maile, do her Hilger van der Steffen sin neive van Prage zo Coelne quam und also heimligen verborgen lach in Johan Cannus huse up der Brug <sup>15</sup>  
 gen, dat do der selve her Hilger weder den vurf hern Heinrich sinen oehem alsus sprach under anderen worden: 'sich Heinrich, wat riedstu nu? umb dat alle mine sachen, die ich van der stede wegen van Coelne zo Prage zo schicken hain, zo eime ganzen ende komen solen of mogen, so hain ich darumb dem coeninge van Behem zogesacht und geloift, dat <sup>20</sup>  
 moinster zu Duze zo eime slosse zo buwen und zo machen und zo halden, ind einen tol dar zo legen, die half des coenings sin sal ind dat ander halfsscheit anderen herren, den man dat geven und bewisen wilt'. ind darumb so meinte der selve her Hilger sin neve, und woulde ouch einen vrien stoil upme oisterwerde inme Rine vur Coelne werven und haben, <sup>25</sup>  
 die costen seulde wail bi 300 gulden. vort as van der warnunge von Duze, die der vurf her Heinrich darna deme rade van Coelne bi sime eide dede in deser wise: of sache were, dat der rait vurf dat cloister zo Duze niet enbegriffen noch in ennemen zo eime slosse up den palmavent, dat cloister asdan min here van Coelne dat innemen und begriffen weulde <sup>30</sup>  
 zo eime slosse up den palmdach, — darup so hait der selve her Heinrich moitwilleclich gicht gedain und bekant, dat he die vurf warnunge dem rade anders niergen umb gedain enhave, dan dem vurf mine heren van Coelne zo leide hasse und achterdeile, und dem vurf hern Hilger sime neven zo nuß urber und zo liebe. ind bekante mit: do Duze vurf also <sup>35</sup>  
 as vurf steit begriffen was, do lieffe he und sinre gesellen zwene, mit namen Johan Quattermart und her Mathis vanme Spegel, dat zo Prage wissen den burg. hern Hilger. vort hait he willeclich bekant, dat he dat

hoirte van hern Hilger van der Steffen as van den sluffelen van Eysen-  
 kirgenporten, dat he zo eme sechte, dat he die neimen weulde umb da-  
 mit enbinnen Coelne zo komen, want eme hebde lude leide gedain, den he  
 leide wederumb doin weulde. vort || so hait he willeclich ergiet und be- 31. 73<sup>a</sup>.  
 5 fant in sime lesten ende, as van der soenen vurß, dat he lestmails as  
 hart darweder were und dat hinderde, dat die soene, die tuschen mine  
 heren van Coelne und der stat van Coelne upgenoimen was und in da-  
 dingen stoent, niet as geringe dar engienge noch ouch vollendet enwart,  
 as si begriffen was, zo verderflichen schaden der stede, — dat he dat nier-  
 10 gen anders umb gedain enhait noch enhinderde, dan dat her Hilger van  
 der Steffen sin neive heim comen were van Prage ind sich in deme kriege  
 gebessert hebde, ja also, of id zo kriege komen were, dat der selve her Hil-  
 ger dan ein houftman des friegs geweist seulde sin, as die 12 des dan  
 geraimpt hedden, umb dat he sich also bi deme herzougen van Gelsen  
 15 und anderen der stede hulperen und dieneren gebessert und behulpen hebde  
 van der stede gude.

Quibus quidem confessionibus per antefatum Henricum de  
 Baculo sic ut premittitur factis expressis et plenarie recitatis su-  
 pranominati domini consules nomine quo supra me notarium  
 20 publicum subscriptum requisiverunt, quatenus ipsis ad usus do-  
 minorum suorum consulum civitatis Coloniensis prescriptorum  
 unum seu plura conficerem publicum seu publica ad dictamen  
 cuiuscunque sapientis instrumentum vel instrumenta. acta et  
 confessata fuerunt hec in turri porte honoris civitatis Coloni-  
 25 sis predictae superius in quadam camera extendenti se versus ci-  
 vitatem, sub anno indictione mense die hora et pontificatu pre-  
 scriptis, presentibus ibidem honorabilibus et discretis viris Con-  
 rado de Werda interprete Godefrido de Lantzkrone et Jo-  
 hanne de Werda filio supradicti Conradi laicis, civibus civitatis  
 30 Coloniensis predictae, testibus fidedignis ad premissa testificanda  
 vocatis specialiter et rogatis.

Et ego Gerlacus de Hauwe clericus Coloniensis publicus  
 auctoritate apostolica notarius, quia premissis confessionibus  
 necnon omnibus aliis et singulis, dum sic ut premittitur per an-  
 35 tenominatum Henricum de Baculo fierent et agerentur, una cum  
 prenominatis testibus presens interfui eaque de verbo ad verbum  
 diligenti collacione previa cum eodem domino Henrico super

10. dat sich her Hilger.

11. 'ind sich' fehlt.

28. interpretores.

premissis facta et habita fideliter conscripsi, ideoque hoc presens publicum instrumentum exinde confeci seu in notam recepi, quod manu mea propria scripsi signoque et nomine meis solitis et consuetis signavi rogatus pariter et requisitus in testimonium omnium et singulorum premissorum.

5

Bl. 73b.

|| Darna niet lange na deme selven uplouse, zo einer ziden so sas her Costin van Eysenkirgen upme Heumarte, ritter und scheffen zo Coelne, upme huse vur allen reden gemeinlichen ind sprach alda under anderen worden ind straipte da mangerleie punte, die vur ein gemeine beste vur und na in dat eitboich geschreven wairen, dat si die mit iren valschen bo- 10 sen listen darin gesat und gepart hedden<sup>1</sup>, ind he und sine partijen namen dat boich und sueden und rissen de punte vur ein gemein beste gesat us, ind wat in bevellich und gut was, dat lieffen si stain<sup>2</sup>. ouch bleif he und die andere scheffene zo rade sitende duc und vil dabi inne rade siten, da man up die punte, den scheffen und scheffensstoil antreffende, sprach, 15 ind woulden niet usgain, damit si weder irs sels ere und eide duc deden<sup>3</sup>, als die scheffene naderhant dat ouch ein deil bekant haint, dat si doch zo den heiligen geswoiren hadden, niet zo doin.

Darna zo hangt up einen morgen, so hielte der rait zerzit van allen loufen und sachen, as van her Hilgers wegen und der vurg. partijen, eine 20 geschreven morgensprache<sup>4</sup>, die der gemeinden gelesen wart offenbierlichen. ind do die gelesen was, do sprach her Costin upme Heumart vurß

6. Am Rande: lege.

9. 'da' ist mit dunklerer Tinte durchstrichen.

19. Am Rande

lege.

21. In Hj. 'dem gemeinden', mit dunklerer Tinte in 'den' verändert.

1. Nach dem Sturz der Greifen, ihrer erbitterten Feinde, machten die Schöffen natürlich den Versuch, alle gegen sie während der letzten Jahre gerichteten Maßregeln der geschlagenen Partei rückgängig zu machen. Die meisten Punkte sind schon in früheren Notizen genannt. Es waren dies die beschränkenden Bestimmungen gegen Vereinigung von Schöffen- und Rathsherrnstellen, die Ausschließung der Schöffen von jeder Rathssitzung, in welcher Schöffenaangelegenheiten zur Sprache kamen, Vernichtung des alten Vorrechts, daß ein Bürgermeister stets Schöffe sein müsse, Anstellung eines Schöffenschreibers durch den Rath und die Beschlüsse vom 11. Juni 1391 (Ennen Gesch. II, 782), 'daß kein Schöffe auf einem Stadthor wohnen, einen Thorschlüssel in Verwahr haben oder ein städtisches Amt bekleiden dürfe'.

2. 'Die Eiddlicher zeigen jetzt noch die Spuren dieser Gewalthandlung' (Ennen Gesch. II, 807). Zwei Blätter des Eidbuchs von 1395 sind ausgeschnitten, außerdem einige bereits in früheren Eidbüchern vorkommende Artikel über Wahl städtischer Gesandten und Beamten did mit rother Tinte überstrichen.

3. Art. 3 des Eidbuchs von 1395 (Quellen I, 64): 'dort is oeverdragen, were sache, dat einche sache vur den rait queme antreffende die scheffen gemeinligen des hoengerichs of iren scheffensstoil, dat astan gein scheffen des selven gericht dabi bliwen enjal ind soilen us dem raide ghain ind niet weder intomen, bis dat die sache volendt is'. Beschworen war dieser Beschluß als Artikel des Eidbuchs.

4. Vielleicht wurde das Memorial vom 15. Jan. 1396 (Quellen I, 68) verlesen.



ind dankte der guder gemeinden truwelichen, dat si sich as wal bewist hadde, ind sachte in da zo, also as her Johan van Halle scheffen zo Coelne der gemeinden da voerenz ouch zogesacht hadde van des rait wegen, dat in der rait vorbas gunstich sin weulde si zo laissen und in zo helpen zo iren guden alden vriheiden und gewoinheit, der alle burgere van alders alwege gehat hadden, ind in also zo doin, dat in die gemeente danken seultde. ind der gliche worde was as vil, dat die gemeente zo den ziden vro und gevolgich wairen.

Darna over eine lange wile, do der rait in allen vurf lousen und sachen zobreden was, do schafften scheffene und rait ire sachen und wairen eindrechtich, ind hadden doch kleine achte zo der gemeinden vurf. ind do die gemeente dit sagen, do giengen si mit allen erberen burgeren und koufluden duche und vil bi einanderen in ire gesellschaft ind hadden mange reden davan, asverre dat || si zo leste ire erbere vrunde zo einer ziden schickden an den rait up dat huis ind daden si gutlich ermanen und bidden, irre zo gedanken in den zogesachten sachen, ind sonderlingen dat si in an de winbroderschaf<sup>1</sup> helpen, und vort alle andere der stede vriheit und genade weulden laissen wedervairen, as si in zogesacht hedden. ind dit wart in eins und anderwerf allet vertrect mit gutlichen reden, alsverre dat die erbere burgere und gemeente as vil up dat huis giengen und schickden und si ermainden, dat zo leste her Costin vurf sprach under anderen worden zo in also: 'unse heren ennemenz van uch niet vur goet, dat ir as vil her leuft, ind ir mocht wil heim gain, want si haint vil anders zo denken und zo schaffen. mer wanne si iet doin of verdragen willent, so ensofen si uch niet darumb vragen'. ind der gelich worde hadde he vil tgain die erbere burgere. ind van der zit an dat in her Costin vurf beide vur und na also antwerde, so wurden si in in selver zornich und namen des ouch niet vur gut. ind vergaderden sich duche in iren gesellschaften und gaffelen, und giengen duc bi ein umb deser vurf sachen wille, ind dachten up alle vurf louse und geschichte, wie die stat und gude gemeente umb irs grosen haß, nitz, zwist und zwiungen wille in grosen verderflichen schaden coste und vetschaf fomen weren und dach bi dage

9. Am Rande: lege.

1. Die Gemeinde verlangte also Aufhebung der 1372 über das Weinapfrecht gefassten Beschlüsse, durch welche der einträgliche Weinhandel Monopol einer geschlossenen Gesellschaft geworden war. Ueberhaupt erwuchs die Revolution von 1396 ebensowohl aus finanziellen wie aus politischen Gründen: die Gleichstel-

lung auf dem Boden der Verfassung war der Gemeinde schwerlich viel mehr als ein Mittel zur Beseitigung der commerciellen Beschränkungen, die dem Stadttadel zu gute kamen und den gemeinen Mann drückten. Auch die Bewegung von 1370 hatte in dieser Richtung gewirkt. Vgl. oben S. 283 u. Note zur Weberf. B. 293.



quemen, ind ouch dat manch burger und koufman sine have und gut durch ire zwiungen und friechs wille verloeren hebbe, ind dachten dach und nacht darna, dat si ire narunge und der stede vriheit erkrigen und behalden mochten, umb sich us deme grosen verderflichen coste, trode und schaden zo erloesen, wewail si dat doch lieber alwege mit gnaden dan mit ungenaden gehat und genoimen hedden, dat wissentlich und allen guden luden kundich is.

Herna do die scheffene und ire partien, vrunde und maigen in engen und widen rade den meistendeil dit sagen und gewar wurden, dat die ampte und gaffelen vaste bestoinden bi ein zo gain und zo vergaderen und ouch mechtich wurden, do hadden si vaste grosen has und verdunken darup, ind hadden iren rait bi ein, we si die gaffelen und geselschap afbeden. ind dat bleif allet also stain, sonder ingerlei gnade, narunge of troist der gemeinden und burgeren zo doin, also dat darna up dat leste up einen vridach zo avent und des morgens die scheffene und ire partien sich || zo Arsburch vergaderten und ein gebot hadden, da an vil guder lude van der gemeinden und gaffelen verdoechten, ind de richterboiden alle gewapent up der straissen giengen, ind vil wonderliger meren vast up der straissen sich ergiengen, alsverre dat her Costin upme Heumart up den sondach niest darna zo avent<sup>1</sup> mit den scheffenen und sinen partien vur Arsburch vergadert was mit vil iren vrunden, und waren oven upme huse bi ein gewapent in irme rade, also dat her Costin zo leste up sin pert sas und reit alumb zo den gaffelen ind sprach zo in: of si niet slaisen enweulden gain? darup eme weder geantwert wart: si seulden wail slaisen gain, wanne si dat zibich sin duchte. ind in deser wise so volgden eme ein deil der burgere und gemeente na, und ein deil quamen eme up deme wege under ougen, die an den worden und riden verdoechten, ind griffen in und wurpen in van dem perde und viengen in in sulger wise, dat he vursicherde und na liflichen zo den heiligen swoire mit upgereckden vingeren: lif noch gut der stede noch der gemeinden zo untfirnen<sup>2</sup>. ind boiven zo die sicherheit so gienk her Costin vurh an die flussele van Eysentfirgen-

8. Am Rande: lege.

1. Der Sieg der Gemeinde fällt auf Sonntag den 18. Juni 1396. Die Recension B der Eölnner Jahrb. hat 'des sondages zo nacht vur sent Johans dage'. Die abweichenden Angaben der Recension D ('des saterdages zo nacht op sente Johannes dach mißsomer' = 24. Juni) und der Koeth. Chron. 284 ('des neisten sa-

tersdages nae sent Johans dach' = 1. Juli) können dem gegenüber nicht berücksichtigt werden. Von den Hss. der Rec. C hat die eine 'des vridages', die andere richtig 'bez sondagz na sent Vitz dage in der nacht'.

2. D. h. er mußte versprechen, weder die Stadt zu verlassen, noch sein Eigenthum aus derselben zu entfernen.

porßen in Costins<sup>1</sup> huse vur Eysenkirchen, da he die wail wiste, ind  
 flussen binnen nachz de porße up, und he und Costin vurß untsfluwen  
 heimlichen bußen Coelne up de selve nacht vurß. ind zostunt do si hern  
 Costin vurß also gevangen hadden as vurß steit, do traden die gemeinde  
 5 und burgere zo stunt vort vur hern Costins huis und namen alda in  
 sine huse der stede bannier ind traden vort mit gewapender hant und  
 bannier vur Arsburch, ind vunden alda up Arsburch die scheffene und  
 vort andere ire maige und partien, ind viengen die mit einanderen, ind  
 lachten si darna alumb up der stede torne oiven und unden<sup>2</sup>. ind giengen  
 10 do vort an alle burgreben und porßenere, ind namen alle und iecliche  
 flussle van allen flossen und porßen. ind bestalten do vort iren rait und  
 gemeinde. ind giengen do mit iren vrunden alumb zo allen gebangenen  
 vur und na up den tornen ligende, umb den grunt van in allen zo hoeren  
 in allen vurß loufen und sachen, davan der stede und gemeinden umb  
 15 irs haß und niß wille grose schade, cost, frut und vetschap komen is, ind  
 dat die gemeinde na desen geschecten vurß ouch gecostet hait an dem  
 roimschen coenge, an anderen enden, steden, umb || ire sachen zo bestellen Bl. 75<sup>a</sup>.  
 und up einen guden vois zo setzen me dan<sup>3</sup>. . . . dat allet van der vurß  
 partien wegen van den vurledenen jairen bis herzo komen und geschiet is.

18. Für die Zahl ist Raum gelassen.

1. Er war gemäß Cölner Jahrb. C ein Neffe des gleichnamigen Schöffen.

2. Ueber die ersten Maßregeln der siegreichen Gemeinde, besonders über ihr Verfahren gegen die gefangenen Mitglieder der Geschlechter vgl. Ennen Gesch. II, 809.

3. Für Anerkennung der Revolution ließ sich der Erzbischof nicht weniger als 8000, König Wenzel gar 11000 Gulden bezahlen. Nachdem die letztere Summe vollständig bezahlt worden war (4. April 1397), erhielt die Stadt Bestätigung all

ihrer Rechte und einen Majestätsbrief, der sie vor den Verfolgungen des Hofgerichts wegen des Geschehenen sicher stellte (Ennen Gesch. III, 73). Außerdem haben verschiedene Fürsten und Herrn Geschenke an Silberzeug im Werth von mehreren Tausend Mark erhalten (Ausgaberegister im Stadtarchiv Msc. A V, 95). Unser Chronist hatte also eigentlich keinen Grund, über die bedeutenden Summen zu klagen, welche der Rath nach Befiegung der Greifen zu ganz ähnlichen Zwecken verwendet hatte.

# Beilagen.

## I.

Die Cölnner Schöffen bekunden den Empfang einer Rathsverordnung wegen Bestellung eines Schreibers am Schöffengericht.

1392 März 6.

5

(Zu S. 289. Aus dem Statutenb. von 1407. Stadtarch. Msc. A IV, 10.)

Id si kunt, dat her Lufart van Schiderich ritter, Johan vait van Meirheim, Tilman van der Poi ind Heinrich Blomenroit, der alde, uns van beveilnis unser heren vanne raide gesaicht haint as up dat punte der urdele zo beschriven, die wir uisprechende werden, overmit iren schriver Johannes van 10 Bunne, so wat urdele, die he beschriven wille, dat wir in die laissen beschriven, ind wes he niet schreven enwille, dat wir da inne ungevairt sin solen, na formen des briefs under ingesigele der stede ad causas uns oevergegeven. actum anno ut supra (1392) des gubestaigs na Invocevit.

## II.

15

### Verhör der Greifenpartei.

(Fascikel im Stadtarchiv, geschrieben Ende des 14. Jahrh.)

(Zu S. 290 ff.)

Wit is dat buch van den alden gevangen.

Bl. 1<sup>a</sup>. In desem fexternen vindt man zom irsten die entschuldunge, die eine 20 stat dede allen fursten ind heren tghain die claigne, die her Hilger van der Steffen dede tghain die stat Coelne eine mit der missedait hern Hilgers vurç.

Item danae dat bekentniß hern Heinrichs vame Stave.

Item van deme gereiden guede hern Heinrichs vame Stave ind finer schoult.

25

19. Die Uberschrift auf der Rückseite des Fascikels.

Item darnae dat bekentnisse Johans Quattermart.

Item bekentnisse Godart Grin des alden.

Item bekentnisse Johans Poegin ind Godart Grin des jungen.

Item bekentnisse Johans vaigt van Merhem, Heinrichs Blumenroit,  
5 Johans Cannuif, Frederichs Walraven, hern Heinrichs ind Werners van  
Schallenberg ind egliger anderer irre gesellschaft.

Item in desem sexternen ligt dat bekentnisse van deme begriffen van  
Duiß.

|| Alsus wart allen fursten ind heren geschreven oever hern Hilger van Bl. 2<sup>a</sup>.  
10 der Steffen ind sine zoheldere.

(Folgt der bei Lacomblet Urkundenbuch III, 905 gedruckte Klagebrief  
mit verallgemeinerter Adresse und kleinen redactionellen Verschiedenheiten.)

|| In den jairen uns heren dusent 396 jair, des nieften dinstages na Bl. 5<sup>a</sup>.  
jairsdage, worden dese heren herna geschreven gebangen ind zerstunt van 1396  
15 dage zo dage examiniert ind verhoirt van allen punten, wie herna geschre- Jan. 4.  
ven volgt.

(1) Her Heinrich vanme Stave<sup>1</sup>.

In dem irsten sachte her Heinrich, dat he hern Gerarde van We-  
denauwe geloift hedde vur des coenings brieve van Behem ind herzogen  
20 Johans brieve zo werven 300 gulden, as verre si eme stade deden zu Colne  
in zo komen: anders seulde he eme vur sine arbeit geven 100 gulden.

Item was he duche heimlichen in der stat ind was in sine huse ind  
ouch wail 3 dage ind 3 nacht in Greten huse vanme Danze vur kirsnacht.

Item van geheisse hern Hilgers quam he zo Colne ind wiste wail, dat  
25 unse heren zerzit umb in spreken soulden, ind he geink doch eins aventz van  
hern Hilgers rade ind volbort sent Laurentz is ind meinte, her Diederich  
schenft herzougen Johans hedde eme den urlof zogesacht.

Item aissen van sinre parten einz aventz wail irre 12 mit eme.

Item her Hilger van der Steffen, her Lufart van Schiderich, her Hei-  
30 denrich van Schallenberg, Johan Poegin, Heitzen Kintgin, Johan Diver-  
steults ind Heinrich Panthaleoin de hadden eme zogesacht, si weulden in  
verantworden ind beschudden ofs noit geburde, ind up den troist gient he zo  
Colne.

Item sachte he, dat si wail vur zwen jairen ire verbunt gemacht had-  
35 den ain brieve ind eide, ind dat was ierste in hern Hilgers huse ind na in  
Losshart huse. do gienge id niet zo, ind zo leste in her Hilgers huse ind nu  
van numes in vaits huse, ind dabi waren her Hilger ind her Lufardt ind her  
Mathis ind her Heinrich selve, vait van Merhem, Heidenrich van || Schal- Bl. 5<sup>b</sup>.  
lenberg, Johan Pogin, Johan Cannus, Heinrich Panthaleoin, Werner van  
40 Schallenberg, Arnout Losshart, Guedart van Schallenberg, Johan Quat-  
termart, Costin Greve, her Johan Birtlin und Johan Diversteults, ind ver-

7. begriffen. 8. Bis hierhin von gleicher Hand, wie die Vorbemerkungen zum neuen Buch.

9. Von hier ab dieselbe Hand wie im neuen Buch.

1. Um ein genaueres Citiren zu er-    nen Gefangenen durch eingeklammerte  
möglichen, sind die Ausagen der einzel-    Ziffern (1—16) unterschieden.



loifden sich under einanderen, as irre ein den anderen zo warnen, of he gezwat van eme sagen hoerte, dat niet wail entlude.

Item eins morgens, do unse heren zo Airsberg vergadert waren, zo essenzit, do quamen her Heidenrich, her Lufart und Johan Cannus ind heischen hern Hilger van der Steffen van essen zo in, also dat her Hilger zo leste hern Heinrich warnede, ind damit giengen si an dat huis weder umb.

Item up die selve zit dede her Heinrich sin pantzer an, do unse heren vergadert waren zo Airsberg.

Item Frederich Walrave warnde hern Heinrich up der Brugge vur Goedart Grins huse ind sprach alsus: 'hode uch, want si haent zo Airsberg 10 in irre vergaderungen gessen. is dat sache, dat id ovel usgeit, so bin ich der eirfte, de in dem drecke ligt'.

Item sachte he, dat he van hern Hilger hoerte, dat he saichte vurziden, as van den flusselen van Lisenkirchenporzen alda inzokomen: want eme lude leide gedain hedden, den weulde he leide wederumb doin. ouch so was he zo Colne 15 zer Velsen up der Brugge in dem huse heimflogen.

<sup>1396</sup>  
Jan. 8. Item des anderen dages na druziendage up der Erenporzen giede her Heinrich vanme Stave vurß alle deser punten herna geschreven.

(Folgt Auszug aus dem im 'neuen Buch' eingerückten Bekenntniß.)

Bl. 6<sup>a</sup>. || Und up dese vurß punten sint vil instrumente gemacht 2c. 20

Van der schoult ind sine gereiden gelde.

Item hait her Heinrich 1000 gulden vur sich in geselschap gelacht mit Gerarde Noitstok, ja as verre, as Nese sin wif 100 gulden darbi geslacht hait.

Item hait sin wif 3000 mark bi ir. 25

Item her Engelbrecht van Airsteet is eme schuldiich 36 gulden of 40 gulden.

Item her Herman van Voch is eme schuldiich 700 mark na innehalt eins briefs.

Bl. 6<sup>b</sup>. || (2) Johan Quattermart. 30

Item giede Johan Quattermart, dat Heinrich Panthaleon der irfte was, de umb hern Heinrichs infomen bragde ind ouch up dat eitboich upzodoin ind hals darzo.

Item so was he eins selve bi hern Heinrichs ind sachte eme, id endoechte in niet goet sin, dat he noch usgienge. 35

Item giede he, dat Johan Voegin ind her Heidenrich sachten: 'warumb enseulde he niet as wail zo Colne komen, as her Everart vanme Huintgin'?

Item Johan Cannus sachte: 'toempt her Heinrich niet zo Colne ind eme sine brieve niet enhelpen, so heischt he uns over Rin vur dat gerichte'.

<sup>1395</sup>  
Apr. 11. Item nu zo paischen niest leden is waren irre partien zosamen in 40 vaitz huse van Merheim ind machden alda ein verbont under einanderen, also dat irre ein den anderen warnen seulde, wa he iet hoerte van dem anheren. ind dabi waren her Hilger, her Lufard, her Heinrich vanme Stave, her Mathis vanme Spiegel, vait van Merheim, her Heidenrich van Schalzenberg, her Johan Bircklin, Johan Pogin, Werner ind Goedart van Schal- 45

lenberg gebrodere, Costin Greve, Arnoult Vosschart, Johan Diverstoultz in Drancgassen.

Item do die partien nu neilingen in hern Heinrichs huse vanne Stave aissen, do klapde Johan Quattermart mit Godart Grine dem alden, ind under anderen worden sachte Godart vurß: 'Johan, wat reiststu nu, wie wir hern Heinrichs sachen vort zo ende brengen mogen'? do antwerde Johan alsus: 'ich enkan nu niet bas geraden, man enbeboide ouch den dirden rait ind do deme, as dem anderen raide nu vur gedain is up dem raithuise' 2c.

Item wairen si bi einanderen zo Breudenberg, mit namen her Hilger, her Lufard, Johan Quattermart vurg., Heinrich Panthaleon, Johan Cannus, her Heiderich van Schallenberg, Gerart van Baensbur ind Johan Diverstoultz, und verdrogen alda ind sachten mir: si wulden mich in den widen rait feisen, wat ich darzo rede'? do sacht ich: 'loeren si mich darin, dat is mir lief, ich will gerne bi uch siten'. ind bisonder so sachte her Hilger zo eme: 'wat redstu nu, Johan? min sun sitzt zo raide ind is gein burger. wil wir den us dem raide setzen || ind lesen dich in sine stat? want wa dat geschege, so moichten etlige sachen gewant werden'. darup antwerde Johan also weder: 'wurde ich unden gefoiren, ich will gerne dat beste in den sachen doin'.

Item sachte he, dat leste dat zer Steffen in dem hoive verdragen ware, dat man dem widen raide ein gebot geven seulde, do wairen wail irre 8 bi einanderen, mit namen her Hilger, her Heidenrich, Johan Cannus, Gerart van Bansbur, her Heinrich Panthaleon ind Johan Quattermart vurß. alda sachte her Hilger under anderen worden also: 'wat rait ir nu? die gesellen haent zo Airschurich ire vergaderunge mit essen ind drinken duche ind veil, ind hain vernomen, dat si einen buschhof zo Colne zo in haven willen weder uns. wat dunkt uch nu guet? will wir daran iet tasten, ie id die anderen understoenden'? do meinten die anderen: 'wanne si biein koment, so mogen si dat beste proven ind doin'.

Item as van dem gelde, dat lestwerf in deme kriege, de geweist sin soude, den heren wart geloift, antwerde Johan, dat he davan niet enwiste. mer Johan van der Poe sachte eme, wie der van Schonenforste up die zit hern Mathise vanne Spiegel cleinoit geleint hedde.

Item van de 6 unden und 3 oiven in deme raide hait Johan vurß mit sinen gesellen sent Laurentis gesprochen duche also, dat si id zomail guet sin duchte umb wat nu verdragen wurde in deme eitboche, dat dat de bas gehalden wurde.

Item so hait Johan Quattermart gesacht ain wedom: up den dinstach, do he dem widen raide zo 12 uren na essen dat gebot dede geven, dat do Heitgin Rintgin quem zo iem ind sachte, dat her Hilger, her Heinrich vanne Stave, her Lufard ind ein van den van Schallenberg weren in hern Heinrichs huse vanne Stave ind deden in bidden, dat he zo in komen wulde. do antwerde Johan vurß Heitgin wederumb: 'wat fall ich da doen'? do sprach Heitgin anderwerf: 'kunt ir niet komen, so wilt doch ieman van 45 uren weigen dar schicken, des doent si uch bidden'. also geseuft Johan Quat-

termart wail ind weis is doch niet wail vurware, dat he do spreche: 'Johan Florin, gank du dar ind besich wat si willen' ic.

Bl. 7<sup>b</sup>. || (3) Goedart Grin, der alde.

Item vraigede man in, warumb dem widen raide ein gebot wurde gegeben buissen unse heren oiven? antwerde der selve Goedart also, dat in Johan Quattermart dede bidden bi den minrenbroederen, dat he zerstunt queme in hern Hilgers huis van der Steffen. ind do he dar queme, do verdrogen si under einanderen, dat man dem wide raide ein gebot seulse geven, also doch, dat under anderen worden her Hilger zo leste zo eme sprach und den anderen: 'wat rait ir nu? die van Nirsburc haent ire vergaderunge 10 duche mit essen ind geselschap biein zo Nirsburg. ich hain vernomen, dat si einen buschhof van Colne gerne hedden up ire side weder uns. wat dunkt uch nu guet sin? wil wir daran iet dat zo understain, e dat die anderen deden?' ind darup meinten [si]: wanne si bi ein quemen, so mochten si darup sprechen. 15

Item hait he gesacht: do he sege, dat her Hilger, her Lufart, Johan Pogin, die van Schallenberg ind vort andere ire gesellen und partien upgiengen ind sonderlingen unden in dem raide getwat votems helten, do sloge he umb ind vil zerstunt an hern Hilgers partie.

Item sachte he: do Goedart sin sun queme ind spreche: her Hilger, 20 her Heinrich vanme Stave, as he verstoende, die hedden ire panzer an, id were goet, dat he ouch dat sin andede, — do dede he ind sin sun ire panzer ouch an ind woulde gain an dat huis.

Item do si aissen in hern Heinrichs huse eins aventz, do klapde he mit Johan Quattermart ind under anderen reden do vragede he: 'Johan, 25 wat reitstu nu? wie seelen wir nu vort doin mit hern Heinrichs sachen vanme Stave?' do antwerde Johan also: 'ich enkan niet bas geproeven noch geraden, man enbeboide den dirden rait ouch ind do deme as deme anderen raide gedain is'.

Bl. 8<sup>a</sup>. || (4) Johan Voegin. 30

Item hait Johan vurc gesacht van der vruntschaf tuschen unsen heren 30 vinden ind zo machen ic., hedden unse heren hern Hilger die burgermeisterschaf zo voerenz zo willen sagen eme de zo geven, so foulde de vruntschaf wail vunden worden sin, des doch unse heren niet doin enmochten, na inhalt irs eitboichs. 35

1395  
Apr. 11. Item nu zo paischen waren ire partien van her Hilgers weigen bi einanderen in vaiz huse van Merhem ind verbonden sich also: so wer iet van dem anderen hoirte sagen, de seulte in warnen. ind dabi waren her Hilger, her Lufard, Schallenberg her Heidenrich ind Werner Godart gebroedere, Johan Pogin selve, Johan Cannus, Arnoult Losschart, Heinrich 40 Panthaleon, Johan Quattermart, her Johan Birklin, Costin Greve, Johan Diverstoultz.

Item sachte he: want he den luden eins deils up die andere side gehas were ind si in ouch wederumb hasden, so veil he an den widen rait as van her Hilgers partien und verliese sich up die ind was in bistendich. 50



Item so hoirte he van hern Hilger up dem huse vur allen reden oiven under anderen scheltworden, dat he sachte alsus: 'ich hain nu die hant as verre in deme deige, dat ich it ehligen luden noch zo huse brengen wille'. ind dis lointe doch Johan Pogin vur dem widen raide, dat he is niet ge-  
 5 hoirt enhedde, heren Hilgere zo behulpuisse, dat sich die wide rede up in nicht enzurten.

Duch hedde he her Hilgers und sine partie bi ein gesien, do unse heren mit dem banner vergadert waren, so were he an sine partie getreden, want he de lieber hadde.

10 Item van hern Lodewich Zueden hait he gesacht, dat si den turnen ind castien weulden umb dat gein meister me vragen ensulde umb einche punte in deme eitbeiche uszodoin.

Item van den 6 unden ind 3 oiven in deme raide zo seken, dat were darumb: so wat nu der rait verdroege ind machde, dat dat der ander niet  
 15 enwederspreche.

|| (5) Godart Grin der junge.

Bl. 8b.

Item hait he gesacht, wat he hern Hilgers partien bistendich ind vruntlich were of si geweest, dat have he hern Emunde vanme Cuesine sine swa-  
 ger zo beide gedaen.

20 (6) Her Johan vait van Merheim.

Item sachte he: dat he niet zo unsen heren zo Airsburch ind bi dat banner gegangen ensi, dat is darumb, want he hern Hilgers partie lieber hadde, dan si, ind node gesien hedde, dat si erslagen weren worden. ind do in die lude anriesen, wat si doin seulden, do sachte he: 'geit heim, of  
 25 ir wilt, ich enweis niet wat id is'.

Item van deme verbunde tuschen in as irre ein den anderen zo war-  
 nen, dat geschach nu zo paischen in sine huse, ind da waren bi her Hilger, her Lufart, die gebroidere Heidenrich Werner ind Godart van Schallen-  
 berg, Johan Pogin, Costin Greve, Johan Cannus, her Johan Birklin,  
 30 Johan Quattermart, Arnoult Losschart ind Johan Overstoultz.

Item sachte he, dat her Lufart van Schiderich zo eme spreche, do si zo Duze samen lagen: 'trunen! dit were ein goet vast sloß, of wir van Colne gedrunge wurden, uns asdan da zo behelpen'.

(7) Heinrich Panthaleon.

35 Item sachte Heinrich vurß, dat her Heinrich vanme Stave vur desme 1395  
 firsnacht in der stat were, ind van sent Laurentis eins avents giengen zo Dec. 25.  
 eme Johan Quattermart ind Heidenrich van Schallenberg.

Item des morgens, do man des geboitz zo geven deme wide raide ver-  
 dragen hadde zer Steffen, do sachte her Hilger under anderen worden, so  
 40 wie an in komen were, dat in doechte, dat min here van Colne wail darzo geneigt were unser partien vruntlich zo sin ind ire liene zo treden. ind darumb so doechte her Hilger goet, dat si sich zo hanß darup besunnen, e id die anderen zo Arsburch underfoiden.

|| Ind van irem partien verbuntenisse hait he gesacht, dat dat eins ge- Bl. 9a.  
 45 schege zo Breundenberg und darna ever in vaitz huse van Merheim, ind dabi waren her Hilger, her Lufart, her Johan Birklin, Costin Greve, Johan



Quattermart, Sifart van Ulreporthen, Godart Grin der alde, Heinrich Panthaleon, Johan Diverstoultz ind die gebroedre van Schallenberg.

Item so sachte he hern Hilgere zo, dat he darzo helpen ind raden weulde, dat her Heinrich zo Colne queme, ind was ouch der ierste, de umb sin infomen ind umb dat eitboich upzodoin vragede ind reit ind halp darzo. 5

Item hait he gesacht, dat si eins bi einanderen weren zo Breudenberg ind alda verdrogen, dat si Johan Quattermart fesen weulden unnen zo rade ind ouch Costin Greven darna, ind deden dat umb dat si in in iren sachen de si gerne hedden ind ouch in den sachen van hern Heinrichs weigen vanne Stave beredich ind bistendich weren. alda was bi her Hilger ind her Lufart, 10 Johan Quattermart, Heinrich Panthaleon selve, her Heidenrich van Schallenberg, Johan Cannus ind Johan Diverstoultz in Drancgassen.

Item sachte he, dat eme her Hilgers partie zosachte ind geloofde, dat he in behulplich ind bistendich were in eren sachen, si weulden eme helpen, dat he vinen zo raide komen seulde. 15

Item gelouwe he wail, dat her Hilger eins vurziden spreedhe: 'truwen! so we id zo Colne mit uns komen moge, so is Duxe ein guet vast sloß sich da up zo behelpen'.

Item do man in vraigde, warumb he uns allen meineidich woulde machen, do sachte he: wir hedden vil geswoiren, wir vunden wail einen penitenzier of andere passen, dat wir uns davan bigeten ind leidigden.

Item hedde he hern Hilgers partie gesien up die zit, do dat banner vur Arzburg usgient, he were bi sine partie getreden.

Bl. 9<sup>b</sup>. || (8) Heinrich Blumenroide.

Item sachte Heinrich, dat Johan Quattermart in gebeden hedde, dat 25 he darzo hulpe, dat he unnen zo raide queme, he weulde gerne bi in sitten. ouch haint me lude dat selve an in bracht, wie Johan Quattermart si darumb gebeiden haben sole.

Item do unse here zo Arzburg mit dem banner waren gewapent ind do niet bi si entrat, dat was dat he anxt hedde, si soulden in ermorden, ind 30 ouch want he hern Hilgers partien vruntlicher was dan in.

'Item umb des gesez wille dat man zo jaire unsen vrunden ire silveren gurdel verboit, so hielte ich id mit hern Hilgers partien ind was in vruntlich'.

(9) Johan Cannus.

35

Item sachte Johan Cannus: des morgens do man des geboits verdroid deme widen raide zo geven in dem hoide zer Steffen, do sachte her Hilger under anderen worden alsus: so we an in komen were, dat in doechte, dat der buschof van Colne wail darzo geneigt were irre partien line zo treden, ind doechte in darumb goet sin, dat si dat understoenden ind sich 40 darup besunnen, e id die ander partie zo Arzburg understoenden.

Item was he da over ind an ind gaf rait darzo, do sine partie Johan Quattermart unnen zo rade fiesen woulde.

'Item van deme verbunden tuschen uns as unser ein den anderen zo warnen, dat geschach eins zo Breudenberg, dabi waren her Hilger, her Lufart, her Johan Birklin, her Heinrich vanne Stave, Godart Grin der 45

alde, Costin Greve, Sivart Ulreporte ind Johan Overstoultz'. ind he sachte, dat he ouch up anderen enden me da bi gewiest were.

|| Item: weren hern Hilgers ind sinre partien bi einanderen gewiest Bl. 10a.  
up die zit, do unse heren mit deme banner vergaderden, so were he vil lie-  
5 ver bi si getreiden dan zo Arsburg, want he sorge hadde, dat si in ermorden  
seulden.

Item hait he dabi gewiest ind mit gehoirt, dat si hern Lodewich Zueden  
turnen ind castien woulden ind sulche richtunge an eme doin, dat gein mei-  
ster me vragen enseulde umb einghe punte in deme eitboiche uszodoin.

10 (10) Frederich Walrave.

Item: were her Hilgers partie as mechtig gewiest up die zit do unse  
heren vergadert waren mit deme banner, as si waren, he were bi her Hil-  
gers partie getreiden ind niet zo Arsburg.

Item sachte Frederich vurf: dat he lude wederdrussich machde up der  
15 straissen, dat dede he darumb, dat her Hilgers partie mechticher wurde dan  
unser heren partie.

Item do Frederich in der leistungen as mit hern Hilgers partien, do  
sachte eme her Hilgers partie, dat he heim gienge: dat ierste eme eine gebot  
queme, dat he dan an dat huis lise. ind darna sach Frederich unser heren  
20 ein deil over den Heumart blois gaen an dat huis, ind zerstunt dede he sin  
harnesch an ind lief an dat huis sinre partien zo hulpen, ind vant da Johan  
van Nivenhem ind rief in an ind nam in mit der hant ind bat in, dat he  
da bi irre partien bleve.

|| (11) Her Heidenrich van Schallenberg.

Bl. 10b.

25 Item her Heidenrich hait gesacht, dat he were zer Steffen, do man  
verdroich deme widen raide ein gebot zo geven. ind alda under anderen  
worden sprach her Hilger also: 'wat rait ir nu? ich hain vernomen, dat  
der buschhof van Colne wil up unse side geneigt were ind bi uns zo bliven;  
willen wir dat understain, ie id die anderen unse wederpartie understeen'?

30 Item her Hilger, her Rufart, Johan Cannus ind he giengen eins avent  
van sent Laurengis up die Brugge in ein huis zo hern Heinriche vanme  
Stave. alda sachten si eme zo, dat si eme gerne helpen weulden inzo komen  
so si beste moechten.

Item up wat troist gient her Heinrich up der straissen? darup ant-  
35 werde he: si hedden eme gesacht, dat he koenlichen gienge, si weren eins  
worden: we eme getwat dede, de seulde id in ouch doin ind weulden lif ind  
leiven bi eme laissen.

Item sachte her Heidenrich: want si meinten, dat der rait de nu ko-  
men sall, wederwenden seulde die punte, die nu in dat eitboich gesat sint,  
40 so hadden si darumb willen ind gedaicht, dat si hern Lodewich Zueden mei-  
ster zo turne leigen weulden ind richtunge also an eme doin, dat gein meister  
vort me umb einghe punten us dem eitboiche zo doin vragen seulde.

Item van eime verbunde under in sachte he as die anderen hie vur  
gesacht haint, dat he ouch me dabi gewiest si, || mit namen in vait huse van Bl. 11a.

Merheim, ind da waren bi her Hilger, her Xufart, die gebroedere van Schallenberg, Johan Poegin, Johan Cannus, Costin Greve, her Johan Birklin, Heinrich Panthaleon, Arnoult Vosschart ind Johan Diverstoutz.

Item sachte he, dat he van hern Hilger hoirte, dat he oiven vur allen reden under anderen scheltworden spreche alsus: 'ich hain die hant nu as verre in deme deige, dat ich id noch ehligen luden zo huse brengen wille'.

Item: weren her Hilgers und sinre partie vergadert ind gewapent geweest up die zit do unse heren vergadert waren, so were he bi her Hilgers partie getreden.

(12) Werner van Schallenberg.

10

Item sachte he: were her Hilgers partie vergadert geweest up die zit, do unse heren banner zo Arsburg stoent: 'ich were bi her Hilgers partie getreden, want ich hadde si liever'.

Item van deme verbuutnisse hait he gesacht in alle der maissen, as die anderen alle he vurf davan gesacht haint, ind dat he dabi were und verdra- gen hulpe in vaits huse van Merheim.

Bl. 11b.

|| (13) Gerart van Bansbur.

Item spricht he: do man zer Steffen verdroidh, dat man dem widen raide ein gebot geven seulde, da in ind oever waren her Hilger, her Heidenrich, Johann Cannus, Goedart Grin der alde, Heinrich Panthaleon, Heinrich Blumenroide, Heinrich Waltrave ind he. do sachte her Hilger under anderen worden: 'wat rait ir? der buschhof van Colne were wil darzo geneigt, unse partien line zo treden, ind dat is an mich komen. will wir dat nu understan, e id die anderen zo Arsburg understaint?' ind bi- sonder so hait her Hilger davan vur 14 nachten gesacht up der gesellen huse, ind da waren Heinrich Blumenroide ind Heinrich Waltrave ind na minen besten sinnen Frederich Waltrave ouch. ind do her Hilger in die sache vurlacht, do douchte in si die waite befallen.

Item was he dabi zo Breudenberg, dat si verdrogen under in, dat Johan Quattermart zo widen raide gekoiren seulde werden, ind dat Johan antwerde: 'seset ir mich, dat is mir lief, ich siten gerne bi uch', ind darzo gaf Gerart sinen willen.

Item so hadde he her Hilgers partie lief ind was in vruntlich, ind darumb hedde he up die zit si bi ein gewapent gesien, do unse heren mit irme banner bi ein vergadert waren, so were he bi her Hilgers partie getreden.

Bl. 12a.

|| (14) Heinrich Roitstok.

Item gienghe he up die zit, do unse heren bi einanderen liefen, zo sine oemen hern Heinrich ind weder van danne ind dede sin panzer an ind lief an dat huis ind weder heim. ind were her Hilgers partie up die zit as med- tich geweest as unse heren partie, so were he bi her Hilgers partie getreden, want he in vruntlich was. ind do he sege, dat unse heren partie ind heuf medtich ind greis wurde, do lief he sent Panthaleon, ind da enwouden in die heren niet halden noch lassen bliven, ind gient van dannen sent Mau-



rigis. ouch mit den ixsten queme he up die Brugge gegangen. alda vant he Godart Grin, den alden, her Hilger, her Lufart, Johan Cannus ind Ploet. do sachte he: 'unse heren sint zo Arzburg vergadert ind mallich louft daheim zo in. wat vait ir: willen wir ouch zo in loufen?' do antwerde eme einre  
 5 us dem hause, — na sinen besten sinnen ind dunken dat were her Hilger of her Lufart, die spreken —: 'doin wir dat, dat wer umb unser alre helse'.

(15) Heitgin vanne Kessell fatus est der junge.

Item hait he gesacht ind bekant, up die zit do Johan van Kovelshoven oever den Heumart reit ind in anrief: 'Heitgin, gant geringe zo unsen heren  
 10 zo Arzburg, alda sint si vergadert mit den banner', darup antwerde Heitgin ind rief wederumb: 'ir guede gemeinde, des endoet niet, geit an dat huis, da sint unse heren, so wat die anderen doent dat allit quoet'. dat dede he darumb, dat eme || lieber were geweist, dat si eme gevolgt weren bi hern Bl. 12<sup>b</sup>.  
 Hilgers partie 2c.

15 Item: weren unse heren mit der banner ind ouch her Hilgers partie up den marte in gelichen housen untgain einanderen geschart geweist up de zit, so were he bi hern Hilgers partie getreden ind niet bi unse heren noch ire banner.

Item hait he gesacht: so wat her Hilger ind sine partie des aventz sent  
 20 Laurentis kussen raitstat deichten ind machden, des volgede alweige so wanne he in raitstat quam ind darumb gevragt wart.

(16) Herbart Rume.

Item hait he bekant, dat he de copie, die her Heinrich vanne Stave gedicht hadde ind der herzych van Gelre vur in der steeke geschreven seulde  
 25 haben, dat he die zo mine heren van Gelre voirte ind gerne geworden hedde so wie die inhelt, des doch min here van Gelren niet doin enwoulde. ind darumb so warf Herbert einen anderen brief, de niet as wair enwas as de vurß copie.

Item so bekant he, dat he nu zo kirsnacht, in den heiligen dagen, tuschen  
 30 Godensberg ind Puppelsdorp mit mine heren van Colne reit classen. ind under anderen worden || so sprach he mit mine heren van Colne van hern Bl. 13<sup>a</sup>.  
 Hilgers wegen: 'wat dunkst uch, her Hilger ind ir ensit niet wail eins. funde ich geweren, dat ir up hern Hilger verzezt of he untgaen uch gebrucht hedde, dat he uch besserde, ind seuldt ir eme gekwat doin, dat ir eme dat ouch de-  
 35 det, also dat he uch hulpe zo urre rechte ind heirlicheit zo Colne'. do antwerde min here van Colne: 'dat nemen wir gerne'.

7. factus statt fatus. 'der junge' scheint von anderer Hand beigelegt zu sein.  
 36. Die übrigen Blätter unbeschrieben.

32. ir ind



## III.

## Bekentniß Hilgers von der Steffen¹.

(Pergamenturkunde des Kölner Stadtarchivs.)

1398  
Jan. 22.

In nomine domini amen. noverint universi et singuli hoc presens publicum instrumentum visuri seu audituri, quod anno nativitas eiusdem 1398, indictione sexta, die 22. mensis ianuarii, hora vesperorum vel quasi, pontificatus sanctissimi in Christo patris et domini nostri domini Bonifacii divina providencia pape noni anno nono, in nostrorum notariorum publicorum subscriptorum et testium infrascriptorum ad hoc vocatorum specialiter atque rogatorum presencia personaliter constituti dominus Hilgerus de Stessa miles civis Coloniensis sedens in loco pro se ex una parte, et Sibertus de Salice alias vanme Oessen, Henricus vanme Rine et Everardus Kannengiesser concives Colonienses nomine et ex parte prudencium et circumspectorum virorum dominorum magistrorum civium et consulum ceterorumque civium civitatis Coloniensis ut asseruerunt ex altera parte. quibus sic constitutis idem dominus Hilgerus miles, non ligatus, non vinculatus, absque omni pena et tormentacione ut asserebatur, ad nonnulla puncta a se pridem ut dicebatur dicta et scripta seu registrata in quibusdam foliis papireis per Gerardum de Speren clericum ibidem in medium exhibita et coram ipso domino Hilgero de verbo ad verbum expresse perlecta super eis per dictum Sibertum de Salice nomine quo supra requisitus punctatim respondit et dixit, quod ipsa dicta puncta in modum infrascriptum dixisset, et quod ipsa puncta secundum responsiones suas infrascriptas essent vera. quorum quidem punctorum et foliorum papireorum ac ipsius domini Hilgeri responsionum tenores sequuntur de verbo ad verbum per ordinem in hunc modum.

In dem irsten also as her Henrich vanme Stave in sime testamente ind lesten wille bekant ind gicht gedain hait, dat nu zu den lesten male . . . (folgt Aussage Heinrichs vom Stave über Besetzung der Deutzer Kirche) des kent her Hilger up genade.

Ind darumb so meinte der selve her Hilger sin neve ind woulde ouch einen vrien stoel upme Desterwerde inne Rine vur Coelne werven ind haben, die costen seulde waile bi 300 gulden. herup antwert her Hilger alsus, dat die vrie stoel ouch dar ingaen soude mit den anderen artikelen der stede, dar hie ein vrigreve sin soude ind sine erven, ind dat dat gerichte ind Desterweirt der stede sin soude ind neit costen ensoulde. ind were der stede wille gewiest, dat hie ein vrigreve soude bleven sin, soe woulde hie den ghenen leide gedaen haen van sinre wederpartien, die ime leide gedaen hedden of leide deden, na des gerichs recht.

1. Die schon im Bekentniß Heinrichs vom Stave und im 'buch van den alden

gevangnen' enthaltenen, von Hilger einfach bestätigten Aussagen sind weggelassen.

Vort as van der warnungen van Duiße . . . . (folgt Aussage Heinrichs vom Stave oben 304). des kent her Hilger, ind hait vort dat also hoe up sich genomen, dat van der vurß heimelicher warnungen van Duiße nieman me enwiste, soe wie die sin oem in dem testamente bekant hait, dan hie, sin oem,

5 Johan Quattermart ind her Mathis vanne Spiegel . . . . .

Vort soe hait her Heinrich vurß willentlichen ergiet ind bekant in sine lesten ende as van der soenen . . . . (folgt Aussage Heinrichs oben 305). herup antwert her Hilger alsus: were dat zugegangen und in der rait zu eime houstmanne geforen hedde, soe woulde hie gerne dat beste gedain haben, ind  
10 ouch geloibe hie wale, soe wat ime her Heinrich sin oem zu lieve mochte haben gedain, dat hie dat gedain hette . . . . .

Item sachte her Heinrich vurß, dat si wale vur zwen jaren ire verbont gemaicht hatten . . . . (folgt Aussage Heinrichs im 'buch van den alden gevangenen' oben 311). des kent her Hilger up genade, want ime verboiden was  
15 van des raitz wegen up ire eide, ind hait mit bekant, dat diese hernageschreven behulpelich ind bereidich darzo geweist sint ind mit machte darzu gehulpen haint, dat her Heinrich vanne Stave in die stat quam: Heinrich Panthaleon, Cannus, Johan Boegen, vait van Weirhem, Heinrich Moistock, ind vort die ghene, die mit in verbonden waren, si saessen oeven of unden 30 raide, dat  
20 die gerne dat beste darzu geraden und gedaen hedden 30 sine inkomen na iren vermogen . . . . .

Item hait her Hilger bekant, dat hie dat vurß verbont, dat in up ire eide verboden was, nirgenumb anderwerf engient, dan hie wail dechte, dat id ein spil werden moeste, dat hie sich dan mit sinen vrunden, da hei sich mit  
25 verloest hadde, und mit dem bannir, dat hie hadde, dachte 30 erwerben. dat kent her Hilger up genade.

Item hait Johan Quattermart gesacht, dat nu 30 paeschen neift leden <sup>1395</sup>  
is waren irre partien zosamen in vaitz huis van Weirhem . . . . (folgt Aus- <sup>Apr. 11.</sup>  
sage des Johan Quattermart im 'buch van den alden gevangenen' oben 312).  
30 des kent her Hilger up genade, doch zwivelt in, of her Heinrich vanne Stave mit dabi were.

Item waren si bi einanderen . . . . (folgt Aussage des Johan Quattermart über seine Wahl in den weiten Rath oben 313). des kent her Hilger up genade, dat hie dat darumb dede, dat iren wederpart sin wille niet en-  
35 volgenze ind si also ein mechtich part boven sich behielten . . . . .

Item soe hait Johan Cannus ain wedoen gesacht, dat her Hilger van der Steffen 30 ime und vort zu hern Lufarde, hern Heinrich vanne Stave und zu Frederich Walraven spreiche up den vurgenanten dinsdach, also balde doe unse heren van dem huis heime ließen umb sich anzedoen: 'ir gesellen,  
40 wat rait ir nu? willen wir uns zer wer stellen an dat huis und begriepen dat? ich hain ein bannir daheime in mine hoere, dat willen wir upwerpen'. darzu si alle wale geneicht waren und in wale behagede. mer Johan Cannis antwerde darup ind sprach: 'ich wil sin divisio apostolorum und gaen heime in min huis'. ouch sachte Cannis mit, dat hie zu der selver zit sin  
45 panzer an hette, also as her Hilger, her Lufart, her Heinrich ind Frederich Walraven ouch hatten ind alle 30 der zit gewapent waren . . . . .

Item hain wir hern Hilger gebräicht, warumb dat hie dat bannir und wimpel in sine hoeve hette und der doch loente, doe man in und alman in raitstat darumb vraidde, und die doch naderhant in sine hoeve vunden wurden, as kundich is. herup antwert her Hilger, dat der stede wimpel in sin hof nie enqueme, ind hait hie des bannirs geloint, dat hait hie mit unwissenheit gedain, dat hie des neit enwiste, und bidt des genade.

Item hain wir hern Hilger gebräicht, wairumb hie geredich und behulpelich were und vraidde umb hern Henrichs inkomen, ind wiste waile, dat hie doch in der stat was, dat doch neit sin ensoulde na inhalt des eitboechs. herup antwert her Hilger, want hie raitmeister were der leste ain ein der da neit enwas, so vraidde hie, wat man unsen heren antwerden woulde, und wiste doch waile, dat id was umb hern Henrichs incomen vanne Stave. ind kent des up genade . . . . .

Vort hain wir in gevraigt, wairumb hie zu dem vaide zu sente Gereon spreche: 'her vait, kunt ir bestellen, dat ir heimelichen hundert gewapent erwerven kunt, die in urme hoeve heimelichen und verborgen legen, ich woulde waile raden und bestellen, dat wir die stat damit innemen woulde'. doe antwerde der vait: 'her Hilger, des enwil ich neit doin. bin ich hude up die stat zernich, moirne of overmorne bin ich weder mit in gesoent'. ind dat selve hait ime her Hilger darna ouch gescreven, den brief der vait noch hude dis dages hait. herup hait her Hilger geantwert, dat hie zu dem vaide spreche: hie hedde ouch gekwat stoef mit der stat, dat hie viant wurde, hie woulde ouch viant werden, ind woulde hie zwentich gewapent heimelichen binnen die stat brengen, mit den woulde hie mit dem vaide eins aveng zu Arsburg intreden ind da vangen vumf of sesse die in geneme weren, ind die anderen woulde si doin sicheren zu irre manungen inzehouen, ind damit zu Risenfirchenporze us sin comen. des is wail nuin jaire leden. herup sachte der vait, hie woulde sich darup beraden. ind darup sreif her Hilger ime einen brief, wat sins sinnes were, dat hie in dat liesse wissen. des kent her Hilger up genade.

Item hain wir in gevraigt as van Henrich Estis wegen. darup antwert hie, dat hie zu Henrich Estis sprach: 'bis mir behulpelich, ich weis ein ende, dar wir nuß schaffen mugen'. ind gefan an ime, dat hie seß of echt gewapent ruren woulde, ind meinte mit den inzokomen an der Redelskule an dem wihuis, dat der kindere vanne Ruesen is, alda wolden si zo Werner Overstolz getreden sin ind den in sine huis gevangen ind mit in gevoert hain ind vort eglige anderen, of in die gelegen gewest weren. des kent her Hilger up genade.

De et super quibus omnibus et singulis premissis Sibertus de Salice alias van Oessen, Henricus vanne Rine et Everardus Kannengeisser prenominati sibi fieri petiverunt nomine quo supra per nos notarios publicos subscriptos unum vel plura publicum seu publica instrumentum seu instrumenta . . . . acta sunt hec supra portam civitatis Coloniensis Schaefportze vulgariter nuncupatam in stupa eiusdem . . . (folgen die Zeugen und Unterschrift der Notare Wilhelmus Wall de Elburch und Johannes de Heide).



Ein mit dem vorstehenden Instrument, abzüglich des lateinischen Eingangs und Schlusses, fast identisches Protocoll (Abschrift der Chronik Agripina, Cölnner Stadtarchiv A II, 1, Bl. 142 ff.) enthält zu Ende noch folgende Zusätze:

5 Bort hait her Hilger gesacht, wie dat Frederich Wailrave zo Venlo up dem saile weder in spreche, die stat lechtet iem her ind dair, ind hei hedde ouch groisse cost mit perden, hei enkunt die lengde niet geliden, want hei hette noch frunt binnen ind buissen Coelne, hei wulde lif ind leven darbi seten, of hei seultz mit der stat zo eime ende komen, ind wulde darumb alle  
10 sine frunt beroven binnen ind buissen Coelne, ind bewerde dat mit eime greissen eide.

Bort hatte Frederich Wailrave mit sinen frunden as vil geworven, so dat hei sin beste in dem gewerve, dat hei haven seulde, binnen ind buissen der stat meine zo schiden. ind dat dat wendich wart, dat was schoult des knechts  
15 mins heren van dem Berge of sinre nederlaigen. ind her Arnoult vanme Hornen (?) sachte naderhant ouch zo iem: 'her Hilliger, moiste ich dir sagen, ich wulde dir wail gezwas sagen'. also gißde her Hilliger, dat dat up ein gewerf were der stat.

Item hait Costin Greve mit iem ind sinen partien as vaste gestanden  
20 in dem irsten geschichte, as hei umber konde ind moichte.

'Bort huid uch vur Johan Canis, want hei gerne darna stain seulde, dat hei an der stat sinen anden wreidhe. ouch is iem der vaigt heimlich, ind dat hei alleine viant is worden, dar moigt ir uch up entsinnen, wat dat innehave, ind dat hei van der heimlicher warnongen van Duis as wail  
25 wiste, as ich, ind daan as schuldich were as ich'.

'Bort hoidt uch vur Roilfin van Ddendorp', want hei wail wiste, dat hei iem ind sinre parthien wail guitz gonne, wa hei dat vermoichte. Bort sachte Roilfin zo iem zo Nite: wat hei iem zo live gedoin funde, dat dede hei nissermaissen gerne. 'ind wist, dat wir niet spreken endoeren, want die  
30 stat engumme niemant guitz bi in up der straissen zo gain. ind bidde uch, schrif mich numme her Rolant rentmeister, want ich gointe uch ind den oiren die rentmeisterschaft bas dan mir of den minen, want si die ouch billicher haben seulden dan ich of die mine'.

Item was her Johan Overstoultz van Efferen as bereidich ind behulp-  
35 lich umb her Heinrichs infomen ind stoint as vaste dabi as ieman ind sachte zo her Hilliger zo der Steffen in sinne hove: hei hette gesprochen mit hern Costin ind hern Rembouden Scherfgin, her Heinrich vanme Stave were verschreven umb eins snodens puntens willen, hei were as wail van frunden ind maigen as her Everhart van Huntgin, wairumb hei niet as wail zo  
40 Coelne komen seulde as her Everhart? 'darumb rait darzo, dat hei herin come, want her Hilliger, sine frunt ind ich eins daigs mit armen neimen moichten ind in durch die Marporke leiden ind besien, wer id feren seulde'. ind bede si umb sins ind irre alte dienst wille, dat si dat verholden wulden ind in in die stat komen laissen.

28. 'sachte' statt 'sachte'.



Ind vraigden wir umb dat punt van dem verbuntnisse, wat si damit gemeint haben. herup hait her Hilliger geantwort, dat die verbuntschaft darumb gevonden wurde under in, up dat si ire sachen beide in raizstat ind daenbuiffen mit iren frunden des die bas durchdreve, want si wail daichten, dat id die lengde ein spil werden moiste, dat si sich dan mit iren frunden 5 dachten zo erwerben.

#### IV.

Einregistrirung eines Rathsbeschlusses über Schuldforderungen  
an Johann von Mauenheim. 1405 Oct. 12.

(Zu S. 291. Aus Liber registr. senatus I, Bl. 31. Stadtarchiv.)

10

Van wilne Johans schult van Mauenheim.

Item si zo wissen, dat unse heren vanne raide, die vur drin jaren zo raide saijen, den koufluden van Nuremberge, van Aultburgh ind van Ulme ind anderen uswendigen koufluden, den wilne Johan van Mauenheim up der moenzen sijende schuldich was, as se sich beclaighden, van gelde dat si 15 hinder in gelacht hetten, daden sagen ind antwerden: so wie dat unse heren vanne raide eglich gelt van Johans wegen van Mauenheim burg. hinder sich umb des besten willen genomen hetten, dat ouch alda in gereischaft is. ind daden in sagen, dat si ire vrunde einen of zwene maichden, des gelichs ouch unse burgere, den des gelichs bruch is, ire vrunde zwene volmedich 20 machen sullen, dat gelt, dat hinder unsen heren lieght, zo sich zo nemen, ind vort an anderen enden, da si einich erve, gut, schult of gelt vernemen moegen, inzo vorderen ind uszomanen ind asdan mit dem eime ind mit dem anderen zo doin ind under den schulderen beide inwendigen ind uswendigen luiden 25 geliche zo deilen na marzalen der schult der iedermanne bruch is, darzo ouch 25 unse heren in zo beiden siden gerne vurterlich sin willen malliche zo sine rechten. ind dit haint unse heren vanne raide nu zer zit sijende haint doin registreren . . . .

Registratum anno supradicto (1405) feria secunda post Gereonis et Victoris.

30

## IV.

Memoriale des 15. Jahrhunderts.

---



## E i n l e i t u n g.

---

Unter dem Gesamttitel *Memoriale* erscheinen nachstehend sieben, ihrem allgemeinen Charakter nach verwandte Aufzeichnungen des 15. Jahrhunderts vereinigt, deren Umfang zu klein war, um einen Abdruck unter besonderer Nummer zu rechtfertigen. Eine Reihe von Kennzeichen ist fast allen — nur Nr. 4 und 5 bilden in mehrfacher Beziehung eine Ausnahme — gemeinsam. Alle beziehen sich auf kurze Zeiträume und sind gleichzeitig oder doch ganz kurz nach den Ereignissen von Augenzeugen niedergeschrieben. Ihren Ursprung verdanken sie, wie theils sicher, theils mit großer Wahrscheinlichkeit nachgewiesen werden kann, der städtischen Kanzlei. Zahlreiche Urkunden, Briefe u. sind vollständig oder auszugsweise in die Darstellung verwebt. Ganz ähnlich dem neuen Buch, dessen scharf tendenziöse Färbung ihnen jedoch fehlt, sind sie als officiële Denkschriften zu bezeichnen, die zwischen Chronik und Actenstück in der Mitte stehen. Allenfalls ließen sich die Nrn. 4 und 5 als Privatarbeiten betrachten, aber auch hier erweckt der Umstand, daß die einzigen Hss. sich in städtischem Besitze vorgefunden haben (bei Nr. 5 außerdem die Person des Verfassers), die Vermuthung, daß die Aufzeichnung im Auftrage des Rathes erfolgte.

Alle diese Stücke, mit Ausnahme von Nr. 6, sind bereits durch Ennen verwerthet worden. Vollständig und in originaler Fassung erscheinen sie hier sämmtlich zum ersten Mal. Die nüchterne, detaillirte Erzählung machte einen größeren Notenapparat überflüssig, manche Punkte werden im 2. Bande nähere Berücksichtigung und Ergänzung finden. Die Textbehandlung bot geringe Schwierigkeiten, da überall die Autographie oder vortreffliche Abschriften vorlagen.

1. Wahl und Krönung König Ruprechts 1400 — 1401. Aus dem 1407 angelegten Statutenbuch, Pergamentband im Cölnner Stadtarchiv Msc. A IV, 10. Fol. Gemäß einer zu Anfang stehenden Notiz ist der Band 1407 begonnen, unser Memorial ist von gleicher



Hand wie dieser Vermerk geschrieben. — Der kurze Bericht erzählt zuerst in allgemeinen Zügen, die Betheiligung Cölns besonders berücksichtigend, die Absetzung Wenzels und die Wahl Ruprechts von der Pfalz, schildert dann ausführlicher den Eintritt Ruprechts in Cöln, seine Krönung daselbst und das seitens der Stadt veranstaltete Fest, und schließt mit einer Notiz über die Hülfe, welche die Stadt ihm für den Römerzug leistet. Verfaßt ist er frühestens Ende 1401. Eingerückt ist die Erklärung bezüglich der Königswahl, welche die Boten Cölns und anderer Städte auf dem Kurfürstentage zu Vahnstein (August 1400) abgaben, außerdem sind wiederholt fürstliche wie städtische Correspondenzen wörtlich ausgeschrieben. Benutzt bei Ennen III, 138 ff.

2. Die Ravensberger Fehde 1403 — 1405. Hs. des Stadtarchivs A II, 106 Pap. Fol., ohne Zweifel das Autograph, es ist die gleiche Hand, welche zum Jahre 1405 Eintragungen in das städtische Fehderegister (Stadtarch. Msc. A XIII, 40) machte. — Dieser ausführliche Bericht erzählt den Ursprung der kurzen Fehde der Stadt gegen Adolf, Jungherzog von Berg und Grafen von Ravensberg, an der Hand zahlreicher in extenso, mitunter jedoch an unrichtiger Stelle eingerückter Actenstücke. Das erste derselben — abgesehen von einigen bedeutend älteren, auf die nur gelegentlich zur Erläuterung zurückgegriffen wird — ist der Edelbürgerbrief Adolfs 1403 April 30, das letzte der an seine Helfer geschickte Fehdebrief 1405 Nov. 2. Dann wird noch eine während des Krieges mit Adolfs Bevollmächtigten gehaltene Besprechung erwähnt. Da es am Schluß heißt, seitdem habe die Stadt keinerlei Bescheid mehr auf ihre Beschwerden erhalten, und da an anderer Stelle (Bl. 7<sup>a</sup>) gesagt wird, Adolf habe die Feinde der Stadt 'weder uns ind unse stat gehuist, gehuist ind in sinen slossen ind landen unthaltten ind unthelt die noch hudi stags', so erhellt, daß dieses Memorial vor Beendigung der Feindseligkeiten (März 1406)<sup>1</sup> geschrieben sein muß. Der officiële Charakter tritt bei ihm besonders deutlich hervor. 'Dit sint', heißt es zu Eingang, 'alsoelche sachen punte ind geschichte, so we sich de ergangen haint tuschen hern Adolph ind uns deme raide der stat van Coelne', und ähnliche Wendungen begegnen noch öfter. Es ist also eine geradezu im Namen des Rathes verfaßte Denkschrift, vermuthlich bestimmt, bei den Friedensverhandlungen den städtischen Ansprüchen als Stütze zu dienen. Obwohl mithin in städtischem Interesse geschrieben, zeichnet sie sich doch aus durch sachliche, vertrauenerweckende

1. Ennen Gesch. d. St. Cöln III, 163.

Darstellung. Ihre Wichtigkeit wird wesentlich erhöht durch den Umstand, daß die städtischen Copienbücher jener Jahre verloren sind. Beigefügt ist noch eine kurze Ausführung, wie die gleichzeitig mit den Herrn von Ralkum spielende Fehde entstanden sei. Benutzt bei Ennen III, 156 ff.

3. Die Cölnner Bischofsfehde 1414 — 15. Fascikel im 50. Bd. der Acta et processus (Stadtarchiv), Pap. Fol. Anfang des 15. Jahrhunderts. Anscheinend die Originalh<sup>ss</sup>. — Der Bericht beginnt mit dem Tode des Erzbischofs Friedrich (1414 Apr. 9), erzählt eingehend die Uebertragung der Leiche nach Cöln, die zwiespältige Bischofswahl und die daran sich knüpfenden Kriegswirren und Verhandlungen bis 1415 Juni 17. Jedoch hatte der Verfasser die Absicht, einige Jahre weiter zu gehen. Er erwähnt nämlich das Versprechen des Herzogs von Berg, die in Mülheim errichteten Festungswerke gleich nach Beendigung des Streites um den Cölnner Erzstuhl wieder abzubringen, mit dem Zusatz: 'dat doch also sleicht niet dar engienge, souldde id namails aftomen, id en-queme der stede van Coelne zo groissem verderflichen schaden, gelich davan herna bas erclert steit'. Der Abbruch der Mülheimer Werke erfolgte aber erst 1417<sup>1</sup>. Die Haltung der Stadt in diesen Wirren tritt stark in den Vordergrund: dies, ferner der an die Wendungen der Cölnner Kanzlei sich anschließende Stil, die mehrmals verwertheten Actenstücke und der Umstand, daß die H<sup>ss</sup>. sich in einer von der Stadt angelegten Sammlung von Relationen und Urkunden vorfindet, beweist wieder den amtlichen Ursprung der reichhaltigen und meist treuen Erzählung. Benutzt bei Ennen III, 169 ff.

4. Wahl und Einritt Erzbischof Dietrichs 1414 — 15. Aus Acta et processus Bd. 50, H<sup>ss</sup>. des 16. Jahrhunderts in festen Kanzleizügen. Der zweite Theil findet sich aber im gleichen Band auch gesondert in älterer Abschrift, welche der späteren als Vorlage gedient zu haben scheint. — Der Bericht behandelt summarisch zum Theil die gleichen Vorgänge wie Nr. 3, bietet aber auch willkommene Ergänzungen. Actenstücke sind, soweit ersichtlich, nicht verwendet. Benutzt bei Ennen III, 169 ff.

5. Aufenthalt König Friedrich III. in Cöln 1442. Aus einem Copialbuch des Stadtarchivs, Msc. A XIII, 13, steht zwischen Correspondenzen der achtziger Jahre des 15. Jahrhunderts und ist gegen Ende desselben oder zu Anfang des folgenden geschrieben. — Die Erzählung bezieht sich auf eine Zeit von wenigen Tagen, auf den Einritt

1. Ennen III, 204.

des Königs am 22., die Belehnungen und Huldigungen am 24. und 25. Juni 1442. Erwähnt ist noch die in die ersten Tage des Juli fallende Abreise rheinaufwärts, kurz darauf dürfte der Bericht verfaßt sein. Als Verfasser und Augenzeugen nennt sich an mehreren Stellen Werner Overstolz, Greve des Schöffengerichts und Schwager des damaligen Bürgermeisters Johann Heimbach. Wiederholt äußert sich seine amtliche Stellung in der Vorliebe, mit welcher auf Punkte von rechtsgeschichtlichem Interesse eingegangen wird. Benutzt von Eunen in einem Aufsatz der Cöln. Zeitg. 1872 Nr. 195 vom 15. Juli. Ein anderer Einzugsbericht ist gedruckt bei v. Mering, Geschichte der Burgen in den Rheinlanden 10. Heft 123—31, wo leider kein Nachweis über die Hs. gegeben wird. Auf dem Vorlegeblatt des 50. Bandes der *Acta et processus* stehen die Worte: 'Item findet sich hierin *introductio, receptio et homagium imperatoris Friderici III. de anno 1442*', jedoch enthält der Band nichts dergleichen.

6. Die Bernicher Fehde 1460. Fascikel im 14. Bd. der Bibl. Alteriana<sup>1</sup> auf der Großhzgl. Hofbibl. zu Darmstadt, Fol. 15. Jahrh., allem Anschein nach Autograph<sup>2</sup>. Bd. 29 der Bibl. Alft. enthält eine fehlerhafte Copie. — Der Bericht erzählt die Veranlassung der Fehde der Stadt gegen Goswin Brent den Herrn von Bernich, die Einnahme der Burg (1460 März 27), die dadurch entstehenden Verhandlungen mit Gerhard Herrn von Blankenheim und Gerhard Herzog von Sülich, und die Rückgabe der Burg an Goswin (Mai 24). Am Schluß wird noch die Eroberung von Montjoie erwähnt, die ich aber chronologisch zu fixiren nicht vermag. Der amtliche Ursprung ist unverkennbar: wenigstens zu Eingang werden städtische Correspondenzen benutzt, über schriftliche wie mündliche Verhandlungen wird in eingehendster Weise referirt, bei einer der letzteren spricht der Verfasser in der ersten Person des Plural. Er war also entweder selbst betheiligt, oder schrieb wenigstens im Auftrage des Rathes. Die Aufzeichnung fällt jedenfalls kurz nach den Ereignissen. Bisher ist dieser Bericht meines Wissens noch nicht benutzt worden.

7. Wahlverhandlungen von 1463. Aus *Acta et processus* Bd. 50, Canzleiband des 16. Jahrhunderts. — Das an letzter Stelle gegebene Memorial übertrifft alle früheren an Bedeutung. Begin-

1. Vgl. über diese Sammlung Walther, neue Beiträge zur näheren Kenntniß der Großhzgl. Hofbibl. (Darmstadt 1871) 120 ff.

2. Die Abschrift verdanke ich Herrn Dr. G. Nid in Darmstadt.

nend mit dem Tode des Erzbischofs Dietrich (1463 Febr. 14), behandelt es sehr ausführlich einen Zeitraum von wenigen Wochen (bis März 9), das Begräbniß und Begängniß Dietrichs, die seitens des Rathes bezüglich der Neuwahl mit dem Domcapitel, den Boten der rheinischen Stiftestädte und des Herzogs Philipp von Burgund geführten Verhandlungen. Obwohl nur in mehrfach fehlerhafter Abschrift aus erheblich späterer Zeit erhalten, ist es doch zweifelsohne ganz kurz nach den Ereignissen — nirgendwo findet sich ein Hinweis auf spätere Vorgänge — von bestunterrichteter, dem Rathe sehr nahe stehender Seite verfaßt, und zeichnet sich durch Sachkenntniß und Genauigkeit in hohem Grade aus. Vortrefflich ist besonders die burgundische Werbung um den Kölner Erzstuhl geschildert, ein bedeutungsvoller Act jener planmäßig auf die Incorporation des Erzstifts gerichteten Politik, deren erstes deutlich erkennbares Vorspiel bereits in die vierziger Jahre fällt<sup>1</sup>, und die im Neuer Krieg von 1475 ein so unglückliches Ende fand. Jede Parteilärbung ist vermieden, nur dürfte die neutrale Haltung der Stadt in der Wahlfrage geflissentlich betont sein und einmal (Bl. 33<sup>b</sup>: 'und also vort vil ander schoener sueffer und walluidender worde') ein leiser Spott gegen die glatten burgundischen Diplomaten durchklingen. Actenstücke sind nicht eingerückt, aber mehrmals wörtlich ausgeschrieben. Benutzt bei Ennen III, 430 ff.

S. C.

1. Vgl. Pückert, die kurfürstliche Neutralität 243.



## 1. Wahl und Krönung König Ruprechts 1400—1401.

Bl. 1<sup>a</sup>. *Dil sint de geschichte so we de geschagen doi der coenink van Behem van deme heiligen roemschen riche untzat wart ind doi der nuwe coenink Koprocht gesat wart in sine stat.*

Id si zo wissen: als vurmails de kurfursten ind andere herren anme 5  
Nine ire vergaderonge duckewerf zo Maenze zo Frankenfort ind zo Bop-  
parden bi einander hatten<sup>1</sup>, aldar si in dat leste die steide bi sich zo fo-  
men beschreven ind besanten zo maenchen ziden ind si up eine zit verstaen  
lieffen, ind dat was in deme jaire nae goitz geburt vierzienhondert jaire,  
we dat si umb notorft ind gebrechs wille des heiligen roemschen richs ind 10  
der heiliger cristenheit eine veranderinghe an deme riche meinten zo doin,  
ind dat si ire eide ind truwe, de si deme riche gedaen hetten, darzo  
dronge: want si bedoechte, dat dat rich ind de gemeine cristenheit van  
deme roemschen coeninge, de zo der zit was, as mit namen coening Wen-  
ceslauw van Behem, zomails unbesorght ind unverwart bleve ind unden 15  
gienghe, ind hetten sulchen noit ind gebrech ouch zo maenchen ziden dem  
selven coeninge van Behem als eine roemschen coeninge in der zit vur-  
braicht, unthouden, geschreven ind ouch montligen zu erkennen gegeben,  
des he doch allit niet enachte. ind darumb so begerden die fursten van  
den steiden, dat si bi deme, den si deme heiligen riche wurden geiven ind 20  
zovoegeben, ind vort bi in ind anderen fursten ind heren zoi deme riche  
gehoerende bliven weulden, ind dat die steide in des ire antworde geiven  
Aug. 10. weulden, want si in deme selven jare as up sente Laurencius dach zo  
Laensteine sin weulden<sup>2</sup>. ind up de selve zit so schickde de stat van

1. Ueber diese Vorverhandlungen vgl. Löher, das Rechtsverfahren bei König Wenzels Absetzung (Münchener hist. Jahrbuch für 1865) S. 55 ff., wo aber von dem Bopparder Fürstentag nichts steht. Jedenfalls ist die Bopparder Einung der rheinischen Kurfürsten von April 1399

gemeint. Vgl. die Urff. bei Lacomblet III, 942 ff.

2. Diese Wendungen stimmen zum Theil wörtlich mit dem Schreiben der rheinischen Kurfürsten an die lombardischen Städte (Höfler, Ruprecht v. d. Pfalz 161) überein.

Coelne ire vruint aldar zo Vaensteine zu den fursten, dar ouch ander steide mit namen Straispurgh, Maenze, Wurmse, Spire, Frankenfort, Fredeberg ind Geilenhusen ire vruint geschickt hatten<sup>1</sup>, wilsche steide alle gemeinlich den fursten eine antworde gaven usser einen monde. ind was  
 5 de antworde up desen sin gelegen:

Genedige herren, wir sin her komen van der steide weigen uren genaiden zo antworten up ure begerte in der voigen, we wir lestemails zo Frankenfort van uch gescheiden sin: wir de steide sin unsme genedigen heren hern Wenceslauw deme roemschen coeninghe der iezont ist, ver-  
 10 bontlich mit eiden iedlige stat as ire zogeboert. darumb so enkonnen wir uren genaiden ind wirdicheit dese zit niet voirder geantwortet. doch so wuelden wir die steide umber ie alleweige gerne doin, so wat uns mit eren ind mit bescheide geboerde.

Darna zerstont als die steide heim komen wairen, so schreven de fur-  
 15 fursten mit namen her Friderich zo Coelne, her || Johan zo Maenze und Bl. 1b. her Werner zo Trieir erzebuschoffe, her Ruprecht van Beieren, her Rodolf von Sassen<sup>2</sup> herzougen den steiden einen offenen versiegelden brief, dat si coenint Wenceslauw van Behem umb kontlige gebrech ind misse-  
 20 dait, daemit he sich des heiligen roemschen richs unwirdich gemacht hette, afgebain ind afgesat hetten van deme roemschen riche. ind schreven ouch de selve kurfursten, usgescheiden her Ruprecht burg., den steiden einen anderen brief, we dat si den alredurluchtigsten fursten ind heren hern Ruprecht zo der zit pallantzgreven bi Rhine ind herzougen in Beieren zo  
 25 einne roempschen coeninge, van der genaiden goitz zo einne zokunftigen keiser, einmodentligen gekoiren hetten, ind begerten van den steiden ind ermaenden si ouch oevermitz de ide, daemit si deme heiligen riche verbonden weren, dat si den egenanten hern Ruprecht mit in vur einen reichten gewairen roemschen coening ind zokunftigen keiser heilten ind ieme gehoirsam  
 30 gewellen deme heiligen riche zoghorende<sup>3</sup>. ind nademe sich unse heren vanne raide doi mit iren wisen vruinden ind mit der gemeinden up dese sachen untsonnen ind beraiden hatten ind coening Ruprecht mit den fur-

1. Die genannten Städte hatten sich bereits auf einem Tage zu Coblenz (Aug. 9) dahin geeinigt, gegenüber dem Ansinen der Fürsten eine abwartende Stellung einzunehmen. Ennen Gesch. III, 126.

2. Kurfürst von Sachsen hat bekanntlich weder an der Absetzung Wenzels noch an der Wahl Ruprechts, sondern nur an den

vorbereitenden Schritten (Marburger Bund etc.) Theil genommen. Sein Name erscheint noch in dem Einladungsschreiben der Kurfürsten für den Frankfurter Reichstag (Mai 1400), vgl. Vöher a. a. O. 59. Ennen Gesch. III, 120.

3. Das Schreiben der Kurfürsten (Ennen 129) ist wörtlich benutzt.

sten ind heren dri dage ind seß wechen vur Frankenfort geleigen hatte, so ergaiven sich de steide willentlich zoi sinen genaiden mit beheltenisse irre vriheit ind gewoenden, we si de van alders her braicht hetten, ind schreven darumb die steide mit raide coening Ruprechtz und der fursten coening Wenceslawwe van Behem up sulchen gehoirsam, als die stat van 5 Coelne sinre personen van des heiligen richs weigen gedaen hetten<sup>1</sup>, mit beheltenisse doch sulcher hulde ind eide, als si deme heiligen riche gedaen hetten, want si enweulden sinre personen van des heiligen richs weigen niet me verbonden sin. darup der coening van Behem geine antworde noch anders niet me enschreif.

10

Ind doi sich dit allit alsus ergangen hatte, so was coenings Ruprechtz begerde, dat he sine croeninge zo Coelne vur den heiligen drin coeninge gerne auffangen weulde, want de van Aiche nochtant mit ieme niet gentlich overdragen hatten. ind geschach dat also. ind der coening quam zo perde inriden zo sent Severins porzen mit vele anderen heren, 15 ind de coeninginne<sup>2</sup> quam mit iren vrawen ind ioncfrauen zer selver zit zo wagene sent Severins porzen in. ind dat was up den heiligen druizienavent in deme jair vierzehenhundert ind ein na Christus geburt. des reden die burgermeistere, rentmeistere ind vele burgere usser Coelne tgaen den coening ungewapent ind hieschen sine genaide willecome sin. 20 ind was sine herberge in des herzougen huis van Brabant<sup>3</sup>, ind der coeninginnen herberge was dae beneiven in deme huise zoi Valkensteine. ind alsbalde afgestanden was, so hatten unse heren ir vruint dar geschicket, in hieschen sine genaide ind de coeninginne wilcome sin, ind boiden in der steide dienst, ind daden ieme ind der coeninginnen ind anderen fur- 25 sten ind heren der steide win schenken, ind untziengen den coening doch den dach niet als einen roemischen coenink, want he sine croeninge noch niet auffangen enhatte. ind des anderen dages als up den druizientdach, 30 des morgens vroe so untzienge he sine croeninghe in deme doime vur sente Peters elter, dae buschof Fridrich van Coelne de misse sank. ind als sich dat ergangen hatte as sich dat geboert, so dede he der steide ire confirmacie besegelen ind gheiven mit der majestait as sich dat geboert, wilche confirmacie de stat zo schriben ind zo segelen coste driissich rintsche gulden.

Jan. 5.

Bl. 2a.

Jan. 6.

1. Vgl. die wörtlich übereinstimmende Wendung im Schreiben der Stadt an Mainz und Aachen bei Ennen 134.

2. Elisabeth.

3. Am Hof, dem Südportal des Doms gegenüber.



Dit is dat untseknisse so we der vurg. coenink Ruprecht doi van der stat van Coelne untfangen wart ic.

Darna des nieften dages [na] druiziendage, dat was up einen vri- Jan. 7.  
dach, so reit coening Ruprecht mit der coeninginnen usser Coelne zo  
5 Wier<sup>1</sup> ind hoirten da misse, ind quamen doi na der steide aldem her-  
fomen ind gewoenden zer Wierporzen zo perbe inriden in eins roemischen  
coening wise. aldaer hatten unse heren vanme raide irre raizgesellen  
zwene geschickt, die aldae naimen des coenings roß mit deme breidel, ind  
desselven gelichs zwene irre raizgesellen, de der coeninginnen roß naimen  
10 mit deme breidel ind leiten de roße bis up de stat, da der coening ind de  
coeninginne afftoenden. vort so droigen irre viere boiven des coeninge  
heufde zwene balken zosamen geneet, dat wairen zwene van unsen heren  
vanme raide ind zwene van den scheffenen: desgelichs boiven der coe-  
ninginnen heufde zwene balken geneet droigen auch zwene vanme raide  
15 ind zwene van den scheffenen. vort soe gienggen die viere orden<sup>2</sup> mit  
processien bis zo den wissen brauwen<sup>3</sup> untgaen den coening ind coenin-  
ginne. vort so reden die zwene burgermeister up zwen groiffen hengt  
mit iren bruinden ungewapent ind mit iren trumphen vur deme coening,  
bis he affstoint. vort hatten unse heren geschickt vur die Wierporze hon-  
20 dert schuze gewapent, da der coening ind coeninginne inquamen. ind  
coening ind coeninginne reden vort des richs straiße hen ind stoinden af  
in der Drantgassen vur sente Mariengreden, ind coening ind coeninginne  
gienggen durch sent Mariengreden in den doim. vort so stoint aldae die  
passchaf zo sente Mariengreden mit iren cruceu ind warden des coening.  
25 ind als der coening doi usser deme doime quam, asvort gient he up den  
sal boiven de Hachtporze, umb de hulde van der steide weigen zo unt-  
fangen. aldae stoint her Arnolt Vosschart<sup>4</sup> ind sprach de hulde. doi he  
de sprach, doi stoint he deme coeninge up eine side, ind ein burgermei-  
ster up die ander side, ind der ander burgermeister hielte up sine hengt  
30 da beneden upme hoive bi der gemeinden. ind dit sint die wort der hul-  
den de hernae geschreven steent:

|| Desen dach hude ind desen dach all ind van desem dage vort hul- Bl. 2b.  
den wir vrie burgere van Coelne unsme heren hern Ruprecht deme roem-  
schen coeninge hoult ind getrunwe zo sin, beheltenisse uns, unser stat,

3. 'na' fehlt. 12. 'zo samen' doppelt.

1. Kloster vor dem Weiherthor.

2. Die Bettelorden.

3. Vgl. Note zu Hagen B. 1304.

4. Tritt zu Johanni 1400 in den Rath ein. Liber registr. sen. I, 12<sup>b</sup>.



unsen wiven ind unsen kinden irre vriheit, sonder argelist. so uns got helse ind de heiligen.

Zerstont darnae so truiimpde man up zo hoive ind der coening woulde gaen essen. dar quamen de zwene rentmeister der steide ind presentierden de gabe, de de stat van Coelne deme coeninge schentde, dat was mit 5 namen:

.....  
 Wort so schentde man ieme nuin amen goiz wins, wilcher amen umber zwene knechte eine droigen an eine boume, ind eine ieder ame was mit eine wissen slaiflachen oeverdeckt. 10

Wort so presentierden de rentmeistere der coeninginnen de gabe van der steide wegen in ire herberge, dat was mit namen . . . . .

Wort dewile der coening in der stat was, so lenden ieme unse heren vanne raide dach ind nacht schutzen mit namen . . . . . de ieme fine porzen ind doeren bewarden. desselven gelichs schickden unse heren 15 ire vruint ind schutzen alle aveng gewapent vur de doeren, da de heren danzden, die da bestalten ind bewarden, dat die heirschaf unverbrongen bleve. datum anno domini millesimo quadringentesimo primo

Jan. 7. crastino epiphanie domini.

Bl. 3<sup>a</sup>. || Sind naderhant in deme selven jaire, so gesan coenink Ruprecht 20 an den fursten, heren ind steiden, dat si sich darzo stellen ind bereiden weulden mit sulchme dienste, as in geboerde ind si deme riche schuldig Aug. 24. weren, want he umbtrint sent Bartholomeis missen darnae oever berch hengaen Rome zien weulde. also erwoire sich die stat van Coelne zo der zit mit iren elstfen wisten vruinden, dat si eine roemischen coeninge zo 25 der reisen gen Roime zo zien mit vulke schuldich weren zo dienen, als mit namen mit driffich mannen mit geleien, ind iecflige geleie niet under drin perden. so untsonnen si sich darup zo maenchen stunden ind schickden doch int leste ire vruint, mit namen hern Godart vanne Hirke, ritter rentmeister irre steide, hern Herbort Ruwen<sup>1</sup> ind hern Arnolt Losschart zo 30 deme coeninge, den si up de zit zoi Heidelberg vonden, umb des besten in den sachen zoi raimen. also oeverquamen ind verrainpden de selve der steide vruint mit deme coeninge ind fine raide up eine somme van nuin-

6. Mehrere Zeilen offen gelassen. 12. Einige Zeilen offen gelassen. 14. Rest der Zeile offen gelassen. 19. Die letzten fünf Zeilen der Seite hat eine Hand des 15. Jahrhunderts mit einer kurzen Notiz über den Eintritt Friedrichs III. (1412) ausgefüllt. 20. Eine spätere Hand fügt bei: 1400 ein jair. 27. Eine andere Hand bemerkt am Rande: 'zwentzich secundum alios'.

1. Wurde Weihnachten 1399 in den Rath gewählt. Liber registr. sen. I, 12<sup>a</sup>.

duisent gulden<sup>1</sup>, de si deme coeninge vur sulchen vurg. dienst der drissich geleien up ire cost gaen Rome zo voeren ind zo besorgen geven weulden. ind braichten de ramonge heim an unse heren vanme raide. doch also mit onderscheide: of unsen heren de sache ind ramonge wale gevele, so moechten si dat angaen; were des niet, so moechten si de geleien vur dat gelt seuden. so verdreich ein rait darup mit allen reden<sup>2</sup> ind mit anderen iren bruinden die si mit darbi hieschen nae innehalt des verbont-briefs<sup>3</sup>, ind wurden des eindreicheligen zo raide, dat de nuinduisent gulden besser ind nutzlicher gegeben weren, dan dat volk zo bestellen of uszosenden. ind nademe id up de zit geleien was, soe doechte unse heren vanme raide ind ire bruint dat gelt verre weiges dat beste ind nutzlicste sin. datum etc.

## 2. Die Ravensberger Fehde 1403—1405.

Dit sint alsoelche sachen puncte ind geschichte<sup>4</sup>, so we sich de er-  
 15 gangen haint tuschen deme hogeboiren hern Adolph van deme Berge, greven zo Ravensberg, an eine side ind uns deme raide der stat van Coelne an die ander side, darum dat wir mit eme zo viantschap ind zo kriege kommen sin.

In deme iersten so is der vurg. her Adolph, greve zo Ravensberg,  
 20 uns ind unser steide eidelburger worden ind hait uns geloift gesichert ind listigen zo den heiligen geswoiren, zo doin ind zo halden alsoelchen puncte ind vurwarden. as in deme selven sime burgerbriefe, den he uns darup versgelt gegeben hait, clierligen begriffen steent, darumb dat he ouch unse gelt genoimen hait, wilchs briefs copie ind afgeschrichte van worde  
 25 zo worde herna beschreven volght.

[Folgt Urkunde 1403 *crastino misericordias domini*, in welcher Adolf be-  
 kennt, gegen eine Jahresrente von 50 rhein. Gulden Edelbürger der Stadt Köln  
 geworden zu sein]. 1403 Apr. 30.

1. Am 25. Juli 1401 einigt sich Ruprecht mit der Stadt Köln dahin, daß sie ihm statt der bewaffneten Hilfe 9000 Gulden zahlen solle, am 6. August quittirt er über diese Summe. *Chmel, Regesta Ruperti* n. 588. 703, S. 31. 38. Vgl. Ennen 140.

2. Vgl. Note zum neuen Buch oben S. 298.

3. Laut dem Verbundbrief von 1396 war bei Beschlüssen über Ausgaben von mehr als 1000 Gulden die Zuziehung der von den 22 Jüngsten gewählten Vier- undvierziger erforderlich. Vgl. Ennen III, 22.

4. Vgl. die genau übereinstimmenden Eingangsworte des neuen Buchs oben S. 272.

Bl. 2<sup>a</sup>.

|| Ind hoiven dat uns der burg. greve van Ravensberg in deme selven sime burgerbrieve versigelt geloift, geswoiren ind confirmeirt hait, dat alsoelchen brieve, as sin vader ind moider herzoge ind herzoginne van deme Berghe der steide van Coelne vurzit gegeiven haent, in irre macht bliven solen, wilche brieve innehaldent, dat wir ind unse burgere<sup>5</sup> ind ire have ind goit vur allen tollen des lang van deme Berge zo wasser ind zo lande tolori varen ind komen seulden, so we dat de selve brieve clierligen uswijsent, der copie hernageschreven steit,

[Folgt Urkunde des Herzogs Wilhelm von Berg 1386 Febr. 27, gedruckt bei Lacomblet Urkundenbuch III, 792].

10

Bl. 5<sup>a</sup>.

|| ind want he darenboiven unse burger ind ire have ind goit zo Duisseldorp ind an anderen tollen, dewile he de in sinre hant hatte, groslich getolt ind oeverhaven hait weder sinre vader ind moider ind sins selfs brieve ind segelle burg., des doch umber niet sin ensoulde, so schreven wir eme darumb zo deme iersten male ind gesonnen uns de tolle afzodoin ind<sup>15</sup> dat oeverhaven gelt weder zo richten, wilchs briefs ieme gesant copie herna geschreven steit.

[Folgt Beschwerde an Adolf wegen unrechtmäßiger Zollerhebung, sowie wegen Nichtauszahlung fälliger Leibrenten an Eßner Bürger, datum in die beati Mathie apostoli] 1.

1404  
Febr. 25.

20

Bl. 5<sup>b</sup>.

|| Also dat zo den ziden van wegen des burg. greven van Ravensberg in unse stat geschiet wurden in Geirwins huis van Brekelsvelde her Everhart van Limburg, her Johan van Wienhorst ind her Richart Hurte van Schonege ritter. ind unse heren vanme raide schicken ire vruint darbi, mit namen hern Herbolt Ruwen, hern Abell van der Vinden,<sup>25</sup> Rolant van Odenorp rentmeister ind Geirwin van Brekelsvelde<sup>2</sup> burg. ind brachten alda vur ougen alsolchen brieve ind segelle as der herzoge ind herzoginne van deme Berghe sin vader ind moider darup unsem heren dem erzbischof van Colne ind unser steide gegeben hatten, ind ouch alsoelchen brieve, daeinne der greve van Ravensberg der steide besonder<sup>30</sup> verbonden was. ind deden de alda offenbierligen leisen ind gesonnen anderwerf die tolle afzodoin ind dat oeverhaven gelt gericht, ind vort unsen burgeren iren schaden ind name, de in in deme lande van dem Berge geschiet was, wedergefeirt. ind ermaenden si der iren heren zo under-

1. Das Schreiben gehört dem Jahre 1404 an. Es kann nicht später fallen, weil es älter sein muß, als die Beschwerde Adolfs 1404 Juni 12 (Bl. 6<sup>b</sup>), und nicht früher, weil Adolf (Bl. 1<sup>a</sup>) erst 1403

Apr. 30 Edelbürger wurde.

2. Alle vier erscheinen in den ersten Jahren des 15. Jahrh. als Rathsherren. Liber registr. sen. 1.

wisen in de zo halden, nademe he de ouch selver bestediget ind volmeich-  
tich gemacht hette.

Darup si unsen heren doi antworten: de sachen, de in da van der  
steide wegen burgelacht weren, de weulden si an iren heren vurs brengen.  
5 ind konden si einiche nuwe vruintschaf tuschen irme heren ind der steide  
vinden, dat weulden si gerne doin. darup unse heren wederantworten  
ind sachten: si stoenden in vruintschaf mit deme greven van Ravensberg,  
ind dat were noch nuwe, ind enwisten umber niet anders. ind gesonnen  
ind begerden, dat in dat gehalten werden mochte, ind konden si dan einiche  
10 voirder vruintschaf vinden, da seulden unse heren dat beste bi doin. ind  
der || wis schieden wir doi van danne, ind anders enfonde uns zo der zit Bl. 6a.  
geine voirder antworde noch bescheit werden.

Herna zo anderen ziden so haint unse heren mit deme burg. hern  
ind greven van Ravensberg ind sinen vrunden dage gehalten in des  
15 prioirs huise van sent Mertine in deme umbgange ind ouch up anderen  
enden, ind darna in der kirchen sent Martin, da unse heren vergaderden  
einen dach zo leisten. aldar quam her Johan van Wienhorst ritter zo  
der zit alleine, ind under vele anderen worden, de sich da ergienggen umb  
der vurs sachen vorderongen wille, so antworde der burg. her Johan,  
20 van sins selfs sinne als he sachte: want der herzouge van deme Berge,  
vader des greven van Ravensberg burgenant, alsoelger brieve ind segelle  
den fursten, heren, steiden ind unsen burgeren als vele gegeiven hette, so  
were dat de sache, darumb dat he sinen vader untmeichtiget ind up hette  
doin halden<sup>1</sup>, ind enweulde der einen noch geinen halden. also dat uns  
25 ouch zo den ziden geine voirder antworde wederbaren enfonde.

Darna so geveilt asverre, dat Gobell van Baensberg einen Berch-  
schen man binnen unser stat van Coelne bekomberde vur sine versessen  
lifzucht, de he in deme lande van deme Berge geldentz hait. also dat der  
burg. here ind greve van Ravensberg der steide doi schreif naderhant,  
30 ind gesan den kumber asgedain. ind vort so heilte sin brief inne in alle  
der maissen, as hernae geschreven steit.

|| Adolph jongehertzouge zo deme Berge ind greve zo Ravensberghe. Bl. 6b

Sonderlinge goide vruinde. uns haint gezount unse lude in unserm  
lande gessen, so we dat si hude gift dis briefs binnen urre stat mit irre  
35 haven, de si dar veile brengent, bekombert ind upgehalten sin, as umb  
brieve willen, de unse liebe here ind vader in vur ziden gegeiven have.

1. Vgl. Urkunde Adolfs 1404 März  
16: 'also dat wir den Herzog Wilhelm)  
umb des gemeinen lands besten

willen upgehalten haben und die  
sosse, lande ind lude van dem Berge an  
uns genoimen haben'. Lacomblet IV, 21.



ind want unse liebe here ind vader vurß anderen heren ind uren burgeren der so vele oevergegeiven hait, dat uns ind unsen landen allewege zo groifme hinder sin mois, so haben wir in darumb untweldiget sinre macht, as uch ouch wale kondich sin mach, up dat des niet me engeschiee. ind begeren darumb ernstligen van uch, den vurß unsen luden alsulgen 5 kummer afzodoin ind in ire have zu laiffen volgen, ind dabi zo doin as wir uch des genßligen zogetruwen. ind konde des aber niet geschieen, des wir niet engetruwen, so moesten wir unsen luden wederumb gonnem, desgelichs ure burgere of ire goit, so wa si dat erkrigen konnen in unserm lande, zo bekomberen ind sich des zo erfoiveren. ind begeiren diß 10 ure beschreven antworde. datum in novo castro<sup>1</sup> quinta feria post Barnabe apostoli<sup>2</sup>.

1404  
Ann. 12.

An burgermeistere, rait ind andere burgere der stat van Coelne, unse besondere guede vruinde.

Bl. 7<sup>a</sup>.

|| Binnen alle desen burg. sachen ind oevergriffen, de uns ind unsen 15 burgeren van eme an den tollon geschaghen, so lies he nochtant darenboiven unse burgere ind ingeseffen us sinen landen slossen ind steiden ind weder darin schinnen, schedigen, vancgen ind schezen, ind darzo me dat ehlighe sine diener undersaiffen ind ander straißrenreuer ununacht und unverwarnt, ducfe ind vele, heimelich ind verreitlich vur unse stat ind por- 20 zen komen sint, ind haint uns ind unse burgere gefangen, geschossen ind gewunt, ind andere sine diener ind huißgesinde haint zo den ziden up genside Rins hinder der clusen mit upsage up de selven gehalten ind gewart, umb in zo hulpen zo komen, of si unser burgere iet kregen of gefangen hetten, dat si de vort zo slosse gevoirt, geschat ind verderft hetten, 25 as si ouch gedaen haint. ind de selven, de uns ind unsen burgeren susten groiffen schaden ind achterdeil an irme live ind goide weder got, weder ere ind alle bescheit gedain haent, de hait der burg. greve van Ravensberg weder uns ind unse stat gehuift, gehoißt ind in sinen slossen ind landen unthalden ind unthelt die noch hudißtags, wewale he uns doch in 30 deme burg. sine burgerbrieve geloift, gesichert ind listigen zo den heiligen geswoiren hait, dat unse stat burgere ind ingeseffen van Colne in alle sinen slossen, landen ind heirschesten, de he nu hait of namails umberme erkrigen konde, ind anderswa bevreet, beschirmp ind truwelich behoit sin seulden gelich sins selfs luden ind underseiffen, des uns doch allit niet van 35 eme gehalten eniß.

1. Schloß Burg an der Rupper.

2. Als Jahr ist 1404 anzunehmen,

da 1405 Barnabas selbst auf einen Donnerstag fällt.

|| Ind umb alsoelger oeverheivongen der tolle ind anderre groiffer Bl. 7<sup>b</sup>.  
 gewalt schaden ind ungenaiden wille, as deme eirwirdigen fursten hern  
 Friderich erzbischof zo Colne, unsme lieven heren, sinen landen, luden  
 ind undersaissen, ind uns ind unser steide vurß van deme burg. heren  
 5 ind greven van Ravensberg ind den sinen geschiet is, weder de geloefden  
 eide, brieve ind segelle as vurschreven steit, so hain wir ieme darumb ducde  
 ind maencherf geschreven ind ouch in untgaenwordicheit des egenanten  
 uns heren des erzbischofs vrunden ducde ind vele up maenchen enden  
 ind steiden, mit namen zo den minrebroederen in Colne, zo Graenrin-  
 10 dorp<sup>1</sup> buissen unser stat, zo Vinegen in der Drankgassen, zo Birnen-  
 burg<sup>2</sup>, zo sent Mariengreden ind anderswa mit desselven greven van  
 Ravensberg vrunden dage geleist ind gehalten, up wilchen dagen unse  
 heren ind ire vrunt, de si darbi geschickt hatten, mit namen her Johan  
 Florin<sup>3</sup>, her Abell van der Linden ind Johan Diverstolz scheffen, an  
 15 in der tolle afzodoin, des oeverhavenen geltz ind anderre gewelttlicher sachen  
 ind schaden, as in ind iren burgeren zo unreicheit weder de burg. brieve  
 ind segelle geschiet was, gericht ind gefeirt gesonnen, wilcher ponte der  
 anspraichen ind gesinnens burg. copie herna van worde zo worde be-  
 schreven volght ic.

20 Dit sint de punte, der uns bruch is zo deme hogeboiren hern  
 Abdoulph van deme Berghe, greven zu Ravensberg ic.

|| Zo deme iersten, dat wir zo wasser ind zo lande getolst sin wor- Bl. 8<sup>a</sup>.  
 den in deme lande van deme Berghe. ind achten dat up druiduisent  
 gulden.

25 Item dat unse burgere van underseissen des greven van Ravensberg  
 ind us sinen landen ind slossen vur unser stat geslagen, geschossen, ge-  
 vancgen ind in dat lant van deme Berghe gevoirt ind alda geschat sin  
 worden.

Item dat Diederich vanme Langenhuis sine wine genomen ind zom  
 30 Vorste<sup>4</sup> gevoirt sint worden, davan he 24 gulden zo schaden untfan-  
 gen hait.

Item van verken Refart vanme Hamme, de ieme her Flecke van  
 Nesselroide genomen hait, de Refart geacht hait up 33 gulden.

Item we dat Wilhelm Staill Wilhelm Mailboiden sine schaise ge-  
 35 noimen hait.

1. Graurheindorf unterhalb Bonn am Rhein.

2. Erzbischöflicher Hof in Cöln. Ennen III, 138. 394.

3. Tritt Weihnachten 1402 in den Rath ein. Liber registr. sen. I, 23<sup>b</sup>.

4. Haus Vorst westlich von Cöln.

Item van Cristiaens perden vanne Duppen.

Item dat Druitgin van Reis ire schaf 30 Maunwenheim<sup>1</sup> genoimen sint.

Item van Gerarz perden van der Hoisen.

Item van 36 lammelen Johans van Maenze.

5

Item van 100 ind 25 tirteisboichen, de up den walfmoelen genoimen sint.

Item dat Johan van Anstell up des Rins stroume doit geschossen is.

Item van unsen burgeren, den man in deme lande van deme Berghen schuldich is.

10

Item van Peters wegen van Caltchem ind vort van anderen sinen helperen.

Bl. 8b.

|| Item dat wir umb dis frieges willen, darin wir 30 unreichte in schaden gedrongen sin, dat wir achten up 6 duisent gulden.

Up wilche burg. ponte unser ansprachen unsen heren vurß van in nie geine antworde noch sus geinreleie richtonghe noch bescheit wederbaren enfonde, wewale si doch unß heren vruinden van Coelne up ire ansprache allezit antworten ind der steide niet, as dat ouch unß heren vruinden van Colne wailte fondich is.

Ind in deser wis haint sich dese vurß sachen tuschen dem greven van Ravensberg an eine side ind unsme heren van Coelne ind unser steide an die ander side asverre ergangen, dat zom lesten unse here der erzbischof van Colne burg. uns ind unse stat van Coelne ernstlich gemaent hait mit sinen offenen besegelnden brieven na innehalt alsoelchs verbont, as tuschen ieme ind uns gelegein is, ind bi den geloefden, de wir darup gedain hain eme 30 helpen ind 30 volgen, sulchem oevergriffe ind unreichte 30 wederstain, wilchs briefs sinre manonghen copie hernae geschreven steit.

Bl. 9a.

1405  
Aug. 30.

|| [Folgt Schreiben datum Gudensberg erastino beati Johannis baptiste decollacionis anno domini millesimo quadringentesimo quinto, in welchem der Erzbischof die Stadt zur vertragsmäßigen Hilfe mahnt.]

30

Wilcher manongen vurß wir ghevolght sin ind volgen moisten, want wir des van eren ind van bescheit weigen niet oiver sin enmochten, nademe dat verbout uswist, desselven verbont ouch hernae copie van worde 30 worde beschreven volght.

[Folgt Bl. 9b bis 13a von anderer Hand das Kriegsbündniß des Erzbischofs Friedrich mit der Stadt gegen Herzog Wilhelm von Berg 1385 Nov. 18, im Auszug bei Lacomblet Urkundenbuch III, 794 Note 2. Bl. 13b bis 19b unbeschrieben.]

35

1. Maunheimer Höfe nördlich von Cöln.

2. Die Datirung lautet: 'des satersdages up andagh des guden sent Martins

Bl. 20 enthält, wieder von der früheren Hand, die unten abgedruckte Veranlassung der Fehde gegen Arnold von Rastum. Bl. 21 u. 22 leer.]

|| Ind umb der burg. groisser gewalt ind unbescheit wille, dat uns Bl. 23<sup>a</sup>.  
ind den unsen regelichs van in wedervoir, so schreven wir eme eiver dar-  
5 umb, des ouch copie herna geschreven steit <sup>1</sup>.

[Folgt neue Forderung der Stadt an Adolf auf Schadenersatz, feria III. post 1405  
assumpcionis.] Aug. 18.

|| Darup uns der burg. greve van Ravensberg zo einre antwerde Bl. 23<sup>b</sup>.  
wederschreif as herna volght.

10 [Adolf stellt die gegen ihn erhobenen Beschwerden in Abrede, erhebt Gegen-  
beschwerden und erklärt sich zu weiteren Unterhandlungen bereit. 'gegeben zo  
Angermont<sup>2</sup> des donrestags na assumpcionis beate Marie virginis a. d.  
1405'.]

Aug. 20.

|| Herup unse heren ieme doi wederschreven as herna volght <sup>3</sup>. Bl. 24<sup>a</sup>.

15 [Die Stadt erklärt sich bereit, mit Adolf binnen den nächsten acht Tagen in  
Cöln zu unterhandeln. datum feria quinta post Scolastice virginis a. d. Febr. 12.  
1405.]

|| Vort si zo wissen also as der burg. here ind greve van Ravens- Bl. 24<sup>b</sup>.  
berg schrift ind claet, dat ieme sine diener ind knechte binnen unser stat  
20 afgevangen gedoet ind geschat worden sin weder alle bescheidenheit, so  
enis unsen heren davan niet fondich. mar lestmaills quam eure genant  
Henne Ulgin, diener Heinrichs van Langberg, vur unse stat ind porzen  
an den Rin up deme oiver, ind de rouvede alda ind nam einen henxt in  
unser steide vriheit ind wolde damit oever Rin swemmen. also wart  
25 deme nagevolgt ind wart gevangen ind den scheffenen geleverd, ind deme  
is scheffenuurdeil wedervaren, also dat de sache unse heren niet anentressent.

Vort so was Luitgin van Calchem, hern Arnolz son van Calchem,  
ununtzacht ind unverwarnt vur unse stat komen ind hait uns ind unsen  
burgeren dat unse helpen neimen, ind is ouch gevangen ind den scheffenen  
30 geleverd, ind mit deme is umgegangen mit scheffenuurdeile ind reichste,  
as dat ouch herna elierliger geschreven steit <sup>4</sup>.

Duch so was Johannes vanme Zwivell binnen Colne an deme  
hoengerichte bekombert ind anspreichich gemacht van dem alden herzogen

daghe'. Lacomblet datirt Nov. 11, da er  
unter 'andagh' irrig das Fest selbst, nicht  
die Octave versteht.

1. Die chronologische Folge ist hier  
verlassen, da ein Schreiben des Erzbischofs  
vom 30. August verbergeht.

2. Angermund nördlich von Düssel-  
dorf.

3. Das Schreiben ist über ein halbes  
Jahr früher als das Schreiben Adolfs da-  
tirt, kann also natürlich keine Antwort  
auf dieses sein.

4. Vgl. das am Schluß dieses Be-  
richtes abgedruckte Protokoll.



van dem Verghe, also dat he ind sine brunt heimelich mit dem herzougen dadingen, dat he in quit schulde, ind gaven ieme darumb eine summe gelt van 400 gulden, as unse heren dat naderhant verstanden haint. ind geschach dat ouch buissen einherkonne wist of willen unser heren.

Ind anders enwissen unse heren geine de sachen, de si deme burg. heren ind greven van Ravensberg of sinen dieneren, knechten of undersaissen verfurt of iet verbrucht haben, of dat he mit der steide iet anders gantz of zo schaffen have.

Bl. 25a.

|| Ind nademe dat wir alsus mit deme burg. heren ind greven van Ravensberg ind den sinen zo geinreleie reiden noch bescheide komen en- fonden, noch uns umb alle unse clage, vorderonge ind ansprache, we dücke ind vele wir eme darumb geschreven ind up maenchen dagen sinen bruinden de burgelacht hain, geinreleie antworde werden enfonde, ind uns ind unse burgere dach vur dage allezit voirder ind me besweirden, schedig- den ind archwilligen boiven briere ind segelle ind weder got ind bescheit, so enfonden wir des niet eivergesin, geliden noch langer unthalben, sint deme maile si sich annaimen uns in unser stat ind vur unsen porzen zo vancgen, zo schiessen ind entwech zo voeren, wir enmoisten durch groisser kettlicher noede wille denken, we wir soelchen geweltligen sachen ind tref- ligem unreichte, darin si uns gedrongen haint, wederstain mochten. ind besonder durch manongen wille des burg. uns heren des erzbischofs van Colne so moisten wir mit eme zo veden komen. ind in deme dat wir alsus zo kriege komen sin, so besonnen wir dainne unsen ind unser steide meisten schaden zo verhoeden, ind we wir alrebeste ind gelimpligste mit deme kriege vortbaren mochten. ind lachten darumb alle dese burß sachen unsen brunden den 44 van der gemeinden <sup>1</sup> vur, ind sprachen mit in da- van, de dat ouch allezomale in unser heren hant gesat ind gestalt haent. ind darumb so wurden wir des eins, want soelche sachen ind kriech- gescheste uns ind deme raide zo froedelich ind zo verdrieslich vallen seuf- den uszorichten as des wale noit were, nademe wir doch mit anderen sachen binnen ind buissen unser stat genoech zo schicken hain, ind hain darumb eindreichligen gekoiren ind gebeiden eglige unse samenraitgesel- len ind burgere, den wir bevoilen hain zo bestellen ind zo besorgen alle sachen, der sich noit geboert in deisme kriege ind de in deme besten helfen zo volbrengen. die sich des ouch umb unser sonderlinger beden ind lief- den willen annoimen haint, dat si doch zomale noede daden, mit namen

Bl. 25b.

1—4. Die Worte 'also — wissen unser heren' stehen auf einem eingeklebten Zettel.

1. Ueber die Vierundvierzigercommission vgl. Ennen III, 35 ff.

hern Herbort Ruwen zerzit burgermeister, hern Johan Florin, hern Abell van der Vinden, Johan Diverstoultz scheffen, Johan Canus, Diederich vamme Langenhuis, Melis van Bernsburne, Johan Bodendorp, Otten van der Piepen ind Johan Schaitzavell<sup>1</sup>. den selven burg. unsen bruinden  
 5 ind samenburgeren hain wir ouch darup einen brief unsz bevelenisse gegeben mit unser steide segelle besegelt, des copie ouch herna geschre-  
 ven steit.

[Die Stadt verspricht den genannten Commissären, sie für den Schaden, welcher  
 der Stadt in dem bevorstehenden Kriege erwachsen sollte, nicht verantwortlich zu  
 10 machen, sowie ihren eigenen Schaden zu vergüten. datum a. d. 1405 in die <sup>1405</sup>  
 exaltacionis sancte crucis.] <sup>Sept. 14.</sup>

|| Bort so hain wir umb alsceelger vurfz groisser noede ind unreichtz <sup>Bl. 26<sup>b</sup>.</sup>  
 wille zo deme iersten maile up unser steide raithuise offenbaire morgen-  
 spraiche doin halden<sup>2</sup>, ind hain verboiden allen unsen burgeren ind in-  
 15 geseffen zo Colne up lis ind up goit, dat si mit geinen luden noch under-  
 seissen deme greven van Ravensberg zogehoerende geinreleie gemeinschaft  
 haben noch weder si gelden noch verkoufen enseulden in geinre wise, as  
 dat ouch in copien der selver morgenspraichen hernageschreven clierligen  
 begriffen steit.

20 [Strenges Verbot, dem Grafen Adolf aus Eßln 'victalie, korn, win, donrekruit,  
 salpeter, geschuhen, gereitschaf noch anders geinrehande goit, wilcherfonne dat si'  
 zukommen zu lassen.]

Ind doi der burg. here ind greve van Ravensberg die morgen-  
 spraiche vernam, so dede he uns darumb schriben, wilchs briefs copie  
 25 hernageschreven steit.

[Beschwerde Adolfs. datum in Wipperfurde sabbato post Egidii a. d. <sup>Bl. 27<sup>b</sup>.</sup>  
 1405.] <sup>Sept. 5.</sup>

Herup wir eme webergeschreven hain, as ouch in copien desselven  
 briefs herna volght.

30 [Die Stadt erklärt, falls der verlangte Schadenersatz verweigert werde, die  
 Maßregel aufrecht erhalten zu müssen. datum in vigilia nativitatis b. Marie <sup>Sept. 7.</sup>  
 virginis.]

Ind umb alsfulger groisser noit wille, as unse heren gedrongen hait  
 oevermitz die gewalt ind unreicht as in geschach van dem greven van  
 35 Ravensberg ind den finen, also dat unse heren doechten, dat si mit eme

1. Sie begegnen sämmtlich, mit Aus-  
 nahme des Johann Overstolz und Johann  
 Canus, in den Rathsverzeichnissen der  
 ersten Jahre des 15. Jahrh. Liber re-  
 gistr. sen. I.

2. Diese Morgensprache ist früher an-  
 zusetzen als das Versprechen vom 14. Sept.,  
 da Adolf (Bl. 27<sup>b</sup>) schon am 5. Sept.  
 über sie Beschwerde führt.

zo frege komen moesten, so haint si sich van nuwes verbonden mit unserm hern dem erzbischof zo Colne, derselver verbunde copie herna geschreven steent.

Bl. 29<sup>a</sup>. || [Klage Erzbischof Friedrichs gegen Adolf wegen Behinderung der geistlichen Gerichtsbarkeit, ungerechter Zölle und Gewaltthätigkeit. datum Colonie a. d. 5  
Sept. 14. 1405 ipso die exaltacionis crucis. Dann folgen zwei Verträge des Erzbischofs mit der Stadt zum Kriege gegen Arnold von Kalkum und gegen Adolf von Berg, beide vom gleichen Tage.]

Bl. 31<sup>a</sup>. || Und herna so hain wir verkondiget ind in allen ampten und gassen binnen unser stat offenbierligen doin leisen soelche sachen, puncte ind 10  
groisse noede, de unse heren zo deser veden gedronghen haint, up dat mallich wissen moge, so we wir dese sachen langezit her goetligen ervolght hain ind we die geleigen sint, wilscher ponte ind verkondigungen copie hernageschreven steit.

[Undatirte Morgensprache, welche mit den oben angeführten Gründen, zum 15  
Theil in identischen Ausdrücken, die Kriegserklärung an Adolf von Berg und Arnold von Kalkum motivirt.]

Und zom lesten doi uns geinreleie bescheit mit vruntschafft, beden noch mit goetlicher versoekongen geschien enkonde van den vurf bruchen ind geweltligen sachen as vurf steit, noch uns ouch darup nie antworde 20  
werden enkonde, so sin wir mit deme burgenanten unsme heren, deme erzbischof zo Colne, in dese vede komen ind sin viant worden des greven van Ravensberg, sinre lande, lude ind underseisse, ind hain unse untagebrieve darup usgesant eme selve ind vort den ritteren ind knechten gemeinlich in sine lande geseffen, wilsch untagebriefts eme gesant copie 25  
hernageschreven steit<sup>1</sup>.

[Kurze Kriegserklärung an Adolf.]

Herna volgent de namen der rittere ind knechte, de veracht sint ind der viande unse heren worden sint, der untagebrieve copie hie geschreven volgt. 30

Bl. 33<sup>a</sup>. || [Fehdebrief an 'Diederich van Langell amptman zo Baensbur', mit Bezugnahme auf die gegen Adolf von Berg ausgesprochene Aht. datum a. d. 1405  
Nov. 2. in crastino omnium sanctorum.]

Item disselven gelicks haldent alle de untagebrieve inne, usgescheiden de ghene, de geine amptlude ensint, den is geschreven 'des diener ind 35  
underseisse du bis'.

1. Fehderegister (Stadtarch. Msc. A XIII, 40) Bl. 77b: 'anno predicto (1405) crastino b. Lamberti (Sept. 18) dissidavit civitas Coloniensis domino

infrascripto: hern Adolf van dem Berge, greven van Ravensbergh, ind alle den genen die man up in veden mach'.

Item de namen der rittere ind knechte, der viant de stat worden is <sup>1</sup>.

Her Wilhelm van Rulstorp ritter. Ludewich van Rulstorp sin broider.

Reinart van Langberg. Lodewich van Langberg. || Godart ind Heinrich <sup>Bl. 33<sup>b</sup></sup>.

Slipenbefe gebroedere. Godart van Scheiven. Evert van Scheiven.

<sup>5</sup> Luitgin van Buire. Herman van Aptroide. Geirlach van Waldecgen.

Diederich van Markelsbech. Dederich van Langell. Reinart van Bod-

lenberg gnant Kessill. Heinrich vanme Steinhuse. Johan van Elner.

Diederich Sleg. Lutter Boulke. Teilgin van Groenschit. Moench sin

son. Evert van den Roskotten. Ails van Haembach. Heinrich Buiren-

<sup>10</sup> kuisen. Wilhelm van Stamhem. Herman vanme Gruinde. Herman

van Duissell. Rutger van Galdhusen. Wilhelm van Schoelre. Peter

van Eggerscheide. Johan van Reiven der alde. || Johan van Reiven der <sup>Bl. 34<sup>a</sup></sup>.

jonge. Heinrich van Calchem.

Ind hernae binnen deser selver veden so hain wir eiver mit des

<sup>15</sup> egenanten uns heren des erzenbuschofs bruinden einen dach beneden

Duike an deme werde geleist untgaen den greven van Ravensberg vurg.,

up wilchen dach he van sinen weigen geschiet hatte hern Flecken van

Kessilroide ritter, Dederich van Langell, Coinrait van der Hurst den

jongen ind Herman Wanthof. ind under vele anderen worden, de uns

<sup>20</sup> heren vrunt van Colne mit in hatten, so sprachen unse heren ind ire

vrunt van irre steide weigen de selven ouch an umb alsoelchen tolle, gewalt

und oevergriffe, as in van dem vurg. greven van Ravensberg ind den

sinen geschiet were, as vur ercleirt steit, ind darzo umb alsoelchen groisse

cost ind schaden, as he si in deisme friege zo unreiche gedrongen hette,

<sup>25</sup> ind begerden ind gesonnen, dat in die noch hubistags gericht ind gefeirt

werden mochten. darup die selven vurg. unsen heren wederumb sachten,

dat in van irs heren weigen vurß niet bevoilen enwere uns up einiche

unse sachen of ansprachen iet zo antworten, wemale si doch ouch doi uns

<sup>30</sup> heren vrunden van Colne antworten ind der steide niet, as dat ouch uns

heren vrunden van Colne vurß wale kondich is. warup unse heren in do

weder sachten, si hetten einen schin ind copie eins briefs, den ire here

van Ravensberg der steide besegelt gegeben hette, || ind deden in de da <sup>Bl. 34<sup>b</sup></sup>.

leisen. ind meinten umber, dat man in up den selven brief antworten

seulde. darup si doi weder sachten, si enhetten des briefs nie me hoeren

<sup>35</sup> leisen, ind begerden, dat man in de copie geiven weulde irme heren die

1. Fehderegister Bl. 80<sup>a</sup>: 'Istis infrascriptis diffidavit civitas Colonien-  
sis anno predicto (1405) in crastino  
omnium sanctorum: her Wilhelm van  
Rulstorp ritter' 2c. Folgt buchstäblich das

gleiche Verzeichniß in gleicher Reihenfolge  
und von gleicher Hand. Eine Menge  
Fehdebrieße an die Stadt war schon  
früher eingelaufen oder lief später ein.  
Vgl. Ennen III, 161.



zo brengen, wilch copie wir in doi gaven, wewale wir eme der vurzich me gegeben ind gesant hatten. ind in deser wise schieben wir doi van danne, also dat uns sint der zit noch ouch anders vur ind nae up geine de sachen, de uns ind unsen burgeren geschiet ind wedervaren sint, van deme burg. greven van Ravensberg ind den sinen sleichy geinreleie antworde reide 5 noch bescheit wedervaren enfonde.

Bl. 20<sup>a</sup>.

|| So si zo wissen <sup>1</sup>, dat her Arnolt van Calchem <sup>2</sup> ind sin sun Peter vurzich einen dach mit unsen heren ind der steide geleist haint up deme raitthuse, up wilchme dage si hatten hern Ytter Stail, hern Johan van Langberg, Alf vanne Huif, Zeris van Calchem ind Johan van Reiven 10 ind vort andere rittere ind kneichte. also sprach her Arnolt der steide zoi, we dat is eine zit geleden were, dat sin son Kuitgin vurzich mit sinen heren ind brunten vur Colne gereden were ind were der steide viant, so weren die souldener komen ind hetten sinen sen gevangen ind up de porze gevoirt ind hetten in vanne live bracht zer doit, des umber niet sin 15 enseulde.

Darup der steide vrunt mit namen her Johan Florin, Johan Diverstolz, her Sivart van Ulreporgen <sup>3</sup>, her Herman vanne Atfange, her Johan Wolffart, Geirwin van Aldenbrefelvelde ind Otto van der Piepen weder antworten: 20

Si kenten wale, dat sin sun hie gevangen were, dat si naderhant vernaimen, dat he sin sun were, want he sich selber anders genant hatte ind sachte, he were van Duisberg van den Tacken. darup so schickden unse heren zo ieme up die porze in zo vragen, so we he were. doi antworde he ouch, he were van Duisberg. ind wes he vort gevraigt 25 wart, des enbescheit he niet ganz ind kante ouch mit, dat he niet viant der steide enwere. ind umb des willen, want he unsen heren ind der steide dat ire hatte helpen neimen ununtzacht ind unverwarnt, ind si in ouch in geinre veden envonden, so wart de man deme hogerichte geleveret, dat si eme reicht lieffen wedervaren ind gein unreich. also si mit scheffen- 30 urteil van ieme gericht. dunke hern Arnolt, dat daan iet verkurt si, des moge he den scheffenen des hoengerichs zosprechen. darup sachte her

1. Vgl. zum Folgenden Ennen III, 164.

2. Kalkum bei Kaiserswerth.

3. Sivart und die beiden nächstge-

nannten werden wiederholt (1398. 1401. 1404) zusammen in den Rath gewählt. Liber reg. sen. I, 8<sup>a</sup>. 20<sup>a</sup>. 27<sup>a</sup>. Ueber die anderen Namen vgl. oben S. 345.

Arnolt, mit den scheffenen enhette he niet zo schaffen, he spreiche der steide zo as vur. doi antworden der steide bruint dar weber up, hette he dan der steide viant geweist ind hette he alle de have genoimen de in deme velde were, man enhette doch niet van ieme gericht. doi sachte her  
 5 Arnolt, he were viant, ind weulde dat bibrenge mit schriver ind boiden. darup antworden der steide brunt, si kenten, dat he vurzig eins ire viant geweist were ind were hulper geweist Zeris van Calchem, die selve vede vur langer zit vur sine geventnisse gesoint was mit Zeris vur sich ind alle sine helpere ind helperhelpere, ind zogen sich des an Zeris, de da  
 10 utgaenwordich stoint. des kante Zeris, dat dat wair were. ind Zeris sachte ouch mit, der man were junk van jairen, hette he eincher veden gefant, he hette lichte sorge gehat, man seulde in geschat hain. doi baden unse heren die umbstender gemeinlich, dat si in dit alsus indentlich liessen sin, wat in geboiden were.

### 3. Die Cölnner Bischofsfehde 1414—1415.

Sie beginnet sich eine memorie ind gebedichtenis, so we dat der eir- Bl. 1<sup>a</sup>.  
 werdige furste in goide vader ind here her Frederich van Sarwerden, erzbischof zo Coelne 2c. starf zo Puppelstorp binnen sine gestichte, in den jairen unse heren, do man schreif duisent 400 ind vierzien des 9  
 20 daiges in dem mainde aprilis<sup>1</sup>. der van danne her zo Coelne den Rin heraf zo schiffe gevoirt ind bracht wart oevermit sin deigelichs huisgesinde van eirberre priesterschap, prelaten, ritteren, knechten ind guden luden, die da mit dem licham gebert in dem schiffe stainde mit vel birnenden waeskerzen erlichen ind herlichen lenden an der Nuwegassen up einen  
 25 morgen zo eicht uiren. aldar alle gestichte der passchap binnen Coelne quamen mit iren processien, ind ouch unse heren vamme raide mit iren knechten ind dieneren mit den steiven burgainde, alda sementlichen war- dende, bis dat die dienere ind huisgesinde, die alle mit swarzen cleideren gecleit wairen, des egenanten eirwerdigen fursten seliger gebedichtnis  
 30 erzschenbischof Friederichs licham, der da gebaltant was as sich dat ge-

1. Den gleichen Tag nennt Jakob von Soest (Seiberk, Quellen der westfäl. Gesch. I, 209). Die von Lacomblet (Urk. IV, 90 Note) erhobenen Bedenken sind

unerheblich. Nichts steht im Wege, das Datum 'uf freitag neist na Dionisii et socii eius' nach Dionysius und Sokrates (April 19) zu berechnen.

burt, uis dem schiffe brachten ind droigen offenberlichen ind sichtelichen, 15  
 vur alre minschen ougen ligende up sine ruggen up einre dragender  
 bairen, gecleit mit furstlicher, priesterlicher wait, as ein insel up sine  
 heufde, ein par hendschoin mit broedschen umb sine hende, ein silveren  
 crutz in sinen armen ligende ind ein swert beneden an sinre siden. wilch 5  
 gesinde, beide die ghene, die den licham droigen ind ouch die navolgende  
 waren, jemerlichen weinende ind schriende wairen. so dat do die passchaf  
 ind priesterschaf mit iren cruceu ind processien vurgiengeu in iren swar-  
 21. 1b. zen cappen, darna tortis wale || vierindzwenzich birnende van dem selven  
 gesinde mit zwarken gefleit gedragen wurden. ind do vort der licham 10  
 van den scheffenen ind burgeren van Bunne ouch mit swarken gefleit zo  
 der Nuwergassenporzen ingedragen wart mit herlichem gelude des doims  
 ind der anderre gestichte bis in den doim in den choir, unse heren vamme  
 raide mit wircheit as sich dat geburde navolgende. alda der licham in  
 den choer nedergefet ind herlichen mit kerzen beluchtet wart, nuin dage 15  
 lauk boiven erden stainde den licham unbegraven. darenboiven gehangen  
 wurden an ein iseren zwene steine, die in dem licham des egenanten  
 [fursten] ind heren, do he gesneden ind gebalzamt wart, vonden wur-  
 den, ind die selve steine ouch, do he in sin graf vur unser liever vrawen  
 choer imme doim stainde begraven wart, in dat selve graf gehangen wur- 20  
 den. wilch licham doch na ordinancien ind geseke der heilger kirchen van  
 Coelne as lange boiven erden stainde moift bliven, bis dat ein ander here  
 zo eime erschenbuschoffe van Coelne gekoiren ind erweilt were worden<sup>1</sup>.

Do erhoif sich grois gewerf van den fursten ind heren in desme  
 lande, sunderlingen van den hoegeboiren fursten, herzougen Reinalde van 25  
 Guilge ind van Gelre ind greven van Zutphen ind hern Adolph herzogen  
 van dem Berge ind greven van Ravensberg vur iren neiven<sup>2</sup> ind broider

18. 'fursten' fehlt.

1. Trotz ihres zuversichtlichen Auftretens ist diese Nachricht irrig. Nach dem chronologisch sehr genauen Bericht der Cölnr Jahrb. Recension B (s. Bd. II) starb Friedrich Apr. 9, wurde nach Cöln gebracht Apr. 12, begraben Apr. 14, die Wahl Wilhelms von Berg fand am 18., die Wahl Dietrichs von Meurs am 24. April statt. Für das letztere Datum vgl. Lacomblet Archiv IV, 226 u. 321. Auch Rec. D bezeugt, der Leichnam habe drei Tage in Bonn und ebensolange in Cöln über der Erde gestanden. Zudem ist von einem Gebrauch der Cölnr Kirche, die Beerdigung bis zur Wahl eines Nach-

folgers zu verschieben, nichts bekannt, und spätere Angaben sprechen direct gegen die Existenz. So starb Erzbischof Dietrich (vgl. den unten abgedruckten Bericht) 1463 Febr. 14, am 16. kam die Leiche nach Cöln, am 19. erfolgte die Beerdigung, Erzbischof Hermann von Hessen starb 1508 Oct. 20 und wurde Oct. 26 begraben (Bericht in Acta et proc. L.). Die Wahl ihrer Nachfolger fällt 1463 März 30 und 1508 Nov. 11.

2. Nefte ist im weiteren Sinne zu nehmen: der Vater Adolfs und Wilhelms, Wilhelm von Berg, war nicht Bruder, sondern Vetter Herzog Rainalds

hern Wilhelm van dem Berge, der do eine zit elect zo Paderborne geweist was<sup>1</sup>, den si mit anderen iren heren ind zohelderen uis dem capittel vanne doime gerne zo eime erzschenbuschoffe van Coelne || gehat hedden, Bl. 2<sup>a</sup>.  
ind van anderen fursten ind heren ind ouch iren zohelderen uis dem  
5 selven capittel vanne doime, die gerne den eidelen hern Diederich van Moerse, zo der zit proist zo Bunne, zo eime erzschenbuschhof zo Coelne gehat hedden. as verre dat die doimheren do ire vrunde treflichen schickden uis irme capittel zo unsen heren vanne raide up irre stede raithuis ind daiden in vurleigen: si wurden van den egenanten fursten ind heren  
10 mallich vur sine partie mit drauwen ind beden as hertlichen angelanget, dat si niet emwisten, so we dat si mit irre fur doin seulden, ind begerden darumb van unsen heren vanne raide, dat si wale weulden doin ind beschirmen si vur gewalt, dat si ire fur hie zo Coelne vri doin moechten. wilch schirm unse heren vanne raide in do zosachten in der maissen<sup>2</sup>:  
15 so wanne ind up wilchen dach dat si ire fur doin weulden, dat si dat unse heren lieffen wissen. asdan weulden unse heren vanne raide ire vrunt as meichtich ind treflich in den doim schicken, dat si hosden, dat si ire fur wale vri doin seulden. damit in die doimheren niet enleiffen genoegen ind zogen do meistensdeil uis Coelne zo Bunne ind machden da ire vur-  
20 dadinge ind verdrach, dat dem eime geloift wart die proistie van Bonne oeverzogheven, dem anderen ampte, dem dirden gelt ind des gelichs<sup>3</sup>. so dat si do koren zo Bonne zo sent Cassius in dem munster den eidelen hern Diederich van Moerse, proist zo Bonne, zo eime erzenbuschoffe van Coelne. as dis nu die andere canoenche inme doime, die zo Coelne ble-  
25 ven wairen, gewar wurden, dat ire medecanoenche meistensdeil uis Coelne zo || Bonne gezoigen wairen umb ire fur alda zo doin, so vergaderden Bl. 2<sup>b</sup>.  
[sich] die anderen up einen morgen inme doime<sup>4</sup>, mit namen der eidel juncher Gerart van Cleve ind van der Mark, her Jacob van Sumbress, her Johan Quentin van Schonenbach ind proist Rummel mit anderen  
30 iren heren ind zohelderen, ind koren alda den hoegeboirenen hern Wil-

27. 'sich' fehlt.

von Jülich-Gelbern. Vgl. Voigtel-Cohn, Stammataeln zur Gesch. der europ. Staaten 212.

1. Seit 1399.

2. Nähere Angaben über die vom Rath getroffenen Vorsichtsmaßregeln gibt der folgende Bericht.

3. Vgl. die Wahlcapitulation im Wahlact vom 24. April, abgedruckt im Archiv für die Geschichte und Statistik

des Vaterlandes (Bonn 1785) S. 48. Daneben können andere Versprechungen bestanden haben.

4. Diese Gruppierung der Thatfachen könnte glauben machen, die Wahl Dietrichs in Bonn sei die erste gewesen, während sie doch erst am 24. April, sechs Tage nach der Wahl Wilhelms in Köln, stattfand. Wirklich ist in der Morgensprache S. 352 die Reihenfolge vertauscht.



helm van dem Berge 2c. zo eime erzschenbuschof van Coelne, ind sloigen den choer vamme doime, der do geschlossen was umb dat die andere doimheren uisgezoigen wairen, geweltlichen up ind satten den vurf iren gekoizenen buschof up den altair singende: te deum laudamus. danne af dat do grois gelsefe ind rumoir van der gemeinden wart ind vur unse 5 heren quam up ir raithuis, da si do zo raide saissen, so we sich dat gescheft inme doime ergangen hette, dat in fere inneclichen leit was. ind schickden van stunt ire vrunt mit iren gewelberichteren treflichen in den doime die gemeente zo stillen. ind daiden do zerstunt eine gemeine morgeuspraiche halben alsus luidende:

10

Ir eirber lude. as ir wale gehoert ind verstanden moiget haben, dat der doimheren einsdeils uis der stat gezoigen sint ind ire fur zo Bonne gedain haint, wewale unse heren vamme raide in zogesacht hatten si binnen irre stat vri zo irre fur zo beschirmen, ind nu dese andere doimheren ouch ire fur hie inme doime gedain ind ir sachen begangen 15 haint, as ir wale wist: so verkundigent unse heren vamme raide uch allesament in dat gemein, dat si der sachen zo beiden siden gelich stain willen, 2l. 3<sup>o</sup>. bis an die zit, dat si || in der wairheit verneimen, wilchen heren van den beiden unse geistliche vader der pais confirmiert zo eime erzschenbuschoffe zo Coelne. ind so wanne in dan die brieve davan gezount ind vurbracht 20 werden, wat si dan dem heren as irme erzenbuschoffe na vriheit ind aldem herkomen ire stede plichtich ind schuldich sin, dat willen si gerne doin. ind darumb gebieden unse heren vamme raide alle iren burgeren, burgerssen ind ingesseenen, mannen ind vrawen, geistlich ind werentlich ernstlich ind vestlich, dat sich nieman vurder dainne partie enmache, up 25 dat gein vurder frut davan uperstain endurfe.

Daentuschen so schreven die doimheren, die uisgezoigen wairen, van Bonne her unsen heren vamme raide eins ind anderwerf umb dat gescheft, darup unse heren vamme raide in zer antwerden weder daiden schriben alsus:

30

Den eidelen ind eirberen dechen ind doimheren van Coelne, die nu zerzit zo Bonne vergadert sint, unsen besonderen guden vrunden.

Eidele ind eirbere gude vrunde. up uren brief uns gesant as van groisser gewalt ind smaicheit, die in urre kirchen vamme doime binnen unser stat geschien si, ind wie ur vur ind na brieve dat inhalbent 2c. 35 begeiren wir uch zo wissen: so wat da in dem doim zo der zit gescheit is, dat is gescheit buissen unse geheisch ind ouch buissen unse of der unser zedoin, as ir ouch dat moiget vernoimen haben. as ir uns vort geschreven hait, wie ir in urre stat zo Bonne komen sit ind enhaift des doch

niet gebain zo || achterdeile<sup>1</sup>, unwillen of ungelouwen, die ir zo uns haben Bl. 3b.  
moigt, dan alleine umb dreuwen ind unwillen wille, die ir offenbair van  
eyglichen heren ind iren vrunden vernomen ind gehoirt sult haben 2c.,  
darup begeiren wir uch zo wissen, dat ir uns allis achterdeils, unwillen  
5 of ungelouwen in den sachen ouch gentslichen wale erlassen moigt, want<sup>2</sup>  
wir meinten uch umber wale gehalten ind vur alre gewalt bescheirmt  
haven, in der maissen ir des an uns begert ind wir uch ouch zogesacht  
hatten, wert ir binnen unser stat bleven, ind hatten uns ouch darup ge-  
stalt. vort as ir begert hait dat wir willen bestellen, dat die heilige dri  
10 koeninge ind ander lovelich heiltom ind cleinoit verwart ind verhoit werde  
2c., begeren wir uch zo wissen, dat wir die heilige dri koeninge hain doin  
hoeden ind verwaren vur der zit, e ir uns darumb geschreven hait, ind  
willen ouch damit<sup>3</sup> vort gerne doin dat beste. datum anno etc. decimo Apr. 23.  
quarto crastino dominice misericordias domini<sup>4</sup>.

15 Als nu die vurf morgenspraiche alsus gehalten was ind den doim-  
heren die vurf brievre geschreven wairen, so hadden ouch unse heren eine  
lange zit die heilige dri coninge nacht ind dach doin hoeden gelich vurf  
steit, bis dat die doimheren wederquamen. ind as ouch do der beider  
gefoiren heren rede ind vrunde her in die stat quamen, so schickden unse  
20 heren vamme raide zo in ind daiden in sagen, gelich si ouch vur gemor-  
genspraicht ind geschreven hadden, dat unse heren vamme raide der sachen  
zo beiden siden gelich stain weulden bis an die zit, dat si in der wairheit  
verneimen, wein || unse geistliche vader der pais die confirmacie up dat Bl. 4a.  
gestichte van Coelne ghevende wurde. wat si dan dem confirmirten heren  
25 ind erzenbuschoffe na vriheit ind aldem herkomen irre steide plichtich ind  
schuldich weren zo doin, dat weulden si gerne doin<sup>5</sup> 2c. also schickden die  
selve beide gefoiren heren mallich sine vrunde treflichen in den hof van  
Rome umb die confirmacie zo werven. ind daenbinnen so nam doch her  
Diederich van Moerse as ein elect des gestichtz van Coelne sloesse ind  
30 stede meistenheil in. ind der hoegeboiren furste her Adolpf herzouge zo  
dem Berge ind greve van Ravensberg stalte sich mit sine broider, der  
ouch in vurf maissen zo eine erzschenbuschoffe gefoiren was, mit trefli-

1. In der Abschrift dieses Schreibens Copienb. V, Bl. 71<sup>b</sup> steht 'zo geime achterdeile'.

2. Copienb. V, Bl. 71<sup>b</sup> folgen hier die unterstrichenen Worte: 'want uns umber ouch in den ziden, do ir in unser stat wart, van uch niet kontgedain noch anbracht enis van ingher dreuwen of unwillen, die uch wedervaren of geschiet

weren, dan ir uns nu davan schrift, ind wir meinten uch umber 2c.'

3. Copienb. besser 'daimne'.

4. Im Copienb. lautet das ursprüngliche Datum: sabbato post dominicam Quasimodogeniti (Apr. 21).

5. Vgl. den Wortlaut der Morgensprache oben S. 352.

hen heren die ire helpere wurden, as der juncher van Cleve<sup>1</sup>, der greve van Birnenburg, der here van Rifferscheit, der here van der Sleiden, beide up disside ind up ghen side Rins geseffen, zo diegelichem kriege ontgaen den vurf hern Diederich van Moerse electen des gestichtz van Coelne ind sine zoheldere. ind wurden under einanderen gebiande as verre dat<sup>5</sup> der herzouge van dem Berge do van der kirchen zo Moelenheim ein veste ind bolwerk beide begriffen umb sine schiffinge vur finen vianden alda velich zo behalden. dat unsen heren vamme raide ind iren burgeren sere zo wederwillen was sulchen bolwerk irre stat as na zo ligen. ind schickden darumb ire vrunt zo finen gnaden her in finen hof zo dem Aldenberge,<sup>10</sup> den he muntlichen zosachte<sup>2</sup>: as balde die vede as van des gestichtz weigen van || Coelne neder gelacht ind gescheiden were, so soelde man dat bolwerk asdoin ind weder sleicht machen as vur, dat doch also sleicht niet dar engienge, souldde id namails affkomen, id enqueme der stede van Coelne zo groisssem verderflichen schaden, gelich davan herna bas erclert<sup>15</sup> steit. binnen des so machde sich die vede allit wider ind breider, ind Moelenheim wart van dage zo dage allit vurder gevestent as lange, dat des Rins stroum den koufluden damit beslossen wart ind maencherleie kouflude van allen landen da nis ind in gescheidicht wurden.

Dat do eine mere in die lande quam, so we dat der alreduerlichstige<sup>20</sup> furste her Segismund coenink van Ungeren zc., der zo eine roemischen coenink in leiden seligen erzschenbuschof Frederich van Coelne gefeiren was, in Quizschlant komende wurde umb sine coeninkliche crone zo Niche zo untfangen. ind ordineirten do her Heinrich Brunt pasteur zo sent Mertine iren oeversten prothonotarium ind rait darzo, dat he umb die<sup>25</sup> sachen van der fur des gestichtz van Coelne, we sich die ergangen hedden, muntlichen zo verantwerden, ind ouch umb dat lantgericht van Moerenberg, damit unse heren ind Johan van Bercke, ir burger, van Thomas weigen van der Wassermoelen zo den ziden besweirt wairren<sup>3</sup>, afzowervren,

1. Junker Gerhard von Cleve-Mark schloß sich schon am 18. April, Graf Rupert von Birnenburg am 5. Mai der bergischen Partei an. Lacomblet IV, 90 u. 91 Note. Dagegen stand des ersten Bruder, Graf Adolf, auf Dietrichs Seite. Vgl. ebend. 99.

2. Am 29. Juni 1414. Protokoll in Liber registr. senatus I, 68: 'Ic si zo wissen, dat der herzouge van dem Berge muntlichen zogesacht bait unsen heren vamme raide, dat as balde as die sachen van des gestichtz weigen dat buschdom au-

treffende neder gelacht sint, dat man dan Moelenheim wederumb machen sal so we id vur sleinde. actum in curia veteris montis anno 1414 die beatorum Petri et Pauli. presentibus etc.' Offenbar hat das Protokoll unserem Berichterstatter vorgelegen.

3. Schon 1413 Oct. 31 führt die Stadt bei den Burggrafen Johann und Friedrich von Nürnberg Beschwerde, daß ihr Bürger Johan van Berck wegen eines Streites mit Thomas van der Wassermoelen vor das Nürnberger Landgericht



ridende was zo unsme heren dem roemischen coeninge mit eime brieve van credencien ind gelouven, der van worde zo worde hernageschreven steit:

Universis et singulis dominis principibus ducibus marchionibus comitibus || justiciariis capitaneis potestatibus militibus Bl. 5<sup>a</sup>.  
 5 castellanis et iudicibus passuum et portuum quorumcumque custodibus per Italiam et alias ubilibet constitutis seu eorum locatenentibus ad quos presentes nostre littere pervenerint magistri civium et consules civitatis Coloniensis salutem et de inimicis gloriam et triumphum. cum iam honorabilem virum dominum  
 10 Heinricum Vront, ecclesie parochialis sancti Martini Coloniensis plebanum, secretarium et consiliarium nostrum iuratum, presencium exhibitorem, pro nostre civitatis arduis negociis apud serenissimum principem ac dominum dominum Sigismundum Romanorum regem etc. dominum nostrum gloriosissimum expediendis duxerimus destinandum, vestris universis et singulis dominationibus et dilectis honestatibus intime supplicamus, quatenus eundem dominum Heinricum nostrarum precum devotarum intuitu cum septem equis et sociis suis per passus portas terras districtus et loca vestra et cuiuslibet vestrum transitum facientes absque exactione pedagii gabellie tallie custumie et alio quovis impedimento et onere nostrorum interventu precaminum eundo redeundo et stando libere permittere velitis pertransire. datum anno domini 1414 vicesima prima mensis junii, nostre civitatis ad causas sub sigillo presentibus appenso.

25 Als nu her Heinrich Vront also mit der vurß boitschaf zo unsme heren dem roemischen coeninge gereden was ind zo Basel quam, alda vernam he, dat unse here der roemische coenink den Rijn heraf komen seulte zo Spire. ind schreif dat unsen heren mit anderen stucken die he in bevelnisse hadde, begeirende, dat unse heren irre vrunde me zo Spire schicken  
 30 weulden, utgaen dat unse here der roemische coenink dar komende wurde<sup>1</sup>. also schickden do unse heren zo perde aldar hern Johan vanme Ruwen-

23. Die Hf. schreibt irrig millesimo 400 vicesimo quarto. Die Abschrift des Geleitsbriefs in Copienb. V, Bl. 73<sup>a</sup> hat das richtige Jahr.

geladen worden sei. Copienb. V, Bl. 59<sup>b</sup>. In den Correspondenzen der folgenden Jahre wird diese Angelegenheit häufig berührt.

1. Am 5. Juli schreibt die Stadt dem Heinrich Vront auf dessen Mittheilung, der König werde 8. Juli nach Speyer

kommen, sie würden am 15. Gesandte dorthin schicken. Copienb. V, Bl. 76<sup>a</sup>. Wirklich war der Landfriedenstag für die süddeutschen Stände auf den 8. Juli ausgeschrieben, doch traf Sigmund erst am 19. Juli in Speyer ein. Aschbach, Gesch. K. Sigmunds I, 402.



steine, hern Heinrich Hardevuist ritter ind hern Heinrich van Dusheim  
 Bl. 5<sup>b</sup>. 30 der zit burgermeister || 30 dem pastore, want si umb Thomas willen  
 van der Wassermoelen 30 schiffe aldar niet geschicken enkunden. ind die  
 heren hieschen van der stat weigen van Coelne alda sine coeninkliche gnade  
 wilcome, iem biedende der stat dienst ind gehoorsamheit. alda unse here 5  
 der roemsche coenink der stat vrunde van Coelne ind ouch andere vel  
 richssteide vrunde ligende behielt eine lange zit. zoleste dat he si lies  
 verstaen, he wulde dat lant heraf sine coeninkliche crone 30 Niche 30 unt-  
 fangen. ind gaf den steiden urlof heim 30 trecken sich darna 30 richten,  
 want he unse heren die kurfursten alda koestlichen bi iem behielte. 10

Up dat leste as do der steide vrunde van Coelne heim riden soulden,  
 so diede unse here der roemsche coenink si vur sich komen ind lachte in  
 gutlichen vur, da were sin neive, her Diederich van Moerse, 30 eine  
 erzenbuschoffe van Coelne gekoiren, der ouch meistendeil des gestichts steide  
 ind slosse inne hedde. daz sie in den lieffen bevoilen sin, wan si heim 15  
 quemen, dem raide vurzoeligen, dat uns heren des roemschen coenings  
 begerde were iem bistant ind gehoersam 30 doin. dat si unsen heren  
 vamme raide in irme heinkomen vurlachten. darup dat unse heren vamme  
 raide 30 den ziden, ast do noch mit der vurß beider heren fur geleigen  
 was, mit wederantwerden unsme gnedigen heren dem coeninge 30 schriuen 20  
 sere voechlichen verantwerden, na dem muntlichen zosagen dat min here  
 van dem Berge der steide up dat bolwerk 30 Moelenheim in vurß maissen  
 gebain hadde. die selve ernstliche versoefonge ind ermanonge uns gne-  
 digen heren des coenings ouch mine heren van dem Berge vurgelacht  
 Bl. 6<sup>a</sup>. wart. darup sine gnaden || antwerden: so wat he der steide vrunden 25  
 as van dem bolwerke 30 Moelenheim zogesacht hedde, da wulde he genz-  
 lichen bi bliven.

Gelichwale wart Moelenheim van dage 30 dage me gesterket ind danne  
 uis ind darin geschach den koufluden van boiven ind van beneden 30 wasser  
 ind 30 lande as vel schadens ind verdries, dat do die Coelzen van der Moer- 30  
 scher parten ein grois nederlentsch schiff da oiven 30 Boenne stercken ind  
 machden mit boessen ind anderre gereitschaf, darup dat si Engelschen ind  
 ander lude lachten ind damit den Rin heraf dreven beneden die stat van  
 Coelne 30 Nile. ind woulten damit alda weiren ind feren, dat die Berg-  
 schen der stat van Coelne geinen veilen kouf van houlze koilen ind anderen 35  
 sachen zobringen noch dat man in geine provande uis Coelne wederumb  
 den Rin af volgen laissen enseulte, aldewile dat dat herschiff also upme  
 Rine hielte. so zogen die ruter van Moelenheim mit boessen uis dem  
 bolwerke in die widen untgaen Nile ind schussen mit den boessen in dat

schiff dat id gequat wart, also dat die mit dem schiffe do wederup schalben her vur die stat van Coelne haltende. so was da bevoerenz ein heimlich dach van anbrengen unser heren vamme raide tuschen beider heren vrunde binnen Coelne mit velicheit vervangen. ind der wart gehalden diewile dat vurß geverde mit dem schiff upme Rine was, da die Coelßen in eime huise ind die Vergischen in dem anderen huise vergadert wairen<sup>1</sup> ind unse heren vamme raide die darbi geschickt wairen tuschen beiden partien gien- gen ind vertastden, of man einchen wech vinden moechte dat die heren gevreet wurden, up dat man binnen dem vreden vurder || na einre vrunt-  
 10 licher scheidongen tasten moechte. daentuschen dat man also dadingde, so quamen der juncker van Cleve ind sine gesellen uis dem bolwerke van Moelenheim varen in zwen sniden gewapender haint den Rin up an ghenre siden bis 30 Duitze, ind voiren van danne heroever an den fra- nen, ind traden einseideis uis den sniden up dat lant ind up dat oiver  
 15 vur der stat, ind schussen mit iren armbursten 30 den ghenen, die up dem schiffe wairen. ind die werden sich weder uis dem schiffe<sup>2</sup>. damit die porzen van der stat zogeslagen wurden, so dat beide partien da as lange mangelden, dat van ieflicher siden ehlige doden bleven. ind her Frederich greve 30 Moerse ind 30 Sarwerden<sup>3</sup> van der Marporzen da he do ge-  
 20 sessen hadde gieng an den Rin boiven die Rutwegasse up ein huis ligen ind reif die gemeinde an, dat man die porzen uprede ind lies die burger uis sine vrunt 30 beschudden. as do die porzen upgedain wurden, so trai- den die burgermeister mit ehligen iren vrunden vamme raide an den Rin ind werden ind ferden, dat gein vorder geseuse da entwurde. damit sich der  
 25 juncker van Cleve mit sinen gesellen weder 30 schiffe machden ind asvoiren 30 Moelenheim wert. also wart mit dem geschefte des schifs der vruntliche dach der in vurß maissen gerainpt was gebrochen, dat man ain ende schiede.

27. Bl. 7—12 unbeschrieben. Mit Bl. 13 beginnt eine andere Hand des 16. Jahrh., unverkennbar Kanzleischrift.

1. Von diesen Unterhandlungen spricht auch ein Beschwerdeschreiben der Stadt an den Herzog von Berg 1415 Juni 18: 'des wir uns doch na der sun- derlinger fruntshaf ind vurwerden, as ir van uns bait, ind ouch na der dadingen, as wir gisteren deselven daigs mit uren vrunden davan gebat haben, niet ver- moit enbatten'. Copienb. V, Bl. 113<sup>b</sup>.

2. Dieses Scharmügel fällt auf den 17. Juni 1415. Vgl. die vorhergehende Anmerkung. Gleich am folgenden Tage beschwert sich die Stadt beim Herzog von Berg heftig über diese Gewaltthat, for-

dert Freigebung der Gefangenen und Bestrafung der Beteiligten. Am 27. Juni macht sie dem Erzbischof Dietrich (domino Coloniensi pro Ovelgotzen, wie der Name des Schiffes lautete, hie- von Mitteilung und betheuert in einem weiteren Schreiben vom 1. Juli ihre voll- kommene Unschuld (Copienb. V, 113<sup>b</sup>). Einen ausführlichen Bericht über diese Verletzung der städtischen Neutralität ent- hält die Roeth. Chr. 291<sup>b</sup>, andere werden im 2. Bd. zum Abdruck kommen. Vgl. auch Eunen, Gesch. III, 179.

3. Bruder des Erzbischofs Dietrich.

## 4. Wahl und Einritt Erzbischof Dietrichs 1414—1415.

- Bl. 13<sup>a</sup>. Dit is der chuer do buschof Frederich gestorven, doch der van dem Berghe zo Coellen gekoren wart und her Diderich van Moerse doch buschof blef [und] zo Bonne gekoren wart, dae groes kriegh afquam, und wi dem koninge eine summe van gelde geleint wart [die] herren Diderich 5 zo stouren quam, und wie hei zo Coellen inreit.
- April 9. So si zo wissen, dat in demselven jaire do men schref 1414 des maendages nae dem paschen hiligen daige, dat was do des 8. dags in deme aprilte<sup>1</sup>, do starf buschof Frederich van Sarwerde. doch kurt vur sine dode 14 dage of umb den trint doe hei sach, dat sins lebens niet me en- 10 was, do machte hei sinen neven herrn Diderich van Moerse, proest zo Bunne, momber des gestichs, und bestalt auch dat eglische van sinen steden und dorperen iem hulden. und in den paische heilige dagen do schieden die herren dat capittel vanne doeme an unse herren vanne raide und gesonnen an in, igliche iren frunden vurwerde zo geven die zer fuer 15 geherten. ind auch dae sulde eine fuer geschien, dat die stat die schirmen wulde vur gewalt, dat dair ghein unrail in enwiele. also dat unse herren iren berat namen und schickeden ire frunde bi si des anderen dages und daden versucken, in wat wisen sie des schirmens beheefden und gesonnen. so meinten sie, sie woulten einen buschof kiesen, den sie duchten dem ge- 20 stichte nutz und erlich were. so oevergingen sie eglische heren, min herre van Guilche und van Gelre, min herre van dem Berghe<sup>2</sup> mit anderen iren frunden, und gesonnen und woulten, dat sie foiren iren neven und broider herrn Wilhelm elect zo Paderbornen, also dat sie sich vorten vur gewalt die dae geschien muchte. darup unse herren antworten, sie enhet- 25
- Bl. 13<sup>b</sup>. ten mit der fuer niet zo schaffen, mer dat einich || gewalt soele geschien, dae willen sie sie vur schermen. mer dat sie einen up den elter wulden setzen und ein ander auch desselven glichs dede, dat intresse unse herren niet an. und dat sie in dat auch einen dag vur der kur kunt wulden dein, dat unse herren auch bestalt hetten mit iren burgeren in dieser wis 30 as hernae geschreven steit.

2. Immer 'bischof'. 3. wort. 4. 'und' fehlt; wort. 5. 'die' fehlt. 7. Am Rande von späterer Hand: Originale habet 1415. 8. tagē. 12. 'geschichs', hier und ofter. 18. berath. 21. hen van. 29. tagh.

1. Nämlich Dstern selbst. Erzbischof Friedrich starb Montag April 9. Vgl. eben S. 349.

1. Die Herzöge Rainald und Adelf. Vgl. über diese Vorverhandlungen eben S. 350.

5 Zum ersten so seulten sie haben in deme werf vanne dome dusent  
 rustiger walegewapender man und bi dem sounten die zoldener sin mit  
 iren heustluden. item dairnae seulten sin up deme sale<sup>1</sup> dusent manne  
 walegewapent und bi dem seulten sin der steide schutze. item dairnae up  
 10 Costen greven huis<sup>2</sup> auch dusent gewapender mit den schutzen die up die  
 porzen geschreven steint, und dit was allit bestalt und vergadert. item  
 dairna so seulten die burgermeistere, die rentmeistere und die gewelde-  
 mestere mit der steide diener und anderen burgeren 30 hunderden 30 die  
 sounten im dem doin sin und dae zosten, dat dair gheine gewalt in ge-  
 15 schege, want man sich versach, dat dat capittel kessen woulde herrn Dide-  
 rich van Moerse proest 30 Bunne, und die ander partie kessen wulde eren  
 neven. doch vur deser fuer so quam min herre van Guilche und van Gelre  
 mit sinen frunden up unser herren hus 30 zwen stonden und gesonnen an  
 uns herren, und min herre van Gelre hadde die wort selve und gesan,  
 20 sie weren hie und hetten iren neven van Paderburn gerne 30 eine bu-  
 schoven gekoiren, und beden unse herren darumb, dat sie in dainne bistend-  
 rich wulden sin, sie weulden sich verbriven und versiegelen mit der steide  
 und verbinden, dat sie allit dat woulde doin, des die stat an in gesonne,  
 und daeanne ensoulde man niet zwivelen. und sachte vort, sie weren  
 25 auch geweist bi den herren dem capittel vanne doeme und hedden sie ge-  
 beden, dat sie eren neven kiesen woulten, hie soulden in ein guet her sin,  
 und || sie wulden in allit dat doin, so wat men an in gesonne. were ever <sup>Bl. 14<sup>a</sup>.</sup>  
 sache dat sie des niet endeden, dairumb wolden sie ire lant, lude und goit  
 und allit dairumb upsetzen dat sie van goede hetten, mit mehe worden.  
 30 dairup uns herren antworten, sie enhetten gheinen fuer, die fuer were  
 geistlich, und eine stat inhedde daemit niet 30 schaffen. dat irste dat sie  
 einen herren seggen, de queme as hei billichen komen soulden mit sinre con-  
 firmacion, dem wolden sie doin allit dat sie schuldich weren 30 doin, as  
 verre hei in irste dede dat hei in billichen doin seulten. und wat sie mins  
 35 herren gnaden anders moichten doin, dat wolden sie gerne doin. also  
 dat min herre unsen herren dankede.

Item 30 der zit gaf man den treflichsten herren vurwerde niet lenger  
 dan 14 dage und boven 50 perde niet, und alle man muste sin harnisch  
 in der herberge lassen, und die schutzen vur die porzen inliessen boven  
 35 20 manne niet in mit heusen, sie enwusten wer sie weren. und in dieser  
 zit der fuer, do man meinte, dat die herren vanne doeme kiesen seulten,

12. 30 quamen.

13. 'iren' statt 'sinen'.

14. haedie die.

33. bauenn.

34. bauenn.

36. zeit.

1. Die Bischofsspalz.

2. Herberge am Hof. Ennen III, 927.



reden sie up einen morgen zo Bonne. und diese herren, min herre van  
 Guilche und van Gelre, min herre van dem Berge, min jonker van  
 Cleve, min her van Rifferscheit mit eren frunden und mit den herren  
 vanne doeme eindeil, mit namen herrn Wilhem van Sombress, herrn  
 Rummel und herrn Johan Quentin<sup>1</sup>, diese braichen den fuer up vanne<sup>5</sup>  
 hoen elter mit gewalt, und namen mins herren broider van dem Berghen,  
 herrn Wilhem electen zu Paderbornen, und satten den up den elter und  
 foeren in zo eine buschove. und zerstuont binnen dren daigen dairnae<sup>2</sup> do  
 was eine vergaderunge zo Bunne, dae waren min herre van Seine<sup>3</sup> und  
 vele ander edelinge und guder lude, und dae was der doindecen und der<sup>10</sup>  
 21.14<sup>b</sup> herren vanne doeme as vele as umtrint || 7<sup>4</sup> und foren aldae herren  
 Diderich van Moerse zo eine buschove. und edoch die fuer geschege, so  
 hof her van Vinstingen an und lies dae luden, wairumb dat die fur zo  
 Bonne geschege und zo Coelne niet, dat ware dairumb, dat de herren  
 wulden sie mit geweltlichen sachen oeverfassen in der fuer, und die stat<sup>15</sup>  
 wulde sie niet schermen, also dat sie omb noede willen aldae moesten  
 fesen, dat sie doch unbillichen sachten<sup>5</sup>. doch so beheilt her Diderich van  
 Moerse elect alle slosse stede dorpe, und dat gestichte hulde iem gemein-  
 lichen, dairumb dat grois frich tuschen hern Diderich electen und minen  
 herrn van Paderborn und min herrn van dem Berge vele mit groissem<sup>20</sup>  
 schaden. und furt nae deser fur so schref der konink Segemunt der steide  
 und bat, dat man herrn Diderich elect des gestichtz bistendich und be-  
 hulpelik were. des sich die stat doch niet an enlies gaen, want sie hadden  
 vur beiden partien gesacht, den Colschen und oc den Bergeschen, sie  
 wulden alre sachen gelich stain. und dairna do der konink her zo Coelne<sup>25</sup>  
 quam, do was herrn Diderich electen sine confirmacie gegeben van pais  
 Johan<sup>6</sup>. und der konink hadde die stat umme mennicherkunne sachen ge-  
 beden, die onse herren niet enstonden zo doin. doch sunderlingen up

25. tho Coelne.

1. Dieselben wie oben S. 351.

2. Diese Zeitangabe bezieht sich nur auf den Zusammentritt der Wahlherren, nicht auf die erst am 24. April erfolgende Wahl selbst. Vgl. Lacomblet Archiv IV, 226.

3. Gerhard Graf von Sayn. Vgl. die Urk. desselben Lacomblet Urkb. IV, 100.

4. Außer Dietrich selbst waren 15 Capitulare anwesend, darunter der Chorbischof Hugelmann von Vinstingen und der Domrechant Konrad von Ritzberg. Archiv für die Gesch. u. Statistik 48.

5. Vgl. das Rechtfertigungsschreiben des Rathes oben S. 352.

6. Durch Johann XXIII., 1414 Aug. 30. Lacomblet Urkundenbuch IV, 92. Das irrige Datum Sept. 1 hat Lacomblet nachträglich (Archiv IV, 321) berichtigt. Die Anwesenheit Sigmunds in Köln dauerte nach den genauen Angaben bei Gelenius de magnit. Coloniae 245 vom 16. bis 27. November. Die Forderungen des Königs bezogen sich namentlich auf die Steuerpflicht der Kölner Juden. Näheres im 2. Bd.

einen morgen do beschiet hei unse herren zo den groiffen sente Mertin und gesan do an in, hei hedde sie umb vele sachen gebeden, der enwere iem ghein geschiet. hei wulde sie bidden umb eine sache, der enwolde hie niet versacht haben, und bede sie und gebuede dairzo, dat sie iem des niet  
 5 versagen inwulden, und leuen iem 40000 gulden, die wulde hie in ver-  
 wissen an sulchen enden, daemmit dat der stat genoigen soultde, und ge-  
 schege es auch niet, des enwolde hei auch nummer vergessen. dat doch  
 hindenna quam um 30000 gulden. || also dat unse herren antworten Bl. 15<sup>a</sup>.  
 iem, sie weulden id gerne an unse herren brengen, und woulten auch,  
 10 dat dat selve gelt komen seulte an herrn Diderich elect zo Coelne. also  
 dat unse herren dem koninge des niet versagen endorsten und schickten ire  
 frunt bi des koninges frunt und namen daebi herrn Diderichs frunt, die  
 do zer zit was elect und confirmiert des gestichs. und dae wart geda-  
 dinget, dat die stat soultde leuen dem koninge 30000 gulden, und dairvur  
 15 seulte man der steide zo pande setzen den halven toll zo Bonne, dar seul-  
 den sie setzen einen wartman, dat gelt davan upzohoven<sup>1</sup>. und oft der  
 wartman dairan gehindert wurde, so soultde man in zo meherer sicherheit  
 versetzen alsulchen tolle und recht, als herr Diderich elect und confirmeirt  
 vurfz zo Coelne hedde, mit namen den multer, die gruis, die vettewage,  
 20 den porzentol<sup>2</sup>, die huifer amme sale, de wegetolle<sup>3</sup>, den rintol, de den  
 burgeren verkauft weren vur ire gelt zo irer widerlosungen. die die bur-  
 ger auch asdan uis ire hant in der stede hant setzen zoulde, die stat die  
 dan zo heven und besizen vur den selven pennink dat ir burger die hetten.  
 wilche sachen vurfz unse herren lieften, und die burger auch danne ave  
 25 breve gaven: of die stat an dem tolle vurfz gehindert wurde, dat sie als-  
 danne die tolleindreichet vurfz der steiden gebuichen laissen soultde und  
 die fisen daevan nemen<sup>4</sup>. vort wart gedatingt<sup>5</sup>, dat her Diderich elect

4. bedie sie.

8. antworde.

13. wort.

17. soultde.

23. wur.

1. Vgl. die Urkunde Sigismunds 1414 Nov. 25 bei Lacomblet Urk. IV, 96, wo die folgende Clausel nur angedeutet ist.

2. Die Hs. hat undeutlich 'de boit-gel' ? 'porzenzell' in einer Urkunde des Erzbischofs von 1415 Juni 7, groß. Priv. Buch Bl. 203b, unvollständig mit falschem Jahr *Securis ad radicem posita*, Anhang 111. Vgl. auch Ennen III, 181.

3. Statt dessen hat die Urkunde Dietrichs: 'eleinen vierzell, veezell'. Ebenso Ennen a. a. D.

4. Wirklich nimmt die Stadt 1415 Juni 7 für 36635 Gulden einen großen Theil der erzbischöflichen Gefälle zu Köln in Pfandschaft. Urkunde der Stadt mit eingerückter Gegenurkunde des Erzbischofs vom gleichen Tage im gr. Priv. Buch 203b. Am 13. Januar 1416 schloß die Stadt weitere 7000 Gulden vor vgl. Ennen, Gesch. III, 193, womit der Erzbischof ältere Pfandschaften einlöste.

5. Für die Abmachungen ist wieder die eben erwähnte Urk. Sigismunds zu vergleichen.

vurß verzien soude up alle anspraiche und sache, die he und sin vurfaren scheidbriefe gehat hedden mit der steide bis an die zit, und soude vort die stat lassen bi alle den privilegien soenbrieven goden gewoenden 10 jair lauk, as sin oem buschof Frederich selige und die stat under sich gemacht 5 und gehalten hatten, und soude vort || der steide ire confirmacie geven in alle der mais, as sine vurfaren gedain hetten. und heromb dat ierste hei 30 Coellen inrede, so sal man iem der 30000 gulden vurß 5000 lassen und quit geven. alle diese vurß sachen hait unser her der konint tuschen herrn Diderich electen und confirmierde des gestichs und der stede gebadingt und uisgesprogen, dae die stat ire besiegelde brieve af haint, 10 dat auch allet geschiet is mit consent und willen des capitels vanne dome.

Bl. 22<sup>a</sup>. || Item in den jairen uns hern duisent 415 des 7. dages februarii do reit her Diderich van Moerse, elect ind confirmeirt des gestichs van Colne, van Bonne 30 Colne in, as hei ind de stat des eins wairen. ind 15 30 der selver zit des morgens 30 eicht uiren doe reden die burgermeister uis mit piffen ind mit trumpen bis an den Judenboichel<sup>1</sup> ungewaipent up groissen hengen, waelgezuiget mit iren steven in ire hant, ind darua ire knechte. ind vort so reden mit en die zoldener, die nachzrider ind vort also vele burger waelgewapent ind gezuigt, dat si hadden bi 400 pert. 20 ind aldae untfeugen in die burgermeister ind heischen in welkome ind reden mit im vort 30 sent Severins porzen in, ind recht vort vur den Augustinen hin 30 sent Mariengreden 30. ind aldae stont hei af ind gink in den doem, ind alda sank he die misse. ind doe die misse uis was, do voirten in die heren vanne doem duirch dat hoegericht up sente Dionisius 25 cappelle<sup>2</sup> ind saitten in op den stoil as gewonlichen is. ind van danne gink hei up den sal, dae stonden unse heren ind heischen sine gnade wilkome. dae was ein gesteiger gemacht binnen, dae stont up her Diderich vurß mit sinen frunden, ind da vort stonden der burgermeister ein mit dem, de der stede houdouge soude doin, mit unser heren 8, der eindeil 30

7. 30 sal. 12. Folgt Bl. 15<sup>b</sup>—16<sup>b</sup> Einritt des Erzbischofs Dietrich, Bl. 16<sup>b</sup>—18<sup>b</sup> Einrittsceremoniell Erzbischof Hermanns von Hessen, gedruckt in Lacemplet's Archiv II, 182—186, dann Bl. 18<sup>b</sup>—21<sup>a</sup> Verordnungen, wie es bei dem Einritt gehalten werden soll, alles von gleicher Hand des 16. Jahrhunderts. 13. Das Folgende von älterer Hand, Ende des 15. oder Anfang des 16. Jahrh. Die vollkommen identische, nur orthographisch abweichende Beschreibung Bl. 15<sup>b</sup> scheint direct hieraus geflossen zu sein. Die Zahl 1415 ist durch Rasur aus 1416 oder 1417 verbessert. 24. mwe uns,

1. Vor dem Severinsthor.

2. Die Dionysiuscapelle (vgl. Gelenius de admir. magnit. Col. 622) und

das Hochgericht stießen beide an die Pfarrkirche St. Johann Evangelist, welche dicht an der Südseite des Doms thors lag.

30 raide saiffen ind eindeil niet. ind alda lais man die confirmacie van  
 worde 30 woirde, ind do swoir hei up sinre borst vaist ind stede 30 hal-  
 den. ind asvort so houlden iem die stait also, dat ein man van der stede  
 wegen reis die houldonge, ind der burgermeister stoinde ein up dem sael  
 5 ind reisde zwene vinger up, ind der ander burgermeister heilt daeneden  
 up sine perde mit den anderen burgeren, ind de antverde de huldonge.  
 ind doe dat gescheit was, do ginge man siten essen. dar wairen ouch  
 unse heren vanne raide 30 essen gebeiden. zerstont do man as, do brach-  
 ten die zwene rentmeister mine heren van Coellen eine groisse silveren  
 10 kanne, weich 14 mark silvers min 2 loit ind  $1\frac{1}{2}$  quentin, die mark vur  
 10 gulden rehent, item zwein beicher overgult, wegen 14 mark ind  $9\frac{1}{2}$   
 loit, die mark vur  $11\frac{1}{2}$  gulden rehent, item ein mengevais, weich viere  
 mark ind 6 loit, die mark vur 12 gulden rehent. item asvort braicht  
 man 7 aimen wins in brunveraimen gedraigen, overdeikt mit wissen twel-  
 15 len, die vur den taifelen hene woirden gedraigen, ind darzo ein stuc wins  
 van eine voeder. ind des anderen dages reit hei eweich. ind 30 der sel-  
 ver zit, do min here herin reit, do wairen die porzen alle 30, uisgeschei-  
 den 30 velde sent Severinsporze ind 30 Rine die Nuewegasse. ind an  
 sent Severinsporzen stonden 12 schutzen mit der stede wapenrocken. ind  
 20 da min here aifstoint 30 sent Mariengreden, do wairen da 16 schutzen,  
 ind der zoldener wairen da 8, die wairden up die burgermeister. ind vur  
 dem sael wairen 8 schutzen, die dae wairden. item 30 der selver zit so  
 wairen van ampten ind gaiffelen rustiger man gewaipent 30 Mirsburch  
 50 man, || item up dem Ifermart 50 man, up der Winteggen 50 man, Bl. 22b.  
 25 30 sent Brigiden 50 man<sup>1</sup>, die wairen da van des morgens, do min here  
 herin quam, bis des anderen morgens dat hei uisreit. ind wile dat die  
 huldonge geschach, so wairen diese vier houf mit zwen ieren heufluden  
 ind mit den schutzen gestalt untgain den sael up den doimhouf. ind as-  
 balde as die huldonge gedain was, do gink mallich wederumb an sin  
 30 ende, ind unse heren gaven in die cost. voirt des nachtes reden ume die  
 zoldener half ind die nachthechter half. die wairden 30 Mirsburch ind  
 30 sent Brigiden wurden gesterkt, ind unser heren waichden under dem  
 huise vier ind der bainerheren viere, ind up der fur<sup>2</sup> wardten der brantge-  
 sellen dri, ind der schutzen waichden up dem huise ombtreint 20.

6. den huldonge.

9. rentmeister.

21. burgermeister.

33. 'voirt' statt 'vier'.

1. Vgl. Bemerkungen zur Weverfl.  
oben S. 261.2. Stelle für die Nachtwache auf dem  
Rathhausthurm.



## 5. Aufenthalt König Friedrich III. in Köln 1442.

Bl. 126a.

|| Item anno 1442 jair des 22. dages in dem maende junio voirt man irst koenink Friderich van Oesterriche zo Coelne in, as hei van Nichen quam ind gecroent was worden, ind die kurfursten quaemen mit iem zo Coelne in.

Item bi Wier<sup>1</sup> dae hielten die burgermeister mit wael 8 of 10 herren vamme raide ind hadden ouch waile 10 of 12 irrer burger waile gezuigt ind geruist an harnisch bi in halten, ind darzo ire zoldener mit in irem harnisch 2c.

Item as der koenink bi si quam, doe boede der koenink den burgermeistren ind den herren zo perde allen sine hant, in si heischen in willekom sin 2c.

Item darna so hielte her Johan van Heimbach der eine burgermeister entgaen dem koeninge ind boide dem koeninge van der stat wegen as dat gewoenlichen is iren dienst, ind daebi hielte ouch min here van Coelne<sup>2</sup> 2c.

Item do reden die burgermeister vort mit iren luiden zer stat wart, ind ieder burgermeister hadde sinen knecht nae im riden, ind die voirten in ire steve na, ind die knechte hielten die sterve in der lucht.

Item der herzoch van Sassen reit vur den koenink ind voirte iem dat swert vur, ind min here van Coelne reit bi iem an einre siden, ind min herre van dem Berghe<sup>3</sup> an der anderre siden 2c.

Item vur dem herzoigen van Sassen<sup>4</sup> reit min joncher van Rifferscheit<sup>5</sup>, der ein erfmarschall van sins wifs weigen as van Alfter des gestich; van Coelne is, ind der vait van Coelne<sup>6</sup> reit beneven dem up die eine side mit sine vleischelle, ind ich Wernher Overstoultz<sup>7</sup> up die andere side mit dem richtstave. ind vur den vurß drin reden doe vort die anderen des koeninks vursten, bi den ind vur den reden des koeninks trumpe-ner, ind vur den reden die burgermeister ind der stat vrunde.

Item doe man doe quam an die nieste uifferste Wierporze, doe

1. Kloster vor dem Weiherthor.

2. Der Erzbischof Dietrich.

3. Herzog Gerhard von Sittich-Berg.

4. Kurfürst Friedrich, der am 18. Juni Chmel, Regesten Friedrichs III. S. 74 in Aachen belehnt worden war.

5. Als Erbmarschall erscheint in Urkunden von 1436 und 1441 Wilhelm v. Bevelinghoven. Lacomblet IV, 261. 299.

Erst 1445 übertrug er das Erbmarschallamt an seinen Eidam Johann Herrn zu Rifferscheid und Dyck. Annalen des bist. Ver. 1874, 318.

6. Gumprecht von Neuenar, Herr zu Alpen. Lacomblet ebend.

7. Werner v. wird schon 1423 als Greve genannt. Ennen III, 383.

stoenden dae her Johan van Elner<sup>1</sup> ind her Herman van Gelesch der rentmeister, ind die leiten des koeninks hengt mit dem zoume 2c.

So droich Godart<sup>2</sup> van der Langkroenen, der ein scheffen was, dat gulden doich vur zo eine ende boiven dem koeninge, ind her Mathis Walrave ein raithere an der anderre siden, ind achten so droegen Heinrich Quattermart scheffen ind her Johan Pennink ein raithere, ind dae unden reit der koenink. ind irre waile 5 of 6 hiengen an des koeninks hengt, die doitslege gebaen hadden, ind die quaemen || mit in die stat. ind Bl. 126<sup>b</sup>. as der dirde dach umb is, so moissent si weder uis der stat.

Item also reit der koenink zo der Wierporzen in ind vort die keiserstraissen uis<sup>3</sup> bis over den Malzbuchel, den Heumart ind den Aldenmart, durch die Teschmecher ind die Helmslegere ind durch die Passenporze ind durch die Drankgasse bis up sent Margreden cloister unden an die trappe. ind dae stoent he af. ind asdan geburde dem vait der heint<sup>4</sup>. ind van danne gient der koenink tuschen mine heren van Coelne ind mine heren van Triere<sup>5</sup> vort die trappen up bis in sent Mariengreden kirche. ind dae stoende der wibuschof mit den heren vamme doime, ind der wibuschof<sup>6</sup> hadde dat groisse cruiß uisser dem doime<sup>7</sup> in sinre hant ind zounte dat dem koeninge entghaen gelich an der trappen. ind van danne gient doe der koenink vort bis in den doim bis vur den hoen elter. ind daer spreit man ein doich ind dae knede hei neder ind bede sich also langen, bis dat die heren in dem chore, dae man in zo singen pleit, einen hymnum uisgesungen hadden.

Item doe gaf hei ieder eidelingem sine hant. ind van danne gient he do gelich uisser dem doime durch dat werkhuis<sup>8</sup> allit tuschen mine heren van Coelne ind van Trier bis in die Drankgasse in die kusterie<sup>9</sup>, ind aldae lach he zer herbergen. ind allit daentuschen van der irster steinen trappen an bis in die herberge so droich man dat cruiß mit namen der custer vur dem koeninge, ind der keppeler den vleischell, ind der vait

1. Gemäß dem sehr genauen Einzugsbericht bei v. Mering Gesch. der Burgen in den Rheinlanden X, 127 war er Vertreter des erkrankten Rentmeisters Rutger von der Widen.

2. Johann von der Landzkron bei v. Mering 127.

3. Genauer bei v. Mering 127.

4. Der Vogt stellte dem König das Roß zurück, worauf dieser ihm verbriefte, dies solle ihm und seinen Nachkommen nicht nachtheilig sein. Chmel, Regesten Friedrichs III. n. 870. Wenn der König

in Aachen eintritt, so begrüßte das Pferd dem Kölner Erbmarschall. Annalen des hist. Ver. 1874, 319.

5. Jacob I. von Sirk.

6. Weihbischof war damals Johann Schleuter von Dortmund. Binterim, Suffraganei Col. 58.

7. Es wird das noch vorhandene schöne Vortragskreuz sein, welches bei F. Vof das heilige Köln Nr. 36 abgebildet und beschrieben ist.

8. Die Sacristei?

9. Die Deckenei bei v. Mering 127.

ouch sinen vleischell, ind ich Wernher greve zo der zit den richtstaf. ind van danne zouch alle man vort heimwart zc.

Item die scheffen mit mir Wernher hadden sich doe zen eren dem koeninge alle mit gelichen beslagenen heuken gekleit ind ouch gekoegett, der ein me dan 20 overlensche gulden so ein ind ander coste zc. 5

Jun. 24. Item darna des zweiden dages as up den sondach was ein grois gesteiger up dem doimhove vur den sal upgeslagen, ind daeup sas der koenink. ind min here van Coelne untfient doe sin leen, ind he reit as ein herzoch in sime roden mantel ind eime roden mutgin mit fleispit gevodert, ind he hadde dri banner: dat eine was dat gesticht van Coelne, ind dat ander dat herzychdom van Westphalen, ind dat dirde dat gesticht van Balburne<sup>1</sup>. ind dan dat swert, dat man vur iem zo dragen pleit, zoich man uis vur dem koninge, ind dat beduide, dat he van dem koninghe belient wirt mit den vrien stoelen, dairover zo raden ind den vrigreven 10

Bl. 127<sup>a</sup>|| zo gebieden, ind vort, dat hei belient wirt mit den werntlichen gerichtten 15 in sime gestichte.

Item so hadde min here ouch an sime stave hangen zve groisse silveren siegele an einre silveren ketten, daemit beliente in ouch der koenink. ind die voirte min here do beide vur iem up sinre borst, ind hiengen iem an sime halse, bis he in sin hof quam. 20

Item so hadde ich Wernher Overstolz greve zo der zit [den] richtstaf in minre hant ouch vur dem koeninge hoe upgerichtet: dat beduide, dat in der koenink beliente mit dem hoengerichte.

Item up den selven dach wart ouch belient min here van Quitghe<sup>2</sup> ind me andere heren zc. 25

Jun. 25. Item darna des maindages zo morgen zo 8 uren stoende der koenink up dem sale boeven der doeren dae dat Marienbilde steit, ind dae was ein gulden doich dat asfient upgeslagen. ind die kurfursten stonden boiden iem ind her Johan van Heimbach min swager stoende bi iem in einre vinsteren ind reise heraf die huldonge ein wort vur ind dat ander na. ind wie he vurreise, also reise her Johan van der Arken iem na weder up. ind der hielte up sime perde, ind der gemeine rait stoende zo voisse hinder hern Johan up dem plake, ind vort der doimhof vol der gemeinden van Coelne. ind her Johan van Heimbach ind her Johan van der Arken die beide burgermeister die reckden alleine vur den rait ind die 30 35

21. 'den' fehlt.

1. Erzbischof Dietrich war seit 1415 auch Administrator von Paderborn.

2. Johann VIII. von Heinsberg.

ganze gemeinde ire vingere up ind swoiren die huldbonge zo den heiligen ind hielden die vinger also lange in der lucht, bis si der koenink die heische nederlaissen 2c.

Item darna riese do min here van Triere heraf: 'ir eirsame burger, unse gnedige here der koenink wilt uch confirmiren ind bestedigen ure gude rechten ind vriheiden ind ure gude alde gewoenden ind herkomen'. ind daemit so neich der koenink mit sime heufde neder ind gaf daemit zo verstaen den urlof<sup>1</sup>. ind daemit so scheden die luide alle van stat. ind do quam her Johan van Heimbach heraf ind sas up sin pert, ind doe reden die zwene burgermeister van danne an dat rathhuis. ind ich Wernher ind Godart van der Langkroenen scheffene ind noch me unser burger wale zo 20 zo hielten unden up dem plaetze zo perde bi dem raide alreniest. ind wir zwene reden do van danne niest beneven den burgermeisterten bis an dat huis ind van danne vort heim. daemit was dat  
15 gedaen 2c.

|| Item do min here irst uisser sime hoeve van sent apostelen reit, 28. 127<sup>b</sup>. do reit min here van Luitghe an siure siden ind min here van dem Berghe an der anderre siden, ind vur iem reit der kemerer mit dem swerde, ind vur dem ich Wernher ind ein canzeler ouch mit eime stave  
20 ind den siegelen dairan hangende beneven einanderen, ind daevur die dri banner ind daevur die heralde ind die trumpener.

Item der koenink was bis up den sevenden dach zo Coelne<sup>2</sup> in voire in mins heren schif van Coelne vort zo Bonne ind van danne vort bis zo Frankfort 2c.

Item die ghene, die van misdaet uisser der stat waren ind mit dem koeninghe in die stat quaemen, die waren vri in der stat, bis dat der koenink weder enwech zoich 2c.

Item id ensaissen geine gefangen diewile upt lif gefangen. ind weren der iet geweist, die hedde der koenink wale uis moegen heischen  
30 laissen.

Item die gefangene, die vur scholt mit urdel in die hacht gewist waren, enmoechte der koenink buissen willen der partien niet uis doin laissen. ind der koenink engesonte des ouch niet.

Item einre sas in der hacht, der heische Johan van Soist. den hadden die heren van Rancden dae sigen, ind was mit urdel dar gewist, umb  
35

1. Die urkundliche Bestätigung der Stadtprivilegien erfolgte am 29. Juni. Chmel Regesten n. 642 S. 78.

2. Auch nach dem Bericht bei v. Meiring kommt der König Freitag den 22.

Juni an und reist Donnerstag den 28. ab. Auffallender Weise trägt eine Urk. Friedrichs vom 1. Juli (Chmel n. 644 S. 78) noch das Datum Köln.



want he ir viant geweist was ind hadde si dairen binnen gebrant binnen nachts, den schaden si up 800 gulden geacht hadden, darvur he wale 6 jaire in der nacht gefessen hadde. den selven Johan woulde der koenink uis haven, umb dat sin wif dem koeninghe claegden, dat ir man umb siure groisser noitsachen willen ire viant werden moiste, ind were weder 5 der stat vriheit ouch dae bekummert. ind doe he mit urdel vur den schaden dar gewist wurde, doe enhaven in die scheffene niet untghaenverdicich komen laissen.

Item also moeste Johan die vede afdoen ind wat he mit den van Kancten gaents hedde vort mit rechte soechen, ind moeste ouch eine alde 10 urvede doen. ind der koenink dede die van Kancten overmits minen heren van Nuwenair sagen, of si einiche sprache umb der veden of schaden willen vorder zo Johan meinten zo haven, den ensoelen si nirgent anderswae soechen, dan vur dem koeninghe oder vur sine hoefgerichte mit rechte.

Bl. 128<sup>a</sup>. || Item so hadde einre die stat verswoeren in diese bannile number 15 zo komen, der genant was Hoilsleger. ind umb dat Bernher Overstolz der greve den in der stat erfreich, so dede he in angriffen ind meinte, des ensentde iem der koenink niet af moegen nemen. ind doe der koenink des gewar wart, so dede he dem greven overmits den van Nuwenair sagen, dat he sege, dat he in nistliesse: nadem he mit iem in die stat komen were, 20 so hedde he des macht, diewile he in der stat were, in des genieffen zo laissen.

Item der rait hadde ouch vast gefangen in iren thoernen siten, der eindeils geweltlichen geleist hadden in dem cloister zo den vrawenbroideren<sup>1</sup> mit den moenchen, ind dan me luide, die si dem greven ouch gelievert 25 woulten haben, as ouch geschach 2c.

## 6. Die Bernicher Zehde 1460.

Bl. 1<sup>a</sup>. Zo wissen, as dan Herman vame Kirchhoeve, die unser heren viant is, up der Heinsberger straißen unser burgeren mit sinen hulseren ire guet geneimen ind dat zo Moenssaue upgevort, dae min junfer van 30 Zumbrief die helfscheit van zo buttingen untfangen ind den Herman burg. dae mit deme burg guede unthalten hait, ind want dan Wooswin

2. darvur daivur.

1. Die Karmeliter.

Brent van Vernich van geheische des junkeren van Sumbrief, des diener  
 Goeswin vurf was zo der zit, mit Herman vame Kirchhoeve gereden,  
 gedenet ind Herman vurf unser burger guet dae hadde helpen neimen<sup>1</sup>:  
 darumb so fanten unse heren vame raide zo Coelne iren vedebrief deme  
 5 egenannten Goeswin zo Vernich in sin sloß<sup>2</sup>, in deme jaire unsz heren  
 duisent vierhondert ind seszich des sesintzwenzigsten dages up guedes-  
 tagh in deme merze<sup>3</sup>. ind desselven aevenz mit hoer schoner sonnen be-  
 rante der ritmeister Herman van Maunwenhem mit den zoulbener dat  
 vurf sloß ind veingen den burg. Goeswin ind noch der menne in deme  
 10 dorpe waile vierzien darzo. item desselven vurf dages wurden her Johan  
 vame Dauwe zer zit rentmeister, Johan Krulman zo heufluden geordi-  
 neirt. ind so wart her Johan vame Dauwe der stat wimpel bevolen.  
 ind also reddden die beide heuflude desselven dages in deme aevent zo zien  
 uren uis ind hatten mit in der burger waile sevenzich zo perde, ind darzo  
 15 noch waile seshondert up waenen ind zo voesse. ind hadden vort mit  
 stichleideren, nachen mit oever die wier zo vaeren ind donrebuffen ind  
 sturmegezuich, dat sloß mit zo sturmen. ind quamen also mit deme hause  
 ind gezuiche des nesten morgens mit hoer sonnen vur dat sloß Vernich<sup>März 26.</sup>

1. Ueber die Veranlassung der Fehde sagt ein Schreiben der Stadt an den Erzbischof vom 27. März (Copienb. XXV, 114<sup>a</sup>) in mitunter wörtlich anklingenden Ausdrücken: 'as ure guaden vurmails wale verstanden haint, wie moitwillich-lichen ind ungemilich der alde van Sombreff umb Hermans willen van dem Kirchhoeve sins dieners uns ind die unse . . . verfolgt ind up de offenbairre vrier lantstraissen unse burgere geschebigt ind verouft hait, so konnen ure guaden wale gemirken, dat uns van noden is weder bedacht zo sin, wie wir sulcher moitwillichheit begebenen . . . ind want dan Goiswin Brent van Vernich in gunst des van Sombreffs . . . mit dem van Sombreff . . . gereden was vur Hinzberg, dair den unsen ire gude ind koumanschaft, die uis den Berger mart zo der zit gesoirt quamen in unse stat zo brengen, van den ruiteren van Sombreff angerant, upgelagen ind van der vrier offenbairre lantstraissen zo Moenjowe verfoirt worden, ind die mit angetast ind sine buite dairvan untfangen ind ouch den van Sombreff ober die sine gehuist ind unthalden hait' etc. Gemäß Schreiben der Stadt an den Herzog von Jülich vom 14. April (a. a. D. 119<sup>a</sup>) warf der Herr von Sombreff ihr vor, 'dat

wir Brenten van Vernich, umb dat he in vurjiden, doe he noch ein knabe ind kein wapeling geweist seulde sin, mit des van Sombreff dieneren up unsen schaden geweist si, gefangen ind iem sin sloß afgewonnen haint'. Vgl. auch Koelb. Chron. 314<sup>b</sup> (wo das falsche Jahr 1461 steht) und Ennen Gesch. III, 362.

2. Die heutigen Dörfer Groß- und Klein-Vernich liegen etwa 4 Stunden südwestlich von Köln, in der Nähe von Euskirchen.

3. Die diffidacio contra Goiswinum Brente van Vernich (Copienbuch 112<sup>a</sup>) ist datirt '1460 up den 25. daigh van dem merke'. Folgt die Notiz: Die vero sequenti idem G. per armigeros Colonienses captivus ad Coloniam ductus fuit, Vernich castro suo ad manus Coloniensium dato. Trotzdem muß der 26. als Tag der Fehdeerklärung und Gefangennahme, der 27. als Tag der Einbringung in Köln festgehalten werden, da ein Schreiben der Stadt vom 27. (Iovis na halffasten) sagt: 'so hait got den unsen die aventure verlient, dat si dat huis zo Vernich in unsen namen infregen ind up h u d e na middage den burg. Goiswin gefangen in unse stat bracht haint'.

vurß ind vunden dae den vurß Goeswin bi den zouldener stain gevangen.  
 de in dae sachten, wie dat Arnolt des vurß Goeswins broder were up  
 deme vurß sloß, den die vurß heuflude doe vervelichden af zo komen.  
 ind wurden in biewesen Scheisark ind Walrafs van Kuilsecke mit den  
 zwen vurß broederen Goeswin ind Arnolt spreken also, dat Arnolt dat 5  
 sloß vurß ruimpde. in also traden die vurß heuflude ind ritweistere zc.  
 doe up ind namen dat vurß sloß in ind staechen dae uis dat wimpel zo  
 bl. 1b. behoif || unser heren ind irre gemeinden. ind hieschen doe die up deme  
 sloß waeren afgaen ind lieffen unser heren diener vunsindzwenzich dae,  
 die dat sloß verwarden. ind zoegen also doe van danne uis up eine heide 10  
 ind leverden dae unse ruter ind so vort heim. ind as si doe heim quamen,  
 hatten sich unse heren in irre raizkamer vergadert ind daeden die vurg.  
 heuflude beide zo in komen, zo sagen wie id in ergangen were. also sach-  
 ten si in dat geschichte, wie vurß steit. ind als unse heren dat so hoirten,  
 Mär328. waeren si des vroe ind waele zovreden. ind des nesten vridages doe 15  
 schreif min here van Blantenheim<sup>1</sup> einen brief an unse heren in dren-  
 wender wisen, begerde an unsen heren, si weulden doen voegen ir wimpel  
 ind diener up deme slosse Vernich weren af, ind dat sloß zo stellen in  
 der heren hende van Guilche, umb want dat sloß were leneguet ind offen-  
 huis der heren van Guilche. ind as unse heren den brief gehoirten, van 20  
 stunt an lieffen si einen iren burgermeister umbriden zo verkundigen eine  
 morgenspraiche. daeinne si doe geboeden iren burgeren, so hoe si moech-  
 ten, iederman sich zo stellen mit sime harnische ind gereitschaft zo sin, so  
 wilche zit in bi dage of bi nachte int harnischs geboeden wurde. ind vort,  
 dat die ampten ind gaffelen mallich ire herwaene ouch in gereitschaft stel- 25  
 len. as die morgenspraiche so geschiet was, doe schickden unse heren ire  
 frunde zo mime heren van Blantenheim eme eine antwort zo sagen up  
 den brief hei unsen heren geschreven hadde, mit namen her Johan Breide  
 burgermeister, hern Johan vame Dauwe, hern Everhart vame Hirze,  
 hern Heinrich Suderman ind Johan Krulman. ind so giengen die vuns 30  
 vurß zo sent Gerioene, die dae minen heren vurß vunden, ind sachten  
 mime heren: so wie hei dan unsen heren geschreven hedde as boven ge-  
 schreven steit, so vremde unse heren, dat sine liefde in also strenklich ge-  
 schreven hedde, nae aller geleigenheit siner liefden besonder waele indenk-  
 lich sin seulde sulche manichveldiclich vervulgh unse heren gedain hedden 35  
 an uns heren gnaden van Guilche ind Berge ind unser gnediger

31. 'vnden' statt 'vunden'.

1. Gerhard Herr von Loen und Blan-  
 tenheim, Mitbesitzer von Züllich. Vgl.

Boigtel-Cohn, Stammtafeln 212.



vrauwen<sup>1</sup> daeselfs || ind ouch an siner liefden ind vort an der ritterschaft Bl. 2<sup>a</sup>.  
 irre beider lande ind ouch an den steiden des lant van Guilche, den unse  
 heren darumb zo dickmailen geschreven ind zo kennen gegeven ind geclact  
 hedden die ungenedicheit unsen burgeren degelichs in den beiden landen  
 5 wederfaeren were ind wederfoere, as mit bestuppungen des landreichten  
 ind mit unvelicheit der beider lande ind straffen, daeinne ind up unse  
 • burger ouch weren angetast, gebangen, vort angevoirt, gestoeckt, geblochet,  
 geschat, in dat ir genoimen van den ghenen, die in den landen under-  
 saissen weren ind ouch anderen. dat allet, as uns beduchte, die heren  
 10 wale mochten doen feren hain. darumb unse heren ouch ire vrunde zo  
 vil ziden zo den selven vurf heren geschickt hedden, die selve clagen munt-  
 lich ind ouch desgelichs binnen der stat Coelne vurborengen. dat doch  
 allet niet gehulpen enhait dan as vil, dat man in guetliche antwerden  
 gesacht ind geschreven hait. doch so is me dan zo einer zit mit gesacht,  
 15 dat lant van Guilche si ein offen lant ind have geine muire umbgaen,  
 ind darumb ensi id niet zo sliessen as Coelne. ind so enhavens die here  
 geine macht zo feren. darumb so moissen wir uns selver helpen. ind as-  
 dan unse heren sulchs verstoenden, so haint si sich darup bedacht, wie si  
 sich selver dan helpen moechten, ind haint darumb zo Vernich also begon-  
 20 nen iren schaden zo wrechen as eime, der die ire unbillich hedde helpen  
 schedichen. ind sachten doe: liebe here, as ure liefde nu wale verstanden  
 hait, wes unse here herzo gedrunken ind beweicht haet, so bidden wir ure  
 liefde, uns hieinne niet wille hinderlich sin, ind uns gonnen ind lassen  
 daebi, dat wir also erworven hain. want wir unse gnedige heren van  
 25 Guilche an iren offenongen ader lenongen sich ervint si daran haben niet  
 endenken zo hinderen, mer willentlichen darbi zo lassen. ind meinen ouch  
 wale wir as nuke lenemanne zo sin, as die Brenten den heren van  
 Guilche. darup min here doe moentlich antwerde: he enhedde van Bren-  
 ten vorderonge noch clage gehoirt van der stat weigen, ind darumb be-  
 30 ducht in billich were, dat sloß vurf in der heren hant vurg. zo stellen.  
 darup || wir wider sachten nae as vur, doch so vil me: seulden wir dat Bl. 2<sup>b</sup>.  
 sloß nu stellen in der heren hant, so hetten wir dat sloß vurg. den vurf  
 heren vurgewonnen zc., daebi sin liefde umber e wail denken moecht,  
 sulchs dan also zo stellen in der heren hant unsen heren ungemelich zo  
 35 doen were. ind haeden darumb nae as vur sine liefde noch ouch anders  
 niet willen lassen geschiene uns hinderlich zo sin. des seulden unse heren  
 gerne mit dienste verschulden zc. ind also scheden wir van mime heren

1. Gerhard Herzog von Jülich-Berg tel = Cohn, Stammtafeln 212.  
 und seine Gemahlin Sophia. Vgl. Voigt



ind anderen burg. zo beiden siden mit ernste. item darnae binnen viere  
dagen quamen her Wilhem van Messelroide ind Johan sin son, her Die-  
derich van Burtſcheit zc. under unſer heren raithuis. ind her Diederich  
van Burtſcheit hoef an ind ſachte: ſo wie ſi dan dae untghainworrich  
weren van bevel minſ gnedigen heren ind vrauven van Guilche ind  
minſ heren van Blankenheim, die in hetten bevoilen vuzobringen as  
van deme ſloſſe Vernich, dat dan unſer heren frunde ind diener aflouſen  
ind innefregen hetten. in erhoelte die meinonge der reddden des briefſ  
min here van Blankenheim unſen heren as vurf ſteit geſchreven hadde,  
doch mit ſwinden dreuwenden reddden, in untghainwordicheit der vurf  
unſer heren geſchickder frunde, die vur genant ſint. die ouch die reden  
brachten an unſe heren. ind as unſe heren die meinonge der reddden  
hoirten, doe bevoelen ſi den ſelven geſchickden iren frunden, den vurg.  
heren frunden zo antworten, in maiſſen mime heren van Blankenheim  
vur vurtgeantwart was. ind as doe die antvert gegeven was, darnae ſo  
quam her Wernher vame Roide ind Goedart van Demsbergh ind an-  
namen ſich mit den geſchickden unſer heren vrunden unſen deſen geſchick-  
ten vurf zo ſpreken up ſulche maiſſe, dat min here van Blankenheim zo  
ezlichen ziden mit dairbi was, ind doch also anme leſten gevonden ind  
bedadinkt wart, dat der vurg. Goeswin, Werner ſin broder, Reinart  
Spiſſe van Bulleſhem<sup>1</sup> ind zwene gebroeder Emmerich ind . . . .  
Brenten ouch van Vernich alle loſtedich manne unſer heren werden ſeul-  
den. ind vortan ſo ſeulde dat vurf ſloß Vernich erſlich offenhuis unſer  
heren ſin ind bliven. ind dat ſeulden || die heren des lanß van Guilche  
mit believe ind doen beſiegelen zc.<sup>2</sup> ind as deſe vurf bedadinge doe be-  
ſchreven ind die brieve van den heren beſiegelt ind ouch van den mannen  
vurg. waeren, doe wart der vurg. Goeswin des gevenkniſſe quit geſchoul-  
den ind up den vierindzwenzigſten dach in deme meie reddden her Johan  
vame Dauwe ind Johan Krulman beide vurg. van bevel unſer heren  
ind hadden mit hern Wernher vurf ind unſen ritmeiſter mit den zoulde-  
neren zo Vernich. ind brachten mit dar Goeswin vurf ind ſatten den  
doe wedder in dat vurg. ſloß Vernich, in maiſſen hei dat vur gehat  
hadde, in untghainwerdicheit hern Wernhers vurg. ind Watraſſs ind

17. 'unſen' ſteht deutlich in der Hſ., von zweiter Hand in 'unſſen' geändert.  
von zweiter Hand.

21. Nach 'ind' kleine Lücke.

20. 'Reynart'

1. Am 2. April (Copienb. 113<sup>b</sup>) führt die Stadt bei 'Reinart Spiß van Bullisheim' Klage, daß er am Tage der Einnahme von Vernich vor dem Schloſſe er-

ſchienen ſei und der Beſatzung Drohworte zugerufen habe.

2. Dieſer Vertrag wurde am 2. Mai geſchloſſen. Emmen 363.

Scheiverz van Kuilseceke, in maissen dat bedadinkt was. ind as si  
 sulchs gedain hadden, doe naemen si unse wimpel ave ind vort sulche ge-  
 schutz ind gezuich wir dar gesant hadden, ind brachten dat allet mit in  
 mit liefe heim. item si ouch zo wissen, dat der van Sumbreis, darnae dat  
 5 eme Thoms van Ballant dat sloß Monssautwe afstreich, den burg. Herman  
 vame Kirchhoeve vur dat burg. sloß dede hangen 2c., dat eme ouch fere  
 verkieret wart.

## 7. Wahlverhandlungen von 1463.

In den jaren uns heren 1463 maendach sunt Valentins dach as <sup>Bl. 24<sup>a</sup>.</sup>  
 10 unse heren vam raide zu raikstat vergadert waeren, quam die mere in <sup>Febr. 14.</sup>  
 die kamer, dat min here her Diederich erzbischof zo Coelne 2c. in der nacht  
 zo Zoenz gestorben und verscheiden were. ind umb die warheit darvan  
 zo verneimen, schickden unse heren zerstont an dat capittel im doim her  
 Godart van dem Wasservass, zezit burgermeister, und Johan Krulman.  
 15 Item die selven, as si in den doim quamen, vonden si die heren van  
 dem capittel vergadert, und up die boitschaft van onsen heren wegen ge-  
 dain wart in geantwort, dat die hern vernoimen und verstanden hedden  
 van de mins hern canceller, secretarien und anderen sinen huisgesinde,  
 wie min her erzbischof des morgens tuschen drin und vier uhern ver-  
 20 scheiden were zo Zoenz.

Item as her Godart und Johan Krulman dit unsen heren bur-  
 brachten, schickden unse heren vort weder an dat capittel zo gain na mid-  
 dage her Goedart, her Johan van Breide burgermeistern, her || Johan <sup>Bl. 24<sup>b</sup>.</sup>  
 vam Hirk ritter, her Hinrich Suiderman rentmeister, meister Hinrich  
 25 Kether<sup>1</sup>, doctor prothonotarius, und Johan Krulman, und haint in  
 befoelen, den heren van dem capittel zo sagen, dat unsen heren leit [were]  
 mins heren doit, und dat si die heren vermaenden, dat si wolten ansien  
 und bedenken den onwillen und schaden in anderen landen niet verre van  
 hien gelegen us zwidracht der loer eins nuwen heren entstanden were

1. 'scheuerz' von zweiter Hand. 10. vergadert. 13. verneinem. 16. vergadert.  
 17. vernoinem. 23. Joh. van beyde. 26. 'were' fehlt.

1. Vor 'Kether' steht hier und an  
 anderen Stellen ein abgekürztes und nicht  
 mit Sicherheit zu entzifferndes Wort.

Nur an späterer Stelle (Bl. 35<sup>b</sup>) steht deut-  
 lich Hinrich. Dr. Heinrich Kether war seit  
 1456 Stadtschreiber. Ennen III, 62.

und sich erhaben hebbe<sup>1</sup>, und darup bedacht und besorgt weren, eindrech-  
lichen zo keisen einen eirberen man vur einen zokomenden erzbischof, darbi  
man vrede und gnade haben mochte. fonden unse heren darzo iet gehel-  
pen und gedoin, darzo weren si bereit und willich.

Item na middage zo vesperzit haint dese vurß geschickde heren ire  
boitschaft in vurß maissen gedain bi den heren van dem capittel in iren  
capittelhuise vergadert. darup na egllichem beraide wart in geantwort  
van den heren des capittels, und dankten dem raide ser fruntlichen van  
Bl. 25<sup>a</sup>. sulch gütlich und nütlich er||manungen und gunstlicher erbeidongen. si  
getruweden und hoefden mit der gnaden goß sich also zo schicken, dat si  
eindrechlichen ire loer doin wulden. und begerden, dat der rait darin  
sin wulde und beschirmen si vur gewalt, dat si den loir vri und unge-  
drongen doin mochten. wert dat die rait sulchs niet doin wulde noch  
enmochte, so moesten si sich stellen an ein ander ende, dar si deshalven  
geinen anxt noch sorge haben endurften, as ire vursadern gedain hedden  
umb hinder und druwe, die geschagen in zide der loir mins lesten hern<sup>2</sup>.  
si begerden ouch mit, dat der rait des nieften gudedstags zo zwen uhern  
komen wulde in den doim und gain mit der processien, asdan sulde man  
den doden licham mins hern van dem Rine dragen in den doim. dese be-  
gerde haint des raiz geschickde frunde an sich genomen dem raide vurzu-  
brenge[n] und den doimhern darup zom nieften eine antworde zo sagen.

Up gudestach sent Zulianen dach<sup>3</sup> haint unse hern van raide gehoirt  
Bl. 25<sup>b</sup>. van || den geschickden vrunden der doimhern begerde, und haint darup int  
irft verdragen, dat unse hern gemeinlichen folgen sollen in swarzen clei-  
dern zo der processien, und dat man darbi heischen sulle die alde burger-  
meistere, die raizrichtere, die geweldrichtere und weigemeistere zerzit und  
der stat dienere mit den steven in der stat cleidongen.

Also na middage haint sich unse hern van raide in swarzen gecleit  
vergadert an dem raithuise mit den ghenen darzo gehoerent, und giengen  
van dan par und par bis in den doim boeven in den choir bi den hogen-  
elster, und hadden ire dienere mit den steven zwen und zwen vur sich  
gainde, und waren versament in dem andern choir bi den doimhern die  
prelatten, canoenchen und vicarien der ander kirchen, und darzo die zwene

7. vergadert. 14. moesten. 29. vergadert.

1. Jedenfalls sind die Wirren in Mainz (1461) gemeint, wo Dietrich II. abgesetzt und Adolf II. durch päpstliche Ernennung erhoben worden war. Vgl. Menzel, Dietrich von Isenburg 150 ff.

2. Des Erzbischofs Dietrich, der in Bonn gewählt worden war. Vgl. oben S. 351.

3. Die nächsten Abschnitte sind benutzt in der Koelh. Chron. 315<sup>a</sup>.



abte van sunt Panthaleoen und van sunt Mertin mit iren brodern, die hern van Duis<sup>1</sup>, vort die zwae abbsen van sunt Revelien<sup>2</sup> und van sunt Cecilien mit iren jonfern || und die jonfern van sent Marien<sup>3</sup>, alle Bl. 26<sup>a</sup>.  
 pastoire binnen Coelne mit iren capellaenen, und ouch die vier orden<sup>4</sup>  
 5 und die cruigbrodere<sup>5</sup> alle mit iren cruigen. und onsen heren also wesende in den choir quamen zo in der proist van Bonne her Hinrich van Nassauw und der achterdecken her Johan van Richenstein<sup>6</sup> und sachten in van des capittels wegen, dat si sonder middel gain seulden und voutgen na der lich mins hern van dem Rine bis in den doim, dat were der  
 10 hern begerde.

Umbrint bi drin uhern, as der doide licham vur die stat quam, suit man in allen kirchen die clocken, und die burß passchaft giengen mit processien us der kirchen vau doim in die Ruwegasse, die cruigbroedere mit den vier oirden vur, darna die pastoire mit iren capellanen und  
 15 schoelern, die hern van sunt Panthaleoen, sunt Mertin und van Duis, und darna die collegien und die doimhern, und den volgden || etliche des Bl. 26<sup>b</sup>.  
 stifts erfamptluide und ritterschaft, der grebe und die scheffen des hoengerichs und die schriprovender im doim in langen swarzen heuken mit fogelen oever ire angesichten gezoigen, und darna giengen unse heren vau  
 20 raide allit zwene und zwene zosamen as mit der processien. die doimhern und unse hern vau raide quamen miß in die Ruwegasse, wart in entgaen bracht der doide licham gebalsempt ligende mit beiden henden zosamen gelacht up einre hulzer groisser baeren offenbaer, gecleit mit einre alben und casulen, havende up dem heufde eine buschofsniffel, over die  
 25 casel umb die burst und schulderen dat pallium, an einre siden in dem reichten armen ligende eine buschofsstaf und da beneben ein swert, ligende an der luitger siden ein cruig, an den voissen gulden schoen mit sporen. vur der baeren wurden getragen 12 par groisser tortisen und 24 par cleine tortisen. grebe und scheffen des hoengerichs in nuwen cleideren  
 30 droegen die hair van dan bis in den doim. zo || beiden siden beneben in Bl. 27<sup>a</sup>.

21. buschofsniffel.

29. Wohl besser 'ruweckleideren'.

1. Die Benedictiner des von St. Heribert gestifteten Deutzer Klosters.

2. Gemeint ist das Ursulastift, welches den Namen ad sanctas virgines führte. Zur Erklärung, wie daraus die Corruptel 'sunt Revelien' entstehen konnte, vgl. Roelh. Chron. 51<sup>a</sup>. 315<sup>b</sup>. 321<sup>b</sup>. An erstgenannter Stelle versucht der Chronist, den corruptirten Namen von der angeblichen Bezeichnung ad revelationes abzuleiten, von der aber sonst nichts bekannt ist. Vgl. auch Ennen III, 995.

3. St. Maria in capitolio, Stiftskirche.

4. Die vier Bettelorden.

5. Fratres s. crucis ordinis b. Augustini. Lacomblet III, 58. Ennen III, 754.

6. Vgl. die Namen der Capitulare bei Lacomblet IV, 395.



giengen die schriprovern. unse hern vā raide umb groisser gedrengē des volks und umb dat mins hern seligen huisgeinde zerstont na der lich giengen, enkonden niet na begerden des capittels der lich [sonder] middel gevolgen, mer si volgden vā verrens na bis in den doem. die bair mit der licham wart gesagt midde in der hern choir, und as dat geschiet 5 was, giengen unse hern vā danne bis an dat raithuis, und scheiden dae vā ein mallich finen wech.

Vā den gudestage bis up den fridach an den avent lies man diese licham also geleit up der baeren ligen offenbierlichen dach und nacht in dem choir, mit bernenden torteschē und kirzen, und darbi saissen die schri- 10 provender in iren swarzen ruweleideren und hoeden den lich sonder un-  
 Febr. 18. derlais - dach und nacht. des fridags 30 avent wart dat licham anders geleit und in eine laide gelacht, overdeft mit eime siden alden doich,  
 Bl. 27<sup>b</sup>. || und bleif also stain in dem choir den nacht uis bis up den saterstach.

Up donrestach 17<sup>den</sup> dages in februario haint unse hern 30 raide 15 gegangen. und die geschickte hern, her Godart und die andern vurf, die en niesen maendach bi dem capitel im doim waren gewesen, haint ire relacie gedain, wie dat capittel begerde vā onsen hern vā raide, dat der rait und die stat si beschirmen weulden in der foir eins nuwen hern, und daran sin, dat in gewalt noch dreuwe binnen Coelne zogefert wurden 2c. 20 darup haint unse hern verdragen, dat si, so vil in eire macht were, schafsen und voegen weulden, dat in geine gewalt noch dreuwe binnen ire stat zogesoegt enwurde. si haint ouch iren frunden besoulen, war dat capittel na in sente, dat si dan darbi komen seulden, dat best in den sachen helpen 30 raeden und der stat gebreche vur laissen 30 brengen, und 30 den gebreche geschickte helpen 30 vergadern: her Everhart vā Hirke, Emund  
 Bl. 28<sup>a</sup>. vā Eilsich und Johan Roelgin. vort haint unse hern || mit verdragen, up dat geine groisse menge vā den uiswendigen hern und luiden binnen Coelne enfi up dach der foer, dat man 30 der zit dat geleide niet vorder gheven en sal vā eime herzogen mit 50 personen, eime greven mit 25, 30 eim eidelen mit 20, eime ritter mit ses und eime retermeeffigen mit vier personen, und dat geleide upzofagen zwen dage zoberorens<sup>1</sup>. ouch sal man den wurden sagen, dat si bedacht sin up die gheue si in ire herberge entfangen und warnen si, dat si vrede sam sint und sich enthalden vā aller gewalt und geine gewer endragen, up verluis irre vurwerden. und 35

3. 'sonder' fehlt.

19. weulden ind der.

26. geschickte gebreche.

28. groisse meyne.

30. eime greven.

1. Aehnliche Vorsichtsmaßregeln wurden auch bei der Bischofswahl von 1414

getroffen. Vgl. oben S. 359.

hiervan is ouch eine morgenspraiche offenbair gedain<sup>1</sup>. doch haint unse hern, umb saechen si darzu bewegden, den geschickden hern die macht gegeben zo breiden und zo engen diese vurwerde sowail an den personen as anders, wie in dat nutz und noit sal dunken sin.

5 || Zo verstain, dat des capittels meinonge were, die ritterschaft und Bl. 28<sup>b</sup>. die stede des gestichtz und ouch die stat van Coelne zo beschriuen alhie zo sin und ire frunde zo schicken. si hedden vur, nadem min here vast na sinre gadongen regert hedde, dardurch dat gesticht zo groissem valle und verderflichen schaden komen were, mit irre alre rade etliche ordinancie zo  
10 machen vur ein regiment des nuwen hern, ind verkundichden darumb der stat sulche meinonge muntlichen, so die stat ouch vast gebreche moecht haben, die si gerne gebessert segen. und was ir begerde, dat der rait ire frunde darzo gheven weulden, bi si zo komen wan si darna senten, umb mit zom besten zo raden und zo helpen in den vurß sachen. darup haint  
15 unse hern verdragen, dat si dem also doin weulden. und besolen den geschickden hern zo vergadern die gebreche die stat hedde gehat tgain minen hern seligen. und haint darbi geschickt her Everhart vam Hirtz, Emont van Eilsich und Johan Koelgin. die vurß hern begerden ouch mit, dat der rait ut supra.

20 || Des fridages wart unsen hern verkundigt, dat die hern van dem Bl. 29<sup>a</sup>. doim minen hern des andern dages zo 8 uiren weulden doin begraben, und were darumb der doimhern begerde, dat unse hern zo sulchen gracht komen weulden und helpen den hern begraben.

Also up saterstach 19<sup>den</sup> dages in februario haint sich unse hern Febr. 19. vam raide versament vur dem raithuise des morgens vur 8 uhern, und giengen in processien van dan in den doim vur den heiligen drin koningen hien bis in den hogen choir bi dem hogen elter, und hadden vur in gain der stat dienere in der stat cleidonge mit iren steven. in dem doim waren die collegien, und sobalde unse hern dar quamen, hoest man an eine  
30 sielemisse zo singen. und as die seelmisse uis und gesongen was, wart der licham van den scheffen und den schriproventen gedragen uis den choir vur die heilige dri koninge. und vur und na giengen die doimhern mit den vicarien bis an dat graft, ind alda wart der doide licham || mit der Bl. 29<sup>b</sup>. laden gesat in ein nuwe graf, dat min herre selige in sime leven umbtrint dri jair vur sime doide hadde doin machen. vur dem grave, di-  
35 wise man den licham insat, wart gelesen die commendatie durch her

6. beschyrmn. 14. in die.

1. Die betr. Verordnung ist vom 28. A IV, 57) Bl. 105<sup>b</sup>.  
Februar. Morgensprachen (Stadtarchiv

Israhel priestercononich<sup>1</sup>, der die misse gesungen hadde, und die andere priestere und vicarien, die darbi stoenden. so deser zit was groisse gedreng im doim van vilheit des volks. und as dit geschiet was, giengen die hern van den collegien weder heim. onse hern vam raide scheiden ouch van dan und giengen mit processien an dat raithuis und namen orlof. 5

Febr. 25. Darna des fridages andern dages na sunt Mathis dach, dat der irste fridach was in der vasten, wart min here selige buschof Diederich schlechtlichen begangen in dem doim und vort in allen collegien, cloistern, conventen und kirspelskirchen binnen Coelne mit vigilien und missen, sonder einiche vorder cost darin zo doin. 10

Febr. 21. Up maindach 21 dages in february mine hern der proist van Bl. 30<sup>a</sup>. Bonne, || der achterdecken und meister Laurentz van Groeningen, licenciati in der hilliger schrift, priestercononich<sup>2</sup>, sint komen up dat raithuis und haint begert in namen des capittels van unsen hern, allen amptliiden und undersaissen des gestichts, die beschreven weren van dem capittel up sondach Oculi alhie zo sin, geleide zo gheven. so haint unse hern sulch Apr. 10. geleide gegeben bis paischen zwene dage zo wedersagen<sup>3</sup>, und vort verdragen, dat man den und ouch andern hern und guiden mannen, die umb der foir willen geleit gesinnen, uisscheiden und sagen sulle, dat si gheine sachen vurnemen, daemit die hern des capittels an irre vriheit der foer belastet, gehindert of beswert mochten werden. anders ensoellen si der stede vurwerden niet gebreuchen. dat selst wart ouch befoilen den burgermeistern also in iren vurwerden si gebende wurden uisscheiden und zo sagen<sup>4</sup>. 15

März 2. Darna up gudestach zweiden dages in den merze sint komen Bl. 30<sup>b</sup>. upt || [raithuis] der proist van Bonne und der achterdecken, und haint van des capittels wegen gesacht her Goedart, her Johan vam Hirze, meister Hinrich Kether und Johan Hanschilt van unsen hern zo in geschickt, dat die hern van dem capittel genoempt und gesat haint her Goedart van dem Wasservass zo den renthen min here selige der stat versat hait mit willen des capittels<sup>5</sup>, und begerden van unsen hern, dat si her 20

21. belaster. 26. 'raithuis' fehlt.

1. Israhel Loerwert preistercononich 1463, Lacomblet IV, 395. Noch 1474 begegnet er in gleicher Stellung. Seiberz, Urkundenbuch des Herzogth. Westphalen III, 144.

2. Vgl. die Namen Lacomblet IV, 395.

3. Geleitsbriefe für Reuß, Bonn, Andernach, Ahrweiler, Linz 'umb sachen

dat stift van Coelne antreffende', datirt 'up sent Peters avent ad cathedram'. Copienb. XXVII, 20<sup>a</sup>.

4. Vgl. den unten S. 380 Note beigegebenen Rathsbeschluss vom 4. März, der wörtlich benützt ist.

5. Schon seit Anfang seines Pontificats (vgl. Ennen III, 188 ff.) war Erzbischof Dietrich Schuldnor der Stadt ge-



Goedart darzo ontfangen wensden na luide der verscrivongen darup gemacht, und giengen daemit van dan. so haint die geschickde hern vurß die boitschaft van stont an unse hern bracht, und die haint her Goedart zogelaissen an dat vurß ampt, doch also, dat si beide, wanne her Johan  
 5 Breide weder inheimsch wirt sin, ire eide darup doin soilen, as dat die verscrivongen vorder begrift. und soilen Joist van Dordrecht und Con-  
 rait van Berchem den molenheren zo sagen, dat unse hern her Goedart vurß zo sulchen ampt ontfangen hedden.

Up den selven gubestach sint ouch || geweist bi den geschickden raitz- Bl. 31<sup>a</sup>.  
 10 frunden frunde der stede des gestichtz up disside Rins und gaven zo ver-  
 stain, dat si mit den hern van dem capittel vast reden und gespreche gehat und si gebeden hedden, dat si doch eindrechtlichen einen nuwen hern [foi-  
 ren], umb zo behoeden last, cost und verdries und onwillen, die anders dairvan enstaen moechte, gelich in anderen sichten geschiet were<sup>1</sup>. want  
 15 si dechten mit live und guide dem eindrechtigen gekoiren hern bistant zo doin tgaen paes und keiser, umb zo behalten dat recht der foer<sup>2</sup>. si ge-  
 truweden, die gemeinde si uisgesant hedden sulden ire erbedonge bestedi-  
 gen und der genoich sin, begerende also van onsen hern, nadem ire stat eine heuffstat were des gestichtz, darvan der here und dat gesticht den na-  
 20 men hedde, dat si in hierin bistant doin und zofallen wulden, sich darup mit den ghenen, die darzo gehoerent, buissen den si in sulchen sachen niet doin mochten, besprechen und beraiden || und in darvan, as si zom nie- Bl. 31<sup>b</sup>.  
 ften wederkomen weren und si des gesonten, eine antworde verstein laissen.

25 Up fridach vierden dages in dem merze haint die hern van dem ca- März 4.  
 pittel upt raithuis gesant den achterdecken, her Salentin van Isenberg die ailde choirbuschof<sup>3</sup>, und doctor Sorgen priestercanonich<sup>4</sup>, und diesel-  
 ven erzalten den geschickden raitzfrunden, dat herkomen weren ambasia-  
 toire des herzogen van Borgondien, greve Johan van Nassauw, her zo  
 30 Breda, und meister Anthonis Haverer, proiſt zo Utrecht und zo Bergen in Hennegauwen<sup>5</sup>, umb sachen willen der anstaender foer. und want

1. heyde waernn her.

6. voilen.

12. 'foiren' seht.

18. Oer 'geneich'.

wesen. Noch am 9. Febr. 1463, also we-  
 nige Tage vor seinem Tode, beschwert  
 sich die Stadt, daß er trotz aller Mah-  
 nungen die Zahlung einer Schuld im  
 Betrage von 29900 Gulden verweigere.  
 Copienb. XXVII, 18<sup>a</sup>.

1. Zunächst ist jedenfalls wieder an  
 Mainz (vgl. oben S. 374, gedacht, dann  
 wohl an die Münsterer und Utrechter

Wirren, welche in die fünfziger Jahre  
 fielen.

2. Das Wahlrecht des Capitels im  
 Gegensatz zu der päpstlichen Provision.

3. Vgl. Racomblet IV, 395.

4. Georg Hefeler, später Cardinal.  
 Vgl. Racomblet a. a. O. und Ennen III,  
 530.

5. Mons.



dieselven, as in vurfomen were, versoicht seulden haben etliche notar in zo dienen, besorgden si, dat die ambasiatoire mit sich bracht moechten haben mandaten und proces, dardurch die foer genzlichen gehindert und verstoert moecht werden, biddende, dat unse hern sulchs weulden helpen verhoeden und vurfomen, sovil si mit bescheide gedoin konden. as dit <sup>5</sup> unse hern van her Goedart und Johan van Hirk erzalt was, haint unse <sup>Bl. 32<sup>a</sup></sup> hern darup sich vast bedacht || und verdragen, dat man den vurfß ambasiatoeren vuran den win soele schenken, und dat her Goedart, her Johan van Hirke, Hinrich Kether doctor, Johan Krulman und Johan Hauschilt, dat irst si kemen, bi si gain soelen in ire herberge up den oever in huis <sup>10</sup> Boircharz van Befe und sagen in gultlichen mit bruntlichen erbedongen: dat si den hern van dem capittel an in begerende, so balde min herre selige bescheiden were, si zo versuechen, of si binnen Coelne sonder einich gebrentnis kiesen mochten einen nuwen hern, anders, sulde dat niet sin, dechten und mochten si sich stellen an ander ende, dae si dat vredelichen <sup>15</sup> doin mochten, geantwort und zogesacht hedden schirm, schuir und troestonge binnen ire stat. so were der stat bruntliche bede: wert also, dat si umb der fuer willen geschickt wern in unse stat, dat si sich dan eirberlichen und vredelichen hielden, sonder einichen hinder of wederstant zo <sup>20</sup> <sup>Bl. 32<sup>b</sup></sup> doin in der foer. want anders were ire geleide in van der stat || gegeben verfoiren und verbuert, und wulden dese warnonge in guide upnemen und verstain, want die sonderlingen umb irren willen niet engeschege, mer ouch besoulen were andern hern und iren frunden, die zo der foir geschickt wurden, vurzohalden<sup>1</sup>. also na middage des vurfß fridags haint die vurfß geschickte raigfrunde erscheinende in der herbergen Borcharz van <sup>25</sup> Befe up den oever den ambasiatoiren mins hern van Bourgondien ire boitschaft in maissen vurfß fruntlicher wise vurbracht. und na etlichen beraide darup under sich gehat antworde meister Anthonis darup den geschickten raigfrunden, si weren komen her in dese stat as in enthalt irre

8. wv. Goedart. 19. vredelichen.

1. Vgl. den wiederum wörtlich benutzten Rathschluß vom 4. März 1463 Liber registr. sen. II. 86<sup>b</sup>: 'as unse heren vanne raide den heren des capittels troistonge gedain haint . . . si binnen ire stat zo beschirmen, ind die heren des capittels nu besorgent, dat si van eglischen mit mandaten of anders an irre briet der fur gehindert moichten werden, so haint unse heren nu verdragen, dat man den heren, frunden of sendeboiden zc. in irre

vurwerden, der si zo deser zit gesinnende werdent, mit uischeiden ind sagen sal, dat si gheine sachen vurneimen willen, daemit die heren des capittels an irre vriheit der fur belastet, gebindert of beswert moichten werden, anders enseilen si der steide vurwerden niet gebrüchen. ind unse heren haint iren burgermeistren bevoilen, ouch in den vurwerden si ghevende werdent dit mit uisgescheiden ind zo sagen'.

frunde van sunderlingen besel mins hern herzogen van Bourgondien  
 umb die sache heroerende die toer eins nuwen hern in aller vruntschapt,  
 und hedden last in den namen mins hern van Bourgondien etliche bede  
 vort zo stellen und zo doin an den hern van dem capittel und an deser  
 5 eirber stat van Coelne, und dechten dar||in geine gewalt noch turbatie Bl. 33a.  
 vurzonemen, dat ouch wale darbi zo proeven were, so si mit eime kleinen  
 gezal und aen einiche wapen of gewer komen weren. wat die bede were,  
 sulde die stat kurzlichen wale van in benemen, as si ire credentie an die  
 stat sprekende presentierende wurden. dan nadem si ouch credencie hed-  
 10 den an dat capittel, die si presentiert hedden, und darup bescheiden wern  
 en nieften maindach bi dat capittel, so wulden si vuran bi den capittel  
 ire boitschaft doin und dan vort bi den rait komen und in ire boitschaft  
 ouch entdecken und verstain laissen. vort sacht der meister Anthonis, wie  
 min her der herzoge van Bourgondien alwege ein guit herz gebragen  
 15 hedde und noch droege zo der stat, und wae hie die stat und ire burgere  
 irgent an hedde moigen vurdern, hedde hei niet gerne an im gelaiissen,  
 as hei dat ouch noch ungerne an im soulde laissen. und quempt also, dat  
 sine gnaden bede verhoirt wurde, || so were die vruntschap und guide gunst Bl. 33b.  
 die vorder befestiget, und moichten sinre gnaden lande und stroeme zo  
 20 profit des gemeinen landz die vorder und me gesoicht weden vri und un-  
 geleit van iderman, und also vort vil ander schoener fueffer und wallui-  
 dender worde, wat wailfart und vurdeil niet allein onsen burgern mer  
 ouch den gemeinen guide deser lande hiernis enstaen seulde. as dese ant-  
 worde gedain was, namen des raitz frunde die zo dank up und erboden  
 25 sich en nieften maindach wederzokomen in ire herberge of up eine bequeme  
 stat, die den ambasiatoiren geleigenste were, zo untfangen die credencie  
 und dat ghient si van macht der credencien in bereil hedden. mer die  
 ambasiatoirs meinden, dat des geine noit enwere, si wulden selfs per-  
 soenlich, so balde si geweest weren bi dem capittel, komen upt raithuis und  
 30 ire credencie presentiern und vort ire boitschaft doin. herna hadden die  
 raitzfrunde mit den vursz ambasiatoirn vast reden gehat || van der sachen Bl. 34a.  
 Johan Rosentfranz, wie hei nu lest hie geweest were und unse geboiden,  
 wir in upt nuwe na luide der vurschriften tuschen minen hern van Bour-  
 gondien und der stat ergangen und up begerde desselven mins hern vur-  
 35 gehalten hedden, umb die sache zor uisdracht zo helpen, avegeslagen und  
 geheischen hedde van uns nur die copien der rentbrieve van iem an ons  
 gefordert und die vursessen renthe, vort nur cost, schade und verdries  
 10000 overlenscher rinscher gulden, dat uns beducht hedde na gelegen-

heit schriften und wederschriften vast ein unbillich und unredelich vurnei-  
men gewest und noch so sin. und were weder van uns gezoigen sich ver-  
laissende up sine brieve van provisien, min gnedige herre iem tegen uns  
und unse burgere verkent seulde haben. so hedden wir darvan geschreven  
mime gnedigen hern dem buschhof van Dorneck<sup>1</sup>, mime hern van Bergen<sup>5</sup>  
Bl. 34<sup>b</sup>. up den Soen, dem regent in Hollant, mime hern || van Troye und ouch  
den steden Brugge Middelburg Brueffel und Antwerpen<sup>2</sup>, biddende und  
begerende, dat sine gnade daran sin weulde, und dat die ander hern und  
stede mins hern gnaden underwisen wulden so verre, dat sulche brieve  
afgestalt und die unse der sorgen entslagen mochten werden, of uns und<sup>10</sup>  
unsen burgern ein jair lant in sinre gnaden landen geleide so gheven vur  
die brieve van provisien<sup>3</sup> zc. herup antworten die ambasiatoire vurß  
und bisonder meister Anthonis und sacht, dat die vexacie, Johan tegen die  
stat vurgenomen hedde und begerde, iem und me anderen leit were und  
dick verdrossen hedde. und loifden, dat wir die opgeroirten schriften ge-<sup>15</sup>  
dain hedden in vurß maniern, und wulden ouch, war si weder quemen  
in den hoef, die sache promovieren in der stat beste, so si dat versencklichste  
gedoin konden. ouch sacht der proist under andern, dat, wiewale van  
strackheit des rechten die stat niet schuld enwere Johan Rosenfrantz die

1. Schreiben der Stadt vom 3. März  
domino Guilhelmo episcopo Torna-  
censi. Copienb. XXVII, 23<sup>a</sup>. Wilhelm  
Fyllatre, Bischof von Tournay seit 1461,  
war Günstling des Herzogs Philipp von  
Burgund, Kanzler des Ordens vom gol-  
denen Vließ. Buzelinus, Annal. Gallo-  
flandriae 426. 445.

2. Copienb. a. a. D. 22<sup>a</sup>: Schrei-  
ben vom 2. März 'hern Johanne heren  
tot Bergen opten Zoom, van Glymes,  
van Welsen ende van Brecht' . . . 'In  
simili forma scriptum est dem mailge-  
boirenen hern Lodewich heren tot Grut-  
hufen ritter, regent in Hollant. . . et do-  
mino Antonio heren zo Kroye (Croy)  
grewen zo Porcien'. . . 'ad idem opido  
Bruxellen. Antwerpian. Brugen. in  
Flandria et Middelbergen'.

3. Am 2. März schreibt die Stadt  
dem Herzog von Burgund (Copienb.  
21<sup>b</sup>), kürzlich sei 'Johan van Wipper-  
furde geheiten Rosenfrantz' (Geleitsbrief  
für ihn vom 19. Januar ebend. 9<sup>b</sup>) mit  
dem burgundischen Secretair Johan  
Schoenheoven in Köln gewesen. 'so heb-  
ben wi mit denselven . . . vast reden gehat  
ind ons presentiert noch as vur, die sache  
van oeverleverongen copien sechere rent-

brieve he an ons vordert imme rechten to  
erkentnis laten komen, of wir iem die co-  
pien schuldich sin to gheven of niet, an  
viere doctoir binnen onser stat', mit dem  
Herzog von Cleve-Mark oder mit 'joncher  
Johan greve zo Nassauwe zo Blanden  
ind zo Dieche here zu Breba' als Obmann.  
Johan Rosenfr. aber fordere 'vur up-  
komonge der renten 4000 gulden ind vur  
cost, schade ind interesse 6000 gulden zc.  
ind is also weder van ons gescheiden, uns  
vurhalvende, dat uwe gnaden iem brieve  
van provisien tegen ons hebben doin ghe-  
ven, dairan he sich denke zo halben'. Die  
Stadt erbietet sich nochmals, den Rechts-  
weg zu betreten und ersucht den Herzog,  
'onsen burgeren ind soepuden in allen  
uwer gnaden landen vri ind ongehindert  
vur den selven Johan R. strade vur-  
werde ind geleide ein jair lant buirende'  
zu geben. Die Benutzung dieses Schrei-  
bens liegt auf der Hand. — Der Streit  
zog sich bis zum Jahre 1469 hinaus, in  
welchem der burgundische Rath Johan  
Beiffel, als Erbe des verstorbenen Rosen-  
frantz, urkundlich auf seine Ansprüche an  
die Stadt verzichtete. Stadarch. Wsc.  
A III, 13 Bl. 30<sup>b</sup>.



copien tho geven, doch, want der stat darvan gein schade || hedde moegen Bl. 35<sup>a</sup>.  
 enstaen, neme min her vur unguet, dat die stat sinre guaden zo willen  
 die copien niet enhave gegeben. daertgain replicierden die raikfrunde, dat  
 der stat grois belanf umbers daran lege, want gheve die stat die copien  
 5 buiffen erkentenis und twanf des rechten, moechten die ander parthien  
 sich des beclagen und die stat darumb bedadingen. Johan Rosenkrantz  
 hedde ouch laiffen verstein, dat hei die stat uis der copien umb sin recht  
 iem darin geburde anlangen weulde. so enhedde die stat ouch gein reden  
 die ander parthie zo vorderen, war si die copie buiffen recht overgheve.  
 10 dede ouch die stat diese oeverlieferonge der copien in deser sachen, so moist  
 si ouch desgelichs in ander sachen ander parthien doin, dat si bisher mit  
 allem vlis und mit reden geweigert hait.

Des maindags sevendens dages in dem merze sint komen upt raik- März 7.  
 huise in die gulden kamer min juncher van Nassaw, here zo Breda, und  
 15 meister Anthonis Haverer, proist zo Bergen in Henegouwen. || und zo Bl. 35<sup>b</sup>.  
 in haint unse hern van raide uis irem raide geschickt her Godart, her  
 Johan van Breide, burgermeistere, her Johan van Hirtze, reter, her  
 Herman Suiderman, rentmeister, meister Hinrich Kether, prothonota-  
 rius, und Johan Krulman. und haint die vurf mine jonchern und mei-  
 20 ster Anthonis den raikfrunden presentiert einen credencienbrief, den min  
 gnebig herre van Bourgondien an die stat Coelne hadde doin schriben  
 up si beide sprechende. und die gelesen van mester Hinrich Kether hoef  
 an der vurf mester Anthonis van mach sulch credencien und sprach in  
 latin zo den vurf raikfrunden up dese meinonge, wie dat min herre van  
 25 Bourgondien alleweigen ein guet herz gedragen have und noch drage zo  
 deser kirchen stat und gesticht van Coelne, und have in sinen sinnen duc  
 bedacht sinre neven einen na doide mins hern seligen zo dem buschdoem  
 deser kirchen. so have sine gnade zwene neven sinre suster soene, as den  
 buschhof van Luigduin <sup>1</sup> und den buschhof van Luitghe <sup>2</sup>, der ein ieder wer-  
 30 dich und bequem were zo deser kirchen. darumb ouch sine guaden || durch Bl. 36<sup>a</sup>.  
 sine deputierde und heimliche frunde mit mine hern seligen in dadingen  
 und reden gewest si, die darzo sich erghewen hadde, und waren darup  
 besonnen in sulchen dadingen etliche bequeme weige, der kirchen und dem  
 gesticht uis den swaren und groissen schaden und last, darin die kirche und  
 35 dat gesticht komen sint, zo helpen. de materie were ouch vurbracht unsen

4. gherne. 6. vnnb vnnb. 35. matere.

1. Lyon.

2. Karl und Ludwig von Bourbon,  
 Söhne des Grafen Karl von Bourbon

und der Agnes, Tochter Herzog Johannis  
 und Schwester Herzog Philipps von  
 Burgund.



geistlichen vader dem pais, der dairin ein guit befallen hedde. dan umb  
 frenkten willen mine hern van Bourgondien zo jair overquam, und umb  
 dat min her van Coelne darna ander gebreche hadde mit mine hern van  
 Monster die selve sache heroerende, si dat ongeent bleven stain. mer  
 [niet] die min have min her van Bourgondien bi sine vurnemen bleven, 5  
 dat hei gerne sinre neven einen zo dieser kirchen gefurderet und promoviert  
 hedde, und have deshalven im leven mins hern van Coelne seligen und  
 ouch nu na sinie doide den pais vast versocht und gebeden. wat der pais  
 darin gedain have of noch doin wille, enwisse man noch niet. und want  
 nu min here van Bourgondien vernoimen have, dat min here selige van 10  
 Bl.36<sup>b</sup>. diesen ertrich verscheiden und diese kirche also leich si, have hei || sine  
 frunde her in dese stat gesant mit sinen credenzbrievien an dat capittel  
 van doim und an den eirberen rait van Coelne, in sinre gnaden namen  
 zo recommendiern die vursz zwene sinre gnaden neven, und zo bidden, dat  
 ein van in promoviert mochte werden zo deser kirchen. und of der buschhof 15  
 van Lugduin, umb dat hei gein duitsch enfoude spreken, niet enwere an-  
 genem, dat man dan neme sinen broder den buschhof van Luitghe, der  
 soude latin, welsch und duitsch. it ensulde ouch gein zwivel noch swair-  
 heit maichen, dat si beide Wailen geboeren sint und also unbequem fur-  
 stendoem des roemischen richs, want niewale ire vader geboern si van 20  
 der kroenen van Frankrich, so si doch ir moeder<sup>1</sup> van dem huise van  
 Beiern, want irre moeder ein dochter geweest si van Beiern. vort want  
 die wirdicheit si begerden eine geistliche wirdicheit were, darin billich niet  
 angesien sentde werden die gelegenheit der nacen, want bi der kirchen in  
 gelichenis Christi niet ensal sin uiszuennunge der personen<sup>2</sup>. und ouch 25  
 want ein ieder van desen zwen neven hedde van sinre kirchen des jairs  
 me dan 16000 gulden, die in voulgen sulden, umb darmit iren stait zo  
 halben und mit den gestichtrenten zo loesen die versatte guidere, und der  
 kirchen also zo helpen uis dem last und schaden. ouch sacht meister An-  
 Bl.37<sup>a</sup>. thonis mit zo bestedigen, dat min her || van Bourgondien uis dem huise 30  
 van Beiern were gelich sin sustter, want hei deshalven komen und geerft  
 were an dat lant van Brabant, Hollant, Zelant und Fugelenburg<sup>3</sup>. nie-

4. ongeerbt. 5. 'niet' fehlt. 8. payst. 12. gefath. 17. nene. 31. 'wac' statt 'were'.

1. Agnes. Ihre und Herzog Philipps Mutter Margaretha, Gemahlin des Herzogs Johann von Burgund, war Tochter Albrechts I. von Bayern-Straubing, Grafen von Holland. Vgl. Voigtel-Cohn, Stammtafeln 46.

2. Anspielung auf Act. X, 34 oder

eine verwandte Stelle.

3. Auf der Verwandtschaft mit dem bayrischen Herzogshause beruhte aber nur die Erbfolge in Holland und Seeland, die Herzog Philipp 1433 der Erbin Jacobäa abtrug. Vgl. Voigtel-Cohn 43. 218. 224.

mant enseulde ouch dar beweigen, dat die Luitger versolgt und gekroet werden van iren buschof. want wiewale tuschen in zweidracht si umb der kirchen rechten zo behalden, doch seulde min herre von Bourgondien den Luitgeren doin verkundigen, sine gnade endeckte niet untgain si mit einich<sup>5</sup> en weigen van gewalt laissen geschien anders dan mit reicht, it enwere dan dat die Luitgere irst anhoeven mit gewalt, asdan weulde hei sine neven mit aller macht bistant doin<sup>1</sup>. it enwere ouch niet zo besorgen, of der hern ein zo deser kirchen queme, dat dan die Walen regieren seulden in allen ampten, dat ensi niet des herzogen gewoende. in Brabant have<sup>10</sup> min her sinen rait, eirber luide van dem lande, die dat lant regiern. also in dem gesticht van Utrecht<sup>2</sup>, da ouch dat regiment des landz befoilen si den luiden in dem lande geboern, und die undersaissen des gestichtz sint in guiden vreden und stait niet allein binnen iren lande mer ouch in<sup>15</sup> wurden dan as undersaissen mins hern des herzogen. in alle der maissen dechte sine || gnaden iet ouch zo halden mit den undersaissen deser stat<sup>Bl. 37b</sup>. und des gestichtz van Coelne, und were darumb mins hern des herzogen begerde, so si nu geweißt weren bi den hern van dem capittel und ire credencie overgelievert und si gebeden hedden van mins hern namen, as<sup>20</sup> dat si kiesen of heischen<sup>3</sup> weulden einen van den vurfz zwen sinre gnaden neven zo einen buschof des gestichtz, mins hern gnade weulde der kirche und den undersaissen bistant doin in allen stucken und si beschirmen, dat dan der rait wulde die hern van dem capittel bidden und underwisen, upzoneimen mins hern bede, of dat si ire foer verhilden und daemit niet<sup>25</sup> enilden. wert aver dat die bede niet verhurt und ein ander gefoiren wurde und min her der herzoge dan bi dem pais die provisie behielte vur einen sinen neven niet ansiende des capittels fuer, dat der pais na der fursten verdrage doin mochte, wiewale der pais schuldich is zo confirmiern die fuer der bischof, die nochtant, oft dem pais beducht uis noittorstigen<sup>30</sup> schinberlichen sachen<sup>4</sup>, dat mit sulchen fuer der kirchen niet geraeden noch gehulpen wurde, dan die fuer niet wederstainde mach hei der kirchen an-

5. ind enwere. 25. gefoir. 30. suchen.

1. Herzog Philipps Sohn Karl der Kühne hat durch die furchtbare Behandlung Lüttichs 1468 diese Drohung erfüllt.

2. Bischof von Utrecht war seit 1456 David, ein natürlicher Sohn Philipps von Burgund.

3. Förmliche Wahl oder Postulation an den Papst.

4. Ex causa rationabili et evidenti, hatte das Wiener Concordat von 1448 bestimmt, könne der Papst auch bei einem kanonisch Gewählten die Bestätigung verweigern und das betr. Stift durch Provision besetzen. Koch, Sanctio pragmat.  
205.

ders versien, und wae is mere noitorst dan armoit und verdruckonge deser kirchen, der der pais schuldich is zo helpen as hei best und nützliche mach, und asdan dardurch ein zweidracht entsteende tuschen dem gefoern hern und dem andern den die pais begiftigt hebbe, so wulde min her den stoil van Roem und sine neven mit aller sinre macht bistendich sin, dar-  
 durch dan grois val und verderfnisse deser kirchen und desen landen zo-  
 gefogt wurde, dat man allit nu wale verhoeden und vorkomen mochte 2c.  
 mit me andern worden. as dese credenz die raizfrunde gehoiert hadden,  
 antworten si den Burgonschen minen jonchern und mester Anthonis,  
 it were nu spade, si wulden irre || propositie zom nieften dem raide vur-  
 brengen und dat best si konden, und wat dan des raiz meinonge darin  
 were, wulden si verstain laissen up die zit. des warn die vurz mine jon-  
 chern und mester Anthonis wale zofreden und giengen also van danne.

Bl. 35a.

10

März 9.

Darna up gudestach nuinden dags in dem merze warn die frunde  
 bi unse hern vam raide geroifen, umb sich mit in zo beraten up eine ant-  
 worde den ambasiatoirs minen hern van Bourgondien und den steden  
 des gestichts an diese siede Rins zo geben. und gehoiert van unsen hern  
 und den frunden der geschiedden hern relacie van beiden sachen as die  
 hoven groirt sint, haint unse hern mit den frunden sich darup besprochen  
 und geschlossen, bi die ambasiatoiren zo gain in ire herberge und mit guiden  
 voechlichen reden und underwisonen avezoslain ire begerde, as dat unse  
 hern vam raide mit der fuer niet zo doin enhaint. ire vurfarn haint der  
 ouch allewegen lebich gestanden und geine bede darup willen doin. also  
 nasolgende irre surfaren voiststappen were in niet gelegen die bede zo  
 doin<sup>1</sup>. die stat enhave geine gemeinschaft mit den capittel noch dem ge-  
 sticht, want die stat si eine van den vier vrien richssteden<sup>2</sup> und bekenne  
 geinen oversten dan den keiser, na formen der huldongen si dem keiser  
 leit. mer ein erzbischof have die geistliche jurisdictie und ouch dat  
 werntlich gericht van dem riche as ein burchgreve des richs. und bidden  
 darumb, dat min herre der herzoge und si mit inwillen vur unguilt nemen,  
 dat die stat sulche bede an dem capittel vur einen van mins hern neven  
 zo doin achter lieft. waeinne die stat anders sinen gnaden zo willen wer-  
 den und gedienen fonde buissen verminronge der stat rechten, vriheiden,

15

20

25

30

1. noitrofft. 9. Das vor 'mynen' stehende Wort ist abgekürzt und undeutlich geschrieben, die Buchstaben 'Burg.' aber deutlich zu erkennen. 21. voerchlichen.

1. Auch bei der Wahl von 1414 hatte die Stadt, wenigstens in ihren officiellen Äußerungen, eine durchaus neutrale Haltung eingenommen. Vgl. oben S. 352.

2. Vgl. Koelhoff'sche Chron. Bl. 139<sup>a</sup>, 141<sup>a</sup>, 143<sup>b</sup>. Als die drei anderen galten Constanz, Regensburg, Salzburg.

guder gewoenden ind altherfomens, darzo were die stat willich und bereit. ouch bewegde unse hern dese antworten zo gheven besorgende, wanne die stat dese bede dede van mins hern wegen van Burgundien, so wurden si ouch van andern fursten versoicht, dat si || geliche bede vur si deden. Bl. 38b.  
 5 weigerde aver de stat sulchs, sulde ire in argste gefiert werden, und iren burgern mocht dairuis dan vorder onwille enstain ic. up diese ander sache<sup>1</sup> haint si verdragen der stede frunden zo sagen: want dese stat in eine ander gesteltnis were zo der kirchen und dat gesticht van Coelne, dan die andere stede, so wern unse hern noch zerzit in den sinnen, niet sich zo  
 10 verbinden mit in in dieser sachen. mer hernamails na gestalt der sachen mochten si sich forder beraiden, und begern, dat si dese antworde zo deser zit int guide verftain wulden<sup>2</sup>.

## 2. besorgende.

1. Gemeint ist die früher erwähnte Aufforderung, die Stadt solle sich an der Redaction einer dem neuen Erzbischof vorzulegenden Wahlcapitulation betheiligen. Vgl. oben S. 377.

2. Die Stadt hat diese zurückhaltende

Stellung nicht ausgegeben und sich an der großen Erblandsvereinigung des Domcapitels, des Adels und der übrigen Städte des Stifts 1463 März 26 (Lacomblet IV, 398) nicht betheiligt.



# Glossar

von Anton Birlinger.

[Abkürzungen AN: Altdutsche Neujahrsblätter für 1874 ed. A. Birlinger und W. Greccelius. Wiesbaden 1874. MN: Mittelniederdeutsches Wörterbuch von R. Schiller und Lübben I. II, 1—3. Ws: Weistümer von Grimm und Schröder I—VI. Chr.: Städtechroniken. Die übrigen Schriften sind im Texte genannt. Die Doppelpfeile bedeuten Seite und Zeile, die einfachen Pfeile die Verszeilen der Reimchronik von Hagen, die Zahlen mit vorgesetztem W. die der Weberschlacht.]

- A**, ach. a durch got, ach um gotteß wil-  
len 5216. AN 111 MN 8<sup>b</sup>.
- achterdecken, *m.* decanus mi-  
nor oder Unterdecan neben dem major  
oder eigentlichen Decan des Domstifts  
375,7.
- achterdeil, nachteil 279,14. MN I  
8<sup>b</sup>.
- achterlaissen, unterlaßen. achter-  
liest 386,32.
- achtervolgen, nachfolgen 5582.  
MN I 11<sup>b</sup>.
- af = afgedain, abgeschafft 274,13.
- afbrechen, abbrechen, wegnehmen  
4452.
- afdoin, abtun, abräumen. afdeden  
5400. sich a. sich daß leben nehmen.  
dede sich af 2022.
- affe *sw. m.* affe 3349.
- afgain *c. dat.* abgehn, abfallen von,  
im stich laßen. avegegain 3277. afge-  
gain 3309. avegeinc 606. geinc af  
4798.
- afgelegen, abstellen 149. afgelaicht  
4350.
- afgeschrichte, abschrift 337,24.  
Ws II 711.
- afgot, abgott. afgode 518.
- aflais, ablaß 159. MN I 27<sup>b</sup>; cöl-  
nisch lautverschoben; s = t *nd.* häufig.
- afloufen, überfallen, stürmen 372,7.  
Bgl. Ws II 288. Chr. II 536: ab-  
eilen.
- afnemen, wegnehmen 675.
- afrouven, wegrauben. gerovit ave  
2826. MN I 32<sup>a</sup>.
- afsin, loß fein, verloren haben, ohne  
etwas fein 598. 3670. 6148. B. 1561 ff.  
verstehe man: derjenige zumal ist ihrer  
heimlichen gemeinschaft nicht fern, der  
— als richter — ihnen nicht widersteht,  
bei offenbar böser tat, die man sieht  
von bösen wichten und gegen die (er)  
nicht recht schaffen will.
- afslain, abschlagen: slogen eme ave  
sin heuft Ws 77. MN I 85 ff. zer-  
stören 3843. niederschlagen, erschla-  
gen 2558. 3832.
- afsplissen, abspießen 2373. Ws III  
31. 162. MN I 37<sup>b</sup>.
- afstain, absteigen. afstoint 335,19.  
stont af 362,23. *c. dat.* abfallen von.  
steint af 4655. MN I 38.
- afstriden, abstreiten. avestreden  
1330.
- Aiche, Aachen 647.
- aichten *c. genet.* achten 57.
- aichter, hinter 923. 2046. auf:  
aichter dem velde 1004. über: aich-  
ter velde 1079.
- aichterrugge, zurück, rückwärts  
4779.
- aichterruwe, nachreue 2785. 5209.
- aichterwert, rückwärts 3774. doin  
a. zurücktreiben 5682. 6099.
- ail, *m.* aal 3162.

ain = an. wa — ain 3046. si segent  
— ain 4032. ain zale 5451.

ain, ohne. ain saiche 421. ain uren  
zorn 703.

ain, wenn auch: 226. 388. 442. 462.  
467. 1259. 1382. 2644. 2704. 2743.  
2763. 3003. 3237. 5075. 5217. 5236.  
5550. 5553. 5796. doch: 1352. 5153.  
5453. W 210. 271. Bgl. an, âne.

al alle allet, ganz, all. al naicht  
547. al Nederlant 5525. alle den  
Rin 161. alle die naicht 326. alle  
ir leven 1399. al den sinen 362.  
mit in — alle 1658. allet 1373. für  
'uns allen (241)' l. uns alle, wie  
304. 233 list F neit alle für metalle?

al, ganz. al bernende 788. al ein,  
ganz eins, einmütig 1019. AN 111.

al, schon 486. 1352. 2616. al even  
1755.

albedalle, ganz und gar 356. bed  
= mit; *mnl.* albedalle neben alme-  
talle. MN. I 50b.

ald, alt 6242. nach alter weise, treu,  
ehrsüch. alde urvede doin 368,10.

alda, also: 327. 350. alda bi l. al  
dabi 1584.

alder, alter. van alders 701.

alderen, eltern 3564. Ws II 306.  
III 9 und oft.

aldus verstärktes dus, so: 1216. 4399.  
4485. aldus so 1753. MN I 51 ff.

algader, alle zusammen 2718. 4909.  
allegader 145. MN I 53b.

algeliche, sogleich 172.

allgemeine *adv.* 235 u. f. w.

algeweldich, allgewaltig 200. 4619.

alhei, alhier 225.

alher, hieher 5845.

allein in F 1658 muß stehen bleiben,  
als dem Sinne durchaus gemäß.

allereichterst, allerhöchster 5571.

allit, immer, continuo 365,25 und  
öfter.

alreeirst, allererst 2533. 4302.

alremeist, allermeist 4.

als, wie 214. also 1092. 4362.

also, ebenso 2805.

alstille, ganz stille W 7.

alsulch, ganz solch. ein a. zeichen  
2038.

altair, *m.* altar 554.

altvorderen, vorsehen 4940.

alwege, immer 278,11.

alze, alzu. alze hart 25. alze wit 754.

alzehant, sofort 79. 1818. 2619.  
6015. snel unde alzehant 4481.

ame *sw. f.* ohm 294,24. Mein Bb. zu  
den Ws. 26.

amis, geliebter 198.

amptman, amtmann. burgermeister  
unde amptman 2806. Riebert. am-  
mechtmann Chr. VII, 109.

an, âne, an: an lant 164. an einre  
scharen 165. in: an keiser Otten  
hantveste 679. an eren moit 1305.  
an des richters hus 1986. zu: an  
sinen here 445. andengreven 5515  
an den coninc 294. vert an sente  
Silvester 431 vgl. die conjectur bei  
wart! bei: an uns 585. gegen: âne  
sine ere 3260.

andag, dies octava 342 Ann. 2.

ande *st.* und *sw. m.* synonym. v. zorn,  
metaph. was den zorn erregt, frän-  
kung. unsen ande wrechen 3417.  
wreche sinen anden 2677. sinen  
anden wreiche 323,22.

anden, ahnden 1394. 3188. MN I  
81a.

ander, andert ander. andert 229.

anders, anders, sonst 182.

anderwerf, zum andern male 3546.  
5592. Ws. oft; mein Bb. 30.

andoin, anedoin, anziehen. man  
do an 1256. doit — âne 1964. sich  
a., sich anfleiden 321,39.

âne ohne, frei von. maicht uch such-  
ten âne 460. leides maichen âne  
5882. berauben: maichen uns des  
gudes âne 1413.

âne = ain, wenn auch 2561. 4001.  
MN I 85 ff.

anagain, angaen, beginnen: unde  
an die naicht begunde gain 1353.  
angreifen 4365. wat suchden den  
mischen anegeit 385. *c. acc.* auf  
etwas eingehn: dat wil wir willich  
anagain 2896. sich angaen lassen,  
auf etwas eingehn 360,23.

anemoiden, zumuten 1190. MN I  
97b. Chr. VII, 315.

aneroiren, berühren 2384.

anesingen, anfangen zu singen. sinc  
âne vogelgin 3084.

anesprechen, ansprechen. sprai-  
ch si âne 175.

anevain, anfangen. anevait 4311.  
eingehn auf: noede irre enich dat  
aneveinc 1198. 4805.

aneveichten, ansichten 47. 4464.

anewinnen = avewinnen, abgewin-  
nen. wonnen eme sin huis âne 1320.  
zein dusenden den sege anegewan  
5067.

angeboren 3052.

anheven, anheben. hof an 360,13.

sich annemen *c. genet.* sich beteiligen

an: de sich des strides neit anen-

namen 1378. etwas vornehmen: nu

hoirt wes hei sich anenam 5373.

sich anmaßen, beraußnehmen: vischer

sich do annamen heirschaffe 1306.

de sich selve gerichtes anenamen

1326. 344,17. etwas unternehmen mit

infinitiv obj. 3211.

anrennen. wale angerant half  
veichten is 3464.

anriden *c. acc.* anreiten. reden si si  
an 3460.

anroufen, anrufen. anreif W 358.

ansein, anesein, ansehen. an-

saich 2477. si segent ummer ain

dat leste, sie sahen es immer an [als]

das letzte (schlechteste) 4032.

anslain, anschlagen. a. sine hende,  
hand anlegen 2439.

ansprechich machen, anlagen  
343,33.

anstechen, anstecken. men staich  
an vuir 6057. *nd.* ansticken MN I  
106.

anter sonst. of anter, oder sonst 283,  
11. siehe d. f.

antweder, doch, aber, sonst. of ant-  
weder zo dode slain 882.

anwerde, antwort 3669.

anwerden antworten. *praet.* anwer-  
de 52. *c. dat.* anwerde eme 490.

880. überantworten, hinführen: dat

si in antwerden up zo hove van

Colne dem ertschenbuschove 642.

an worden, dan an worden: harde

gerne 3332. demeister — an worden

3349.

anxt, *m.* angst 2615.

apt, abt 1461.

arch arg, schlecht, böse 1965. 5176.

*superl.*: ir ensit des archsten neit

wert 299.

archwilligen *c. acc.* bösen willen  
gegen jemand zeigen 344,15.

armburst, *f.* armbrust. de mit arm-

bursten kunnen scheissen 4727.

armot, armut. van armode verder-

ven 395.

arnen, ernten. sig. si soilen't arnen  
2198.

art, *st. m.* art, herkommen, inge-  
nium. inis as van arde ein gebuir

1291. it enzoinde biwilen sinen art

(indoles) 1792. ir sit van so goeden  
arde (familie) komen 1997. die —  
Judas art begeingen, die wie Judas  
handelten 2026.

as, eten so: si weren besser of as goit

1309. si quamen gewapent as fin

4891. wie: as ich las 162. so: zweie-

re as vele 6094. as — as so — als:

as scheir as hei da cristen wart 551.

Johan is as veil as godis gnade

5070. als wenn, als ob: as it up der

Velen were 1420. as it ein unstickit

oven were 1914. as hei Dederich

van Berne were 3685. as dat lant

vol kerzen were 3918. 3576. 3685.

temporales wenn: as du uns alle

hais erslagen 304. as got zo urdele

komen sal 312. as ein buschhof uns

wirt gekoren 704. as man viende

komen sit 4702.

assise, assise W 293. H 2808. Mein

Wb. j. Ws 13.

asso für also, also, so. asso dat hei

des have lof 616. MN I 132<sup>a</sup>.

asvort, also fort 278,5. 363,13.

avent, *m.* abend. eins aventz spade

1730.

aventstunde, *f.* abendstunde. in

der heilger aventstunde 1318.

Austburgh, Augsburg 324,13.

ax, art. dat hei ein ax van zorne nam

5696.

**B**ach, baich, *f.* bach 971. 973.  
5004.

bachen, baden, d. b. fochen, heiß  
machen 773.

baire, *f.* bahre. up einre draigen-  
der bairen 350,3.

balde, schnell, bald 772. 883. 2387.

5578. 6067. *superl.* balste, auf

das schnellste 5573.

baldeis, *m.* palatium? laist uns stri-

des mit in beginnen, e si den bal-

deis da gewinnen 3493. 3494.

balken, *m.* = *mhd.* baldekin, ein

seidenzeug zum balbachin 335,21. Es

ist das meist kostbare Tuch über dem

Sarg, das für Kirchengewänder ge-

braucht ward. Frankfurtisch alt: bel-

kin.

balt, getrost, wohlgemut 1834. Bgl.

*mhd.* balt. MN I 381<sup>b</sup>: bolt.

balzamen, einbalsamieren. gebal-

zamt 350,18. MN I 147<sup>a</sup>.

ban, *m.* bann 6170. benne 6199.

baneir, *f.* banner W 437. *pl.* baneire H 4553.

bangart, *m.* für bongart, baumgarten 3521. oberheinisch ebenso.

bannen, mit dem banne belegen 3040. barmherzlich 1287.

sich bartieren, sich teilen 3116. Vgl. ital. partire.

barvois, barfuß 1387; kölnisch s = t nd.

bas, besser. wart eme al sins ovels bas 550. hei vant des in bas was behoif 1799. min here maich it bas versetzen 2351. vaicht bas dan ein ander 4885.

bas = *nd.* bate, vorteil. unde ich bin (i. min) bas an uch have 1121.

bat für bas, besser. si weren zo Bunne bleven bat (: gesat) 5766.

bebieden, entbieten. beboiden 274,7.

becker, bäcker 1251.

bedalle, ganz und gar 57. 3759; sich oben allbedalle.

bede, *f.* bitte 3330. 381,7.

bedecken, verdecken. bedecde worde, heimliche worte 2012.

bedeler, bettler 4721.

sich beden, beten. bede sich 365,21.

bederve, tüchtig, viel. wir sullen ir so veil verderven, dat man't na mach bederve clagen 5663. 5664.

bedreigen, betriegen. des menich goit man bleif bedrogen, womit mancher gute mann betrogen wurde 5387. *ptc.* bedrogen, betört, eingeblühet: ein kundich stoilz bedrogen man 4921.

beduden, deuten, erklären 3285.

begaden, ins werf richten, besorgen. wir sullen't ummer so begaden, dat man urs willen sal gestaden 1707. 1708. und willen weder in (ihm gegenüber, bei ihm) begaden, dat hei uns herzo ste in staden 5516. 5517. sich b., sich versehen mit, sich verschaffen. snel daden si in begaiden beide schuppen unde spaden 975. 976. MN I 180a.

begeren, begert 298. si begerent 3638.

begeven, hingeben: we solde de werelt neit begeven um dat ewige leven 345. 346. aufgeben: dat si den strit wolden begeven 3390. ich begaf dat essen 5572. preis geben: wir ensullen dich nummer begeven 5405. eben so 1472.

begin, hoirt hei irre worde begin 179. 3819. Die Umstellung an dieser Stelle ist unnötig.

beginnen *c. genet.* de davur nei stridens begunde 1010. de kome strides e began 1113. *c. infinit.* de begunden zo weinen 93.

begriffen, bezeugen. *ptc.* begriffen 294,23.

behagen, gefallen. dem leiven Cristo behagen 269. it behaide dem buschof 3200. dem greven dem maisse wale behait aldus gedane zale 4470. 4471.

behalten, behaften: dat si beheilden sine hulde 1273. 280,17. behaupten: mit stride beheilt manlich sin ere 3686. zo den heiligen behielte (schwur) 295,26. erhaften: doch behalde uns got allen dat leven 2454. behalten, mit vorbehalt: behalten dem buschove allreichte 5999. eben so 6077.

sich behelpen, sich aufhalten 315,33.

behende, gewant, schlau. ein behende listich man 4100.

behendicheit, list. der buschof eine behendicheit daichte 1488.

behoeden, verbüten 379,13.

behoif, Bedürfnis. hei vant des in bas was behoif 1799. MN I 204a.

behuden, beschützen. we ir uch unde ure stat vur schaden behoit 5948.

beicher, *m.* becher 363,11.

beidbrief, briefbriefe? 297,4 oder zu beiden, unten.

beide — und, und — beide, sowohl — als auch. si hoirte beide unde saich 328. beide mit laster und ruwen 372. eme selver und sinen vrunden beide 892. van keiser und koninge beide 6241. beide — und — und 2923 f.

beide = bede, bitte. durch siner moeder beide 17. umb der veil gueder lude beide 218. steuer: he hait ruwe na sinre beiden. Vgl. 838. 1197. 4422. 4441. 5539. 6027.

beide, gebot. unse kneicht endoint neimans beide 3405.

beide, warten, zögern. herzo enhoirt gein beide 4282.

beiden, bieten. reicht was, dat si eme boden ere 483. boede 364,10. boide 364,14.

beiden, beten. so soelen de gueden vur uch beiden 6146.

beiden *c. genet.* warten auf: unde



beiden des buschofs 1524. de en-  
 weiden des anderen neit beiden  
 5651. geuneirt si di des beide dat  
 man in zo mail inteide 2397. 2398.  
 man lese leide statt beide. der mois  
 wir e doch beiden 3966. die stelle  
 5223—5225 (ich wil uch zo desen  
 stunden over den Rin doin gelei-  
 den und doin edoch unreicht beid-  
 en) gehört schon wegen des *accus.*  
 unreicht gar nicht hieher. beiden für  
 beide fann sich auf 'und' beziehen,  
 vgl. B. 892. Man verstehe: ich will  
 beides, euch über den Rhein geleiten  
 und doch unrecht daran tun, daß ich  
 euch nicht strafe wie ihr es verdient.  
 Vgl. beide—und.

beidsament, beide zusammen 300, 2.  
 bein, *n.* knochen 1296.

beissel, *m.* meißel. he vant—einen  
 iseren beissel 1803. Vgl. weiß. bai-  
 tel.

bejagen, sich verschaffen, erwerben;  
 vgl. ital. procacciarsi. da hei goit  
 mit moichte bejagen 1684. bejagit  
 1974. bejait 2408. 4651.

bejaich, erwerb. dat was al ir be-  
 jaich unde ir gewin 924.

bekeiren, bekehren. bekeirde hei  
 Colle 83. *c. genet.* dat si des volkes  
 moichten bekeren 73.

bekennen, fennen: di richsten de  
 hei bekante 1207. erkennen: here,  
 as it wirt schone daich und mallich  
 sich bekennen maich 5628. 5629.  
 da uns ovenge is bi bekant, worin  
 (im namen Colne, Colonia) wir ovin-  
 ge (übung, cultus) erfant haben.

beklagen, verflagen: man ensal nei-  
 man vur eme beclagen 571. sich be-  
 flagen *c. genet.*, sich beklagen über. dat  
 sich's beclait arm unde riche 2220.

bekomen, erreichen. wat hei der  
 viende bequam 5697.

bekumeren, belästigen, bedrücken.  
 man spricht, hei si bekummert sere  
 und sine kost si harde starc 2086.  
 2087.

beleigen, belagern. mit herē belaich  
 hei de burch 2070. de zo der zit  
 Colne hat belegen 170.

beltlichen, getrost; vgl. balt. belt-  
 lichen geingen si zo den duren  
 2470.

benedien, segnen. gebenedit sistu  
 1807.

benemen, nehmen, wegnehmen. so  
 wil ich uch benemen dat leven 228.

dat it eme alle sin reicht beneme  
 566. den ire scheffendoim bene-  
 men 1608. uren alderen enwart  
 nei benumen erve 3568. eme enis  
 der sege neit al benumen 4786. dat  
 der stede vriheit uns benoimen is  
 2406. den wech benamen (verlegten)  
 si ene 1484. — vernehmen 381, 8.

bepelen, bespählen 294, 23.

beraden *c. acc.* sorgen für. dat mich  
 got nummerme berade 2004. berat-  
 en = einem rat erteilen. ire boden  
 zo hove dus sint beraden 71. sich  
 auf erteilten rat entschließen: kurtlich  
 waren si so beraden dat si sins wil-  
 len neit endaden 1200. 1201. sich  
 beraden up (über): darup so mogen  
 wir uns beraden 1668. ohne up: si  
 bereiden sich kurt und quamen  
 1669.

berait, berat W 67.

berch, *m.* berg, gebirge: zo den moin-  
 chen up den berch (Siberch) 2060.  
 over berch (die Alpen) 717.

berchvrede, *m.* wehrturm. einen  
 berchvrede stel man drin balde  
 772.

beredich, bereit 316, 10. 321, 16.

bereiden, zurecht machen 778. sich  
 b., sich bereit machen: de stat sich  
 hei enbinnen bereit 3141. ich hain  
 vur bereit mich darzu 1949.

beren, auf bahre setzen. gebert 349, 23.

bergen *c. genet.* verbergen, verheim-  
 lichen. i'n maich des lasters bergen  
 neit 3022.

berichten, in ordnung bringen 1660.

bernen, brennen 788. 1916. brante  
 785. gebrant 776.

sich beroifen mit an, appellieren bei.  
 beroift (uch) an den romschen stoil  
 6191.

berpenninge *pl.* abgabe vom biere.  
 2345.

sich besamenen, sich versammeln.  
 de wisen anderwerf begunden be-  
 samenen sich 5051. 5052. leute um  
 sich versammeln. sait, dat hei sich  
 besamene alzehant 3857; vgl. sa-  
 menen.

bescheiden, bescheid geben. ir he-  
 ren, nu bescheidet mich 2100. mit-  
 teilen. as ich uch bescheiden 3203.  
 bestimmen. dan bescheid daich unde  
 ein zit 4314.

bescheit, schiedlichkeit. 333, 13. 340,  
 28. 344, 15.

beschetten sich beschetzen.

beschetzen, beschagen, besseuern. de uch zo unwis neit enbeschetzen 2330. zo unwis beschatten (beschagen) si richen und armen 1263. 1408. *pte.* beschat 2392.

beschinen, bescheinen. beschint (bescheint) 420.

beschouwen, schauen. so wir e den leiven got beschouwen 285.

beschrien, beklagen. *pte.* beschruwen 279, 12.

beschriven, vorschreiben, befehlen. dar beschreif hei in bi sinen hulden, dat si eme de scheffen halden sulden 595. 2061. 2062. und wart in beschreven, dat si kuren scheffen 86. unde beschreif, dat werentlich gerichte des pais gebode unde geschrichte soilde ummer wesen underdain 561. bestimmen. und beschrift in der more daich 5495. schriftlich geben. wat hei uns swirt of beschrift 3153. schreiben. 2147.

besein, nachsehen. de buschof dede besein, we si woren 903. as mallich besit dus her und dar, so ennimpt neiman uns heren war 3849. 3850. sorgen für. man besei, we man mir den bestaide 2831. moicht eme oich eman dat besein, dat eme sin wille moicht geschein 2681. 2682.

besenden *e. acc.* jemand beschicken, bestellen, zu jemand schicken. der buschof in ein richthus besante de richsten 1206. besentalleure deinstman 2689. den burgermeister den doit besenden 4510. dus war her Lodewich besant 4512. besande de edelsten van al Nederlande 5524. 5525.

besetzen, besetzen. dat van Colne de hilge stat mit sulchen eselen was besat 1254. 1255.

besitzen, besessen. doit in ein huis zimmeren beginnen vor Tonborch unde besitzten dat 2151. 2152.

beslain, beschlagen 366, 4.

besleissen, unter verschluß geben. ich doin uch guede pant darvur besleissen 1958. ebenso 2014. verschließen, schließen de kettene hei beslossen vant 3603.

besprechen, bestimmen. up den dach, den man in der sonen darzo besprach 1183. ebenso 3328. 6230.

besseren, büßen. unde darzo besseren alzemale barvoise dem bu-

schove up dem sale 1386. man mois it besseren weder si 1415.

besseringe 2751. besserunge 1391. buße.

bestaden, bestatten. de doden bestaden (bestatteten) si mit ernen 1170. erstatten. man besei, we man mir den bestaide 2831.

bestain, bestehen. hei endorste si neit mit stride bestain 1164. durt ir und willent wir't bestain 1811. dus bestoint si Judas mit konre hant 5929. bestain laissen, unterlassen. dat ir den danz laist bestain 3331. laist desen sin bestain W 37. unternehmen, wagen. besteit in zo geven strit alleine 4316. W 57. bestain an, angehören. die uns angeit of an dat zeinde lit besteit 5129.

bestellen, besorgen, ausführen 322, 15.

besten, die, 1537; statt van könnte als Apposition zu ir 1535 verre (bei weitem) geken werden. mit besten sinnen 798.

bestuppen, bestopfen, abhelfen. da unse here sinen kummer (mangel, mit bestuppe 2145.

bestuppung? hemmung 371, 5.

betscheler, fnappe. de betschelere van Colne 916; vgl. fr. bachelier, mhd. betschelier.

bette, *n.* bett. sulch droich dat bette, sulch den pot 1341.

betwang, zwang 38.

betwingen, bezwingen. so we zo banne steit jair unde daich unde de stole betwingen (lösung von der firdie erlangen) neit enmaich, den sal darna dat swert betwingen 573. 575. betwungen 37. zwingen. dat si's betwungen neit endede 54. betwingen van, mit zwang abhalten von 3350.

bevallen, gefallen. wale beveil dem buschove dat 2189. 315, 25.

beveilen, befehlen. up dinen lif beveil ich dir 492. empfehlen. Colne, blifstu den bevolen. anbefehlen, anvertrauen. daden si de slussel holen van den si da waren bevolen 2251. 2252. sich b., sich anbefehlen. beveil dich der driveldicheide 2658.

bevellich, gefällig, gefallend 306, 13. bewaren. we soilden de Colne bewaren de vischere unde beekere waren 1400 f.

bewerden, gewähren. laist uns be-

werden mit der stat 2772; vgl. Seib. lrt. 593.  
 bewisen, überweisen 304,23.  
 bezien, bezeihen, bezihtigen. bezeugen W 124.  
 bi *praepos.* bei: bi gode 1251. zu: bi si W 23. bi in W 373. bi si 364, 10. bi den ziden 856. für: dach bi dage 292,12.  
 bi *adv.* bei, nahe. hei bi 2310. 5087. it si in verre, it si in bi 1414. uch sint de viande bi 5640. uch bleven bi 1765.  
 bi reinflickefel. overmitz dese dri moge wir in intsetzen bi 636 ff.  
 bibestain, beistehn. ir dri ein got ir enwilt mir bestain mit urre helfen also bi 13 f.  
 bidden, bitten. ich bidden 264. so bidde ich 5. biddet in 245. bit des got 4736. 5823. des hei si bat 1686. de den rait mit in dar komen baden 4781. hadden gebeden 3396. um etwas bitten, betteln. wir kunnen ovel bidden broit 4714. *c. dat.* einem erbitten. nu biddet siner selen gudes 6292.  
 bigeten, beichten 316,21.  
 bigit, *f.* beichte 289.  
 binden. gevangen und gebunden 1706.  
 binnen *c. dat.* innerhalb, in. neit enbinnen der steide 1196. binnen mitate W 196. binnen dis, unterdessen W 153.  
 birve, biöder 275,14.  
 bis *conj.* bis dat hei zo Dutze quam 743.  
 bis für bist, bestie, vieh. 4993 f. vladen.  
 bisin, beistehn. is er uch eit veil gewesen bi = haben iherer euch etwa viele beigestanden 6175.  
 bispiel, *n.* beispiel. goit bispiel sal man an uch sein 6135. dat it immer ein bispiel si 3680. sprichwort. dit bispiel 2916. zo bispiel 3499.  
 bistain, beistehn. steint dir mit truwen bi 5871. wilt ir dem buschhof stain hude bi 1476. de vrunden ei bistont zo noden 858. bistain einem mit, stehen mit. we steit it uch mit den wapen bi? wie steht's mit den wapen? es ließe sich auch verbinden: we steit it bi uch mit den wapen?  
 bitterlich, bitter. bitterliche kalde 5579.

biwesen, beistehn 1825.  
 biwilen, biawilen 1792.  
 biwonon, beistehn. de overste coninc wont uns bi 183.  
 bizide, bei zeiten. laist uns bizide in wederstain 5724.  
 blenden. ere viande hangen und blenden 3796.  
 bli, *n.* blei 289,1.  
 blide, froh. zo bliden moede 43. alsulche mere, der hei van Herzen blide were 5413.  
 blide, *f.* ein wurfgeschütz 750.  
 blitschaf, freudigkeit. here, die neit trurich inwart, die enweis neit wat blitschaf is 3796 f.  
 bliven, bleiben. wat van goeder art wird gevoit dat blift barmherzlich unde goit 1287. seder bleif zo Colne sent Peters staf 150. nochtan bleif Colne in sinen eren 756. dat si's bleven in sinen hulden 1269. an veir heren bleven, bei vier herren stehen blieben 3219. 's bliven in vrunde rade, sich dem rate der freunde fügen 3047. unterbleiben. oich sint menche dinc gedreven, de dusentvalt besser weren bleven 1278 f. tot bleiben. dat sente Maternus bleven were 97. wirflich werden. e dan de reise bleve 5514. hilfzeitiv. werden heren Willem bleif zo der selver stunt sin ors und hei selve gewunt 3523 f. bleven erslagen 398.  
 blochen, in den block setzen. gebloch 371,7.  
 bloden, bluten. ir etzliche bloden (für blodden, blodeden) also swin 1040.  
 blodich, blutig. mit einen widen blodigen munde 4994.  
 blois, bloß, arm. di lichame vur Colne lagen blois 368. bloisse lude 1155.  
 bloit, *n.* blut 249. 309.  
 bloitleser, blutlaßer, blutbergießer 300.  
 blosen, entblößen. ir hait — so gebloset alle geliche 2219.  
 bode, bote 456. 2441.  
 boesse, büßte 356,38.  
 boesser, heiler. alls ovels boesser 500.  
 boge, bogen. 3325. 5603.  
 boich, *n.* buch. 6.  
 boiche, *m.* bogen. wat einen boiche moichte dragen 2459.  
 boisse, buße, strafgeld 278,11.



boissen, heissen. man wolde eme des  
hoiftsweren boissen 3519.  
boitgetol, fäßerzell. 361 A. 2; vgl.  
MN botentol. boitge = bottich.  
boitschaf, botschaft 1349.  
bolle, bulle, siegeltasfel. hantveste  
da sine guldene bolle ane heit 680.  
bolwerk, tollwerk 354, 7.  
bontwörter, pelzarbeiter, fürsöner  
273, 8.  
bose wicht, böfewicht. dat bose  
wicht 2011. van bosen wichten  
1325. van offenbaren boisen wichen  
1443.  
braden, braten 1235.  
brant, brand, brennender stoff. ent-  
sticket wart dat schif mit brande  
781.  
brantgeselle 363, 33.  
brantrichte, brandeisen, brandrute.  
sulch droich den haich und de  
brantrichten (:leide) 1343. Um den  
reim zu gewinnen will der hg. beide  
hinzufügen. Wahrscheinlich schrieb Ha-  
gen brandreide (mhd. brantreite), ein  
abschreiber, dem der ausdruck nicht ge-  
läufig war, setzte dafür brandrichten.  
Vgl. Vocab. Optimus S. 19, 46.  
Urdb. v. Niederachsen VII S. 185, 82:  
brandrede. Anzeiger f. Kunde v. 1871  
S. 131.  
brechen, brechen, verlegen. we it  
breiche, hei moisse intsat bliven  
596. sin sper menlichen braich 995.  
bricht 2886. Brechen up, lösbrechen  
gegen. dese dri braichen up in ze-  
male 4769.  
breidel, m. zügel 335, 8.  
breiden, breiten, darlegen. ire mein-  
dait willen wir vur uch breiden  
1445.  
breit. up der breider siden 4904.  
brengen, bringen 527. braichde 497.  
braichden 96. breichte 6031. *ptc.*  
braicht 22.  
broedsche, spange, broche 350, 4;  
vgl. Teuth. braidsch.  
broider, bruder 267.  
broiderschaft, brüderschaft. de  
broiderschefe hei besante 3264.  
broderschaf W 402.  
Broil DN. Brühl. zo dem Broile  
2304. zo dem Brule 2310.  
broit, brot 1925. 2844.  
bruch, gebrechen. punte der uns  
bruch is zo, puncte bezüglich deren  
wir uns zu beschweren haben 341, 20.  
324, 25.

bruchen, gebrauchen 1572.  
bruppeninge, abgabe vom brauen  
2804.  
bruwen, brauen, hier fig. si bruwen  
up uns nuwe schande 5173; vgl.  
DWb. s. v. brauen 3.  
bruwer, brauer 1250.  
bruweraime, brauerohm 363, 14.  
bu, m. bau. herna nu begunde der  
buschof sinen bu 2256; vgl. Scib.  
Urf. 812: buw.  
budel, beutel, hier casse 302, 25.  
buissen, draussen 2132. auß. voeren  
si—buissen Coelne 281, 4.  
bunt, eine art pelzwerk 1345.  
burch, burg. eine burch 813. burge  
5978.  
burger, bürger. 352, 23.  
burgerhuis, rathaus W 100.  
burgermeister. burgermeister  
unde amptman 2806.  
burgersse, bürgerin 352, 24.  
burgeschaf, bürgerrecht 6025.  
burn, born, wasser. burn unde broit  
1925.  
buschdoim, bistum 125.  
buschof, bischof 237.  
buschofsinfel, infula des bischofs  
375, 24.  
buttunge, tausch 368, 31; vgl. *mind.*  
butinge.  
buwen, bauen, bereiten. manich he  
but dem andern val unde velt in  
denselven dal 2241.  
  
**Da, da, wo** 159. 1885. zu der zeit,  
dann 1580.  
dabi, wobei, worin. *c. tmesi*: da uns  
ovenge is bi bekant 101. darum,  
deswegen. wir ensprechen't neit dabi  
5506.  
dadinge für dagedinge, verhandlung  
292, 20.  
dageloin, tagelohn 289, 3.  
dagen, tag werden. as it dagen be-  
gan 2031.  
daich, m. tag. eins dagis 866. des  
dais 5379. termin: einen daich hal-  
den 888.  
daich, n. dach. under daiche 4348.  
dair, dar, da, dasselbst, dahin 81. 169.  
1884. 1920.  
dait, f. tat 2787. deser dait 1158.  
guder dede 6133.  
dal, m. tal. in den soissen dal 313.  
den Rin ze dale 161.



dal, *adv.* nieder. velt in denselven (sc. val, fallgrube) dal 2242.

damit, womit. in *tnesis*: da man Colne mit wainde twingen. damit. in *tm.*: da is seldom ere mit gewunnen 5983.

dan, dann, denn 216.

dan, als nach *compar.* me dan 165. geweldigere dan ich 211. durer geven — dan Judas 2019. bas dan ein ander 4885. — als daß. it dunkit uns besser sin gedain — dan meire krut dar ave intste W 127. 129.

danaf, danave, davon. in spreche neit me danaf 1558. danave willent unse gesellen hain gericht W 31.

dank, gedanke an etwas, rücksicht. ain emans danc 817. ain irre alte danc 1117. in der stelle 'gespreche ich den ain emans danc 5346' ist der danc nicht der des sprechenden, sondern der gegenpartei; der ausdrück umschreibt also 'stilllich', heimlich.

danken *c. genit.* (für) 2651. mit van (für) 374,8.

danz, *m.* tanz 3328.

dar, ich brauche, darf: ich endar mich neit des radis schamen 5822. ich brauche, habe nötig: man gift dir allis des du dart 769. ich darf, wage: wes de stat uch dar getruwen 2957. *plur.* wir durren riden 947. wir durren wail an uch, here, setzen beide lif und goit und ere 2923 f. durt ir 1811. wat ir vur mich durt doin beschriuen 6127. *praet.* hei endorste si neit mit stride bestain 1164. dus endorsten si da neit bliuen 2063.

darenboven, obendrein 4193.

darf mit *negat.* ich brauche, darf. neiman endarf sich erveren 2542. *plur.* der soenen endurft ir uch neit schamen 845. ir endurft uch neit entsein 1933.

darweder, dagegen 1290. da-weder 74.

darwert, davor, dahin 4597. dawert 2729.

dat, daß *conj.* 10. 1020 und oft. fallß daß, wofern daß: dat ir eme dis gevolgich sit 2362. dat hude ir drisich mit in streden, si vluwen 1501. vor dem optativ mit vorgehender bedingung. doin ich uch ungenade, dat mich got nummerme berade 2003 f. Ebenso dat in verworfener sâßfügung.

doit it snel uren luden kunt, si engeven uch mir zo wive, dat ich si noch hude alle entlive 232. 233. wir maichen ein los, up wen it valle, dat deme de anderen volgen alle 1845. 1846. für 1499 vgl. unter engein. pleonastisch dat. weme dat man so groisse gave geit 4339. — in eins vischers huis dat si quamen 1923. nu hoirt wilch wunder dat geschach 1302. ein michel her dat hei gewan 2720. zu dem greven dat si quamen 4483. vur Airsburch dat si quamen W 441. over den Weimart dat si traden W 449.

datz = dat is 319,12.

davur, davor, zuvor 1010. 1242.

daweder, dawert f. darweder, darwert.

der, de (die) dat, artikel der, die, daß. *genet.*: des, der, des. *dativ.*: dem (deme, me), der, dem (deme, me). *acc.*: den, de (die) dat. *plur.*: de; der; den; de. neutrum des artikels mit bezug auf männliche personen: dat derde was her Peter van dem Lebarde 1093. dat derde is her Balthasar 5875.

de, de, dat, *demonstr.* und *determ.* der, die, daß folgt in der declination dem artikel. *pleon.* steht der z. B. in der leive got der mois is walden 423. *acc. plur.* dei 2247.

de (die), de (die), dat, relativ der, die, daß, wie artikel. der se. der cleider 4323.

de, desto. de bas 968. dei bas 4376. de me 1856. de min 1383. 2501. de vrolicher 5780.

decken, decken. des dais dede he de kule weder 5379.

degelichis, täglich 2867. degelichs 5986.

de gene, diejenigen 1829. 2288.

degin, mann, held. menich kone degin 171.

deich, *m.* fig. teig. ich hain die hant in dem deige, ich habe die sache in gang gebracht 315,3.

deif, tief 973. 4916.

deif, dieb 1572. deive 5789.

deil, *n.* teil. dat meiste deil, die meisten 1542. en deil, zum teil 388. enwirt uns neit zo deile 762.

deinen, dienen 2050. dienen 2215.

deinst, dienst 850.

deit, *f.* voff. mit groisser deit 801.

mit boeser deit 253. der gemeinre deit 5706.  
 deklaichen, *n.* bettuch 1851.  
 denken, denken 138. denkit 791.  
 daichte 1241. erdenken. der buschof eine behendicheit daichte 1488. auf etwas bedacht sein. die na soinen veden denket 4473.  
 derde, dritte. dat derde of hei ein ketzer si 635. 5875.  
 dergein, derjenige 1561. 3157. de gene 1829.  
 des, deswegen. worden boden des gesant 50. sait snel wat des ur wille si 1477. 3049.  
 deser, dese, dit, dieser, diese, dieser. *pl.* dese. wie der artif. decliniert. *dis genet. masc.* für deses 209.  
 de wile, dieweil, während. dewile hei vur der burch laich 2072.  
 diamant 1002.  
 diegelich = degelik, deger, fräftig, tüchtig 354,3.  
 dillen, tilgen, vernichten 275,6. gediliet 275,5.  
 din, dine, din, dein, deine, dein. dime für dineme 440.  
 dink, ding. al dink, alles W 480. dinc auch *plur.* 21. meire dinc = mehr 5219.  
 dis = des, in diesem, hierin. nu sait wat dis ure wille si 1826. we hei dis dede wer 2362. 2363. 6036.  
 dispenseiren mit 3029.  
 do, *adv.* der zeit, damals. bi Bunna dat heis man do Berne 61. were der Rin do alle verbrant 789. doi W 125.  
 do, *conj.* da, als. do dat her ein wile da gelaich 62. 105.  
 doch, *n.* tuch W 295. doich, bettuch. up eren doichen 5631.  
 doden, töten 226. 5047. doit = do-det 6144.  
 dogen, taugen. nu rait, we de sint, de herzo dogen 599. mit luden, de darzo dogen 3102.  
 dogentlich, tugendlich. ovinge aller dogentlicher dinge 141.  
 doim, *m.* dom. den alden doim.  
 doin, tun, machen, lassen. man deit 40. *imperat.* doit it snel 231. doit kost darzo 766. 6259. *conj. praes.* dat hei do sins meisters wille 440. *conj. imp.* dat si's neit endede 54. *praet.* as si daden zevoeren 87. *ptc.* gedain 12. machen zu. wart reicht cristen gedain 548. bewirken. mit

groissen slegen und mit stichin daden si, dat ir viande wichen 5010 f. — aldus gedane zale = solche rede 4471. lassen. dois komen 493. doit de stat sin so bereit 938. dede riden 428. zur umschreibung des *praet.* dus dede der keiser sich bereiden 470. si daden da de viande sterven 1013. 1551. vertretung eines verb. as dede her Peter 4888. hin doin, wegtun. balde doit hin dese wort = schweigt 2216.  
 doit, tod 6214.  
 doit, tot 345. 5660. doin doit, tot machen.  
 doitslach, *m.* totschlag 1313. doitslege 365,8.  
 doitwunt, totwund 998.  
 dolen, dulden. laster dolen 1295.  
 domesdaich, gerichtstag 4845.  
 donrebusse, *f.* dinnerbüchse 369, 16.  
 donrekruit, *n.* schießpulver 345,20.  
 dor, *m.* tor. as doren unde as affen 3349.  
 doren, wie einen toren behandeln. we lange hei si dus wolde doren 3156.  
 dorp, *n.* dorf 966.  
 dorperliche, auf eine rohe weise 1419. 2157.  
 doufe, *sw. f.* taufe 530.  
 dougen, leiden, dulden. hait — vur ougen, dat got untruwe neit enwilt dougen 5240 f.  
 dragen, tragen 1347. droich 1341. 3915. ausshalten. dragen vede 55. *imperat.* drait 2468. mit antragen, vortragen 4075.  
 drauwen, *n.* drohung 351,10.  
 dreigen, triegen. dat sal uch dreigen unde hait bedroigen 2224.  
 dreuwe, drouwe, drohung 4515. 271.  
 dri, drei 4. 426. drin 5535.  
 dringen, drängen. dringet mich vur zo der duren in 2560. bringen. dringet mit der drucht zer duren durch 2563. dus drungen si und waichen ir leven 2569.  
 drissich, dreißig 1120.  
 driveldicheit, dreifaltigkeit 2657.  
 driven, treiben. dat he si dreif weder up den graven 1017. oich sint sint menche dinc gedreven 1278.  
 driven unreicht up 5268. ziehen. heim zo lande driven 3967. ausdrücken. boitschaf driven 2312.  
 driwerf, dreimal 4046.  
 drogener, betrüger 5231.

drucht, *f.* druck. mit der drucht 2563.  
 drucken, drücken. ir viande druct in neder = ihre feinde drückten ihn nieder 4182. unterdrücken. ir moicht damit al ure viande drucken 5469.  
 druizien avent, abend am schlusse der 13 tage nach Weihnachten, also Epiph. 334,18.  
 du, dir 3. dich 1. ir 2311. uch 2314. ure 2860. uch als *dat. ethic.*: ir endait uch nei so goide dait 2787.  
 ducht, *f.* kraft, virtus. Cristus sal uch mit siner ducht — in der doufen gesuntheit geven 528 ff. tugend. mit duchden 424. in duchden auf ehrende weise 4132 f.  
 duck, oft. duck und vil 273,3. dücke 702. 4031.  
 duckewerf, oftmals 332,6.  
 duden, deuten, auslegen. geduit 3288.  
 dufde, *f.* diebstahl. deivis dufde 1571.  
 dumb, dumm. geloift mir armen dummen doren 5814. die dummen 1510.  
 dunken, dünken. it dunct uns goit 609. it duchte si alle veir goit gedain 1947. doeche 312,35. douchte 318,28.  
 dur, teuer 481. michel durer 2017.  
 durch, um. durch guedes rades wille 794. durch wes wil, um wesenwillen 3184. durch dat, darum 2010. 2770.  
 durchbrechen. hadde si durchbrochen 1115.  
 durchdringen. damit dranc durch her Zander 4884.  
 durchdriven, durchsetzen 324,4.  
 durchriden, durchreiten. durchreit und verbardierde si 5062.  
 durchslagen, tüchtig geschlagen 3623.  
 durlaissen, durchlassen. da hei de Juden dur leis 2040.  
 durlistisch, sehr schlau 2898.  
 dursten *c. acc.* dürfen nach. si endurst neit anders dan ur bloit 3299.  
 dus, so 94. 142. 234 und oft. dus gedan, solch *cosi fatto* 2899.  
 dusentvalt, tausendfach 442.  
 duve, *f.* taube 5939.  
 duvelich, verheult 3649.  
 duvesuchtich, tebsüchtig 633.

**E**, ei, eher. so si uns e houwen, so wir e den leiven got beschouwen

284. ei si si in eren husen nemen 2436.  
 edel, edel. edel gemeinde 1466.  
 edelcheit, edelmüt 1999.  
 edeling, edelmann 360,10.  
 egein = gein, fein. wir engeren egeinis livis vrist 279. Zu döringischem ichein. Ebernand v. E. 1508. 4045. 4055. Hildebrand 3. Leipzig. Sachsenspiegel 148.  
 ei, je 447. 5577. ei eit 5977. ei man 572. 677. ei minsche 417. ei stede 655. immer. de eme ei gerne deinst dede 850. ei — weder 764.  
 ei, ach. ei we goit were si weder bejait 2408.  
 eichen, eichen, quercus 2914.  
 eicht, eichte, acht 1645. 1754. die eichte W 241.  
 eichte, achte, octavus. des eichten dais 4975.  
 sich eichtern, sich zurückziehen. eichterdin 4943.  
 eichterst, hinterst 2552. zo aller eichterst an der schar 5571.  
 eidelburger, patricier einer stadt 337,20.  
 eidoch, jedoch. eidoch saich man si Colne schuwen 920. 3687. 5484.  
 eidom, eidam 2129.  
 eigen für eigend, besitzend, oder wahrscheinlicher *plur.* von eige, possessor. Man übersetze: werdet besitzer dieser burgen, setzt euch in den besitz derselben. viegen ist in die köln. form veigen zu bessern.  
 eiklich, jeder. nu helpe ur eichlich dem andern raden 5946.  
 eilf, elf 154. 1754.  
 ein, eine, ein. ein *subst.* einer. dat ein da vur dem sale gienc 869. ein bei possessiven: ein sin bode 490. ein sin ritter 1031. statt des bestimmenden artif. vur eine stat 273,23. 289,8. ein in ander, durchschnittlich 366,5.  
 eindrechtich, einträchtig 791. 831.  
 eindrechticheit, eintracht W 516.  
 eindrechtlichen, einträchtig W 509.  
 einich, irgend ein. kome spricht ir enich: ich hain genoich 5545. einche stat 418.  
 eins, einmal. die eins stirft, hei enstirft neit me 215. ich las eins 1559.  
 eiren, ehren. eirt ure rittere 6151.  
 eirlich, ehrenhaft 1439.



eirste, erste 1016 mit men voran das van oder met heißen muß.

eit, irgend etwas 2340. 3392. etwas 2395. eit anders 2768. irgendwie, etwa 837. 4335. 4996. 5542. eit ist zu lesen für mit 2845.

eitboch (oft) 297, 18 u. f. w.

eitlich, jeder, unser eitlich ste dem anderen bi 3575.

eiven, even, gerade, horizontal. vollen kop sal man even dragen 3743.

fig. al even reichte 1755. günstig, erwünscht 4050. flüchwort in: hei sal geven seis penninge even 2355.

eiver = ever 343, 4.

eivort, immerfort 1453.

eizo, ezo, jeſo 540. 3429. W 353. ezo 3476.

ellende, elend 260.

elter, altar 334, 30.

eman, jemand 390. 5541. f. ei man unter ei.

eme, ihm, ſich. f. hei.

en, in *negation*. dat got enwille 4433.

mit verstärkung: neit. wir in mogen sin noch neit. nu enbin ich leider so kunstich neit 9. de is neit in hal. mit gein: enkunde gein vient entschulen 3514. mit nei: williger volc nei ingewart 2535. zwischen praeposition und verb geschoben: dat si neit upenstoinden weder 5699.

en = wofern nicht, wenn nicht: ir enwilt 13. si engeven uch mir zo wive 232. ir enkeirt it balde mit der hant 3431. en = ohne daß: eme engeschege 2051. 3188.

enbeiren, entbehren. wir mogen sin noch neit enbeiren 106. f. entbeiren.

enbieden, entbieten. hei enboit der stede sine un hulde 3039. si enboden eme da weder 3042. de buschof heilde eme in guden moede enboden dat hei sonder hoede vrilich zo Bunne queme 895 ff. emboden 4084.

enbinnen, innerhalb, in. enbinner der heilger stede 8. zo Coelne enbinnen W 12. enbinnen muren 5626. drinnen. de woneicht waren da enbinnen 33. inß innere, hinein. mer it was alze wit enbinnen 754.

enboven, über. enboven al unsen vianden 5131. da enboven, oben drein, außerdem 76.

enbuissen, draußen 5382. enbuisser unde enbinnen 2593.

ende, ende. got gift uns leven sonder ende 227. unde vierzich de ir ende hir namen 405. erfolg. der valt geinc danne sunder ende (unverrichteter sache) 3410. ort. up anderen enden 317, 2.

enfain, empfangen. enfeit 666. f. entfain.

engein, fein 5128. da daß wort ein mit en zusammengesetztes gein ist, so enthält folgendes gehäufte negation: so enhoirt engein winnen darzo 833. der envlo engein 1018. B. 1498 lese man: urre en si gein de des gestaide, keiner von euch sei der daß gestatte, oder richtiger wir ensien gein u. (cernimus neminem).

enich, einich, irgend ein. einche stat 418. 1620. enich urdel 581.

einzig. ein enich man 1112. ein einich 762.

enmidden, mitten. we gerne enmidden geit up sleichte, hei geit vaste und darzo reichte 3760 f.

enschumferen, beschimpfen. enschunfert unde erslagen 3766.

entberen, entbehren 4409.

entbinden, befreien. weren ungemachs gerne entbunden 452.

enterven, enterben 396. W 502.

entfain, empfangen, aufnehmen 311. 1078.

entfoiren mit *dat*. entführen, befreien. so entfeyrt uch got allen ruwen 5261. hier und in intfeirden wird entfoirt und entfoirden zu lesen sein.

entflein, entfliehen. urre gein dem andern entflei 4710. mit laster entfluwen si eme zo male 4791. sint der greve entfluwen is 4590. de dem vaide lesterlich intfluwen 4789.

entgain, entgegen. entgeinc 4528. mit deutlichem *acc.*: de ander wenich dat entgeingen 1225.

entgein, entgegen, gegen. wail gewapent traden si herus entgein de vunfzein, de da quamen 3510 f. 3696—97 ist die Ergänzung durchaus unnötig. Es ist zu lesen: entgan in begond in ziden, | und durchbrach si an einre siden: gegen sie dünkte es ihn hohe zeit, gegen sie beelte er sich.

entgelden *c. genet.* entgelten. des hedde entgulden manich lant 790.

entgoiden, der güter berauben 2195.

enthalt = mnd. entholt, aufenthalt, wohnung 380, 29.



entheifzen, verheifzen 1631. *ptc.*  
 entheissen 1790. entheis 1762.  
 entheiz, versprechen. umb rich ent-  
 heiz of umb goit 248.  
 entlich, genau 2901 wie mnd. en-  
 dichlike.  
 entliven, entleiben 233.  
 entschuffeiren, beschimpfen. dus  
 wurden entschuffeirt de heren 5783.  
 f. enschumferen.  
 entschulen, sich verbergen vor. und  
 Gobel van der Santkullen enkunde  
 gein vient entschulen 3543 f.  
 sich enteisen, sich fürchten. ir endurft  
 uch neit enteisen 1923. dis entsaich  
 sich de gemeinde 5726. f. intsein.  
 entsetzen, absetzen W 502.  
 entsticken, anzünden. entsticket  
 wart dat schif mit brande 781.  
 entuschen, zwischen. entuschen  
 dem buschof unde der steide 849.  
 mit überflügigem under 4385.  
 entwichen, entweichen. enwere der  
 greve entwichen neit 4564.  
 enwech = an wech, weg. as balde  
 der buschof enwech quam 1587.  
 367,27. eweich 363,16.  
 eren 1062 ist mit groissen ein wort;  
 es ist eine waffe vgl. Schmeller-From-  
 mann I, 1011 und mhd. wb. s. v.  
 grusenier.  
 er, eren? = her, heren, herr, herrn.  
 der Jude er Daniel 1048. er Bruin  
 Cause 888. 1725. 1726. began up  
 eren Mathis sprechen 4822.  
 er ihrer 6175. f. hei.  
 er *possess.* ihr. eren geistlichen va-  
 der 236.  
 sich erbalden, wohlgemut werden.  
 der greve begunde sich erbalden  
 2795.  
 sich erbarmen *c. genet.* de stat er-  
 barmede sich deser dait 1158. *c.*  
*acc.* got selve mois erbarmen dat  
 238.  
 erbeiden, erwarten, abwarten. en er-  
 beit neit dat man up uch sle 4729.  
 erdenken. het it minschen herze  
 erdaicht 5136.  
 erdrenken, ertränken 1238.  
 erzale, erbshaft 889. MN I, 739b.  
 ergain, ergehn. do in ir dinc er-  
 geinc zo goide 1261. 5406.  
 ergetzen, erfreuen 1441.  
 ergien, aussagen. *ptc.* ergiet 305,4.  
 321,6.  
 sich erhengen, sich erhängen. seit,  
 wa hei sich selve erheinc 2023.

sich erholen. erhoilde 3593.  
 erkeiren, auswählen. man erkeirde  
 dat schif 777.  
 erkeisen, erwählen. sinen lufer hei  
 erkois 1070. 2934. wir hain alle ei-  
 nen koninc erkoren 192. 274.  
 erklaren, erklären, angeben. ercle-  
 ren W 396.  
 sich erkonen, fähigkeit zeigen. da  
 erkonde sich mallich so sere as hei  
 Dederich van Berne were 5006 f.  
 sich erkoveren mit an, sich erholen  
 an. unde wolden sich an eme er-  
 koveren 871. 288,16. mit *genet.* 340,  
 10. MN I, 722a. mhd. erkoberen.  
 erkrigen, erhalten, erlangen 1311.  
 erkrigent selden vrume unde ere  
 4505.  
 erlamen, erlahmen. erlamen mois-  
 sen noch die zungen 2625.  
 erloisen, erlösen. quit werden unde  
 erloist 1633.  
 ermeren, vermehren. des sal got  
 unse heil ermeren 3377.  
 ernst 4005.  
 erslain, erschlagen. hei sach man  
 [unde] ros ligen erslain 1077. si  
 wurden up dem roive erslagen 1348.  
 so wert ir und ur volc erslagen 189.  
 erslogen wat da was vure 2719. den  
 man uns morde und ersle 4499.  
 7erschlagen. so waren eme erslagen  
 sin leder 4775.  
 ersterven, sterben. noch van vian-  
 den ersterven 5836.  
 ersuchen, untersuchen. in so wil-  
 cher zit dat der sundere sine sun-  
 den ersucht und sine sere ruwent,  
 so vergeit si eme unse here 6260 ff.  
 ertrich, erde. si groven si in dat  
 ertriche neder 376.  
 ertschenbuschof, erzbischof 613  
 u. f. w.  
 sich ervaren mit, von jemand erfah-  
 ren. ervoire sich mit 336,24.  
 erven, mit erbgut ausstatten. hei  
 wolde si erven und goiden 1191.  
 ich sal uch alle erven da enbinnen  
 5531. mit *dativ:* vererven auf 2883.  
 erveren, fürchten. neiman sal sich  
 hude erveren 239. hei is neiman,  
 de sich urre hervere 181. erschrafen  
 4933.  
 ervorten, sich ervorten, fürch-  
 ten. was ervorten(d) 4959. here,  
 troist si dat si sich neit ervorten  
 2245.

erwerben, erwerben. erwarf 90. erwurven 1021.

esel 1255.

essen. wir essen 4287. aissen den avent burn unde broit 1925. des avendes do si hadden gessen 1929. as scheir as der buschof gas 4289. gas zu geessen.

etzlich, irgend. etzlichen mangan dach 283,7. etzlige manche zit 284,8. etzlige vil dage 274,16.

even f. eiven.

even, haber. evensmalz habermalz 2253.

evenalt, gleichmäßig alt, immer alt (von Gott) 204.

evenhere, gleicher herr 3368.

evenjunk, gleichmäßig jung, immer jung (von Gott) 204.

evennuwe, immernu 608.

eventure, abenteuerlicher entschluß, plan 784.

ever, eiver, aber. de ever neit endaden dat, de vurrunden eme de stat 1370. abermalß, wieder. darna wart ever eine stille 2367. ever wilt min here, dat man in sinen vromen kere beerpenninge und wegetol 2343 ff. 274,17.

ewe, *sw. m.* gefeß. darzo zostorent si unsen ewen 5905.

ewelich, jeder. ir ewelich 1050. ure ewelich 2860.

ewelich, ewig. zo dem ewelichen vure 317. *adv.* ewelich, eweliche, ewig = immer 5205. 2.

ewich, ewig. ewich leven 287.

ezunt, jetzt 3993.

**F. Vater, vater 4740. genet. vader 315.**

vain, fangen 2234. zo vaine 876. wanne dat man na eme veit 4778. veine 870. gevangen 451.

vair, gefahr. sunder vair 2764.

vait, bogt 2129.

val, fall, ruin 377,8. 386,6. B. 2241 bedeutet es wol fallgrube, f. buwen.

fale, fahl, bleich 2499. 6211.

fale, fehl. sonder fale 3075.

valden, falten. Colne du salt dine hende valden 660. veilt (faltete) zo gode sine hende 8937.

valke, *m.* falte 1116.

vallen, fallen. velt 1770. veil 1850. veilen 2489. mit an = beitreten. vil an 314,19.

valsch. hei is gir unde valsch 1293. van, von. umschreibt den genitiv. de besten van der stat = die patricier 1404. edel gemeente van der stat 1466. dat underste vanme turne 1590. räumliches auß: van mins heren munde 2357. ursächliches auß: van groisme zorne 1589. über: beclait sich van uch sere 2906. seit: van funfzich unde hundert jaren 2870.

van 597 ist wol mißverständniß; neme unnötig. Sollte vān zu lesen sein = vāhen, empfangen?

van danne, von dannen, weg 765. van ein, von einander 2039. van eirst, zuerst 726. 2496. van des, seitdem 24. van hinne, von hinne 156.

van nuwes, von neuem 346,1. AN 133.

varen, fahren, ziehen. vert 5568. wir varen uns heren boitschaf driven 2312. *imperat.* var 109. voir 160. voren 58. fahren zu wasser. over Rin varen 2030. dus quamen si zo Colne an lant gevaren 164. si voren durch 2043. verfahren. unde voir wail na verreders seden 3263. mit *infinitiv.* dus voir der greve mit sime her van Cleve ligen int Mer 5546 f. und voren halden bi den herzogen 5611. mit an, wie riden an. wart (l. vart) weder an unsen leiven heren 4160. *transitiv* vom schiffer. der Rin der geinc so stark mit ise, dat it node gevaren hedde enich wise 2033 f. it für dat schif. 4160 ist 'vart' statt 'wart' zu lesen.

vart, fahrt. mit der vart, auf der ställe, sofort 552. 1429. 2380. balde mit der vart 4521. öfter ist es reimflüßel.

vast, sicher. und sich da vast worden 301,15. sich ist *dat. ethicus.* fest 2265.

vaste, schnell 5013. 5549.

vede, sebbe. we dir zo unreichte neme af dine have, dat hei des riches vede have 675 f. im gewöhnlichen sinne 3001. dragen vede 55. synonym von krieg 344,22,23.

vederliche, väterlich 4737.

veetschaf, sebbe 272,14. veitschaf W 173.

veichten, sechten 4898. dese veichtent 5879. vacht (up de viande)

1094. vaicht 4885. voichten 1007. gevoichten 4963.  
**veige**, dem tode nabe, moribundus; dem tode geweiht. **veigen** (:eigen) ist 2450 für viegen zu lesen. **veige** auch im Stinchin (AN) 27,4. siehe eige.  
**veigen**, fegen, eilen. up sinen lufart dat hei quam und geine da mallich hene veigen 4549 f. ich begaf dat essen und geine vegin 5572.  
**veil**, viel, sehr. is er uch eit veil gewesen bi 6175. veil snel 497. veil wale 5479. veil gude daich 2731. hier könnte es auch viele bedeuten, wie 1560: veil heren; 1569: der guder veil. siehe vele.  
**veil**, fehl. ir helpen sal veil an uns slain 4645.  
**veile**, feil 5480.  
**veir**, vier 618.  
**veir** f. seir (sehr). de eilf dusent alle up eine veir junge maget reine 323 f. vgl. 481. 497. 520. oder ist veil zu lesen?  
**veirde**, vierte.  
**veirdenhalf**, viertehalb. in veirdenhalven jare 6176.  
**veirzein**, vierzehn 734. verzein nacht W 317. 3206 (vierzehn nächte = vierzehn tage. vgl. im Engl.  
**veirzich**, vierzig 124.  
**vele**, viel, sehr. her Peter der boitschaf so vele genois 2606. f. veil.  
**velich**, sicher 354,8.  
**fell**, jörnig, böse, aufgebracht. in fellen moide 4834.  
**vellen**, fällen. wurden gevalt neder 2548. gerne hedden si in alle gevalt 5036.  
**velt**, n. selbst. aichter dem velde 1004.  
**feninen**, vergiften. de vesseren daden si feninen 1551; vgl. venenum.  
**ver**, frau. ver Iden kint 4866. ver Hadewige son 5028. vern Iden son 5034.  
**verachten**, ächten. veracht 346,28.  
**verbardieren**, teilen. durchreit und verbardierde si so 5062.  
**verbelgen**, erzürnen 341. deutlicher wäre: unde wis (sei) neit up Cordelin verbelgin = sei nicht böse auf deine Cordula; oder nicht statt neit?  
**verbergen**. *ptc.* verborgen 3509. sich verbergen. verbarch 326. verborgen 336.  
**verbernen**, verbrennen 783.  
**verbieden**, verbieten. *ptc.* verbo- den 6171.

sich verbinden. verbant 4460.  
**verbolgen**, sich verbelgen.  
**verbruchen**, verbrechen. verbrucht 344,7.  
**verbueren**, verwirren 380,21.  
**verbürgen**, verbürgen. verburchde 1188.  
**verbuwen**, verbauen, für bauten aufwenden 289,3.  
**verdeinen**, sich dankbar bezeigen. mit weder einen, einem gegenüber. si wolden's ummer verdeinen weder si 3345.  
**verdingen**, sich durch vertrag sichern. dat si verdingden lif und lede 2617.  
**verdomen**, ins Verderben bringen. dit sint de de stat verdomen 1426.  
**verdumen** F gesichert als reim auf: numen 1246. nomen sonst nur außerhalb der reimstelle, vergl. Nicol. von Jeroschin 4790 und Hildebrand zum Leipziger Sachsenspiegel s. v. benumen. Haupt jtsch. II, 329, 787 (:blumen).  
**verdragen**, tragen wohin es nicht sein soll. nu hait mich min ors verdragen durch dusent 3622 f. verdragen mit, einß werden mit. sowes hei verdrait mit in 68.  
**verdraich**, vertrag, einigung W 84. ertragen. we hedde deser worte verdraich = wer könnte diese worte ertragen 319.  
**verdreissen**, verbrießen. dat is die besten ducce verdreis W 290. des irre engein inverdois 1910.  
**verdunken**, mißfallen. des verducht si sere umb sulche ungehoirte mere W 179 f. argwöhnen. verdoechten 308,7.  
**verdunken**, n. argwöhn 308,11.  
**sich vereinen**. sich vereinden 1209.  
**vergaderen**, sich versammeln 317,4.  
**vergaderunge**, versammlung 289,21. 360,9.  
**sich vergain**, sich vergehn, irren. dat ir uch neit envergeit 4312.  
**vergeifs**. zo vergeifs, umsonst 4340.  
**vergelde**n, bezahlen 1187.  
**vergessen**. got vergist min 3770. der (deren) mich vergas = die ich vergaß W 270.  
**vergeven**, vergeben. vergeit 6262.  
**vergoiden**, gütlich beilegen. bis wir dese dinc vergoiden 4382.  
**vergunningen**, nicht gönnen. vergunde 284,7.



- verheren. si dachten dat lant also verherin 6060.
- verheven, zu hoch besteuern. verhaven 286,2.
- verhoiren, erhören 381,18.
- verholen, verborgen. verholen wainden hain gesessen 1930. 1562; petrefaktisch heute unverholen; daß 3tw. jetzt schwach.
- verjain, verjagen 3415. verjaide si grois und klein 5068.
- verken, schwein 341,32.
- verkieren, übel auslegen 373,7.
- verkurten, verkürzen, verunrechten. verkurt 348,31. 344,7.
- sich verlaissen, sich verlassen. dat si sich ganz up in verleissen 1872.
- verleiden, verleiten. verleiden (verleiten) da die dummen 1510.
- verleinen, verleihen. de verlein mir kunst 27.
- verleisen, verlieren 263. verlust sin ere 6144. wa mit hei dat riche verleise 594. de node des riches reicht verlure 622.
- verlien, verleihen. dat hei uns sulchen sin verlie 246. dat in got hait verluwen 4277.
- verlocken, hier de conatu: zu verlocken suchen 764.
- sich vermessen. sich vermaissen 1056.
- vermessen, kühn 1142. 4629; vgl. mnd. vermeten.
- vermiden, vermeiden. ungemaichs si neit vermedin 4919. *pte.* vermeden 3347. vermedin 5916. 6106.
- vermiz, vermitteln 222.
- sich vermoiden, erwarten. dat si esele sich vermoden, of si di werelt solden entgoiden 2194 f. we solde sich des hain vermoit 1761.
- vernemen, vernehmen. nu verneimpt wale dese reide 219. vernam 447. as ich hain vernomen 1131. vernumen 5958. sich erfundigen. des neisten dages al darna dede hei vernemen, of alda zo Rome sent Silvester were 486 ff. vernam 3421.
- verparden, verteilen 283,19.
- verpechten, verpachten 288,22.
- verraden, verraten. verreit 5794.
- verre, fern 349. 6134. verre weiges = bei weitem 337,11.
- verreder, verräter 4474.
- versaigen, abjagen. rait, we wir godes vianden so versaigen 268. zurückweisen 2745.
- verschetzen, überschuern. verschat 286,2.
- verschulden, verschulden. verschoilt 2610. gut machen, vergüten. der it mitschatzekunde verschulden 1369.
- verdienen. doit dat, dan eirst hait ir verschoilt, dat uch wirt alle de werelt hoilt 6156 f. 5142.
- sich versein mit zo, sich versetzen zu. des soilt ir uch zo mir versein 1966.
- mit up: sich verlassen auf. si sente Marie) deit uns ganz up uch versein 1995.
- sich verssein, sich fürchten, befürchten. versagen sich 275,11.
- versetzen. min here mag it bas versetzen 2351.
- verslain, erschlagen. zo verslaine 174.
- versmeen, schmachvoll dünken. de ander versmedet wale 2250.
- versmeden, verschmieden. versmiet 2250 9nm.
- versmeichen, schmachvoll dünken. enlaist uch der reiden neit versmeichen 4066. Gegen DF versmeichen zu setzen statt vermechen, ist pure willfür; vermechen ist durch die hñ. gestützt sowie durch mehrere Stellen in dem Sprachverwandten Karlmeinet: 53, 21. 74,49. 161,38. 165,25. 168,27. 189,46. Es heißt: 'sich nicht abhalten lassen'.
- sich verspaden, sich verspäten 940.
- verstain, verstehen. *imperat.* verstant 1491. erfahren *pte.* verstanden 344,3. vorstehen 2332.
- versunnen, bejennen. ein versunnen man 2055.
- versweren, falsch schwören. versworen, meineidig 1434.
- vertassen, versuchen. vertasden 357,8.
- vertrecken, verzögern. vertrekt 307, 19.
- verfenklich, mit erfolg 382,17.
- verveligen, sicherheit zusagen 370,3.
- verwalden, dahin bringen. ir ensoilt it neit wale mogen verwalden, dat ir Colne moicht behalten 5827 f.
- verweldigen *e. acc.*, gewalt üben über 625.
- verwer, fährer 3510.
- verwerven, erwerben. aldus verwarf de reine schone des neisten dages hemelsche crone 351.



- verwinnen, gewinnen. do dervolw-  
wich al was verwonnen 1122; ver-  
wunden ist zu lesen; echt niederb.  
Husdruck.  
verwissen, sichern, sicher stellen 361, 5.  
sich verzagen, verzagen. neiman  
ensal sich da verzagen 5924.  
verzaît, verjagt 2567.  
verzeiren, verzeihen 802.  
verzellen, verurteilen, verweisen. mit  
urdele — verzalte 2932. 2933. ver-  
zalten us der stat 276, 8.  
verzien *c. genet.*, verzichten auf. des  
enwil wir neit verzien 277. des lifs  
verzien 949. mit up 362, 1. entsagen.  
dat neiman sin hude enverzie 247.  
unterlassen. gerne moicht ir verzien  
dis spottis 208 f. mit up, verzeihen.  
vort soilt ir up urs broider doit  
verzien.  
verzoigen, verzögern 289, 10.  
vesseren *pl.*, seßeln 1551.  
vesseren *vb.*, seßeln 1553.  
vesten, besessigen. zo gode wert hait  
so gevestent 19. (gevestent für ge-  
vestet.)  
viant, vident, feind 268. 964 u. oft.  
viege f. veige.  
vientlich, feindlich 1035.  
vientschaf, feindschaft 848.  
vil, sehr. der vil heiliger stede 16. f.  
veil, vele.  
vile f., feile 1802.  
fin, sein. hei heilt sich ei kuisch  
unde fin 1099. si quamen gewa-  
pent as fin 4891.  
vinden. vant 397. si vunden 1506.  
si vonden 4557. *pte.* vunden 1705.  
vinger 3691.  
vinster *n.*, fenster 3131.  
virlink, vierling (münze). we manich  
herinc einen virlink gulde 1403.  
virs, frisch 4173.  
virst, frist. sunder einchen virst 2020.  
vischer 1401.  
vischmenger, fischhändler W 429.  
vladen *pte.*, geschunden 4993. der vers  
ist zu schreiben: und vlo geschafft as  
ein vladen bis (für bist), d. i. und  
fleh zugerichtet wie ein geschundenes  
vieh. wahrscheinlich ist auch ris (B.  
4992) in reis zu bessern; dann muß  
statt bis (bist) daß gebräuchlichere beis  
beist gesetzt werden.  
vleicheil *m.*, fächer, wedel, weihre-  
del. flabellum 364, 26. 365, 29.  
vleigen, fliegen. zo ho gevlogen  
2223.  
vlein, fliehen 874. 6102. de sunder  
jagen vlut us dem huis 3120. vlo  
365. 1018. si vluwen 1334. 5099.  
gevluwen 371. 4962.  
vlein *subst.*, fliehen. dat lesterlichste  
vlein 5020.  
vlein, flehen. heivlede der gemeinre  
deit 5706. in vlede 3389.  
vlein, schmücken. ur vlein, here,  
noch ur drouwe 271.  
vleisch, fleisch b. l. leib. unser vlei-  
sche is raste alhei gegeven 310.  
vleischheuer, fleischbauer 284.  
vleischmenger, fleischvertäufer 1308.  
vleissen, fließen, schwimmen 6246.  
vlois 787.  
vlelich, flehentlich 2862.  
vlieden, flüchten. *pte.* gevloît 4715;  
vgl. flil. vlieden, fugere, aufugere.  
vlis, fleiß. dat deide hei in ritter-  
lichen vlis 3611.  
vlochmere f., fliegende nachricht, ge-  
richt 287, 10.  
vlogel, flügel. undersine vlogel 3864.  
vlucht f., flucht 1385.  
voden, aufsitzen. *pte.* gevoit 1286.  
vogelgen, vögelchen 3078.  
vogen, ziemen. itvoget uch wal 194.  
gevogen, geeignet. si duchte best  
herzo gevogen der greve van Gelre  
6011. sich vogen. darna voicht sich  
wal zo sine 620.  
voil, faul, schlecht. mit sinre voilre  
boeser deit 253.  
voir, vorher 98. 1739 ist reden voir  
ist. wir zu lesen.  
voiren, voeren, führen. dede si  
voeren zo Godesberch 904 f. dat  
selve schif der meister voirte 779.  
fahren. doit uch da voeren over Rin  
1919. 1554 ist nichts zu ergänzen, ge-  
voirt zu streichen. Beispiele dieser volks-  
tümlichen Redensart sind in Pfeiffers  
Germania V 500—501 (zu B. 3664),  
Parcival 822, 5. Willeh. 398, 25. 74,  
23. 335, 19. 341, 5. 429, 27. Martina  
30, 85. Iwein 4665. Eraclius 1551.  
Erec 2665. Singenberg ed. Wacker-  
nagel und Rieger 226, 13 u. f. w.  
voirveichter, vorläufer 4807.  
vois, fuß. zo voisse 1008.  
voisgenger, fußgänger, fußsolbat  
1061.  
voisstappe, fußstapfe 386, 11.  
vol f. volks 1417.  
volbrengen, vollbringen. W 2.  
voldoin, vollbringen. voldain 5429.  
voldriven, durchtreiben 4202.

volgain, vollziehen. do de soine was volgangen 855.

volgraven, fertig graben. do dat loch volgraven wart 5388.

volherden, vollbringen, durchführen 28. durchsetzen 289, 11.

volk, voll. sin vole 5931. lutzel volx 5917.

volkwich *m.*, kampf 1122.

volkomen, zu stande kommen. volquam de soine 852.

volleist, hilfe. dat ir mir doit volleist 5. zo volleisten 4375.

vollen, völlig, hinreichend. ir enweirt neit vollen goit zo driven sulchen overmoit 2221 f. in vollen gerne (l. geren = geeren) 5130.

volmaichen, füllen 10.

vorens. zo vorens, im voraus 4430. vort, hinfort 2149. 5239.

vorte, fürcht. durch lives vorte 5013.

vorten, fürchten 1271. 2465. 2505.

vortme, hinfort 564. 5171.

vragen, fragen 1267. vraigt 4007. vraichde 580.

vrede *sw.* und *st. m.*, friede. einen vreden 805. mit vreden 5839. den vreden 5847. ewelichen vrede 1975. 4388. W 512. 517.

vredelich, friedlich. W 519.

vreden, Frieden geben. vreditsi 6244.

vrede sam, friedsam. W 519. 376, 34.

vreisen, frieren. gefroren 1855.

vreisen, fürcht. ain vreisen 6058.

vremden, befremden 370, 33.

vreude, freude 261. 1123.

sich vreuwen, sich freuen. ur vreuwet sich 1655. vreunden si sich 1125.

vrevel, frevel 565.

vri, frei. van vrier art 3382. vri lassen = ersparen 3344.

vrien, frei machen 950.

vriet, freiheit 677.

vriheit, die; 1685 ist wel de vriheit zu lesen.

vrilich, frei, furchtlos 897.

vrist, frist. vrist und stunde 230. verzug. sonder enichen vrist 519.

vristen, verziehen, zögern 541.

vro, froh 3107.

vro, früh 1731. vroi 2879.

vroit, flug. also vroiden 4362.

vrolich, *comparat.* vrolicher, früher 1131.

vrom, tapfer 2536.

vromelichen, tapfer 5005.

vromen, nügen 1956. 2900.

vromen *m.*, nügen. in sinen vromen 2344.

vrouwe, frau 471.

vrome, nügen 4505.

vrunt, freund 858. 868.

vruntinne, freundin 202.

vuginge, führung, veranstaltung 3315.

vuir, feuer 6057.

vul, faul, schlecht 3437.

vunfe, fünf. dese vunfe 4409.

vunfte, fünfte 5802.

vunfzich, fünfzig 1154.

vur, vor, räumlich. vur ougen 821.

komen vur in 178. übertragen: vur

koninc Ezzel quam de mere 168.

vrede vur den vient 1975. zeitlich:

vur unser vrouwen dage 1922. an-

statt. sprach der breif vur sinen

here 3294. anstatt = wie. haint in

vur ereñ oversten here 645. vor =

mehr als. de hait vur allen konin-

gen pris 199. redenart: niet vur

gut nemen = übel nehmen 307, 28.

vur doit, für tot, wie tot 4863.

vur, verher. hei spricht, hei wilt uns

vur verdriven 6078. zuvor, im vor-

aus. ich willen's vur ramen 2927.

vorhin. wir haint so vur sprochen

weder in 1519.

vurbas, hinfort. des ensoilt ir vur-

bas vurderen neit 2980. ferner: ind

wil uch vurbas sain. W 222.

sich vurbesein, sich vorziehen. bis

dat ir uch wail vurbeseit 4577.

vurburge *n.*, vorburg. dat vurburge

2520. starke vurburge 2491.

vurderen, fordern 2972. 2980.

vurderen, fördern, nügen 1636. 3230.

vurgain *c. acc.*, einem vorgehen 5581.

vurgank, fortgang 5347.

vurgesaicht, vorhergesagt, zuvor an-

gezeigt 4447.

vurkeren, vorführungen treffen. wat

solen wir nu vurkeren 4698. heraus-

führen, betreiben. unde de (boitschaf,

as it reicht is vurkeren 2313.

vurlegen, vorlegen. vurlaichten. W

64. vurgelaicht, vorgelegt, gezeigt

4825.

vurliden, voraus gehen, voraus zie-

hen. bis al vurleden is ur her 5599.

vurrait, vorberatung. sunder vurrait

1140. eben so 2478, wenn nicht sun-

der verrait zu lesen ist.

vurramen l. vur ramen, zuvor be-

stimmen. ich willen's vur ramen 5437.

vurrumen l. vur rumen, vorher

räumen. de vurrunden eme de stat 1371.  
 sich vursein, sich vorsetzen. vurseit uch, we man si beste 3484; vgl. seit vur uch W 507.  
 vurslaich, vorschlag, erster schlag 4730.  
 vurslain, vorstämpfen. vur sloich der here van Valkenburch 5672.  
 vursprochen l. vur sprochen, vurbis gesprochen 1519.  
 vurveichten, vorsechten 2545.  
 vurwerde, sicherheit, schußbrief 280, 1. 359, 32.  
 vurwert, hinfort 560. 651.

**G**adern, zusammenbringen. der buschof gaderde menchen man 2719.  
 gadonge, gefallen, belieben 377, 8; vgl. mnd. gadinge.  
 gaffelf., gesellschaft 299, 14. *pl.* gaffeln 277, 8; vgl. Teuth. gaffel = geselschap.  
 gain, geñ. geit 5589. gein wir 3372. si gaint W 504. nu gank 283. geine 869. geingen 166. geine man maichen 2576. gain und stain 279, 10.  
 gan, gönne 2056. 2334. 2690. f. gunnen.  
 gantz = gaendes, im geñ, im gange 344, 8. 368, 10. gas für geas zu geessen 4289.  
 gast, fremdling. *fig.* doit si irs guesdes geste bliven 3792.  
 gat, loch 5955.  
 gearbeiden, arbeiten 6202.  
 gebeiden, gebieten 570. ich gebeiden 6236. belieben. gebeit ir's 2738. geboit 284, 17. gebört geboit (241. 1280.) 4717 hieher, so heißt es zunächst nicht 'schuf', sondern 'zu sein gebot'; vielleicht aber ist geboit *ptc.* eines bouwen (bauen) und hait (hat) ausgelassen.  
 gebeiden *subst.*, gebieten 1444.  
 geberde, benehmen. geschid. mit geberde 5383 ist reimstüßel.  
 geberen, gebären. geboren 193. 275.  
 geberen, sich gebaren, benehmen. vientlich kunde hei geberen 1035. gebeirde 3684. unde gebeirden veil heirliche 1262.  
 geboit. so mir got de mich geboit. f. gebeiden.  
 gebot, gebot 562. ladung 300, 7. 317, 18. 26.

gebroidere, gebrüder 985.  
 gebuir, bauer, gemeiner bürger 1291.  
 gebuiren, gebüren. dat ingebuirde neit irre stait. W 228.  
 gebuirhus, gemeindehauß. W 438.  
 geburt, geburt 5146.  
 gedichte, häufig. unde up den hof luden gedichte 3099.  
 gedien, gedeihen 2660.  
 gedolen, dulden 1160.  
 gedragen, tragen. gedroich 5073.  
 gedreng, gedränge 376, 1.  
 gedroich, trug. up gedroich 3904. mit gedroge 5485.  
 gehengen, verhängen, gestatten. gehenget 5025. gehengen. W 1.  
 gehêr, behr. godis licham is so geher 4859.  
 gehorsamgeit, gehorsam 6195.  
 gein, sagen. des mois ich gein 2646. 3950. 4723. Ist gein 1396 (oder geinet) Substantiv?  
 gein in der gein, derjenige 996. van den geinen de 3295.  
 gein, fein 139. 570. 584. 2081. 6154 und oft.  
 geissen, gießen. *fig.* geissen in dat vas 3785. 4343.  
 gekeren, kehren, wenden. we wir't in den wech gekeren = wie wir ihm die wendung geben 588.  
 gekleit *n.*, fleidung 350, 10.  
 gelaissen, lassen, unterlassen 6028.  
 tun als ob. man geleis as man sin neit enkende 3411.  
 gelden, kaufen. (gilt 2353.) 4305. wir gelden vreden weder (von) in 3159. galt 243. bejaßten. galt 3245. si gulden 1184.  
 geldentz = geldendes, in zahlung 339, 28.  
 gelegen, liegen. gelaich 62. dus quam de mere, de nei gelaich (lag d. i. ruhte) 4466. erlegen. do man eme de penninge gelaich 1205.  
 geleide, geleit 2874.  
 geleiden, geleiten. got sal uns geleiden 1825.  
 geleie, glorie 336, 27.  
 geleirt, gelehrt 72. de geleirden 147.  
 geleisten, anschaffen 4376.  
 geleven, leben 1473. geleiven, erleben. geleide 417. 5577.  
 gelich, gleich 815. 2590.  
 gelichen, gleichen 2084. sich gelichen, sich gleichstellen. want hei (Lucifer) sich wolde gelichen gode selve dem richen 3738 f.

gelist f. gelust, aufmerksamkeit 4125.  
 gelisteren, glitschen, gleiten 1854.  
 geloichen, läunen. wat si enge-  
 loichten neit. W 309.  
 geloifde, gelübde, versprechen 3030.  
 geloiven, geloben. ich geloiven  
 1610. 4009. man geloifde eme seis-  
 dulent marc 1176. dat si uch ge-  
 loift hain 4497. geloven 4145.  
 gelouven, glauben 3456. geleu-  
 ven 5140. geloifte siner worde  
 3032.  
 geloven, loben 5130. gelof für ge-  
 loft 2855.  
 gelucke, gemach, ruhe. weisen mit  
 gemaiche = in ruhe leben 3206. 4347.  
 schicket ur gemaich = macht es euch  
 bequem 4147.  
 gemannet, benannt 2498.  
 gemeinde, gemeiner haufen 1208.  
 gemeine, inögemein 132. gemein  
 166.  
 gemeit, statlich 984.  
 gemelich, spaßhaft 1757.  
 gemirken, merken 369 anm. 1.  
 gemode n., gemüt 3514.  
 sich geneiden c. *genet.*, wagen. we  
 dorsten si sich des geneiden.  
 geneisen, genesen 494. bestehen 2135.  
 mit dem live geneisen 1838. vur  
 vianden geneisen 2663. 3836. leben.  
 mit ein sterven und geneisen 4436.  
 samen sterven und geneisen 5293.  
 i. genesen.  
 geneissen c. *genet.*, genießen 829.  
 1710. genois 367. 479. haben. he  
 wiste sins broider cost so grois, dat  
 hei de noder neit engenois 2111 f.  
 geneisen 4726.  
 genemen, nehmen. genam 3167.  
 genamen 902.  
 generen, retten 107.  
 genesen, genesen. *pte.* genesen 553.  
 genoich, genug 800. 4301.  
 genoisse, genoße 3721.  
 genomen, nennen 6110.  
 genossen? 289, 11.  
 genside, jene seite. up genside Rins  
 340, 28.  
 geproven, erweisen 2637. 6221.  
 geraden, raten 1234. 2128.  
 geraden, geraten, ausfallen als. ge-  
 raden in so we 3665. si sullen vian-  
 den geraden we 4728. fertig werden

mit jemand. nu'n kunne wir uch  
 neit geraden 3363.  
 geraich, gebür. up geraich 2842;  
 vgl. Mchr. 1, 163 gerak; südwestl.  
 gereak.  
 gereden, beritten. de geredene up  
 in quamen 5038. de geredin 4765.  
*adject.* geredin. ein deil zo voisse,  
 ein deil geredin 4756.  
 geredich, bereit 322, 7.  
 gereit, bereit 1194. fertig 2258.  
 gereit, bereits 1823. sogleich 1985.  
 flüchwort 5001.  
 gereitschaf, bereitshaft 370, 25.  
 gereischaf 324, 18.  
 geren, begehren. si engerde gein  
 spilman zo sein (sehen, besuchen) 1778.  
 wir engeren egeinis livis vrist 279.  
 geren = geeren, ehren 5130. druck:  
 gerne.  
 geringe, schnell 305, 8. 319, 9.  
 gerne, gern 349. 850. leicht, gewöhn-  
 lich. de guden rade volget in zit,  
 he blift gerne aichter-ruwen quit  
 2784 f. gerner, lieber 1289. für gerne  
 l. geren in 5130: den reinen got —  
 enmoichten wir — in vollen gerne  
 noch geloven = den reinen gott möch-  
 ten wir weder genügend ehren noch le-  
 ben.  
 geroichen c. *genet.*, eines gedenken,  
 sich um einen kümmern. geroicht  
 5094.  
 geroin, ruhen, in ruhe sein 3179.  
 5171.  
 geruchte, gerücht, übler ruf. zo ge-  
 ruchte machen, in üblen ruf bringen  
 285, 9.  
 geruisch, geräusch. W 146.  
 gerumen, räumen. si gerumden de  
 stat 1244.  
 gesament, gesammelt, zusammenge-  
 laufen. gesament deit 3577.  
 geschaffen, bewirken. hei geschoif  
 1209. schaffen. geschoif 213.  
 gescheiden, scheiden, sich entfernen.  
 mit zorne gescheit hei van in 734.  
 heimit began der rait gescheiden  
 4439. van ein gescheiden, sich von  
 einander trennen 2039.  
 geschein, geschehen 839. geschut  
 1755. geschei 2248. geschie 2861.  
 geschege 2051. *pte.* gescheit 8. 335.  
 geschricht, schrift 562. 710.  
 gesein, sehen. gesage 968.  
 geselle, genoße 342. 4907. got selve  
 namen si in (zu) ir geselle 1863.



gesenden, senden. de got her gesande 154.  
 gesinnen *c. genet.*, an etwas denken. mallich sinre wapen gesan. W 406. *c. acc.* ferdern 279, 16. mit an: zumuten 296, 9.  
 geslechte, geschlecht 1288.  
 gestaden, gestatten 1708. 4450. engin des gestaide 1498.  
 gesteiger, gerüst 362, 28.  
 gesteltnis *n.*, stellung 387, 8.  
 gesticht, stift 1661.  
 gesunde, gesundheit 523.  
 gesunt, wohlauf, zufrieden. gesunt gain, zufrieden sein. her greve, nu geit hermit gesunt 2840. heimit geingen si gesunt 4319.  
 getruwe, getreu 607. 1644.  
 getruwen, trauen 3049. getruwede eme 890. 3049. anvertrauen 2957.  
 getzwat, irgend etwas 312, 2. 317, 36.  
 geval, schicksal. goit geval (glück) 499. glücksal. na ungeval kompt geval 1774.  
 gevallen, sich eräugnen, begegnen. mer eme geveile schentliche eventure 784.  
 gevaren, fahren, ziehen. zo dage gevaren 5123. de up schaden ie gevoren dār = die je auf schaden ausgingen 392. verfahren W 404.  
 gevê *c. dat.*, feindselig 4803. 4879. 5105.  
 geven, geben 229. ich gein 1119. gift 227. geit 202. 4339. 4735. gaf 120. gaven 3714. gegeven 4337. eingeben. dat in der leide duvel gaf 3725. geven strit (donner bataille) 4316.  
 geverniss, begebenheit 272, 9; vgl. Kil. ghevaerenisse vet. j. gheschiednisse.  
 geviande, feinde 354, 5.  
 gevloitt f. vlieden.  
 gevoich, gefug, genüge 799.  
 gevolgich, folgsam 2362. 3085.  
 gevreischen, erfahren. hei gevreicht it 3121. gevreicht man't inme lande. W 59.  
 gevristen, frist geben, im leben erhalten 135. wir willen hain den man gevrist. W 375 f. ich inkan gevristen engeinen man. W 380.  
 gevrunde *pl.*, freunde, verwante 6286.  
 gewach, erwählung. doin gewach 5091. daden gewaich 5470.

gewagen *c. genet.*, erwähnen, gedenken 2902. 3069. gewaigen 4133. gewagin W 284. gewain 68. gewoich 1605.  
 gewar, gewahr 391. gewair, wahr 333, 28.  
 gewat *n.*, furt, vadium 6089.  
 gewegen, bewegen 3691.  
 geweichen, erwäichen. zo leste geweichde eme sinen moit die got 6124.  
 gewelde, gewalt. mit gewelde W 360.  
 geweldemeister, gewaltmeister. geweldich, gewaltig. mit over 190. mit *genet.* des leiven Cristus geweldich 1982. der kneichte neit geweldich 3353.  
 gewer, besiz 2869.  
 gewer, gewehr 375, 35.  
 geworden, werden 213. 537. gewart 2535.  
 geworden, bestätigen 5080.  
 geweren, wehren, verteidigen. de wart van zein hunderden gewert 3550.  
 gewerf, werbung 350, 23. 323, 18.  
 gewerven, werben, h. f. dahin bringen. W 501.  
 gewinnen, verschaffen. gewan 2032.  
 gewis. des sit gewis 1293.  
 gewissen, wissen 3066.  
 gewoinde, gewohnheit. van alder gewoinden 6242.  
 gewont, verwundet 1047.  
 gezal, zahl 5491.  
 gezellen, zählen 3020. 4587.  
 geziden *pl.*, zeiten 44. 427.  
 gezimen, geziemen. gezam 473.  
 gezogen, erzogen, gebildet. ein kone wis gezogen man 4986. gezogen unde goiderteiren 3449.  
 gicht, bekentnis 304, 13.  
 gien, bekennen. giede 312, 17.  
 gir, gierig 1293.  
 gisel, gefisel. here, wir sin's gisel mit unsme live 5474.  
 gisfen, vermuten. gisde 323, 17.  
 gnedich, gnädig 4740.  
 goiden, mit gut ausstatten. erven unde goiden 1191.  
 goiderteiren, guter art 3449.  
 goit *n.*, gut 248. 1340. guteß. umbe goit, in guter abficht 2350. 2754. umb ur goit 2757.  
 goit, gut, gut 1315 und häufig.

golden. ind mit (i. neit) golden in  
vurlaichten. W 64.  
goltsmet, goldschmid. goltsmede  
273.  
got 1342. 2736.  
gra *n.*, graues Felszwerk 1345.  
gracht für graft, begräbnis 377, 22.  
grait, grät, fnochen 3301.  
gram, böse. zornich unde gram 295.  
5987. 6222. sich grämend, gram. tru-  
rich unde gram 2670.  
graschaf, grasschaft 818.  
grave, graben. den groissen grave  
977.  
graven, graben. groif 1815. groven  
376. begraben 220.  
greden *pl.*, flufen. zo den greden  
6280.  
greve, graf 238. 2734.  
griffen, greifen 4555.  
grinen, greinen. meinen 4969.  
grof, grob. grof und grois 278, 12.  
grois, groß 278, 12.  
groiss. groß. ir groisse 4649.  
groissen, grüssen. gruten 2854.  
grote 3289. 5118.  
gruis *f.*, accise vom brauen 361, 19.  
mnd. grut alter Hopfenfag.  
grunt *m.*, grund 776.  
guden daich 3882 (vgl. guotemtac  
mhd., muß hier eine art fluch oder ein  
ausruf der verweisung sein. nach  
daich wäre ein comma zu setzen. viel-  
leicht = got den daich = sam mir  
der heilig tag, Germania 18, 52.  
oder so mir der göde daich im Karl-  
minet 71, 2. 110, 19. 65, 55.  
gude maindaich *f.* unten.  
guder cristus daich 128.  
gunnen, gönnen 1676. gunde 5636.  
gonde 604 : munde. gunden 3297.  
*f.* gan.  
gurdel, gürtel 316, 33.  
gurdelmehler, gürtler. W 258.  
gut *f.* goit.

**H**acht = haft, haft 367, 31. haicht

W 29. Sieb unten heichter.

haich *m.*, hafen, fesselhafen 1343.

haicht *f.* hacht.

haile, *f.* hale.

hain, hangen. sege en hait an vil  
volkes neit 4734. da sine goldene  
bolle ane heit 680.

hain, haben 186. 2359. ich hain 3963.  
du hais 304. hait 2224. ir hait 5430.

haint 645. have 676. hedde 99.  
hedt ir 765. infinit.

haven 125 2346. heift. de uns noch  
gehulpen heift 3489.

hair, haar. neit ein hair, gar nicht  
2765. *f.* har.

haisten, eisen, eise. mit haisten 430.  
halden, halten. *praet.* helt vrede  
3166. haben. *praet.* heilt. des en-  
heilt nei wever sinen roim 3566. er-  
halten. halt = haldet 1705. beissen.  
man helt 650. halten = stehen. den  
ir da halden seit 252. 5641. si heil-  
ten 1024.

hale, hehle, heimlichkeit. hait under  
uch allis dingis hale 3322. haile  
291, 11.

halfe, halbwinner, pächter 2544.

hals *pl.* helse 319, 6.

handeln, behandeln. nu handelt si  
vort vederliche 6253.

hangen, hängen 2752. *praet.* si  
heingen 2599.

hant *pl.* hende, hand 3500. 4988.

hantfestinge, schriftliche versiche-  
rung 559. *f.* hantveste.

hantreiken, einbändigen 281, 1.

hantveste, versicherungsurkunde 679.  
2872.

har *n.*, haar. zo eime einigen hare  
= im geringsten 273.

harde, sehr. harde stare 1177. harde  
cleine 1700.

harnasch *m. n.*, harnisch 278, 6.  
287, 11.

hart, hart, schwer. alze hart 25.

hassen, haßen 1253. hasden 3667.

have *f.*, habe 675. 4585.

haven *f.* hain.

hei, hier 260. 2610. 4616. hei bevo-  
ren 6256.

hei, er 99. 103. 105. derjenige. godes  
vient were hei, die it wederdede  
6270. hie 2354. W 510. eme 96.  
in 120. eme, sich: zemde eme ein  
muis 1780. droich mit eme kerzen  
5391. — si, sie: si sint 391. irre,  
ihrer *pl.* 2558. in, ihnen 414. si *acc.*  
*pl.* 1440. — si *f. sg. pleon.* in: de  
burch si was gemannet wale 2498.  
5971. si *acc. sg.* 79. — it, es 15.  
*acc.* it 6270. — he, er 314, 7. hee  
314, 1. zo iem 313, 40. hinder in,  
hinter sich 281, 1.

heichter, ferfermeister. W 74.

heidenschaf, heidenchaft 2482.

heil, heil, glück. driwerf sal man heils  
koren 4046. embut uch al heil 4108.

heilgen *vb.*, heiligen 611.  
 heilich, heilig 142.  
 heilt, heil 2519. 4973.  
 heiltom, heiltum 353, 10.  
 heim 1123. 6227.  
 Heimen, Haimon 4813. Heiman 4899.  
 heimlichst, vertrautest 3089.  
 heimsch, einheimisch 290, 18.  
 heimwert, heimwärts 1486.  
 heirliche, herrenmäßig 1262.  
 heirschef, heerschiff 1307. her-schif 736.  
 heis, heiß 1900.  
 heischen, fordern, verlangen. heischet dich 177. *praet.* heisch. heisch sin pert 885. mit *dat.* der personen: heischt in die schlüssel 2246. man heis (*praet.*) in dat segel 4514.  
 heissen, heißen, nennen. dat man uch heisse koniginne 195. heißen, befehlen. wat sie der pais sprechen heis (hieß) 291.  
 heilen, verhehlen. de is neit in hal 2225.  
 helm 5686. 1022 fann helme sehr gut fehlen!  
 helmexe, helmart, freitart 5734.  
 helpe, helfer 5053.  
 helpe, hilfe 495. 1362. 4681.  
 helpen *n.*, hilfe 4645.  
 helfen, helfen. hilpt 3961. halp 823. hulpen 755. 1407. *conj.* hulpe 1926. gehulpen 1471.  
 helper, helfer 4652. 6076.  
 hemde, hemd 2414.  
 hemel, himmel 604.  
 hemelrich, himmelreich 661.  
 hendscho, handschuh. *pl.* hend-schoin 350, 4.  
 hene, hinweg. doit hene 3404. *f.* hinne.  
 henxt, hängst. W 372.  
 her *n.*, heer 172.  
 her, her, hieher. her und dar 1081. 5376.  
 herald, herold 367, 21.  
 herberge 902. 1924.  
 herbergen. dat ir uns herbercht 1993.  
 herden, beharren bei etwas. man en-saich nei — stridenden strit so lange herden 1044 *f.* gehert für geherdet 285, 2. dorste hei it vorderen (fördern) unde herden 1363. dit herden van Colne al die geslechte 1446.  
 here 1817. *f.* her, hieher.  
 here, herr. *acc.* heren 136. here her

pais 264. here er greve 5100. her koninc here 180. er, eren auß her, heren verjümmelt.  
 herneder, herunter 161.  
 herumb, darum. W 292. darüber 2365.  
 herus, heraus 1913.  
 herwaen, heerwagen 370, 25.  
 herweder, dagegen 4509. B. 1711 ist her weder in zu lesen; also: und kämen sie wieder herein.  
 herze *n.*, herz, *fig.* 192. 3055.  
 herzo, hierzu, soweit 2405.  
 herzoge, herzog 411.  
 heuft *n.*, haupt 4794. houft 4795.  
 heuken, mantel 366, 4.  
 heven, erheben. gehaven 288, 28. *fig.*: heven unde legen, gemeinschaftliche Sache machen 3692. sich aufmachen: 4597. mit sich: si hoven sich 1873. 4523. dus hoif sich 1146. betrieben werden: so moiet it sich in anders heven = so müßte es von ihnen anders betrieben werden. W 45.  
 hinaf, hinave, hiervon. W 39. 187.  
 hinder, hinter. hinder in halden, hinter sich halten, zurück halten.  
 hinderdegen, hintermann 3664. gebildet wie andige und widerdige.  
 hinelegen, niederlegen, fahren lassen. hineleichten 3398.  
 hinne, von binnen 305. 430. *f.* hene.  
 hint, heute 1884. 1981. 1943. 5561.  
 hirschaf, herschaft 1311.  
 ho, hoe, hoch 1442. hoist, höchst 377. 5181 ist an der Ueberlieferung gesündigt.  
 hoemoit, hochmut. W 485.  
 hof 2409.  
 hogen, erhöhen 3834. 5493.  
 hoide, but 910. in hoiden, auf der but 4361. 4381. hoede 896. hoiden, hüten. si hoiten (*praet.*) 5551. sich h., sich hüten. hoet (hoedet) uch. W 497. hoiten sich 1856.  
 hoift, haupt 653. *f.* heuft, houft.  
 hoiftsweren, hauptbeschwerden, kopfschmerzen 3519.  
 hoilt, heil 4424. 4520.  
 hoiren, hören. nu hoirt 104. hoirt hei umb dese rasende deit 320.  
 hoirte 105. mit zo = hinreichen. dairzo enhoirt noch dreuwe noch beide 4515.  
 hoisch für hovisch, höflich, feingebildet: ein koin hoisch man stulz 3486. ein goit hoisch gezogen man 5806.

hoischeit, höflichkeit, artigkeit 2369.  
heuscheit. der greve dede sine  
heuscheit as der edele vur sich deit  
5210 f.

hoise, strumpf 273, 12.

holen, helen 1161. hoilen W 363.  
hoilen uns 2526.

homodich, hehmütig. homodige  
zale W 50.

hor, fet. in dem deifen hore 3518.  
3530.

horenson, hurensohn 4844.

houf, haufen. zo houf (*nd.* to hope)  
zusammen 2044.

houft f. heuft.

houftman, hauptmann 321, 8. 4199.

houwen, bauen 1000. si houwen  
284. hewen 2504. hewin 2516.

hude, but 559. 4388. f. hoide.

hude, heute 233.

huden, hüten. hud wir = huden  
wir 3986. si huden 907. f. hoiden.

huis, haüs 966.

huisgenosse, haüsgenosse. huis-  
genossen 1218.

hulden, hulldigen 644. 1720.

hulz n., holz. zo Dutze varen umb  
hulz 1143. gebölz, walb 5584.

hunt, hund 1297. 4995.

hut f., haut 1256.

**I**ch 1427. abgeführt vor in, en: i'n  
3771. mir 493. mich 469. mir als  
*dat. ethic.*: so were ich mir veil lei-  
ver doit 3776. ich were mir leiver  
zo Hilkeroid 5593. — wir 66. uns  
29.

ie, ehe 313, 27. ee 314, 13. f. ê.

ierst, erst. der ierste 316, 4. f. irst.

iet, irgend, einmal 313, 27. irgend etwas  
344, 7. f. eit.

ilen, eilen 2501. ilden si 3132.

in. in cloistrin 1186. in cloister 5079.

in sine ere, zu seiner ehre 250. treden  
in (auf) unse ere 3668. in hant, zur  
hant 48. in zit, bei zeiten 2784.

inbeiden, entbieten. inbeit für in-  
beidet 5492.

ind, und 137. 827. 1048. 1797. int  
1981 und öfter. Viele ind sind dem  
hg. ausgemerzt und mit 'und' ver-  
tauscht. wahrscheinlich war ind in Göl'n  
gebräuchlicher als und. inde sowie  
Münze kommen als eigentümliche fer-  
men des dialekts schon vor G. Sagen  
ver, man begreift nicht warum sie in  
unde und Mainze verwandelt worden.

infel, infula 350, 3.

ink, vint 299, 4.

inkomen *subst.*, hereinkommen. ur  
inkomen 6168.

inlaissen, einlassen. dat si mich in-  
leissen 5559.

inne, im haufe 2422.

inslain, hineinwürgen. quam hei in-  
geslagen 1151.

intblosen, entblößen 1219.

interen, entehren 1407. 4380.

interven, enterben 5162.

intfangen, aufnehmen. intfangene  
1640. intfeinc 909. 2672. intfein-  
gen 39.

intfeiren, entföhren. und uch int-  
feirden uren schaz 5509. wahrſchein-  
lich ist intfoirden zu lesen.

intflein, entfleihn 1818. 6084.

intforten, fürchten 2155.

intgain, entgegen. intgeinc 6114.

intgein, gegen. intgein in 3696.  
intgen got 5142.

intgelden, entgelben, büßen. int-  
gulden 5154.

intgoiden, der güter berauben 5963.

intkleiden, entkleiden 2398.

intkome, entkommen. intquam  
4559. intquemen 5508.

intkrufen, entfrischen. intkrouf  
3520.

sich entladen. des ir uch gerne  
moicht entladen 2908.

intleiden, geleiten 718. int bezieht  
auf den terminus a quo.

intliven, entleiben 3589. 4380. 5162.

intloufen, entlaufen. intleif 1790.

intriden, entreiten. intreden 6105.

intrinnen, enttrinnen. intran 4847.

sich intsein *c. genet.* für sich fürchten.  
intsach 5606; vgl. entsein.

intsetzen, entsetzen 1217. intsatte  
hei 1221. *pte.* intsat 596. 1220.  
1271.

intsliesen, entschließen, einem auf-  
schließen. hei si entslois 1909.

intstain, entkommen. hei intstoint  
in mit gewalt 5037.

intsticken, aufsteden. i. mit brande  
1338.

inval, vorfall. invelle 281, 12.

ir, ihr 13. ur, urre euer 181. 298.

uch 192. 404. *dat. ethic.* in: sinen  
breif den doit uch lesen 4110.

3172 ist seit ir in seit verändert; jenes  
ist weder falsch noch ungewöhnlich.

ir *possess.*, ihr. ir ende 329. irs do-  
des 350. mit irre hant 35. iren bo-



den 67. *pl.* ire dinc 21. aflais al  
irre sunden 159.  
irst, erst 41.  
is, des, dessen, sein 438. 507. 841.  
1327. 4897. 5553 und öfter. damit.  
ich sal is uch anders wail ergetzen  
1441.  
is *n.*, eið. dat is 2041. mit ise 2033.  
iseren *n.*, eißen, fessel 2202. 6118.  
iseren, eiseren. einen iseren beissel  
1803.

**J**agen 4026. jain 1389. 4014.  
jamer, jammer. jamer driven 3442.  
jemerlich, jämmerlich 242. jemer-  
lichst. it was de jemerlichste naicht  
5575.  
jreiren, iahnen. hei jreirt doch eins  
esels lut 1257. Man sollte reiret er-  
warten vgl. mhd. rëren Lexer II,  
409. südwestf. (Südensch.) rëaren,  
vom eiel.  
junfrouwe, jungfrau 184.

**C. Kaf**, spreu. ein kaf = eine flei-  
nigstet 2557.  
kalde *n.*, fälte 5579.  
kannegeisser, fannengießer W 265.  
canonige *pl.*, canonici 4525.  
capelle 1864.  
cappellan 459.  
karmen, jammer 1104. 4020.  
karre *f.*, up einre karren 2601.  
caste *f.*, fahen, fiste 1900.  
castien, züchtigen 315, 11.  
katif, schelm. arme kative 3174.  
katze. as katzen unde hunde 4059.  
katzensprunk 3129.  
keilstecher, bildstecher, graveur 1756.  
keilsticher 1249.  
keisen, wählen 262. 600. keise 593.  
koren si 1532. si koren 6000. geko-  
ren 640. *f.* kesen  
keiser, kaiser 602. 498 ist auffällig,  
etwa: vor d. R., so daß der punkt ver-  
ber getilgt wurde.  
keiserliche, kaiserreich 475. 509.  
kemenade, heizbares zimmer, cami-  
nata 1658. 5434.  
kemenere, kämmerer 5588.  
kenlich, offenkundig 344, 19.  
keppeler, reichscappellan 365.  
keren, sich wenden 4999. abwehren  
2404. abwenden 5993. verwehren 3338.  
mit up: wenden an, überlassen 2775.  
kerker *m.* 1103.

kerven, ferkten 1012.  
kerze *f.* 3915.  
keselinkstein, fieselslein 2170.  
kesen, wählen 316, 7. kiesen 316,  
43.  
ketzer 635.  
kettene, fette 4752.  
kindschint 5467.  
kint 193. van kinde, von kindheit an  
447. 5577.  
kintlich, kindlich. kintliche jare =  
kindheit 1650.  
kirchhere, pfarrer 3753.  
kirsnacht, weihnacht 315, 36.  
kirst, Christus 17.  
cristelich, christlich 39.  
kirsten, christlich 24.  
kirstenrich, christenreich 626.  
klaffen, schwagen 313, 4.  
klagen, flagen 1467. claden 1405.  
bessagen 1349.  
kleiden, ausrüsten von schiffen 777.  
mit sich: sich kleiden. cleide sich 552.  
kleine, wenig 197. W 66. clein sin,  
wenig liegen an. umb dat goit were  
mich clein 3481.  
kleispit? mit kl. gevodert 366, 9.  
klemmer, klammer, fletterer 3758.  
klimmen, flettern. sie clummen  
2534.  
klingen. clanc 3604.  
klochus, klosterhaus 2420.  
cloister, kloster 1186. 5079.  
kloisterlude, klosterleute 5081.  
knagen, nagen 3301.  
knapp, abjag 3801.  
knei, knie 4611.  
kneicht, knecht 2892. 3296. 4981.  
knen, knien. knede 365, 21.  
knappe, knoten, flumpen. 1500 marc  
an eime knuppe 2144; vgl. südwestf.  
an enem knubben.  
knuppen, knipfen 1862.  
koenen 4949 ist zu streichen?  
kogeles, fappe, capuze 1852. 375, 19.  
kogelen, mit capuze versehen 366, 4.  
koinlich, süßlich 3591. 4811: coin-  
lich.  
choir *m.*, chor 350, 13.  
kome, faum 1113. 1328. 5541.  
komen, kommen. kumpt 3758. quam  
162. quamen 158. quemen 1711.  
*pte.* komen 169.  
kone, süßn. kone degin 171. der  
kone Costin 4840. kone as de muis  
3119. coin. dem coinen Heimen  
wail gelich 4513.

koninginne, fönigin 195. 521 — 524 ist so unzuverlässig: hei sal uch gesunde verlihen | der von der maget sente Marien | geboren wort der coninkinne | wilt ir in eren unde minnen.

koninc, fönig 168. coninc 183.

koninkriche, fönigreich 197.

konne *f.*, art 344, 4.

kontlich, fundlich 273, 17.

kop *m.*, tasse, schale. vollen kop 3743.

koren, versuchen 4046.

korn, forn 929.

kost *f.*, kosten 2087. 2111.

kosten. of it kost (für kostet) unser leven 1457. mit *acc.* der personen. ain soilde it mich kosten min keiserliche 509. de mich kosten me dan seis durent marc 2816 f.

kouflude, kaufleute W 423.

kraicht, kraft 4156.

krank, schwach 2701. 3150. krank up der kranker erden 538.

kreftich, fräftig 1218.

kreich, haber 3024.

kreifz *m.*, freß 4777.

kreigieren, schreien. kreigierden 3526. kreichden F scheint edt zu sein; vgl. mnd. krigen (= krien) in der Sassenchronik S. 180. 228. 274. de rosse weiden unde krêden 272, 34. Also *sw. praeteritum* = mhd. krîrî? wie volchde von volgen.

creisch, griechisch. creisch vuir 774.

kremere, främer W 264.

krenken, kränken, schädigen 5850.

krigen, mit kampf verdringen. mit der vart si over stegen unde zo den duren kregen 2553 f. zo den canonigen wert si krigen 4525.

cristen, christ 540.

kristeit, christenheit 56.

kristusdaich, christtag 128.

croedelich, nachteilig 344, 29.

croinen, fröhen. croinden 331.

krone 352.

kroppe, troß, zorn. mit wreder kroppe 2424. vgl. ßil. krop, kroppe, stomachus, bilis. indignatio.

cruce, freuz 1979.

krufen, frieden 5592. krouf 5603. crouf 5941.

krum W 242.

krut, nachteil, schaden W 129. 272, 14.

kuer, chor 360, 5.

kuisch, keusch. hei heilt sich ei kuisch unde fin 1099.

kule *f.*, grube 5379.

kule *f.*, keule W 366.

kumber, fummer 5359. kummer, mangel 2145.

sich kummern mit, sich kümmern um 5773.

kundich, schlau. kundich schale 1468. 4826.

kundicheit, schlaueit 4824.

kundigen, ankündigen. gekundicht 4443.

kunne, geschlecht, verwantschaft 6052.

kunnen, können 2584. wir kunnen 1675. kunde 1035.

kunst 26. 27.

kunstich, kunstfertig 9.

kunt, fund. kunt doin 231.

kuntschaf, protocol 289, 13.

kur *f.*, wahl 351, 11.

kur *f.*, warte. up der kur 363, 33.

Laichen, laßen 4067.

laide, laße 376, 13.

lain = lassen W 512.

laisen, laßen 4913. lasen 379. laist

3068. leist 723. laist ir 529. la 139

laist 4049. laist 2738. *praet.* leis

213. 2040. — neiman enlais't eme

(sc. sin) alze leit 4049. außlaßen,

weglaßen. sente Ursula ein wort des

neit enleis 290. laßen sc. befehl.

doit sagen, dat ir hait gelasen, men

ensal neiman vur uch lasen 3094 f.

lasen *c. genet.* nachlaßen an. der en

wolde hei lasen me noch min 3058.

sich laissen up = sich verlaßen auf

1839.

lammelen, schwertlinge. item van

36 lammelen Johans van Maenze

342, 5; vgl. ßoffm. fündl. 42: lem-

melen eft kling, lamella; Züb. Chr.

2, 427: dat lemmelen.

lange 334. langer 336. 3082.

langewile, lange zeit 287, 23.

langis, entfang. den Rin langis 117.

lappen, flißen sc. schuße 3802.

last, auftrag 381, 3; vgl. fr. charge.

laster, schimpf 759. 937. 2746. 4791.

latin, latein. in latin 383, 24.

sich laven, sich waschen. laifden sich 1043.

lechten, wegnehmen. die stat lechtet iem her ind dair 323, 6; vgl. ßil.

lichten, tollere, asportare.

led, glied. *pl.* lede 2617. *pl.* leder 4775. mit muden ledin 5917.

ledich, frei 3244.

ledigen, frei machen 1810.

leen, lehn 650. leine 1722.

- legen, legen, hinlegen. laichte si 1555.  
 sich legen. laichte sich 59. leigen,  
 legen 280,6.  
 legen, liegen f. ligen.  
 leger *m.*, lager 744.  
 leide, leidig. der leide duvel 3725.  
 als gegenßatz von lief 5256.  
 leiden, leiten, führen W 354. leidet  
 si 2226. leit = leidet W 351. geleit  
 1100. 1227.  
 leider *f.*, leiter. de leideren 2526.  
 leider. die leider doit bleif up der  
 stat 5702.  
 leif, lieb 654. 1101. mit siner leiver  
 reichter hant 1801. leiver 1020.  
 1674.  
 leigen f. legen.  
 leigenfurst, laienfürst 618.  
 leinen, leihen. leinden 2088.  
 leisten, halten 6141. leisten einen  
 dach, sich zu einer verhandlung ein-  
 finden 347,6. leiden für leisteden  
 894.  
 leistung, *f.* daß leisten 317,17.  
 leit, leid. darzo is irst den luden  
 leit 41. 388. 2735.  
 leit *n.*, leid 543. 4776. so mir dat  
 veil heilige leit (leiden Christi) 3941.  
 leit *n.*, lieb. ein nuwe leit singen  
 (fig.) 3077. herumb sungē si ir  
 leit (fig.) W 292.  
 leit *n.*, leidt. droich up't lant ker-  
 zen, goit leit; sulge lude de gul-  
 den dat 5361; vgl. 5391. mhd. lieht.  
 Vgl. Germania III, 405 (232) dann  
 gotleit vielleicht gollicht, gutliecht  
 v. Schmeller-Frömmann I, 893.  
 leiven, leben. leifde 224. f. leven.  
 lengen, in die länge ziehn W 46.  
 lesen, lesen. leisen 3279. manleist  
 5066. ich las 162. 1559. geles-  
 sen 3287.  
 leste *n.*, leste = schlechteste 4032.  
 leste, lesthin, oder zuletzt 4132.  
 lesterlich, schimpflich 1843. 3428.  
 4789. dat lesterlichste vlein 5020.  
 lestmails, daß leste mal 305,5.  
 lestwerf, daß leste mal 313,30.  
 leven, leben. leift 3490. W 509. f.  
 leiven.  
 levendich, lebendig 121.  
 lewe, löwe 1092. 2590.  
 licham, leib 4616.  
 licht, hell. in dem lichten dage 967.  
 lichte, vielleicht 658.  
 liden, gehen, vergehen. leden ver-  
 gangen, verfloßen 321,27.  
 liden, leiden. liden 5183. leit 350.  
 5691. leden 2236. 2555. ledin 4918.  
 geleden 1277. liegen, liegen f.  
 ligen.  
 liegen, fügen. sie liegen 4491. loich  
 sunder noit 6212. loge 5191.  
 lien, leihen, verleihen 649. 6239. lie  
 601. le 681. geluwen 2993.  
 lif *m.*, leben 381. lasen zo live 187.  
 ligen, liegen 1077. 1832. 5547. lie-  
 gen 1604.  
 legen 1185. licht ir 801. leit wale  
 (ist wohl angelegt) 2947. sege enleit  
 an veil volkes neit 5927. gevangen  
 leint 1678. lagen 370. 1228. 4526.  
 lage 1595. gelegen 335.  
 lilaichen, bettuch 1861.  
 linde *f.*, linde, tilia 1865.  
 linden, tiliaeus. linden here 2914.  
 line, leine. fig. ire line trecken 300,  
 15.  
 list, flugheit 859.  
 loch 1790. locher 2516.  
 lodere, lotterbube W 416.  
 lof *m.*, lob. den ewigen lof 303. Gē  
 ist lif zu lesen, vgl. 311.  
 logelich, lügenhaft 5139.  
 logenere, lügner 3154. 4504. 5230.  
 6143.  
 logenmere, lügenhafte erzählung  
 296,3.  
 loin *m.*, lohn 2025.  
 loinen, läugnen. lointe 315,4.  
 loirre, löher, löhgerber W 270.  
 loitsche, logie, hütte, zelt 4017.  
 los, *n.*, loß. los van hulze 1849.  
 lotscheiren, logieren 3868.  
 louf, verlauf, vorfall. von allen lou-  
 fen und sachen 306,20.  
 loufen, laufen 2427. louffende 1258.  
 louft 319,3. leif 1486. leifen 2415.  
 gelouffen 3420.  
 lovelich, löblich 980.  
 loven, loben 103. gelof für geloft  
 2855.  
 lucht, luft.  
 luchten, leuchten. luchte (für luch-  
 tede) 3917. luchde 3957.  
 lude, laut 1104.  
 luden, lauten. it lut soisse 5483.  
 it lude 5139.  
 luden, läuten 3099. lut man 1448.  
 lufer, läufer (pferd) 1070. lufart  
 4549.  
 luitz für lurts, lins. an der luitzer  
 siden 375,27.  
 lut *subst.*, laut 1257.

Lutge, Rüttich 2725.

lutzel, wenig 1760. mit *genet.* lutzel  
volx 5917. en lutzel 5598.

**Maget** *pl.* megede, jungfrau 521. 282.

maich, blutsverwanter 570.

maichen, machen. maichde 281.  
lassen 5978.

maindaich, montag. gude main-  
daich 6276, hier epische formel; es  
fann auch bißweilen jeder andere we-  
chentag 'gutertag' heißen.

Maise, Maas, fluß 685.

maisse *f.*, maß 3746. mase, weise  
830.

maisse 2705. 3200. 4470. maisse  
sere ? etwas verlegt 3132. masen 890.

maissen, mäßig, wenig 3006. W 190.

mait, magd, jungfrau 276. meit *pl.*  
mede 174.

malait, außsäßig 434. Davon Me-  
laten, der kirchhofname Gölz.

malateri, außsag 531.

malder, malter 2553.

mallich, jeder 2545. 4444 u. oft.

malich 3134 und öfter. *f.* manlich.

malz 2353.

manlich, männiglich, jeder 1853.  
1858.

man, man 576. 880. 881 und oft. auch  
men, wie im mnd., kommt vor.

manen, ermahnen 3178. antreiben  
3591. W 426.

mangelen, kämpfen 357, 18.

manich, manch 790. mannich 786.

menich 171. mennich 791. mench  
152.

mannen, bemannen 2498.

mar, aber 343, 21. *f.* mer.

mark, eine münze 814.

markgreve, markgraf 625.

marzal für markzal, verhältniszahl.  
na marzalen der schult 324, 25. Chr.  
I, 128. 129; vgl. mhd. marzal.

masen *f.* maissen.

mê, mehr 165. 366. me noch min,  
gar nicht 1712. gar nichts 2533.

mede, mit. in *imesi*: wa — mede  
1223. gleichfalls 1976.

meichtich, mächtig 3840.

meindait, übeltat 1433; vgl. mein-  
eid.

meindedich, übeltuend 1434. 5230.

meindeitlich, übeltätig 2217.

meineidich 4433.

meineit 4643.

meire, mehr 4971. *f.* mê.

sich meiren, sich mehrren 1753. *f.*  
meren 1576.

meist, größt 6142. 302, 16.

meister 489.

melden, verraten 4306.

men, man 809. 837. 904. 1016.

men, aber 1016. verderbter vers!

mench, menich *f.* manich.

mendeldaich, grüntonnerstag 851;

auch mandatum do hoc vobis.

mengevais, mengsaß 363, 12.

menlich, männlich 4901. menli-  
chen 996.

mer, meer 2039.

mer, aber, sondern 249. 754. 3637.

W 474. 258, 5. als. mer dat si over  
de doden traden 2513.

mere, nachricht, funde 96. 168. 446.  
5395. meire 4096.

sich meren *f.* meiren.

meren, merren, zögern. wes mert  
ir 3424. sunder merren 5055.

mertelere, märtyrer 5878.

mes *f.* mer 66.

mich für mir. umb dat goit were  
mich klein = um daß gut wäre mir  
wenig (bedauern) 3481.

michel, groß 169. 771. 4516. W 445.  
viel. michel durer 2017.

middendaich, mittag 1859.

min *f.* de min.

min, mein. min here 931. 979. 981;  
vgl. daß hell. mime = mineme 112.

alle de mine 1111.

minne, liebe. schone minne, schöne  
liebe für geliebte schöne 983. mit urre  
minnen, auch liebe zu euch 2769.

minneklich, minniglich, freundlich.  
m. daich, tag wo etwas in gute ab-  
gemacht wird 4352.

minnen, lieben 524. mit dem munde  
minnen 5964.

minsch, mensch 385.

minscheit, menschheit 533.

minst, geringst. de alre minste crone  
201. beide den minsten und den  
meisten 6142. dat minste zo dem  
meisten = alles 2766.

mir *f.* ich.

misse, messe 129.

missegain, übel gehn 4222.

missekere, übel auslegen 4216.

missevallen, übel ergeben. *pte.*  
missevallen 5194.

mistroisten, in verzweiflung bringen  
1748.

miswende, böse wendung 20.



mit, mit: mit dir 110. mit mime stave 112. an: ir hait unreich mit uns gedain 725. auf: mit der vart, auf der stelle 770. in: mit vreden lain 512. bei: mit dem sterze 3162.  
 mit l. niet oder neit 386,30. miet l. niet oder neit 319,27.  
 mit eirst, mit erstem 4311.  
 miz, mittlen. miz in dem deifen wege 4916.  
 moderstille, ganz still 1030.  
 moede, müde. mit *genet.* urlogis moede 1172. werpens moede 2566. moide 1042. f. mude.  
 moeder, mütter 17.  
 moentze, münze, wo gemünzt wird 324,15.  
 mogen, mögen, können 5581. maich 207. wir mogen 106. ir moicht 190. *conj.* muge 4024. gefallen haben. urs Kindeskind sal's mogen de bas 5467.  
 moiderson, mütterlohn, jumferkind 4823.  
 moien, verdrießen. durch dat so moit it si 4220. moiden. die min darf it de kinder moiden 4941.  
 moin für morn, morgen 1695. oder wäre es = etwa? vgl. schwed. männe.  
 moisgarden, gemüsegarten 5668.  
 moissen, müssen. mois ich 5220. wir moissen 250. mois wir 3966. moiste 546. mögen. so mois du 1983. moiste (möchte) 1592.  
 moit, sinn. daichte in sinen moit 6050. daichten an (in) eren moit 1308. 3782 liß 'unmoit' statt 'moit'; vgl. 4047.  
 moitwillen, mutwille W 457.  
 moitwillenlich, freiwillig 304,13.  
 mole, mühle. de molen 3843.  
 molner, müller 3870.  
 mombler, vormund 358,12.  
 monich, mönch 1908.  
 mor, *pl.* more, mehr 406. 5857. mor-  
 rentag 15. Oct. Vgl. morgen, münze.  
 morden, morden 4499.  
 morgenspraiche, Beratung, Besprechung am Vormittage, oft.  
 morgenspraichen, morgensprache halten 353,20.  
 morne, morgen. morne vro 2008. morn 2030. f. moin.  
 mudder, meßer, mensator 3814.  
 mude, müde. mit muden ledin 5917. f. moede.  
 muis, maus 1780. 1778 — 1779 soll-  
 ten wel billiger nach v. 1790 stehen.  
 Die maus will nicht länger den spiel-

mann machen in dem gefängnis der hungernden ritter. Dadurch erhält der text offenbar eine treffliche stelle mehr.  
 multer *m.*, abgabe vom gemal 361,19.  
 munt, mund 4994. 5964.  
 murmelen, murren. murmelden 2365.  
 mut, mut. zo mude 5590.  
 mutate, freistätte, immunitas 4524.  
 mittate W 196. Vgl. oberrh. mundat.  
 mutzgin, müßchen 366,9.

Na, nach. regen na sunnenschine 1136. na sime tode 126. na dem 593.  
 na, nachher, später 42. 1135. 2320. 4475.  
 naber, nachbar 6154. AN 133.  
 nachen 369,16.  
 nacht und dach 275,1. 285,5. f. naicht.  
 nachtzrider, nachtreiter 362,19.  
 naderhant, nach der hand, später 288,4.  
 nagefolgen, nachfolgen 2048.  
 naicht, nacht 1353. des naichtes 5376.  
 naicht, nacht 356.  
 naichtraste, nachtrast 485.  
 nailde, nadel. nailden ouge, nadel-  
 öhr 5944. AN 103. Nach. stadtrechn. 296,16.  
 nakomelink, nachkömmling 145.  
 nal für nagel, *pl.* nale 289,1. Nach. stadtrechn. neylle 308,27.  
 name, name 525.  
 ne für ine, ihnen 3825.  
 neden, unten. neden bi Rile 2592.  
 neder, niedrig. der neder 75. untere. dat neder ende 151.  
 nederen, erniedrigen 5513.  
 nederkleit, hose 2386 (subligaculum).  
 nederlegen, niederlegen, aufgeben. leicht neder 518. laichte neder 1804. beilegen. legen neder 2176. 2910. beslegen 1153. sich niederlegen. laich hei neder 91.  
 nederloufen, niederrennen 4851.  
 nederwallen, sich lagern 2721.  
 nedervellen, niederwerfen. neder-  
 gevalt 2548. 3018.  
 nederwert, niederwärts 4928. AN 131. Nach. stadtr. nydderwert 384,35.  
 neen, nähen. geneet 335,12.  
 nei, nie. nei — in 2535. nei deir — en, nie ein tier 1791. en — nei man, nie ein mann 2050. en — nei wever,

nie ein weber 3566. nie. nie me, nie  
sonst 347, 34.  
neikit, im geringsten nicht W 298.  
eigentlich: nicht ein feimchen.  
neilingen, neulich. nu neilingen  
313, 3.  
neiman, niemand 181. 5465. nie-  
mant W 510. f. nei.  
neimelich, nämlich. zo den neime-  
lichen ziden 1147. 2730.  
neimen, nehmen 2106. nempt 3274.  
nim 110.  
nein 583.  
neist, nächst 352. neist Ulre porzen  
5386.  
nennen. nante 1110.  
neve, neive, neffe 881. 4935. 350, 27  
im weitem sinne zu nehmen wie nhd.  
überhaupt; im Meier Helmbrecht-Sen-  
fer.  
nidich, gehässig 2820.  
nie f. nei.  
niemant f. neiman.  
niergen anders umb, aus keiner an-  
dern ursache 305, 10. nirgen, nir-  
gends 1351.  
niest, nächst 308, 20. f. neist.  
nigen, neigen. neich 367, 7.  
nirgen f. niergen.  
nist, nest 2882. 5939.  
nit, haß. mit nide 1025. 4732.  
noch, noch 21. en-noch neit, noch  
nicht 106. noch-noch, weder-noch.  
noch me noch min 69. noch der  
hoe noch der neder 75. einmal ge-  
setzt in: ur vlein noch ur drouwe  
271. beide grois noch cleine 300.  
in vant offen porze noch dur 5555.  
nochtan, dennoch 2580. 4492. noch-  
dan 956. auch noch 2807. 6009.  
6023. obgleich 1269. 2466. nochtan  
dat 2510.  
node, ungern 622. 2882. 5485.  
noede 1198. nude W 210. no-  
der. dat hei de noder neit enge-  
nois = daß er sie ungerner nicht hätte  
2112.  
noit, not. des is noit W 508.  
nomen, nennen. ich nomen 1427.  
ich nome 3061. numen 1246.  
noemen W 500.  
none, neunte stunde nach der kirchlichen  
kerenzeit von 6 uhr an gerechnet; Leyer  
II, 99 ff. mittag 3816.  
nouredich, der genauen rat gibt  
6021. ablaulich von ahd. niuwan  
zerreiben.

nu, nun 214. 357. 1710. W 520.  
AN 102.  
nuin, neun 3057.  
numme, nie mehr, nicht mehr. ich  
ensain uch numme dan zwei wort  
2370.  
nuwe, neu 696. 1146. 1305.  
nuwelich, neulich 134.

Oeme, oheim. zo sime oemen 318, 39.  
oever f. over.  
oever m. f. over.  
oeverdecken f. overdecken.  
oeverfallen, überfallen 360, 15.  
oeverheven, zuviel erheben. oever-  
haven 338, 13.  
oevermeister, obermeister 278, 10.  
of, ob 4335. wenn 1060. 2782. 4012.  
oder 248. 1238. 1309. 2401. 4600.  
offenbair, offenbar 409.  
offenhuis, offenes haus 370, 19.  
oich, auch 42. 453. 821. 3189. oich  
we, auch wenn, obgleich 1076. 1159.  
2295.  
oich, ach. oich we (wie) da blode ir  
ewelich 1050.  
oif, übung, arbeit. veirzein naicht  
dreif hei desen oif 5384.  
oitmoitlich, demütig 3389. AN 134.  
Bgl. ahd. otmuati.  
oiver f. over.  
oiver sin, darüber hinaus sein, vorbei  
sein 342, 32. oivergesin 344, 16.  
olvant m., fameel 5943. mhd. ol-  
bente, -de, nd. olvent.  
omb, um. omb noede willen 360, 16.  
ongeent, ungeeignet 384, 4.  
orlof, erlaubniß. mit orlove 3558.  
ors, freitroß 993. 3591. orse und pert  
4929; pert ist dienstpferd außer der  
schlacht.  
ouge, auge. ougen 361.  
ove = ave, ab. dat si der stat roif-  
lich ove haint genomen 1459. ove-  
nemen = avenemen.  
ove = of, oder. der waren zein du-  
sent ove me 5104.  
ovel n., übel. de alls ovels boesser  
is 500.  
ovel, übel 1584.  
ovelmot, übelmut 806. 1437. 2756.  
over, über, räumlich. over se 1238.  
over sine schoin 1853. oever die  
Wier 369, 16. fig. over al min riche  
191. zeitlich. over menchen daich  
152. over ind an sin, zugegen sein  
316, 42.

over, hinüber 974.  
 over *n.*, ufer 363. *f.* overdecken.  
 oiver 357,14.  
 overal, überall 1448.  
 overbein, überbein, *fīg.* belästigung  
 2493.  
 overbraicht, übermut 3755. 4824.  
 overdadingen, durch unterhandlung  
 bestimmen W 193.  
 overdecken, bedecken. mit over-  
 dedden (363) soll heißen 'mit ver-  
 deckten sc. rossen'. man bessere mit  
 in dat und sege an's ende v. 362 einen  
 punct, dann lese man: dat over  
 dedden so grois ein her. oever-  
 decken, bedecken. oeverdect 336,  
 10. overdeikt 363,14.  
 overdragen, ein's werden. we hei-  
 hette overdragen mit den besten  
 van der stat 2187. 4308. 4494. sin  
 overdragen *c. genet.* 4420. 5533.  
 overeindragen, einig sein, zusam-  
 men halten. si drogen so broderlich  
 overeind 1014.  
 overgain, überwinden. overgeint  
 4280 = sie überwinden sie wohl ganz  
 spielend d. i. mit aller leichtigkeit; sie  
 sind ihnen in jeder hinsicht überall über-  
 legen.  
 overkleit, oberkleid. overkleider  
 1964.  
 overhant, überhand. overhant ge-  
 winnen *c. genet.*, die überhand ge-  
 winnen über 6053.  
 overlant, oberland 861.  
 overluchten, überleuchten 4000.  
 overlut, überlaut 147.  
 overmiltz mit *acc.*, vermittelst 636.  
 overmiltz den ban 6179. Verschiebung  
 über das hochd. hinaus von t in z;  
 vgl. Overstolz.  
 overmoit, übermut 3730.  
 overmorne, übermorgen 322,19.  
 overslain, abtöten 386,21.  
 overst, oberst. der overste coninc  
 183.  
 overstigen, übersteigen 2553.  
 overstolz, überstolz, de overstoile  
 burgere 3283. *r.* überstalt ahd.  
 ovinge, übung, cultus 140. ovenge  
 101. der text ist in ordnung. beken-  
 nen bi bedeutet an oder in etwas er-  
 kennen; also: worin im namen Co-  
 lonia) von uns übung (cultus) erkannt  
 wird. Ein gedanke an „Abier“ ist aus-  
 geschlossen.

Paffe, pfaße 3820. W 220.  
 pafheit, geistlichkeit 3063. 6178.  
 pafschaf, geistlichkeit 335,24.  
 pafslieh, päpstlich 148.  
 pais, papst 427. 3010.  
 paischdaich, oßertag 1303. Nach.  
 stadt. 335,20.  
 palais, palast 484.  
 palanzgreve, pfalzgraf 619.  
 palliom, pallium 3009.  
 pant, *pl.* pende, pfand, was man  
 gegen etwas setzt. dat si ir pant moi-  
 sten laissen 1657. ich doin uch  
 guede pant (unterpfand) darvur be-  
 sleissen 1958. brengestu dat pant  
 noch her zo mir 1959. des sine pant  
 soilden quit mit rade unde irre hel-  
 pen werden 1361. ure pende wer-  
 den wale quit, *fīg.* ihr sollt schon be-  
 friedigt werden 4152.  
 paren, beifügen. gepart 306,11.  
 parlament, unterhandlung 2753.  
 parlemunt 6121.  
 pat, pfad 1823.  
 patroin, patron 5855.  
 paulum, pavillon, zelt. in dem pau-  
 lune 3946. 3906. In Alstcöln sehr üb-  
 liches wort.  
 pawinhut, pfauenhaut. si daden  
 maichen pawinhude do in ir dinc  
 ergeinc zo goide 1260 *f.*  
 pelzer W 257.  
 penden, pfänden. dat hie penden  
 moge up die stat W 111.  
 pennink, *pl.* penninge, geld 1182.  
 perdisvesser, pferdeseszel 1548.  
 pert, pferd, reitpferd 885.  
 piffe, pfeife 362,17.  
 pil, pfeil 2500. 4747.  
 pine, pein. pine dolen 2320. not  
 3842. 3870.  
 pinen, peinigen, quälen 366. sich  
 pinen, sich eifrig zu etwas drängen.  
 do pinde sich mallich an't vurveich-  
 ten 2545.  
 pinlich, peintlich 1582. straffällig. it  
 is pinlich mutate brechen 5175.  
 pinxtandach, pfingsttag, der achte  
 tag nach pfingsten 3706.  
 plegen, pflegen, eine person. plaich  
 1584. 1588. gewöhnt sein. as si is  
 al ir leven hetten geplogen 1009.  
 gewöhnlich halten. do man keiser-  
 licher hove plaich 2409.  
 porze, pferde 2253. porten 2504.  
 2810. Wegen z vgl. overmitz, over-  
 stolz.

pot, topf. den pot 1341.  
 potestait, obrigkeit 88.  
 preitger, prediger 6194.  
 pris, preis 2642.  
 prisant, geschenkt 481. 1641.  
 proifst propst 1614.  
 proven, erkennen 2238. 2371. 3035.  
 mit bi, erkennen, abnehmen auß 381,6.  
 AN 134. Nach. stadtr. 381,20.  
 pungeis, punierendes anreiten, mhd.  
 pungeiz, puneiz 915.  
 punt, pfund 2829.

**Q**uait, böse, schlimm. ungetruwe  
 quaiden (bösewichte) 2761. mir gain  
 zo quaide, mir zum unheil geraden  
 2704. quoit. dat sal uns ein quoit  
 reicht machen W 58.  
 quale, qual. zo sulcher qualen 4957.  
 quit, loß, frei. maichen quit mala-  
 terien 531. des sine pande soilden  
 quit — werden 1361. sonder letzen  
 (jögern) moist dat doch der (sc. as-  
 sise) quit sin W 295. quit lassen  
 2361. bliven quit, frei bleiben 2785.

**R**at, rat 5822. ich willen's in urem  
 rade bliven (den rat befolgen) 514.  
 zo rade werden, nach beratung be-  
 schließen 5435. rait, hilfe 1602.  
 raden, raten. ich raden 4309. W 507.  
*imperat.* rait 268. *praes.* reit 3305.  
*praet.* reit 1797. reden 3175. raden  
 zo, überlegen. nu rade man darzo  
 bi zide, we wir Colne komen an  
 5339. 5340.  
 rain, regen 3781.  
 rait, rad. geluckes rait 1769. rader  
 5765.  
 ramen, bestimmen 2123. 2927.  
 raseri, raserei 209.  
 raste, ruhe 310.  
 re, *affix* für irre (ihrer). hei enwile  
 nummerme gedenken 6263.  
 rechnenschaf, rechnungsablage 273,4.  
 recke, reche, heß 950. recken 2403.  
 recke 5061. ricke 4910.  
 rede, reide *f.*, grund, ursache. son-  
 der r. 1028. 2448. 3159. rede. nu  
 verneimpt wale dese reide 219.  
 rede *m.*, flieber, zittern. got geve in  
 den rede W 274. ib. 306. *mhd.* rite,  
 ritte *swm.* Alemannia I, 5.  
 regen 1136. *f.* rain.  
 reicht *adj.*, recht, rechtmäßig. zo  
 reichem wive 186. 4991.  
 reicht *subst.*, recht. na reichte 1447.

reicht *adv.*, recht ? 548. 1539. richtig  
 100. gerade. reicht in s. Peters ge-  
 ziden 44. gerade zu. men veine si  
 reicht 904. si knagent uch reicht  
 up den grait (biß auf den knochen)  
 3301. ne sturte reicht up in sin ro-  
 der 4821. zo reichtes 1217 kommt  
 in der hf. allerdings einigemale vor,  
 aber auch enrichtes ist alt und gut  
 und durch die Reime bei andern Schrift-  
 stellern gesichert. 367 ebenso unwahr-  
 scheinlich; intreichtes = vermitte-  
 lung? hinrichtung?

reiken, recken, strecken 363,5.  
 reimsnider, riemer W 267.  
 rein 234.  
 reinicheit, reinheit 263.

reisen, reisen, sich fortmachen, sich  
 scheren, wie noch heute südwestfälisch.  
 den *imper.* reis setze man für das un-  
 passende ris in v. 4992. vgl. vladen-  
 bis.

rennen. gerant 914.  
 rente 6183.

rich, reich. um rich entheiz 248.  
 riche *n.*, reich. mins riches crone  
 185.

richen, reich machen 1675.  
 richerzeche, gilde der reichen W 238.  
 richliche, reich und mächtig, vom  
 kaiser 474.  
 richt, sofort 4704.

richte, gerade richtung. zo richte,  
 geradeß wegeß 4513. sofort 5374.

richten mit van: richten über 349,4.  
 recht schaffen gegen 1421. 1423. 1566.  
 richterboide, bote des richters, strehn  
 280,10.

richtes, geradeß wegeß 4597. sofort  
 6086.

richtstaf, richterstab 364,27.

richtange, gericht 317,8.

riden, reiten. reit 886. *pte.* gredin  
 4742. geredin 5679. mit an: zu je-  
 mand r. 5439. 5519. 5602.

ridder, ritter 1904. ritter 5679.

rif, reiß, pruina 5576.

ris 4992. *f.* reisen.

ritterscheffe, ritterschaft 3751.

riveliche, rühn 948. vgl. Teuth.  
 ryve. coenlik.

roder, ruder 4821.

rot, rot. vern Yden der roden 5034.  
 der Roder (l. roder) v. 4866 geht auf  
 Ide, kint ist *plur.* vgl. si v. 4867.

rocken, spinroden 2426.

rof, raub. mit rove 1340.



roifen, rufen 4750. roiffen 1464.  
reif 5639. reiffen 1480.  
roiflich, räuberisch 1459.  
roim, ruhm 878. 3566.  
roiren, berühren. dat it si roirte  
750.

roiver, räuber 1570.

roken, sich kummern. enrokete neit  
4733. hei hait oich selve ur ge-  
roicht 5094.

ros, roß 1008: zo rosse.

rouchen, rauchen. it rouchde 1930.

rouf, raub 3180. rouff, eines schif-  
fes 325, ein fämmerlein am hintertheil  
des schiffes für den meister, pretorio-  
lum, sich aaf. hröf; ruop mbd. Leyer  
II, 542. Vergl. Böhmer, Urfd. v.  
Frankf. S. 505: ein schif da ein rub  
anстет 1329. Wiggeres scherflein im  
Vocab. s. v. puppis roof.

rouven, rauben 3146. roift 3158.  
gerouft W 34.

rucke, rücken. den rucken geven  
= fliehen 3714. ruge 2375.

rucken, rücken 5468. in v. 5542 muß  
ruke für rucke stehn; f. ruken.

ruken = roken, sich um etwas küm-  
mern, beachten 5542. Man ändere na  
(v. 5543) in an und überseze v. 5540  
— 5543: so bedünkt mich sicherlich, daß  
kaum jemand so reich ist, daß er irgend-  
wie beachte, wie er steht an gute, falls  
er dessen nicht gewinnt. Sinn: auch den  
reichsten befriedigt gewöhnlich nur das  
mehrgewinnen.

rumich, räumig. rumich werden,  
flüchtig werden 290, 17.

ruwe, trauer 31. 260. 3582. 5303.  
got kurze uns unsen ruwen 1759.  
teue 838. AN 135.

ruwekleit, trauerkleid 376, 11.

ruwen, traurig machen, reuen 338.  
4720. 4799. it ruwet sich na (nach-  
her) arm unde riche an beiden 1135.  
it ruwet si 6258.

**S**ache. mit gewentlichen sachen =  
mit gewalt 360, 15.

sadel, sattel. sedele 5613.

sage, erzählung 1229.

sagen. saigen 435. ich sain 4309.  
sain wir 2042. sage 440. sait eme  
177. saichte eme 432. saichten 56.  
seichte W 383.

sain, seggen. dus gaf da manlich si-  
nen sain 4013.

sainen, segnen. sainden 3924. ge-  
segent 3928.

sal m., saal 498. 3086.

salzmudder, salzmeßer 3808; zu  
modius, mhd. mudde, mud.

samen, zusammen 249. 2665. 5292.  
5821.

sich samen, sich versammeln. samende  
sich mit here 911. gesament deit,  
zusammengelaufenes volk 3577.

samenburger, mitbürger 345, 5.

samt, zusammen 4460.

sang 333.

sariant, scharführer 1128. 4676. vgl.  
schariant, sassenschr. 173. 180. bei  
Dan. 26 und öfter bedeutet es rottie-  
rer. mhd. diener des ritters, knappe,  
fußknecht; aus lat. serviens.

sarworte, der rüstungen verfertigt  
W 259. mhd. sarworhte; Salwürk,  
eberd. Familiennamen.

schade, schaden 308.

schadehaftich, schadhast. sch. mai-  
chen, verlegen 565.

schaden 2171. dat schait in 1573.  
2089. W 297.

schaffen, zuriichten. geschaffd 4993.  
f. vladenbis.

schaffen, schaffen. got de — hait  
— geschaffen 1970. bewirken. si  
schufen dat si alle zo houfe quamen  
5995. auerichten. wir willen uns he-  
ren wille schaffen 3828.

schalden, rudern 357, 1. vergl. die  
schalte im Nibelungenlied.

schall 1333. 1480.

sich schamen, sich schämen 845.  
5822.

schar f., schar. an einre scharen  
165.

scharp, scharf 4747.

schat, schatz m., schagung. steuer.  
desen schat 1188. de schat 2210.  
schag. den schat 4595. mit schatze  
1369. groissis schatzis 4583. schaz  
5257. im südwestf. ist schat = steuer,  
schatz = schag.

scheffen, schöffe 1221.

scheffendoim, schöffentum 1307.

scheffenurdel, schöffenuurteil W 55.

scheiden, scheiden, trennen. also  
scheit sich dat is 2041. befriedigen  
837.

scheir, bald. as scheir as 294.

scheire 1772. W 427. ahd. skioro.

scheissen, schießen 4727. schussen  
4908. geschossen 348. 4974.

scheitbrief, schiebbrief 362, 2.

- schemde, scham 305. vielleicht besser zu lesen schem de, schatten der.  
 schemlich, schimpflich 3581.  
 schenden, beschimpfen. si geschant 2016.  
 schentlich, schimpflich 364.  
 scherf, scherben 299,4.  
 schermen, schirmen 360,16.  
 schetzen, beschäzen 2276. dat man uns schette 2395.  
 schetzunge, schätzung 2277. schetzunge 2361.  
 schevelink, schurte 1931. vergl. Schichtb. 50: schivelige (Schell.: durchstecherei); Chr. Slav. 124: schevesche vorreders, pessimi traditores; südwestf. scheawesk, diebisch; scheawen, umher suchen um zu stehlen.  
 scheverstein, schiefer 752.  
 schif, schiff. dat schif 752. *pl.* de schif 765.  
 schiffinge, schiffahrt 354,7. eigentlich gelegenheit zur fahrt.  
 schin, offenbar. mit doin = offenbaren. got do it schin, gott mache es offenbar 2456. 4627.  
 schinen, offenbar werden. dat schinet 1397. schein 1015. W 346.  
 schinnen, berauben 340,18.  
 schirpe, pilgertasche, die dem pilger um den hals hängende tasche 597. vgl. engl. scrip. Karlm. 259,49.  
 schive, schiebe, glücksrad 1258.  
 scho, *pl.* schoin, schuß 1853. 2227.  
 schoilt *f.*, schuld 1381. 2739.  
 schoin, beschuhen. schoit 2227.  
 schoin, schön 184. schoinre wer 2577. schone minne 194.  
 schonen 2140.  
 schos, schuß 2465.  
 schouwen, schauen W 463.  
 schriden, schreiten. geschreden 1908.  
 schripvender, flagpräbendar 375,18. schripvorn 376,1.  
 schriven, schreiben. schreif 143.  
 schuffeiren, beschimpfen. schuffeirden 4815. vgl. Kil. schoffieren, afficere ignominia.  
 schuir, schuß 380,16.  
 schulder, creditor 324,24.  
 schumfeirn = schuffeiren. geschumfert 5152. schumfeirt 5750. vgl. Wallr. schumfieren.  
 schumferture, schimpfliche flucht 5023. vgl. Wallr. s. h. v., der es mit 'scharmützel schlacht' übersetzt.  
 schuppe, schuppe 976.  
 schure, scheuer 966. 5616.  
 schutze, schütze 4677.  
 schuwen, scheuen 920. 2958.  
 se, set. sent si over se 1238.  
 sede, *m.* sitte 1264. guede seden 1276. na ritterlichen seden 4330. den alden sede 4387. 5789. ironisch: de scheffen waren gueder seden 1547.  
 seder, seit 150. 380. 4774. 6223.  
 sege, sieg. den sege 1069. 3466. den segen 958. des segen 3469.  
 segel, siegel 4511.  
 segelois, siegloß 4367.  
 Segemunt, Sigismund 360,21.  
 segen, siegen 3468. 4200.  
 segere, sieger 5865.  
 segevane, siegesfahne 5881.  
 seich, siech 1594.  
 seiden, sieben 1237.  
 seil, seil. fig. nemen in ir seil = gefangen nehmen 4547.  
 sein, sehen 1001. 6085. seinde sint worden 383. man sit 384. *conj. pr.* sie 2860. se 3163. sich 304. seit 229. saich man 31. sagen 369. ge-sein 393. besuchen 1778. sein zo, sehen auf, beistehn 4602.  
 seir, sehr 324. *f.* veir.  
 seis, sechs 2355.  
 seisdusent, sechsstaufend 399.  
 seishundert, sechshundert 399.  
 seiszein, sechszehn 1388.  
 seiszych, sechzig 400.  
 selden, selten 3455. 4506. 5918.  
 sele, seele. *pl.* selen 331.  
 self, selbst. in sins selves keiserliche 475. mit irs selves blode 1043. dins selves here 693. irs selvis lilaichen 1861. irs selves vesseren 2167. *f.* selve.  
 selich, selig, glücklich. ein selich daich 2791. ein selich man 5403. 5722.  
 selve, selbst. got selve 135. 5850.  
 senden. santen 480. gesant umb den greve 4480.  
 sente, sanct 44. 5855. sent 5856.  
 sere, sehr. ruwent mich sere 338. wunderde sere mich 123. und sine (si ene) sere ruwent 6261.  
 sere, munde. sloich up in so bitterlichen sere 4856.  
 setzen. satte 2530. satten 1179. gesat 1245.  
 severe, sieben 6029. seven 2356.  
 sextern, heft von sechs bogen, heft überhaupt 310,20. vgl. ital. quader-no, quinternetto.

si, sie. siehe hei. si F 1830 in wir zu ändern ist haltlos, in volkstüml. rede mischung direkter und indirekter rede. sich. vur sich 5211. *pleon.* do geine it sich 4869.  
 side, seite. bi siden 5598.  
 sin, sinn 210. mit sinne = mit be-  
 dacht 3218. 3914. verhaben W 36.  
 gegenstand W 390.  
 sin *poss.* sein. ein sin bode 490.  
 sine für sineme 92. mit sinre zun-  
 gen 82. der kemenere sin 5595.  
 sin *genet.* zu hei. wir inmogen sin  
 noch neit enbeiren 106.  
 sin, sein 1041. bin ich 9. 1935. dat  
 is 212. wir sin 240. ir sit 181. sint  
 1120. *imperat.* bis 2652. 5962. was  
 163. ir wart 3748. si woren 903.  
 du sis 1118. were 169. it were  
 1101. weren si 1374. wirt 467. ge-  
 weist 1360. 1374. 1650. s. weisen.  
 sin van, sin an = betreffen. it si van  
 schelden 1412. is an minen lif  
 3306.  
 sint, seitdem 71. 145. 1004. 1556.  
 3247. da 767. 4590.  
 sise, accise 361,27.  
 sitzen, sich setzen. sitzern neder 293.  
 sitze weder up din pert 108. sasen  
 up ir pert 899. sitzen. sas 549. 866.  
 hain gesessen 1930. ich was geses-  
 sen 5567.  
 slaifen, schlafen 2029. in slaifenre  
 deit 5793 (: verreit). ?zit: verriet.  
 slain, schlagen. si sleint 5645. sleit,  
 stößt, vom fällen 1116. *imp.* sleit 4730.  
 man sloich si unde si slogen weder  
 1065. erschlagen. slain 5725. slain an,  
 sich jemand schlagen. sleit her Rutger  
 an minen heren 4237. de gemeinde  
 soilde an si slain 5336. jagen. nu  
 slein wir under si mit sporen 3635.  
 veil slain, fehl schlagen. ir helfen  
 sal veil an uns slain 4645.  
 sleichte, schlechte, ebener boden. we  
 gerne enmidten geit up sleichte,  
 hei geit vaste und darzo reichte  
 3760 f.  
 sleichten, schwach werden, leicht wer-  
 den 978. vgl. sleicht, tenuis.  
 sleichtz, ganz und gar 348,5.  
 sleifen, schleifen. sleiffen 1235. slei-  
 fen 3891.  
 sleissen, schließen 1709. slussen  
 5549. einschließen. slois 3127.  
 sliefen, schliefen. slouf 5945.  
 sich slichten mit, sich vergleichen mit  
 285,16.

slichtthus, haud wo gewebe aufberei-  
 tet werden 276,21.  
 slussel, schlüssel. W 303.  
 smeden, schmieden 1548.  
 smeirre, schmarte 4989.  
 smerzen *vb.*, schmerzen. de si smur-  
 zen 1106.  
 smet, schmied. W 257.  
 sne, schnee 1855.  
 snel *adj.*, stark und snel 4937. *adv.*  
 231. 1477. 2419.  
 sich schnellen, sich schwingen. sich  
 snelde 1071.  
 snellich, schnell 4524.  
 snicke, kahn 357,12. Rif. snicke.  
 sax. fris. j. schuyte. scapha.  
 snode, schnöde. umb eins snodens  
 puntet willen 323,38.  
 so, so. so wis 184. so suir 1290. so be-  
 raden 1200. darum 1290. so — so,  
 je — desto: so si uns e houwen, so  
 wir e den leiven got beschouwen  
 285. führt den nachsatz ein 259. 722.  
 pleonastisch 5.  
 socke 1852.  
 soene, sübne. der soenen 845. de  
 soine 854.  
 soichen, suchen. gesoicht 2001.  
 5095.  
 sich soinen, sich versöhnen. ich soinde  
 mich mit 842.  
 soinlich, sübne betreffend. in einen  
 soinlichen daich 1355.  
 sois, süß. in den soissen dal 313.  
 soissen, süß machen. wart eme ge-  
 soisset so der munt 4157.  
 solen, befehlen 3802.  
 sollen, sollen, werden. sal ich 774.  
 saltu 138. hei sal 113. 312. wir sul-  
 len 3174. sul wir 3173. ir soelt 185.  
 si sulden 1719. soele 229. soilde  
 2676. 3176.  
 somer, faumtier 3965.  
 sonder, ohne. sonder middel, un-  
 mittelbar 375,8. 376,3. Hag. 227.  
 sonder, ? besonders 1275.  
 sonnenschein 3781.  
 sot, dummkopf. mit sotten 3886.  
 souldener, söldner 348,14.  
 so wat, was 40. 4900. *genet.* so wes  
 68.  
 so we, wer, so jemand 723.  
 so wilch, solch 6260.  
 spade, spaten 976.  
 spade, spät 1730.  
 spannen, spannen, festeln. spein  
 1749.

- sparen, schonen 4893.  
 speis, spieß W 366.  
 spel, spiel. mit spele 796. wat spils 5952.  
 spelen, spielen. spelende 1782.  
 sper *m.*, speer 995.  
 spilman, spielmann 1775.  
 spilvogel, spielvogel, *fig.* 1794.  
 spise, speise 799.  
 spoilen, spulen. gespoilt 1399. Gcht auf die Weber; spulden bei Roth, Denkm. 79, 152: hie vnder müst er spülen (: wülen). Bruchst. aus der Kaiserchr. ed. Roth S. 63 und 78. Muscatbl. 5, 32: vmb eine meit sp.; Zprüche von Hans Folz bei Haupt Ztschr. 8, 515, 153 u. f. w.  
 spoit *f.*, eile. W 330.  
 spore *pl.* sporn 993. 3591.  
 spot, spott. spottis 209. 4005.  
 sprechen, sprechen. mit *acc.* urre alre here doit sprechen mich = laßt euren herrn mich (mit mir) sprechen 176. sprach weder (zu) 1231. lesen. sprach misse 129.  
 springen. spranc 5686.  
 staf *m.*, stab 110. *pl.* steife 280, 10.  
 stain, flehn. eine want steit entsuchen uch unde in 2758. wat uns darum ste zo doine = was wir dafür zu tun haben 2926. 3333. bestehn. de soine leiste stain 3182. W 319. lassen stain = unterlassen. hedden si ir werpen lassen stain 3728. mit an: liegen an. da it allt an stait 466. mit na: trachten nach. laist uns na besseringen stain 2751.  
 staiven, staben (vom eide) 296, 15.  
 stark. gewegen starc = gut gewesen 2698.  
 stat, stadt 491. *pl.* steide 311.  
 stat, stelle. up der stait 468. 516. 3430.  
 stat, stand. stait W 495.  
 stat, hülfsmittel um etwas zu stande zu bringen. mit staden = mit anwendung unserer mittel, nach fräften 4073. mit veil gueden staden 4310. zo staden stain = helfen 115. 1075. 5833. 6039. in staden stain = helfen 1806. 4689; vgl. nhd. zu statten kommen.  
 ech, steg (? stege, gitter). over de st stege 4847.  
 stechen. staichen 1066.  
 stede, stäte 16. stade, steide = stadt.  
 stede, stätig, beständig 2793. 4477. 6269. *adv.* 2794.  
 stede volk, statvolk 1132.  
 stein 3724.  
 sich stellen, mit na, sich einrichten auf. darna hadden si sich gestalt W 90. mit zo. si hedden sich darzo gestalt W 435.  
 sterken, stärken 1576.  
 sterre, stern 6133.  
 sterven, sterben 5293. stirft 215. starf 241. sturven 1020.  
 sterz, schwanz 3162.  
 stich 343.  
 stichleider, fleigleiter, sturmleiter 369, 16.  
 stigen, steigen. stigit 1770.  
 stille *f.*, stille 2367.  
 stille, still. swegen stille 4437. in der stille, geheim. offenbair und stille 1706. 4434.  
 stillich, in der stille, inögeheim 1236. stillige 3862.  
 stillichlichen = stillich 1243.  
 stimme, stimme 63.  
 stocken, in den stock legen. gestoeckt 371, 7.  
 stoess, anstoß, grund zum freit. hie hedde ouch getzwat stoess mit der stat, dat hie viant wurde 322, 22.  
 stol, stuhl 606.  
 stole, stola, *fig.* geistliche gewalt, geistliches gericht 574.  
 stour = sture, steuer. zo stouren quam, zu statten kam 358, 6.  
 strack, streng. stracke vurwerde ind geleide 382 Anm. 3.  
 strackheit, streng. van str. des rechten 382, 19.  
 straisse, straße 1840.  
 strenklich *adv.*, streng 370, 33.  
 strich, streich 4944.  
 strichen, streichen = gehn. us der stat gestrichen 4593. mit *acc.* streiche gehen. strichen sunder rode 4902.  
 striden, streiten. streit 2486. si streiden 4757. gestreden 1375.  
 striden *subst.*, streiten. stridins 6106.  
 strit, streit. der strit 6107. des stritz = in dem streite 5809. in stride 4028. mit stride 45.  
 stulz *adj.*, stolz 1142.  
 stulzlich *adv.*, stolz 3513.  
 sturen, steuern. hei sturte 4821. sturden 3399.



sturme *adv.*, zum sturme, wider den sturm. sturme luden = sturm läuten 959.  
 sturmegezuich, zeug zum stürmen, z. b. sturmleitern 369,17.  
 sturmen, stürmen 1319.  
 sturmklocke, sturmglöde 2425.  
 sturten, stürzen. *praet.* sturten 5744. vergießen (blut) 250. 401.  
 suchte, seuche, krankheit. wat suchden 385. suchten ane, seuchenfrei 460.  
 suir, sauer, *fig.* belästigend 1290. dat wart in doch harde suir = daß bekam ihnen doch sehr schlecht 414.  
 sulch, jemand, einer. s. = sumelich wie malch auß manlich. ir sulch 1402. sulche = die einen 1543. sulch — sulch = sumeliche, sumeliche 1341. 5527. manche 2668. 3129. 1259 ist sulch = sumelich *mhd.* wie v. 1341—43. 215,10.  
 sun, sohn 2. 5693. son 857.  
 unde, sünde. de sunden min 338. sonde 1416.  
 sunder, ohne. sunder kere, ohne Aufhalt 2475. sunder enich wederkeren, ohne irgend eine ausnahme 740. sunder reide, ohne grund 3189. ausgenommen. sunder eine die van Cleve wenich dat ungevungen bleve = ausgenommen einer blieben von den Clevischen wenig ungefangen 5936. nachgesetzt ist sunder: erin sunder 5350. f. sonder.  
 sundig, sündig 5891.  
 sunne, sonne 420.  
 sunnenschein, sonnenschein 1136.  
 sure, säure, *fig.* verzweiflung. mit sure 316. unheil. zo sure komen, verderblich werden 4560.  
 sus, so. W 485.  
 susten für sust, sus, so. susten groissen schaden 340,26.  
 suster, schwester 267.  
 suverlich, hübsch 196. 234.  
 swager 6072.  
 swegel, schwefel 773.  
 sweren, schwören 1720. hei swirt 3153. sworn 1210 (367,1: sworen).  
 swert, schwert 575. 1222.  
 swigen, Schweigen 1310. nu swigit 3837. sweich 3893. swegen 4437.

Tambur, trommel. de tambure 3537.  
 tirteisdreich, ? halbwollen tuch 342, 6; vgl. Kil. tierteyn, pannus lino laneus.  
 tgain, gegen 307,26.  
 tol, toll. tollis vri 3000.  
 tolleindreicht, tolleinnahme 361, 26.  
 tollen, zollen. getolt 338,13.  
 tortis, fadel 350,9.  
 tragen, träge sein. sunder tragen 3460.  
 traich, träge, langsam 874.  
 trappe *m.* uud *f.*, treppe, stufe. up den trappe van dem windelsteine 299,2. unden an die trappe 365,14.  
 trecken, ziehen. treden 373.  
 treden, treten. traden 2513. getreiden 317,5.  
 treflich, bedeutend, schwer. offenbar treflich unreich 344,20.  
 treflichen, gehörig, mit gehöriger vollmacht 353,27.  
 trint, freiß. of umb den trint, oder so herum, ungefähr so 358,10.  
 troestonge, zuversicht 380,16.  
 troist, vertrauen. up sinen troist, mit vertrauen zu dem 1763. setze vort an in alle dinen troist 2656.  
 troisten, trösten. bode troiste dat herze min 456. sich troisten, vertrauen 276,6.  
 trumpe, trompete 335,18.  
 trumphen, trompete blasen. truimpde 336,3.  
 trumpenner, trompeter 364,24.  
 truren, trauern 1773. 3768.  
 trurich, traurig 3778.  
 truwe, treue. lutzet truwen 1760. durch truwe 1765. zuversicht, vertrauen. in truwen 515. zo godes truwen = im vertrauen auf gott 1992.  
 truwelich, treulich 823.  
 turn, turm. vanne turne 1590. van 15 turnen 813. zo turnen. W 114.  
 turnen, in den turm setzen 315,10.  
 twelle, zwehle, handtuch 363,14.  
 twingen, zwingen 6195. twanc 818. 6179. si twungen 3023.

Uch, euch 186. als *dat. ethic.* in: doch hait uch vrist und stunt 230. f. ir.  
 uis f. us.

uisdracht, austrag. zor uisdracht 381,35.

uiskeisen, auswählen. koren si uis 1532.

uisrissen, aufreißen 2378.

uisscheiden, aufscheiden, hervorheben 380 anm.

uisser, auß. uisser koninges Herodes henden 1883. u. einen bernenden vuire 1916. u. alre noit 1926. u. Colne 2182. außer. uisser aichten = über die maßen 472.

uistreden, austreten. uistraden. W 467.

uisvilen, aufseilen 1858.

uiszuenunge, aufzeichnung, unterschied 384,25; vgl. zuenen, zoinen — *mund.* tonen, togen.

umb, um, für. um dat, darum 47. umb rich entheiz 247. umb drissich penninge 2021. umb goit, um gutes, in guter absicht 2754. um neit, um nichts, vergebens 802. of umb die maisse, oder um das maß, oder ohngefähr so 277,12.

umb *adv.*, ringesum 2391. 2490.

umbgraven, mit graben umgeben 2490.

umbkomen, ablaufen, von der zeit. umbquamen 4532.

umbligen, umlagern 2594.

umbriden, umherreiten 370,21.

umbslain, umschlagen, ändern sinnes werden. sloge he umb 314,19.

ummer, immer 15. 728. 5687. immerhin 2507.

ummerme, jemals 494.

ummer niet, durchaus nicht 280,15.

ummelain, zurückschlagen. umme-  
geslagen 5152.

umtrint, ohngefähr 360,11. f. trint.

unberouft, unberaubt 4458.

unbeschat, unbeschagt 4458.

unbescheit, ungebür 343,3.

unblide, unfroh 4027.

undank 1773.

unde, und 200 und oft. f. ind.

unden, unten 2226. underst 1590.

unden gain, zu grunde gehn 332,15.

under, unter. under uns 272. under ein, mit einander 1375. unter einander, gegenseitig. zwei gesleichte, die sich under hassent reichte 4058. überflüssiges under in: de vede — de entuschen uch is unde under in 4385.

underdain, untertan 206. 563. 6038.

undergraven, untergraben. under-  
groif 2613.

underkoufer, vorläufer 3812.

underscheit, genaue außfunft 1663.

underseisse, untersaße 346,23.

undersniden, dazwischen schneiden  
undersneden, gemischt 4329.

understain, unternehmen 318,24.

understeen 317,29.

sich underwinden, in besitz nehmen,  
sich anmaßen. underwant 2618.

unducht, untugend, vergehen 2978.

uneiren, verunehren. geuneirt si 2397.

ungebessert, ohne genugtuung 3984.

ungebunden, unverbunden 1106.

ungelouvich, ungläubig 529.

ungenade, ungnade 1534.

ungesongen, ungesungen, d. i. im  
interdict 282,2.

ungesunt, krank 451.

ungeval, unfall, unglück 1774.

ungevoich, ungefüge, nicht rathsam 1606.

ungevoich, unfug, ungebür 5544.

ungewane, ungewohnt 1321.

ungeweigen, unabgewogen, ungleich 3705.

ungewrochen, ungerächt 1342.

unguit, ungut. vur unguit nemen 386,30.

unheil 1555.

unhoilt laß ich 3736: got wart sul-  
chen lud unhoilt; dann ist auch die  
Uebereinstimmung mit F erzielt, die en  
und nei nicht fennt.

unhulde, unhuld 737. 3039.

unlang, nicht lange. in unlangere  
stunt, nicht lange nachher 4320. *adv.*  
nicht lange 854. bald 4455.

unmere, unlieb, verhaßt. gode un-  
mere 5233.

unmoit, unmut, haß 909. 1202.  
5178.

unnutz, unnütz, nichtsnutzig 1463.

unrait, ungebür 358,17.

unreicht n., unrecht 1620.

unse, unser 144. uns dine 130.

unselich, unglücklich 275,9.

unsticken, anzünden. unsticket  
oven 1914.

unterven, enterben 5908.

untfallen, von etwas abfallen. unt-  
fiel 288,4.

untfirlen, entfernen 308,30.  
 untgaen, gegen 319,33. untgain ein  
 anderen, gegen einander 319,16.  
 untgaenwordicheit, gegenwart  
 341,7. untgainwerdicheit 289,4.  
 untlieden, entgülden, h. l. berau-  
 ben. untlieden de stat irre gueder  
 284,4.  
 untliven, entleiben. untlift 5961.  
 untmeichtigt, auß dem besitze gesezt  
 339,23.  
 untsagebrief, absagebrief 346,25.  
 untinnen, besinnen. untsonnen  
 333,32.  
 ununtzacht, ohne absage 340,19.  
 unvelicheit, unsicherheit 371,6.  
 unverbolgen, nicht verbergen 2047.  
 3195.  
 unverdrach, unerträgliche sache 360.  
 unverholen, offen 964.  
 unversacht, unverjagt 6243.  
 unverstolen, nicht verstoßen, offen  
 963.  
 unverzait, unverjagt 4650.  
 unvreden, unfriede 5951.  
 unvreude, 4929.  
 unwis, unweise, unvernünftig 1408.  
 2330.  
 up. räumlicheß auf. up der straisen  
 317,14. upper str. W 504. up der  
 stat (stelle) 2803. slait up si 4732.  
 hinauf: up den Rin 1545. zeitlicheß  
 auf. up denselven daich 357. up  
 die zit 317,11. bei: up dinen lif  
 492. up mine sele 2762. gegen: up  
 si 2797. up wen 1195. für: up du-  
 ren solt 934. wegen. up wat, weß-  
 wegen W 26. biß auf = außgenom-  
 men. alle up eine 323. up in selver  
 gain? gegen sich selbst gebn, sich des  
 eigenen willens begeben 2273.  
 upbinden, losbinden, entfalten 4553.  
 5671.  
 updat *conj.*, auf daß. W 26.  
 updoin, aufthun, öffnen. upgedain  
 1912.  
 upgelaicht, angesetzt, anberaumt  
 4446.  
 upgeven, übergeben 2570.  
 upgraven, aufgraben 111. upgroif  
 118.  
 uphacken, aufhacken. uphacden  
 2472.  
 uplouf, auflauf 287,15.  
 uprucken, aufwärts rücken. W 494.  
 uppsatz, vorfaß. W 308.

upsleissen, aufschließen. upslois  
 498.  
 upstigen, aufsteigen, emporkommen.  
 upstigende 1292.  
 uptrecken, auß land ziehen 746.  
 upwerpen, erheben, vom banner. wur-  
 pen dat up 275,18.  
 upwert, aufwärts, hinauf 735.  
 ur, euer. ur wille 180. mit urre hel-  
 pen 14. ure vrunt 6216. dat ur 802.  
 urbor, nutzen 4421.  
 urdel (urdol, urdal), urteil. zo ur-  
 dele 312. 572.  
 urlog, fricg, seche 1172.  
 us, auß. us demegrave 113. us Enge-  
 lant 155. us der maissen 1784. us  
 allen eren 2402. uis der stat 373.  
 usdoin, austun, ausziehen, wegnehmen.  
 usgedain 1102.  
 usgeven, ausgeben. usgavet 6220.  
 uskumen, loskommen. umb ur us-  
 kumen 6217.  
 usverdriven, vertreiben. der usver-  
 drevener vrunt 2429. mit *genet.* auß  
 etwas vertreiben. goitz und eren us-  
 verdreven 5295.

**W**a, wo 417. 655. wa-hene, wohin  
 2385. wa-hinne, wohin 2413. so-  
 wae, wo W 516. wa-da, wo da 3422.  
 wa = we, wie. seit, wa hei sich selve  
 erheine 2023.  
 waen, wagen, currus 369,15.  
 wafene, waffen, ein ruf um hilfe 5640.  
 wage, wagnis. setzen in wage, auß  
 spiel setzen 4276. 5447.  
 wagen 2443. waichden 2569. auß die  
 wage setzen h. l. durch den außfall des  
 kampfes bestimmen lassen. wilt got  
 uns (unser) reicht mit uns wagen,  
 wir soilen maichen so menchen za-  
 gens 3501 f.  
 wail, wohl 473. f. wale.  
 Waile, Wale, Franzone 384,19.  
 wain, wahn. sonder wain, ohne irr-  
 tum. W 254. 1911. sunder wain  
 2201. waren helfen noch in wane,  
 wähten noch helfer zu bekommen 5053.  
 wainen, wähen, denken, meinen. ich  
 weine (meine) 1402. weint (denkt) ir  
 837. si wainden 366. mit *genet.* si  
 wainden guder eventuren 5617.  
 wainden der soinen van in beiden,  
 glaubten an die sühne zwischen beiden  
 4440.

wair, wahr 461.  
 wairheit, wahrheit 5532.  
 wait, gewand 350, 3.  
 walden, walten. des sal goit gelucke  
 walden 3243. wat des walde, waß  
 dabei vorwalte 3981. bestimmen über,  
 ausführen. nu laisse ich uch der  
 soinen walden 6162. herſchen. mois  
 des (dabei) walden W 514. die ober-  
 hand behalten. das wil maisse aller  
 dinge walden 3746. ausführen. mo-  
 gen si irs willen walden 5659.  
 wale, wohl 219. 4526.  
 walk moele, walzmühle 342, 6.  
 walt, walb. zo walde 1873.  
 wan, als 5760. weil 1600.  
 wan. in wane 5053. f. wain.  
 wan è, wann. wane 4445. wanne  
 4465. 5342. wannei 3170. wan e da  
 1292.  
 wange 5747.  
 want, weil, denn 4. 102. 1434.  
 want, wand 2758.  
 wapeling, fnappe 369 Anm. 1.  
 wapen *pl.*, waffen 2713. 4305.  
 sich wapen, ſich waffnen. wapen  
 uns 3372. wapent uch 5644. wa-  
 pendende sich 172. 1485. wapenden  
 sich 3378.  
 wapenrock, waffenrock 287, 13.  
 war, wo, wohin 1458. 6103. wair  
 1945.  
 ware nemen, bewachen. der gevan-  
 gen nemen ware 1724. der zweier  
 burge ware nemen 906.  
 warden *c. genet.*, erwarten 5623.  
 5669.  
 warnen *c. acc.*, warnen. gewarnet  
 5580. *c. genet.*, erinnern an 3759.  
 warninge, warnung 16.  
 wart l. vart in wart weder an 4160.  
 f. varen.  
 wartman, aufseher 361, 17. wartz-  
 man 361, 16.  
 warumb, warum 2092.  
 warwert, wohin 1875.  
 wat, waß 180.  
 we, weh 2817.  
 we, wie 104. 268. 701. wie 453. 2408.  
 f. wa, wenn 42. 188. 4031. 5964.  
 we, wer 211. 345. 596. weme 3717.  
 we = derjenige welcher 2353.  
 wech, weg 1867.  
 weche, weche. *pl.* wechen 4526. W  
 217.

weder *adv.*, wieder 52. 108. W 495.  
 weder, wider. weder al Brabant 823.  
 weder mich 884. weder si 1457.  
 weder reicht 3734. gegenüber. bes-  
 seren weder si 1415. gegenüber =  
 von. weder in geneissen 1455. gel-  
 den weder 345, 17. gegenüber = zu.  
 sprechen weder 1230. 5477.  
 wederdoin, wiedergehen 3180. mit  
*acc.* dawider tun. godes vient were  
 hei, die it wederdede 6270.  
 wederdrussich, widerwillig 317, 14.  
 wederkere, umkehr 918. umschlag  
 3735. widersprechen 2328.  
 wederkeren *c. acc.*, abweisen 4881.  
 wederkieren, zurückgeben 279, 17.  
 wederklage, verteidigung. W 40.  
 wedermoit, widerwärtigkeit 2735.  
 wat wedermoitz was, widerwärtiges  
 6137.  
 wederriden, entgegenreiten. hei we-  
 derreit 1117. *c. acc.* wederreden si  
 917. de zeirst dat her wederreden  
 1038. de wederreden si as heren  
 4931. si alre eirst wederreit 5690.  
 wedersagen *c. acc.*, widersprechen  
 188. W 120.  
 wedersaiche, widersacher. ure we-  
 dersaichen 4592.  
 wedersprechen *c. acc.*, widerspre-  
 chen. wederspraichen 2805.  
 wederstain *c. genet.*, widerstehen  
 4454. 5465. *c. dat.* der richter in  
 weder neit enstait 1563. ? W 511.  
 wederstreven, widerstreben. W 184.  
 wedervaren, zurückreisen. wedervert  
 67.  
 wederwenden, umändern 317, 39.  
 wederzale, widerrede 1632. 4425;  
 vgl. Höfer Auswahl 339, 3. 11 (v. un-  
 ten).  
 wedewe, witwe 6059.  
 wedoin = wedom. ain wedoin 321,  
 36.  
 wedom, wehtum, forsterſchmerz. ain  
 wedom 313, 38.  
 wegen, wiegen. weich (weg) 363, 10.  
 wegen (wagen) ib. 11.  
 weige, wiege. in der weigen 5725.  
 weigen, wegen. van irre weigen  
 1465. van des buschofs wegen 2254.  
 van sinen wegen 2338.  
 weilden 5247, zu walden.  
 weinen, weinen 93. weinend 3012.  
 weirlich, wahrlich 4738. werlich W  
 508.  
 wise, maiſc. weisen 6059.



weisen, sein 206. 1644. 2469. ge-  
weist 1360. 1650. f. sin.  
welsch, wälsch, französisch 384, 18.  
wendich, wendend. mit werden =  
umschlagen, nicht geraten 323, 14.  
wenich, kaum 752. 1225. sunder  
eine die van Cleve wenich dat un-  
gefangen bleve = nur daß allein der  
von Cleve kaum ungesungen blieb  
5936 f.  
wer = weder W 234.  
wer, wehr 364. 720. 5751. 5873. wi-  
derstand. sonder were 4588. vertei-  
digung 296, 10. abwehr 6036.  
werd, insel 347, 16.  
werden. wirt 25. wert ir 189. werde  
29. wart 24. wurdestu 142. wor-  
den 50.  
wereicht, wehrhaft 3553.  
wereichtich = wereicht 1506.  
werelt, welt 4487. 5788.  
wereltore, weltstehre 5232.  
weren, wahren, dauern. werde 284, 9.  
weren 1498. f. eingein.  
weren, verteidigen. werde 5930. de  
wart gewert 3550. haint dich ge-  
wert 5886. mallich were hude sins  
selves leven 4724. sich weren. wer-  
den sich mit nide 1025.  
werentlich, weltlich 561.  
weringe, verteidigung 1056.  
werk *pl.* werke 808.  
werkhuis, P sacristei 365, 25.  
werpen, werfen. ir werpen 3728.  
werpen, werfen. hei warp 3250.  
wurpen 3724.  
werre, frieg, uneinigkeit 2968.  
wert, *adj.*, wert 481.  
wert, wärtē. zo gode w. 19. zo  
Agrippinen wert 66.  
werven mit umb, werben um, sich be-  
mühen um. warf umb goide 1173.  
6168. ohne umb, sich bemühen um,  
bereiten. schaden werven 394. ich  
werve ure ere 3273. mit na: na  
urre ere werven 3282.  
wes, warum. wes halden wir 3676.  
wever, weber 1208. W 17.  
wewail, wiewohl 284, 19. 286, 17.  
wich *m.*, streit 3379. 5647.  
wichen, weichen. weich 4955. wichde  
1072.  
wichhus, streithaus, ein verteidigungs-  
werk 2492.  
wicht *n.*, dat bose wicht 2011. wicht  
= bose wicht 1431.

widdermoit, verdruß, unwillē 3344.  
wien, weihen. wien zo romschen co-  
ninge 648. in ze Rome keiser wie  
602. gewiet 611.  
wif, weib 186.  
wigan, kämpfer, held. ein kone wi-  
gant 5701.  
wigen, wägen. gewegen 2698.  
wil, wille 5072. f. wille.  
wilch, welcher. wilch wunder 1302.  
wilchen rait 1491. wilcher konne  
(art) 345, 21.  
wile, weise, zeit. de wile, unterdessen  
4361. zo der selver wile 2591.  
wille, wisse. mit durch = um - wissen.  
durch guedes rades wille 794. be-  
friedigung. ich sprach zu uren wille  
2708.  
willekume, willkommen 6073.  
willen, wollen. willen 3329. ich wil  
6. ich willen 514. hei wilt 302. wil-  
len 407. si willent 3338. wolde 135.  
woide 45. ir woldet 188. woulden  
wir 727.  
willich, willig 5002.  
willigen, willig machen. willicht  
5482.  
wilne, weiland 324, 11.  
wimpel, wimpel, schmale reiterfahne  
322, 2.  
win, wein 929.  
winbroderschaf, gesellschaft der  
zum weinschant berechtigten bürger 283,  
15.  
winkommenschaf, weinhandel 283  
Anm. 3.  
winnen, gewinnen. wan 3470. ver-  
schaffen 770. wint 773.  
winschalde, weinfahne 665.  
wir 66. uns 29.  
wirdicheit, würde 665.  
wirken, bauen 80. worten 2811.  
wirlich, wahrlich 1979.  
wirlichen, in wahrheit 435.  
wirt, wirt 2006.  
wis, weise 184. enich wise, irgend ein  
erfahrener (schiffer) 2034.  
wissen, weisen. wisit 315. wisten  
1745. man lese: in (ihnen) wisten  
eit van siner pinen statt enwisset  
neit van siner pinen 4968.  
wiss, weiß. zo wissen vrouwen 1304.  
wissen, wissen. wis man 386. wist  
508. 1290. wiste 5938. wisten 860.  
si wisten 1546. wisset 4968. f. wissen.  
wist, wissen 273, 24. buissen wist of  
willen 344, 4.

- Witge, sohn Biefands (in der helben sage) 4899.  
 witzlich, crimineß. alle witzliche sachen, criminalfachen 567. 6002.  
 wonder, wunder 1301. 1302.  
 wonderlich, wunderbar 1299.  
 woneicht, wohnhaft 33.  
 woneichtich = woneicht 5354.  
 wonen, wohnen. woinden 862.  
 worp, wurf 2465.  
 wort 3009. *pl.* wort 3352. nachrede. sunder wort 5596.  
 wrede, böße 2424.  
 wreichen, rächen 2716. wreche sinen anden 2677. wrechen unsen zorn 3586. sich wrechen. ich sal mich ei so wrechen 2748.  
 wue, wie. W 66. *f.* we.  
 wunden, verwunden. *praet.* wunde 1011. gewunt 2596. gewont 5747.  
 wunder, wunder 122. 5920.  
 wunderlich, wunderbar 122.  
 wundern. des wunders wunderde mich 123. uch wundert des 5920. uns wundert 2092.  
 wunsch, wunsch. na wunschen gain 2054.  
 wunschen *c. genet.*, etwas wünschē. sins levens wunschden 132.  
**Z**age, feigling 3502. 4751. 5099.  
 zale, rede 4205. 4471. urteil 2181. gezähsteß gelb 2114.  
 zam, jahm 1781.  
 zant, jahm. zende 4989.  
 ze, zu. ze Bonne 3181. zeirst, zuerst 605. zerichte, sofort 1593. zer stunt W 71. zevoeren 87. ze dale, herunter 161.  
 zebrechen. zebrochen, gebrochen, verlegt 1618. verbrochen 3401. *f.* zobreichen.  
 zechlich, jaghaft 4914.  
 zege, ziege 1823.  
 zeichen 387.  
 zein, zehn 1777.  
 zeinhundert, tausend 3935.  
 zellen, zählen 1129.  
 zemen, zähmen. zemde 1780.  
 zeren, zehren 1583.  
 zerissen, zerreißen. cerissen 3065.  
 zespreiden, zerstreuen. zespreit 3535.  
 zidich, zeitig, zeitgemäß 308, 25.
- ziehen 203: enzücht ir neit = wiegt ihr nicht gleich; ziehen, geziehen in Mitteldeutschland in diesem sinne nicht selten. Vgl. auch Augsb. stadtr. 27, 43. Groote falsch unter züchten angesetzt. — Vgl. 814.  
 zimmern 2151.  
 zinne 2522.  
 zinnen. gezinnet 2494.  
 zit, zeit 170. 887.  
 zo, zu. zo eime boiche 6. zome ros 3205. nach. zo dem Wier 2307. zo Wier 2300. zo Andernaiche 735. zo Treire. zo ist weggelaßen in: sent Bryden dat si quamen W 401. an. zo den porzen 2486. zo den zinnen 2522. 1555 ist zo vor behalden zu streichen.  
 zobreichen, beilegen (die Fehde) 4394. verhindern. zobrechen 3329.  
 zo dale, zu tal, nieder, herunter 1054. 2416. 2462.  
 zo hant, sogleich 4548. zohantz 2531.  
 zohelder, zuhalter, anhängler 285, 6.  
 zo hoife, zu hauf, zusammen 1862.  
 zohouwen, zerhauen. *ptc.* zohouwen W 464.  
 zo huse, inß hauß. z. h. brengen = fühlen lassen.  
 zoi = zo W 126.  
 zoinen, zeigen. zoinde 1792. *f.* zounen.  
 zo jair, vergangenes jahr 316, 32. 384, 2.  
 zoleste, zuletzt 395. 1781. 6100. 6124.  
 zo live, am leben 187.  
 zomail, ganz 2398.  
 zo noden, in not 858.  
 zo rade werden, beschließen 1729.  
 zo reichte, zu recht, mit recht 1432.  
 zo reichtes, sofort 367. 1217.  
 zo richts, sofort 1804.  
 zorissen, zerreißen. *ptc.* zorissen W 464.  
 zorn, jörn. zo zorne 908. zoren 2672.  
 zosplissen, zerispleißen. *ptc.* zosplissen W 464.  
 zosprechen, sprechen zu. Silvester sprach dem boden zo 439.  
 zostoren, zerstören 5905.  
 zounen, zeigen. gezount 339, 33.  
 zover, zauber 4033.  
 zo vergeifs, vergebenß 926.  
 zoverlait, zuversicht 3150.  
 zovorens, zuvor 4430.

zoweire, zu wehre 2479.	zweilve, zwölf 1224.
zucht, erziehung, humanität 2002.	zweire, zwier, zweimal. zweire as
zugen, bereiten, erbauen. zuchde 814.	vele 6094.
zuigen, fleiden. gezuigt 362, 20.	zweirlich, schwer 1583.
zunge 4843. 4995.	zwene, zwei 2309. 2372. zwei 1581.
zwaren, in wahrheit 3713. zworen	2370.
W 262.	zwerentz, in wahrheit 282, 6.
zweien, in zwist sein. zweiende	zwivel, zweifel. ain zwivel 1836.
3170.	6128.

## Personenverzeichnis.

Vorbemerkung. Die folgenden Verzeichnisse sind im Wesentlichen nach den Band IX, 1135 aufgestellten Regeln entworfen. Bei den poetischen Studien ist etwas häufiger auf die Anmerkungen Rücksicht genommen, weil dieselben hier von den Texten getrennt sind. Davon abgesehen, sind Anmerkungen (A.) und Varianten (V.) wieder nur ausnahmsweise berücksichtigt.  
S. G.

Abtshof (curia abbatis), Johann vom 57. 63. 209. 233.  
 Adolf (Nils), Richter zu Remagen 75 ff.  
 Aducht (aqueductus), von der  
   Goslin 71. 76. 159. 161. 234.  
   Baltem 124. 125. 161. 210.  
   Werner 300 A. 301, 1.  
 Adspeck, Engelbert von 312, 26.  
 Albert der Große, Predigerlehremeister und  
   Bischof zu Regensburg 55. 110. 112.  
   113. 195—199. 208.  
 Aldenbrefelselde, Gerwin von 338, 22.  
   348, 19.  
 Alpen, Herr von, Vögte zu Cöln  
   Gerhard 215.  
   Gumprecht 287, 21. 288, 16. 322, 14.  
   323, 22.  
   Rutger 119. 140—143. 151—153.  
   155. 157. 158. 215. 217.  
 Altenbärin (antiqua ursa), Geschlecht von  
   der 160.  
   Johann Grrn v. d. A. 219.  
 Andernach, Heinrich Schultheiß von 214.  
 Anhalt, Herr von 39.  
 Anker, Gerlach von, Stadtschreiber 267.  
 Anstet, Johann von 342, 5.  
 Appeldeit, Jakob von 230.  
 Aptroide, Hermann von 347, 5.  
 Arberg, Eberhard von 277.  
 Aren, vom  
   Heinman 186.  
   Bogel 160.  
 Arken, Johann von der, Bürgermeister  
   366, 34.  
 Arnold, Dompfropst 213. 228.

Atfang, Hermann vom 348, 15.  
 Atila (Egel) 27 ff.  
 Bachstraße, Heinrich 253.  
 Balthasar, St. 188.  
 Basel, Bischöfe  
   Bantulus (Pausus) 27. 202.  
 Beißel, Johann, burgund. Rath 382 A.  
 Befe, Burchard von, Birt 380, 25.  
 Benafß, Gerhard von 247. 281, 8.  
   282, 12.  
 Bensberg (Bansbur), von  
   Gerhard 292, 4. 300, 11. 302, 9.  
   313, 11. 318.  
   Gobel 339, 26.  
 Berchem, Konrad von 379, 6.  
 Berg, Grafen und Herzoge von  
   Adolf VI. 54.  
   Adolf VII. 192.  
   Wilhelm II. 323, 15. 338—340.  
   342—344.  
   Anna f. Gemahlin 338, 3. 13.  
   Adolf Graf von Ravensberg und Her-  
   zog von Berg 337—348. 350, 26.  
   353, 30. 354, 6. 356, 21. 358, 22.  
   360, 2.  
 Bergenopzoom (Bergen up den Soen),  
   Johann Herr von 382, 5.  
 Bernsburne, Melis von 345, 3.  
 Bickenbach, Friedrich von 155.  
 Binßfeld, Arnold von 214.  
 Birklin  
   Edmund 246. 247.  
   Gotschalk 247.  
   Hedwig 220.



- Johann 290, 11. 311 ff.  
 Werner 220.  
 Blantenheim, Gerhard von 370—372.  
 Blumenroitz, Heinrich 300, 10. 302, 9.  
 310 ff.  
 Blume (Blome)  
   Konrad 57. 62. 233.  
   Gerlach 56. 57. 233.  
 Bodendorf, Johann 345, 3.  
 Bodenberg, Reinard von, genannt Kessel  
 347, 6.  
 Bodo der Brauer 57. 233.  
 Böhmen, Könige von 39.  
 Bonn, Johann von, Schöffenschreiber  
 310, 10.  
 Bornheim von  
   Eberhard, gen. Monich 57. 62. 233.  
   Dietrich, gen. Monachus 234.  
 Boulze, Lutter 347, 8.  
 Bourbon, Agnes von 383, 28. 384, 21.  
 Brabant, Herzog Heinrich II. von 41. 206.  
 Brandenburg, Markgraf von 39.  
 Breide, Johann von, Bürgermeister  
 370, 28. 373, 23. 379. 383.  
 Brefelvelde, f. Aldenbrefelvelde.  
 Brent, f. Bernich.  
 Buire, Luitgin von 347, 5.  
 Buirenfuisen, Heinrich 347, 9.  
 Bullesheim, Reinard Spieß von 372, 20.  
 Burgund, Herzoge von  
   Philipp 379 ff.  
   Margaretha 384, 22.  
 Burtzsch, Dietrich von 372, 2.  
 Buttermarkt, Eberhard vom 90. 91.  
  
 Cannus, Johann 290—292. 294, 17.  
 296 A. 300, 11. 302, 8. 304, 3. 15.  
 311 ff. 321, 17. 36. 345, 2.  
 Cassius, St. 188.  
 Castaneto, Bernhard von, Nuntius 196—  
 198. 222. 223.  
 Cleeve, Graf Dietrich VI. von 133—136.  
 178—181. 190. 195. 213.  
 Cleeve-Mark, Grafen und Herzoge von  
   Junker Gerhard 351, 28. 354, 1.  
   357, 11. 360, 2.  
   Johann I. 382 A.  
 Cöln, Bischöfe und Erzbischöfe von  
   Maternus 24—26. 28. 30. 201.  
   Severinus 189.  
   Kunibert 189.  
   Bruno I. 202. 205.  
   Gero 189.  
   Warin 202.  
   Anno II. 189.  
   Philipp 220.  
   Heinrich I. 212. 235.  
  
 Konrad 41—68. 106. 205—206  
 Engelbert II. 68 ff. 207 ff.  
 Sifrit 223.  
 Engelbert III. 258.  
 Friedrich III. 260. 279—283  
 286, 21. 292, 15. 293, 15. 295, 17.  
 300, 13. 303—305. 309 A. 313 ff.  
 333, 15. 334, 30. 338, 29. 341, 3.  
 342, 17. 344, 21. 346, 2. 22.  
 347, 15. 349, 17. 350. 354, 22.  
 358, 2. 9. 362, 4.  
 Dietrich II. 350—361. 364—366.  
 373 ff.  
 Wilhelm von Berg, Gegenbischof  
 351—353. 358—360.  
 Hermann IV. 350 A.  
 Cordula, St. 32. 33. 202.  
 Cosmas, St. 189.  
 Cöstin (f. auch Lößkirchen)  
   C. Greve 247. 291, 24. 311 ff.  
   323, 19. 37.  
   C. auf dem Heumarkt 301, 1.  
   306—309.  
   C. vor Lößkirchen 309, 1.  
 Covelshofen, von  
   Johann 281, 7. 301, 4. 303, 7. 319, 8.  
   Tilmann 254.  
 Crane, f. Kranich.  
 Croy, Cöstin 163. 183.  
 Croy (fälschlich Treie), Anten Herr zu  
 382, 6 u. A.  
 Cusin (Cause, Kuesen, causa), vom  
   Bruno 47. 207. 215.  
   Edmund 291 A. 315, 18.  
   Gerhard 122. 163. 164. 215. Ein  
   anderer 301, 7. 303, 8.  
   Heinrich 248.  
   Kinder vom C. 322, 35.  
  
 Damian, St. 189.  
 Dange, vom  
   Peter 296 A.  
   Nete 296, 23.  
   Grete 311, 23.  
 Dauwe (de rore), Johann vom 303, 9.  
   Rentmeister 369, 10. 370, 29. 372, 28.  
 David, König 187.  
 David der Jude 279, 23. 280, 1.  
 Demsberg, Goedart von 372, 16.  
 Dietrich von Bern 127. 157. 164. 183.  
 Dortrecht, Jost von 379, 6.  
 Drese, Johann von 279, 15.  
 Düsseldorf, Hermann von 347, 10.  
 Duppen, Christian vom 342, 1.  
  
 Ekerscheid, Peter von 347, 11.  
 Ehren, Heinrich von der 281 A.

Hichof, Gerhard 296 A.  
Hillich, Edmund von 276, 26. 277, 17.  
Hlurch, Wilhelm Wall von, Rotar  
322, 45.  
Hlner, Johann von 347, 7. 365, 1.  
Hlris, Heinrich 322, 31.

Hallenburg, von  
Dietrich 34. 48. 49. 51. 81 ff. 111.  
115. 178. 179. 181. 183. 231.  
Engelbert, Dompropst 68. 209. S.  
auch Geln, Bischöfe, Engel-  
bert II.  
Winand 49.  
Helfir, St. 188.  
Hilcher, Hermann der, s. Weise, Her-  
mann der.  
Hilrentius, St. 188.  
Hilrin, Johann 314, 1. 341, 13. 345, 1.  
348, 17.  
Hilren, Johann von 186.  
Hilrens (Brenze), Wilhelm von 192. 221.  
Hilrende, Partei der 284, 11.

Hilren, Rutger von 157. 163.  
Hilshausen, Rutger von 347, 11.  
Hilthern, Graf Otto II. von 100 ff. 114.  
192. 194. 212. 214. 221. 222.  
Hiltesch, Hermann von, Rentmeister 365, 1.  
Hilrg, St. 189.  
Hilreon, St. 33. 188.  
Hilrhard der Greve 56. 80.  
Hilrhad der Weber, s. Blume.  
Hilr, Johann 259.  
Hilr, Hermann von 312, 28.  
Hilrlich, Herzog Johann von 295 A. 297, 5.  
298, 3. 311, 20.  
Hilrgorius von Spoleto, St. 188.  
Hilrgreifen, Partei der 284, 10.  
Hilgreve, s. Costin.  
Hilrgriechenmarkt, Johann vom 119.  
Hilgrin

Hilrwin 217.  
Hilrdart (der alte und der junge),  
299, 25. 300, 10. 302, 6. 10. 311 ff.  
Hilrermann 213.  
Hilr Johann Hilrgelin vom 286, 20. 287, 1.  
HilrMarfilus 218.  
HilrRichwin 162. 163. 169. 170. 172.  
217.  
HilrRutger Hilrgelin vom 272, 16. 273.  
HilrGroenschit, von  
HilrTeilgin 347, 8.  
HilrMönch, s. Ebn 347, 8.  
HilrGroine, Heinz 131.

HilrGründe, Hermann vom 347, 10.  
HilrGruitbusen, Ludwig Herr zu, burgund.  
Regent von Holland 382, 6 u. A.  
HilrGryphone, Johann de, Propst zu St.  
Maria ad gradus 284 A.

HilrHabenichts 174—176.  
HilrHaembach, Alf von 347, 11.  
HilrHalle, Johann von 301, 4. 307, 2.  
HilrHamme, Rikard von 341, 32.  
HilrHammerstein, Burggrafen von  
Arnold 222.  
HilrJohann 222.  
HilrHardevust, Geschlecht 146. 147.  
Bruno 59. 120. 126. 147. 154.  
HilrEberhard 253. 301, 7.  
HilrGotfrid 209.  
HilrHeinrich (mehrere) 147. 154. 301, 2.  
303, 5. 356, 1.  
HilrHauschilt, Johann 378, 28. 380, 9.  
HilrHauwe, Gerlach von, Rotar 305, 32.  
HilrHaverer, Auton, Propst zu Utrecht 379 ff.  
HilrHeide, Johann von, Rotar 322, 46.  
HilrHeimbach, Johann von, Bürgermeister  
364, 13. 366, 29. 367, 9.  
HilrHeime 159. 161. 165.  
HilrHeinrich Pastor von St. Columba 130—  
132. 137—140. 143.  
HilrHelena, St. 35.  
HilrHermann, Bruder 76. 77.  
HilrHermann der Greve 83. 95. 138. 142.  
145—147. 149. 150. 157. 209. 219.  
235.  
HilrHermelunchusen  
Arnold 301, 5.  
HilrHermann 301, 5. 303, 9.  
HilrMathias 301, 5.  
HilrHerodes 75. 187.  
HilrHeuberg, Dietrich von 219.  
HilrHeseler, Georg, Canonicus und Cardinal  
379, 27 u. A.  
HilrHirmelin, Hermann 123. 161.  
HilrHirz (de cervo), vom  
HilrEberhard 370, 29. 376, 26. 377, 17.  
HilrGodart, Rentmeister 336, 29.  
HilrJohann (mehrere) 301, 1. 303, 6.  
373, 23. 378, 27. 380, 6. 383, 17.  
HilrHirzelin (s. auch Grin), Johann 248.  
HilrHoger, Albrecht 62. 233.  
HilrHohenfels (Hovolz), Philipp von 109.  
HilrHoinbusch, Reinard von 121. 127.  
HilrHoisen, Gerhard von der 342, 4.  
HilrHorn, vom  
HilrFrank 249.  
HilrArnold 323, 15.  
HilrHofstaden, Winrich Truchseß von 214.  
HilrHugo, Cardinal tit. s. Sabine 208.

Hündchen (Huintgin), Eberhard vom 312, 37. 323, 39.

Huis, Alf vom 348, 10.

Hündsgasse, Wilhelm von der 56. 57. 172. 175. 185. 215. 233.

Hurst, Konrad von der 347, 18.

Hurte, der von 97, vgl. 212.

Jakob der Färber 122.

Johann der Müdder 131.

Johann Marfilssohn 148. 162. 163.

Johann Hedwigsohn 165. 166. Vgl. 220.

Jsenburg, von

Gerlach 192. 221.

Salentin, Chorbischof 379, 26.

Judas der Verräther 80. 186.

Judas Makkabäus 189. 190.

Juden, Geschlecht der

Alexander (Zander) 155. 159. 161.

Bruno 207.

Daniel 52. 53. 71. 72. 76. 121. 162. 165. 234.

Heinrich 249. 301.

Johann 301.

Ludwig 276 A. 293 A. 300 A. 301, 8. 315, 10. 317, 40.

Peter 76. 161. 162. 183—186. 234.

Jülich, Grafen und Herzoge von

Wilhelm IV. 105. 107. 108. 146—

152. 166—170. 192—195. 197.

198. 205. 212. 214. 217. 218. 225. 226.

Margaretha, f. Gem. 222.

Balram, f. Bruder 212.

Wilhelm VI. 258.

Jülich-Geldern, Herzoge von

Wilhelm VII. (I.) 297 A. 305, 14. 319, 24.

Reinald 350, 25. 358—360.

Jülich-Perg, Herzoge von

Gerhard 364, 22. 370, 36. 372, 5.

Sophia, f. Gem. 370, 36. 372, 5.

Justingen, Anselm von 115—117. 215.

Kaiser (Könige)

Trajan 201. 260.

Constantin der Große 34 ff. 203.

Otto I. 205.

Otto der Rothe 41. Vgl. 205.

Heinrich V. 212.

Friedrich II. 41. 205.

Wilhelm 205.

Richard 205.

Rudolf I. 205. 222. 223.

Albrecht I. 203.

Ludwig der Bayer 280 A.

Karl IV. 264, 26. 273, 24. 274, 22. 280 A. 281, 6.

Wenzel 205. 293—295. 297, 4. 298, 3. 302, 18. 304, 2. 20.

309, 17. 311, 19. 332—334.

Ruprecht 332—337.

Elisabeth, f. Gem. 334 ff.

Sigismund 354—356. 360, 21. 361.

Friedrich III. 364—368.

Kalkum, Herrn von

Arnold 343, 27. 346, 7. 348, 7. 31. 349, 1. 5.

Heinrich 347, 13.

Luitgin 343, 27. 348, 12. 349.

Peter 342, 11. 348, 7.

Zeris 348, 10. 349, 7.

Kannengießer, Eberhard 320, 13. 322, 40.

Kaspar, St. 188.

Kagenellenbogen, Graf Dietrich von 192. 221.

Keselink, Jakob 163.

Kessel (de caldario), vom

Heidenrich 303, 9.

Heitgin (auch H. Kindekin) 299, 19. 301, 25. 311, 30. 313, 40. 319, 7.

Kirchhof, Hermann vom 368, 28. 369, 2. 373, 5.

Kleingedank, Geschlecht vom 46. 126. 154. 159. 207.

Heinrich 158. 159. 161.

Hermann 158. 159. 161.

Kobern, Herrn von

Heinrich 46. 47. Vgl. 207. 225.

Lothar 46.

Koelgin, Johann 376, 27. 377, 18.

Kornspforte, Geschlecht von der 164.

Hermann der Grebe 167. 235.

Kranich (Kranen, Crane, de grue), Geschlecht vom

Heinrich 124—126. 160. 161.

Peter 64. 86. 88. 97. 209. 211. 212. 215.

Rutger 161.

Kranz, Gerhard vom 301, 6.

Kray, Dietrich (K. Wenzels Schent) 297, 5. 298, 2. 311, 26.

Krulman, Johann 369, 11. 370, 30. 372, 29. 373, 14. 380, 9. 383, 19.

Kuildecke, von

Scheifart 370, 4. 373, 1.

Walraf 370, 4. 372, 33.

Landsberg, von

Heinrich 343, 22.

Johann 348, 9.

Ludwig 347, 3.

Reinard 347, 3.

Landskrone, von der  
 Dietrich 222.  
 Gerhard 217. 222.  
 Goedart (Johann?) 365, 3 u. A.  
 Gotfrid 305, 28.  
 Langel, Dietrich von 346, 31. 347, 6.  
 Langenhaus, Dietrich von 341, 29. 345, 2.  
 Leo (Leue) der Fischer (de foro piscium)  
 57. 233.  
 Leopard, vom  
 Heinrich 100. 102. 104. 114.  
 212—214.  
 Ludwig 383—385.  
 Liepen, Otto von der 345, 3. 348, 19.  
 Limburg, Herzoge von  
 Heinrich IV. Graf von Berg 45. 206.  
 Baltram IV. 34. 176—179. 181.  
 183—185. 212. 226.  
 Limburg, Herr Eberhard von 338, 23.  
 Linden, Abel von der 338, 25. 341, 14.  
 345, 1.  
 Lintlar, Johann von 301, 8.  
 Loerwert, Israel, Canonicus 378, 1 u. A.  
 Loos, Graf Arnold von 114. 214.  
 Loschart, Arnold 290, 2. 11. 311, 36.  
 313 ff. 335, 27. 336, 30.  
 Lucifer 128. 129.  
 Lüttsdorf, von  
 Ludwig 347, 2.  
 Wilhelm 347, 2.  
 Lüttich, Bischöfe von  
 Heinrich III. 100. 102. 104. 114.  
 212—214.  
 Johann VIII. 366, 24.  
 Ludwig 383—385.  
 Luxemburg, Graf Heinrich III. von 214.  
 Luxemburg-Brabant, Herzoge von  
 Benzel 258.  
 Johanna, s. Gem. 258.  
 Lyon, Erzbischof Karl von 383, 29. 384, 15.  
 Lyßkirchen (s. auch Costin), von  
 Constantin (Costin) 278 A. 281 A.  
 Costin Grebe 259.  
 Costin auf dem Heumarkt, Ritter  
 und Schöffe 286, 19. 287, 1.  
 Costin zu Mirweiler, Schöffe und  
 Rentmeister 288, 32.  
 Gobel 281 A.

Machabäer, die hl. 189.  
 Mailboide, Wilhelm 341, 34.  
 Mainz, Erzbischöfe von 39.  
 Werner 135. 136.  
 Johann II. 333, 15.  
 Mainz, Johann von 342, 5.  
 Maria, St. 37. 77 ff. 98. 171. 191.  
 Marx, Graf Engelbert I. von der 114.

Markelsbeck, Dietrich von 347, 6.  
 Marfilus 201.  
 Mauenheim, von  
 Bruno 290, 16.  
 Hermann, Rittmeister 369, 8.  
 Johann 290, 15. 291. 324.  
 Mauritius, St. 202.  
 Meinscheit (Meitscheit), Hermann von 49.  
 Melchior, St. 188.  
 Merheim, Johann Bogt von 290, 4.  
 302, 6. 310 ff. 321, 18. 28.  
 Meurs-Saarwerden, Graf Friedrich von  
 357, 18.  
 Mirlar, Jakob von 230.  
 Mirweiler, Johann von 301, 6. 303, 8.  
 Meirart, Simon 122.  
 Monich, s. Bernheim.  
 Mühlengasse, Geschlecht von der 138.  
 140. 150. 153. 172. 175. 235.  
 Dietrich 217. 235.  
 Heinrich (?) 159. 217.  
 Ludwig, Bürgermeister 150. 151.  
 159. 160. 217.  
 Münster, Bischöfe von  
 Gerhard 214. 222.  
 Johann II. von Bayern, Admi-  
 nistrator 384, 3.  
 Mummersloch (Monbernisloch), von  
 Frank 301, 3. 303, 6.  
 Hildegard 209.  
 Johann 249.  
 Ludwig 59.

Nabor, St. 188.  
 Nassau, Grafen von  
 Johann 301 A.  
 Johann, Herr zu Breda 379 ff.  
 Heinrich, Propst zu Bonn 375, 6.  
 378, 11.  
 Neisgin, Eberhard 130—133.  
 Nesselrode, von  
 Fleke 341, 32. 347, 17.  
 Johann 372, 2.  
 Wilhelm 372, 2.  
 Neuenar, Gumprecht von, Herr zu Alpen,  
 Bogt 364, 25. 365, 14.  
 Neuenstein, Johann von 295 A. 355, 31.  
 Nivenheim, Johann von 317, 21.  
 Rurberg (de novo castro), von  
 Johann 207.  
 Heinrich, s. Kobern.  
 Nyckel  
 Peter 255. 264, 21.  
 Katharina 264, 21.

Odendorf, Roland (Rolfin) von, Rent-  
 meister 291 A. 323, 26. 338, 26.



Dessen, Sibert vom, (auch de Salice) 320, 8. 322, 39.  
 Denabrück, Dechant von 206.  
 Duchsheim, Heinrich von, Bürgermeister 356, 1.  
 Doversolgen (Superbi) 144. 145. 147. 149—157. 161. 164—167. 169. 182. 218. 235.  
 Gostin 163.  
 Gerhard 72. 76 ff. 123. 160. 183. 208. 234.  
 Gotschalk 72 ff. 121. 153. 157. 234. 236.  
 Johann (mehrere) 236. 270. 299, 19. 301, 4. 303, 5. 311 ff. 323, 34. 341, 14. 345, 2. 348, 17.  
 Mathias 52. 83. 94. 146. 155—161. 182—186.  
 Michels 301, 9.  
 Rutger 71. 95. 160.  
 Sophia 236.  
 Werner 218. 300 A. 322, 35.  
 Werner, Greve 364, 26. 366—368.

**Paderborn, Bischöfe von**  
 Simon 222.  
 Wilhelm von Berg, Elect 351, 1. 353. 358—360.

**Päpste**  
 Petrus 23. 25. 26. 28. 37. 38. 101 ff. 188.  
 Peter 206.  
 Cyriacus 27. 29 ff. 202.  
 Sylvester I. 34 ff. 203. 204.  
 Gregor V. 203.  
 Sylvester II. 203.  
 Innocenz III. 203. 204.  
 Innocenz IV. 206.  
 Urban IV. 108—110.  
 Clemens IV. 214.  
 Gregor X. 223.  
 Innocenz V. 222.  
 Bonifaz IX. 302, 33. 320, 8.  
 Johann XXIII. 352, 19. 353, 23. 360, 26.  
 Pius II. 384, 1 ff.

Palant, Thomas von 373, 5.  
 Pantaleon, Heinrich 290, 10. 292, 3. 297, 12. 299, 19. 300, 11. 302, 8. 311 ff. 321, 17.  
 Pennink, Johann 365, 6.  
 Pfalzgrafen bei Rhein 39.  
 Ruprecht III. 333, 16. S. auch Kaiser.  
 Plock 319, 2.  
 Po (Poi, Pögin, de pavone), von der  
 Johann 290, 8. 291 A. 299, 18. 302, 7. 311 ff. 321, 18.  
 Tilmann 310, 8.

Porten (de porta), von der  
 Gerhard 147.  
 Johann 139. 143. 162. 163. 172—174.  
 Pulheim, Wilhelm von 121—123. 158. 172. 175.

#### Quattermart

Heinrich 365, 5.  
 Hilger 281 A.  
 Johann 290, 9—292, 3. 294, 9. 20.  
 299, 27. 300, 9. 302, 7. 304, 37.  
 311 ff. 321, 5. 27.  
 Philipp 163.

**Rees (Reis), Druitgin von** 342, 2.  
 Regensburg, Bisch. Albert II. von, f. Albert.  
 Reifferscheidt, Herr von  
 Ungenannt 354, 2. 360, 3.  
 Johann, Erbmarschall 346, 25 u. A.  
 Reiven, Johann von, der alte und der junge 347, 12. 348, 10.  
 Reiber, Dr. Heinrich, Stadtschreiber 373, 24. 378, 28. 380, 9. 383, 22.  
 Rheidt (Reide), Wilhelm von 215.  
 Richenstein, Johann von, Unterdechant 375, 7. 378, 12. 379, 26.  
 Rine, Heinrich vom 320, 13. 322, 40.  
 Rinkberg, Jakob von 303, 8.  
 Ritberg, Grafen von  
 Friedrich 222.  
 Konrad, Domdechant 360, 10.  
 Rode, Berner von (mehrere) 192. 372, 16.  
 Rodengevel, Johann vom 301, 6.  
 Reisingin  
 Bruno 207.  
 Simon 53.  
 Rose, Hermann, Stadtschreiber 268.  
 Rosenfranz, f. Wipperfurth.  
 Roskotten, Evert von den 317, 9.  
 Rothe (Rufus), Geschlecht 207.  
 Gotschalk 160. 165. 219.  
 Heinrich 46. 206.  
 Hermann 46. 51. 157.  
 Hildebrand 219.  
 Ida 160. 165. 219.  
 Lätitia 219.  
 Rothstoc  
 Gerhard 312, 23.  
 Heinrich 302, 8. 318, 37. 321, 18.  
 Rummel, Propst 351, 29. 360, 5.  
 Rutger, Vogt, f. Alpen.  
 Ruwe, Herbert (mehrere) 296 A. 297 A. 319, 22. 336, 30. 338, 25. 345, 1.

Sachsen, Herzoge und Kurfürsten von 39.  
 Rudolf III. 333, 16.  
 Friedrich II. 364, 20, 23.  
 Salice, Sibertus de (auch vanne Tessen)  
 320, 12. 322, 39.  
 Sandfaul, von der  
 Gerhard 215.  
 Gobel 123.  
 Philipp 216.  
 Sahn, Grafen von  
 Gerhard 360, 9.  
 Gotfrid 207.  
 Schallenberg, von  
 Godart 290, 10. 311, 40. 314 ff.  
 Heinrich (Heidenrich) 290 — 292.  
 300, 9. 302, 7. 311 ff.  
 Werner 290, 10. 302, 9. 311 ff.  
 Schachzabel, Johann 345, 4.  
 Schreien, von  
 Gert 347, 4.  
 Godart 347, 4.  
 Scherfain  
 Bruno 153.  
 Gerhard 125. 127. 162. 165.  
 Hermann (?) 162.  
 Johann 248.  
 Rembold, Greve 279, 22. 280, 4.  
 288, 3. 300, 23. 323, 37.  
 Schilderich, Rufart von 290, 8. 292, 2.  
 297, 11. 299, 18. 301, 24. 310 ff.  
 321, 37.  
 Schiechtere, Friedrich 165.  
 Schleeter, Johann, Weihbischof 365, 17.  
 Schleiden, Herr von der 354, 2.  
 Schoetre, Wilhelm von 347, 11.  
 Schöneck, Richard Hurte von 338, 23.  
 Schönersforst, der von 313, 32.  
 Schoenhooven, Johann, burgund. Secre-  
 taire 382 A.  
 Schonenbach, Johann Quentin von,  
 Domcanonicus 351, 29. 360, 5.  
 Schuren (Schurge, de horreo), von der  
 75. 234.  
 Dietrich 210.  
 Werner 210.  
 Simon der Jude 279, 23. 280, 1.  
 Sleg, Dietrich 347, 8.  
 Slipenbete  
 Godart 347, 3.  
 Heinrich 347, 3.  
 Soest, Propst von 208.  
 Sombref (Sumbrief, Zumbrief), Herr von  
 365, 30. 369, 1 u. A. 373, 4.  
 Sombref (Jakob oder Wilhelm?), Dom-  
 canonicus 351, 28. 360, 4.  
 Speren, Gerhard von, Schreiber 320, 20.

Spiegel, vom  
 Mathias 290, 8. 294, 19. 304, 37.  
 311 ff. 321, 5.  
 Werner 248.  
 Stail  
 Lutter 348, 9.  
 Wilhelm 341, 34.  
 Stammheim, Wilhelm von 347, 10.  
 Stave, vom (de baculo)  
 Heinrich 272, 8. 287, 7. 289, 20.  
 290, 7. 293—305. 310—323.  
 Refe 312, 23.  
 Steinhaus, Heinrich vom 347, 7.  
 Steffen, von der  
 Hermann 220.  
 Hilger (mehrere) 153. 151. 162. 217.  
 284, 11. 287, 7. 289, 19. 290, 2, 7.  
 292—297. 299—301. 304—306.  
 310—324.  
 Jda 219.  
 Stolle  
 Hermann 301, 7.  
 Johann 292 A.  
 Suderman, Heinrich (einmal Hermann),  
 Rentmeister 370, 30. 373, 24. 383, 18.  
 Sulen, Stephan von 134—136.  
 Tacken von Duisburg 318, 23.  
 Tilmann der Bäcker 57. 233.  
 Tournay, Bischof Wilhelm von 382.  
 Trankgasse, Johan (Overstolz?) in der  
 290, 12. 292, 4.  
 Trier, Bischöfe und Erzbischöfe von 39.  
 Eucharis 201.  
 Valerius 201.  
 Werner 333, 16.  
 Jakob I. 365, 16, 26.  
 Trojen, Johann von 254. 284, 13. 288, 20.  
 301, 3. 303, 4.  
 Turre (Turne), Henkin von 252. 275 B.  
 Ulgin, Henne 343, 22.  
 Ulrepotzen, von  
 Johann 248.  
 Syfart 290 B. 316, 1. 317, 1. 348, 18.  
 Ursula, St. 27 ff. 133—136. 202.  
 Utrecht, Bisch. Johann I. von, 222.  
 Vernich, Brent von  
 Arnold 370, 2.  
 Emmerich 372, 21.  
 Goswin 368, 32 ff.  
 Werner 372, 20.  
 Victor, St. 188.  
 Vintilbart, Hermann 182.  
 Vinoids der Jude 280 A.

Bisflingen, Hugelmann von, Chorbiſchof  
360, 13.

Birnenburg, Graf Ruprecht von 354, 1.

Bitenkoben, Heinrich (Hermann) von 44.  
45. 64. 86. 88. 89. 99. 100. 103.  
104. 205.

Bomfant der Jude 280 A.

Brunt, Heinrich, Protonotar 354—356.

Balbrun 130.

Baldeck, Gerlach von 347, 5.

Balrave

Friedrich 302, 9. 311 ff. 321, 38. 45.  
323, 5. 12.

Gebel 277 A.

Heinrich 300, 10. 321, 45.

Matthias 365, 4.

Balvever der Bogt 138. 235. 236.

Bantheof, Hermann 347, 19.

Baſſerſaß, Gedart vom, Bürgermeiſter  
373, 14. 376, 16. 378—380. 383, 16.

Baſſermühlen, Thomas von der 356, 2.

Bedenau, Gerhard von 311, 18.

Beifen (Sapientes), Geſchlecht (ſ. auch  
Mühlengaffe) 126. 138. 141—145.  
147—151. 162. 165. 166. 170. 171.  
173. 235.

Dietrich 140.

Hermann (auch der Fiſcher, der Keil-  
ſtecher) 57. 62. 63. 70. 72. 88 (?).  
89. 103. 132. 133. 172. 174—  
176. 181. 185. 215. 233.

Berda, von

Konrad, Delmetſch 305, 27.

Johann, ſ. Sohn, 305, 28.

Berner, Propſt von St. Gereon 61. 68.  
209.

Bewelinghoven, Wilhelm von, Erbmar-  
ſchall 364 A.

Biden, Rutger von der, Rentmeiſter,  
365 A.

Bienhorſt, Johann von 338, 23. 339, 17.

Bipperfürth, Johann von, genannt Ro-  
ſenfranz 381 ff.

Bittich 161.

Bolfart, Johann 348, 19.

Bolfart, Deuſcherdensbruder 129—132.  
137—143. 145. 154. 159. 216.

Bültych, von

Berwin 215.

Binrich 123.

Ziwel, Johann vom 343, 32.

## Ortsverzeichnis.

Aachen 40. 258. 259. 334, 13. 354, 23.  
 356, 8. 364, 3.  
 Aarippina (Cöln) 23 ff.  
 Ahrweiler 378 A.  
 Altenahr (Aire) 47. 66—68. 70 ff. 75 ff. 86.  
 Andernach 42. 112. 378 A.  
 Angermund 343, 12.  
 Antwerpen 382, 7.  
 Augsburg 324, 13.

Basel 355, 26.  
 Bensberg (Benzbure, Banzbure) 54.  
 Berg, Graffschaft 45. 338, 33 ff.  
 Böhmen 293, 18. 294, 21. 302, 18.  
 Bonn (Berne, Bunne) 24. 47. 71. 108.  
 112. 113. 136. 170. 171. 174. 175.  
 185. 350, 11—352, 39. 356, 31. 358, 4.  
 360, 1—362, 15. 367, 23. 378 A.  
 Boppard 295, 26. 332, 6.  
 Brabant 384, 32. 385, 9.  
 Brittanienland 26.  
 Brügge 294 A. 382, 7.  
 Brühl (der Brohl) 88. 109. 115.  
 Brüssel 382, 7.  
 Burg (novum castrum), Schloß 340, 11  
 u. A.

Cöln  
 Ahren, Zunftthaus zum 261.  
 Altenberg, Hof (curia veteris mon-  
 tis) 354, 10 u. A.  
 Altenmarkt 120. 254. 365, 11.  
 St. Andreas 289, 2.  
 St. Aposteln (erzbisch. Hof daselbst)  
 367, 16.  
 Arsburg, Stadttheil (Dirburch,  
 Dirsburch, Arsburch) 94. 96. 121.

Arsburg, Gebürthaus 255. 275, 24.  
 276, 1. 299, 25—301, 17. 308, 16.  
 21. 309, 7. 312, 3 ff. 322, 25.  
 363, 31.  
 Arsburg, Weberzunftthaus 261.  
 274 A.  
 Augustinerkloster 362, 22.  
 Bach, Straße 219. 255.  
 Bayen 274, 3.  
 Bayenthurm 87. 94 ff. 280, 6. 302, 4.  
 Brabant, Haus 334, 21.  
 St. Brigittengebürthaus (sint Bri-  
 den, sint Brigden) 254. 255.  
 287, 12. 363, 25.  
 Brückenstraße (Brücke) 291, 18.  
 296, 23. 312, 9. 16. 317, 31. 319, 1.  
 Büttgasse 123. 128.  
 Cäcilienstift 375, 3.  
 St. Columba 64. 65.  
 Costingrebenhaus 359, 5.  
 Cunibertstift 249.  
 Cunibertsthum 302, 5.  
 Cusinswichthaus 322, 35.  
 Dionysiuscapelle 362, 25.  
 Dom 24. 47. 91. 110. 334, 29.  
 335, 23. 350, 12. 352, 2. 34. 359,  
 1. 9. 362, 24. 365, 20. 373, 15—  
 378, 8.  
 Domchor 350, 13. 352, 2. 360, 5.  
 365, 22. 374, 30. 376, 14. 377, 27.  
 Liebfrauenchor 350, 19.  
 Glockenhaus 91.  
 Capitelhaus 374, 7.  
 Dreikönigengrab 377, 32  
 Domdechanei 365 A.  
 Domhof 335, 30. 363, 28. 366, 7. 33.  
 Domküsterei 365, 26.  
 Domsacristei (? werkhuis) 365, 25.



- Ehrenthor 305, 24. 312, 17.  
 Eisenmarkt, Junsthauß 254. 363, 24.  
 Falkenstein, Hauß 334, 22.  
 Filzengraben 152. 182. 219.  
 Fischmarkt 279, 18.  
 Freudenberg, Hauß 292, 1. 313, 9.  
 315, 45. 316, 6. 45. 318, 29.  
 Fuchs, Herberge zum 294, 17.  
 Galgenberg 281, 15.  
 St. Georg (sente Joris) 125. 160.  
 St. Gereon 67. 169. 322, 14. 370, 31.  
 Greifenberg, Hauß 284 A.  
 Griechenmarkt (Reichmarkt) 121. 131.  
 215.  
 Griechenmarkt, Weberjunsthauß 261.  
 274 A.  
 Hacht 243. 367, 31. 34. 368, 3.  
 Hachtthor 335, 26.  
 Hahnenthor 208.  
 Hauß, des (der)  
   Befe, Burchard von 380, 10. 26.  
   386, 20.  
   Brefervelde, Gerwin von 338, 22.  
   Cannuß, Johann 294, 18. 304,  
   2. 15.  
   Coffin anf dem Heumarkt 309, 5.  
   Coffin vor Lyskirchen 309, 1.  
   Coffin von Lyskirchen u. f. Bru-  
   ders Johann 289, 1.  
   Danze, Grete (Nete) vom 296, 24.  
   311, 23.  
   Gerhard des Greven 56.  
   Gesellen 318, 25.  
   Grin, Godart 296 A. 312, 9.  
   Grin, Rutger-Girzelin vom 273, 16.  
   Hardefaust, Bruno 59.  
   Jakob des Färbers 122.  
   Joschart, Arnold 290, 2. 311, 36.  
   St. Martin, Priorß von 339, 15.  
   Merheim, Johann Bogt von 290, 4.  
   311, 37. 312, 41. 314, 37. 315,  
   27. 45. 317, 44. 318, 16. 321, 28.  
   Nicol, Peter 255.  
   Poulheim, Wilhelm von 121.  
   Stabe, Heinrich von 296, 23. 299,  
   23. 301, 18. 311, 22. 313, 3. 42.  
   314, 24.  
   Steffen, Hilger von der 290, 2.  
   300, 6. 311, 35. 314, 7. 321, 41.  
   322, 2. 5.  
 Helmschläger, Straße unter 365, 12.  
 Heuberg, Hauß 157. 219.  
 Heumarkt 276 A. 301. 317. 319.  
 365, 11.  
 Himmelreich, Junsthauß 255.  
 Hochgericht 362, 25.  
 Hochpforte (Hoenporze) 164. 165.  
 St. Johann, Deutschordenskirche 33.  
 Judenbüchel 362, 17.  
 Kaiserstraße 365, 10.  
 Karmeliterkloster (Frauenbrüder) 255.  
 368, 24.  
 Kornpforte 161. 219.  
 Krähnen 357, 13.  
 Kur (Nachwache auf dem Rathhaus-  
 thurm) 363, 33.  
 Landgrafentemenade 112.  
 St. Laurentius 147.  
 Laurentiusgasse 299, 14. 311, 26.  
 313, 35. 315, 36. 317, 31. 319, 20.  
 Lillie, Hauß zur 296, 23. 312, 16.  
 Lined, Hauß 341, 10.  
 Lintgasse 216.  
 Lyskirchen 305, 1. 308, 31. 312,  
 14. 322, 27.  
 Nachabäerkloster 221.  
 Malzbüchel 258. 365, 11.  
 St. Maria ad gradus (Mariengre-  
 den, Margreden) 200. 289. 335,  
 22. 341, 11. 362, 23. 363, 20.  
 365, 16.  
 Margredenkloster 365, 13.  
 Margredentreppe 365, 14.  
 St. Maria in capitolio 276, 9.  
 375, 3.  
 St. Maria Lyskirchen 220.  
 Marspforte 323, 42. 357, 19.  
 St. Martin 92. 339, 16. 361, 1.  
 375, 1.  
 St. Mauritius 318, 44.  
 Mechtern (Meichlerin, ad martyres),  
 Kloster 166.  
 Minoritenkloster 314. 6. 341, 9.  
 Nächststaul (Nefelstule) 322, 34.  
 Neugasse 349, 24. 357, 20. 363, 18.  
 375.  
 Neugassenthor 350, 12.  
 Niederich 96. 211.  
 Offendorferwäldchen 208.  
 Osterwert 294, 5. 304, 25. 320, 34.  
 St. Pantaleon 318, 43. 375, 1.  
 Parfusenhof 151.  
 Pfaffenpforte 365, 12.  
 Püghof 122.  
 Rathhaus (Hauß, Bürgerhaus) 243.  
 245. 247. 277, 16. 298, 7. 301, 10.  
 306—308. 317, 19. 319, 11. 321,  
 39. 345, 13. 348, 9. 351, 8. 352, 6.  
 359, 13. 363, 34. 367, 14. 372, 3.  
 374, 29. 376—379. 381, 29. 383,  
 13. Goldneskammer 277, 17. 298,  
 7. 19. 383, 14.  
 Reichstraße 335, 21.  
 Rheingasse 64. 65. 152. 182. 207.  
 Rheinmühlen 131.  
 Riehlertthurm 87. 96 ff.

Röß, Haus zum 114. 207.  
 Rothenberg (Rodenburch) 43. 205.  
 Saal (Bischofsfals) 46. 61. 63.  
 69. 86. 87. 106—108. 110—114.  
 214. 335, 26. 361—363. 366,  
 7. 27.  
 Salzgaſſe 205.  
 Saphirbürgert 122.  
 Schafenthor 273, 17. 322, 44.  
 Schwarzhauß, Zunfthaus 261.  
 Severinsthor 48. 208. 276 A. 334,  
 15. 17. 362, 22. 363, 18.  
 St. Stephan 165.  
 Steſſe, Haus zur 217. 260. 300, 6.  
 311 ff.  
 Storzberg (Sturzberg, Schurzberg)  
 276, 13.  
 Sürtherholz 208.  
 Taſchenmacher, Straße unter 365, 12.  
 Thurnmarkt (Tormart, Torenmarkt)  
 131. 133. 155.  
 Trankgaſſe 335, 22. 341, 10. 365,  
 13. 26.  
 Uſer, auf dem 313, 23. Herberge da-  
 ſelbſt 380, 10. 26.  
 Ulrichsthor (Ulrepörze) 174. 175.  
 178. 181. 182. 202.  
 Urſulaſtriß (ſunt Revelien) 375, 2.  
 Birnenburg, Haus 341, 10.  
 Vogtshof 322, 14.  
 Waidmarkt 255.  
 Walkmühlen 342, 6.  
 Wechſelbank (up der weſſelen)  
 290, 16.  
 Weiher (Wier), Kloſter 88. 92. 132.  
 335, 5. 364, 6.  
 Weiherthor 134. 335, 6. 364, 30.  
 365, 10.  
 Weißfrauenkloſter (Magdalenencon-  
 vent) 59. 209. 335, 16.  
 Winded, Zunfthaus 261. 363, 24.  
 Conſtantinopel 31.  
 Conſtanz 386 A.  
 Deuß (Duiße, Duße) 43. 45. 46. 54.  
 170. 206. 208. 282, 2. 291, 23. 295,  
 16. 304, 27. 315, 32. 316, 17. 321, 1.  
 323, 24. 347, 16. 357, 13. Kloſter da-  
 ſelbſt 295, 16. 303, 26. 304, 21. 28.  
 375, 2. Deußerwerth 347, 16.  
 Dülſeldorf 338, 11.  
 Duisburg 348, 23.  
 Elegia im Elſaß 201.  
 England 26.  
 Frankfurt 332—334. 367, 24.

Frechen (Brechen) 49. 52. 53.  
 Friedberg 333, 3.

Garſdorf 279 A.  
 Gelnhauſen 333, 3.  
 Godesberg 47. 66. 319, 30. 342, 28.  
 Graurbeindorf 341, 9.  
 Grimlinghauſen (Grimminchuſen) 180.

Heidelberg 336, 31.  
 Heinsberg 368, 29. 369 A.  
 Herſel 289, 2.  
 Holland 384, 32.  
 Hülſdrath (Hülſeroide) 180. 181.

Jeruſalem 190.  
 Joſaphat, Thal 31.  
 Jülich (Guiltche), Graſſchaft 371.  
 Jülich, Stadt 125.

Lahnſtein 332, 24. 333, 1.  
 Lechenich 66.  
 Lenz am Rhein 378 A.  
 Lüttich 385, 1. 4. 6.  
 Luxemburg 384, 32.

Mainz 293, 13. 332, 6. 333, 2.  
 Marienforſt 222.  
 Marienwald 222.  
 Mauenheim 342, 2.  
 Meer, Abtei 179.  
 Middelburg 382, 7.  
 Mönchhof 76 B.  
 Montjoie 368, 30. 373, 5.  
 Mülheim am Rhein 354, 6. 17. 356, 22.  
 357, 12. 26.

Neuß, Ruiſſe 108. 125. 179. 378 A.  
 Nideggen 195.  
 Niederland 66. 179.  
 Nürnberg 324, 13. 354, 27.  
 Rhinwegen (Rumegen) 81.

Orvieto 213.  
 Ottodorum 202.

Palmenſtein, Burg 294 A.  
 Paris 98.  
 Poppelsdorf 319, 30. 349, 18.  
 Poulheim (Boilheim) 282, 12.  
 Poulheimerholz (Boilmerholz) 180.  
 Prag 293, 6. 294, 2. 14. 304, 14. 37.  
 305, 11.

Regensburg 386 A.

Remagen 77.

Riehl 87. 96 ff. 323, 28. 356, 34. 39.

Rodenkirchen 48. 281, 15.

Rom 23. 25. 27. 34—36. 39. 40. 108.  
201. 336, 24. 337, 2.

Salzburg 386 A.

Seeland 384, 32.

Siegburg (Siberch) 81.

Sinzig (Sinzge) 75. 193.

Speier 333, 2. 355, 28.

Straßburg 333, 2.

Tomberg (Tonberch, Tonburch) 76. 81. 84.

Trazegnies (Treseniß) 125.

Trier 26.

Tungerenland 26.

Ulm 324, 13.

Udendorf 76 B.

Utrecht 385, 11.

Venlo 323, 5.

Vernich 368 ff.

Vorst 341, 30.

Werb 206.

Widdig 289 B.

Wipperfürth 345, 26.

Worms 333, 2.

Xanten 367, 35. 368, 10.

Zons 373, 12.

Zülpich 222.

## Berichtigungen und Nachträge.

### Allgemeine Einleitung.

Seite x Anm. 4 lies statt S. 973: 873.

S. XIV A. 4. Die hier cit. Urkunde Erzb. Wigfrid's S. 941 so wie die weiter S. XXII A. 5 cit. Urff. Hermann's I S. 922 und Hermann's II S. 1043 (wahrscheinlich 1046) findet man jetzt in verbesserter Gestalt von H. Carbauns nach den Originalen abgedruckt unter den „Rheinischen Urkunden des X—XII. Jahrh.“ in Ann. des hist. Vereins f. d. Niederrhein Heft 26 u. 27 S. 332—371.

S. xv. Die Angabe der Ann. Colon. max. über das Todesjahr des Erzb. Jostmar oder Poppo 969 wird durch Ann. necrol. Fuldenses (Böhmer Fontes III, 154. 157) bestätigt; vergl. Allg. Einl. S. LV A. 10.

S. XXIX. Erzb. Conrad I, Dompropst seit 1219, Lac. II, 48 (lies S. 46) n. 1. Es ist aber fraglich, wer der auch schon im J. 1218 genannte Cunradus major decanus (Lac. II no. 73. 78. 79) und in demselben Jahr, wie in den folgenden, als Conradus major prepositus et archidiaconus (bei Lac. no. 71 etc.) vorkommende Conrad war. Doch gewiß nicht Conrad von Hochstaden, der noch 1228 Febr. (ib. no. 159) bloß canonicus heißt und auf welchen wohl auch Conradus canonicus majoris ecel. Col. in no. 190 vom J. 1233 zu beziehen ist. Als Dompropst ist Conrad von Hochstaden zuerst unzweifelhaft im Mai 1236 unter den Zeugen des Privilegs von K. Friedrich II für Cöln (no. 205 L. comes Hostadiensis, C. major prepositus Colon. frater ejus) und eben so in einer von ihm selbst mit seinem Bruder ausgestellten Urk. desselben Jahrs aufgeführt. Doch geht aus den Breven von P. Gregor IX d. d. 1234 Dec. 18 und 1237 Aug. 31 (bei Würdtwein, Nova subs. VI p. 55 und IX p. 14) hervor, daß über die Dompropstei hartnäckiger Streit zwischen zwei Conrad geführt wurde und daß der Papst nicht den C. von Hochstaden, welchen man hier unter Conrad dem Subdiacon und Propst von S. Marien ad gradus zu verstehen hat, sondern dessen Gegner, den jener gewaltsam zu verdrängen suchte, in dieser Würde anerkannte. So ist auch in Levold's Katalog a. a. O. Conrad von S. nicht Dompropst, sondern bloß Propst von S. Maria ad gr. vor seiner Wahl zum Erzbischof genannt; der andere Conrad aber blieb anerkanntermaßen Dompropst; vgl. die Urff. aus den J. 1241 und 1243 Lac. no. 253. 261. 279. 284. Es mag noch hinzugefügt werden, daß nach Ann. S. Pantaleon. SS. XXII p. 531 Erzb. Conrad die Regalien von Kaiser Friedrich vor Brescia im Juli 1238 und die Bestätigung von Gregor IX im Mai 1239 in Rom empfing, worauf er am 28. Oct. dess. J. von dem Bischof von Münster erst als Priester ordinirt, dann als Erzbischof geweiht wurde. Das Pallium aber wurde ihm nicht früher als 1244 aus Rom zugesandt, womit er zum ersten mal beim Pfingstfest geschmückt erschien, ib. p. 539.

S. XXIX. Die Wahl Engelbert's II fand nach der Chronik bei Würdtwein, Nova subs. XII, 333: die octava Remigii d. i. 8. Oct. statt.

S. xxx. Für Wiebold's Wahl giebt Levoldi Catal. (Böhmer F. II, 293) das Datum in principio maji an.



S. xxx B. 10 statt Wasserberg lies Wassenberg.

S. LXXXV. Ueber die Brüder Gelen vgl. de Gref, Leben und Wirken von Heg. Gelen, mit Bezug auf seinen Bruder Johann. Köln 1835.

Chroniken.

S. 4, 13 statt Capitel lies Capitol.

S. 17. Briefe zwischen Böhmer und v. Groote, in denen der Hagen'schen Reimchronik wiederholt Erwähnung geschieht, werden demnächst in der Monatschrift für rheinisch-westf. Gesch. u. Alterthumsk. zum Abdruck kommen. Daraus ergibt sich, daß v. Groote erst nach vollendetem Druck durch Lacomblet auf das Düsseldorfer Fragment aufmerksam gemacht wurde. Freundliche Mittheilung von Dr. A. Reifferscheid in Bonn.

S. 57 B. 1235 ff. sind wohl figurlich zu fassen und bedeuten bloß: Sie sind euer Eigenthum, macht mit ihnen, was ihr wollt. Vgl. die sprichwörtliche Wendung: Er ist mein Eigen, ich mag ihn siedeln oder braten. Grimm, Rechtsalterthümer (2. Aufl.) 345. Hillebrand, Rechtsprüchwörter 15.

S. 58 B. 1290 ff. Vgl. Graf und Dietherr, Deutsche Rechtsprüchwörter 34: Kein Messer ist, das schärfer schiert, Als wenn der Bauer Edelmann wird.

S. 62. B. 1417 st. vol(les) l. volr.

S. 222. Zu B. 6108. Als Ort des Treffens nennt die Cölner Fortf. des Martin. Opp. (vgl. Allgem. Einl. II) Marienholz. Marienholz zwischen Zülpich und Lechenich nennt auch Armin di Miranda, Wilhelm IV von Jülich (Leipzig 1875) 97.

S. 248. B. 180 ist nach 'mere' Punkt zu setzen.

S. 280 Anm. 1 unten st. nach l. mach.

Im Inhaltsverzeichnis S. x B. 2 lies Ravensberger statt Ravensburger.





Druck von Breitkopf und Härtel in Leipzig.









16435

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

DD	Die Chroniken der
901	niederrheinischen Städte
C7205	
1875	
Bd.1	

